Limburgs Dagblad

Pays Bas

zaterdag 12 oktober 1991 — 73e jaargang nr. 241.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,50



● 'Gulpen wordt een sprookje'



● 'Nach die Mutterschaft' van Max Ernst

Frankrijk, Duitsland en Spanje 'passeren' Nederlands EG-voorzitterschap

Nieuw voorstel voor EPU

Van onze correspondent

PARIJS – Frankrijk, Duitsland en Spanje hebben gisteren in Parijs een nieuw voorstel gelanceerd om te komen tot een Europese Politieke Unie (EPU). Volgens de ministers van Buitenlandse Zaken van de drie landen is er maar één manier om uit de huidige impasse te komen: besluiten over het toekomstige gezamenlijke defensie- en veiligheidsbeleid, het heetste hangijzer, zouden voortaan met meerderheid van stemmen genomen moeten worden.

Het is de eerste keer dat Hans-Dietrich Genscher (Duitsland), Roland Dumas (Frankrijk) en Francisco Ordonez (Spanje) zich formeel uitspreken voor het principe van de 'gekwalificeerde meerderheid' van stemmen. Tot nu toe kan de Europese Raad van Ministers, het hoogste EG-orgaan, alleen met algemene stemmen besluiten nemen. Eén of twee dwarsliggers kunnen daardoor een veto uitspreken over plannen die door de overgrote meerderheid van de EG-landen gesteund worden. Wat Genscher en zijn collega's nu precies onder een 'gekwalificeerde meerderheid' verstaan, hebben ze niet verduidelijkt.

De ministers van Buitenlandse Zaken van de drie landen troffen elkaar gisteren tijdens een 'werklunch' in Parijs. Een bijeenkomst die bepaald niet onomstreden was. Vorige week zondag, na afloop van de informele bijeenkomst van de Europese ministers van Buitenlandse Zaken in Haarzuilens, kondigden Genscher en Dumas totaal overwacht aan dat ze vrijdag in Parijs onderling verder wilden praten over de politieke unie.

De bijeenkomst wordt door Nederland, dat momenteel het voorzitterschap van de EG bekleedt, als een klap in het gezicht ervaren. Ook andere landen spraken zich uit tegen het onderonsje. Maar Genscher en Dumas zetten door. Alleen hun Spaanse collega Ordonez kreeg een uitnodiging.

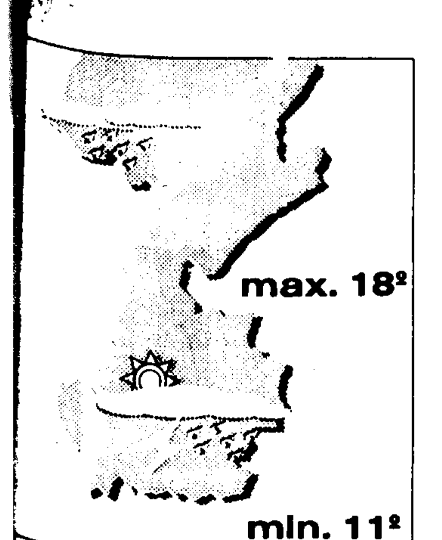
WEU

Genscher en Dumas hebben steeds volgehouden dat het niet hen bedoeling is Nederland voor de voeten te lopen. Ze willen het Nederlandse voorzitterschap juist steunen bij het oplossen van de problemen rond de politieke unie, zo heet het.

Het drietal is verder van mening dat het toekomstige gezamenlijke Europese veiligheids- en defensiebeleid een taak dient te worden van de West-Europese Unie (WEU). „De WEU, die integraal deel uitmaakt van het proces dat naar Europese eenheid leidt, zou verantwoordelijk moeten zijn voor het implementeren van het veiligheids- en defensiebeleid", zo stellen Genscher, Dumas en Ordonez in het slotcommuniqué.



● *Een Kroatische gardist verlaat in allerijl het brandende dorpje Badljevina, 120 kilometer van de hoofdstad Zagreb, waar gisteren nog schotenwisselingen plaatsvonden.*



WISSELVALLIG HERFSTWEER

Een storing boven onze omgeving zorgt voor veel bewolking waaruit in de ochtend af en toe regen valt. In de middag krijgt de neerslag een buiig karakter en komt er mogelijk onweer voor. De neerslag kan verontreinigd zijn met Sahara-zand. De wind is zwak tot matig uit zuidoostelijke richting. De middagtemperatuur loopt op tot ongeveer 18 graden. De komende nacht daalt het kwik tot circa 11 graden. Morgen is er overwegend veel bewolking en vallen er buien. De middagtemperatuur wordt ongeveer 16 graden bij een zwakke en veranderlijke wind.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

VANDAAG:

zon op:	06.58	onder:	17.53
maan op:	12.30	onder:	19.49

MORGEN:

zon op:	07.00	onder:	17.51
maan op:	13.21	onder:	20.43

Achterstand bij herbeplanting in Zuid-Limburg



...Kun je weer niet wachten?'...

Staatspresidium ontkent ondertekening bestand

'Leger vertrekt nog niet uit Kroatië'

BELGRADO – Het federale leger verlaat Kroatië niet vóórdat er een oplossing is voor de politieke geschillen in de Balkanstaat. Dit heeft de presidentiële raad van Joegoslavië gisteren in Belgrado besloten. Als argument geeft de raad, die sinds een week alleen uit het Servische blok bestaat, dat de regeringsmilitairen de Servische minderheid in de afvallige republiek moeten beschermen. Zonder deze beschermende hand worden volgens de raad de 600.000 Serviërs binnen de republiek Kroatië in hun fysieke bestaan bedreigd.

De presidenten van Kroatië en Servië, Tudjman en Milosevic, hadden donderdag in Den Haag afgesproken dat het federale leger binnen een maand Kroatië verlaat en dat parallel daaraan besprekingen gevoerd worden over de toekomst van Joegoslavië. Bij de besprekingen van donderdag in Den Haag was ook de federale minister van Defensie Veljko Kadijevic aanwezig. Het ministerie van Defensie in Belgrado verklaarde gisteren evenwel dat de minister zijn handtekening onder geen enkele afspraak gezet heeft.

Hierop reageerde het Nederlandse ministerie van Buitenlandse Zaken dat het om een mondelinge afspraak gaat, maar dat Den Haag er van uitgaat dat die wordt nageleefd.

De militairen van de Borongaj-kazerne in Zagreb zullen – vermoedelijk vandaag – worden overgebracht naar een militair complex in Bihac, in de republiek Bosnië. Dat is gistermiddag door EG-woordvoerder S. Smits meegedeeld.

De kazerne in Zagreb werd gisterochtend door de Kroatische gardisten vrijgegeven. Zij gaven daarmee gehoor aan de voorwaarden van het bestand.

De blokkade van de Borongaj-kazerne gold als één van de belangrijkste struikelblokken om het bestand te kunnen uitvoeren.

Ook het leveren van voedsel en medicijnen aan de bevolking van de belegerde stad Vukovar maakt onderdeel uit van het bestand.

Volgende week, zo is in Zagreb afgesproken, zal de blokkade door Kroatische gardisten van de grote Maarschalk Tito-kazerne in Zagreb worden opgeheven.



DHAKA – Een arme boer in Bangladesh heeft zijn acht dagen oude dochtertje aan een postbode verkocht voor 35 cent ofwel de prijs van één pond rijst.

Dit hebben het persbureau UNB en de krant Banglar Bani gisteren bericht.

Vader verkoopt dochtertje voor 35 cent

De dramatische gebeurtenis speelde zich af in het district Jaipurhat, één van de 24 districten die vorige maand door overstromingen werden getroffen en waar duizenden mensen dakloos zijn geworden.

De 16-jarige moeder van het kind was er vandoor gegaan uit angst voor de honger en voor mishandeling door haar man.

Rijbewijs kwijt bij 1,3 promille

DEN HAAG – Iedere weggebruiker die na 1 februari van het volgend jaar bij aanhouding 1,3 promillage alcohol in zijn bloed heeft, is direct zijn rijbewijs kwijt.

Op grond van een wetswijziging is de politie verplicht om het rijbewijs onmiddellijk in te nemen. Binnen tien dagen beslist de officier van justitie dan of het rijbewijs ingevorderd blijft tot de rechtszitting.

Vanaf februari 1992 is de politie ook verplicht om het rijbewijs in te nemen als de weggebruiker niet mee wil werken aan de ademtest.

De boete op fout parkeren wordt verhoogd van 35 gulden naar 50 gulden. De boete op het ten onrechte parkeren op een invalidenparkeerplaats gaat omhoog van 35 gulden naar honderd gulden. Het kabinet heeft dit gisteren besloten. De verhogingen gaan in op 1 november.

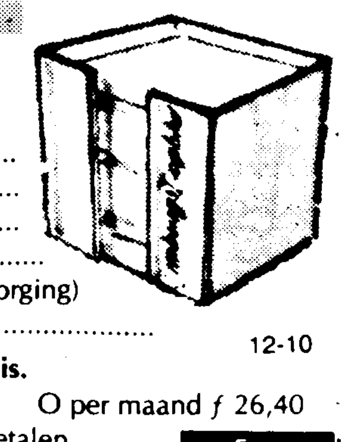
Sluiting kantoor AID geadviseerd

DEN HAAG/KERKRADE - Het hoofdkantoor van de Algemene Inspectiedienst (AID) in Kerkrade wordt definitief gesloten als de regering het advies van organisatiebureau Twijnstra-Gudde opvolgt.

Het bureau pleit er in een nog vertrouwelijk rapport voor de AID samen te voegen met de Economische Controledienst (ECD) in Den Haag. Beide diensten zullen daar dan moeten worden gevestigd.

Bij de AID in Kerkrade werken 90 mensen. Als zij hun baan willen behouden, zullen ze naar Den Haag moeten verhuizen.





8 710404 400017

Expositie in galerie Wansink te Roermond

De vergetelheid volgens Verheijden

ROERMOND – Het zijn geen stoeiende figuraties, geen uitbundige gebaren of fleurige kleurstellingen, die de voorbijganger doen stilstaan voor het grote raam van galerie Wansink in de Roermondse Neerstraat. Een naar de straat gekeerde wand toont negen donkerogende schilderijen van gelijk formaat, in een regelmatige rangschikking. Een groep van zelfstandige identiteiten. Het is eerder de ingetogenheid die treft, een zwijgzaamheid, zoals die heerst bij een sacraal gebeuren.

Dezelfde zwijgzaamheid markeert de presentatie die zich binnen voortzet en dertig schilderijen te zien geeft, olieverf of acryl op doek, werken op papier, in een soortgelijke lotsverbondenheid van individuen. Een lijst van titels verbreekt het stilzwijgen niet – zij benoemt alleen de lotsverbondenheid. Alles komt voort uit dezelfde pre-occupatie. 'Notities voor Requiem' heten de meeste, of 'Studie voor Artes Moriendi'.

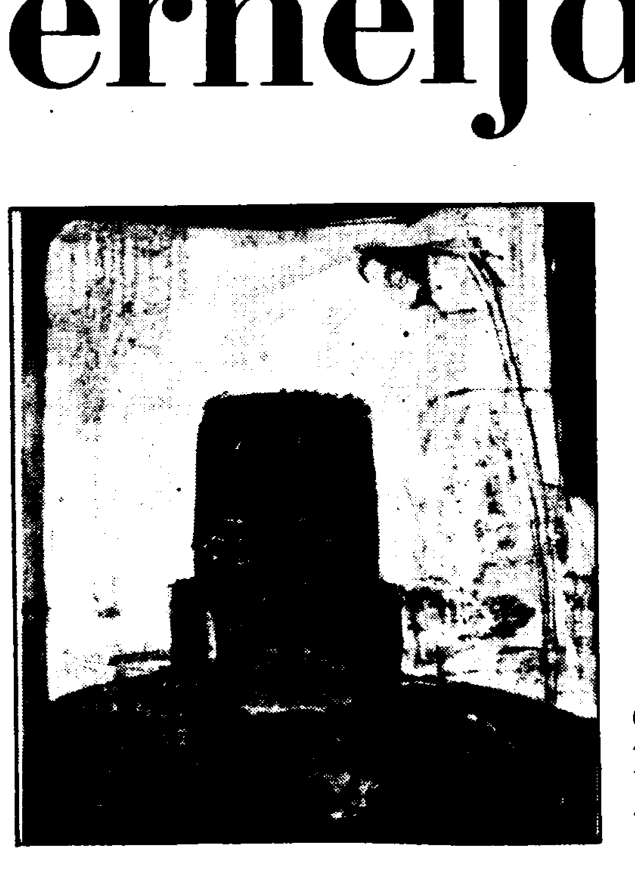
Het heeft allemaal met de dood te maken, kan men bekommerd vaststellen, zeker als men een van de twee grote doeken, die uit een eerdere fase van dit kunstenaarschap stammen, als leitmotif wil zien: 'De Schilder' uit 1986.

Twee doeken die nog iets verhalends hebben aan de hand van menselijke gestalten: in 'De schilder' ziet men een figuur met extatische gebaren. Men herkent een penseel, een sterfkamer, naar men vermoedt, en een anima opstijgend als in een middeleeuse voorstelling van de overgang naar een eeuwig leven.

Ontdekking

Dit moet de derde tentoonstelling zijn van Peter Verheijden bij Wansink. Voor zijn ontdekking hoefde Wansink niet verder te reizen dan Venlo. Een ontdekking moet het wel geweest zijn: de schilderkunst van Verheijden was er ineens toen de schilder al over de veertig was.

En ook al is zij veranderd sindsdien, zij was fascinerend vanaf het begin. Vermoedelijk liep in media vitae het ontwikkelingsproces langs weloverwogen wegen. De zwijgzaamheid, of de uitstraling van rust, die de voorbijganger staande houdt, lijkt zowel uit de vorm voort te komen, die tot het uiter- ste versoberd is in kleur en summiere figuratie, als uit het innerlijk, dat meditatief moet zijn en ontstegen aan alle dagelijksheid en actualiteit. Ernstig in zijn consistente thematiek lijkt de collectie intussen niet van somberheid of dramatiek doortrokken zoals befaamde kunst uit vroeger tijden op hetzelfde thema, voortgekomen uit catastrofe en allesomvattend onheil. Dit is geen danse macabre, geen transcendente verbeelding van dood en opstanding aan het einde der tijden.



● *Stoel, olie op doek van Peter Verheijden, te zien in galerie Wansink.*

De thematiek lijkt eerder betrokken uit collectieve ervaring met de tijdelijkheid der dingen. Zij levert troost aan, geput uit het besef van de continuïteit van het menselijk bestaan, meer dan uit de wetenschap van zijn vergankelijkheid. In de beeldtaal van Verheijden zijn de vormen, of de tot tekens herleide vormen, naar zijn eigen zeggen, soms door de dagelijkse omgeving aangedragen. Zo ziet men ook in het werk van Teeken of Haagmans, waarmee men het vluchtig associeert, symbolen verschijnen op basis van gebruiksvoorwerpen of een sleutelgat. „De tekens krijgen al werkend betekenis," zegt hij er zelf van. „Ik kan niet zeggen of ik ze zelf bedacht heb, maar ze zijn mooi en ontstaan vaak uit een heel gewone ervaring."

Maar ook: het zijn universele tekens, zo oud als de mensheid en vaker wel dan niet zijn ze betrokken uit mythen en oude culturen. Menselijkheid en ouderdom maken ze bruikbaar als voertuig voor een tot in de schemer der tijden teruggaand besef van continuïteit.

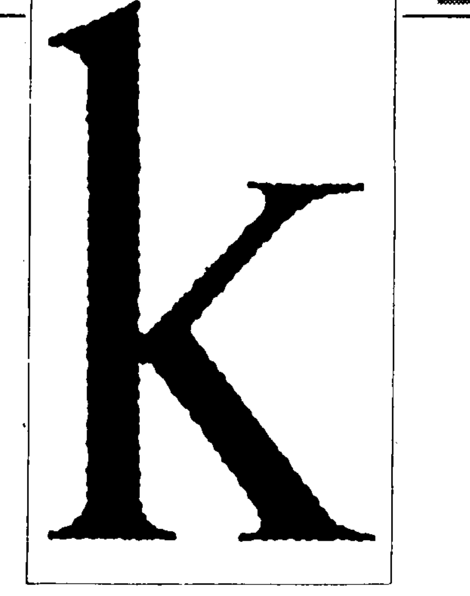
Intussen kan men bij Verheijden een stoel zien als een wezenlijk symbool van generaties overspannend menselijk bestaan. Verheijden geeft hem een uitstraling die doet vermoeden dat rugleuningen en grafzerken in symboolwaarde niet ver van elkaar af hoeven te staan en dat zij kunnen dienen tot rustplaats voor schimmige gedaanten. Zo kan een gleufhoed verwijzen naar vierduizend jaar oude piramiden. Men kan ook aan Klaas Gubbels denken, een geestverwant, wiens hele oeuvre berust op het beeld van een tafel, dat bij hem alle zeggingskracht krijgt van de wereld. Uit mythen en oude culturen moeten de andere tekens stammen; men herkent daar kruizen, zandlopers, urnen, en ook geheimzinnige schrifttekens, zoals die wel voorkomen in samenhang met meetkundige figuren, die mogelijk de loop der sterren beschrijven, in oude arabische geschriften: een verloren wetenschap. Zij laten soms op een schilderij, dat eruit ziet of tijd en klimaat erop hebben ingewerkt, de indruk na van een boodschap, met pijlen en vergeefse aanduidingen, met onleesbare woorden, soms in spiegelschrift: kaart van een onbestaanbaar eiland. Niet alleen het door intense bewerking verkregen oppervlak versterkt het archaïsche effekt van Verheijens schilderijen: ook de kleur is bepalend, meest grijzen, zwart en violet, en bij zijn werken op papier het zware en handmatige van het materiaal.

Bij alles blijft het merkwaardig dat in veel beeldende expressie van meditatief karakter de vormen overeenkomen: die overeenkomst passeert de grenzen van culturen. Wat verklaart het verschijnen van rechthoekige kaders, omlijstingen, op zoveel plaatsen in de wereld, tweedelingen van het verticale formaat is met een gulden snede, de basis dienende voor een aantal rechthoeken als verklarende voetnoten? Men treft het ook bij Verheijden weer aan en met name in zijn papieren werken.

Men mag op goede gronden vermoeden dat het werk van Verheijden in de binnenkamer van een in deze hectische twintigste eeuw gesitueerd huis rust op de mensen eromheen zal blijven afstralen, puttend uit voorraad.

Peter Verheijden, recente schilderijen en werken op papier. Roermond, Galerie Wansink, tot 11 november.

pieter defesche



verder...

... worden bij Galerie Michel Knops, Steenweg 44 in Sittard beelden getoond van **Caius Spronken,** kleinplastieken van **Arja Spronken** en schilderijen van **Kore Spronken.** Deze expositie kan bezichtigd worden vanaf morgen tot en met 10 november van dinsdag tot en met zaterdag 11-18 uur, donderdag tot 21 uur en zondag van 14-17 uur.

... exposeert **Cor Weerts** een collectie straattheaterfoto's tot en met 22 november bij de Stichting Kunst en Cultuur Limburg in de Hoogbrugstraat 72a in Maastricht. De tentoonstelling is maandag tot en met vrijdag geopend van 9-17 uur.

... laten de uit Polen afkomstige kunstenaars **Bozena Jankowska** (schilderijen) en **Paul Udorowiecki** (tekeningen) hun werk zien in het Raadhuis van Landgraaf. De expositie loopt vanaf morgen tot en met 1 november en is geopend van maandag tot en met vrijdag 9-12 uur, maandag en donderdag van 14-16 uur; donderdag ook van 17-19 uur.

... toont **Fotoclub Iris** uit Kerkrade tot en met 30 oktober recent werk in Psychiatrisch Centrum Welterhof in Heerlen. De expositie is geopend op werkdagen van 9-21 uur en in het weekeinde vanaf 13 uur.

... is in het ontmoetingscentrum d'r Brikke Oave in Brunssum tot en met 27 oktober werk te zien van **Alfons Stadhouders.** De expositie bestaat uit beeldhouwwerk, objecten, grafiek en impressies op paneel. D'r Brikke Oave is geopend van maandag tot en m vrijdag 10-12 uur, van 14-17 uur van 19-21 uur. Op zondag va 15-17 uur.

... kan in de St. Teuniskapel, A weerterkapelstraat in Weert van oktober tot en met 3 november expositie 'Kunst voor Sri Lank van **Ton Piepers** bezichtigd wo den. De kapel is geopend op zate dag en zondag van 13-18 uur.

... loopt in de etalages en de ka toorruimten van het Lias Elisabethstraat 9 in Geleen tot e met 21 november een tentoonste ling met werk van **Carel Verbra** uit Oirsbeek. Open tijdens ka tooruren.

... houdt het **Fotokollektief Zu oost Limburg** op vrijdag 11, zate dag 12 en zondag 13 oktober zi foto-expositie in de grote zaal va het Jeugdcentrum aan de Irr straat 19/21 in Simpelveld. H centrum is vrijdag vanaf 20 u geopend, zaterdag 14-22 uur e zondag 10-21 uur.

... opent de 'Eastern European A Gallery' aan de Baanstraat 127 Landgraaf morgen om 15 uur ee tentoonstelling met werk van b kende **Bulgaarse kunstenaar** Deze expositie is te zien op woen dag, donderdag en vrijdag va 11-19 uur, zaterdag van 11-17 u en zondag van 13-18 uur. Vanwe de opening is de expositie teve te bekijken op maandag 14 e dinsdag 15 oktober van 11-19 uu

... wordt bij de NMB Bank, Bo gerd 13 in Heerlen tot en met 3 november een tentoonstelling g houden met schilderwerk op z den van **Elly Teunissen Fransse** Open tijdens kantooruren.

Oplossing van gisteren



exposities

Eigenzinnige en kunstzinnige mode

MAASTRICHT – Bij Galerie Amarna, Rechtstraat 84 in Maastricht wordt vandaag om 16.30 uur de expositie 'Eigenzinnige Mode – Kuntzinnige Mode' geopend. Een groepstentoonstelling textiele vorming van Nederlandse en Duitse ontwerpers: Sabine König, Ella Koopman, Sabine Straub, Annemarie Verlinden, Henny Willems en Uwe Seyferth. Het is een presentatie van exclusieve ontwerpen in kleding, hoeden en tassen. Galerie Amarna toont deze tentoonstelling tot en met 16 november. Open dinsdag tot en met vrijdag 11.00-18.00 uur, donderdag tot 21.00 uur en zaterdag van 11.00-17.00 uur.

Ella Koopman beschildert grote lappen stof en verwerkt deze tot opmerkelijke en vaak gewaagde kleding. Ze gebruikt hiervoor in hoofdzaak linnen, recentelijk ook zijden en kunststoffen. Haar kleurgebruik is zeer expressief, waarbij ze vooral werkt met brede lijnen en geverfde kleurvakken. Opvallend zijn de vele plooien, die als het ware 'leven' in het materiaal brengen.

In het werk van Henny Willems is enerzijds een strak en rationeel omgaan met kleur en vorm aantoonbaar, anderzijds een meer intuïtieve en expressieve benadering hiervan. Vaak vertoont het werk van deze kunstenares een Japanse invloed.

Annemarie Verlinden weefde aanvankelijk kleding en wandkleden, aangevuld met spinnen en verven met plantaardige materialen. Later legde Annemarie zich toe op het uitsluitend weven van kleding naar eigen ontwerp. Zij ontwikkelde inmiddels een geheel eigen stijl, waarbij de nadruk ligt op kleur- en materiaalkeuze. De weefsels worden ook gekombineerd met borduurwerk en vertonen, misschien juist daarom, een zekere affiniteit met de oude klederdrachten.

De beide Sabines hebben een veelzijdige achtergrond. Zij zijn werkzaam op het gebied van de schilder-, beedhouw- en sieraadkunst. Momenteel heeft het duo succes in de artistieke wereld met hun hoedenontwerpen. De combinatie van speelsheid en vrolijkheid speelt daarbij een belangrijke rol. Daarnaast worden er associaties gelegd met historisch en etnische hoofddeksels en -versiering.

De leren tassen van de Duitse kuntenaar Uwe Seyferth, die woont in de gemeente Wittem, vertegenwoordigen een unieke combinatie van vakmanschap en kunstzinnigheid.

Solotentoonstelling van Benoît Hermans

MAASTRICHT – Galerie In Situ/Ardi Poels aan de Aylvalaan 10 in Maastricht toont vanaf vandaag tot en met 16 november werken van Benoît Hermans. In Situ is geopend woensdag tot en met zaterdag van 16.00-18.00 uur.

Hermans combineert in zijn werken verschillende technieken (vaak fotografie en schilderkunst) en materialen (perspex, jute, aluminium). De onderwerpen zijn divers: een koningsportret van Velazquez, en een van Rubens, een interieur, fruit, twee mannen schilderend naar de natuur, een regenton, een auto, om maar enkele te noemen. Alle komen voort uit de alledaagse leefwereld.



Expositie van Hoewaer en van Oirschot

MAASTRICHT – In Galerie Artisart, Grote Gracht 43 in Maastricht vindt vandaag om 17.00 uur de opening plaats van een expositie met werken van de Belgische kunstenares Lidy Hoewaer en de schilder Frans van Oirschot. De tentoonstelling kan bezichtigd worden tot en met 16 november. Artisart is geopend van dinsdag tot en met zaterdag van 13.30-17.30 uur.

Het werk van Lidy Hoewaer is zowel figuratief als abstrakt. Plastische vormgeving, beeldende kernachtigheid en poëtische zeggingskracht maken van haar ruimtelijk werk een inzichtelijk symbool. Architektuur en natuur worden tot elkaar in relatie gebracht. Beelden en gevoelens worden zo tot bondgenoten. De kunstenares toont in galerie Artisart verder ook juwelen.

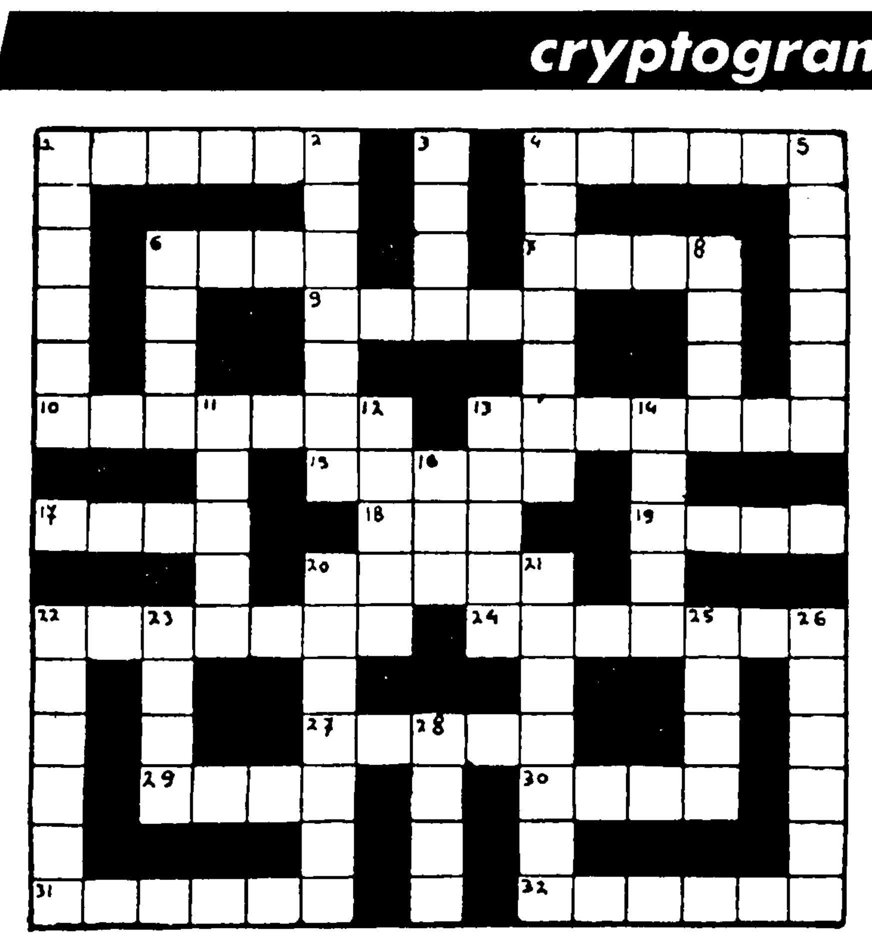
Voor Frans van Oirschot hoort een schilderij af te zijn zonder een eraan gekoppeld verhaal. Schilderen is een andere, verdergaande vorm van communicatie. Van Oirschot probeert door zijn werk de samenleving op een andere wijze te bereiken, iets in de mens los te maken. Hij concentreert zich vooral op het licht, waardoor stille dingen levendig worden. Licht brengt eenheid in zijn schiderijen, net als ruimte. De bezoeker ervaart stilte, verademing en harmonie.

Willemsen in Vaalsbroek

VAALS – De Heerlense kunstenaar Toon Willemsen exposeert momenteel nieuwe schilderijen in kasteel Vaalsbroek. De expositie is tot en met 27 oktober op zaterdag en zondag van 14.00 tot 17.00 uur te bezichtigen.

Toon Willemsen is een rusteloze kunstenaar, wiens eigenlijke taal de emotie is. Een emotie die altijd gekleurd is. Ook de jongste schilderijen, geheel abstract van beeldend gegeven, vallen op door een warme kleurgevoeligheid. De charme, de bevalligheid van de kleuren en de verhouding tot elkaar – zelden hard en botsend – maken het schilderij. Daarmee heeft Willemsen zich ontwikkeld tot de schilder van alleen nog 'peinture pure'.

cryptogram



Horizontaal: 1. Verschrikkelijk mak met veel drukte; 4. Waar u de groente mee vastzet, 's nachts; 6. Een keer eten; 7. Zal de last wel dragen; 9. Nieuwsgierige; 10. Een vieze plek aan uw hoofd, dat is de straf; 13. Neem die tandarts in uw district; 15. Was u niet in Londen met veel plezier? 17. Ziet u een file auto's? 18. Geweldig, wie heb ik daar? 19. Een stapel moed; 20. Stop, dit is geen voetenwerk; 22. Het gegil om het bevel; 24. Mijn oog liep toen we aan het eind waren gekomen; 27. Is 't hem toegestaan te toveren? 29. ... O is er ook toe in staat, maar dan op 't water; 30. Onze dagelijkse bezigheid; 31. Heel vlug boos worden; 32. Zijn we op het vliegveld, dan zijn we rijk.

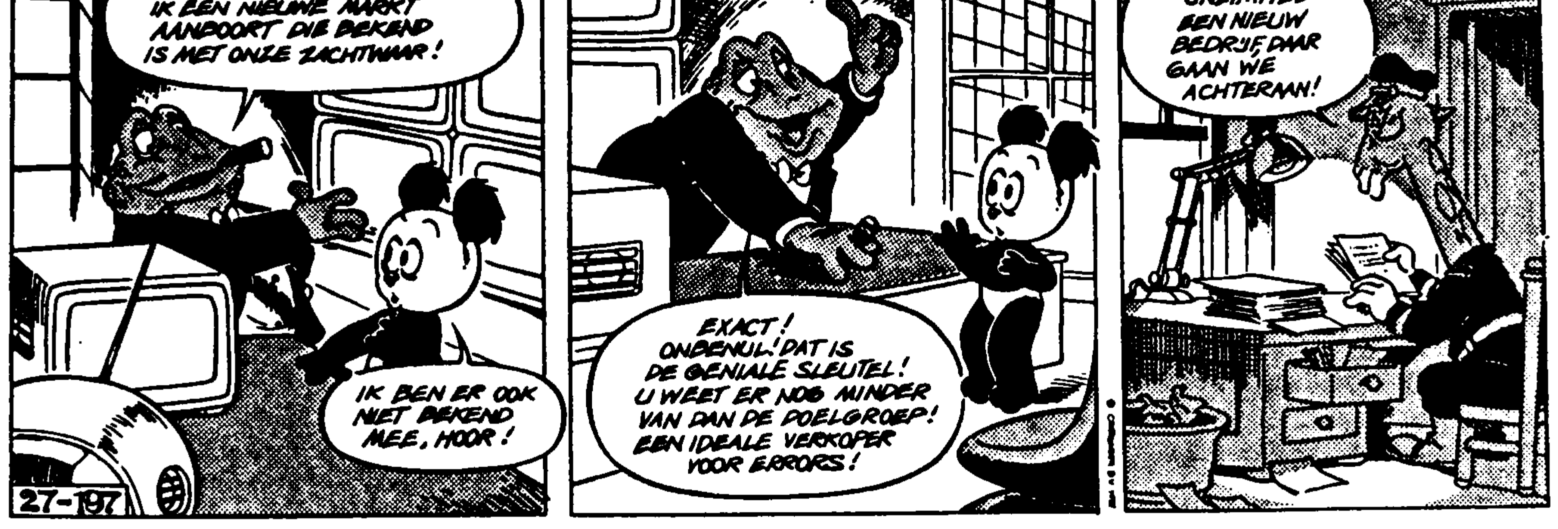
Verticaal: 1. Is er een insect bij O? doodt het dier; 2. De dagelijkse gang zaken van de boer naar z'n koeien? Zie ruimtelijk; 3. Stop als ik een oud eiland 4. De baan van de hemellichamen auto? 5. Rondkijken, maar niet met ogen; 6. Om het boutje van het vrouw 8. Een vloek die mode is geworden; Liefhebber van speculaas; 12. Geeft u poot waar u niet eerlijk aankomt? 13. douche krijgt u als flink schrikt; 14. dier op het ijs; 16. De dame in het zwa 20. De onderwereld begint in 't zuiden; De speer van u is op dit dier gericht; Een zwarte noot is niet zo bij; 23. Als groot is kunt u daar alles aan hangen; Eerlijk. zonder deksel; 26. 't Is maar onz ik meen het niet zo; 28. Prima textiel.

lambik baba



(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

panda en de spelbreker



recept

Lamsvlees met macaroni, kaas en aubergine

Benodigdheden voor 4 personen: 500 g mager lamsvlees van de schouder, 250 g schelpmacaroni, zout, 2 tl olijfolie, 250 g zilveruitjes, 250 g kleine champignons, 1 aubergine in blokjes gesneden, 1 tl tijm, versgemalen zwarte peper, 50 g geraspte Parmezaanse kaas.

Kook macaroni volgens gebruiksaanwijzing, spoel af met koud water, zodat ze niet gaan kleven. Zet daarna weg. Snijd het vlees in blokjes, verhit 1 tl olie op hoog vuur en schroei er het vlees in ca. 3 minuten egaal bruin.

Temper het vuur tot middelhoog en bak het vlees nog eens 3 minuten. Haal vlees uit de pan en zet het weg.

Doe de rest van de olie in de pan en bak uitjes goudgeel. Doe vlees terug in de pan, deksel erop en laat uitjes en vlees ca. 15 minuten smoren. Voeg vervolgens champignons en blokjes aubergine toe en laat geheel 8 minuten zonder deksel op pan smoren. Schep macaroni in de pan en kruid met tijm en peper. Laat nog ruim 3 minuten op het vuur staan tot de macaroni door en door warm is. Schep het gerecht over in een voorverwarmde schaal en strooi er de kaas over.

TIP: Als garnituur smaakt er heerlijk bij een salade van krulandijvie of witlof.

huub meijer

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Redactie 045-739264
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364

Telex:
Redactie 56123

Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 79,20
per maand ƒ 26,40
losse nummers ƒ 1,50
Bfr. 29

Geheime dienst Lubbers wordt gereorganiseerd

DEN HAAG – De Inlichtingendienst Buitenland (IDB), onderdeel van het ministerie van Algemene Zaken (het departement van premier Lubbers), wordt hervormd. Van de 45 tot 50 medewerkers zullen er 15 tot 20 overblijven. De rest wordt overgeheveld naar de Binnenlandse Veiligheids Dienst (BVD), onderdeel van Binnenlandse Zaken.

De IDB werkt in het geheim. Op de begroting Algemene Zaken staat een bedrag van 810.000 gulden voor de dienst opgenomen onder het hoofdje 'geheime uitgaven'. Hoeveel mensen er bij de dienst werken is formeel niet bekend. De uitgaven voor personeel staan niet op de begroting vermeld. Uit de meerjarenramingen blijkt echter dat het om een bedrag gaat van 3,7 miljoen gulden in 1992. Dat daalt naar 2,3 miljoen gulden in 1994 en latere jaren.

In een brief aan de Tweede Kamer heeft premier Lubbers laten weten dat de reorganisatie van de IDB niet zal leiden tot gedwongen ontslagen. Hij meldt echter niet dat dit wordt veroorzaakt door het feit dat de betrokken ambtenaren naar de BVD gaan.

Na de reorganisatie zal de IDB zich niet meer bezighouden met het verzamelen van buitenlandse gegevens in algemene zin ten behoeve van 'een aantal ministeries'. Ook zal men zich niet meer bezighouden met het routinematig verzamelen van gegevens in het buitenland voor het ministerie van Defensie.

CDA en PvdA lanceren alternatief voor lesgeldverhoging

'Scherpe controle van studenten met beurs'

DEN HAAG – CDA en PvdA in de Tweede Kamer willen de controle op studenten met een beurs die opgeven dat zij op kamers wonen, verscherpen. Het is het belangrijkste element van het bezuinigingsplan dat als alternatief moet dienen voor de verhoging van het lesgeld voor middelbare scholieren en waarover de beide regeringspartijen overeenstemming hebben bereikt.

Het kabinet heeft donderdag het plan voor hoger schoolgeld ingetrokken op voorwaarde dat CDA en PvdA met aanvaardbare alternatieven zouden komen die ook de beoogde 85 miljoen gulden aan besparingen opleveren. De CDA-Kamerleden Van de Camp en Tuinstra hebben het alternatief uitgewerkt met hun PvdA-collega's Netelenbos en Vermeend.

Tijdens de algemene politieke beschouwingen van de Kamer op de plannen van de regering voor 1992 bleek donderdag dat er bij lange na geen meerderheid te vinden was voor verhoging van het schoolgeld. Premier Lubbers stelde de Kamer toen voor om bij de behandeling van de begroting van het ministerie van Onderwijs – in november – met een alternatief plan te komen.

Het alternatieve bezuinigingsplan van CDA en PvdA omvat zes elementen. Een betere controle op de 'uitwonendheid' van studenten moet 25 miljoen gulden opleveren in 1992. Studenten die thuis wonen ontvangen een lagere studiebeurs dan studenten die op kamers wonen.

CDA en PvdA denken dat nogal veel studenten teneinde een hogere beurs te krijgen opgeven dat zij kamerbewoner zijn, terwijl zij in werkelijkheid vanuit het ouderlijk huis naar de collegezaal reizen. Door die opgaven beter na te gaan denken de fracties dat de overheid 25 miljoen in de zak kan houden.

Verder wil de Kamer voormalige studenten ertoe aanzetten hun studieschulden versneld af te lossen. Dat moet 15 miljoen gulden opleveren. Scholen in het voortgezet onderwijs moeten van de Kamer volgend jaar efficiënter gaan werken opdat zij minder uitgaven hoeven te doen. Verwachte besparing: 10 miljoen.

De drie andere bezuinigingselementen zijn overwegend van begrotingstechnische aard. Zij leveren nog eens 35 miljoen op.

CDA en PvdA zullen hun gezamenlijke voorstellen in november als amendementen op de begroting van Onderwijs indienen.

Moordaanslag op lifters



● *Twee Israëlische soldaten zijn gisterochtend om het leven gekomen toen een Palestijn met een gestolen bestelwagen (zie foto) op een groep militairen inreed. Elf anderen raakten gewond. De slachtoffers behoorden tot een groep van twintig soldaten die stonden te liften bij een druk kruispunt, even ten oosten van Tel Aviv. Volgens ooggetuigen reed de Palestijn met grote snelheid door rood licht, om aan de andere kant van de kruising de abri bij de militaire liftplaats te rammen. De bestuurder rende weg, maar kon later worden aangehouden. Van de elf gewonden zijn er drie slecht aan toe.*

Duitsland eist uitlevering van Honecker

BERLIJN – De Duitse minister van Justitie, Klaus Kinkel, heeft gisteren gezegd dat hij naar Moskou zal vliegen om de uitlevering van de voormalige Oostduitse leider Erich Honecker (79) te eisen.

Maar Sovjet-functionarissen zeggen, ondanks de democratische veranderingen in hun land, dat zij de orthodoxe communist 'om humanitaire redenen' in Moskou willen houden en uit de handen van de Duitse justitie.

Donderdagavond heeft een kalme en zelfverzekerde Honecker zich door zijn uitspraken in een interview dat werd uitgezonden door de ARD de woede van zijn landgenoten op de hals gehaald.

Hij verdedigde de Oostduitse grenswachters die mensen aan de Berlijnse Muur hebben doodgeschoten en verklaarde dat de Duitse autoriteiten geen recht hebben hem te vervolgen vanwege de moorden aan de grens omdat hij een voormalig staatshoofd is.

commentaar

Naïef

Wat zijn bestandsafspraken in de Joegoslavische crisis nog waard, als er in enkele weken tijd al zeven op grove wijze zijn geschonden? Niet veel dus. Op z'n minst past - afgaande op de praktijk totdusver - de grootst mogelijke scepsis over de oprechtheid van beloften en toezeggingen. Het getuigt daarom van onvoorstelbare naïviteit van EG-zijde dat men daar voetstoots heeft aangenomen dat het Joegoslavische federale leger binnen het raam van een hernieuwd staakt-het-vuren een - naar wordt beweerd - donderdag jongstleden te Den Haag gedane, mondelinge belofte over terugtrekking van de troepen uit Kroatië zou nakomen. Die lichtgelovigheid is gisteren dan ook prompt afgestraft.

Het militaire opperbevel in Belgrado heeft immers vierkant berichten van deze strekking tegengesproken. Letterlijk heet het: „In Den Haag is geen akkoord ondertekend en dus is er geen afspraak gemaakt over de terugtrekking van het Joegoslavische Volksleger." Dat is duidelijke taal en een overeenkomst van niks dus.

Even terug naar de werkelijkheid. Met de ongebreidelde steun van het federale leger dat voornamelijk uit Serviërs bestaat, voert Servië al sinds weken een regelrechte veroveringsoorlog op Kroatische bodem. De omvang van de strijd en de niets ontziende vernielzucht van de aanvallende partijen wettigen de conclusie dat de aanvallende partijen erop uit zijn Kroatië hoe dan ook op de knieën te dwingen en duurzaam voordeel uit die strijd te putten. In alle duidelijkheid blijkt aan welk enorm gevaar Kroatië zich heeft blootgesteld, toen het enkele dagen geleden instemde met de eis tot opheffing van de blokkades van de federale kazerns als onderdeel van een bestandsakkoord. Van de beoogde aftocht van de federale troepen uit Kroatië in het verlengde van de opheffing van de blokkade is immers geen sprake. De Serviërs en de op eigen houtje opererende federale strijdkrachten wordt op deze manier opnieuw de gelegenheid geboden zich te hergroeperen en straks naar believen de strijd te hervatten.

De onmacht van Europa in de Joegoslavische crisis tekent zich steeds duidelijker af. Te lang heeft men in West-Europa vastgehouden aan de idee-fixe van de Joegoslavische eenheidsstaat die behouden moest blijven. De door de EG bewerkstelligde opschorting van de Sloveense en Kroatische onafhankelijkheidsverklaring, vastgelegd in het Akkoord van Brioni, heeft niets uitgehaald. De Joegoslavische heksenketel heeft al meer dan duizend mensenlevens gekost, de Kroaten staan met de rug tegen de muur, er is een materiële schade van vele miljarden guldens aangericht, een vluchtelingenstroom is op gang gekomen en economisch vicht zich in het hart van de Balkan een ware ramp.

De vraag dringt zich op of EG op grond van het volkerenrecht meer ruimte en betere mogelijkheden had gehad in Joegoslavië tussenbeide te komen, als de Europese Twaalf in een vroeger stadium tot erkenning van de twee noordelijke deelrepublieken zouden zijn overgegaan.

F.S.

Doek valt voor KGB

MOSKOU – De Staatsraad van de Sovjetunie heeft gisteren besloten het Comité voor de Staatsveiligheid, beter bekend als de staatsveiligheidsdienst KGB, op te heffen.

Dat heeft het onafhankelijke Sovjetpersbureau Interfax bekendgemaakt.

De raad besloot ter vervanging van de KGB enkele nieuwe diensten in te stellen die de huidige taken van de opgeheven veiligheidsdienst moeten overnemen. Het gaat hierbij om de oprichting van een onafhankelijke centrale inlichtingendienst, een inter-republikeinse dienst voor contra-spionage en een staatscommissie, bestaande uit ministers, die belast is met de verdediging van de staatsgrenzen.

De presidenten van de tien aanwezige deelrepublieken – Moldavië en Georgië ontbraken op de vergadering – besloten voorts vóór 15 oktober het verdrag voor een economische unie te ratificeren.

Opsluiten van asielzoekers ook buiten Schiphol

HAARLEM – Asielzoekers die niet in het opvangcentrum op Schiphol-Oost terecht kunnen, mogen ook elders in Nederland worden opgesloten. Voorwaarde is wel dat de omstandigheden vergelijkbaar zijn met die op Schiphol-Oost. Dit heeft het gerechtshof in Amsterdam bepaald.

Het hof deed uitspraak in de zaak van een Liberiaanse asielzoeker, die tijdelijk was ondergebracht in de marechausseekazerne in IJmuiden.

Zijn advocaat, mr N. Vermolen, tekende hiertegen bezwaar aan, omdat er sprake zou zijn van illegale gevangenhouding.. Het verplichte verblijf op Schiphol-Oost is immers gebaseerd op artikel 7a van de Vreemdelingenwet, dat slechts op de luchthaven zou gelden.

De Haarlemse rechtbank was het met de asielzoeker eens dat het onderbrengen in de IJmuidense kazerne niet door de beugel kon. De officier van justitie ging daarop in beroep bij het gerechtshof in Amsterdam.

Dat hof heeft nu vastgesteld dat op grond van genoemd artikel in beginsel elke ruimte in Nederland kan worden aangewezen voor opsluiting van vreemdelingen.

punt uit

● Stukken

In een vuilcontainer aan de Boekenrode in Rotterdam-Zuidwijk zijn gistermiddag stukken van een lijk gevonden. De lugubere vondst werd gedaan door een bouwvakker die afval in de container wilde deponeren. Dit heeft een woordvoerder van de Rotterdamse politie. Hij kon nog geen verdere bijzonderheden geven.

● Register

Opkopers en handelaren worden verplicht een inkoopregister bij te houden. Het kabinet heeft dat gisteren besloten. De maatregel is bedoeld om heling tegen te gaan en wordt 1 januari van kracht. Het gaat om handelaren en opkopers van tweedehands en ongeregelde goederen, platina, goud, zilver, edelstenen, uurwerken, kunstvoorwerpen, auto's, motorfietsen, brommers, fietsen, foto-, film-, radio-, audio-, en video-apparatuur en computers.

● Bombardement

Acht vliegtuigen van de Turkse luchtmacht hebben gisteren stellingen gebombardeerd van Koerden in het noorden van Irak. Dat heeft de Turkse premier, Mesut Yilmaz, gisteren bekendgemaakt. Volgens Yilmaz ging het om een vergeldingactie voor een Koerdische aanval afgelopen maandag. Toen hebben guerrillastrijders van de Koerdische Arbeiderspartij (PKK), volgens Turkse zegslieden, bij het grensplaatsje Cukurca elf Turkse soldaten gedood.

● Pijnteams

Alle centrum- en topziekenhuizen moeten beschikken over een pijnteam voor onderzoek en behandeling van patiënten met langdurige pijn. Het College voor Ziekenhuisvoorzieningen zegt dit in een advies aan staatssecretaris Simons van Volksgezondheid. De meeste patiënten met (acute) pijn kunnen goed worden behandeld door huisartsen en specialisten. Maar bij patiënten met langdurige pijn doen zich problemen voor. Bij hen is vaak sprake van een ingewikkelde problematiek waaraan verschillende deskundigen te pas moeten komen.

● Opvang

In Nederland is een tekort aan centra voor buitenschoolse opvang. Het gaat daarbij om kinderen tussen de vier en twaalf jaar die na schooltijd niet naar huis kunnen, omdat de ouders werken.

Duitsers betrokken bij Iraakse wapenindustrie

VN: nieuwe stappen tegen Bagdad nodig

NEW YORK – De VN-Veiligheidsraad wil nieuwe stappen nemen tegen Irak om het nucleaire potentieel van dat land aan banden te leggen.

Eén van de maatregelen die worden overwogen is de Iraakse wapenindustrie voor onbepaalde tijd onder internationale curatele te stellen.

Volgens VN-diplomaten is aanvaarding van de resolutie waarin deze en andere beperkende maatregelen tegen Irak worden ingesteld verzekerd, omdat alle vijf grootmachten met veto-recht in de raad vóór zullen stemmen. Van de tien roulerende leden hebben alleen Cuba en Jemen bedenkingen.

Hernieuwd VN-optreden wordt nodig geacht na bestudering van de door VN-teams verzamelde atoomdocumentatie waaruit blijkt dat Irak op grote schaal bezig is met de ontwikkeling van kernwapens, waaronder een H-bom. Irak ontkent plannen te hebben om een waterstofbom te ontwikkelen. Een niet bij naam genoemde vice-voorzitter van de Iraakse Commissie voor Atoomenergie beschuldigde de Verenigde Naties van 'schromelijke overdrijving' van het Iraakse nucleaire potentieel. Wat Irak aan onderdelen voor een thermo-nucleaire bom heeft, dient uitsluitend wetenschappelijke doeleinden, aldus de door persbureau INA geciteerde functionaris.

VN-functionarissen en deskundigen van het Internationaal Agentschap voor Atoomenergie (IAEA) hebben gezegd dat Irak een hoeveelheid lithium-6 had geproduceerd, een substantie die volgens hen alleen wordt gebruikt in waterstofbommen.

De Duitse regering erkende gisteren dat tal van Duitse bedrijven technologie en onderdelen aan de Iraakse wapenindustrie hebben geleverd.

„De Iraakse wapenindustrie heeft voor al haar sectoren, inclusief ABC-wapens en rakettechnologie, leveranties van aanzienlijke omvang ontvangen van Duitse bedrijven", vertelde een topambtenaar van het ministerie van Economische Zaken gisteren op basis van een tot nu toe geheim gehouden regeringsrapport in de Bondsdag.

Notarissen verlagen tarieven

AMERSFOORT – De Vereniging Eigen Huis is niet onder de indruk van de lagere notartistarieven die op 1 november van kracht worden. Aan de fundamentele kritiek op de praktijk dat de tarieven voor huizenkopers meer dan kostendekkend zijn (dat blijft zo voor huizen vanaf een ton) wordt geen einde gamaakt, zo signaleert een woordvoerder van de vereniging.

De verlaging van het gecombineerd tarief van transport en hypotheekakte voor een huis van 150.000 gulden komt (exclusief btw) neer op slechts 300 gulden. Dat is weinig op de totale notariskosten van 2.420 gulden (exclusief btw) die na 1 november worden verlangd.

De bewering van de notarissen dat zij er door de nieuwe tarieven niet in inkomen op vooruitgaan is oncontroleerbaar, aldus Eigen Huis. Bovendien steekt het de vereniging dat de notarissen ondanks jarenlange aandrang niet bereid zijn om samen met de overheid en belangengroeperingen om de tafel te gaan zitten voor overleg over de tarieven. De Consumentenbond beraadt zich nog op een reactie.

Vlamingen en Walen ruzieën over de toekomst van België

Sleutelen aan een constructiefout

ISSEL – Minister Van Broek moge dan Neer- reputatie in Europa op pel hebben gezet, ook zijn sche collega Mark Eys- heeft zo zijn problemen zijn EG-collega's. Na af- van hun bijeenkomst van weekend in Haarzuilens, de Eyskens verontrust een schaduw is gevallen de geloofwaardigheid België in Europa.
omdat de Belgen de eni- waren die de Nederlandse stellen voor een Europese ieke Unie steunden, maar vege de politieke crisis . Hem was geregeld ge- gd wat er nu weer alle- voor raars in België in de was. „Onze internationa- positie dreigt te worden rmijnd," zei de anders al- goedgeluimde Eyskens op bere toon.

als dat al zo is, dan kan dat alleen het gevolg zijn van de te crisis. Die is immers slechts uiting van alles wat er al vele politiek mis is in dit land. Bel- e politiek heeft dan in het bui- nd wellicht een aureooltje van fwaardigheid, binnenslands is politieke bedrijf allang verrot. de Belgen is dat niets nieuws. buiten toe leek het de laatste goed te gaan. De affaire Hap- die zovele politici twintig jaar hoofdbrekens bezorgde en ka- ten ten val bracht, leek - op nkele oprisping van de recalci- e Voerense ex-burgemeester opgelost. De taalstrijd, die het decennia lang verscheurde, iets uit het verleden geworden.

kken

le was er tussen de gewone mse en Waalse burger allang. r die vrede was bedrieglijk, nu blijkt. Ineens staan Waalse Vlaamse politici weer met ge- ken messen tegenover elkaar. er een crisis omdat de Vlamin- niet willen dat de Walen wa- aan Saoedi-Arabië leveren, de n niet willen dat de Vlamingen PTT-order binnenhalen, omdat Walen meer Vlaams geld willen ie dat niet willen geven.
lat de Vlamingen niet willen Sabena in Franse handen komt le Walen niet dat zij met KLM enwerkt, omdat de Walen hun bouw in eigen hand willen, en de Vlamingen omdat zij weigeren nog langer mee te betalen aan de uitkeringen van de werkloze Walen. Ach, wie zal het zeggen? Het aantal stokken om Vlaamse en Waalse honden te slaan is in dit land onuitputtelijk.

De consequentie van deze crisis is dat de verhoudingen nu zo verziekt zijn, dat het vormen van een nieuw kabinet na de verkiezingen van 24 november nog moeilijker dreigt te worden dan in 1988, toen het meer dan vijf maanden duurde. Met als uiteindelijk resultaat dat er straks misschien geen België meer is, omdat Vlaanderen en Wallonië hun eigen plan trekken.

Op die manier wordt na meer dan 160 jaar de constructiefout hersteld die België eigenlijk is: het onder een rood-geel-zwarte vlag brengen van twee talen, twee culturen, twee economische tegenpolen. De Belgen kwamen in 1830 in opstand tegen de Hollanders, maar het gevolg was een staat die dan misschien wel onafhankelijk, maar allerminst een eenheid was.

Van toen tot zo'n dertig jaar geleden was België vooral Frans, hoewel de Vlamingen meer dan 60 procent van de bevolking vormden, net zoals zij dat nu doen. De Franstalige (Waalse) bourgeoisie maakte de dienst uit, het Frans was de taal van de politiek, van de rechterlijke macht en het onderwijs. Pas sinds de jaren '30 wordt aan de universiteiten Nederlands gesproken. Het duurde tot 1959 eer de Belgische grondwet in het Nederlands werd vertaald.
Ook economisch werd de dienst in Wallonië uitgemaakt. Daar stonden de staalfabrieken, daar waren de kolenmijnen die welvaart en voorspoed brachten. Vlaanderen was agrarisch, onderontwikkeld en arm.

Pas na de Tweede Wereldoorlog veranderde dat, toen de mijnen het loodje legden in de concurrentiestrijd tegen aardolie en -gas, en staal goedkoper elders kon worden gekocht. De Waalse welvaart brokkelde snel af, terwijl in Vlaanderen het tij begon te keren.

Kerkhof

Intussen werd Wallonië een industrieel-archeologisch kerkhof, waar de ene na de andere fabriek moest sluiten. De werkloosheid is nergens groter dan in het oude mijnbekken van de Borinage en rond de Luikse staalfabrieken. Met de economische opleving groeide in Vlaanderen ook het zelfbewustzijn, dat anderhalve eeuw lang onderdrukt was geweest. Men rook de macht.

Langzaamaan werd het Waalse juk afgeworpen. Na 150 jaar ondergelegen te hebben, eisten de Vlamingen hun - gezien hun aantal gerechtvaardigde - deel van de Belgische koek.

Dat die ontvoogding zich in het begin vooral uitte in de taalstrijd is, gezien de historie, niet vreemd. Het leidde tot de Voerkwestie, tot schoolrellen waarbij Vlaamse kinderen van Franstalioge scholen werden geweerd en omgekeerd. In 1976 zetten de Vlaamse studenten van de Leuvense universiteit hun Franstalige medestudenten op straat. 'Walen buiten', klonk het toen.
Het waren de eerste stappen op weg naar de federalisering van België. Het land werd opgesplitst in 'gemeenschappen' en 'gewesten', die elk eigen bevoegdheden kregen op terreinen als cultuur, milieu, economie, ruimtelijke ordening, werkgelegenheidsbeleid. Zij kregen een eigen deelregering, met heuse ministers, eigen deelparlementen en - later - ook eigen geld.



● *De Voerkwestie met de recalcitrante José Happart als hoofdrolspeler bezorgde de Belgische politici twintig jaar lang hoofdbrekens. Twee kabinetten gingen over dit bizarre exponent van de taalstrijd onderuit.*

Scheef

Maar nog steeds zijn er scheve verhoudingen. Er zijn meer werklozen in Wallonië dan in het grotere Vlaanderen. Er gaat dus Vlaams geld naar Wallonië omdat de Walen dat niet zelf kunnen opbrengen. De Walen zien de Vlaamse onafhankelijkheidsdrift dan ook argwanend aan. Als het land volgens de bevolkingsverhoudingen wordt opgedeeld, dan zal Wallonië er bij inschieten. Logisch dat de Waalse politici dan ook met steeds weer nieuwe eisen komen, om de ene keer de Waalse wapenindustrie en de andere de Waalse landbouw te beschermen.

Vlaanderen mag dan de economische motor van België zijn, de Waalse politici laten na 150 jaar zich niet zomaar aan de kant zetten. Zij spreken nu over Vlaamse arrogantie, over Vlamingen die, omdat zij het geld verdienen, de Walen hun wil willen opleggen. Historisch besef is niet hun sterkste eigenschap. Dreigen de Vlamingen de fouten van de Walen te herhalen?
Volgens de Vlaamse politici is er nog niet zoveel veranderd, en maken nog steeds de Franstaligen de dienst uit.

Geen Belgen

De taalstrijd is voorbij, er is een economische strijd voor in de plaats gekomen. De droom van Wilfried Martens, federalisering met een unitair sausje, gaat in rook op. Dat de doorsnee Belg zich geen Belg maar slechts Vlaming, Waal of Brusselaar voelt, is bekend. „Sire, er zijn geen Belgen," klonk het al zestig jaar geleden onder Leopold II.
Tussen de gewone burgers bestaat nauwelijks animositeit. Maar Walen en Vlamingen groeien toch uit elkaar. Twee van de drie Walen spreekt nog steeds geen woord Nederlands. De Vlamingen keren zich echter ook liever naar het noorden of naar de Angelsaksische wereld. Als straks de staatshervorming voltooid is, hebben zij nog minder met elkaar te maken dan nu.

Verdeling van het land is de enige manier om aan de conflicten een einde te maken. België wordt geen federatie, maar een veel lossere confederatie, met een piepkleine nationale regering die zich alleen met het allernoodzakelijkste bemoeit en de gemeenschappen hun eigen zaken regelen. Terwijl in Europa de federalisering landen juist naar elkaar drijft, leidt zij hier tot scheuring.

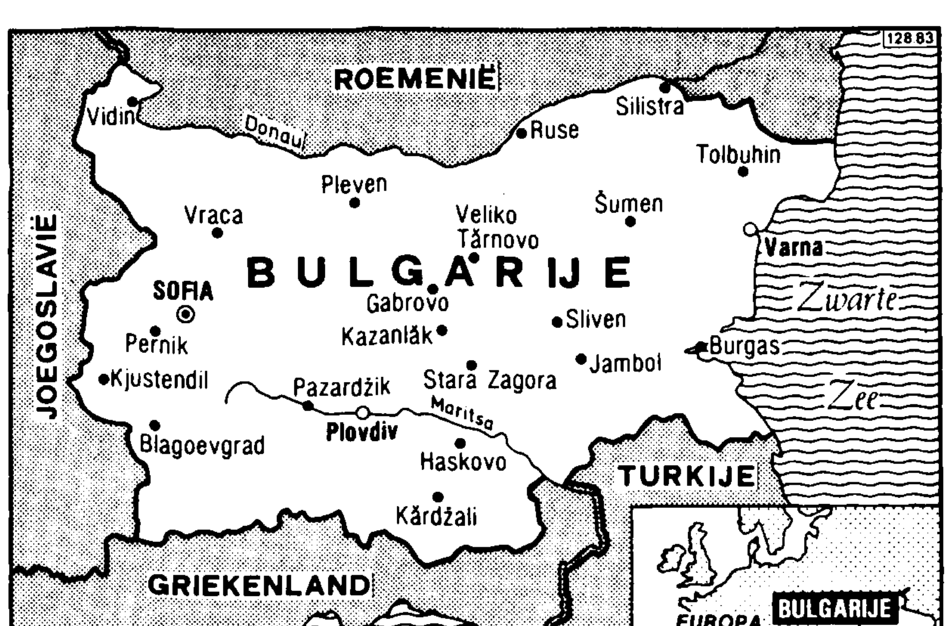
In België lijkt het Europese integratieproces minder een voorbeeld dan wat gebeurt in de Sovjetunie of Joegoslavie. Als je niets meer gemeen hebt kun je, net als in een huwelijk, beter uit elkaar gaan. Maar de boedelscheiding zal nog veel bloed, weet en tranen vergen. Vandaar Eyskens' zorg. Roept Martens volgend jaar tegen Boudewijn: „Sire, er is geen België meer!".

hans de bruijn

Morgen voor tweede maal in vrijheid naar stembus - Afscheid van socialisme?

Bulgarije: moeizame klim naar een betere toekomst

ATHENE/SOFIA – In de twee jaren sinds de val van de communistische alleenheerser Todor Zjivkov is het de Bulgaren niet gelukt zich definitief van het socialisme en haar 'hoeder', de Bulgaarse Socialistische Partij (SPB) te ontdoen. Een Bulgaarse sociologe in wier gezelschap wij deze week van Sofia naar Wenen vlogen, had de verklaring hiervoor onmiddellijk bij de hand. „Een gevolg van de traditionele en behoudende volksaard, " zei zij. En: „echte, diep ingrijpende veranderingen zie ik nog niet. Dat wordt een moeizame geschiedenis, die de nodige tijd zal vergen."



Morgen proberen 6,3 miljoen miljoen Bulgaren het opnieuw. Voor de tweede maal kiezen zij dan in vrijheid een nieuw parlement, waarin thans de regerende socialisten 208 van de 400 zetels bezetten, 64 meer dan de oppositionele Unie van Democratische Krachten. Het monument van Lenin is uit het stadsbeeld van Sofia verdwenen, dat van Georgy Dimitrov, oprichter van de inheemse communistische partij eveneens. Er waait een andere wind. Dat valt niet te loochenen. Desondanks gelooft bijna niemand aan een fundamentele politieke omwenteling. Ruim 21 procent van de kiesgerechtigden gaf enkele dagen geleden zelfs te kennen absoluut niet te weten op wie te zullen stemmen.

In vergelijking met de situatie in de omliggende landen lijkt Bulgarije een oase van rust. Anders dan de buurlanden Roemenië en Joegoslavië hebben de Bulgaren tot dusver zorgvuldig vermeden hun berg van binnenlandse problemen langs gewelddadige weg op te lossen. Economisch kan het nochtans nauwelijks slechter. En het staat nu al vast dat het met een grote schuld beladen Bulgarije spoedig zal worden geconfronteerd met een aantal krachtproeven die een aanzienlijke hoeveelheid conflictstof bevatten. De wet over de privatisering van de economie is nog steeds niet door het parlement, een modern belastingstelsel laat eveneens op zich wachten en gegeven de voortdurende politieke instabiliteit laten buitenlandse investeerders het afweten.
Dat de socialisten onder deze omstandigheden opnieuw in het bezit komen van de absolute meerderheid, is onwaarschijnlijk. Wel mag men ervan uitgaan dat zij ook na morgen een belangrijke machtsfactor in de Bulgaarse politiek blijven. Noch de poging tot staatsgreep in Moskou - medio augustus - noch de zeer afwachtende reactie van partijvoorzitter Lilov op de drastische omwenteling in de Sovjetunie hebben - naar het schijnt - het imago van de SPB zware schade toegebracht. Volgens een van de laatste opiniepeilingen onder het kiezersvolk krijgen de voormalige communisten zo'n 25 tot 26 procent van de stemmen. Dat zou dan ruim zeven procent meer zijn dan de belangrijkste tegenstander, de oppositionele Unie van Democratische Krachten (UDK).

Bulgarije bezit momenteel slechts een gering aantal politici met uitgesproken leiderskwaliteiten. Het merendeel van hen is van SPB-signatuur. Op het economische vlak - vooral in de coöperativa op het platteland - zijn de sleutelposities onverkort in handen van de oude nomenklatura, die verbeten de geprivilegeerde posities verdedigt.
Ook de traditionele neiging van de Bulgaren naar de algehele maatschappelijke gelijkheid lijkt de socialisten in de kaart te spelen. Of, zoals de reeds genoemde sociologe uit Sofia zich uitdrukte: „de oppositie is er nog niet in geslaagd toegang te krijgen tot de belangrijkste doelgroep; dat is de 'normale Bulgaar' die zich onbehaaglijk voelt in de sfeer van onzekerheid en in feite uitsluitend naar een betere verzorging. verlangt".

Malaise

Die verbetering laat op zich wachten. Zjivkov heeft het veld moeten ruimen, de communistische partij heeft zich omgedoopt, maar sindsdien zijn de voedselprijzen globaal genomen met het tienvoudige toegenomen, terwijl de lonen gedurende die tijd slechts met vierhonderd procent stegen. Met de koopkracht is het derhalve treurig gesteld. Het gemiddelde inkomen schommelt rond de 1100 leva, bijna duizend gulden. Voor hele massa's mensen is dit povere loon bij lange na niet voldoende het hoognoodzakelijke aan te schaffen. Een auto ligt slechts binnen bereik van de 'happy few'. Een Lada die twee jaar geleden nog 15.000 leva kostte, moet nu bijna het veertienvoudige opbrengen. Gegeven het tekort aan brandstof staat de bevolking wederom een barre winter te wachten. Insiders van de Bulgaarse verhoudingen hebben becijferd dat ruim negentig procent van de bevolking tegen of onder de grens van het sociale minimum leeft.

Gesloten

Afgezien van enkele onbeduidende afsplitsingen zijn de socialisten erin geslaagd de rijen gesloten te houden. Conservatieven en hervormingsgezinden blijven onder een dak. Ook heeft de SPB nieuwe leden met een onbelast verleden op de kieslijsten geplaatst. Daarentegen is bij de oppositie sprake van verdeeldheid. Dat is met name het geval met de UDK. Interne ruzies over de nieuwe constitutie en het dispuut aangaande de kieswet hadden tot gevolg dat twee stromingen uit het verbond stapten. Sinds enkele maanden opereren naast een UDK-stroming die door haar voorzitter Petr Dertliev de 'enige representatieve' voor de partij wordt genoemd, ook de liberalen en het centrum. Als geheel bepleit de UDK radicale economische hervormingen, waarin begrippen als privatisering en (vrije)markteconomie centraal staan. Het blijft nochtans de vraag of de Unie met haar programma in staat is de vroegere communisten een nederlaag toe te brengen. Kenners van de toestand op de oostelijke Balkan zijn van mening dat op dit moment de socialisten noch de anti-communistische partijen duidelijk voor ogen staat hoe de volgende hervormingsfase in het verarmde land dient te verlopen, of - nog sterker - hoe Bulgarije er in de toekomst zou moeten uitzien.

Minderheid

Nogal wat oppositie-politici geloven dat het land het meest gebaat is bij een 'verbond van het midden', dat zou moeten bestaan uit de UDK-liberalen, het UDK-centrum en de twee Boerenpartijen. Een beslissende rol zou weggelegd kunnen zijn voor de Beweging van Rechten en Vrijheid, die optreedt als belangenbehartiger van de 800.000 zielen tellende Turkse minderheid in Bulgarije. In de prognoses lag de partij constant tussen zeven en negen procent. De woordvoerder van de (Turkse) Beweging, Ünal Lüfti, heeft al laten weten dat zijn partij eventueel bereid is een coalitie aan te gaan met de UDK. Niettegenstaande de etnische Turken in Bulgarije onder het bewind van Zjivkov moeilijke tijden doormaakten, schijnt hun vrees voor toenadering tot de socialisten voor een groot deel overwonnen. „Wij kunnen," aldus Lüfti, onlangs, in principe zelfs akkoord gaan met een socialist als minister voor sociale aangelegenheden."

Van hun kant proberen de socialisten garen te spinnen bij de anti-Turkse gevoelens in de betrokken regio's. Pogingen uit die hoek om een verbod van de Beweging voor Rechten en Vrijheid af te dwingen, leden schipbreuk. De Hoge Raad in Sofia verwierp onlangs het socialistische bezwaar dat de (Turkse) Beweging geen politieke partij is, maar een puur nationalistische beweging. In juni kwam de Beweging bij de eerste vrije verkiezingen in het land als de derde politieke macht in Bulgarije uit het strijdperk.

frits schils

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor méér resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met een woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,25.
Afwijkende tarieven voor rubrieken: Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,10 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,70 per mm.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal een woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,70.
Advertenties onder nummer ƒ 7,50
Bewijsnummers op aanvraag ƒ 4,75

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND a contant en met legitimatie

Telefonisch opgeven
045-719966

Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 9/1

Personeel aangeboden

TYPISTE kan nog werk aannemen. Tel. 045-741086.

Zelfst. vrouw zoekt werk, 30/40 uur p.wk., HUISH., oppas, thuiswerk. Br.o.nr. B-9479 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Dame 44 jr in bezit van eigen vervoer biedt zich aan als OPPAS of hulp in de huishouding. Br.o.nr. B-9508, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Schilder/BEHANGER vraagt bijverdiensten. Br.o.nr. B-9431, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

PEDICURE kan nog kliënten aannemen. Komt ook bij u thuis. Bel voor afspraak 046-580659.

Vermist/Gevonden

In vak. groene CAMERA laten hangen aan bankje bij Julianakanaal, omgeving Klein Meers. 02975-64270.

Personeel gevraagd

Bouwvak personeel

3 metselaars
2 kalkzandsteen lijmers
voor diverse projecten in geheel Zuid-Limburg.
Metselwerken van de Kleut BV,
Tel. 045-311625 / na 18.00 uur 045-325284.

Savelberg GmbH vraagt
Metselaars
Hoog loon, wekelijks geld en goede sociale voorzieningen.
Tel. 045-453748 na 19.00 uur.

Irik Dak b.v.
Terweyerweg 11 te Heerlen, vraagt met spoed:
Bitumineuze dakdekkers en pannenwerkers
Gelieve te melden bij Dhr. J van Oorschot,
dagelijks tusen 16.00-17.00 uur tel. 045-221222.

Hebu Bouw in Abdissenbosch (Landgraaf) is een jong en dynamisch timmerbedrijf. Hebu Bouw levert vakwerk in de projekt- en woningbouw en voor partikulieren.
De huidige vaste bezetting van meer dan 20 vakmensen is niet voldoende om het groeiende aantal opdrachten perfect te kunnen blijven uitvoeren.
Hobu Bouw heeft dan ook op korte termijn dringend behoefte aan:
Timmerlieden
In ruil voor vakbekwame en enthousiaste inzet zorgt Hebu Bouw voor goed, milieuvriendelijk werk en een uitstekende beloning.
Telefonische reakties (ook in de avonduren) 045 - 32 77 79

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Bouw- en ingenieursburo Catena BV vraagt voor haar eigen werken in Duitsland, betontimmerlieden en METSELAARS (liefst coll.). Hoog loon, wekelijkse betaling, Duits verzek. Soll. na telef. afspraak 045-232100.

Wolf Europabouw vraagt voor Duitsland ervaren BETONTIMMERLIEDEN. Tel. 045-214500, na 13.00 uur 04499-4479.

Voor direct gezocht: TIMMERGEZEL. Schreinerei H. Beckers, 5132 Ubach-Palenberg. Tel. 09-49.2451-64382 of 09-49.2451-42147

MNJ Bau Inc. zoekt voor werk in Duitsland vakbekwame METSELAARS, hoog loon, Duits verzekerd. Te melden na 18.00 uur, tel. 045-726876.

Aannemersbedrijf Belo vraagt ervaren BETONTIMMERLIEDEN, metselaars voor Duitsland. Hoog loon. Tel. 045-250930/250238.

Gevraagd METSELAARS. Aannemersbedr. Hedera, Munstergeleen. Tel. 046-519689 b.g.g. 04492-2641.

TIMMERMAN/Restaurateur, part-time, mag AOW/WAO zijn, voor antiekrestauratie. Br.o.nr. B-9424 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Bouw en Ingenieursburo Brunssum BV vraagt met spoed IJZERVLECHTERS en Collones voor Duitsland. Melden bij Dhr. Gehlen, tel. 045-229529.

Horeca personeel

Restaurant
Anstelvallei
vraagt ter uitbreiding van het personeelsbestand
Gastvrouw/heer
Min. opleiding KMBO. 4/5 jrs. of M.H.S. Tevens
Part-time medewerkers
met restaurantervaring voor de weekends en feestdagen.
Barhulp
Leeft. plm. 18 jr., voor de weekends. Sollicitaties:
Tel. 045-456079, dhr. Ghijzen, Brughofweg 31, Kerkrade.

Cafetaria/Snackbar zoekt vr. parttime MEDEWERKSTER 18 tot 25jr. voor maandag en/of woensdag plus 1 of 2 afwisselende dagen. Tel. 045-213451.

Hotel-Restaurant Mergelland te Holset vraagt zelfst. werkend KOK (M/V). Geen seizoenswerk. Inl. 04454-1459 of Holset 100, 6295 NA Vaals.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

BARDAMES gevraagd. Vervoer gratis. Tel. 04492-4915.

Gevraagd MEISJE v.a. 16 jr. voor ons restaurant te Valkenburg, als keukenhulp voor weekends, vakanties en feestdagen. Inl.: 04498-55255, b.g.g. 04405-1542.

Meisje of vrouw voor CAFÉWERK gevr. Afspraak na 18.00 uur 't Auwesj Hoes, Industriestr. 54, Kerkrade. 045-413715.

Huishoudelijk personeel / Oppas

Gevraagd KINDEROPPAS voor schoolgaand kind, Fatima school Brunssum. Variërend van enkele uren per dag tot enkele dagen per week. Br.o.nr. B-9477, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

2 Jongens van 6 en 8 jaar zoeken een kind-vriendelijke OPPAS tev. v. licht huish. werk. Tel. 045-321122.

Laco Geurten bv vraagt op korte termijn huishoudelijke MEDEWERKSTER (M/V). Tel. reakties 045-713598 J.P. Geurten.

Nette WERKSTER gevr. voor de huish. en evt. kinderopvang. 045-327779.

HUISHOUDHULP gezocht voor 4 uur p.wk. à ƒ 10,-, Kerkrade. 045-465014.

Hago Nederland B.V., Heerlerbaan 125 te Heerlen vraagt SCHOONMAAKPERSONEEL m/v in Nuth, voor de vroege avonduren van 17.00-19.00 uur. Interesse??? Bel dan naar ons kantoor: 045-426677 en vraag naar Olga Laval.

Gevr. vrouwelijke OPPAS voor jongetje van 1½ jaar, voor plm. 3 uur per dag om de week te Hoensbroek. Tel. 045-211514.

Uw VERENIGINGSNIEUWS op LD-TV. Bel voor info 045-739296/97.

Medisch personeel

Fysiotherapeut M/V gevraagd
voor massage en fysiotherapie in Hessen nabij Kassel.
Deelname in maatschap mogelijk.
Praktijk aangesloten bij ziekenhuis.
Bij de het zoeken van een woning zijn wij bereid te helpen.
Massage en Fysiotherapie-partijk, K.W. Figge,
Warburgerstr. 6A, 3549 Volkmarsen. Tel. 09-49.56931340, of 09.4956941505, na 18.00 uur.

Tandartsassistente
gevraagd, voor 1,5 dag p.wk. in praktijk te Geleen.
Br.o.nr. B-9457 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Technisch personeel

Zelfstandig onderhoudsmonteur
bij voorkeur ervaring / bereid tot
flexibele werktijden / met verantwoordelijkheidsgevoel.
Wijnands Transport/Bunde
☎ 043 - 64 16 91

Install.bedr. regio M'tricht vrgt. allround LOODGIETERS, c.q. c.v.-monteurs en hulp-monteurs, netto loon all-rounders ƒ 2.500,- p. mnd. Werkwk. 38 uur, excl. vacantietoeslag. Br.o.nr. B-9379, L.D. Postbus 2610, 6401 DP Heerlen.

Direct resultaat, als uw piccolo op LD-TV staat. Bel 045-739300 voor meer info.

Gevraagd: ervaren MONTEUR voor tweewielerbranche op korte termijn. Werkplaats Sittard. Schriftelijk solliciteren: Tweewielerspecialist Math Salden, Provincialeweg 21, 6141 AA Limbricht.

LOODGIETERS en leerling-loodgieters gevraagd. P. Cloodt BV, Beitel 112, Heerlen. Tel. 045-421941

Uitzendbureau's

Tempo-Team Uizendbureau
zoekt
Studenten M/V
die iedere maandag van 8.00-16.00 uur kunnen werken. Je beschikt over een goede conditie die nodig is voor verladingswerkzaamheden. Leeftijd tot ongeveer 28 jaar. De verdiensten zijn goed. Heb je interesse? Kom dan langs of bel ons.
Informatie: 045-718366, Karin Poelman.
HEERLEN, OP DE NOBEL 1 / AKERSTRAAT

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt
Industriële schoonmakers m/v
voor een project bij een chemisch bedrijf in de omgeving van Beek. U gaat zandstraalgrit opruimen. De werktijden zijn van 7.30-18.00 uur. De werkzaamheden zullen ongeveer 3 weken duren. Leeftijd vanaf 18 jaar.
Informatie: 046-756156, Mireille Vincken
GELEEN, RIJKSWEG ZUID 1A
046-514222, Jeanette Vaessen
SITTARD, ROSMOLENSTRAAT 4

Winkelpersoneel

Slagerij Jeu Lendfers vraagt voor zo spoedig mog. VERKOOPSTER (event. part-time) en een jonge Slager plm. 20 jr., voor winkel en worstkeuken, enige erv. vereist. Bellen voor afspraak van 9 tot 18 u. 045-212395.

Gevr. telefoniste/receptioniste/winkeljuf./administratief medew. voor 3 dagen per week, computer kennis en WP. Wasserij KARREMAN, Geleen. Tel. 046-743654.

Pieters levensmiddelen te Ransdaal vraagt voor spoedige in diensttreding net WINKELMEISJE voor 40 uur. Tel. 04405-3083 of 04459-1244.

SPOED. Wij vragen voor ca. 3 maanden enkele Verkoopsters voor onze juwelierszaak in Kerkrade. U moet beslist met het vak bekend zijn. Uw reakties gaarne naar 04492-3842.

Poeliersbedrijf TREND-KIP vraagt verkoopster 20 tot 30 jaar voor de vrijdag en zaterdagmarkt. 045-271072.

TOPVERKOOPSTER v.a. 30 jr. part-time, voor grote antiekzaak. Br.o.nr. B-9423 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

MEDEWERKSTER gevr. part-time plm. 20 uur per week, plm. 17 jr. Bakkerij Cardinaals, Limbricht. Tel. 046-516110 na 18.00 uur.

Diversen personeel

Gevraagd
freelance vertegenwoordiger M/V
Op %- basis voor de luxe kadobranche.
Auto en ervaring vereist.
Regio Noord Brabant/Limburg.
mondi design b.v./laurent import
Tel. 073-312929.

Eismann diepvries thuisdienst
zoekt voor Midden- en Noord-Limburg
Partners (m/v)
tussen 25 en 40 jaar
Wij zijn een internationale onderneming die zich heeft gespecialiseerd in de verkoop van een volledig assortiment diepvriesprodukten aan particulieren.
De Eismann franchise-organisatie heeft op dit moment in West-Europa zo'n 1.500 franchisenemers met een bruto inkomen tussen ƒ 5.500,- en ƒ 10.000,- per maand.

Wij zoeken enthousiaste doorzetters, die met hulp van Eismann, binnen 1½ jaar onze "Partner" willen worden. Heeft u het rijbewijs en wilt u "eigen baas" worden?
Pak dan uw kans
Geïnteresseerd? Bel of schrijf naar:
EISMANN BV, Handelsweg 1A, 6114 BR SUSTEREN.
Tel. 04499-4800; na 19.00 uur 04130-66804 of zaterdag tussen 13.00-18.00 uur. Vragen naar dhr. M. Verhoeff.

Belles et Beaux Coiffures
Onze Lieve Vrouweplein 4, 6211 HD Maastricht
Wij zijn een team kappers dat best wel assistentie kan gebruiken van enkele spontane, creatieve all-round mensen.
Spreekt het je aan om op goed niveau te werken, reageer dan snel. Bel. 043-214996 of 's avonds 252007, vraag naar Jan Severeijns of Harry Clerx.

---- UITDAGING ----
welke:
Ambitieuze administratief geschoolde*) man/vrouw
wil in de bruisende stad Keulen bij ons komen werken?
*) Opleiding: tenminste MBA/MBO-niveau en/of overeenkomstige ervaring.
Vanzelfsprekend is enige kennis van de Duitse taal nodig.
De administratie wordt gevoerd op micro-computer(s).
Een zelfstandige, ruime taak met vele interessante facetten
Hij/zij rapporteert rechtstreeks aan de directeur van de vennootschap.
De honorering is afhankelijk van het niveau van gegadigde, maar zonder meer uitstekend.
Sollicitaties/inlichtingen:
bij de directeur, de Heer J. W. Aalbregtse,
BUREAU H.A. VAN AMEYDE A.G.
Bureau voor schaderegeling voor intern. verzekeraars.
Weinsbergstr. 190, Postfach 301391, 5000 Keulen 30.
Tel. 0949-221542023.

Rowan Lingerie
zoekt
adviseuses
voor de verkoop van LUXE lingerie
(geen erotische lingerie) via party-plan.
Een leuke baan en goede verdiensten zijn mogelijk.
Serieuze, enthousiaste dames kunnen tijdens kantooruren van di. t/m zat. bellen naar: Rowan Lingerie, Rotterdam tel. 010 - 4805098.

Aktieve CONSULENTES voor de verkoop van een uniek afslankprodukt. Goede ondersteuning, hoge verdiensten. Bel 045-752324.

Avon-Cosmetics Nederland vraagt vrouwelijke CONSULENTES, goede bijverdienste, Nederlandse boekjes. Tel. 04920-50378.

Dames, wil je een leuke werksfeer, goed geld verdienen, gar. loon, werktijden in overleg, Club BUBBLES zoekt nog spontane leuke dames. Rijksweg Zuid 131, Geleen. 046-742313.

Glazenwasserij en schoorsteenbedr. Boy Hoen zoekt JONGEMAN plusm. 20 jr. i. b.v. rijbewijs. 045-226309.

Wij zoeken een ARBEIDER voor in de landbouw/melkveebedrijf in omg. Aken. Kost en inwoning mogelijk. Tel. 09-49.2402.24805.

Nette privéclub vraagt leuke MEISJES. Goede verdiensten, intern mogelijk. Tel. 046-756335.

Met spoed leuk MEISJE gevr. voor goedl. privé-huis te Kerkrade. Hoge verdiensten !! Tel. 045-425100.

Kapper of kapster gevraagd met min. 2 jr. SALONERVARING. Kapsalon Godderij, Kerkrstr. 107, Brunssum. Tel. 045-252397.

Wilt u als vr. NAAKTMODEL goed bijverd. of als fotograaf een model voor je camera? Erv. niet vereist. Stuur dan br. met foto en tel.nr. misschien kunnen wij je helpen. Br.o.nr B-9404, L.D. Postbus 2610, 6401 DP Heerlen.

Dames-/heren KAPSTER gevr., full-time, representatief, leuke werkkring, Br.o.nr. B-9460, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Landelijk ochtendblad vraagt met spoed bezorger/ster voor UBACH OVER WORMS. Aanm. 045-316952 of tijdens kantooru. 040-121775.

Reiter schoonmaakorganisatie BV zoekt SCHOONMAAKSTERS v. projekt in Heerlen, 's avonds van 17.00-19.00 uur. Geïnteresseerde dames kunnen schriftelijk solliciteren Reiter Schoonmaakorganisatie BV Lage Frontweg 24, 6219 PD Maastricht t.a.v. Mevr. J. Al. Tel. 043-215947.

GEZELSCHAPSDAME, event. ook genegen tot het verrichten v. lichte werkzaamh. heeft nog tijd beschikb. (Z.-Limb.) Br.o.nr. B-9491 L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Club in Maastricht vraagt MEISJES. Tel. 043-211620 ook v.h. weekend.

MEISJES (dames)!! kom eens koffiedrinken en maak kennis in ons gezellig privéhuis. Wat je verdient?? Bel 046-749662 11.00-23.00 uur, zat. 11.00-18.00 uur

Centr. Rondh. verw. Sittard zoekt produktiemedewerker en KRAANMACHINIST. Tel. 02155-10167.

DAMES gezocht voor Love Club Chalet te Genk (B). Intern mog., vervoer aanwez. Voor inl. 09-3211304118 tussen 15-19 uur.

Kamers aangeboden/gevraagd

Te h. centr. Hrl., grote gem. KAMER 7x5 en tuin. Liefst ouder pers. 045-442192

Spoed, te h. gevr. kamer omg. KERKRADE/Landgraaf/Heerlen, huurpr. ƒ 400,-. 045-463421.

Te huur gemeubileerde kamers te KERKRADE. Tel. 045-453055.

Luxe kamer te GELEEN, evt gemeub., ƒ 375,- excl. borg ƒ 400,-. 046-519388 / 749662

Te huur kamer in SITTARD. Gez. keuken, wc en douche. 046-528486.

Sandra is per dec/jan op zoek naar een kamer in MAASTRICHT! Wie helpt? Tel. 04125-2122.

Te h. per 1-11'91 op plein in C-HEERLEN 2 kamers voor meisjes (stud.) ƒ 350,- p. mnd. all-in. Inl. 045-713789 na 19 uur.

Woningruil

Gerenoveerde FLAT, 3 slaapk., vrij uitzicht, ƒ 408,- incl. stookk. te Brunssum, tegen eengezinswoning in Limburg tot plm. ƒ 550,- 045-274470

Reparaties

Koelkast- en Diepvriesreparatie
met garantie, geen voorrijkosten.
Jacques Tebben koeltechniek
Tel. 045-460471 na 19.00 uur 045-464782

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

De specialist in rep. van oosterse TAPIJTEN, ook oude/ antieke. 045-217356

Winkel & Kantoor

Copieerapparaten v.a. ƒ 500,-
Type-machines v.a. ƒ 450,-; Kasregisters v.a ƒ 750,-
Telefax v.a. ƒ 1.495,-.
Prijzen excl. BTW. Eigen service-dienst.
Spoor kantoormachines, Bocholtz. Tel. 045-443961.

Te koop uit Faillissement
Nieuw en gebruikt kantoor- en directie-meubilair van zeer goede kwaliteit. Nieuwe bureau's in diverse kleuren en modellen. Tegen fabrieksprijzen. Zeer mooi directie meubilair met zeer hoge korting. Nieuwe 2-deurs kantoorkasten v.a. ƒ 255,-. Gebruikte bureau's v.a. ƒ 95,-. Diverse soorten gebruikte kantoorkasten vanaf ƒ 150,-. Ladenbloks voor hangmappen (merk) Ahrend-Asmeta- 2 en 4 laden v.a. ƒ 150,-. Tekening laden kasten A1 en A0 v.a. ƒ 595,-, magazijn en archiefstelling v.a. ƒ 75,- per mtr. Brandvrije archiefkasten - brandkasten met extra korting. Burostoelen v.a. ƒ 50,- per st. Nieuwe burostoelen met zeer hoge korting, tekentafels A1 en A0 van ƒ 675,-. Flip-overs-Wipeborden-Rolblokken. Pallet hefwagens 2000 kg ƒ 825,-. Steekwagens luchtbanden ƒ 109,-. Industrie boormachines 16mm 220 Volt ƒ 425,-. Verder nog 1001 artikel teveel om op te noemen. 1000m2 showroom 1200 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar. Ook verhuur bedrijfsinventaris.
ROCKMART, Kissel 46A, Heerlen. 045-723142.
Open maand. - vrijd. 9-18.30 uur. Zat. 10.00 tot 16.00 u.

Te koop partij TAFELS en stoelen, tafels 160x80 en 120x80, in st. v. nw., v.a. ƒ 95,-; gebr. stoelen met bruine stof, ƒ 15,- p.st. Grote aantallen, speciale prijs. Rockmart, Kissel 46a, Heerlen. 045-723142.

Te koop gebruikte KOPIEERMACHINES. Inl. 046-741015.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Hobby/D.h.z.

Grote collectie
Gietmallen
voor gips en porceleinpoeder. Hobby Berns, Dautzenbergstr. 18A, Heerlen.
Tel. 045-711004

Bedrijven/Transacties

Opgelet, unieke kans:
Voor bestaande BLOEMISTEN (uitbreiding)
of startende ONDERNEMERS (jonge bloembinders),
Ter overname aangeboden exploitatie van bestaande winkelpanden en supermarkt-units, voor verkoop van BLOEMEN, PLANTEN EN AANVERWANTE ARTIKELEN.
Alle gelegen in Zuid-Limburg. Uitgebreide gegevens en voorwaarden worden uitsluitend aan serieuze kandidaten verstrekt. Telefonische reactie's zien wij gaarne tegemoet
Tel. 043 - 64 63 75.

Wegens uitbreiding van onze verkoopaktiviteiten zoeken wij op korte termijn een enthousiast echtpaar voor de exploitatie van een WATERBEDSPECIAALZAAK in Zuid Limburg. Ook ged. overname is bespreekbaar. Br.o.nr. B-9427 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Hrl.

Uw hotel VERKOPEN/verhuren? Astoria Bemiddelaar in O.G. Specialiteit: horeca en advies bij fin. aanvraag en ondernemersplan. Daardoor meer kans op verkoop! 04406-12125 fax. 04406-12304.

Te k. gebr. ZEECONTAINERS, div. afmet. en div. uitvoeringen. 04754-86012. Fax: 86712.

OVERNAME van zaak, tijdschriften, tabak, zoetwaren etc. Br.o.nr. B-9400, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

CAFETARIA te huur, plm. ƒ 20.000,- eigen geld. Tel. 045-324831.

Te koop VERWARMINGSLAMP (butagas) voor plm. 15 m2 buitenterras, ideaal voor horeca in herfst en lente, ƒ 1.800,-; flipperkast (sprekend) ƒ 750,-. tel. 043-618836.

H. handelaars in detail: te koop aangeb. NINTENDO Game Boy en N.E.S. als mede SEGA spelcomputers plus software. Zeer scherpe prijzen. Reakties naar fax. 04780-85955.

Ter overname aangeb. in Zuid-Limburg mooi huurpand met compl. ingerichte show-room in woninginr. Weg. omst. gunstig over te nemen. Productensegment best. uit middenklasse, omzetindicatie plm. ƒ 235.000,- p/jr. Pr. ƒ 45.000,- excl. BTW 045-460677 na 19.00u

Te huur ONDERNEMERSDIPLOMA voor alle detailhandel; vakdiploma metselen timmerbedrijf. Tel. 045-325865.

Gevraagd CAFÉ of eetzaak, kapitaal en papieren aanwezig. Tel. 045-231550.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Landbouw en Veeteelt

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Bestel tijdig uw KERSTBOOMPLANTEN. Rompelberg, Bunde. Tel. 043-645365, Fax 647070.

Ergert u zich aan de broei en schimmels in de mais? Kuil dan nu in met TOPFORM. Dan kunt u straks mais voeren zonder zorgen. Vraag uw leverancier of loonwerker om meer informatie over Topform, de vloeibare broei-en schimmelremmer. Of bel Barenbrug, tel. 08818-1744.

LOONBEDRIJF F. Jeurissen voor het rooien van uw bieten, het hakselen van uw maïs en het zaaien van uw gras of andere gewassen. Tevens andere loonwerkzaamheden dit alles aan vriendelijke prijzen. Voor vrijblijvende informatie, Hommelweg 14, Susteren. Tel. 04499-2851.

Te koop gevraagd plm 2,5 ha LANDBOUWGROND. Br.o.nr. B-9440 L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te koop 2ha SNIJMAIS. Tel. 04404-1268.

Te k. VOORRAADBAKKEN mt. 1.20x1.10x0.77 mtr., gesch. voor witlofpennen en prei etc., pr. ƒ 27,50. P.J. Suntjens BV. 04954-1281.

Te k. of te huur gevraagd LANDBOUWGROND omgev. Ubachsberg. Br.o.nr. B-9461, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te koop 3 dr. BELG. bl. Kapelweg 2, Born.

Plm. 2 ha. MAIS te koop. Te bevr. Oude Schoolstr. 2a, Voerendaal. Tel. 045-750108 b.g.g. 719510.

Te k. 2½-jarige bruine RUIN Zeoliet. Tel. 04499-2627 b.g.g. 1308.

Te k. 4 pr. jonge SCHAPEN fokooien, ƒ 4,50 p/kg lev. gew., Lindeln. 56, Oirsbeek.

KIPKAR, 8 ton transportband 5½ mtr.; kraantje op wielen; aardappelsorteerder Tel. 045-241776.

Te koop gevr. VANGHEK voor stier en steigerpijpen. 04405-3167 na 18.00 uur.

Te k. gevr. plm. 200 pakken HOOI en plm. 50 pakken stro. Tel. 045-224676.

NISSAN

Jurgen Heerlen b.v.
Nissan-dealer

Audi 80 1.6 4-drs. blauw '84	ƒ 6.900,-
BMW 315 div. extra's rood '82	ƒ 5.900,-
Fiat Regatta 85 S wit 1e eig. '87	ƒ 11.750,-
Mazda 626 1.6 GLX 1e eig. '86	ƒ 9.900,-
Opel Manta 2.0 S blauw 1e eig.	ƒ 3.750,-
Opel Kadett 1.2 LS sedan zilver '86	ƒ 11.950,-
Opel Kadett 1.6 diesel rood '86	ƒ 11.500,-
Opel Corsa 1.2 S 3-drs. wit '84	ƒ 5.950,-
Renault 11 GTX rood 1e eig. '84	ƒ 5.750,-
Renault 21 GTS LPG zilver '86	ƒ 11.900,-
Volvo 340 DL 3-drs. groen '85	ƒ 7.900,-
Volvo 340 GL automaat 1e eig. '87	ƒ 9.950,-
Nissan Micra 1.0 'van' wit '86	ƒ 7.500,-
Nissan Micra 1.0 DX zilver '84	ƒ 7.250,-
Nissan Cherry 1.3 Trend wit '86	ƒ 9.900,-
Nissan Sunny 1.3 GL zilver 1e eig. '86	ƒ 10.900,-
Nissan Sunny 1.3 DX zilver 2x '84	ƒ 4.900,-
Nissan Sunny 1.7 DX diesel '84	ƒ 6.900,-
Nissan Stanza 1.8 SGL Trend 1e eig. '85	ƒ 10.900,-
Nissan Bluebird 2.0 autom. 1e eig. '85	ƒ 7.900,-
Nissan Prairie 1.8 SGL bruin '83	ƒ 6.250,-

JURGEN HEERLEN
Huisbergerstraat/hoek Schelsberg
Heerlen - 045-723500

Proficiat!

Sieb en Rozana



Proficat en veel succes in het land van Wisky en L...
Wim, Jos, Roger, Michael, Robert, Jositha, W...
Ellen, Léon, Manfred, Ton en Peter.
Vandaag ook de hele dag te zien op LD-TV

Proficiat
Sarah



Oma Rika



Proficiat van
Angelique en Ricardo.

Proficiat
met jullie 25-jarig huwelijk



wenst jullie:
Peter en Nicole
Vandaag ook op LD-TV!

Proficiat mit die...



Dieng sch...
Hub
Nao 42 km nog de...
van alle me...
det kint allein mi...
al 24 jaor diene tr...
fen.
De ings van T...

Morgen



50 jaar
Hartelijk gefelici...
Walther, Theo, Lind...

Alle kantoren van het Limburgs Dagblad kunnen uw VERENIGINGSNIEUWS met bestemming LD-TV aannemen.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Reageren op advertenties on... BRIEFNUMME...
Stuur uw brief (vol... gefrankeerd) naa... Limburgs Dagbl... postbus 2610, 640... Heerlen en vergeet n... onder op de envelo... nummer uit de adv... te vermelden.

Met een PICCOLO Limburgs Dagblad uw oude spulletjes kwijt. Piccolo's doe... wonderen... Probee... Tel. 045-719966.



Audi

LET OP ONS RUIM AANBOD OCCASIONS
verderop in deze rubriek en let ook
op onze advertentie op maandag en woensdag!
St. Maartensdijk
Trichterweg 109, Brunssum. Tel. 045-229080.

Te koop AUDI Coupé GT 5 E bwj. '83, i.z.g.st. Auto Lemans, 045-259111.

AUDI 80 diesel bwj. '85, km.st. 210.000. Tel. 045-713633.

Te koop AUDI 100 CD 2.3 E 140 pk, bwj. 8-'85, abs. nw. st., inr. mog. 045-228469.

AUDI 100 cc 5 cyl., inj. st. bekr., 5-bak, m. '87, dealer onderh., 1e eig., ƒ 15.750,-. Tel. 046-527945.

Te k. AUDI 80 GL diesel, bwj '81. APK tot 8-'92. Tel. 045-274293.

Te k. AUDI 100 2.3 E, bwj. '87, pr.n.o.t.k. Tel. 045-456019.

Te k. AUDI 80 GL, bwj.'83, i.z.g.st., km.st. 91.000, met APK, kl. champagnemetall., Pr.n.o.t.k. Tel. 045-224458

AUDI 90 2.3 E, 57.000 km, boekjes aanw., okt. '88, serret uitv., stereo, sportvelgen, pr.n.o.t.k., evt. inr. mog. Tel. 04498-57776.

Te koop AUDI 80 Coupé GT5, met wat werk, bwj. '81, APK febr. '92, pr.n.o.t.k. Tel. 04454-5471.

AUDI 80 1.9 Diesel, 11-'89, wit, ƒ 27.950,-. Tel. 04906-1387.

AUDI 100 2.3 5-cyl., 11-'88, automaat, schuifdak, ƒ 25.950,-. Tel. 04906-1387

Te k. AUDI 100 4 cyl. 5 versn., champagnemetal, t. '85, ƒ 10.750,-. Quatro Cars de Locht 80E, 100mtr rechts voor grensovergang Kerkrade. Tel. 045-425599.

AUDI 100 CC Diesel, 5-'85, wit, 115.000 km, ƒ 10.950,-. Tel. 04906-1387.

AUDI 100 CD 2.3 E, 10-'87, airco, schuifdak, grijsmet., 85.000 km, ƒ 19.950,-. Tel. 04906-1387.

Alfa

Te koop ALFA SUD TE bwj. '80, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.150,- APK 6-'92. 045-425662.

Wegens verhuiz. naar buitenland Alfa ROMEO GTV te k. geh. gerestaureerd met papieren, bwj. '81, vr.pr. ƒ 15.000,-. Tel. 045-271792

ALFASUD 1.5 TI 105 QV, spec. uitv., verlaagd, sp.velgen, 7 j. Verk. in nw.st. All. ser. gegad. 046-374198.

BMW

Te k. BMW 728i, fonkelnieuwe conditie, '83, ƒ 10.750,-. Quatro Cars, De Locht 80E, 100mtr recht voor grensovergang kerkrade. Tel. 045-425599.

BMW 316i kat., bwj. '88 met LPG, alpine-wit, i.z.g.st., weg. omst., ƒ 20.950,-. 043-649968.

BMW 316 1800 CC bwj. 5-'86, lm-velgen, 5-bak, get. glas, 2 sp., Necam LPG, pr. ƒ 12.500,-. 046-372443.

Te k. BMW 525, bwj. '80, zeer goed, APK, vr.pr. ƒ 1.550,-. Tel. 046-525602.

Te koop BMW 525 bwj. '78, pr.n.o.t.k., APK 5-'92. Corneliuslaan 14, Heerlerheide

Te k. BMW 525i, automaat, comp. inj., verbr. 1 op 10, incl. compl. 100.000 km beurt, bwj. '84, vr.pr. ƒ 14.500,-. Tel. 045-226635

Te koop BMW 735i in st.v. nw., duurste uitv., bwj. 11-'81, vaste pr. ƒ 8.250,-. Evt. inr. mog. 046-748922.

Te k. BMW 320i, bwj. '83, nw. model. Tel. 045-425691 na 17.00 uur.

Te koop BMW 318i bwj. 3-'88, diamantzwart, 15" velgen, vaste pr. ƒ 19.000,-. Tel. 045-721325.

BMW 316 bwj. 10-'86, zwart schadevrij, APK 10-'92, div. extra's, alarm, stereo, trekh., sp.velgen, pr. ƒ 12.950,-. Inr. mog. Tel. 045-273743.

Mooie BMW 325i m. '87, 4-drs., veel extra's, schadevrij, vr. pr. ƒ 26.500,-. Inr. mog. Te bevr. 045-415379.

Te koop BMW 730i, nieuw model, bwj. '87, in nw.st., alle extra's, evt. inruil mogelijk vr.pr. ƒ 41.500,-, incl BTW. Tel. 04498-55824.

Van part. BMW 316, bwj. '87 met schade (links voor), weinig km., 5-vern., kl. rood, verder i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 9.250,- 04492-4534.

BMW 520i, 5-bak, sportvelg. veel extra's, '83, ƒ 6.750,-. Tel. 046-581649.

Te k. BMW 320 t. '80, LPG, vr.pr. ƒ 2.000,-. Tel. 04752-6004.

BMW 518 nw. mod. '83, APK, koppakking defect, ƒ 2.000,-. Tel. 045-427289.

BMW 318, '79, uitgeb., 15 inch vlg., APK 9-'92, LPG, ƒ 1.850,-. Tel. 046-522132.

Weg. omstandigh. te k. BMW 323i t.e.a.b. Tel. 04493-3389 na 18.00 uur.

Te k. BMW 318, apart mooi, champagnebruinmet., veel access., m. '84, ƒ 10.750,-. Quatro Cars, De Locht 80E, 100mtr rechts voor grensovergang Kerkrade. Tel. 045-425599.

BMW 525 autom., b... div. reserve onder... vele extra's. T.e.a... 045-221565.

Te k. BMW 323i M'8... 5-bak, groenmet., vergr., sportvelgen, laagd, speciale Boord Computer. ƒ 11.750,-. Tel. 045-...

BMW 316 autom... '84, 4-drs., kl. delp... pr. ƒ 9.500,-. 046-52...

Chevrolet

GLOBEMASTER 33.000 km, 6-pers. 8 cyl., 5.0 inj., spec. ... hoogd dak, airco, contr. Tel. 045-3195...

Te k. Chevrolet COR... bwj. '80, i.z.g.st. Tel. ... 57287.

Cadillac

Te koop Cadillac SE... 1978 alle opties, 045-425519.

Citroën

Bovag Autobedrijf May Crutz...

Citroën XM 2.0 Ambiance schuifdak roodmet. 12.000 km
CX 25 TRI Famiale break wit ABS
CX 2500 TRD turbo grijs schuifdak
CX 22 TRS zilver schuifdak
BX TRD turbo schuifdak grijs
BX 14 TGE grijs
BX 19 GTI blauw 7.000 km
BX 19 TZI grijs
BX 19 TZI break gas onderbouw
BX 16 TRS automaat airco zwart
BX 14 rood
BX 19 RD break
BX 19 TRD schuifdak grijs
AX diesel zwart 2.000 km
Fiat 127 1050 zilver
Seat Ronda 1500 zilver
Renault Alpine V6 turbo zwart

Hunsstraat 33, Ubachsberg. Tel. 045-752121.

CITROËN-ONDERDELEN, gebruikt en nieuw; in- en verkoop schade Citroën. May Crutzen, 045-752121.

EEND 2CV6, '83, APK 7-'92 mooi goed en zuinig, ƒ 2.300,-. Tel. 045-417122.

Te koop CITROËN bestelauto C15 E gr. kent., bwj. '85, pr. ƒ 2.850,-. Info 04750-31698.

CITROËN BX 1.4, bwj.'86, d. grijs, prijs ƒ 9.750,-. Volvo Jac Klijn, Kerkrade, Strijthagenweg 123, 045-458000

CX, bwj. '85, LPG, veel acc., goed onderh., koopje! ƒ 5.500,-. Tel. 043-650174.

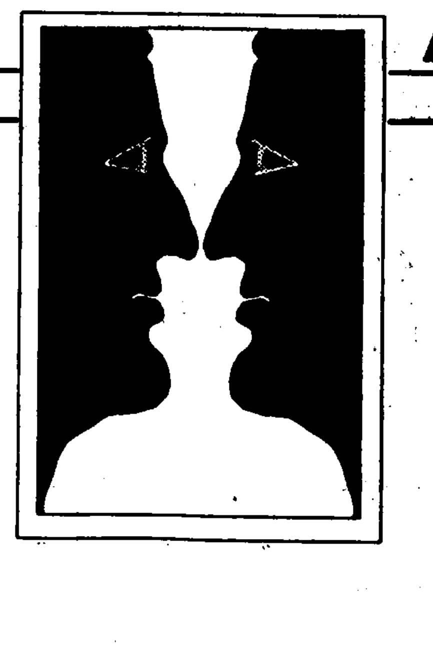
Te k. Citroën BX BRE... TRD turbo, bwj.'90, ... volledige garantie. Leeuwen Citroën, ... hagenweg 129, Kerk...

CITROËN CN 2.0 A... zeer mooie auto, b... Van Leeuwen Citroën, hagenweg 129, Kerkr...

CITROËN AX 11 z.g.a.n., bwj.'87. Leeuwen Citroën, hagenweg 129, Kerkr...

Te koop CITROËN AX... '89, 22.000 km, ƒ 13.... Tel. 045-273619.

Voor Piccolo's zie verder pagina



Vernieuwd bestuur in een nieuwe parlementaire zaal

Beschouwingen saaiste van de afgelopen jaren

DEN HAAG – De laatste algemene politieke beschouwingen in de huidige vergaderzaal van de Tweede Kamer met de bekende groene bankjes, kunnen gemakkelijk als de saaiste van de laatste jaren worden gekwalificeerd. De betogen, vooral van premier Lubbers, waren bij tijd en wijle zelfs slaapverwekkend. De premier deed ook geen enkele moeite een beetje lijn in zijn betoog aan te brengen.

Volgend jaar verhuist de Tweede Kamer naar een splinternieuw gebouw met een vergaderzaal die meer voldoet aan de eisen van deze tijd. Voor sommige kamerleden is dat een enorm gemis. Er gaan zelfs al stemmen op om de oude zaal intact te laten, maar daar is voorzitter Deetman absoluut tegen. Hij is veel te bang dat er ooit een actie gevoerd gaat worden om maar weer terug te verhuizen naar de huidige zaal. En daar voelt hij niets voor.



● *WIM DEETMAN*
...veel werk te doen...

Meer elan

Het is te hopen dat de nieuwe zaal voor wat meer elan tijdens de volgende algemene politieke beschouwingen zal zorgen. En alsof de fractievoorzitters al bij voorbaat wisten dat het debat van de afgelopen week vervelend en mat zou worden, deden Brinkman en Wöltgens meteen maar wat suggesties om meer levendigheid in de komende discussies te brengen.
Die suggesties kunnen worden samengevat onder het hoofdje 'bestuurlijke vernieuwing'. Minder departementen, minder vergaderdagen, meer hoofdlijnen, dat waren zo'n beetje de belangrijkste onderwerpen in die discussie. Erg gestructureerd was het overigens nog niet, maar het lijkt erop dat de discussie nu eindelijk serieus gevoerd gaat worden.
Eenvoudig zal dat debat overigens niet worden. Met de mond beleiden de meeste fracties al jaren dat de Kamer zich met veel te veel details bemoeit. Maar wie in een fractie van meer dan vijftig leden vertoeft, wil toch graag iets te doen hebben. En als je maar een klein beleidsterrein onder je hoede hebt, ga je je al gauw met details bemoeien.
Dat is overigens een verwijt dat niet alleen aan kamerleden gericht kan worden. Ook bewindslieden kunnen er wat van.

Sommige wetten en regels die door hen worden uitgedacht, zijn zo op het allerkleinste onderdeel gericht, dat de parlementariërs wel gedwongen worden zich met die details bezig te houden.

Een echte oplossing is waarschijnlijk alleen maar te vinden door drastische ingrepen in ons bestuurlijk systeem. Nu hebben we nog veertien ministers. De vraag is of dat wel doelmatig is. In een heel vergaande wijziging valt te denken aan het terugbrengen van het aantal departementen tot pakweg vijf. Een idee dat onder meer door minister Alders (milieu) wordt aangehangen.
De ministers zouden dan gedwongen worden zich uitsluitend met de grote lijnen bezig te houden. Voor de wat meer gespecialiseerde taken, zou in die gedachte een groot aantal staatssecretarissen aangesteld moeten worden, die een eigen verantwoordelijkheid voor die onderdelen van beleid moeten dragen. Deze opzet heeft, behalve het genoemde voordeel, ook nog de charme dat in het parlement met ministers nog slechts over de echte politieke zaken gesproken zou kunnen worden. Ook binnen het kabinet zou uitsluitend nog over echt belangrijke zaken worden gesproken. Voor de meer gedetailleerde uitvoering van regels, zouden de staatssecretarissen in het parlement moeten opdraven en dan nog bij voorkeur in commissies en niet in de nieuwe grote vergaderzaal.

Minder vergaderen

Automatisch zou daarmee aan de wens van Brinkman en Wöltgens worden voldaan om minder te vergaderen. Kamerleden zouden wat meer tijd krijgen voor studie en nevenfuncties (idee Brinkman), zodat ze meer met beide benen in de maatschappij kunnen staan. Of, om met oud-minister Van Kemenade te spreken, „er gebeurt meer in Nederland dan ze op de vierkante kilometer die Binnenhof heet, denken".
Brinkman deed enkele suggesties voor departementale herindeling. Zo meent hij dat de 'eeneiige-tweeling' Justitie en Binnenlandse Zaken gemakkelijk samengevoegd kunnen worden. Bovendien wil hij het departement dat hij vroeger onder zijn hoede had, WVC, opheffen en de taken elders onderbrengen.
Opvallend was dat hij bij voorbeeld niet het departement van landbouw, natuurbeheer en visserij noemde. Velen in de politiek vinden dat de taken van dat ministerie gemakkelijk bij Economische Zaken, Onderwijs en Milieubeheer ondergebracht kunnen worden.

Bolwerk

Het was niet toevallig dat Brinkman dat departement niet noemde. Het 'groene front' is van oudsher een christen-democratisch bolwerk. Maar dat is precies de manier waarop niet over deze zaak gediscussieerd moet worden. Hoe moeilijk het ook is, de politici moeten proberen in een discussie als deze politieke stokpaardjes op stal te laten staan.

Alleen als de Tweede Kamer in staat is enigszins afstandelijk naar ons bestuurlijk stelsel te kijken, bestaat er een mogelijkheid dat er nog voor het eind van de eeuw een wat meer doelmatig bestuur wordt gecreëerd. De commissie-Deetman, die begin dit jaar een aantal behartenswaardige voorstellen deed op dit terrein, kan nog veel goed werk verrichten. Na deze laatste algemene beschouwingen in de oude vergaderzaal, lijkt er een mogelijkheid dat die broodnodige discussie eindelijk op gang komt.

henri kruithof



Het Nederlandse EG-voorzitterschap

politiek objectief

Clingendael-directeur Voorhoeve over Nederlands EG-debâcle:

'Van den Broek niet schuldig aan falen EPU-voorstellen'

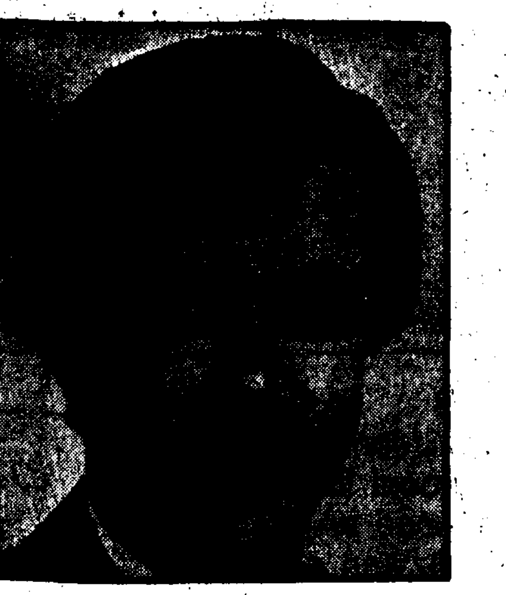
DEN HAAG – Het debâcle van Nederland met de voorstellen voor een Europese Politieke Unie (EPU) is niet te wijten aan het optreden van minister Van den Broek van Buitenlandse Zaken en zijn staatssecretaris Dankert, maar aan de grote onenigheid tussen de grote landen van de Europese Gemeenschap (EG) over de toekomst van Europa.

Volgens prof. dr ir Voorhoeve, directeur van het Nederlandse instituut voor internationale betrekkingen Clingendael, is Van den Broek gebruikt door de grote EG-leden. „De grote leden zijn het grondig oneens over hoe de EG er in de toekomst uit moet zien. Om die onenigheid te verbloemen is het makkelijk de voorzitter de schuld te geven."

Prullenmand

Vorige week werden in Brussel de Nederlandse voorstellen voor de Europese Politieke Unie door vrijwel alle lidstaten (alleen België steunde Van de Broek) naar de prullenmand verwezen. De voorstellen hielden onder meer in dat het Europese Parlement meer invloed zou krijgen. „De inhoud van die voorstellen is goed," aldus Voorhoeve. „De plannen komen tegemoet aan de wensen van Duitsland, Italië en gedeeltelijk Frankrijk die een stap vooruit willen op weg naar een grotere functionele samenwerking in Europa. De kritiek moet niet gaan naar Nederland, maar naar Duitsland en Italië, die Van den Broek op het laatste moment hebben laten vallen door het beleid niet te steunen. Het is ongehoord dat een voorzitter op een dergelijke manier in zijn hemd wordt gezet, maar dat is niet de schuld van minister Van den Broek."
Voorhoeve constateert bij de grote leden van de EG een 'kloof tussen woorden en daden'. Toch verwacht hij dat de lidstaten begin december nader tot elkaar kunnen komen en dat er 'hele kleine stapjes' gezet kunnen worden in de richting van meer samenwerking.

Ook over de rol van Van den Broek als bemiddelaar in het Joegoslavische conflict is Voorhoeve niet negatief. „Welke andere Europese staatsman had het beter gekund, gezien het feit dat de EG geen instelling voor veiligheidspolitiek is en de leden voortdurend vasthouden aan een eigen lijn." Volgens Voorhoeve had de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties veel eerder op moeten treden in de Joegoslavische kwestie. „De Veiligheidsraad heeft Joegoslavië te lang buiten de agenda gehouden. Dat is enigszins verklaarbaar, omdat het vinden van een oplossing voor de burgeroorlog in Joegoslavië zeer moeilijk is. De Veiligheidsraad zou door uitspraken te doen over Joegoslavië een precedent scheppen voor interne afscheidingsbewegingen in andere landen en dat ligt in de raad zeer gevoelig. Daarnaast spelen nog praktische problemen een rol.



● *JORIS VOORHOEVE*
...'optreden van Duitsland is ongehoord'...

Joegoslavië is een groot land. Er is dus een grote troepenmacht nodig om de vrede af te dwingen en te handhaven."
Ook andere internationale organisaties en samenwerkingsverbanden hebben zich niet met de Joegoslavische burgeroorlog bemoeid. „De CVSE (Conferentie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa) is niet in staat om iets te doen, omdat die organisatie alleen besluiten kan nemen als alle leden met de voorgestelde plannen instemmen."
De militaire, defensieve Europese samenwerkingsverbanden houden zich eveneens afzijdig van de Joegoslavische problemen. „De Westeuropese Unie (WEU) is niet in stelling gekomen, omdat Joegoslavië geen lid is en de WEU vooral nog een papieren bondgenootschap is. De NAVO onderneemt geen stappen, omdat Joegoslavië buiten het NAVO-gebied ligt. En ook de Verenigde Staten lopen met een grote boog om Joegoslavië heen. Het belang van de VS bij Joegoslavië is veel geringer dan bij Koeweit. Daar komt nog bij dat de Joegoslavische problematiek veel ingewikkelder is dan in het geval van Koeweit, waar sprake was van een vijandelijke macht die het land binnenviel."

Voor het bestrijden van oorlogen en burgeroorlogen is het volgens Voorhoeve noodzakelijk dat er een effectieve Veiligheidsraad komt zonder vetorecht. Daarnaast is er een sterke internationale strijdmacht nodig om de vrede af te dwingen en te handhaven, aldus Voorhoeve.

Toekomst

Voorhoeve meent dat de EG zich de komende jaren intensief moet gaan bezighouden met de integratie van Oost-Europa. Die integratie moet volgens hem een hogere prioriteit hebben dan het bereiken van een Europese Politieke Unie. Voorhoeve is voorstander van een associatiebeleid, waarbij de EG verdragen sluit met Oosteuropese landen. „Polen, Tsjechoslowakije en Hongarije komen als eersten voor dergelijke verdragen in aanmerking. De EG moet deze landen een markt bieden voor hun produkten, het economische beleid steunen door middel van project-financiering en de landen helpen bij de aanpak van de milieuproblemen. Zo kan de EG ook bijdragen aan verdere democratisering binnen Europa."

Het huidige desintegratieproces in Oost-Europa is volgens Voorhoeve een logisch gevolg van het verdwijnen van de ijzeren ring waarin de landen jarenlang bekneld hebben gezeten. „De desintegratie heeft alles te maken met de afbraak van oude structuren. Het is een onvermijdelijke fase in het democratiseringsproces, maar op den duur zal ook in Oost-Europa integratie de boventoon gaan voeren."

bert hesselink

achtergrond

lezers schrijven

postbus 3100

In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geretourneerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

● Bezuinigingen

De regering heeft zichzelf weer eens op de borst geklopt, wat een prestatie: ze hebben voor de zoveelste keer de kleintjes in de samenleving gepakt.
Die bezuinigingen stuiten mij tegen de borst. Subsidies waaronder jeugd-hulpverlening, bezuinigingen op de wao, op ontwikkelingssamenwerking, moeten het ontgelden.
Met name de bezuiniging op de ontwikkelingssamenwerking – deze financiële hulp blijft toch aan de strijkstok hangen, hoorde ik ooit de ministers zeggen – is een schande. De ministers worden van onze belastingcenten betaald om te zorgen dat deze gelden wél goed terecht komen?
Men is klaarblijkelijk wel bereid om Amerikaanse frustraties te ondersteunen en de eigen olievoorraad te redden door middel van een Golfoorlog. Een oorlog waar in twee weken tijd al evenveel geld was uitgegeven als per jaar aan ontwikkelingshulp wordt besteed voor de Derde Wereld.
Met dit geld had men Bangladesh droog kunnen leggen. Maar blijkbaar heeft men een land als Bangladesh nodig om het geweten weer wat glad te strijken door steun te bieden bij de zoveelste watersnoodramp.
Door de Golfoorlog heeft het Westen weer schade geleden en men staat al te trappelen om dit af te wentelen op de Derde Wereld.
Maar ondertussen wordt er wel danig geprofiteerd van de rijke delfstoffen en goedkope arbeidskrachten uit de Derde Wereld. Multinationals krijgen in Nederland zelfs subsidie. En investeren in het buitenland levert ook weer de nodige belastingvoordelen op. Dan weet je ook aan welke strijkstok het (ontwikkelings) geld blijft hangen. Van de Derde Wereld wordt flink gejat en er wordt ook nog eens op de hulp bezuinigd.
De top van de rijke bedrijven en de regering geven elkaar hierbij de hand. Van de winsten kunnen verdere automatiseringen doorgevoerd worden, met als gevolg nieuwe ontslagen en méér mensen met een uitkering.
Ik krijg iets van: laat ze dan maar op mij bezuinigen. Maar dat gebeurt al ieder jaar en op zo'n voorstel zou de regering dan ook maar al te gretig ingaan. Die drie procent waar de uitkeringsgerechtigden er op zouden vooruitgaan, blijkt achteraf toch wel weer een of andere goocheltruc, want al met al ben je er al zo'n dertig procent op achteruit gegaan in de loop der tijd. Maar ik wil niet klagen, het kan altijd nog slechter. En de uitkeringsgerechtigden en armen van de rijke wereld en die van de Derde Wereld worden zo ook tegen elkaar uitgespeeld: daar is het immers veel erger. Wanneer bezuinigen de ministers eens op hun eigen riante salaris en alle extraatjes? Volgens mij zitten de ministers graag hoog en droog van onze belastingcenten. Nou, 'welterusten meneer de minister-president', en houdt uw eigen portefeuille maar goed vast!

SITTARD A. Geeraets

● Bont

De bonthandel denkt groen licht te geven aan de bontjas. Hoe dan? Door de jas van dierenvellen 'eco-logisch' te noemen (artikel 'Bont dragen mag weer' van 19 sep. jl.) Bont voor Dieren signaleert dat de bonthandel mee wil hobbelen op de groene golf.

Volgens het Bontinstituut is 70 procent van alle bont een restprodukt. Zo zou bont komen van schadelijke diersoorten in het wild. Bont voor Dieren ziet dat juist de vangst van pelsdieren uit het wild schadelijk is voor de natuur. Willekeurig worden dieren gevangen, jong of volwassen, ziek of kerngezond. Juist hierdoor wordt het natuurlijk evenwicht verstoord. Veel diersoorten zijn als gevolg van de pelsjacht uitgestorven of worden met uitsterven bedreigd.
Ook bont als restprodukt van de vleesproduktie moeten we afwijzen. Veel dieren worden in de bioindustrie gefokt. Dat is al een reden om alle produkten ervan, dus ook bont, te boycotten. Verder stimuleert het dragen van bont van om hun vlees gefokte dieren het dragen van bont afkomstig van om hun vacht gefokte dieren.
De meeste jassen die we in bontwinkels zien hangen zijn afkomstig van nertsen. Nertsen worden gefokt op Nederlandse fokkerijen. Dieren die van nature in ruime gebieden in en rond het water leven, zitten nu 7 maanden in een kooi van nog geen halve vierkante meter. Dieronvriendelijke omstandigheden voor een nutteloos luxe-produkt.
Tot slot lijkt de bonthandel blij te zijn met de nieuwe regels voor de wildvang.
Hypocrieter kan het niet. De internationale bonthandel heeft jaren lang alles op alles gezet om het verbod op de wildklem te voorkomen. In 1995 komt er een verbod op de wildklem en een importverbod op bont van dieren die met deze klemmen gevangen zijn. Het verbod is een resultaat van jarenlange akties van dierenbeschermers. Het vangen van dieren met klemmen is gruwelijk. Dieren die in de klem terecht komen sterven een langzame dood. Allerlei soorten kunnen in de klem terecht komen: ook dieren die voor de bonthandel geen waarde hebben zoals honden, vogels en herten.
Het blijft belangrijk het licht voor de bonthandel op rood te houden. Bont is een produkt dat alleen dieren nodig hebben. Een dierenvel hoort niet rondom een mensenlichaam. In Nederland zorgt Bont vor Dieren ervoor dat mensen weten waarom je geen dieren mag doden voor een warme jas. Bont voor Dieren werkt verder aan een internationale campagne tegen bont. Wereldwijd kiezen mensen voor dieren, tegen bont.

LEEUWARDEN Karin Hummel
Voorlichting Bont voor Dieren

● Buitenlanders

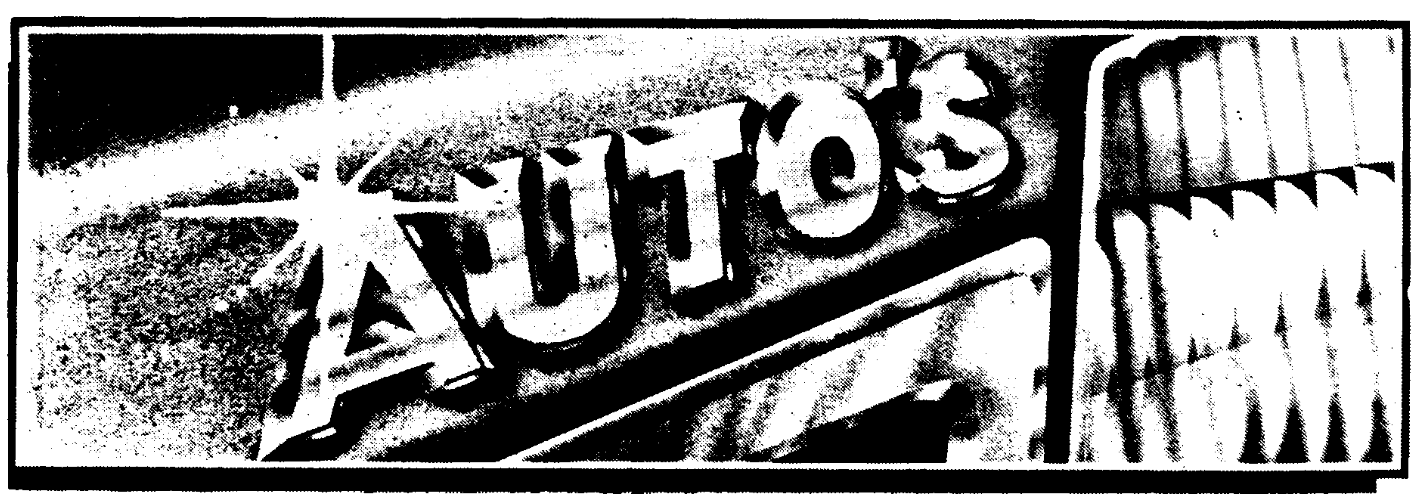
Graag wens ik te reageren op de gebeurtenissen van de laatste tijd in Duitsland met name dan de actie tegen de buitenlanders. Zelf heb ik van 1977 tot 1985 in West-Duitsland gewoond en gewerkt en heb zelf, omdat ik voor hen een buitenlander was, nog nooit enige problemen gehad met Duitse collega's of buren. Natuurlijk waren er wel eens grapjes over en weer, zoals over het voetballen of over de regering. Echter van enige haat heb ik nimmer iets kunnen bespeuren! Dat komt omdat ik me aanpaste. Ik sprak en dacht zelfs na verloop van tijd Duits. Ik denk dat dat namelijk het probleem met de meeste buitenlanders is in Duitsland. Ze passen zich niet aan. Of moeten de Duitsers zich maar aan hen aanpassen?. Dergelijke geluiden hoor ik hier in Nederland steeds vaker. Duitsers zijn in tegenstelling tot Nederlanders wel trots en fier op hun taal, cultuur en gebruiken. In Nederland verwatert steeds meer cultuurgoed.
ALs je naar een uitvoering van Wagner gaat, word je door progressief Nederland al voor nazi, of wat dies meer zij uitgemaakt. Alleen omdat Hitler toevallig ook van die muziek hield. Het moet maar eens afgelopen zijn met dat eeuwige gezeur over de oorlog. De meeste Duitsers hebben hem nog niet eens meegemaakt of waren zeer klein. Wij kunnen onze buren niet langer dingen voor de voeten blijven werpen. Trouwens de Israeli's gaan ook niet zachtzinnig om met de Palestijnen. Ieder volk krijgt volgens mij waar het recht op heeft. De Duitsers moeten eerst hun eigen mensen helpen. Dit jaar komen nog eens plus minus 200.000 'Aussiedler' uit Polen, Roemenië en Rusland Duitsland binnen. Opvang voor deze mensen moet op de eerste plaats komen, omdat zij in genoemde landen vervolgd worden, alleen omdat ze Duitser zijn.

HEERLEN P.W. Hendrikse

● Moszkowicz

Ik heb het artikel gelezen over Max Moszkowicz in onze krant. Ik lees daar dat die de mens verdedigt, niet het misdrijf. Dat is toch je reinste kolder. Hoe kun je nu een mens verdedigen die een ander vermoordt. Zo een mens kun je en mag je niet verdedigen, vind ik. Die moet levenslang achter de tralies. Neem die man uit Vaesrade (hij is al dood), ik heb hem persoonlijk goed gekend. Hij heeft mij en mijn vrouw bijna dood gereden, terwijl hij dronken was en ook in het bezit was van een wapen. Dat is toch verboden mijnheer Moszkowicz? Dan vraag ik mij af hoe u zo'n man kon verdedigen.
Mijnheer Moszkowicz heeft ook al eens gezegd dat er geen slechte mensen bestaan. Laat me niet lachen.

BRUNSSUM Th. Dentenberg
(Door redactie ingekort)



Citroën

:ITROEN BX 14 RE, kl. wit, wj.'89, z.g.a.n., 1 jaar arantie. Van Leeuwen :itroën, Strijthagenweg 129, erkrade

:ITROEN AX TGE 1.1 inj., wj. 8-'90, 21.800 km, radio, 13.950,-. Tel. 046-526665

:itroen VISA II Super 4, bwj. 32, APK mei '92, ƒ 950,-. el. 045-270618.

e k. 2 CV 6 bwj. '84, vr.pr. 2.000,-, tel. 045-719601.

:ITROEN BX 14, 6-'87, wit, PG, 90.000 km, ƒ 9.950,-. el. 04906-1387.

e k. CITROEN BX 14 RE ectr. schuifd., kl. wit, LPG, PK '92, bwj. '85, ƒ 5.650,-. el. 045-223722.

e koop CITROEN BX 16 RS, bwj. '83, LPG, inr.mog. 46-526241.

e k. EEND 2CV6, bwj. '81, z.g.st., APK 9-'92, vr.pr. 1.350,-. Tel. 04492-1434.

Citroën VISA GT, bwj. 10-'83, 80 pk., alle extra's, APK 3-'92 ƒ 3.950,- 045-424838

CITROËN GSA, bwj. '84, APK, wit, i.z.g.st. ƒ 2.450,-. Inl. 045-726175.

Te k. CITROËN GSA Special, bwj. '84, LPG, vr.pr. ƒ 2.750,-. Wilhelm de Rijkestr. 11 Landgraaf-Kakert.

2CV Special '83 gek. Tel. 04404-1283.

Daihatsu

Te k. Daihatsu CHARADE diesel, verbr. 1:25, bwj. 11-'87. Nieuwenhagerstr. 71, Landgraaf.

Daihatsu CHARADE XTE, type '80, vr.pr. ƒ 1.450,-. Burg. Slanghenstr. 54, Hoensbroek.

Te k. leuke damesauto Daihatsu CUORE, bwj. '82, gew. 540kg, 1e eig., nwe. APK keur., i.st.v.nw., ƒ 2.950,-. 045-323178.

Fiat

STOP!!!

Zoekt u een nieuwe auto ?

Eerst dit lezen

enkele voorbeelden

no 1.1 Super 3-drs. .... ƒ 21.445,- ƒ 19.900,-
no 1.1 Super 5-drs. .... ƒ 22.395,- ƒ 20.700,-
no 1.4 Elegant metallic ...... ƒ 22.690,- ƒ 20.900,-
po Team 1.4 metallic .... ƒ 26.545,- ƒ 24.700,-

Nieuwe auto's * nul km
volledige garantie * kentekenklaar
Nieuwe kentekennummers
Bovendien :
Betaling: één jaar na aflevering
Onze aanbiedingen zijn het scherpst!!

Fiat Creusen Heerlen
Parallelweg 34. Tel. 045-742121.

FIAT

AT KLANKSTAD, Kaalheidersteenweg 185, KERKRADE Tel. 045-413916

Diverse showroomauto's
net 0 km en nieuw type kenteken

at Uno Base Elegant 1.0 ... ƒ 20.515,- ƒ 17.990,-
at Uno 45 S 1.0 zwart .... ƒ 21.260,- ƒ 18.990,-
at Uno 1.4 Base Elegant ... ƒ 22.505,- ƒ 19.990,-
at Uno 1.4 S .... ƒ 23.505,- ƒ 20.990,-

Direktie-auto

at Tempra 1.6 SX grijsmet. ƒ 35.000,- ƒ 28.990,-

at PANDA, bwj.'81, knapper! pr.n.o.t.k. Inl. 5-224690

at UNO 75 IE '89, pr. 10.500,-. 045-723163.

k. Fiat PANDA, bwj. '84, ƒ 2.850,-. Burg. Lemensstr. 243, Geleen. 6-745505.

koop Fiat CROMA 2.0 IE .g.st. Te bevr. 045-2956, Desteynstr. 16, erendaal.

k. Fiat UNO 70 S, kl. auw, 5-drs., bwj.'83, vr.pr. 3.950,-. APK 22-4-'92, 5-322619.

at TIPO AGT IE bwj. '90, ektr. ramen, kat., LPG, 8.750,-. 046-529307.

k. Fiat RITMO bwj. '81, PK 4-'92, pr. ƒ 1.450,-. l. 04499-4529.

k. Fiat UNO 60 S, bwj. 3, kl. antrac., 5-drs. met d. achterbank en tr.haak. .g.st. Terlinden 20, Noorbeek. Tel. 04457-1495.

k. weg. omst. Fiat PANA 750 CL College, okt. '87, et weg. 04754-87339.

koop Fiat PANDA 45 ty-'83, kl. rood, APK 6-'92, i. g.st., ƒ 2.500,-. Tel. 045-3075.

k. Fiat UNO 45 Fire, kl. , bwj. '88, km.st. 33.000. l. 043-471425.

Fiat UNO, bwj. '84, i.z.g.st. Tel. 045-750707, ma tot vrij van 17.30-20.00 u.

Te k. FIAT 127 Super 900, nieuw model, 3-drs, bwj. 1983. APK 26-4-'92. Vr.pr. ƒ 2.750,-. Tel. 045-322619.

Te k. FIAT 127 D, geel kent., bwj. '85, APK 10-'92, motorschade, ƒ 1.500,-; Volvo 343 DL ƒ 500,-.045-453176

Te k. Fiat UNO 45 S, bwj. '87, kl. blauw, 3-drs., km.st. 68.000, nw. banden, 1e lak, schadevrij, i.st.v.nw., vr.pr. ƒ 7.850,-. Tel. 046-527379.

Fiat RITMO bwj. '79, niet rot, pr. ƒ 600,-, motor 100%. Tel. 04493-4929.

Fiat RITMO, type '82, APK, goed onderh., loopt als nieuw, vr.pr. ƒ 1.100,-. Tel. 045-314967.

FIAT 127, bwj. '81, APK, ƒ 600,-. Tel. 045-427289.

Fiat PANDA 1000 CL, bwj. '87, APK mrt. '92, i.z.g.st. Tel. 04404-2352.

Te koop Fiat PANDA 750 bwj. '86, pr. ƒ 6.700,-. 04499-1615 / 06-52107978.

Te k. Fiat UNO t. 45, 3-drs. rood, '86, 1e eig., 1e lak, ƒ 7.500,-. Quatro Cars, De Locht 80E, 100 mtr recht voor grensovergang Kerkrade. Tel. 045-425599.

Te k. FIAT 126 bwj. okt. '80, verk. in uitst. st., vr.pr. ƒ 1.500,-. Tel. 045-326639.

Ford

k. Ford SIËRRA 2.3 die-, stationcar, 5-drs, stuurkr. etc. etc. '85, ƒ 8.950,-. uatro Cars, De Locht 80E, 0mtr recht voor grensovergang Kerkrade. Tel. 5-425599.

k. Ford TAUNUS bwj. '78 PK tot juni '92, vr.pr. '00,-. Tel. 045-219597.

koop VOLVO 340 GL l. rood, i.g.st., bwj. '83, 2.900,-. 046-747737.

rd SIËRRA 2.0i CL 5-bak, drs., sedan, nw. mod. '89, lak, schadevrij, in st. v. internw., ƒ 16.750,-. art mooi. Inl. 043-254462

rd ESCORT 1300 L 1e , schadevrij, m. '83, .000,-. 045-724417.

rd ESCORT XR3 rood, j. '82, als nieuw, in opicht. Werrke Kaalheiderenweg 132, Kerkrade, 5-412940.

Ford THUNDERBIRD, bwj. '84, V-8, i.z.g.st., div. optie's LPG, pr. ƒ 15.750,-. Tel. 046-528336.

MUSTANG FB 5.0 L type '80, vr.pr. ƒ 1.450,-. Tel. 045-224676.

Ford MUSTANG V8 met brede Wolff racevelgen, bwj. '79, met werk, mot. 100%, pr. ƒ 1.750,-. 046-748922.

Ford ESCORT 1.6 i, bwj. 4-'87, APK 4-'92, km.st. 55.000, kl. Mercury grey, vr. pr. ƒ 17.500,-. 045-223615.

Ford ESCORT Bravo 1.3, bwj. '83, nw. schokbr., uitl. ƒ 5.500,-. Tel. 045-210430.

Weg. omst. Ford ESCORT 1.6 GT, '91, pr.n.o.t.k. inr. mog. 045-753803/ 445334.

Te koop mooie Ford SCORPIO 2.8i GL autom., bwj. eind '85, donk.blauwmet., met airco, 124.000 km, ƒ 14.750,-. 04492-1343.

Ford ESCORT Laser 1.1 5-speed, 3-drs., bwj. 1985, APK, ƒ 6.900,-. 045-725763

Ford ESCORT 1.4 l Europa, bwj. 9-'89, 22.000 km. Inr. event. mog. 046-336044.

Ford ESCORT bwj. '87, met spoilers, sportvelgen, APK 7-10-'92. Tel. 046-515055, na 18.00 uur.

Te koop Ford FIËSTA bwj. '80, APK, in nw.st., vr.pr. ƒ 2.000,-. 045-257871.

Te koop ESCORT XR3 '81. Tel. 045-254713.

Te koop Ford ESCORT XR3 bwj. '81, APK 6-'92, div. extra's, o.a. uitb.set, vr.pr. ƒ 5.750,-, kl. rood. Schelsberg 95, Heerlen.

Te k. Ford SIERRA 1.8 laser 1985 i.z.g.st. ƒ 8.500,-, tel. 046-581975.

Ford ESCORT 1600 Bravo m. '85, kleur rood, 75.000 km, i.z.g.st., ƒ 7.500,-. Lampisteriestr. 2, Hoensbroek.

Ford SIËRRA 1.8 CL 5-bak, 5-drs., bwj. '88, ƒ 15.250,-. 046-525489.

Te k. Ford GRANADA Combi groenmet., 1e eig., i. g.st., '81, ƒ 2.900,-. 046-747737.

ESCORT 1.3 L autom., bwj. '77, goed rijdend. Geen APK vr.pr. ƒ 500,-. Belvauer 54, Nieuwenhagen 045-321369

Ford ESCORT 1.3 Laser bwj. '86, APK, sunroof, zeer mooi ƒ 7.950,-. 045-454087

Te koop Ford ESCORT RS 2000, bwj. '78, vele extra's. 04493-1324.

Ford CAPRI 1.6 bwj. '82, zilvermet., in perf. st., t.e.a.b. Tel. 045-424413 na 18.00 uur 045-458633.

Te k. Ford ESCORT 1.6, bwj.'83, APK. 10-'92, ƒ 4.500,-. Tel. 045-442150.

Ford ECONOLINE Van '81, RDW, 6-cyl., LPG, ƒ 4.900,- Hunnecum 38, Nuth.

Te koop Ford ESCORT 1300 L Bravo type '83, get. glas, kantel/schuifd., geen 2e zo mooi, APK 5-'92, ƒ 4.950,-. 045-253075.

Ford TAUNUS 2.0 '81, LPG, pr. ƒ 1.950,-, APK. Tel. 045-255784.

Ford FIËSTA bwj. '80, APK april '92, vr.pr. ƒ 1.500,-. Tel. 045-751978.

MERCURY Sable LS stationcar, 7 pers., d.blauwmet., 90.000 km, '88, ƒ 27.500,-. Tel. 040-515556.

Te k. Ford ESCORT 1.1 L, bwj. '78, APK, ƒ 1.100,-. Auto Le-mans, 045-259111.

Te k. Ford ESCORT bwj. '86 kl. bordeauxrood, zeer mooi, 100% in orde, vr.pr. ƒ 10.000,-. Tel. 046-378895

Te k. Ford FIËSTA, vr.pr. ƒ 1.200,-. APK tot 9-'92, zeer zuinig. Klaverstr. 4, Welten-Heerlen.

Ford ESCORT 1.3 Bravo, APK 8-'92 bwj.'83 ƒ 4.950,- Tel. 045-751387.

Ford Siërra STATIONCAR 1.6 CL, sportvlgn., grijsmet., nieuw model, 12-'88, verkeert abs. in nw.st. ƒ 14.750,-. Tel. 045-462982

Ford ESCORT XR3i 5-bak, bwj. '83, extra's, ƒ 7.950,-. 046-525489.

Ford SCORPIO 2.5 Diesel, 9-'88, grijsmet., ƒ 19.950,-. Tel. 04906-1387.

Ford ESCORT XR 3 bwj. '81 zeer mooi, kl. rood, vr.pr. ƒ 4.500,-. Tel. 045-415460.

Te k. rode Ford ESCORT 1.4 Bravo RS-uitv., bwj. 4-'89, div. extra's, pr. n.o.t.k. Tel. 04492-3968.

Te k. Ford FIESTA 1.1, bwj. '84, nw. mod. Tel. 045-322581.

KOOPJE! Ford Scorpio 2.0 GL, rookzilver, bwj. '86, vrpr. ƒ 13.500,-, in nw.st. Tel. 045-716056.

Ford FIËSTA bwj. '76, APK 26-3-'92, vr.pr. ƒ 500,-. Tel. 045-214216.

Te k. Ford SIËRRA 2.0, rood 5-drs, 100% in orde, ƒ 6.500,-. Quatro Cars, De Locht 80E, 100mtr rechts voor grensovergang Kerkrade. Tel. 045-425599.

SIËRRA 2.0 LPG i.g.st., bwj. '84, pr. ƒ 7.500,-. Tel. 043-257548 of 612347.

Te k. Ford FIËSTA 1.1, model '85, kl. rood, i.z.g.st., vr. pr. ƒ 5.950-,-. 04498-56909

Ford FIËSTA, nieuw model, laser, '85, zeer mooi, APK, ƒ 6.750,-. 045-454087.

SIËRRA 1.6 CL Sedan 5-'88 35.000 km (1e eig.). Autobedrijf Eussen. 04459-1677.

Te k. Ford Fiësta 1.1, 5-drs, bwj. '90; Escort 1.6i 3-drs bwj. '88; Ford Siërra 1.6 '86. Autosport BROUNS B.V. Tel. 045-725507.

Ford SIËRRA 2.0 Laser, bwj 7-'86, LPG, bijzonder mooi, spotprijs. 04406-13137.

Ford SIËRRA 2.0 GL, bwj. '83, dubb. achterspoiler, trekh., sunroof, radio/cass., i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-224458.

Honda

Honda ACCORD 2.0 Luxe Sedan, 5-'87, wit, 83.000 km, ƒ 10.950,-. Tel. 04906-1387.

Honda CIVIC Shuttle 1.4 wit, bwj.1984, pr. ƒ 8.900,-. Volvo Jac Klijn Kerkrade, Strijthagenweg 123, 045-458000

Honda ACCORD, 4-drs., '81 trekhaak, APK 6-'92. Auto is 100%. ƒ 2.250,-. Tel. 045-412570 of 428147 na 12 uur

Te k. Honda CIVIC, t. '82, APK okt. '92, Europalaan 37 Heerlerheide.

Honda PRELUDE, bwj. '81, opknappertje, ƒ 700,-. Tel. 045-213040.

Te k. Honda CIVIC 1.5, bwj. 10-'89, kleur wit, in st.v.nw. vaste prijs ƒ 22.000,-. Tel. 046-750586.

Te k. Honda ACCORD 2.0 automaat, bwj. '87, i.z.g.st., event. inr.mog, ƒ 13.750,-. Tel. 043-614341.

HONDA 2.0 EX Aerodeck, 8-'88, grijsmet., 69.000 km, ƒ 18.950,-. Tel. 04906-1387

Honda ACCORD 2.0 EX m. '89, ƒ 15.900,-, veel extra's. Tel. 046-529307.

Gevr. Honda ACCORD of Civic, bwj. '80 tot '83. 06-52964552.

Honda AERODECK 2.0 EXi bwj. '86, rood, alles electr. 045-462367.

Jaguar

Te koop JAGUAR directieauto, type XJS-V12, bwj. febr. '90, vr.pr. ƒ 125.000,-. Tel. 045-428428, van ma. t/m vr. 8.30-17.00 uur.

Jeep

Texacars
4WD
Nissan Patrol GR nieuw; Nissan Patrol '87 '88; Mitsubishi Pajero '89; Isuzu Trooper '84 '87; Toyota Landcruiser '88; Jeep Cherokee '85 m.geel kent.04702-3040

Te k. SUZUKI jeep soft-top, bwj. '82 ƒ 5.000,-, K. Doormanstraat 5, Brunssum.

Talbot RANGER Jeepmodel bwj. '82, APK 6-'92, 100% in orde, pr. ƒ 4.500,-. Mozartstr. 30, Landgraaf. Tel. 045-314130.

Jeep TOYOTA Landcruiser 2.4 Turbo Diesel, 12-'89, FRP top airco, ƒ 32.950,-. Tel. 04906-1387.

Te k. Renegade CJ-7, 6 cyl., 4,2, 5-bak, stuurbekr., hardtop, 33.000 mijl, auto in nw. st. Autosport BROUNS BV. 045-725507.

C.J.-7, HARDTOPS '83, '84, '85 en '86, prijzen vanaf ƒ 15.000,-, tot ƒ 21.000,-. Tel. 045-258398.

Lada

Te k. LADA 2105, bwj. 1988, km st. 45.000, vr.pr. ƒ 5.250,-. Tel. 04458-2114.

Lada SAMARA bwj. '90, vr. pr. ƒ 11.500,-. 04499-1615 of 06-52107978.

Te k. LADA 2105, bwj. '83, APK, vr.pr. ƒ 3.150,-. Tel. 045-241907.

Lancia

Te koop Lancia THEMA 2.0 IE sedan, trekh., stuurbekr., electr. ramen, winterbeurt, bwj. 12-'87, km.st. 79.000, pr. ƒ 18.000,-. 04405-3552.

LANCIA Beta Sedan 2.0 '83 1e eig., 95.000 km, ƒ 4.900,-. Tel. 045-244947.

Mazda

Zoekt U
perfecte inruilauto's
met goede garantie en service
dan
Mazda-Driessen-Beek
Maastrichterlaan 26, Beek.
½ jr Mazda Bovaggarantie, APK, ANWB keuring toegstaan

Te koop MAZDA 323 bwj. '90, nw. mod., vr.pr. ƒ 17.000,-. Evt. inr. mog. Tel. 046-753630.

Gevr. MAZDA 323 of 626 bwj. '78 tot '84. Tel. 06-52964552.

Te koop MAZDA 323 3-drs., bwj. '82, APK 10-'92, i.z.g. st., ƒ 3.250,-. 045-459545.

MAZDA 323 F, bwj. '89, rood, 37.000 km, in nw.st., vr.pr. ƒ 21.500,-. Inl. 045-455778.

Te k. MAZDA 323, zilvermetallic, bwj.'83. Van Leeuwen Citroën, Strijthagenweg 129, Kerkrade

MAZDA 626 Coupe Hardtop 1600, bwj. '81, APK '92, ƒ 2.650,-. Tel. 045-323178.

MAZDA 323 HB Sport, bwj. '87, wit, in nw.st. 046-514778.

Te koop MAZDA 626 GLX 2.0 diesel verlaagd, sportvelgen 205/60, electr. ramen en spiegels, centr. vergrendeling, stuurbekr., nw. motor. Tel. 045-272998.

MAZDA 323 HB, bwj. '85, i. g.st., ƒ 4.200,-. Dassenhoorn 18, Ubach o Worms.

Te koop MAZDA 323 F Coupé 1.6 i GLX, 9 mnd. oud, kl. grijsmet., st.bekr., open dak, radio/cass. enz., km.st. ca. 9.000, nw.pr. ca. ƒ 34.000,-, vr.pr. ƒ 27.900,-. Tel. 046-752581 / 375448.

MAZDA 626 GLX Diesel, 9-'84, groenmet., 4-drs., ƒ 5.950,-. Tel. 04906-1387.

MAZDA 323 Sport, mooie, sportieve, zuinig wagen, trekh., blauwmet. bwj. '85, pr ƒ 8.300,-, inr. grotere auto mog. 045-729836.

MAZDA 626 GLX 2.2 i, zilvermet., 1990, als nw. Tel. 046-334411.

Te koop MAZDA 626 2.0 GLX, bwj. '84, i.z.g.st. Auto Lemans, 045-259111.

MAZDA 626 coupé, model '84, 5-bak, Pullm., bwj. '83, inr. kl. mog., ƒ 5.500,-. Tel. 046-522132.

MAZDA 323 LX, bwj. '87, rood. Inl. 046-747772 of 046-752661

Blauwe Mazda 323 sedan '84 i.z.g.st. ƒ 5.500,-; Volvo 244 '78 LPG goede motor, banden ƒ 700,-. Bij Auto Services GOOIKER 045-740041/751632

Land rover

De Uiver b.v.
Ca. 26 stuks Land Rover 88" en 109" ex. leger, linksgestuurd, voornamelijk M.O.B. Complex auto's waaronder ambulances met slechts 6.500 km. Verdere km-standen vanaf 4.800, bwj. 1972-184. Alle auto's in perfecte staat, vanaf ƒ 6.000,-. Doenrade, 04492-1931/1398 (Lb)

Mercedes

Demo-auto's
Duizenden guldens voordeel
400 SE '91; 300 CE '91; 230 CE '91, '90; 300 E '90; 260 E '90; 200 E '90; 190 E '91 '90; 300 D '91; 2 x 250 D '91; 200 D '91; 190 D '90.
Jan van Cruchten Heerlen, Tel. 045-722844.

Te k. MERCEDES 190 D model '85 met alle denkbare accessoires 04406-42768

Te k. van part. MB 190 E 2.3 bwj. 8-'88, met onderh. boekje, vr.pr. ƒ 40.000,- in nw.st., inr. kl. auto mog. Teggert 138, Voerendaal. 045-750831.

Te koop MERCEDES 200 D bwj. '75, APK '92, inr. mog. Tel. 045-728386.

Te koop MERCEDES 190 D, verl., sportvelgen, in st.v. nw., kl. wit, veel extra's, bwj. '84, inr. mog., pr. ƒ 21.500,-. Tel. 045-414372.

MB 190 E specia edition, m. '84, ƒ 17.750,-. Tel. 046-529307.

MERCEDES 240 D bwj. '80, zeer mooi, sec. kap, vr.pr. ƒ 6.500,-. 046-749170.

Te koop MERCEDES 200 D '78, APK, 4 nw. banden, kl. ivoor, pr. ƒ 3.850,-. 04498-55909.

Te k. MERCEDES 300 D, bwj. '79, APK 10- '92, pr. ƒ 6.000,-. 046-339458.

Van part., aan part. MERCEDES 260 SE autom., '87, nwe. motor, pr. ƒ 15.000,-, acc.: ABS, elektr. schuifdak, armleuningen voren, lichtmet. orig. D.Benz velgen, centr. vergr., stereo-cass.-radio, donkerbl., beige bekl. Tel. 045-327354.

Te k. MERCEDES 200 automaat, blauw metalic, bwj.'87, LPG, volledige garantie! Van Leeuwen Citroën, Strijthagenweg 129, Kerkrade

Mercedes 220 D, aut., bwj. '78, geh. gerest. en gespoten, motor 240 D '88, zien is kopen, vr.pr. ƒ 6.750,-. Tel. 045-415994

Te koop MERCEDES 190 D, kl. wit, zeer mooi, bwj. '86 inr. mog., pr. ƒ 23.500,-. Tel. 045-414372.

MERCEDES 230 E, bwj. '83 stuurbekr., deurvergr., electr schuifdak, 126.000 km, ƒ 11.500,-. Tel. 045-417739

Te koop MERCEDES 280 E, automatic, APK 4-'92, vr.pr. ƒ 3.500,-. Tel. 045-464785.

MERCEDES 300 TD turbo, schuifd., lm-velgen, el. ramen, get. glas, c.v., etc. '82, vp. ƒ 11.250,- 045-454115

Te k. MERCEDES 190 D, t. '86. Tel. 045-245493.

Te koop MERCEDES 230E, m'86, in perf.st. zeer veel extra's, t.e.a.b 04750-27531

MERCEDES 300 Diesel, 8-'82, 5-bak, 155.000 km, APK ƒ 7.950,-. Tel. 04906-1387.

Mooie MERCEDES 300D, '81, APK, c.v. schuifd., i.z.g. st. vr.pr. ƒ 7.950,-. Tel. 045-728919.

Te koop MERCEDES 190 E, bwj. '87, div. extra's, pr. ƒ 29.500,-. Garage Coza Voerendaal, 045-753027.

Te koop MERCEDES 190 E, met alle extra's, sp.velgen, electr. schuifdak, get. glas, aut. deurvergr., schadevrij, van 1e eig., vr. ƒ 18.750,-. Tel. 045-459791.

Te koop MERCEDES 190 D '87, i.z.g.st. Auto Lemans, 045-259111.

MERCEDES 200 D, type 123, bwj. '83. APK tot 7-10-'92. Vr.pr. ƒ 8.500,-. Tel. 045-242434.

Te k. Mercedes 190D, autom., bwj. eind. '86, 123.000 km, div. opties. Autosport BROUNS B.V. 045-725507.

Te k. MERCEDES 250 aut., bwj. '82, APK tot 12-'91, perf staat, ƒ 9.500,-. Tel. 045-228433.

Mitsubishi

MITSUBISHI, nw. model '84 APK, pluche, stereo, etc. Inr. mog. Onder Devoonstr. 9, Heerlen. (Zeswegen).

Te k. MITSUBISHI Colt GLX 80, 5-drs., APK 11- '92, ƒ 1.750,-. 045-218925.

Gevr. Mitsubishi GALANT of Lancer bwj. '80 tot '83. Tel. 06-52964552.

Te koop Mitsubishi COLT, bwj. '88, kl. rood, door garage onderh., onderh.boekje aanw., zien is kopen, vr.pr. ƒ 11.500,-, inr. mogelijk. Tel. 04754-85676.

Mitsubishi LANCER GLX bwj. '85, wit, i.z.g.st. Tel. 045-352786.

Mitsubishi COLT '88, wit, 21.000 km, 1.2 EL, ½ jaar bovaggarantie. Inruil, financ. mogelijk. Autobedrijf Smeets Schimmert, 04404-2442.

Te k. Mitsubishi CORDIA 1600 SR coupé, '84, ƒ 6.750,-. Quatro Cars, De Locht 80E, 100mtr rechts voor grensovergang Kerkrade. Tel. 045-425599.

Te k. Mitsubishi LANCER, bwj. '80, APK, pr. ƒ 1.250,-. Tel. 04499-4529.

Morris

Te k. MINI 1000 t. '80, APK 8-'92, 68.000 km, i.z.g.st. vr. pr. ƒ 2.200,-. 046-379713.

MINI Jet-Black 40.000 km, '89, ƒ 9.750,-, in nieuw staat Tel. 040-515556.

Nissan/Datsun

Te koop Nissan SUNNY 1300 kl. grijs, bwj. 1983, i.z. g.st., ƒ 5.250,-. 045-321478

Gevr. Datsun BLUEBIRD, Sunny of Violet, bwj. '78 tot '82. 06-52964552.

Nissan SUNNY 1700 diesel, bwj. '85, i.z.g.st. ƒ 5.600,-. Tel. 045-225685.

Te koop NISSAN 100 NX '91, 8.000 km, pr.n.o.t.k. Rijksweg 98, Berg en Terblijt Tel. 04406-40000.

Nissan PATROL 3.3 turbo bwj. '86, vr.pr. ƒ 16.500,-. Tel. 045-220073.

Nissan MICRA Sail 1.0 bwj. 1-'90, 17.500 km, vr.pr. ƒ 11.900,-. Tel. 045-718239

Te koop Nissan SILVIA 180 SX, bwj. '80, APK 2-'92, mooie sport. auto, i.g.st., vr. pr. ƒ 2.900,-. Inr. mog. 045-324340.

Nissan CHERRY, bwj. '82, in pr.st., pr. ƒ 3.250,-. Tel. 045-741973.

Datsun COUPÉ, model '83, APK, veel extra's, ƒ 3.750,-. 045-729921 b.g.g. 726175.

Te k. Nissan SUNNY 1300, 1e eig, lichtblauwmet, ƒ 6.500,-. Quatro Cars, De Locht 80E, 100mtr rechts voor grensovergang Kerkrade. Tel. 045-425599.

Te k. Nissan SUNNY diesel Combi, M '84, groenmetal., prima conditie, ƒ 4.850,-. Tel. 045-455867.

Oldsmobile

OLDSMOBILE Cutlass bwj. '80, 8 cyl., i.z.g.st. vr.pr. ƒ 4.000,-. Tel. 045-726569.

Oldtimers

Opel KADETT '71, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-215913.

Ford ESCORT RS 2000, '76 APK 6-'92, ƒ 3.500,-, veel nw. ond. Hunnecum 38 Nuth

Opel

Opel KADETT 1.3 S HB, Recaro interieur, bwj. '81. Tel. 04405-1946.

SENATOR 2.5 E 5-gang, bwj. '83, km.st. 98.000, stuurbekr., trekh., sp.velgen, enz. ƒ 6.000,-. 045-218922.

Opel Kadett CARAVAN 1.7 D, 5-drs, '89; Opel Kadett Caravan 1.6i, 5-drs, '88; Ed. Lemmens Automobielen Koningsweg 37, Kerkrade. Tel. 045-455432.

Te k. Opel KADETT station 13 S, '81, 5-drs, trekh., APK juni '92, Tel. 04458-1865.

Splinternieuwe KADETT E '86 hatchback, extra's. Kerkraderweg 166 Heerlen.

Opel KADETT C coupé, kleur wit, sunroof, ƒ 1.250,-. Tel. 04457-3232.

Te k. of te ruil tegen motor min. 500cc Honda/Kawa. Opel Manta 2.0 L, i.z.g.st., zender uitgeb., verbr. stalen velg., 205-60-13 7 j, APK, signal groen, leren dak, v. liefhebber, tel. 045-716979 na 12 uur

Te k. Opel KADETT HB 13 N, kl. bruin, bwj. 1981, met gas, vr.pr. ƒ 2.950,-. APK 6-2-'92, tel. 045-319328.

Opel KADETT HB 1.3 S lak, puntgaaf, bwj. '8 ƒ 4.500,-. 045-724417.

Te k. Opel KADETT Car van 13 N, bwj. '80 met LP APK 7-6-'92, pr. ƒ 1.650,- Inl. 045-226546.

Opel ASCONA 1.6 SR, bw 1984, wit, pr. ƒ 7.250,-. Volvo Jac Klijn Kerkrade, Strijthagenweg 123, 045-45800

Te koop bijz. mooie Op KADETT 1200 t. '81, AP 11-'92, pas gespoten, p ƒ 2.950,-. 046-748922.

Opel CORSA 1.2 i GSi-loo 4 mnd. oud, kl. zwart, ve extra's, ƒ 18.500,-. Te 045-217487.

Opel KADETT 13 LS, 5-dr '87, 80.000 km. vr.p ƒ 10.900,-. 045-223722.

Te k. Opel KADETT GT bwj. '84, kl. wit. Tel. 04 322565.

Opel ASCONA 1600 SF sportvelgen, LPG instal sunroof, APK '92, bwj. '8 nw. model, ƒ 4.250,-, km.st 62.000,-. Tel. 045-323178.

Te koop Opel ASCONA 1 S 2-drs., kl rood, bwj. '8 APK 7-'92, vr.pr. ƒ 3.750, Tel. 045-229288.

Te koop Opel KADETT 1. Club sedan, bwj. 4-'88, 5 bak, zwartmet., LPG, vel extra's, in abs. nw.st., vr.p ƒ 15.850,-. 04498-56295.

Opel KADETT 1.7 D sta gr. kent., bwj. 10-'89, 85.00 km, i.z.g.st., vr.p ƒ 13.500,-. Tel. 045-74073

Te koop Opel KADETT 1. GSi zwart blauw, t. '85, all extra's. Tel. 045-225540.

Opel CORSA, bwj. '84, grijs i.z.g.st. ƒ 6.600,-. Tel. 045 321196.

Te k. Opel MANTA GTJ 1 S aut., zilvermet., i.g.st., bwj '82, ƒ 4.750,-. 046-747737.

Opel KADETT 1.3 bwj. '80, z.g.st., APK '92, ƒ 2.200,- Tel. 045-724662.

KADETT GSi i.z.g.st., wit '86, alu-velgen, nw. band radio/cass. 045-457134.

2x KADETT B, bwj. '69, APK 5-'92, ƒ 900,- en ƒ 600,- Hunnecum 38, Nuth.

Voor Piccolo's zie verder pagina 10

Onderzoek naar samenwerking in onroerend goed

ABP en Rodamco op internationale toer

Van onze redactie economie

HEERLEN – Het Rotterdamse onroerend-goedbeleggingsfonds Rodamco en het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds (ABP) zijn een onderzoek gestart naar 'vormen van samenwerking' op het terrein van onroerend goed in het buitenland. Dit is gisteren bekendgemaakt door ABP en Rodamco.

Over de reden voor het onderzoek weigeren de twee partijen mededelingen te doen. Beide partijen zijn 'positief gestemd' over de uitkomsten van dat onderzoek. ABP heeft, gezien zijn totaal belegd vermogen van ongeveer 150 miljard gulden, slechts een klein gedeelte van de beleggingen in buitenlands onroerend goed gestoken. Volgens een woordvoerder bezit ABP 1 miljard in het buitenland. „Dat is een relatief klein gedeelte van onze portefeuille," aldus de zegsman van ABP.

Recessie

Of ABP zijn onroerend-goedportefeuille zal laten beheren door Rodamco wilde een woordvoerder van Rodamco niet bevestigen. Vergeleken bij ABP is Rodamco met een belegd vermogen van 6,8 miljard gulden een zeer grote onderneming.

De situatie op de buitenlandse onroerend-goedmarkt is door een recessie in sommige landen niet al te best. Bij een samenwerking van het beheer over de portefeuilles zouden de vaste kosten voor de twee beleggingsgroepen kunnen dalen.

Volgens ABP staat wel vast dat het Nederlandse onroerend goed niet bij de samenwerking is betrokken. Ook is er 'geen sprake' van een bod van ABP op Rodamco.

Voor het eind van het jaar zal het onderzoek afgesloten zijn.

KLM en bonden akkoord over restaurants

SCHIPHOL – De KLM en de vakbonden hebben overeenstemming bereikt over het uitbesteden van de personeelsrestaurants van de KLM aan het particuliere bedrijf Van Hecke Catering BV. De Unie BLHP heeft dit gisteren bekendgemaakt.

Het gaat hier om één van de eerste stappen van een omvangrijke reorganisatie van de KLM om weer uit de rode cijfers te komen. De KLM streeft er naar in 1993/1994 weer een winst te behalen van 5 procent van de omzet. De maatschappij wil jaarlijks een besparing te bereiken van 355 miljoen gulden.

Bestorming verijdeld



■ De oproerpolitie moest er in de Nicaraguaanse hoofdstad Managua aan te pas komen om te verhinderen dat woedende verplegers en leraren de regeringsgebouwen bestormden. Medisch en onderwijzend personeel willen een loonsverhoging van honderd procent, maar de regering peinst er niet over die eis in te willigen. De bom barstte toen regeringsfunctionarissen weigerden een delegatie van de demonstranten te woord te staan.

Amerikanen overwegen importheffingen

Handelsconflict China en de VS

WASHINGTN - De Verenigde Staten gaan de handel van China onder de loep nemen omdat het laatstgenoemde land de nodige importbelemmeringen zou hanteren. Als het onderzoek, dat een jaar zal duren, uitwijst dat China zijn invoer niet verder heeft geliberaliseerd, kunnen de VS tegenmaatregelen nemen. Dit hebben regeringsfunctionarissen in Washington laten weten.

De tegenmaatregelen kunnen resulteren in Amerikaanse importheffingen van honderd procent op bepaalde Chinese produkten. De VS kunnen dit doen krachtens het artikel 301 van de Amerikaanse handelswetgeving. Met dit artikel heeft Japan enige jaren geleden ook al eens kennis kunnen maken.

Washington dringt er al langer bij China op aan iets te doen aan het overschot dat het in zijn handel met de VS heeft. Vorig jaar bedroeg dat overschot tien miljard dollar en dat kan dit jaar oplopen tot vijftien miljard dollar. Na herhaalde verzoeken van Carla Hills, de speciale handelsafgezant van de VS, aan China om maatregelen te nemen heeft Peking vorige week een aantal voorstellen gedaan. In de ogen van de VS gaan die voorstellen niet ver genoeg.

De betrekkingen tussen de VS en China zijn sinds het neerslaan van de democratische opstand in 1989 niet al te best. De banden zijn bovendien verslechterd door de berichten dat China zijn gevangenen als goedkope arbeidskrachten exportprodukten laat maken en doordat Chinese bedrijven Amerikaanse importvoorschriften omzeilen door verklaringen van oorsprong te vervalsen. Nu komt daar de handelskwestie bij.

China kan bovendien rekenen op handelssancties als het de VS geen plan voorlegt om een einde te maken aan de vermeende schending van patenten en auteursrechten. Washington heeft het land tot 26 november de tijd gegeven om een dergelijk plan op tafel te leggen.

Ondanks de strubbelingen op het gebied van de handel heeft president Bush in juli China de status van meest begunstigde handelspartner toegekend. Dat houdt in dat China een groot deel van zijn produkten tegen lage invoerrechten in de VS kan invoeren. Deze status betekent niet zoveel, omdat de VS op deze wijze met de meeste landen handel drijven.

Bovendien kan de status pas ingaan als er een officiële handelsovereenkomst tussen beide landen is. De ratificatie daarvan door het Amerikaanse Congres laat al meer dan een jaar op zich wachten. De Amerikaanse volksvertegenwoordiging heeft de handelsovereenkomst verbonden aan de naleving van de mensenrechten in China.

Fabriek voor beeldschermen

EINDHOVEN – Philips gaat investeren in een fabriek voor massaproduktie van platte LCD-beeldschermen in Eindhoven. Met de uitvoering van de eerste fase van het project zal meer dan f 200 miljoen zijn gemoeid.

Als de fabriek op topcapaciteit draait, zal zij aan 450 mensen werk bieden, aldus Philips.

Fokker wijzigt marktstrategie

AMSTERDAM - Fokker gaat zijn marktstrategie ingrijpend wijzigen. In plaats van een verlengde Fokker 100 (de F 130) brengt het bedrijf eerst een verkorte versie (de F 70) op de markt. Dat zegt E. J. Nederkoorn, de kersverse voorzitter van de raad van bestuur van Fokker. Nederkoorn drukt met dit besluit meteen zijn stempel op de onderneming.

Volgens Nederkoorn is uit onderzoek gebleken dat de ontwikkeling en bouw van een ingekorte versie van de Fokker 100 veel minder geld kost dan de Fokker 130.

Bovendien kan de F 70 al eind 1994 vliegen. Daarbij komt dat er in dit marktsegment nog geen concurrenten zijn. „Een kans die wij niet mogen laten lopen".

Lange tijd zag het er naar uit dat Fokker voorrang gaf aan een verlengde versie van de succesvolle Fokker 100.

De Fokker 130 kon echter op zijn vroegst in 1996 vliegen, omdat er dan pas een nieuwe motor beschikbaar is.

Pensioenfonds PGGM weigert verlaging

UTRECHT – Het pensioenfonds PGGM weigert de pensioenpremie voor volgend jaar te verlagen van 8 naar 4 procent, zoals gewenst door minister De Vries (Sociale Zaken). Door dat besluit dreigen grote problemen te ontstaan bij de financiering van de cao's in de zorgsector.

De door De Vries verlangde premieverlaging zou een bedrag van 500 miljoen gulden hebben opgeleverd.

Dat geld is reeds ingeboekt in de cijfers van de Miljoenennota. Met de 500 miljoen, en met een besparing van 0,5 procent van de loonsom op het ziekteverzuim, had de bewindsman de verbetering van de arbeidsvoorwaarden in de gezondheidszorg, de bejaardenzorg en het welzijnswerk willen bekostigen.

Door de gewenste maatregelen had de overheid geen extra geld op tafel hoeven leggen.

Het PGGM laat het bij een premieverlaging naar 7,3 procent. De voorgestelde verlaging 'ondergraaft namelijk de positie van het PGGM als pensioenfonds dat zijn deelnemers financiële zekerheid wil bieden', stelt het fonds. Het werknemersdeel van de pensioenpremie wordt verlaagd van 5,2 naar 4,9 procent.

Een woordvoerder van het ministerie van Sociale Zaken kon gisteren nog geen inhoudelijke reactie geven op het besluit van het PGGM. „Het zal worden meegenomen in de gesprekken met werkgevers en bonden", aldus een woordvoerder.

De bonden zijn verklaarde tegenstanders van het gebruik van pensioengelden voor cao-doeleinden. Zij zien bekostiging van arbeidsvoorwaarden uit pensioenpremies als 'een sigaar uit eigen doos', omdat zij immers de premies zelf opbrengen.

McCain koopt failliete fritesfabriek

HOOFDDORP - Het onlangs failliet gegane Polder Foods Products bv (diepvries frites) in Lelystad wordt overgenomen door McCain Foods Holland bv uit Hoofddorp. Hierover is overeenstemming bereikt met de curator van Polder Foods. Hoeveel geld er met deze transactie is gemoeid, willen de betrokken partijen niet zeggen. De vakbonden hebben volgens McCain instemming met de plannen betuigd.

Het bedrijf in Lelystad begon in 1990 met de produktie van diepvries-frites en was mede een initiatief van aardappeltelers uit de IJselmeerpolders. Te hoog uitgevallen investeringen, een keiharde concurrentie met onder meer McCain, forse aanloopverliezen en het achterblijven van de afzet deden de onderneming echter al snel de das om. De 85 werknemers zijn drie weken geleden, toen de sluiting een feit was, naar huis gestuurd.

Stijging

McCain wil de produktie zo snel mogelijk hervatten en zegt daarbij 70 tot 80 procent van de werknemers te kunnen gebruiken. Een sterk stijgende vraag naar diepvries-aardappelprodukten dwingt McCain tot het realiseren van extra produktie-capaciteit en die is nu in Lelystad gevonden. Het concern denkt zelfs dat de overgenomen fabriek in de toekomst kan worden uitgebreid. De totale capaciteit van McCain komt na de overname uit op 200.000 ton. Bij het bedrijf werken circa 700 mensen.

munt uit

● Papier

Bowater, de grootste producent van krantepapier in de VS, wil voor 300 miljoen dollar een belang van tachtig procent nemen in Great Northern Paper, de grootste papierproducent ter wereld. Onder de transactie vallen onder meer een houtonderneming, een papierfabriek, een bosgebied en een waterkrachtcentrale.

● VW China

Shanghai Volkswagen, de joint venture van VW in China, wil omgerekend ongeveer een miljard gulden steken in de uitbreiding van de produktie. In vier jaar moet de produktie met 250 procent zijn toegenomen, aldus het Engelstalige dagblad South China Morning Post.

● Toeristen weg

Het aantal werklozen in Spanje is in september met 59.690 gestegen tot 2,25 miljoen. De werkloosheid is daardoor toegenomen van 14,6 tot vijftien procent van de beroepsbevolking. De groei is het gevolg van het aflopen van het toeristenseizoen.

● Nullen blijven

Italië kijgt voorlopig geen „harde lire". Onderzoek heeft uitgewezen dat er voor het schrappen van drie nullen van de Italiaanse munteenheid geen afdoende argument is te vinden. Bovendien zijn de kosten ervan zeer hoog.

● Spijkerbroek

De Amerikaanse kledingfabrikant Levi Strauss heeft in het derde kwartaal van dit jaar een winst behaald van 88,8 miljoen dollar en een omzet van 1,31 miljard dollar. In het derde kwartaal van het afgelopen jaar bedroeg de winst 74 miljoen dollar en de omzet 1,21 miljard dollar.

● Videotex

France Télécom heeft met US West, een van de Bell-maatschappijen, een overeenkomst gesloten voor samenwerking op het gebied van videotex, een elektronisch systeem waarbij via het beeldscherm gebruik kan worden gemaakt van allerhande diensten. In een nieuwe gezamenlijke onderneming, CLM Associates, krijgt France Télécom een belang van veertig en US West een belang van zestig procent.

● Fiat

Het Italiaanse autoconcern Fiat neemt een belang van 51 procent in de Poolse autofabrikant FSM. Fiat investeert de komende zes jaar 800 miljoen dollar in de fabriek in Belsko Biala in het zuidwesten van Polen. Binnen twee maanden zal de definitieve overeenkomst worden ondertekend, zo heeft Fiat-directeur Paolo Cantarello in Warschau gezegd.

beurs

Vriendelijk

AMSTERDAM – Beursplein 5 verkeerde gisteren in een vriendelijke stemming. In de ochtendhandel waren de omzetten nog laag, maar in de loop van de dag kon de handel iets aantrekken door onder meer de gunstige economische cijfers uit de Verenigde Staten en de stimulerende omzet van de optiebeurs.

De verhouding hoger/lager maakte de stemming op de beursvloer duidelijk. Van de 262 genoteerde fondsen mochten ruim 100 noteringen omhoog en moesten slechts 56 fondsen verlies accepteren. De CBS-stemmingsindex echter liet zien dat de winsten over het algemeen beperkt beleven. De index opende hoger op 88,5 om daarna door te schuiven naar 88,7, een winst van 0,5 punten. De koersindex steeg van 192,5 naar 193,3 punten. Op de aandelenmarkt werd slechts f 488 miljoen omgezet tegenover een totaalomzet van f 1,41 miljard.

De transportsector trok op het Damrak de aandacht. Nedlloyd ging door dekkingsvraag van de optiebeurs in de ochtendhandel sterk omhoog tot f 54,30 en kon later op de dag zijn winst vergroten tot f 54,50, een plus van maar liefst f 1,60.

KLM was het andere in het oog lopende deel van de transportsector. Door de nog steeds aanhoudende geruchten over een samenwerking met andere internationale luchtvaartmaatschappijen en belangstelling van vooral Amerikaanse beleggers schoot KLM in de loop van de middag omhoog naar f 34,50, een winst van acht dubbeltjes. In KLM werd flink gehandeld met een omzet van f 48 miljoen.

Océ-Van der Grinten profiteerde van de onlangs gepubliceerde kwartaalcijfers. De Limburgse kopieergigant trok aan op f 57,30, een winst van f 1,20.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	38,70	38,70
ABN Amro A. in F.	78,60	78,80
AEGON	108,20	109,00
Ahold	80,50	80,90
Akzo	117,00	117,60
Alrenta	188,80	189,00
Amev	45,70	45,70
Bols	42,00	41,80
Borsumij W.	58,00	58,40
Bührm.Tet.	43,60	43,30
DAF	20,00d	20,40
Dordt.Petr.	141,20	141,20
DSM	101,70	101,80
Elsevier	87,30	87,60
Fokker cert.	28,20	28,60
Gist-Broc. c.	32,10	33,00
HCS Techn.	2,50	2,50
Heineken	150,90	151,60
Hoogovens	50,00	50,70
Hunter Dougl.	73,70	73,60
Int.Müller	69,00	69,00
Int.Ned.Gr.	46,20	46,70
KLM	33,70	34,50
Kon.Ned.Pap.	44,70	44,50
Kon. Olie	151,40	152,10
Nedlloyd	52,90	54,50
Océ	56,10d	57,30
Pakhoed	42,80	42,70
Philips	34,00	34,20f
Polygram	40,40	40,20
Robeco	99,50	99,50
Rodamco	53,60	53,90e
Rolinco	99,30	99,30
Rorento	69,30	69,40
Stork VMF	43,00	42,80
Unilever	159,10	159,20
Ver.Bezit VNU	76,00	75,50d
Volmac Softw.	22,30	22,70
VOC	39,70	40,00
Wessanen	80,90	80,20
Wolters-Kluwer	55,20	55,30

Avondkoersen Amsterdam

Effectenkoersen avondhandel
In de avondhandel kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de middagslotnotering):
KLM 34,40-35,40 (34,50)
Kon.Olie 152,10-152,40 (152,10)
Unilever 159,20 (159,20)

Binnenl. aandelen

Binnenl. aandelen	v.k.	s.k.
Aalberts Ind	51,00	50,80
ABN AmroHld.prf.	5,69	5,70
ACF-Holding	32,00	31,50
Ahrend Gr. c	128,50	130,00
Asd Opt. Tr.	9,40	9,10
Asd Rubber	3,60	3,50
Ant. Verff.	430,00	-
Atag Hold c	115,30	116,00
Athlon Groep	44,00	44,00
Athlon Groep nr.c	43,50	43,50
Aut.Ind.R'dam	93,00	93,00
BAM Groep	86,00	86,10
Batenburg	118,00	118,00
Beers	113,00	113,00
Begemann	150,50	150,00
Belindo	353,00	353,00
Berkel's P.	1,37	1,37
Blydenst.-Will.	30,50	32,00
Boer De, Kon.	205,50	205,50
Boer de Winkelbedr.	80,70	80,60
Boskalis W.	22,80	22,90
Boskalis pr	25,00	25,00
Braat Beheer	29,90	29,60
Breevast	9,50	9,60
Burgman-H.	2900,00	2900,00
Calvé-Delft pr	800,00	800,00
Calvé-Delft c	1005,00	1006,00
Cindu Intern.	154,00	153,00
Claimindo	348,00	346,00
Content Beheer	22,80	22,50
Cred.LBN	29,90	29,90
Crown v.G.c	140,00	141,00
CSM	81,00	81,20
CSM nrc	80,30	81,50
Delft Instrum.	19,50	19,40
Desseaux	38,20	37,90
Dorp-Groep	37,50	37,50
Econosto	25,80	25,30
EMBA	200,00e	-
Eriks hold.	74,00	75,00
Flexovit Int.	69,00	67,50
Frans Maas c.	76,80	77,30
Gamma Holding	94,50	94,00
Gamma pref	5,70	5,70
Getronics	28,30	28,60
Geveke	40,30	40,10
Giessen-de N.	118,50	119,50
Goudsmit	41,00	41,00
Grasso's Kon.	77,90	77,90
Grolsch	180,00	179,70
GTI-Holding	185,00	184,00
Hagemeyer	128,00	129,30
HAL Trust B	14,50	14,50
HAL Trust Unit	14,40	14,60
H.B.G.	203,50	202,00
Heineken Hld.	138,50	139,00
Hoek's Mach.	225,00	225,00
Holl.Sea S.	0,61	0,63
Holl. Kloos	438,00	440,00
Hoop Eff.bk.	7,60	7,60
Hunter D.pr.	2,60	-
IHC Caland	59,20	58,20
Infotheek	3,80	4,00
Kas-Ass.	33,60	33,50
Kempen & Co	10,50	10,50
kondor wessels	34,10	35,00
KBB	74,50	73,30
Kon. Sphinx	50,00	50,20f
Koppelpoort H.	393,00	389,00
Krasnapolsky	203,50	203,50
Landré & Gl.	48,00	47,50
Macintosh	41,00	41,30
Maxwell Petr.H.	119,20	119,20
Medicopharma	21,00	21,40
Moeara Enim	1240,00	1228,00
M.Enim OB-cert	16250,00	16250,00
Moolen Hold.	37,60	37,50
Mulder Bosk.	55,00	-
Multihouse	4,80e	4,80e
Mynbouwk. W.	376,30	376,30
Naeff	475,00	-
NAGRON	54,00	53,50
NIB	563,00	560,00
NBM-Amstelland	10,00	10,10
NEDAP	377,00	377,00
NKF Hold.cert.	234,00	234,50
Ned.Part.Mij	48,00	48,00
Ned.Springst.	10200,00	-
Norit	27,20	27,20
Nutricia gb	144,00	145,00
Nutricia vb	148,50	148,20
Nijv.t.Cate	89,50	90,00
Omnium Europe	9,50	9,40
Orco Bank c.	71,40	71,20
OTRA	320,00	318,00
Palthe	61,50	61,50
Pirelli Tyre	22,70	22,80
Polynorm	119,00	119,00
Porcel. Fles	156,00b	157,00b
Randstad	43,70	43,90
Ravast	31,00	31,50
Reesink	64,50	64,50
Samas Groep	41,00	41,50
Sarakreek	15,70	15,20
Schuitema	1585,00	1585,00
Schuttersveld	51,50	51,40
Smit Intern.	56,00	55,80
St.Bankiers c.	17,00	17,00
Stad Rotterdam c	37,90	37,80
Telegraaf De	82,50	83,00
Textielgr Twente	89,00	89,00a
Tulip Comp.	22,40	22,40
Tw.Kabel Hold	112,50	113,00
Ubbink	76,20b	76,20
Union Fiets.	69,50	69,50
Un.Dutch Group	4,10	4,70
Ver.Glas	431,00	429,00
Verto	37,50	37,00
Volker Stev.	61,00	61,00
Vredestein	13,70	14,00
VRG-Groep	48,00f	48,00
Wegener Tyl	249,80	245,00
West Invest	24,00	24,00a
West Inv. wb.	80,00	80,00
Wolters Kluwer	219,00	219,00
Wyers	35,20	35,20

Beleggingsinstellingen

Beleggingsinstellingen	v.k.	s.k.
ABN Amro Eur.F.	70,50	70,90
ABN Amro Far E.F.	60,30	60,20
ABN Amro L.F.	158,60	158,60
ABN Amro Neth.F.	76,70	76,80
ABN Amro Obl.	169,20	169,40
Aegon Aand.f.	33,00	33,00
Aegon sav.plus	5,00	5,00
ABN Aand.f.	76,00	76,50
ABN Beleg.f.	57,80	57,80
ALBEFO	50,30	50,30
Aldollar BF $	25,50	25,60
Alg.Fondsenb.	222,00	223,00
Alliance Fd	10,50	10,50
Amba	46,60	46,60
America Fund	344,50	344,50
Amro N.Am.F.	66,30	67,30
Amvabel	78,00	78,00
AsianTigersFd	57,30	57,40
AsianSelFund	51,00	51,00
Austro Hung.F.	5,40	5,40
Bemco Austr.	53,50	54,00b
Bever Belegg.	3,00	3,00
CLN Obl.Div.Fonds	107,10	107,10
CLN Obl.Waardef.	107,70	108,00
Delta Lloyd	40,50	40,50
DP Am. Gr.F:	32,90	33,00
Dp Energy.Res.	40,00	40,00
Eng-Holl.B.T.1	10,00	10,00
EMF rentefonds	64,60	64,60
Envir.Gr.Fnd	52,00	51,50
Esmeralda part	35,90	36,00
Eur.Ass. Tr.	6,70	6,70
EMS.Gr.Fund	102,10	102,10
EGF Investm.	159,00	157,00
EMS.Inc.Fund	102,50	102,50
EOE DuStInF.	284,00	285,00
EurGrFund	56,60	56,80
Euro Spain Fd	7,00	-
FarEastSelFund	60,00	60,00
Gim Global	52,00	52,00
Groeigarant	1,56	1,56
Holland Fund	69,50	69,80
Holl.Eur.Fund	47,30	47,30
Holl.Obl.Fonds	125,30	125,30
Holl.Pac.F.	110,20	111,60
Innovest	81,00	81,00
Interbonds	531,00	531,00
Intereffekt500	35,10	35,50
Intereffekt wt	163,50	165,70
Investa part	71,50	72,20
IS Himal. F.$	7,30	-
Jade Fonds	162,00	161,00
Japan Fund	19,00	19,20
Jap.Ind.Alpha Fd	8200,00	-
Japan Rot. Fund yen	7000,00	-
Korea Pac.$	8,00	-
Mal.Cap.F. $	5,00	-
Mees Obl.Div.Fonds	113,60	113,70
Mexico Inc.F.	21,00	-
MK Int.Vent.	8,00	8,00b
Mondibel	74,90	74,90
Nat.Res.Fund	1285,00	1290,00
Nedufo A	109,00b	-
Nedufo B	105,00	105,00
NMB Dutch Fund	40,80	40,80
NMB Geldm F	53,15	53,16
NMB Global F.	46,10	45,90
NMB Oblig.F.	34,70	34,70
NMB Rente F.	114,10	114,10
NMB Vast Goed	37,70	37,70
New Asia Fund	6,00	-
Nomura Warr.Fund	1,70	1,70
Obam. Belegg.	242,50	243,30
OAMF Rentef.	12,90	12,90
Pac.Dimens.	85,00	83,50
Pac.Prop.Sec.f.	32,00	32,50
Pierson Rente	110,10	110,10
Postb.Belegg.f.	55,30	55,40
Postb.Vermogensgroei	52,50	52,50
Prosp.Int.High.In.	3,90	-
RG Divirent	51,10	51,10
Rentalent Bel.	142,80	142,90
Rentotaal NV	34,50	34,50
RG Florente	111,10	111,10
RG SP Groen	52,80	52,90
RG SP Blauw	49,60	49,60
RG SP Geel	47,30	47,30
Rodin Prop.$	90,00	90,00
Rolinco cum.p	72,90	-
Sci/Tech	14,00	14,00
Technology F.	19,20	19,20
Tokyo Pac. H.	231,00	234,00
Trans Eur.F.	77,40	78,00
Transpac.F.Yen	362,00	361,00
Uni-Invest	20,20	20,30
Unico Inv.F.	81,70	81,70
Unifonds	31,40	31,80
VWN	64,30	64,30
Vast Ned	111,60e	111,60
Venture F.N.	10,00	10,00
VIB NV	61,10	61,10
VSB Mix Fund	51,30	51,30
VSB Rente F.	106,40	106,40
WBO Int.	69,10	-
Wereldhave NV	135,00	135.00
Yen Value Fund	90,60	90,00
ZOM Florida F $	47,00	46,80

Parallelmarkt

Parallelmarkt	v.k.	s.k.
Alanheri	31,00	31,00
ABF	104,00	105,20
Berghuizer	49,80	49,70
Besouw Van c.	65,50	64,90
Biogrond Bel.	10,80	10,80
Comm.Obl.F.1	98,70	98,80
Comm.Obl.F.2	101,20	101,30
Comm.Obl.F.3	97,00	97,10
De Drie Electr.	14,70	14,80
DeltaLlVast	54,60	54,60
DeltaLl.dlr	65,80	65,50
DeltaLlEcu	59,10	59.10
DeltaLlMix	59,10	59,00
DeltaLlRente	55,70	55,70
Dico Intern.	92,50	92,40
DOCdata	6,10e	6,10
D.T.O.T	46,80	46,40
Ehco-KLM Kl.	43,50	41,50
E&L Belegg.1	65,00	64,80
E&L Belegg.2	70,40	70,70
E&L Belegg.3	104,20	104,30
E&L Belegg.4	74,80	74,60
E&L KapRenteFonds	100,60	100,60
Free Rec.Sh.	29,70	30,20
Gaia Hedge I	115,80	113,40
Geld.Pap.c.	73,00	73.50
German City E.	51,00	51,00
Gouda Vuurv c	83,80	83,80
Groenendijk	46,50	47,00
Grontmij c.	204,00	204,50
HCA Holding	49,50	49,50
Helvoet Holding	41,80	41.80
Hes Beheer	41,00	41,10
Highl.Devel.	17,00	17,00
Homburg cert	1,30	1,20e
Interview Eur.	3,60	3,80
Kühne+Heitz	44,50	43,60
LCI Comp.Gr.	6,50	6,70
Melle	500,00a	500,00
Nedcon Groep	37.70	37,90
Nedschroef	89,00	90,00
Neways Elec.	7,20	7,20
New Eur.Htls DM	20,50	20,50
Newtron Hold	3.80	3.80
Pan Pacific	8,90	8,90
Pie Med.	5,80	5,80
Simac Tech.	14,20	14,20
Sligro Beh.	46,60	46,60
VHS Onr. Goed	3,50	3,60
Vilenzo	38,00	38.00
Welna	236,00	236,50
Wereldhave	4,50	-
Weweler	36,20	36,20

Wall Street

Wall Street		
allied signal	38 5/8	39 5/8
amer.brands	42	42 3/8
amer.tel.tel	36 7/8	37
amoco corp	52 1/2	52 3/8
asarco inc.	24 5/8	25 5/8
bethl. steel	15	15
boeing co	49	48
can.pacific	17 3/8	-
chevron	74 3/4	75 1/4
chiquita	43 1/4	43 3/8
chrysler	11 1/4	11 1/4
citicorp	13 1/8	13 1/2
cons.edison	0.0003	25 3/8
digit.equipm.	56 7/8	57 1/8
dupont nemours	43 1/8	43 1/4
eastman kodak	42 1/4	42 7/8
exxon corp	60 1/4	60 1/8
ford motor	30 1/4	30
gen. electric	67 1/4	66 1/2
gen. motors	38 1/4	37 3/4
goodyear	43 7/8	43 7/8
hewlett-pack.	47 3/8	46 7/8
int. bus.mach.	99 3/4	99 7/8
int. tel.tel.	53 7/8	54 7/8
klm airlines	17 5/8	18 1/2
mcdonnell	63 7/8	65 7/8
merck co.	127 1/2	128 7/8
mobil oil	69 3/8	69 1/2
penn central	23 7/8	24 5/8
philips	17 7/8	18
primerica	34 1/4	34 1/2
royal dutch	79 5/8	80 1/4
sears roebuck	36 5/8	36 1/8
sfe-south.pac.	9 3/8	9 1/2
texaco inc.	64 3/4	65
united techn.	42 5/8	43
westinghouse	18	18
whitman corp.	12 1/8	12 1/4
woolworth	28 1/8	28 1/8

Advieskoersen

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,840	1,960
austr.dollar	1,45	1,57
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,620	1,740
deense kroon (100)	27,65	30,15
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,13	3,38
finse mark (100)	44,75	47,25
franse frank (100)	31,45	34,20
griekse dr. (100)	0,90	1,10
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,95	15,65
jap.yen (10.000)	142,50	148,50
joeg.din.t/m 100	--	05,00
noorse kroon (100)	27,25	29,75
oost.schill. (100)	15,70	16,20
port.escudo (100)	1,22	1,40
spaanse pes. (100)	1,69	1,85
turkse pond (100)	0,0325	0,0475
zweedse kr. (100)	29,40	31,90
zwits.fr. (100)	126,00	130,50

(Advieskoersen - Bron: GWK)

Wisselmarkt

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,91475-1,91735
antill.gulden	1,0555-1,0855
austr.dollar	1,5192-1,5292
belg.frank (100)	5,4690-5,4740
canad.dollar	1,68525-1,69775
deense kroon (100)	29,205-29,255
duitse mark (100)	112,6450-112,6950
engelse pond	3,2765-3,2815
franse frank (100)	33,045-33,095
griekse dr. (100)	0,9630-1,0630
hongk.dollar (100)	24,4250-24,6750
ierse pond	3,0080-3,0180
ital.lire (10.000)	15,050-15,100
jap.yen (10.000)	147,425-147,525
nwzeel.dollar	1,0795-1,0895
noorse kroon (100)	28,760-28,810
oostenr.sch. (100)	16,0700-16,0170
saudi ar.ryal (100)	51,0750-51,3250
spaanse pes. (100)	1,7790-1,7890
surin.gulden	1,0535-1,0935
zweedse kr. (100)	30,895-30,945
zwits.frank (100)	128,610-128,660
e.c.u.	2,3045-2,3095

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)

algemeen	192,50	193,30
id excl.kon.olie	178,80	179,40
internationals	201,80	202,60
lokale ondernem.	184,00	184.60
id financieel	126,90	127.50
id niet-financ.	239,00	239,60

CBS-herbeleggingsindex (1983=100

algemeen	273,80	274,80
id excl.kon.olie	239,90	240,70
internationals	298,80	300.00
lokale ondernem.	246,80	247,70
id financieel	187,00	187,80
id niet-financ.	303,20	304,10

CBS-stemmingsindex (1987=100)

algemeen	88,20	88,70
internation	83,50	84,00
lokaal	88,70	89,20
fin.instell	84,00	84,40
niet-financ	89,70	90,30
industrie	99,20	99,50
transp/opsl	93,10	94,60

Goud en zilver

Amsterdam - Prijzen van 14.00 uur:
Goud onbewerkt 21,690-22,290, vorige 21,740-22,340, bewerkt 23,890 laten, vorige 23,940 laten
Zilver onbewerkt 215-285, vorige 215-285, bewerkt 330 laten, vorige 330 laten.

Dow Jones

Industrie 2983,69

+ 7.16

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k.
amev	p jan	47,50	227	2,20	2,20
buhr	p jan	45.00	268	2,00	2,20
eoe	c okt	270,00	427	1,10	1,40
eoe	p okt	270,00	503	3,30	2,20
eoe	p okt	275,00	409	7,50	6,10
eoe	p okt	280,00	285	12,20a	10,70b
eoe	p nov	260,00	360	1,90	1,50
eoe ,30	4,10				
eoe	p nov	275,00	757	8,20	7,30
eoe	p jan	260,00	771	4,00	3,50
eoe	p jan	270,00	264	7,20	6,70
gist	p okt	35,00	304	2,80	2,10
hoog	c jan	50,00	1039	3.50	4,00
hoog	p okt	55,00	394	5,10	4,20
hoog	p jan	47,50	235	2,00	1,70
hoog	p jan	50,00	316	3,00	2,50
hoog	p jan	55,00	504	5,60	5.00b
ing	c okt	47,80	304	0,10	0,20
ing	c jan	47,50	346	1,50	1,50
ing	c j94	47,80	494	5,90	6,20b
ing	p j94	47,80	547	4,00	3,80
klm	c okt	30,00	478	3.80	4,60
klm	c okt	32,50	685	1,40	2,10
klm	c jan	32,50	911	2,60	3,30
klm	c jan	35,00	426	1,40	1,90
klm	c jan	37,50	226	1,10a	1,00
klm	c apr	32,50	284	3.60a	4,30
klm	c apr	35,00	324	2,30	2,80
klm	c apr	37,50	554	1,40	1,70
klm	c o93	35,00	307	5,20	5.50
klm	p jan	32,50	224	1,00	0,70
nedl	c okt	50,00	506	3,30a	4,50
nedl	c okt	60,00	420	0,10a	0,20
nedl	c jan	60,00	231	1,70	2,00
nlc	c feb	99,00	2500	1,30a	1,35
nlf	c feb	101,00	1500	1,45a	1,35
phil	c okt	32,50	423	1,60	1,70
phil	c okt	35,00	232	0,20	0,10
phil	c jan	32,50	265	2,90	2,90
phil	c jan	35,00	502	1,40	1,50
phil	c jan	37,50	233	0,60	0,60
phil	p jan	37,50	307	3,50	3,50
olie	p o95	135,00	255	6,60	6,50
unil	c okt	100,00	1013	59,00	59,50
unil	c jan	155,00	230	7,80a	7,80
unil	c jan	160,00	273	4,50	4.40
unil	c o95	145,00	260	36,00	36,00
unil	p jan	155,00	253	2,10	2,00
unil	p jan	160,00	350	4,00	3,70
unil	p o95	145,00	276	9,20	9,00

a = laten	g = bieden + ex-div.
b = bieden	h = laten + ex-div.
c = ex-claim	k = gedaan + h
d = ex-dividend	l = gedaan + g
e = gedaan + bieden	vk = slotkoers vorige dag
f = gedaan + laten	sk = slotkoers gisteren



Opel

Opel COMMODORE A Coupe, '68, Customcar, i.z.g.st. Hunnecum 38, Nuth.

Opel KADETT 1.2 HB bwj. '83, weinig km., pr. ƒ 4.750,- tel. 046-522689.

KADETT 1.3 Club '89; Vectra 1.6i GL '90; Kadett 1.3 LS '87; Kadett 1.6 LS 5-drs. '86; Kadett Sedan 1.3 LS '86 Kadett Caravan 1.3 LS '87; Corsa 1.2 S '87; Corsa TR 1.3 '87; Kadett 1.2 N coupé '77; Kadett 1.2 S '83; Ford Escort 1.6 L, '82. Automobielbedr. Denneman Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Opel KADETT 1.3 LS automaat, i.nw.st., bwj. '86, vr.pr. ƒ 11.500,-. 04498-55824.

Opel KADETT bwj. '81 1.3 S, rood, 5-drs. zeer goede auto, geen roest ƒ 2.550,-, tel. 046-755428.

Te k. Opel KADETT 1e eigen., i.nw.st., iedere keur. toegest., bwj. 12-'85, vr.pr. ƒ 10.500,-. Voorterhof 5, Landgraaf, 045-321303.

Opel REKORD 2.0 S, bwj. '82, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.950,-. Tel. 045-310253.

Te k. Opel ASCONA 16 S, bwj. '78, kl. blauw, electr. ramen, centr. deurvergr., aparte sportvelgen, alarm, pr.n.o.t.k. Tel. 045-271737.

Opel KADETT Diesel, 6-'83, 3-drs., APK, ƒ 2.950,-. Tel. 04906-1387.

Opel KADETT 1.6 GT, 10-'86, wit, 3-drs., ƒ 10.950,-. Tel. 04906-1387.

KOOPJE! Zeer mooie Opel Kadett 13S, '81, APK, div. access., vr.pr. ƒ 3.450,-. Tel. 04405-3580.

Opel KADETT GLD Stationcar, 11-'87, 5-drs., 5-bak, ƒ 13.950,-. Tel. 04906-1387

Zuinige Opel KADETT, bwj. '77, 4-drs., APK 26-6-'92, ƒ 650,-. Tel. 045-323796.

Opel ASCONA 1.6 Luxe evt. met gasinstall., zilvermet., '84, 1e eig., model '85, 3 mnd. bovaggarantie, inruil, financ. mogelijk. Autobedrijf Smeets Schimmert, 04404-2442.

Te k. Opel KADETT HB 1.6 S, bwj. 11-'82, APK 11-'92, 1e eig., i.z.g.st. pr. ƒ 4.500,- Tel. 04454-2092.

Opel KADETT 1.8 S HB, bwj '88, rood, 5-versn., in perfecte staat. ƒ 15.750,- incl BTW. Tel. 045-243 726.

Opel REKORD 2.0S, Luxus, in pr.st. Mod. '84, vr.pr. ƒ 5.500,-. 046-742084.

Opel KADETT 13 N, bwj. '87 1e eig., wit, sport-vlg. en uitbouwset. Tel. 045-443985.

ASCONA 16 S, t.'82, APK tot 11-'92, km st. 90.000, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3.750,-. Tel. 045-442952

Te k. Opel ASCONA GLS, i. z.g.st., bwj. ' 85, APK jan. '92. Tel. 045-313994.

Te k. Opel Kadett 1.3i, 3-drs wit, 10-'89, 26.000 km, 1e eig., in nw.st. Autosport BROUNS B.V. 045-725507.

Opel vextra 1.8S GL 4 deurs 1989; Opel Kadett 1.3 3-drs 1989; Opel Kadett 1.3 5 deurs 1987. Volvo A. KLIJN, de Koumen 7, Hoensbroek-Heerlen. 045-220055.

Te k. Opel ASCONA 16 I, bwj. '88, inruil mog. Tel. 045-257472.

Peugeot

Weg. vertrek naar buitenland te k. PEUGEOT 205 XR 1.4 Green, bwj.'89, kl. wit, schuifd., centr. deurvergr. en electr. raambediening 045-241833 na 18.00 uur.

Te koop PEUGEOT 505 diesel Van '87, gr. kent., met ramen. 045-215777.

PEUGEOT 505 GTi bwj. '85, metallicgrijs, 95.000 km, i.g. st. APK tot aug. '92, ƒ 7.500,-. Tel. 045-724227.

PEUGEOT 205 XA Diesel, 10-'89, grijs kenteken, ƒ 13.950,-. Tel. 04906-1387

PEUGEOT 309 GL diesel, 11-'86, 5-drs., ƒ 10.950,-. Tel. 04906-1387.

PEUGEOT 405 GRD beigemet., 6-'89, 89.000 km, ƒ 22.950,-. Tel. 04906-1387

PEUGEOT 405 GL Diesel Stationcar, 8-'89, stuurbekrachtiging, wit, ƒ 24.950,-. Tel. 04906-1387.

Te k. Peugeot 205 1.6 autom., 5-drs, kl. rood, bwj. okt '86, 36.000 km, in nw. st. Autosport BROUNS bv Tel. 045-725507.

Gevr. PEUGEOT 504 of 505 bwj. '78 tot '84. Tel. 06-52964552.

PEUGEOT 205 Accent bwj. '87, km.st. 65.000, APK, vr. pr. ƒ 10.500,-. 045-422870.

Te koop PEUGEOT 405 GRD bwj. '88, kl. blauw, incl. onderh.boekje, ƒ 15.000,-. Tel. 04498-58945.

PEUGEOT 309, '88, evt. met gasinstall., wit, 3-drs., bumpers in kleur, 6 mnd. bovaggarantie, inruil, financ. mogelijk. Autobedrijf Smeets Schimmert, 04404-2442.

Te k. PEUGEOT 205 1.4, 5-gang, bwj. '86, i.z.g.st. Tel. 04492-1019.

PEUGEOT 305 SR, nw. mod. '82, APK 6-'92, electr. schuifdak, z.g.a.nw., pr. ƒ 1.950,-. Tel. 046-516241.

KOOPJE, 205 XE 1.4 inj., cat., kl. wit, aug. '89, nwe. banden, i.z.g.st., ƒ 14.800,-. Tel. 046-746207.

Porsche

Te k. PORSCHE 924 groenmet., bwj. '80, pracht auto. Tel. 04752-1437.

Te k. PORSCHE 924 van 2e eigen., i.st.v.nw., elke keur. toegest., verzinkte carross. en elec. ramen, bwj. '79, pr. ƒ 15.500,-. 04498-53367.

Renault

AUTOBEDRIJF KERRES

Topoccasions

Diverse merken met 1 jaar garantie.
KERKRADE, DOM MIJNSTR. 25. Tel. 045-452424

HEERLEN, BEERSDALWEG 97. Tel. 045-724200
Donderdag koopavond tot 20.00 uur.
RENAULT-DEALER voor de OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Renault 19 TXE
Weg. omst. te koop
bwj. '89, pr. ƒ 19.500,-.
Tel. 043-638715.

Te k. RENAULT 25 TX, bwj. '87, LPG, i.z.g.st., 95.000 km, ƒ 16.500,-. 043-631829

Te k. RENAULT 5 GTL, type '80, APK, zeer zuinig, i.g.st., vr.pr. ƒ 975,-. Haesenstr. 44, Schaesberg

RENAULT Espace 2.0 GTS, 11-'87, rood, LPG onderbouw, ƒ 29.950,-. Tel. 04906-1387.

Renautl FUEGO GTL bwj. '82, APK 10-'92, i.z.g.st., pr. ƒ 2.250,-. 045-453851.

RENAULT 21 GTS Symphonie Sedan, 5-bak, alle extra's, nw. mod. '90, kl. grijsmet.1e lak, schadevrij, i.st.v.spl.nw. ƒ 18.500,-, geen zo mooi. 043-254462.

Te koop weg. omst. Renault 21 NEVADA GL bwj. 3-'89, in prima st., nw.pr. ƒ 36.000,-, vr.pr. ƒ 22.000,-. 045-222651.

RENAULT 5 TL bwj. '81, vr. pr. ƒ 1.500,-. Trichterweg 140, Brunssum.

Te koop RENAULT 11 TL bwj. '86, LPG, i.z.g.st., wit ƒ 6.000,-. Tel. 046-580318.

RENAULT 21 GTS Nevada, LPG, 87.000 km, i.nw.st., '88, ƒ 14.750,-. Tel. 040-515556.

RENAULT 5 TL bwj. '80, APK 9-'92, i.z.g.st. ƒ 900,-. Tel. 045-228144.

RENAULT 21 GTS 11-'86, wit, 90.000 km, LPG, ƒ 9.950,-. Tel. 04906-1387.

Te k. Renault 5 autom., bwj. '85, 66.000 km. Autosport BROUNS BV. 045-725507.

RENAULT 25 TS, 10-'85, antracietgrijsmet., LPG, ƒ 8.950,-. Tel. 04906-1387.

RENAULT 25 TX, 11-'87, wit, LPG 110.000 km, ƒ 15.950,-. Tel. 04906-1387

RENAULT 5, bwj.'72, met APK, puntgaaf, vr.pr. ƒ 1.150,-. Burg. Slanghenstr. 54, Hoensbroek

Te k. mooie RENAULT 25 V-6 inj., met alle extra's, duurste uitv., bwj. '84. Bernhardstr. 12 Munstergeleen.

RENAULT 25 GTS, '87, wit, electr. ramen e.d. 6 mnd. bovaggarantie, inruil, financ. mogelijk. Autobedrijf Smeets Schimmert, 04404-2442.

RENAULT 21 Nevada familiale Turbo D, 11-'88, antraciet, 7-pers., ƒ 24.950,-. Tel. 04906-1387.

Rover

Range ROVER bwj.'85 aanh.wagen vr.pr. ƒ 17.000,- 04499-1615 / 06-52107978.

Saab

Te k. wegens omstandigh. SAAB 9000i 16V, bwj. '88, antr. grijs, metall. met alarm, plm. 65.000 km, iedere keur. toegest., pr. ƒ 26.000,-. Te bevr. tel. 046-529362.

Te k. SAAB 900 GLS, 4-drs. 1983, met schuifdak, LPG, pr. ƒ 6.950,-. 04492-5430.

Seat

Autosport Brouns b.v.

Schelsberg 175, Heerlen
Marbella v.a. ƒ 12.895,-
Marbella GLX demo'90
Ibiza 1.5 XL demo '91
Malaga 1.5 demo '91
Ibiza 5-drs. 1.2 GL '87
Terra 1.3 diesel '90.
☎ 045-725507

Te koop Seat FURA 900 L, bwj. '84, kl. rood, verbr. 1:18 APK tot sept. '92, i.z.g.st. Tel. 04406-41367.

Te k. Seat FURA '85 APK 6-'92, pr. ƒ 4.000,-, tel. 045-272913.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Skoda

Te k. SKODA 120 LS, bwj. '82, kl. K.geel, APK '92, uitl. Sebring, sp.stuur/velgen. Tel. 045-458448.

Subaru

Autobedrijf Eussen

SUBARU

Ransdalerstraat 43 - 6311 AW Ransdaal
Telefoon 04459 - 1677

Occasions met Bovag garantie

Subaru 1.8 GL met LPG inst. 1989
Subaru 1.6 GL Coupé 2x 1989
Subaru Justy 1.2 S 1990
Ford Siërra 1.6 CL Sedan 1988

SUBARU mini Jumbo SDX, bwj. '83, i.g.st., APK '92, ƒ 2.950,-. Tel. 045-220665.

SUBARU E10, 7-pers., '88, in nw.st., slechts ƒ 13.500,-. Tel. 04409-1228.

Suzuki

Te k. Suzuki ALTO, automaat, '82, APK 7- '92, goed en zuinig wagentje, ƒ 2.950,-. Tel. 043-215838.

SUZUKI Jeep cabrio LJ80 bwj. '79, APK 7-'92, z. en w. kap, ƒ 3.450,-. 045-453784.

SUZUKI GX bwj. '82, in nw.st., vr.pr. ƒ 3.900,-. Na 17.00 uur 046-529217.

Suzuki SAMURAI bwj. '89, geel kent., vr.pr. ƒ 17.500,-. 04499-1615 / 06-52107978

Te k. Suzuki ALTO 1e eig., schadevrij, 38.000 km, vele extra's, t. '89, ƒ 10.500,-. Quatro Cars, De Locht 80E, 100mtr rechts voor grensovergang Kerkrade. Tel. 045-425599.

Talbot

Talbot SOLARA SX, bwj. '82 in pr.st., ƒ 1.750,-. Tel. 045-741973.

Toyota

Toyota TERCEL 1.3 DX, 3-drs., grijsmet., 5-'83, 66.000 km, zeer mooi. Oude Maar 21, Kerkrade. 045-420868.

Te koop Toyota TERCEL '79, ƒ 500,-. 04492-3008.

Te k. Toyota CELICA 2.0 XT liftback, '83, zeer mooi, ƒ 6.250,-. 045-316940.

Gevr. Toyota COROLLA of Carina 4-drs., bwj. '77 tot '83. Tel. 06-52964552.

Te k. hele mooie Toyota COROLLA, automaat, bwj. '84, kl. wit. Van Leeuwen Citroën, Strijthagenweg 129, Kerkrade.

Te k. Toyota COROLLA Liftback 1.6, bwj. '80, APK 7-'92, nw. banden, sunroof. Tel. 045-226791.

TERCEL, bwj. '79, APK 9-'92, ƒ 975,-. Tel. 045-245099.

Toyota CARINA 1.6 XL 16V Stationcar, 8-'89, wit, LPG onderbouw, ƒ 19.950,-. Tel. 04906-1387.

Toyota CELICA 2.0 GTi 16V Coupé Liftback automaat, rood, 11-'87, ƒ 23.950,-. Tel. 04906-1387.

Toyota STARLET, bwj. '79, gebr. 1:15, APK '92, vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-423415.

Te k. Toyota COROLLA Liftback DX, bwj. '80, APK 26-9-'92, zeer mooie auto, vr.pr ƒ 1.350,-. Kasteelstr. 22 Brunssum/Roozengard.

Te koop Toyota COROLLA SXL, bwj. '86, 66.000 km, i.z.g.st. kleur wit, zeer mooi, luxe bekleding. ƒ 12.500,-. Tel. 045-220156.

Vauxhall

Vauxhall CAVALIER 19 ST, APK, km.st. 80.000, onderh. boekje ter inz., ƒ 750,-. Tel. 043-649968.

Volkswagen

Golf GTi 16V
bwj. mei '90, zwart, extra's; schuifdak, lm.velgen
ƒ 15.000,-
onder nieuwpr.
Wegens inruil op de nieuwe SAAB 900 S.
garage Kompier
Akerstr. 150, Heerlen.
Tel. 045-717755
Jan Keulen 04493-3708.

GT4
Golf 1800i bwj. '88,
kl. lichtblauwmet.,
km.st. 89.000, op LPG,
bijz. mooi, pr. ƒ 18.950,-.
Tel. 04499-1416.

VW JETTA 1.6 diesel, eind '84, nw. mod., extra's, 5-bak sunr., APK 11-'92, donk. blauw, VAG keur., ƒ 9.250,-. Tel. 045-353670

PASSAT 3-drs., bwj. '81, APK 10-'92, nwe. banden en wiellagers, i.g.st. vr.pr. ƒ 2.150,-. 045-421922.

VW POLO GT '80, sp.velgen, rood, pr. ƒ 2.750,-. 045-727834.

GOLF D i.z.g.st., t. '79, nw. banden, 145.000 km, vr.pr. ƒ 1.450,-. Tel. 045-327257.

Te koop VW Golf DIESEL '80, i.z.g.st., kl. rood, 4 nwe. banden, APK 4-'92, vr.pr. ƒ 2.750,-. Tel. 046-337810.

PASSAT Variant '89, BBS-velgen, boekjes aanw., pr.n. o.t.k. Inr. mog. 04406-12477

VW PASSAT 1.8 CL '88 ƒ 19.750,-. Nw. mod. 046-510165.

Te k. VW GOLF 1800 GTi, bwj. '83, (oud type), i.z.g.st. ƒ 8.750,-. 045-316940.

Te koop VW GOLF diesel CL bwj. '86, i.z.g.st. Auto Lemans, 045-259111.

GOLF GLD '82, zilver/zw., 125.000 km, cabrio-set, verlaagd, alarm, sunroof, APK 3-'92, radio/cass., zeer mooi ƒ 4.950,-. Tel. 04758-1781.

VW JETTA L 4-drs., met sportwin. en sunroofdak, bwj.'81, nwe. APK, ziet er uit als nw., ƒ 2.950,-. 045-323178.

VW GOLF 1300 bwj. '80, APK '92, pr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-411572.

VW KEVER, bwj. '70, bordeaux, in nw.st., (oldtimer verz.), koopje ƒ 4.500,-. Tel. 043-650174.

Weg. aanschaf bedr.auto te koop VW JETTA 1.3, bwj. okt. '88, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 15.500,-. Tel. 043-253837 of 043-642022.

VW GOLF 1.6, m. '87, rood, mooie auto, i.z.g.st. Tel. 046-520953.

Te k. VW POLO bwj. '79, APK 29-5-'92, vr.pr. ƒ 1.150,-. Tel. 045-319721.

Te k. SCIROCCO 1.6 GT, bwj. '79, l.m.vlgn., APK '92, 100% in orde, vr.pr. ƒ 3.500,-. Tel. 045-415425.

Te k. VW GOLF 1.3 GL, '87, uitv. Madison, zeer mooie en degelijke wagen ƒ 13.000,-. Zien is kopen! 045-742482

VW GOLF cabrio GLS, champagnemet., '82, i.nw.st ƒ 14.950,-. Tel. 040-515556

Te koop GOLF GTi bwj. '83, veel acc. o.a. verlaagd, RH-velgen 195/15/50, BBS uitgeb., 1800 CC en 5-bak, APK '92, enz. ƒ 8.650,-. Erensteinerstr. 5, Kerkrade.

Te k. VW GOLF GTD bwj. '86, met radio, alarm, sportvlgn. bandenmt. 205, schuifdak, trekh., zeer mooi. Pr. ƒ 16.500,-. Tel. 045-211419

Te k. VW GOLF diesel, bwj. '78, revisiemotor, 100% in orde, APK, ƒ 2.500,-. Tel. 045-326745.

Te k. VW-KEVER, bwj. '75, rood, i.g.st., pr.n.o.t.k., APK 10-'92. Tel. 04498-52632.

VW PASSAT Stationcar Diesel, 10-'87, wit, ƒ 14.950,-. Tel. 04906-1387

VW PASSAT Station Variant CL 66 KW, 3-'89, wit, LPG, ƒ 27.950,-. Tel. 04906-1387

VW PASSAT CL Station Variant, 4-'90, LPG, wit, 65.000 km, ƒ 31.950,-. Tel. 04906-1387.

Mooie zuinige VW DERBY APK, vr.pr. ƒ 2.250,-. Torenstr. 27, Oirsbeek.

VW GOLF Diesel GL, bwj. '81, kl. wit, sunroof, get. glas 134.000 km, APK 6-'92, auto techn. 100%, ƒ 3.450,-. Tel. 045-221808.

Te k. GOLF diesel, nieuwe motor, sportvelg. 5-drs., sunroof, bwj. '81. Vr.pr. ƒ 3.450,-. Tel. 045-319328.

VW SCIROCCO GLi, t. '80, APK, ƒ 2.850,-. Tel. 045-726112.

Te k. GOLF diesel bwj. '81, revisie motor, 62.000 km, vele extra's, pr. DM 5.700,- excl. invoerkosten ƒ 500,-. Tel. 045-324624.

Volvo

VOLVO 66 1976, koppel. defect, vr.pr. ƒ 450,- APK 2-'92. 045-323814 na 18 uur.

VOLVO 440 GLE, okt. '89, wit, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-753054

I.v.m. leasing VOLVO 740 GL bwj. 8-'87, LPG, 108.000 km, met.grijs, radio/cass., interessante vr.pr., perf. cond. 045-325402.

VOLVO 343 automatiek, '80, i.z.g.st., ƒ 1.750,-. 045-724417.

VOLVO 240 Grand Luxe, 12-'87, stuurbekr., blauw, ƒ 17.950,-. Tel. 04906-1387

VOLVO 340 GL autom. i.z.g. st., grijsmet., bwj. '89, ƒ 17.000,-. Tel. 046-527530 C. Dols

Volvo 740 GL black line stationcar 1988. Volvo A.KLIJN de Koumen 7 Hoensbroek-Heerlen. 045-220055.

VOLVO 345 DL '84, groenmet., alu. velgen, trekh., m. dubb. spiegels, dubb. carb., nw. banden, gr. beurt, APK, ƒ 5.100,-. Tel. 045-420989.

VOLVO 340, bwj.'83, 90.000 km., pr. ƒ 3.500,-. Tel. 04498-52553.

VOLVO 245 GL, stationcar, bwj. '79, op gas, ƒ 2.000,-. Tel. 045-417739.

VOLVO 440 DL, '89, met of zonder LPG, in nw.st., ƒ 18.900,-. Tel. 046-512138

Koopje VOLVO 66 L autom. bwj. '81, gek. t/m 17-6-'92, ƒ 750,-. Eikstr. 712, Heerlen-Passert.

VOLVO 360 GL 2.0 '86, met. blauw, 82.000 km., alle keuringen toegest. ƒ 11.900,-. 046-526581.

Te koop VOLVO 340 GL bwj. '85, 62.000 km, auto is als nw . Tel. 04492-3401.

VOLVO 240 DL stationcar, bwj. '83, gas-onderbouw en trekhaak, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 8.500,-. Tel. 043-644338.

VOLVO 340 diesel GL sedan '86, in nw.st., met. blauw. Tel. 045-427866.

VOLVO 245 GL Die[illegible] tioncar, '82, bla[illegible] ƒ 6.950,-. Tel. 04906[illegible]

VOLVO 440, rood[illegible] Volvo 440 GL 198[illegible] 340 GL 1.7 Sedan[illegible] Volvo 340 DL 1.4[illegible] 1988. Volvo A. K[illegible] Koumen 7, Hoen[illegible] Heerlen, 045-22005[illegible]

VOLVO 740 aut. m[illegible] wagen vr.pr. ƒ 2[illegible] 04499-1615 / 06-521[illegible]

VOLVO 340 DL [illegible] d.grijsmetalic, bwj[illegible] 5-versn., org. Volv[illegible] cass. Vaste prijs ƒ [illegible] incl BTW. Tel. 045-7[illegible]

VOLVO 360 Inj., [illegible] LPG, als nw., APK 8[illegible] ƒ 9.750,-. Tel. 043-2[illegible]

Te k. VOLVO 244 di[illegible] bwj. '83, ƒ 4.000,-[illegible] mooi, inr. mog. 045-[illegible]

Te k. VOLVO 340, b[illegible] APK 6-'92. Vr.pr. ƒ [illegible] Te bevr. 045-411204[illegible]

VOLVO 343 DL, i.z.g[illegible] APK 3- '92, pr.n.o.t[illegible] 045-728385/045-722[illegible]

Volvo 340 DL au[illegible] 1989, '88 en '86. V[illegible] KLIJN, de Koum[illegible] Hoensbroek-Heerlen. 045-220055.

Te k. VOLVO 244, b[illegible] LPG, blauwmetal., ƒ [illegible] Tel. 04454-1531.

Diversen

Voordelig [illegible] verhuize[illegible]



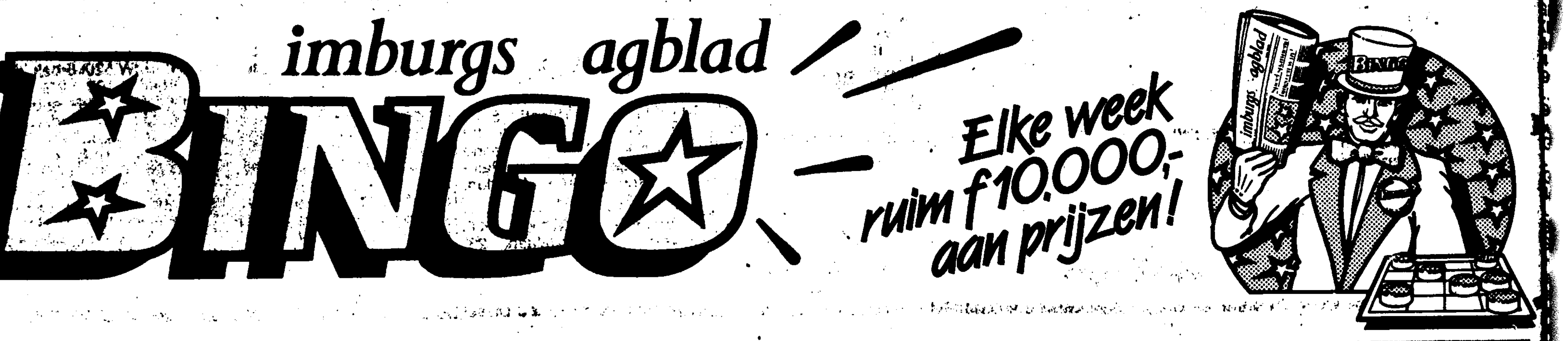
V.a. ƒ 80,58 p.d[illegible] incl. 100 km, incl. [illegible] Bel voor een prijs[illegible] Auto-Rent Bastia[illegible] Spoorsingel 50, He[illegible] Tel. 045-724141[illegible]

OPGELET, gevr. vo[illegible] port, pers. en bedrijfs[illegible] in alle prijsklasses [illegible] ƒ 500,- . Schade of [illegible] geen bezw. Contact [illegible] 045-727742 b.g.g. 72[illegible]

Met spoed te k. gevr. [illegible] bestel-, pers. auto's. [illegible] prijzen. 045-456963

Te koop GEVRAAGD [illegible] to's van '79 t/m '85. O[illegible] schade of reparatie. [illegible] bedrijfsauto's gevr. W[illegible] talen een redelijke p[illegible] bieden een wettelijk [illegible] vrijwaringsbewijs en [illegible] correcte afhandeling. 046-337810, ook 's av[illegible]

Voor Piccolo's zie verder pagina [illegible]



Prijswinnaars spelronde nr. 4

Naam	Adres	Plaats	Prijs
B. Lemmens	Ankersweg 51	Holtum	ƒ 5000,-
J. v.d. Meer	de Root 16	Amstenrade	ƒ 1000,-
N. v. Rijnsoever	Weustenraedtstraat 7	Hoensbroek	ƒ 500,-
L. Broens	Westbroek 72	Geulle	ƒ 250,-
M. Meulenberg	Provincialeweg Zuid 21	Oirsbeek	ƒ 250,-
J. de Nijs	Byrdstraat 32	Heerlen	ƒ 250,-
J. v. Maasakkers	Lambermonstraat 20	Landgraaf	ƒ 250,-
E. Kroesen	Nachtegaalstraat 5	Heerlen	ƒ 100,-
H. Adema	P. Malherbestraat 2	Heerlen	ƒ 100,-
V. Walkowiak	Kempkensweg 9	Landgraaf	ƒ 100,-
J. Bos	Parallelweg 70	Hoensbroek	ƒ 75,-
H. Smeets	Pleyweg 61	Heerlen	ƒ 75,-
H. Streng	Smaragdstraat 19	Heerlen	ƒ 75,-
G. Landi	Ir. Blankevoortstraat 5	Heerlen	ƒ 75,-
G. Bertrand	Mgr. Hanssenlaan 27	Hoensbroek	ƒ 75,-
A. Walta	Staringstraat 75	Heerlen	ƒ 75,-
J. Damen	P. Schunckstraat 434	Heerlen	ƒ 75,-
P. Dorren	Oranjeplein 3a	Simpelveld	ƒ 75,-
J. Gielkens	Prinsenstraat 6	Hoensbroek	ƒ 75,-
P. Willems	Past. Oberieweg 7	Epen	ƒ 75,-
A. Lemmens	Ir. Melottestraat 32	Vaals	ƒ 75,-
M. Zegers	Ir. Melottestraat 38	Vaals	ƒ 75,-
J. de la Haye	Parkstraat 34	Voerendaal	ƒ 75,-
T. Hermans	Delstraat 13	Hoensbroek	ƒ 75,-
G. Coelen	Eynattenweg 7	Gulpen	ƒ 75,-
M. Nellissen	Beuteweg 27	Landgraaf	ƒ 75,-
J. van 't Land	Kakertsweg 110	Landgraaf	ƒ 75,-
L. Herber	Past. Greymansstraat 22	Schinveld	ƒ 25,-
P. Boeyen	Marshallsingel 39	Heerlen	ƒ 25,-
A. Jacobs	Weyenbergstraat 24	Hoensbroek	ƒ 25,-
J. Kleynen	Bergenhuizen 8	Noorbeek	ƒ 25,-
L. Dohmen	Veldstraat 8	Jabeek	ƒ 25,-
G. Stareveld	Chevremontstraat 80	Kerkrade	ƒ 25,-
M. Gerards	Mgr. Nolensstraat 22	Vaals	ƒ 25,-
I. Dolmans	Kouvenderstraat 152	Hoensbroek	ƒ 25,-
H. Cremers	Curacaostraat 9	Landgraaf	ƒ 25,-
M. Gelissen	Maastrichterstraat 33	Brunssum	ƒ 25,-
D. van de Laarschot	Pr. W. Alexanderlaan 28	Valkenburg	ƒ 25,-
W. van Helden	Drossaert 28	Brunssum	ƒ 25,-
P. Kosterman	Hertogstraat 53	Brunssum	ƒ 25,-
H. Arnoldussen	Rootveldstraat 3	Ransdaal	ƒ 25,-
C. Buysrogge	Hunzestraat 28	Heerlen	ƒ 25,-
M. Gerarts	Fossielenerf 70	Heerlen	ƒ 25,-
L. Sijben-Lemmens	Laurentiusplein 108	Voerendaal	ƒ 25,-
M. Ritzen	Past. Broersstraat 8	Hoensbroek	ƒ 25,-
M. Franssen	Kloosterstraat 2 B	Simpelveld	ƒ 25,-
T. Bogman	Hulterweg 30	Oirsbeek	ƒ 25,-
A. de Jong	Gatehof 11	Landgraaf	ƒ 25,-
F. Pol	Voltalaan 54	Hoensbroek	ƒ 25,-
P. Decaunink	Thornsestraat 1	Landgraaf	ƒ 25,-
E. Kroesen	Nachtegaalstraat 5	Heerlen	ƒ 25,-
A. de Clercq	Planeetstraat 9	Geleen	ƒ 25,-
M. Brepols	dr. A. Schweitzerstraat 7	Hoensbroek	ƒ 25,-
H. Senden	Terweyerweg 86	Heerlen	ƒ 25,-
G. v. Leyenhorst	Voskuilenweg 123	Heerlen	ƒ 25,-
M. Hansen	Marconistraat 2	Heerlen	ƒ 25,-
A. Beckers	Burg. Pappersweg 18	Mechelen	ƒ 25,-
W. Nerkens	Limburgiastraat 13	Heerlen	ƒ 25,-
H. Stevens	Luikerheidestraat 4	Kerkrade	ƒ 25,-
L. Hermans	Landweringstraat 84	Sittard	ƒ 25,-
A. Zwiers	Beukstraat 12	Heerlen	ƒ 25,-
R. Erkens	Neerbekerstraat 26	Neerbeek	ƒ 25,-
H. Matenaar	Palenbergstraaat 48 a	Heerlen	ƒ 25,-
J. Stoffels	Parkstraat 4	Voerendaal	ƒ 25,-
E. Begas	Mariabad 184	Heerlen	ƒ 25,-
M. Werlotte	Caumerweg 78	Heerlen	ƒ 25,-
G. Bettink	A. Tasmanstraat 79	Heerlen	ƒ 25,-
G. Widdershoven	Egstraat 1	Heerlen	ƒ 25,-
L. Franssen	Staatsmijnstraat 8	Kerkrade	ƒ 25,-



● *Barbara Lemmens met haar hoofdprijs. Kleinzoon Ralf weet (nog)van niets.* Foto: PETER ROOZEN



● *Hebben Jo en Rits van der Meer een geheimpje?* Foto: PETER ROOZEN

Vrouwe Fortuna knipoogt naar Holtumse bejaarde

'Dit is me nog nooit overkomen'

HOLTUM – Kan het nog mooier? Barbara Lemmens wordt over een maand 78 jaar. Een leuk cadeau zou wel aardig zijn. En jawel, donderdagmiddag stond het voltallige Bingo-team op haar stoep aan de Ankerweg te Holtum. „Dit is me nog nooit overkomen", glunderde Barbara.

Vijfduizend gulden als presentje voor een verjaardag die over een paar weken in de huiselijke (Lemmens)kring uitbundig gevierd wordt. Bingo voor een oudere dame die eigenlijk per ongeluk haar kaart in bezit kreeg. Want schoondochter Sarita had de vorige week zaterdag drie kaarten gekocht bij Het Boekhuis in Sittard. Twee hield zij zelf en één gaf zij aan oma. Laat die nu de winnende bingokaart worden! Maar Sarita en haar man en de andere kinderen kunnen gerust zijn. „Zelf heb ik dat geld niet meer zo hard nodig", liet Barbara vanuit haar gemakkelijke stoel weten.

Zij houdt het op haar leeftijd meer op gezelligheid, haar kinderen en kleinkinderen waarbij de vier weken oude Ralf de oogappel is. „Jij deelt ook in de prijs", hield zij de dreumes voor. Maar die had meer aandacht voor de hoed van mister Bingo. Veel interessanter dan die vreemde groene briefjes die oma in haar hand hield.

Behalve haar famileden heeft Barbara ook nog twee andere belangstellingsvelden. Dat is in de eerste plaats haar modegroep. Zo'n dertig personen uit Holtum steken zich meerdere malen per maand in kledij uit bijvoorbeeld de achttiende eeuw en showen die op aanvraag. „Wij kregen die kleren vroeger gewoon van de mensen, maar tegenwoordig is dat moeilijker geworden. Ze staan deze kledij niet meer zo gemakkelijk af."

Daarnaast houdt Barbara Lemmens zich bezig met alles dat enigszins naar een kansspel ruikt. Kienen, loterijen, lotto's en kaarten. Noem maar op. „Maar dat ik ooit zo'n prijs zou winnen! Dat is me nog nooit overkomen", herhaalde zij zichzelf.

Geheim

Totaal anders was de situatie bij Jo en Rits van der Meer in Amstenrade. Zij zijn ware meesters in het winnen van prijzen. Vijf jaar geleden sleepte het echtpaar in het bingospel de hoofdprijs in de wacht. En nu weer de tweede prijs van duizend gulden. Je zou toch zeggen! „Niets daarvan", vertelde Jo van der Meer. „Ik heb geen geheim. Het is gewoon een kwestie van kaarten kopen en de nummers aanstrepen. Zo eenvoudig is dat."

Ze wilde best nog even vertellen dat ze op dezelfde geluksdag (vijf jaar terug) in de Staatsloterij honderd gulden in ontvangst mocht nemen en in de avonduren bij het kienen in het Treebeekse Casino nog eens hetzelfde bedrag in de knip mocht stoppen. Zou er dan toch een klein geheimpje zijn?

DUBBEL FEEST BIJ MEUBELBOULEVARD RENE PANS

Het vijfjarig bestaan van de Meubelboulevard René Pans en het jubileum van de heer René Pans, die dertig jaar geleden de leiding van het bedrijf van zijn vader overnam, zijn aanleiding voor een feest waar de Meubelboulevard trouwe en nieuwe klanten bij wil betrekken.
Door de vriendelijke begeleiding en het deskundig advies was meubels kijken bij de Meubelboulevard altijd al een feest, maar voor deze gelegenheid doen we daar natuurlijk iets extra's bij.

En zoals u dat van ons mag verwachten presenteren we dan een uiteenlopende reeks jubileum-aanbiedingen.
Diegenen, die de gehele maand oktober tot aankoop van meubels bij ons overgaan, mogen gedurende deze tijd profiteren van een door ons gratis aangeboden rustgevend feestcadeau; een verblijf van 3 1/2 uur bij Thermae 2000 in Valkenburg, en een etentje na afloop in het Thermae restaurant.

Tevens worden alle oude en nieuwe klanten gedurende de feestmaand oktober gezellig uitgenodigd op koffie met vlaai.

- Bij Meubelboulevard René Pans vindt u o.a.: Auping, Artifort, Bench, Rolf Benz, Castelijn, Harvink, Hennie de Jong, Young International, Metaform, Pastoe, Leolux, De Gallery Jan des Bouvrie.
- Openingstijden: ma vanaf 13.00 uur, di./vrij. 9.00-18.00, za. 10.00-17.00 uur, Donderdagavond koopavond tot 21.00 uur

5 JAAR MEUBELBOULEVARD EN 30 JAAR RENÉ PANS MEUBELEN



● Het imposante pand van Meubelboulevard René Pans B.V. Vijf jaar geleden bij de opening een regelrechte sensatie. In de tussentijd hebben ontelbare klanten de 10.000 m2 aan meubelen uit de midden en topklasse bewonderd.

MEUBELBOULEVARD RENE PANS

MAASTRICHT, CABERGERWEG 10 TEL. 043-215585

Het beste bereikbaar via de Noorderbrug, richtingborden Bosscherveld wijk 17 volgen, Noorderbrug helemaal afrijden tot aan het stoplicht, dan rechts. (Dus niet de slinger naar het centrum volgen). Ook te bereiken met stadsbuslijn 10.

Auto's

Diversen

EGE RUILMOTORENSPECIALIST

HALECO B.V.
Daelderweg 27, Nuth
tel. 045-242192 (t.o. Makro)
Problemen met de motor van uw auto?
De VEGE motoren Specialist biedt hulp!

G.G. Auto's
heeft voor U in voorraad degelijke occasions tegen billijke prijzen, met garantie en een ANWB technorapport
G.G. Auto's
Heerenweg 286, Heerlen
Tel. 045-224172. (grote weg Heerlen-Brunssum)

Auto Limburg biedt aan:

520i zwartmet. get. glas c.v. enz.	1989	ƒ 44.500,-
316i m. M-pakket schuifd. dec.	1988	ƒ 25.500,-
318i zw.met. get.gl. sportv. c.v. m'	1988	ƒ 23.500,-
525i groenmet. get.gl. sportv.	1982	ƒ 7.750,-
315 wit get.gl. schuifdak enz.	1983	ƒ 6.900,-
200D d.bl. get.gl. 4 hfst. 5-bak c.v.	1988	ƒ 42.500,-
80 18S zw.met. el.sch.d. 5-b. get.gl.	1988	ƒ 26.500,-
eot 405 SR 1.9 alle extra's	1988	ƒ 23.500,-
R 1.6 wit alle extra's	1988	ƒ 21.500,-
R 1.9 blauw 5-bak	1989	ƒ 21.500,-
L 'profil' wit 5-drs.	1986	ƒ 11.750,-
R 14i grijsmet. 5-bak schuifd.	1988	ƒ 14.900,-
en BX 16TRI break wit	1989	ƒ 22.500,-
4 RE rood 5-bak	1988	ƒ 14.900,-
9 diesel wit en blauw 1987 en 1989	v.a.	ƒ 13.500,-
9 TRD wit 5-bak	1985	ƒ 9.900,-
ult 25 GTX met alle extra's	1988	ƒ 25.500,-
GTS 20 rookz.met. 5-bak m. schade	1985	ƒ 7.250,-
GTX 1700 roodmet. get.gl. 5-bak	1987	ƒ 14.900,-
a 626 20 GLX '12V' sedan st.bekr.	1989	ƒ 21.750,-
Sedan 18 LX wit get.gl. 5-bak m'	1988	ƒ 16.750,-
Sedan GLX-D rookzilv.met. 5-gang	1988	ƒ 16.750,-
HB 15 GLX sportv. blauwmet.	1986	ƒ 12.500,-
a 23 D combi special wit get.glas ack schuifd.	1989	ƒ 25.500,-
a 20 GHIA alle extra's	1988	ƒ 23.500,-
a 20 CL sedan 5-bak wit	1987	ƒ 17.750,-
a 16 laser grijsmet. 5-bak	1985	ƒ 10.750,-
rt 16 diesel combi 5-drs. wit	1988	ƒ 15.750,-
rt 16D CL grijsmet. 5-bak	1986	ƒ 10.900,-
rt 1600 met ABS! 3-drs. 5-bak	1986	ƒ 12.500,-
rt 16D laser blauwmet. schuifd.	1985	ƒ 9.750,-
rt 1300 luxe 5-drs. d.groenmet.	1984	ƒ 7.900,-
ubishi Galant 18 GL grijsmet. get.gl.	1989	ƒ 19.750,-
er wagon 1.5 GL combi wit get.gl.	1987	ƒ 15.900,-
1200 EXE compleet uitgeb.	1987	ƒ 12.900,-
Omega 20i GL blauwmet. schuifd.	1987	ƒ 19.750,-
ga zwartmet. extra's dec.	1988	ƒ 20.750,-
a 20 GSI coupé zwart sportv. enz.	1986	ƒ 17.500,-
rd 20 S traveller 5-gang	1985	ƒ 10.750,-
na 16 S traveller rookzilver 5-bak	1986	ƒ 12.900,-
na 13 S wit nw. km.	1987	ƒ 12.900,-
ett 16 D caravan wit 5-drs.	1988	ƒ 17.900,-
ett 16 D LS sedan 4-drs. nw.st.	1987	ƒ 12.750,-
a 1.3 SR wit sportvelgen enz.	1985	ƒ 12.900,-
ett 1.3 S limited extra's	1986	ƒ 13.750,-
o 340 GL antraciet	1988	ƒ 15.750,-
an Bluebird 20 LX HB zeegroenmet.	1987	ƒ 15.500,-
an Sunny 13 DX grijsmet. get.gl.	1983	ƒ 5.750,-
ota carina 16 XL wit get.gl. sedan	1989	ƒ 21.750,-
el 4 X 4 rood get.gl. van	1986	ƒ 12.500,-
el 13 GL groenmet. sportv.	1984	ƒ 7.900,-
olla GTi 1.6 Twin Cam Coupé apart	1984	ƒ 12.500,-

Inruil en discrete financiering mogelijk tot 100%.
Uw vertrouwd adres: AUTO LIMBURG
uritsw. 126 (naast Superconfex) Stein tel. 046-338474

Stationcar

o 240 GLT, gas/airco/schuifdak	1988
o 740 GL diesel, airco	1988
l Kadett 1.3 LS, trekhaak	1987
da 323 GLX 1.5	1989

Off. Volvo Dealer Jac. Klijn, Kerkrade.
Strijthagenweg 123. Tel. 045-458000.

e hoogste prijs
r alle merken auto's va. '78. TEVENS loop- en opauto's gevraagd. Tel. -426817. ook s'avonds.

Wij geven het meeste voor uw auto!
J belt, wij komen! 045-22610, ook 's avonds.

k. gevr. voor export alle YOTA'S en Datsuns, 4-5 , tev. alle types bussen. 080-585733 tot 23.00 . Wij komen gratis langs.

o KALDENBORN wij be-n ƒ 400,- tot ƒ 30.000,- r uw auto!! 045-411572

k. VW GOLF diesel; Re-ult 18, bwj. '80, APK; Mit-bishi Galant, turbo diesel . '84 APK i.z.g.st. Hus-sweg 46, Heerlen.

th KOENEN biedt te koop n 50 - 150 auto's van alle rken, APK, financiering gelijk. Tel. 04499-5204.

BMW 316i spec. uitv. '89
Honda Civic 1.6i 16-kleppen in nw.st. '88
Fiat Tipo 1.4 iE blauw '90
Fiat Uno 45 S EI 15.000 km '90
VW Polo 1.3i 1e eig. '89
Ford Siërra 1.8 CL aut. '88
Ford Escort 1.3 CL '87
Nissan Micra 1.2 LX rood 1e eig. '89
Lancia Y10 iE nw.st. '89
Citroën BX 14 RE '87
Mazda 323 1.5 GT rood
Mazda 323 1.5 groen '83
Opel Ascona 1.6 D spec. uitv. '84
Citroën AX 11 RE rood i.g.st. '87
Div. inruilers, reparatie, onderhoud, APK-keuringen, 100% financ., inr. mog., bovag-gar.
Autobedrijf
J. Osojnik & Zn
Eygelshovergracht 65, Kerkrade. Tel. 045-460734 b.g.g. 464980.

Mazda

Mazda 626 2.0i GLX Sedan, kanteldak electrisch en RC "Demo"!!! Mazda 323 F 1.6i GLX ps rood en zwart 2 x '90
Mazda 323 1.3 16V GLX 15.000 km, '89; Mazda 323 1.3 HB LX veel extra's '88, '86; Mazda 323 1.5 HB GLX 5-drs. '86; Mazda 323 1.3 HB DX 3-drs., '81, '82, '83; Mazda 323 1.3 en 1.5 LX en GLX Sedan, '82, '85, '86, '88 Mazda 626 1.6 LX en 2.0 GLX Sedan '86, '87; Mazda 626 2.0 LX D Sedan '87; Mazda 626 2.0 HB Limited en 1.6 HB GLX '87; Mitsubishi Colt 1.5 GLi, 40.000 km, '89; Mitsubishi Galant 1600 4-drs. '82; Toyota Landcruiser 2.4 D veel extra's, '85; Subaru Justy 1.2 II weinig km, '87; Daihatsu Cuore, slechts 10.000 km, nw.st. '90; Opel Corsa 1.2 TRS sportv. etc. '85; Opel Kadett 1.6 S Sedan schuifd. '87; Ford Escort 1.3 Sport en 1.1 Bravo, '79, '85; Citroën GSA Pallas halfaut. '83; Mazda 323 1.4 Sport zeer mooi '80.
Mazda Dealer Auto
Leymborgh BV
Bornerweg 2-8, Limbricht. Tel. 046-515838.

Daihatsu Ton Quadflieg
Reeweg 112, Landgraaf. Tel. 045-321810.
Peugeot 205 XR 1.4 '90
Honda acc. Sedan 2.0 '89;
VW Polo CL '89
VW Passat GL grijs '89
Mazda 1.3 LX '89
Ford Orion 1.4 CL bravo '89
Toyota Corolla 1.3 Sedan'88
Audi 90 2.3 E '88
Opel kadett 1.6i zwart '88
Daih. Charade Bianco '88
Audi 80 blauw '88
Audi 80 aut. Union wit '88
Ford Siërra 2.0 CL blauw '88
Ford Escort 1.4 CL wit '88
Seat Marbella zwart'88
Peugeot 205 XR '88
Ford Siërra 2.0 CL bruin'88
Alfa Romeo 1.5 grijs '87
Mits. Lancer 1.2 GL '87
Nissan sunny coupe rood'87
Alfa 33 1.3 junior wit '87
Ford Siërra 1.6 CL grijs '87
Ford Escort 1.3 CL bruin '87
Renault R 5 wit '87
Mits Colt 1.5 sport '86
VW Golf GTI rood '86
BMW 316 blauw '86
Mercedes 190 E wit '86
Daihatsu Cuore '85
Suzuki Swift GL '85
VW Golf CL wit 1.8 '85
Ford Siërra 1.6 wit '84
Ford Siërra 1.6 blauw '84
Opel Manta 1.8 S grijs '84
Mercedes 190 AMG '83
Renault 11 TL '83
Mits Cordia 1.6 SR beige '83
Mercedes 500 SE groen'83
Mazda 323 Sedan grijs '83
Mazda 323 '82
Opel GT spec.uitvoering '69
Terreinauto's
Daih Feroza EL resin top '91 gr. kent. Diverse inruilers v.a. ƒ 500,-tot ƒ 1.500,-.

WETZELS Auto Exclusief: Mercedes 560 SEC aut. '86; Mercedes 450 SL aut. '80; Mercedes 300 E aut. '86; Mercedes 300 E aut. '86; Mercedes 300 E aut. '87; Mercedes 260 E aut. '87; Mercedes 260 SE '88; Mercedes 260 SE '86; Mercedes 500 SEC '83; Mercedes 280 SE '84; Mercedes 230 E '85; Mercedes 190 E 2.6 aut. '86; Mercedes 190 E '86; Mercedes 190 D '89; Mercedes 300 SE aut. '85; Mercedes 190 D '86; BMW 730 i aut. '87; BMW 520 i '83; Audi 80 LJ '88; Mercedes 190 E '83; Ford Escort 1.4 Bravo '88; Ford Escort 1.4 Bravo '87; Ford Siërra XR4i '87; Nissan 3.0 ZX T-bar '87; Opel Omega 2.0 i aut. '89; Chevrolet Camaro Iron '87; Chevrolet Corvette '79; Volvo 340 GL '85. Industriestraat 35, Sittard. Tel. 046-510655.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te koop gevraagd AUTO'S vanaf 1982. Ook Lada's. Garage Schaepkens. Tel. 04405-2896.

Saab occasions weekend
Saab 9000 CD automaat, bwj. '89, 53.000 km, extra's; cruise-control metalliclak
Saab 9000 Turbo 5-drs. bwj. '87 Odoardogrijs, extra's; schuifdak, lm. velgen, airco
Saab 9000i 16V 5-drs., bwj. '87, mooie auto
Saab 9000i 16V 5-drs. rosequarts bwj. '86 95.000 km extra's; schuifdak 1e eigenaar
Saab 9000 Turbo 16V bwj. '86, 75.000 km div. extra's
Saab 900i 5-drs. bwj. 11-'88 extra's; schuifdak, 1e eigen.
Saab 900 4-drs bwj. '86 bruin mooie auto
Saab 90 bwj. '85 grijs 102.000 km, 1e eigenaar, bijzonder mooie auto
Lancia
Prisma 1.6 '88 bijzonder mooie auto
Prisma 1.6 '86, goudmet.
Thema stationcar Turbo bwj. '88 voor de liefhebber
Vreemde snuiters
VW Golf GTi 16V zwart, bwj. mei '90, 35.000 km, extra's; schuifdak, lm. velgen, 1e eigenaar
Renault 19 TR bwj. '89, 5-drs. blauwmet.
Citroën Visa 14 TRS bwj. '86 lage prijs
VW Kever cabrio bwj. '72 iets voor de liefhebber
garage Kompier
Akerstr. 150, Heerlen. Tel. 045-717755. Jan Keulen 04493-3708.

Gebrs. DOMINIKOWSKI biedt aan: VW Golf cabrio spec. uitv. champagnemet. '82; VW Passat Variant diesel wit '86; VW Passat 5-drs. groenmet. '84; VW Golf 3-drs. wit '87; VW Golf CL 5-drs. wit '85; VW Golf diesel groenmet. '86; Mercedes 190 D champagnemet. '87; Mercedes 190 E aut. blauwmet. '84; Mercedes 190 E wit verlaagd div. extra's '87; Opel Rekord 2.0S caravan 5-drs. LPG '85; Kadett Caravan 1.2 rood '85; Kadett 1.6 5-drs. wit '85; Kadett 1.3 3-drs. petrolmet. '86; Kadett aut. '82; Ascona 1.6 4-drs. goudmet. '84; Ford Siërra 2.0 GL 5-drs. antraciet '87; Ford Escort diesel 5-drs. wit '87; Escort 1.6 3-drs. wit '85; Siërra stationcar 1.6 beige '83; Mazda 626 GLX 2.0 4-drs. blauwmet. '88; Mazda 323 GLX 3-drs. blauwmet. '88; Mazda 323 4-drs. '84; Peugeot 205 GR diesel 5-drs. blauw '85; Nissan Sunny diesel 4-drs. zilver '88; Nissan Kingcab diesel wit '86; Nissan Cherry 1.3 DX 5-drs. roodmet. '85; Toyota Camry 5-drs. aut. '84; Mitsubishi Lancer CL diesel 4-drs. antraciet '85; Seat Ronda div. extra's rood '84; Mini 1000 blauwmet. i.z.g.st. ƒ 1.500,-. Diverse inruilers vanaf ƒ 1.000,-. Inruil caravan, boot of motor ook mogelijk. Garantie vanaf ƒ 10.000,-. Snelle discrete financiering. Garantie, reparatie en onderhoud in eigen werkplaats. Dominikowski, autobedrijf, Locht 38, Kerkrade. Tel. 045-420209.

Opel Manta 2.0 GT 3-drs, '89 ƒ 23.500,-; Chevrolet Corsica LT excl. autom. airco enz. '89 ƒ 33.500,-; Volvo 440 GL 12.000 km '90 ƒ 26.900,-; Volvo 340 DL Sedan '86 ƒ 11.900,-; Ford Scorpio 2.9i GL automaat '89 ƒ 32.500,-; Ford Scorpio 2.0 CL '89 ƒ 24.900,-; Ford Scorpio 2.0GL'87 ƒ 16.500,- Ford Siërra 2.0 GL 5-drs '88 ƒ 19.250,-; Ford Siërra 1.6 CL Sedan LPG '89 ƒ 21.750,-: Opel Omega 2.0i LS '89 ƒ 25.750,-; Opel Corsa 1.3 Sedan Swing '88 ƒ 12.750,-; Peugeot 405 1.9 SRi '89 ƒ 24.250,-; Renault 25TX '88 ƒ 23.900,-; Citroën BX 1.4 Palmares '89 ƒ 16.900,-; Citroën BX 1.4 RE '88 ƒ 14.500,-; Lancia Y10 Fire '89 ƒ 13.900,-; Fiat Croma 2.0 CHT '87 ƒ 12.750,-; Fiat Uno 45 '88 ƒ 10.750,-; Inr., financ. en Bovag-garantiebewijs Autobedrijf en APK keuringsstation P. van DIJK & Zn, Hompertsweg 33, Landgraaf Tel. 045-311729.

LOVEN Heerlen BV biedt aan zeer interessante occasions: Mazda 626 Sedan GLX 1.8 '88; Mazda 626 coupé 2.0 GLX 12 V, 8-10-'87 nw. mod.; Mazda 626 Coupe 2.0 GLX '88 div. opties weinig km; Mazda 626 HB 2.0 GLX LPG '88; Mazda 626 HB 2.0 GLX met stuurbekr. '88; Mazda 626 HB 1.6 Limited '85; Mazda 323 Sedan 1.3 LX '86; Mazda 323 Sedan 1.5 GLX '86; Mazda 323 sedan 1.5 Ensign '89; Mazda 323 F coupé '90; Mazda 323 HB 1.3 LX '86; Mazda 323 HB 1.3 LX autom. '87; Mazda 323 HB 1.3 LX '87; Mazda 323 HB 1.5 GLX '88; Opel Kadett 1.2 S '85; Opel Kadett 1.2 S '86; Opel Kadett 1.3 S '86; Opel Kadett 1.3 Club 22-11-'88; Ford Fiësta 1.4i '89; Ford Escort 1.3 L '86; Ford Escort 1.3 Laser '85; Ford Siërra 2.0 Laser '85; Ford Siërra 2.0 GL met LPG '86; Ford Siërra 1.6 Laser LPG '85; Fiat Panda 750 '87; Honda Civic 1.3 L '86; Honda Civic aut. '82; Lancia Y10 Touring '86; Mitsubishi Colt 1.5 GLX '87; Mitsubishi Lancer 1.2 GL '86; Nissan HB 1.5 GL '85; Nissan Micra aut. '87; Peugeot 405 SRi 1.9 9-10-'87; Peugeot 205 GR 1.6 autom. met stuurbekr. schuifdak 6-11-'87; Suzuki Swift 1.0 GL '88; Volvo 340 GL '88; VW Golf CL 1.6 '90. Diverse goedkope inruilauto's: Mazda 323 HB 1.3 autom. '81 ƒ 4.950,-; Mazda 323 Sedan '81 ƒ 4.500,-; Datsun Cherry 1.3 '82 ƒ 3.500,-; Ford Capri 1.6 '79 ƒ 3.500,-; Volvo 343 DL '80 ƒ 2.950,-. Eigen financiering APK keuringsstation. Palemigerboord 401 Heerlen. Tel. 045-722451.

Autobedrijf DE MARKT, Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek, tel. 04492-5261, biedt te koop aan: Opel Kadett D Cabriolet '80 zeer apart; Ford Siërra 2.3 Diesel Van '87 ƒ 11.000,-; Ford Granada 2.3 L '84 schuifdak LPG in nw.st. ƒ 5.900,-; Opel Ascona 16 S LPG '84 ƒ 5.900,-; Ford Taunus 1.6 L '81 ƒ 2.900,-; Ford Escort 5-drs. '82 ƒ 5.200,-; Opel Kadett 12 S station '82 ƒ 3.200,-; Mitsubishi Sapporo '79; BMW 520i '84 ƒ 11.000,-; Opel Rekord 2.3 D '85 ƒ 8.900,-; Nissan Sunny diesel '84 ƒ 5.900,-; Opel Rekord 20S LPG '84 ƒ 5.900,-; Golf D '82 ƒ 4.900,-; Ford Escort 1.3 L '82 LPG ƒ 4.900,-; 3x BMW 320 '78, 320 autom. '80, 316 '80, ƒ 2.100,-, ƒ 2.500,-, ƒ 2.900,-; Lada Jeep '80 ƒ 3.900,-; Ford Taunus 20 L '82 in nw.st. ƒ 3.900,-; VW Golf 1.6 LS '80 ƒ 1.900,-; Ford Capri 2.3 S '80 ƒ 3.900,-; Opel Senator 2.5i '85 ƒ 12.900,-; VW Jetta '80 sportv. ƒ 1.200,-; Opel Manta 20S Hatchback '80 ƒ 2.900,-; Volvo 343 '80 ƒ 1.400,-; Alfa Giulietta 2.0 '82 ƒ 3.900,-; Peugeot 305 D '81 ƒ 1.900,-; Toyota Celica '78 ƒ 1.200,-. Ca. 20 inruilers va. ƒ 500,-. Inkoop, verkoop, financ. mog. Geop. van ma t/m vrij van 10-19 uur. Zat tot 17 uur.

Autocentrum VEENSTRA: Mazda 626 GLX coupé '88 ƒ 19.900,-; Mazda 626 1.6 GLX 5-drs ƒ 13.900,-; Toyota Corolla 1.3 XL 3-drs. '89 ƒ 17.500,-; Toyota Camry 2.0 XLi '87 ƒ 15.900,-; Opel Ascona 18 S '87, ƒ 15.900,-; Opel Kadett 16i 5-drs. '88 ƒ 17.900,-; Opel Kadett 1.3 Club '88 ƒ 16.900,-; VW Golf 1800 GTi '86 ƒ 18.250,-; VW Golf 1800 CL 5-drs. '86 ƒ 14.250,-; Ford Siërra 16 CL Speciaal 4-drs. '89 ƒ 21.500,-; Ford Siërra 16 CL, 3-drs. type '88 ƒ 14.900,-; Ford Siërra 2.0 CL stationcar '86 ƒ 13.900,-; Ford Escort 16i 3-drs. type '88 ƒ 15.250,-; BMW 316 veel acc. als nw. '84 ƒ 13.900,-; Honda Accord 20 EX '87 ƒ 18.900,-; Peugeot 405 GL '89 ƒ 20.900,-; Volvo 340 aut. '84 ƒ 6.250,-; Nissan Sunny 1300 SXL '87 ƒ 12.750,-; Nissan Micra SDX '86 ƒ 8.750,-; Ford Escort 1400 i Bravo '88 ƒ 16.500,-. Bovag-garantie, inruil, financiering. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13 Voerendaal, 045-752999

Renault 25 GTS aut. m.'89 1e eig compl uitv ƒ 22.500,- 25 GTS '85-'88 va ƒ 7.500,- 21 GTS '86-'89 v.a. ƒ 10.500,-; Peugeot 405 1.9 GR Break '89 1e eig. ƒ 25.750,-; 205 Accent '87 1e eig. ƒ 11.750,-; 505 GTi '85 1e eig. ƒ 7.500,-; Citroën CX 2.2 TRS '87-'88 v.a. ƒ 12.500,-; BX 19 GTi/19 TRS '88 1e eig. v.a. ƒ 15.000,-; BX 19 RD Break '87 1e eig. ƒ 15.750,-; BX Palmares '88 1e eig. ƒ 13.500,-; BX 14/16 TRS '84-'87 v.a. ƒ 4.000,-; Fiat Panda Fire '88 1e eig. ƒ 8.750,-; Uno Fire '88 1e eig. ƒ 9.750,-; Ritmo silver '84-'88 v.a. ƒ 3.000,-; CromaCHT'87 1e eig ƒ 12.500,- Alfa 75 16/18/20 '86-'88 v.a. ƒ 13.000,-; 33 1.5 '86 ƒ 8.250,-; Sprint '86 1e eig. ƒ 9.000,-; Audi 80S '88-'89 v.a. ƒ 2.200,-; 80D '88 ƒ 21.000,-; 100 CS '83-'88 v.a. ƒ 6.500,-; Mercedes 260E 12-'88 1e eig. ƒ 42.500,-; 200D m. '88 1e eig. ƒ 33.500,-; 190/190E/.190D '84-'87 v.a. ƒ 17.500,- 230 TE combi '85 1e eig. ƒ 22.500,-; BMW 520i aut. 12-'88 1e eig. ƒ 37.500,-; 525i/525E '82-'87 v.a. ƒ 6.500,-; 323i '82 ƒ 7.500,- 316/320i '84-'86 v.a. ƒ 9.000,-; Opel Vectra 1,6i '89 1e eig. ƒ 22.500,-; Kadett 1,6 cabriolet '81 uniek ƒ 12.500,-; Kadett 1,8S aut. '88 1e eig. ƒ 15.750,-; Kadett 1,6D '86-'88 v.a. ƒ 8.750,-; Kadett '84-'89 v.a. ƒ 5.750,-; Ascona Traveller '86-'87 v.a. ƒ 9.500,-; Omega 2.0i combi '88 1e eig. ƒ 20.500,-; Omega 2,3 GLS TD '88 1e eig. ƒ 18.750,-; Omega1.8S/2.0i '87-'90 v.a. ƒ 14.750,-; Senator 3.0i CD '89 1e eig. ƒ 32.500,-; Manta 2.2i excl. uitv. ƒ 9.750,-; VW Passat 1,8 '88-'89 1e eig. v.a. ƒ 22.000,-; Golf D '84-'89 v.a. ƒ 9.750,-; Golf Manhattan '89 1e eig. ƒ 19.500,-; Golf 1,6 aut. '85 1e eig. ƒ 12.500,-; Passat D '84-'86 v.a. ƒ 7.500,-; Ford Siërra 2.0i m. '90 1e eig. ƒ 21.750,- Siërra GLD Sedan '85-'89 v.a. ƒ 8.000,-; Siërra 1,8/2,3 D combi '83-'89 v.a. ƒ 6.500,-; Siërra 2,3 D Van '87 1e eig. ƒ 12.500,-; Siërra '83-'89 v.a. ƒ 5.500,-; Scorpio 2.0/2.4i '87-'90 v.a. ƒ 14.000,-; Fiësta 1,1 L '85 1e eig. ƒ 8.750,-; Mazda 626D hatchback '88 1e eig. ƒ 17.750,-; 626 GLX '87-'89 v.a. ƒ 10.000,-; Mitsubishi Colt GLX '85 ƒ 7.750,-; Galant GLX aut. '86 1e eig. ƒ 11.500,-; Galant GL '86 1e eig. ƒ 9.500,-. Tal van goedkope inruilauto's. Direkte 100% financiering. Han van ST. MAARTENSDIJK, Trichterweg 109, Brunssum. Tel. 045-229080.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO met vrijwaring. 045-423063

Suzuki Alto GL 5-drs., '89; Suzuki Alto autom., '83; Suzuki Alto '84; Suzuki Swift 1.3 GL, '87; BMW 320i '86; BMW 316 '84; BMW 315 '83; BMW 323i '83; Ford Fiësta '84; VW Polo coupé GT '86; VW Golf D '84; VW Golf D 1.6 '85; Daihatsu Charade Turbo '87; Ford Taunus '80; Renault 9 D '83; Opel Rekord 2.0 '85; Honda Accord '88; Nissan Sunny coupé '89; Porsche 924 '78; Autobedrijf REUBSAET, Op de Vey 47-49 Geleen, tel. 046-744944. Uw adres APK keuring. Alle auto rep.

Audi 80 1.9E, met veel extra's, kl. zwart, '88; Opel Kadett 1200 stationcar '85; Ford Siërra Stationcar Diesel '88; Renault GTS Nevada Stationcar '87; Mercedes 230 E automaat type '87 bijna alle extra's; Ford Taunus 1600 '82 ƒ 3.250,-; Opel Ascona 1600, '83 ƒ 4.750,-; Ford Escort 1600i '88; Datsun Bluebird 2.0 SLX '88; Mazda 626 diesel '86 ƒ 10.250,-; Ford Escort XR3i Cabriolet '87; BMW 320 '82 ƒ 3.500,-; Opel Kadett Club Sedan 1300 '87. WEBER Autobedrijf, inruil, financiering. Bovag-garantie Baanstr. 38, Schaesberg. Tel. 045-314175.

INRUILAUTO'S v.a. ƒ 500,-. Kadett B; Mini 80; Suzuki SC 100 coupé '81; Fiat 127 station diesel; Kadett C coupé Hunnecum 38, Nuth.

Nissan Bluebird D '89 1e eig. ƒ 17.500,-; Sunny combi D '85 ƒ 7.500,-; Micra '84 ƒ 4.500,-; Bluebird 2.0 GL combi '87 1e eig. ƒ 14.500,-; 300 ZX Turbo '85 ƒ 22.500,- Honda Civic 16 V '89 1e eig. ƒ 19.250,-; Accord 2.0 aut. '88 ƒ 17.500,-; Accord 2.0 '87-'88 va. ƒ 12.000,-; Chevrolet Celebrity '85 ƒ 8.750,- Toyota Celica Liftback '88 1e eig. ƒ 25.500,-; Celica Liftb. 16 V '85 v.a. ƒ 8.750,-; Corolla GLD '88 1e eig. ƒ 18.500,-; Hyundia Stellar '85 ƒ 4.750,-; Volvo 740 GL '84-'88 v.a. ƒ 11.750,-; 245 GL combi '87 ƒ 24.500,-; 340 GL '83-'88 v.a. ƒ 2.500,-; Saab 9000i '86-'88 1e eig. v.a. ƒ 19.000,-; Lancia Thema 2.0 IE '87-'88 v.a.. ƒ 12.750,-; Daimler v.d. Plas, 12 cyl. '82 ƒ 17.500,-; Range Rover '85 1e eig. ƒ 23.500,-; Rover 820 E Fastback '90 1e eig. ƒ 23.500,-; Van den Plas '85 ƒ 10.000,-; Pontiac Fiero '85 als nw. ƒ 19.250,-; Porsche 924 '84 ƒ 21.500,-; 944 '82-'84 v.a. ƒ 23.500,-. Tal van goedkope inruilauto's, direkte 100% financ. Han van SINTMAARTENSDIJK, Trichterweg 109, Brunssum. 045-229080.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Toyota Corolla 1.3 DX 5-drs. '86; Mazda 626 LX Coupé nw. model t. '84; Mazda 626 LX, 2.0 diesel, '86; Toyota Tercel 1.3 XG '84; BMW 520i 5-bak '84 Fiat Argenta 100 LPG '84; VW Golf GTi 5-bak sportw. '82; Mazda 323 Sedan 5-bak '83; Mazda 323 aut. '81; Porsche 924 i.z.g. st. '76; Volvo 240 GL aut. LPG '83; BMW 316 '82; Nissan Sunny '83; Peugeot 305 SR Break '81; Renault 5 GTL '82; Opel Manta CC 2.0S autom. '80; BMW 316 LPG '82; Ford Escort 1.3L aut. '80; VW Jetta 4-drs 1.6 S '80; Toyota Corolla liftback 1.6 DX autom. '80; Opel Ascona 1.9 met APK ƒ 1.250,-. Inkoop, verkoop, financiering, div. inruilers. Akerstraat Nrd 52C Hoensbroek. Tel. 045-224425. Geop. van 10.00-18.00 uur, zaterdag 10.00-17.00 uur.

INKOOP van alle type auto's, v.a. bwj. '81, cont. geld. 045-414372 ook 's avonds.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

INKOOP alle merken auto's. Wij betalen de hoogste prijs. 045-416239.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en **Schadeauto's**
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-254049.

Loop- sloop- en SCHADE-AUTO'S en oud ijzer, te koop gevr. Tel. 04455-2743.

RAPIE Stiba lid vraagt loop- sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. Tel. 045-423423.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Autosloperij Marxer, 045-720418.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637/046-512924

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen Joep Wolters. Tel. 045-411480.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Aanhangwagens

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen. Jo Knops, Rijksweg-Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

AANHANGWAGENS te k. vanaf ƒ 400,-. Tel. 04499-1615 of 06-52107978.

AANHANGER afm. 2.25 x 1.35 m. met torsi-as. Vr.pr. ƒ 750,-. 04492-4534.

Te k. AANHANGWAGEN 1.40 x 1.20m ƒ 275,-; grote geremde aanhangwagen ƒ 450,-; aanhangwagen als nw. 2.30 x 1.20m ƒ 500,-. Tel. 045-312189.

AANHANGWAGEN 450 kg, met torsi-as. Tel. 04404-2352.

Auto onderdelen en accessoires

Optimale bereikbaarheid met Bosch autotelefoons
* Handsfree voor veilig telefoneren.
* Montage in autoradio of snelwisselcassette.
* Nummerherhaling, verkort kiezen, etc.
Voor deskundig advies en vakkundige inbouw gaat u naar:
KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen.
Tel. 045-716951.

Bedrijfswagens

"Bedrijfswagen Centrum Echt"
Voltaweg 11, Echt "Industrie de Berk" (L)
Tel. 04754-87933. Fax. 87958.
Bestelbussen Diesel en Benzine uitvoeringen.
VW Transporters 1991-'89-'85-'83; Peugeot J5 ook hoog en lang '87-'86; Ford Transit 1988-'87-'86; Nissan Vanetta 1990-'88-'86; Nissan Urven 1987-'86; Mitsubishi L300 1988-'86-'85; Toyota Hi-Ace en Lite-Ace '90-'88-'87-'86-'85-'84-'83; Mercedes 207-307-508 1987-'83-'81; Mercedes Personenbus 207D 1989; Iveco Daily diesel 1987; Mazda E2000 1986-'85; Renault Traffic 1985 Suzuki Carry 1987; Daihatsu 1000 1986; Mitsubishi Canter Turbo Diesel met huifbak, elektrische laadklep e.d. 1988, verkeerd in nieuwstaat. Bestelauto's Van's o.a. Ford, Fiësta 1.6 diesel, Opel Rekord, Toyota Corolla, Renault Express.
Pick Up's o.a: Ford Transit, VW Transporter, Renault Trafic Toyota Hiace en Toyota Hilux (2x) Nissan Cabstar.
Steeds wisselende voorraad, Import - Export
Inruil mogelijk.
LUXE AUTO'S o.a.:
Mercedes 190D 1988 2x rookzilver en blauwmetalic; Mercedes 280 SE veel extra's 1985; Volvo 244 GL diesel 1983.
Te koop gevraagd: Bestelbussen.

Te k. WINKEL-VERKOOP-WAGEN 2.00x4.00 m, pr. ƒ 6.500,-. Tel. 04406-15580 na 18.00 uur 04406-15445.

Mercedes 309 D lang '87; Opel Omega 2.3 D '90; Kadett Combo 1.6 D '87; Renault 5 Express '86. Autobedrijf Ad van NEER, Zandweg 160, Heerlen. 045-416023.

Mitsubishi PAJERO turbo D, eind '86, gr. kent., met. blauw, i.z.g.st., ƒ 19.500,-. Tel. 045-424623 of 319358.

Te koop CITROËN bestelauto C15 E gr. kent., bwj. '85, pr. ƒ 2.850,-. Info 04750-31698.

ISUZU Diesel, 9-persoons bus, 5-'87, 90.000 km, ƒ 9.950,-. Tel. 04906-1387.

MERCEDES 307 Diesel Pick-Up, 10-'83, dubbele cabine, ƒ 9.950,-. Tel. 04906-1387.

MITSUBISHI Galant Stationcar 1600, ƒ 1.850,-, bwj. '80, i.z.g.st., tel. 045-426817

Nissan CABSTAR Diesel, 11-'87, chassis-cabine, 36.000 km, ƒ 9.950,-. Tel. 04906-1387.

FIAT Ducato Diesel, 11-'87, wit, 90.000 km, ƒ 13.950,-. Tel. 04906-1387.

RENAULT Espace 2.0 TSE, 8-'87, LPG onderb., grijs kent., ƒ 23.950,-. Tel. 04906-1387.

VW TRANSPORTER Pick-Up Turbo D. 8-'87, wit, 90.000 km, ƒ 12.950,-. Tel. 04906-1387.

Motoren en scooters

Te koop YAMAHA XS 1100 '80, vetterkuip, radio en koffers, ƒ 6.000,-. 04404-1938.

Te k. BMW R 75/6, bwj. '76, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 6.500,-. Tel. 045-223546.

YAMAHA XF 850 Custom '80 pr. ƒ 4.200,-; Yamaha XS 750 '78 pr. ƒ 2.500,-; Yamaha XS 750 blok, tank, cardan wielen ƒ 1.000,- Tel. 04760-71476.

Te koop SUZUKI Intruder, bwj. '91, pr.n.o.t.k. Tel. 04498-59203 b.g.g. 04789-1608.

HONDA VFR 750 F bwj. '90, kl. rood, vr.pr. ƒ 15.000,-. Tel. 045-220073.

Te koop YAMAHA XT 500 bwj. '80, in nw.st., vr.pr. ƒ 2.900,-. na 17.00 uur 046-529217.

HARLEY Davidson XLS 1000 Roadster '82, i.z. g.st. Heiberg 30 Amstenrade

Te k. KAWASAKI Tryke, als nieuw, vr.pr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-214343.

Te k. HONDA Dominato, tank en rugzak, rood, bwj. '89, km.st. 10.000, pr. ƒ 9.000,-. 046-528195.

Te k. Honda TRANSALP bwj. '88, 44.000 km, pr. n.o. t.k. Tel. 04451-1446.

Te koop HONDA XR 600 R bwj. '85, i.g.st., pr.n.o.t.k. 045-729946 b.g.g. 228442.

Te koop YAMAHA XT 550 i. z.g.st., bwj. '82, vr.pr. ƒ 3.250,-. Tel. 045-274393.

Diverse CHOPPERS tegen winterprijzen. Tel. 045-229236.

MOTORHUIS-Maastricht, A. Battalaan 88. Tel. 043-214160. Harley-Dav. Softail, 1989 als nieuw, ƒ 32.500,-; Harley-Dav. Lowrider zeer mooi, ƒ 22.500,-; Honda VT 1100 C, nw. mod. ƒ 14.500,- VT 700C, nw. mod. ƒ 10.750,-; V 45 Supermagna ƒ 11.750; V 45 Magna, nw. mod. ƒ 10.500,-Sabre 750 ƒ 7.150,-; VT 500 Ascot ƒ 6.500,-; XL 600 R ƒ 4.750,-; CB 650 N.H. ƒ 5.750,-; Kawa Vulcan 750 ƒ 10.750,-; ZL 600 Elimenator ƒ 9.750,-; Z1000 De mooiste van Nederland ƒ 7.500,-; Yamaha XJ 900 F ƒ 6.750,-; RD 350 LC ƒ 5.750,-; XV 500 Virago ƒ 6.250,-; Suzuki GSX 1100 ES ƒ 7.950,-; Tempre 650 ƒ 6.450,-. Alle motoren incl. 3 mnd Bovag-garantie.

Te k. Steib ZIJSPAN ƒ 1.500,-; BMW R50 onderdelen; Triump Cornet bwj. '55, ƒ 1.350,-. 045-217330.

Te k. 2x HONDA CBR 600F, bwj. '90 en '87; Trike Honda ATC 250R, bwj. '86. Tel. 04492-4097

Te k. CROSSMOTOR RM 125cc, i.z.g.st., bwj. '84, geel/bl., ƒ 800,- 045-722513

HONDA 350 / 4 cyl., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1.450,-. Tel. 045-353347.

KAWASAKI ZZR 600, bwj. '90, km.st. 5.000, rood/paars i.nw.st., ƒ 12.500,-. Tel. 045-317396.

BMW R90/6, bwj. '74, i.g.st., ƒ 3.750,-; Yamaha XS 550 ƒ 3.000,-. Tel. 045-229236.

(Brom)fietsen

Te k. mooie Vespa CIAO, kl. blauw/wit, bwj. 12-'90, incl. verzekering, vr.pr. ƒ 975.-. Ruiterstr. 8, Landrgaaf.

Vespa CIAO voor onderdelen gevraagd! Tel. 09-49. 241.14878.

Te k. DAMESRACEFIETS, merk Gazelle, i.g.st. Tel. 045-230642.

Ruime keuze FIETSEN en mountainbikes. Typhoon tweewieler speciaalzaak, Simon Olthof, Maristr. 14, Geleen-Zd. Tel 046-749237

Te k. VESPA Ciao Si i.v.m. met rijbew., 1 jr., z.g.a.nw., ƒ 950,-. Tel. 045-426481.

Te k. wegens omst. nieuwe Puch MAXI, ƒ 400,- onder nw.pr. Tel. 04493-1523.

Te koop RACEFIETS merk Peugeot Shimano afgemonteerd, Look pendalen, pr. ƒ 750,-. Tel. 045-464785.

Weg. omst. 4 mnd. oude MOUNTAINBIKE Giant Escaper, van ƒ 1.500,- nu ƒ 875,-. 045-420772.

Te koop HONDA MTX brommer 5-versn., met verz. tot 1-5-'92, incl. helm, vr.pr. ƒ 1.200,-. 045-410382 na 17.00 uur.

Te koop Vespa CIAO, i.z.g. st., bwj. '89, pr. ƒ 650,-. Tel. 045-415013.

Te k. MOUNTAINBIKE Bianchi 1 mnd oud, van ƒ 1.250,- voor ƒ 1.000,-; Crosser Honda CR 500 cc, bwj. '83, i.z.g.st., ƒ 1.250,-. 045-327894.

Te k. HONDA MT 5 met MT 8 blok, opknapper, pr.n.o.t.k. Tel. 045-228442.

Te koop Puch MAXI, i.z.g.st. geen sterwielen, vr.pr. ƒ 350,-. Tel. 045-213950.

Te k. VESPA Ciao veel extra's, verz. en helm ƒ 1.000,-. Tel. 045-270047.

Te k. VESPA Ciao, bwj. '91, verk. in nw.st., met verz., pr. ƒ 1.000,-. Tel. 045-224676.

MOUNTAINBIKE Hurricane Chiant, pr.n.o.t.k. Tel. 045-724662.

VESPA Ciao zwart met rode sterw. Pollini waterkoeling, carb. en uitlaat snel, voorvork stabilo's, nwe banden. ƒ 795,-. Tel. 045-412570 of 428147 na 12 uur.

Sport & Spel

Gedipl. SPORTMASSEUR Frank Tummers, Kerkstr. 302, Brunssum. Tel. 045-271964.

Te k. nw. witte HOME-TRAINER weg. sterfgeval, tel. 045-257265.

Vakantie en Rekreatie

Caravans/Tenten

Attentie
Nu de Chateau en Homecar ex-verhuur caravans met duizenden guldens korting in de aanbieding.
RALON CARAVANS
Brommelen 58 A, Geulle.
Tel. 043-645079.

Nu is het VOORDELIG kopen bij camping Cars Ridderbeks. Specialist op het gebied van lichtgewicht en aerodynamische caravans: Eriba, Predom en Gruau. Supersnel uitvouwbare vouwwagens van topkwaliteit: Scout en Trigano. Tevens diverse inruilers. Kom eens kijken in Koningsbosch Prinsenbaan 180. Tel. 04743-2213.

Gratis Gratis Gratis SSK-STABILISATOR (ƒ 545,-) bij een ex-verhuur Caravalair caravan. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade/Hoensbroek. 04492-1870.

JAARSTALLING voor caravans, boten e.d. te Sittard, ƒ 180,-. Tel. 04492-2601.

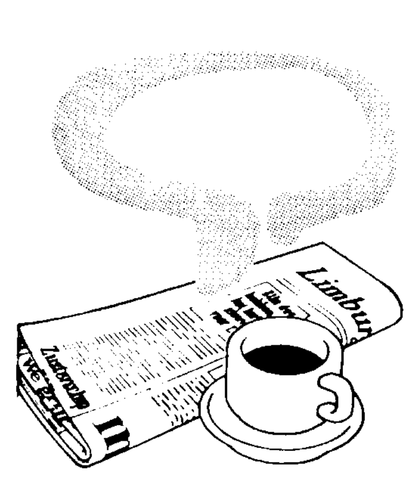
CARAVANSTALLING Gronsveld. Tel. 04408-1251

KAMPEERDERS opgelet!!! Nu vouwwagen show, modellen 1992. Jamet vouwwagens v.a. ƒ 4.995,-. De vouwwagen topper van het jaar 1991 nu tot ƒ 1.028,-, voordeelaktie!! Nieuw: nu ook Raclet vouwwagens v.a. ƒ 5.600,-, nu ter introduktie met zeer interessante aanbiedingen voor beide merken, dealer voor geheel Limburg. Natuurlijk weer: camping en rekreatie Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek. 045-224200.

Te huur overdekte verwarmde CARAVANSTALLING ƒ 50,- p.mnd. 045-225090.

Voor Piccolo's zie verder pagina 18

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN.
IEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE,
ARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;



Massasprint

Fanfare St.- Hubertus houdt 16, 17, 18 en 19 oktober een ielervierdaagse op hometrai-ers in D'r Biese Gatz, Prof.-sserstraat 4, Heerlen. Tijdens ze wielerwedstrijd zonder ielen zullen veertig renners/ nsters uitkomen in de sprint, achtervolging en in een kop-elwedstrijd. Tevens zal er ge-den worden om het kam-ioenschap van de Dem. De rste drie dagen beginnen de edstrijden om 20 uur, de laat-e dag wordt gestart om 19 ur. Entree is vrij. Wij denken at het op een massasprint zal itdraaien. Hopelijk zal het pu-liek de discipline kunnen op-rengen om achter de drang-ekken te blijven. Want je zult aar onder een hometrainer omen.

Sint

De schrik sloeg ons om het art toen we gisteren de volgen-e kop in de krant zagen staan Andere baan voor Sint'. We eerden wat bleek rond de neus n de teleurstelling kreeg vlin-ers in onze buik. Net nu zo ve-m zich weer gaan bezighouden et de voorbereidingen voor ijn feest begin december, chijnt de Goedheiligman een ndere functie te krijgen. En oe moet dat dan met de intocht n wat doen we op 5 december? en boot met alleen Zwarte Pie-en, dat is toch geen gezicht....

Sint (2)

We zagen een traditie die al o lang bestaat, teloorgaan. Maar het is natuurlijk niet de edoeling alleen koppen te le-en in de krant, want uit het tukje onder de 'schokkende' op werd ons duidelijk dat Ma-rianne Sint de vroegere voorzit-er van de PvdA bij het minis-erie van Binnenlandse Zaken laat werken. Wat een opluch-ing.

Sleutel

Het overkomt ons allemaal wel eens: huissleutel vergeten. Een Hoensbroekenaar over-kwam het eergisteren nog. Goe-de raad was duur, maar al gauw kwam hij op het lumineu-ze idee zijn vriendin op te zoe-ken op haar werk. Zij heeft echter een vrij ambulante func-tie en zo kon het gebeuren dat onze sleutelloze Hoensbroeke-naar onverrichterzake terug moest keren naar zijn nog im-mer hermetisch afgesloten wo-ning. De hond, die piepend binnen zat, begreep maar niet waarom het baasje hem niet kwam bevrijden. Het enige on-derkomen waar de baas wél binnen kon, was de garage. Na een poosje naar de schoffels, harken en grasmachine te heb-ben gekeken besloot hij maar van de nood een deugd te ma-ken. Hij sloeg aan het werk! Zijn vriendin zette bij thuis-komst grote ogen op. De tuin was keurig aan kant, maar warm eten was er niet. De fritu-re bracht uitkomst.

Leefhubberie

De bezoekers van de dagver-blijven voor volwassen verstan-delijke gehandicapten – deze dagverblijven worden beheerd door de Stichting Welzijnszorg – hebben voor een uitverkochte Heerlense schouwburg gezorgd. Afgelopen maandag voerden zij daar het stuk 'De Leefhubbe-rie' op. Het stuk werd in de schouwburg opgevoerd, omdat de zalen waarin de geestelijk gehandicapten in de voorgaan-de jaren hun stuk op de plan-ken brachten te klein zijn ge-worden. In het programma-boekje staat zelfs: „Wie weet, tot volgend jaar in Carré". Inder-daad, wie weet. Hoe dan ook, op deze manier krijgt de inte-gratie van de gehandicapten in de samenleving een flinke zet in de rug.

Kermis

Op veel plaatsen is het ker-mis, maar op basisschool De Carrousel in Landgraaf is het kermis bij uitstek en dat komt omdat de school gistermiddag officieel geopend is. Al drie we-ken lang werkt de school aan het thema 'kermis'. Maar nu het kermispaard onhuld is door wethouder Thei Gybels, draait de school pas echt.

Wereldreiziger verrast door duur levensonderhoud

In Osaka aan de slag als lasser



● *Wim van Workum zit onder de parasol bij een pagode in Japan.*

Honderdnegentig dagen is wereldreiziger Wim van Workum uit Ubach over Worms nu onderweg. Ruim 20.000 kilometer, waarvan de helft op de fiets, heeft de 27-jarige avonturier inmiddels afgelegd.
Door wat onverwachte tegenvallers – de verdwenen mountainbike, het dure levensonderhoud, de prijzige trein- en bootverbindingen – en om een financiële reserve te kweken, werkt hij nu als lasser in een constructiefabriek op zo'n honderd kilometer afstand van de Japanse stad Osaka.
Het Limburgs Dagblad publiceert regelmatig de belevenissen van Wim van Workum. Vandaag het derde reisverslag, opgetekend door verslaggever Hans Rooijakkers.

SHANGHAI/OSAKA – De tweede bijdrage van wereldreiziger Wim van Workum werd afgesloten met een 'fietsprobleem'. Op vrij mysterieuze wijze bleef zijn mountainbike achter in een Oostblokland. Daardoor moest hij noodgedwongen een Chinees rijwiel kopen. Ondanks verwoede pogingen – Wim reed zo'n vijftig kilometer op zijn 'minifiets' – zette hij het veel te kleine vervoermiddel aan de kant.

In Shanghai kocht Van Workum een bootticket voor Japan. Medio augustus kwam hij aan in Kobe. Van een aantal inlanders kreeg hij de tip: 'Reis door naar Osaka. Daar vind je het snelst geschikt werk.' In Osaka aangekomen bleek er geen hotel te zijn dat aan zijn budget voldeed. De goedkoopste slaapplaatsen kostten dertig gulden en dat was voor zijn bijna lege beurs een te grote aanslag. „Ik had me er al bijna bij neergelegd om aan te schuiven bij bedelaars in een park. Opeens werd ik echter aangesproken door een Amerikaan. Hij is getrouwd met een Japanse vrouw. Zijn aanbod om tijdelijk in zijn huis te slapen, nam ik in dank aan. Maar na tien dagen besloot ik op te stappen. Ik sliep met hen in één kamer. Ik ontnam ze alle privacy."

Daken

Twee weken sliep Wim van Workum op daken van hoge gebouwen of in trappenhuizen van etagewoningen. Na lang zoeken vond hij werk als lasser in een fabriekje.
Zeven dagen per week werken (in totaal 78 uur). De honorering: zo'n 1400 gulden per week. „Het lijkt veel, maar de werkelijkheid is anders. Een fles melk bijvoorbeeld kost acht gulden."
Inmiddels woont de avonturier uit Ubach over Worms in een groot appartement dat hij deelt met zes 'collega-reizigers' uit Indonesië, Zimbabwe, Duitsland, Engeland, Nieuw Zeeland en Australië.
In de fabriek werken ook Afrikanen, Iranezen en Nepalezen. Zij slapen in barakken op het fabrieksterrein. De meeste Afrikanen werken twee jaar illegaal in Osaka en met het zwaar verdiende geld keren zij terug naar hun vaderland om daar een eigen zaak te beginnen.

De thuis gemaakte planning van Wim van Workum komt nog steeds overeen met de actuele stand van zaken. „Ik wil drie maanden in die constructiefabriek werken. Daarna ga ik naar Hongkong. Een kennis heeft daar voor mij werk geregeld in een pub. In Hongkong wil ik ook Kerstmis en Nieuwjaar vieren. Dat lijkt me een geweldige belevenis."

Brunssumnaren willen bouwverbod voor Erkens

Opnieuw protest tegen uitbreiding bakkerij

Van onze correspondent

BRUNSSUM/DEN HAAG – Ondanks bezwaren van omwonenden, wil F. Erkens, die een bakkerij heeft met tweehonderd personeelsleden, volgende week gewoon beginnen met uitbreiding en verbouwing van zijn bedrijf aan de Bouwbergstraat in Brunssum.

Volgens hem hebben de omwonenden weinig reden tot klagen. Er komen nieuwe groenvoorzieningen in de wijk, de parkeeroverlast neemt af, en de fabriek krijgt een mooie, nieuwe gevel. Bovendien zal het bedrijf eindelijk kunnen voldoen aan moderne milieu-eisen.
Dat zei directeur F. Erkens gisteren tijdens een zitting van de afdeling rechtpraak van de Raad van State in Den Haag.

De kwestie speelt al bijna drie jaar. De Brunssumse gemeenteraad liet toen de zakelijke belangen van Erkens prevaleren boven de argumenten van de bewoners, waar men ook wel begrip voor had. De raad is bang dat Erkens, als grote werkgever, anders uit Brunssum zal vertrekken.
Tegen dit raadsbesluit hebben omwonenden nu een spoedprocedure aangespannen. Zij vroegen Staatsraad mr E.W. Kruijff de bouwvergunning van de gemeente Brunssum aan het bakkerijbedrijf Erkens te vernietigen. Eerst moet er volgens de omwonenden een goede hinderwetvergunning komen.

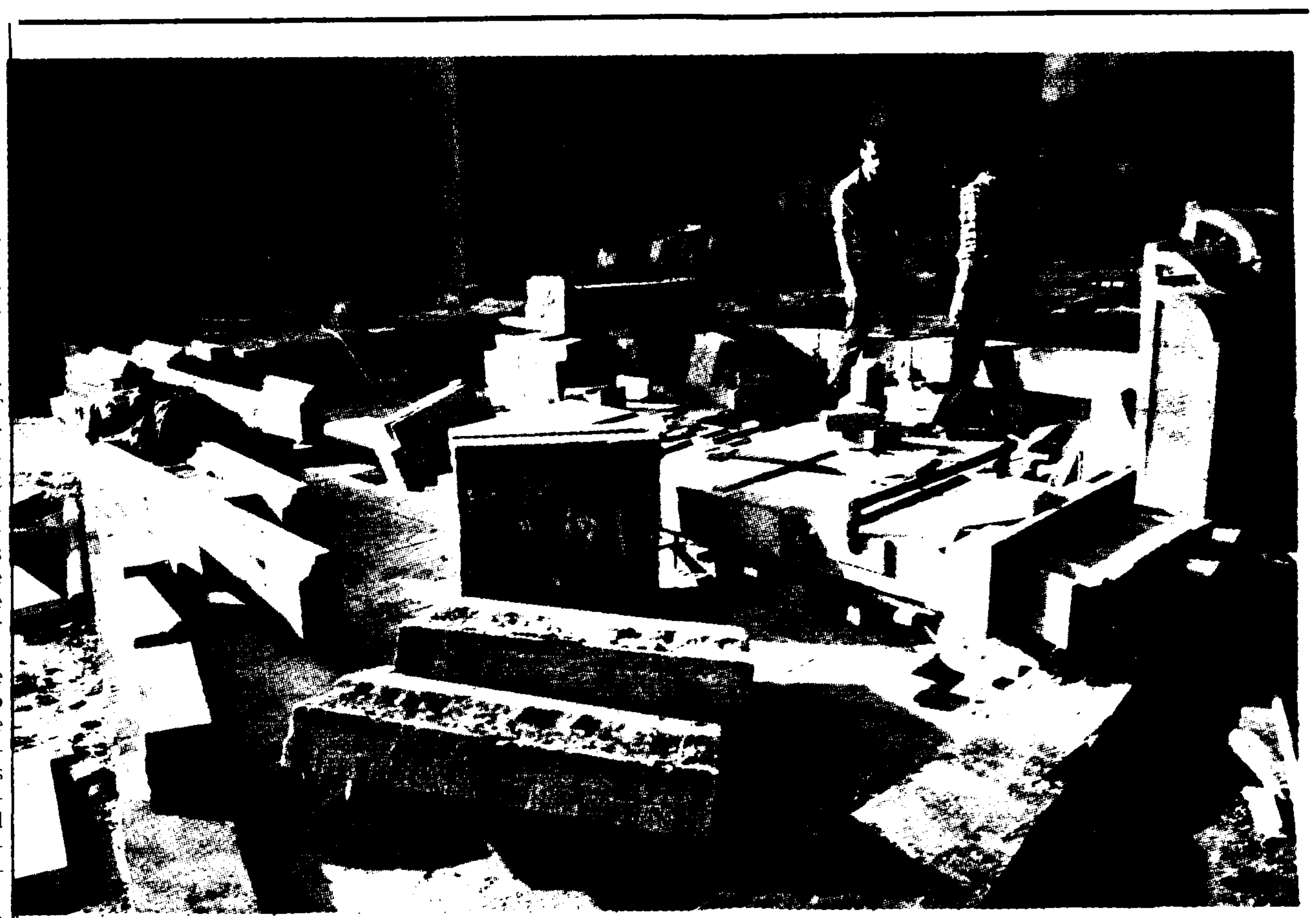
Een van de advocaten van de omwonenden, mr M. Geeraedts, betoogde tijdens de zitting dat de gemeente zich niets heeft aangetrokken van een milieurichtlijn van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten. Deze richtlijn bepaalt dat industriële bedrijven als een broodfabriek op een afstand van minstens honderd meter van woningen moeten liggen.
Staatsraad De Kruijff vroeg op de zitting verschillende malen of de gemeente geen rekening had moeten houden met deze richtlijn. De woordvoerder van de gemeente Brunssum gaf dat uiteindelijk ook toe.
Ondanks de mooie woorden van de directeur van het bakkersbedrijf blijven de bewoners bevreesd voor grote overlast. Zij zijn met name beducht voor een toename van het autoverkeer. De bezwaren richten zich verder tegen het verpeste uitzicht vanuit de woningen. Erkens gaat twaalf silo's met een hoogte van zeventien meter bouwen. En de fabriek zelf wordt ook met een paar meter verhoogd.
Directeur Erkens deed tijdens de zitting nog een klemmend beroep op de Staatsraad om de eis van de omwonenden te verwerpen. De huidige capaciteit van de bakkerij is volgens hem veel te klein. De medewerkers maken ontzettend veel overuren om aan de vraag naar paneermeel en gebakken en voorgebakken brood te kunnen voldoen.
Die vraag is voor een groot gedeelte afkomstig uit het buitenland. Een nieuwe fabriek bouwen op het industrieterrein, de wens van de omwonenden kan hij niet. De bank zou hem geen geld daarvoor willen geven.
Donderdag doet de Raad van State uitspraak. Het juridisch steekspel rondom de verbouwing van bakkerij Erkens is dan nog niet voorbij. De gemeente Brunssum heeft de hinderwetvergunning voor het bedrijf klaar liggen. Daartegen gaan de bewoners ook al bij de Raad van State in beroep.

Vrees voor trekkracht grote steden

VALKENBURG – Raadslid Bèr Coumans van de Partij Groot Valkenburg laat in zijn reactie op de begroting een duidelijke waarschuwing horen over de trekkracht van Maastricht en Heerlen als het op allerlei voorzieningen aankomt, zelfs op toeristisch gebied. De oorzaak ligt volgens Coumans bij het feit dat Maastricht en Heerlen zijn aangewezen als stedelijke knooppunten en daarmee betere mogelijkheden zullen krijgen voor nieuwe bedrijfsvestigingen.

Volgens het raadslid komt het er concreet op neer dat Valkenburg straks overgeleverd is aan de 'grote ruif' Heerlen-Maastricht. Hij verwacht dat er in het hele Heuvelland geen steun meer te krijgen zal zijn voor toeristische bedrijven. Vooral Maastricht is in de ogen van Coumans de boosdoener. De provinciale hoofdstad is er volgens hem op uit om alles naar zich toe te trekken, niet alleen het casino. „Valkenburg is sinds mensenheugenis al een doorn in het oog van de Maastrichtse plannenmakers, ook op toeristisch gebied", schrijft Coumans in zijn algemene beschouwing.

Ook Heerlen krijgt van hem een veeg uit de pan: daar houden ze alleen de deur open voor de diverse nog in de diepvries liggende plannen voor het gebied Terworm. Dat het Heuvelland van Heerlen niets te verwachten heeft is volgens het Valkenburgse raadslid duidelijk uit de weigering van Heerlen om mee te doen aan het stoomtreinproject op het Miljoenenlijntje.



● *Het kunstwerk dat vier jaar geleden in elkaar werd gezet, moet nu waarschijnlijk weer - al dan niet tijdelijk - worden gesloopt.*

Archieffoto: CHRISTA HALBESMA

Tijdelijke of definitieve sloop wegens verbouwing

Kunstwerk bij stadhuis Heerlen ligt in de weg

door joos philippens

HEERLEN – Heerlen gaat het stadhuis verbouwen. Er komt een verbinding tussen het stadhuis en de ernaast gelegen kantoortoren Eurostaete, die een compleet nieuwe buitenkant krijgt. De werkzaamheden vereisen de inzet van een grote kraan.

En daarvoor ligt een kunstwerk van de Bingelraadse Tine van de Weyer in de weg. Het Heerlense college beraadt zich over een oplossing. En de kunstenares zegt: „Ik wil best meewerken, maar de kunst moet niet de dupe worden van op zich begrijpelijke werkzaamheden."

Vier jaar geleden kwam Heerlen op kunstzinnig gebied positief in het nieuws. Voor 475.000 gulden, waarvan twee ton van de gemeente en twee ton van sponsors, werden vijf kunstwerken opgeleverd rond het Thermenmuseum, Kamer van Koophandel, Openbare Bibliotheek en stadhuis.

„Heerlen geeft een eigen kenmerkende plaats aan cultuur," zei burgemeester Piet van Zeil vol trots bij de ontulling door de toenmalige minister Til Gradeniers. Een speciaal comité, onder leiding van Nic Tummers, en met de fraaie naam *Heerlen, le monument le plus sublime de l'art humain* waakte over de samenhang tuusen de vijf kunstzinnige produkties. Centraal punt was de Campus Niger, het hartje van de vroegere Romeinse nederzetting Coriovallum.

De betreffende kunstwerken zijn: de veelbesproken inrichting van het Raadhuisplein als parallellogram door Henk van Bennekum, de Campus Niger-poort van Kees Wevers, de Muzenboog van Jurriaan Schrofer, Griffioen van Gerard F. Hali bij het Thermenmuseum en Monumentum ex Eventu van Tine van de Weyer.

Met dat laatste werk zit Heerlen nu in zijn maag. Begin dit jaar werd besloten om alle 510 ambtenaren te verhuizen van diverse lokaties in de stad naar het stadhuis en het pal ernaast gelegen Eurostaetegebouw. Die immense operatie wordt nu voorbereid. De architect tekent en een gemeentelijke stuurgroep laat berekenen of alle ambtenaren wel in dat gebouw passen.

Die stuurgroep kwam onlangs tot de bevinding dat de bouwwerkzaamheden straks gehinderd worden door Tine van de Weyers kunstwerk. 'Monumentum ex Eventu,' waar ze van 1984 tot 1987 aan werkte, bestaat uit een compilatie van gevelresten. Deze zijn afkomstig van het voormalige Gewestelijk Arbeidsbureau aan de Geleenstraat. Dat gebouw van architect J. Seelen uit 1911 moest begin jaren tachtig plaats maken voor een parkeergarage.

De in Tilburg woonachtige Tine van de Weyer werd ruim een week geleden benaderd door een gemeentelijke delegatie, die haar het dilemma voorlegde. „Met het gedeeltelijk inpakken en gedeeltelijk slopen van het kunstwerk voor een of twee jaar heb ik geen moeite. Met totale sloop voor zo'n periode met terugplaatsing naderhand kan ik wel leven, maar dat kost zo'n tachtig mille. Dat is veel geld."

Zelfs kwam de mogelijkheid van definitieve sloop aan de orde, die nodig kan zijn als de architect kiest voor een bepaalde verbinding tussen beide gebouwen. „Ik heb laten vastleggen dat dit alleen kan als ik een vervangende opdracht krijg. En dan moet eerst in uitdrukkelijk overleg met mij bepaald worden dat handhaving onmogelijk blijkt," zegt Van de Weyer.

Een belangrijke vraag is dus hoe de doorgang eruit komt te zien. Er is zelfs sprake van dat hier de nieuwe hoofdingang komt. „Ook in dat geval kan het kunstwerk mogelijk gehandhaafd blijven. Bij een glasconstructie komt het dan binnen de overdekking te liggen," denkt een gemeentelijke woordvoerder. Het college moet binnenkort een besluit nemen over het kunstwerk, maar dat kan pas als er een afgerond architectonisch plan ligt.

Tot slot Nic Tummers, de geestelijk vader van het Campus Niger-project: „Het is een eenheid met vijf solisten, waarvan er moeilijk eentje weg kan vallen. De gemeente moet nu kiezen tussen het goed beheren van de stad en incidentele barbarie."

Geboren: 8-10-1991

Kyle Mike
Rachelle

Zoons en dochter van
John en Nicole Hellenbrand-Hendrix
Burg. Boschstraat 5
6451 AM Schinveld

Gerry Theunissen
en
Karin Klasens

gaan trouwen op 18 oktober 1991 om 13.30 uur in het gemeentehuis te Landgraaf.
De kerkelijke inzegening wordt muzikaal opgeluisterd door het Kozakkenkoor Cantus ex Corde om 14.30 uur in de St. Jozefkerk te Ubach over Worms.
Gelegenheid tot feliciteren van 19.00-20.00 uur in de „Trim Bourgogne", Emmastraat 2, Landgraaf.

---

†

Dankbaar dat verder lijden haar bespaard is gebleven, maar intens verdrietig dat wij haar toch nog onverwacht moeten missen, geven wij u kennis van het overlijden, in de leeftijd van 61 jaar, van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, lieve oma, zuster en tante

Mia Dieteren

echtgenote van

Elso van der Kaap

In dankbare herinnering;
Brunssum: Elso van der Kaap
kinderen en kleinkinderen

Brunssum, 11 oktober 1991
Corr.adres: Treebeekstraat 177, 6446 XS Brunssum
De uitvaartdienst zal plaatsvinden dinsdag 15 oktober a.s. om 11.00 uur in de H. Barbarakerk te Treebeek-Brunssum, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Er is in voornoemde kerk gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Ter intentie van de overledene wordt heden, zaterdag een herdenking gehouden om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in een der rouwkamers van de Universele, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur. Zondags alleen van 14.00 tot 15.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Je handen hebben voor ons gewerkt.
Je hart heeft voor ons geklopt.
Je ogen hebben ons tot het laatst gevolgd.
Rust nu maar uit.

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft gedaan heeft, geven wij met droefheid kennis dat heden van ons is heengegaan, mijn dierbare man, onze goede vader, schoonvader, opa en overgrootvader, oom en neef

Hubert Hamers

echtgenoot van

Anna Maria Vleugels

Hij overleed, voorzien van het h. oliesel, in de leeftijd van 89 jaar.

Kerkrade: A.M. Hamers-Vleugels
Kerkrade: H.J. Hamers-Vondenhoff
Kerkrade: W. Hamers-Smeets
Enschede: H. Hamers-Simons
Heerlen: J. Crombach-Haenen
Zijn dierbare klein- en achterkleinkinderen
Familie Hamers
Familie Vleugels

6462 VA Kerkrade, 10 oktober 1991
Vroenstraat 97

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis aldaar, zal gehouden worden op dinsdag 15 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw Onbevlekte Ontvangenis te Kerkrade-Terwinselen.
Bijeenkomst in de kerk.
Overtuigd zijnde van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene zal bijzonder herdacht worden in de avondmis van heden zaterdag 12 oktober om 18.30 uur in de kapel van Huize Vroenhof in Kerkrade.
De dierbare overledene is opgebaard in het streekmortuarium te Chèvremont, gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek, St. Pieterstraat 145.
Rouwbezoek dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.
Tevens willen wij van deze gelegenheid graag gebruik maken om het personeel van Huize Vroenhof in Kerkrade heel hartelijk te bedanken voor hun inzet en verzorging van onze dierbare overledene.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat werd getekend door oprechte levensvreugde, goedheid, eenvoud en hulpvaardigheid, is, toch nog onverwacht, van ons heengegaan, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 77 jaar, onze fijne broer, zwager, oom en neef

Giel Freulings

In dankbare herinnering:
namens broers en zusters,
familie Freulings

6135 XS Sittard, 10 oktober 1991
Rijksweg 28
De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de crematie in crematorium Nedermaas te Geleen, zal plaatsvinden dinsdag 15 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Gemma te Sanderbout-Sittard.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.
Avondwake maandagavond om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van het Maaslandziekenhuis te Sittard, waar gelegenheid is tot afscheid nemen dagelijks van 18.45 tot 19.30 uur.

Enige en algemene kennisgeving

Herfst
is alleen maar
„afscheid van het groen".
Het leven blijft
en wacht ...
in tak en knop
het nieuwe groen
weer op.
J.G. Brouwer

Op 2 oktober hebben we, vlak na de geboorte, weer afscheid moeten nemen van onze dochter

Sarah Nunzia

Rudy Goodliff
Hanna Stäber

Kamp 17-25
8225 DM Lelystad
We hebben Sarah inmiddels in alle stilte begraven.

---

†

Rust nu maar uit,
je hebt je strijd gestreden.
Je hebt het dapper gedaan.
Niemand weet hoeveel je hebt geleden,
niemand weet hoeveel je hebt doorstaan.
Rust nu maar uit.

Bedroefd om haar heengaan, maar dankbaar voor hetgeen zij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten op de leeftijd van 54 jaar, mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder, oma, dochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Bertha Lennerts

echtgenote van

Funs Vankan

Hulsberg: Funs Vankan
Amby: Bep en Alfredo
Roberto, Ramon
Nuth: Maria en John
Diana, Myra
Hulsberg: Annie en Harrie
Roy
Familie Lennerts
Familie Vankan

6336 PC Hulsberg, 11 oktober 1991
Putweg 12
De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 15 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Wissengracht.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondwake maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Onze dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen.
Gelegenheid tot afscheidnemen heden, zaterdag en zondag van 14.00 tot 15.00 uur, maandag van 18.00 tot 19.00.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een liefdevolle verzorging in ... overleed, in de leeftijd van 97 jaar, onze ... moeder, groot- en overgrootmoeder

Maria Josephine Mathilda Horn

weduwe van

Petrus Josephus den Dekker

In dankbare herinnering:
Sittard: familie de Vet-den Dekker
Berg en Terblijt: familie Moors-den Dekker

Sittard, 10 oktober 1991
Corr.adres: Rijksweg Zuid 114, 6134 AD Sittard
De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 14 oktober as. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Overhoven-Sittard. Aansluitend zal de crematieplechtigheid plaatsvinden om 15.30 uur in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 13.30 uur.
De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de eucharistieviering van zondag 13 oktober as. om 11.30 uur in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het Maasland mortuarium Wanben, Heinsweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Dankbaar voor het vele goede dat zij ... haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma en zuster

Janny Westendorp-Bijsterbosch

echtgenote van

George Westendorp

Brunssum: G. Westendorp
Vilt: Adinda Creusen-Westendorp
John Creusen
Odette en Marc
Elvira
Brunssum: Ingrid Westendorp
Leonidas
Brunssum: Jenny van Wijk-Bijsterbosch
Jo van Wijk

8 oktober 1991
Pr. Hendriklaan 33, 6442 AA Brunssum
De crematieplechtigheid heeft in besloten familiekring plaatsgevonden.

---

† **Jan Cuppens**, oud 69 jaar, echtgenoot van Lieke Daemen, Judesweg 89, 6222 BT Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden zaterdag 12 oktober om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Jan de Doper te Limmel-Maastricht. Geen condoleren.

† **Gène Berghmans**, oud 76 jaar, echtgenoot van Bep Schetters, Carl Smuldersingel 20, 6217 GD Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats maandag 14 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Antonius van Padua te Nazareth-Maastricht. Geen condoleren.

† **Antoinette Stein**, oud 69 jaar, echtgenote van Thomas Nieste, Pliniushof 36, 6215 EK Maastricht. De crematieplechtigheid vindt plaats heden zaterdag 12 oktober om 10.45 uur in het krematorium Nedermaas, Vouershof 1, Geleen. Schriftelijk condoleren.

† **Joseph Theunissen**, oud 84 jaar, Populierweg 25, 6222 CN Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats maandag 14 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Jan de Doper te Limmel-Maastricht.

Gesterkt door de genade van de eindvolharding werd in de vrede van de Heer opgenomen

pater
Henricus van Egmond

Minderbroeder - Conventueel
ex-provinciaal
van de Minderbroeders - Conventuelen

Hij werd geboren te Oegstgeest 25 maart 1899.
Op 28 september sprak hij te Urmond zijn tijdelijke geloften uit en zijn eeuwige op 2 oktober 1927. Hij werd priester gewijd op 21 juli 1929 en was tot kort voor zijn heengaan werkzaam te Brussel. Daar is hij gesterkt door de h. sacramenten op 10 oktober 1991 overleden.

Dit melden U: pater Christiaan Gelissen
Minister Provinciaal
De kloostergemeenschap van Brussel
De familie Van Egmond

De avondwake wordt gehouden dinsdag 15 oktober a.s. om 16.00 uur in de St. Antoniuskerk, Artesiestraat, Brussel.
De plechtige uitvaartliturgie vindt aldaar plaats op woensdag 16 oktober a.s. om 11.00 uur, gevolgd door de teraardebestelling op het kerkhof te Halle.
Vrienden en kennissen, die bij vergetelheid geen rouwbrief ontvingen, gelieven dit als dusdanig te beschouwen.
Corr.adres: Artesiestraat 19, 1000 Brussel
G.A. van Egmond
Bijleveldsingel 73, 6521 AC Nijmegen

---

16 oktober 1990 hebben wij zeer onverwacht afscheid moeten nemen van mijn lieve man en onze lieve vader

Math Janssen

Zondag 20 oktober as. is om 11.00 uur de eerste jaardienst in de parochiekerk van St. Johannes de Doper te Eygelshoven.

H. Janssen-Puts
en kinderen

---

† **Sjeng Claessen**, 78 jaar, echtgenoot van Annie Schreurs, Le Bron de Vexelastraat 35, 6042 AN Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden maandag 14 oktober om 11.30 uur in de H. Hartkerk te Roermond.

† **Thieu Meerten**, 75 jaar, echtgenoot van Cornelia Creemers, Wilhelminalaan 10, 6101 JG Echt. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden maandag 14 oktober om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Landricus te Echt.

† **Vera Nagel**, 81 jaar, weduwe van Franz Vossen, Bosstraat 8, 6109 RA Ohé en Laak. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden maandag 14 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Geboorte te Ohé en Laak.

† **Agnes Houben en Peter Thelen**, Violier 10, 6081 CD Haelen. De crematieplechtigheid heeft in besloten kring plaatsgevonden.

† **Jan Peeters**, 41 jaar, echtgenoot van Mia Terstappen, Mariaveld 6, 6065 ET Montfort. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden maandag 14 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Montfort.

† **Wilhelmina van den Berg**, 87 jaar, weduwe van Pierre Mangels, Kapl. ...straat 22, 6101 CZ Echt. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden, 12 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Landricus te Echt.

† **Gerrit Veenstra**, 55 jaar, echtgenoot van Mia van Montfort, St. Hubertusstraat 13, 6085 BC Herkenbosch. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden maandag 14 oktober om 11.00 uur in de kerk van de H. Sebastianus te Herkenbosch.

Enige en algemene kennisgeving

Heden overleed in de leeftijd van 71 jaar

Mina de Groot

weduwe van

Willie Gogolin

6444 BR Brunssum, 11 oktober 1991
Kruisbergstraat 47
De crematieplechtigheid zal gehouden worden op dinsdag 15 oktober as. om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de ontvangkamer van het crematorium om 13.15 uur.
Er is geen condoleren.

Enige en algemene kennisgeving

†

Wij geven kennis dat op 6 oktober 1991 onverwacht van ons is heengegaan, gesterkt door de h.h. sacramenten, mijn lieve man, onze dierbare zwager en oom

Zef Crombach

echtgenoot van

Erna Schneider

op de leeftijd van 73 jaar.

E. Crombach-Schneider
en verdere familie

11 oktober 1991
Beersweyerweg 88, Heerlen
Corr.adres: Opbraakstraat 3, 6432 BR Hoensbroek
Ingevolge zijn uitdrukkelijke wens, heeft de crematie in besloten kring plaatsgevonden.

Het was voor ons een hele troost te weten dat er zoveel mensen hun medeleven betuigden bij het overlijden en de begrafenis van onze vader, grootvader en overgrootvader

Joop Langerak

Langs deze weg willen wij u hiervoor hartelijk bedanken.

Kinderen en kleinkinderen

---

†

Met grote droefheid geven wij u kennis dat, toch nog onverwacht, uit ons midden werd weggenomen, mijn lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Joke Hochstenbach

Zij was 58 jaar.

Grevenbicht: Carolien en Ben Savelkoul-Snakkers
Marc
Familie Hochstenbach

Susteren, 9 oktober 1991
Huize Vastrada
Corr.adres: Eikenstraat 26
6127 CZ Grevenbicht
De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 14 oktober as. om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Born.
Er is gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.
In de avondmis van heden, 12 oktober, om 19.00 uur zullen wij mam bijzonder gedenken in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen worden verzocht deze annonce als zodanig te beschouwen.

Zijn stoel is leeg,
zijn stem is stil.
Wij zeggen Heer
het was Uw Wil.

Met droefheid geven wij u kennis, dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, onze dierbare vader, schoonvader en opa

Gerard Crombach

weduwnaar van

Mia Wiersma

Hij overleed in de leeftijd van 67 jaar.

Bunde: Rob Crombach
Ine Crombach-Frissen
Heerlen: Peter Crombach
Elly van der Laak-Swelsen
Marc, Inge

6418 JS Heerlen, 8 oktober 1991
Morgenhof 27
Overeenkomstig de wens van de dierbare overledene heeft de uitvaartplechtigheid in alle stilte plaatsgevonden in de St. Josephkerk te Heerlerbaan, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Met verslagenheid hebben wij het bericht van het abrupte overlijden van

Rob Pouls

aanvaard.
Rob was in ieder opzicht een voortreffelijke student. Wij zullen hem in onze conservatoriumgemeenschap missen.

Directie, staf, docenten, studenten
en overige medewerkers
van het Conservatorium voor Muziek
van de Rijkshogeschool Maastricht

Minister Maij wacht 'spijkerharde' onderhandelingen

GS eisen convenant met Rijk over A-73

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten van Limburg beketenen een hevig offensief richting kabinet om een definitieve doorbraak te bewerkstelligen in de slepende discussie rond de versnelde aanleg van Rijksweg Zuid tussen Venlo en Maasbracht. Tijdens de onderhandelingen komende week met verkeersminister Maij en GS, in de vorm van een convenant, zwart op wit de garantie dat uiterlijk in 1994 wordt gestart met de aanleg van het trace tussen Maasbracht en Roermond. Direct aansluitend moet de rest van de weg worden aangelegd, zodat de A-73 nog vóór de eeuwwisseling in zijn geheel is voltooid.

Dat heeft gedeputeerde P. Hilhorst gisteren desgevraagd laten weten aan de leden van de vaste Statencommissie voor Milieu, Verkeer en Waterstaat. Voor het echter tot zo'n convenant tussen ministerie en provincie komt, willen GS de 'spijkerharde garantie' dat de regio Midden-Limburg haar deel in de noodzakelijke voorfinanciering van bedoeld trace bijtijds en volledig ophoesten.

Kosten

Voor alle duidelijkheid rekende Hilhorst, die voor de gelegenheid de afwezige verkeersdeputé M. Lodewijks verving, nog maar even voor dat de regio zich garant zal moeten stellen voor een kwart van de 22 miljoen gulden die Limburg zal moeten bijpassen. „De overige driekwart komt dan voor rekening van de provincie. Maar nogmaals, enkel en alleen als ook de regio haar aandeel ten volle levert," zo waarschuwde de gedeputeerde ten overvloede.

Die 'eigen bijdrage' van Limburg is nodig ter compensatie van de renteverliezen die het ministerie lijdt als de rijksweg inderdaad eerder wordt aangelegd dan minister Maij verleden jaar bepaald heeft.

Tot woede van het provinciebestuur heeft zij de start van de werkzaamheden tot na de eeuwwisseling opgeschoven.

Alleen al van het trace Maasbracht-Roermond belopen de aanlegkosten ruim 85 miljoen gulden. In antwoord op vragen van onder meer L. Huijbregts (Groen Links) gaf Hilhorst in dit verband te kennen dat de A 73 ter hoogte van Maasbracht voorlopig zeker geen rechtstreekse aansluiting krijgt op de autosnelweg A 2.

Variant

De roep van D66 fractiewoordvoerder C. Degenaar om een hernieuwde discussie over een westelijke wegvariant – in plaats van het al vastgestelde oostelijke Maasoevertrace – ontlokte bij de gedeputeerde slechts afgrijzen: „Geen haar op ons hoofd die daar nog over denkt. Al was het alleen maar vanwege het feit dat zo'n procedure minstens tien jaar in beslag neemt."

Over de door CDA fractievoorzitter in de Tweede Kamer Brinkman deze week geopperde relatie tussen een versnelde aanleg van de A 73 en het schrappen door WVC-minister d'Ancona van de PNL-welzijnsgelden repte Hilhorst gisteren overigens met geen woord.

Italianen ontdekken Limburg

VALKENBURG - De Limburgse horeca, attracties en bezienswaardigheden verwachten de komende dagen vele gasten die op stap gaan vanwege de herfstvakantie. Opvallend is dat een toenemend aantal Italianen de weg naar Limburg weet te vinden, naast bewoners van voormalige Oostblok-landen.

Om welke aantallen het gaat en waarvoor zij precies belangstelling hebben, is niet bekend.

De globale gegevens zijn gehaald uit een telefonische enquête van de VVV Limburg onder de plaatselijke VVV's en het toeristisch bedrijfsleven. Door de hotels, pensions en zelfs de campings wordt een bezetting tussen 75 en 95 procent gemeld. Sommige hotels in het Heuvelland zijn zelfs helemaal volgeboekt. Ook de attracties - de meeste zijn nog geopend - verwachten een grote toeloop.

Evenementen die dit weekeinde of gedurende de rest van de week worden gehouden, zijn volgens de plaatselijke VVV's veelal volgeboekt. Met name Maastricht verwacht een gezellige drukte, zeker als het aangename herfstweer nog enkele dagen aanhoudt.

De massale uittocht van naar schatting 700.000 landgenoten die dit weekeinde naar hun herfstvakantie-bestemmingen trekken, zal op de Nederlandse wegen overigens niet tot grote problemen leiden.

Zo luidt de verwachting van de ANWB en de politieverkeerscentrale Driebergen. Wel waarschuwen de organisaties voor files en opstoppingen op de Duitse wegen.

Koninklijke onderscheiding Pierre Huyskens

DEN HAAG – De journalist Pierre Huyskens uit Roermond is gisteren in Den Haag benoemd tot Ridder in de Orde van Oranje Nassau. Hij kreeg de onderscheiding bij gelegenheid van zijn 40-jarig jubileum als journalist uit handen van minister-president Ruud Lubbers.

GS verliezen kort geding

MAASTRICHT – Ondernemer Bausch uit Linne hoeft zijn uitspraken in een interview dat onlangs gepubliceerd werd in het dagblad De Limburger en waarin hij zich zeer kritisch uitliet over Limburgse politici, niet te herroepen. Ook de krant wordt niet verplicht om zich te distantiëren van de uitlatingen van de geïnterviewde.

Dit heeft de president van de Maastrichtse rechtbank gisteren bepaald toen hij uitspraak deed in een kort geding door Gedeputeerde Staten van Limburg aangespannen tegen Bausch en tegen De Limburger. Het college van Gedeputeerde Staten voelde zich vooral gegriefd door de opmerking 'Limburgse politici zijn zo corrupt dat je alleen met geld boven en met name onder de tafel hier iets kunt bereiken'.

De president onderschreef in zijn vonnis de mening van de raadsman van de gedaagde partijen dat de omstreden uitlatingen zeer algemeen gesteld zijn en niet expliciet slaan op de leden van GS. Hun eisen zijn daarom afgewezen en bovendien zijn ze veroordeeld tot de kosten van het geding.

Een woordvoerder van de provincie liet weten dat GS alvorens commentaar te geven, overleg willen plegen met hun raadsman. Wel toonde zij zich ingenomen met de vaststelling dat de gewraakte uitlatingen niet op het college van Gedeputeerde Staten slaan.



● De 'first lady' van Litouwen, mevrouw Landsbergis, gaf gisteren een pianoconcert in Kasteel Hoensbroek.
Foto: CHRISTA HALBESMA

Weinig publiek bij pianoconcert presidentsvrouw Landsbergis

Litouwse minister wenst samenwerking met Limburg

Van onze verslaggever

HEERLEN – Minister Simenas van Economische Zaken in Litouwen gaat zich persoonlijk inzetten om contacten te leggen tussen Limburgse en Litouwse bedrijven en instellingen. Hij zei dat gisteren na een officieus werkbezoek aan Limburg. Hij zal met name bedrijven in zijn land proberen te interesseren voor een samenwerking met DSM. „We hebben veel informatie gekregen van DSM en nemen die mee naar huis. Ik denk dat diverse bedrijven in ons land belangstelling zullen hebben voor DSM."

Minister Simenas denkt in eerste instantie aan een samenwerking op het gebied van kennisoverdracht.

„Of het tot een zakelijke samenwerking komt, daar kan ik niets over zeggen. Dat moeten de bedrijven zelf uitmaken. Als nieuwe en vrije regering in Litouwen willen we ons daar niet mee bemoeien", aldus de bewindsman. Hij had ook ontmoetingen met vertegenwoordigers van het Nederlands Christelijk Werkgeversverbond (NCW), het ministerie van Economische Zaken in Den Haag en 'captains of industry'.

„De gesprekken hebben resultaat gehad. We hebben afgesproken dat managers van de jonge Litouwse bedrijven in Nederland stage kunnen lopen, dat Nederlandse specialisten naar ons land komen om de mensen in de bedrijven te instrueren en dat er contacten gelegd worden tussen bedrijven. Wat zeker zo belangrijk is, we hebben goed geluisterd naar de meningen die hier leven over de nog jonge economieen in Oost-Europa en hoe die te integreren in de westerse vrije markteconomie. Daar heb ik heel wat van opgestoken. Ik denk dat we elkaar goed begrijpen", aldus minister Simenas.

Manifestaties

De Litouwse delegatie bestond gisteren in Limburg onder leiding van mevrouw Landsbergis, de echtgenote van de president, een driedaags bezoek aan Nederland. Behalve gesprekken met Limburgse topmanagers, gouverneur Mastenbroek en een voordracht van Simenas voor de Maastrichtse studentenvereniging Maes, bestond het programma overwegend uit culturele manifestaties.

De 'first lady' van Litouwen, mevrouw Landsbergis gaf in Kasteel Hoensbroek een pianoconcert. De belangstelling viel tegen, slechts 75 van de 300 stoelen waren bezet. Fotografen van het Litouwse persbureau ELTA richtten een tentoonstelling in over de vier jaar durende onafhankelijkheidstrijd in Vilnius. Deze expositie wordt gesubsidieerd door de provincie Limburg.

Vice-minister Platelis van Cultuur, die eveneens deel uitmaakt van de delegatie, had een gesprek met minister D'Ancona (WVC). „Natuurlijk vormde een culturele samenwerking tussen onze landen een van de gespreksonderwerpen. Maar we hebben vooral geprobeerd iets te leren van de culturele infrastructuur in Nederland. En hoe iets dergelijks bij ons op te starten."

President

Beide ministers betreurden het overigens dat president Landsbergis niet mee mocht komen naar Nederland. Het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag heeft daar een stokje voor gestoken, omdat de trip dan het karakter van een staatsbezoek zou krijgen. Het protocol schrijft voor dat een buitenlands staatshoofd bij een bezoek aan Nederland eerst door de koningin ontvangen moet worden. En het Haagse departement was niet klaar voor de organisatie van een officieel staatsbezoek.

„Jammer dat onze president er niet bij is. Dat zou toch meer gewicht in de schaal hebben gelegd bij de onderhandelingen. Dat neemt echter niet weg dat we overal zeer gastvrij zijn ontvangen en dat de reis zeer goed georganiseerd is", aldus minister Simenas.

Actie

Overigens zijn Limburgse persfotografen een actie begonnen om de gedupeerde Litouwse persfotograaf Romas Jurgaitis, die deelneemt aan de expositie in Hoensbroek, uit de brand te helpen. De fotograaf werd kort na aankomst in Nederland beroofd van al zijn foto-apparatuur ter waarde van 10.000 gulden (zie LD van gisteren). Meer informatie over de actie verstrekken de persfotografen Arnaud Nilwik (045-429211 of 045-416816) en Fer Traugot (04750-31303). Er is al een anonieme gift van 1.500 gulden binnen.

Plan 'Ooievaar' levert tweemaal zoveel grind op

MAASTRICHT – Door uitvoering van een natuurontwikkelingsplan voor de Maas tussen Eijsden en Kessel kan twee keer zoveel grind worden gewonnen dan Limburg volgens het convenant met het rijk verplicht is te leveren. De boeren zouden dan wel 2600 hectare landbouwgronden moeten inleveren.

Dit blijkt uit het gisteren door de provincie gepresenteerde rapport 'Toekomst voor een grindrivier' van het bureau voor natuur- en landschapsontwikkeling Stroming uit het Gelderse Laag Keppel.

Het rapport voorziet in grindwinning op twintig lokaties in de Grensmaas tussen Borgharen en Stevensweert en in Midden-Limburg. Dit levert 71 miljoen ton grind en een uniek natuurgebied van in totaal 3500 hectare.

Bovendien betekent het een bijdrage aan de oplossing van de hoogwaterproblematiek rond een tiental dorpen in het Maasdal. Overstromingen waarop nu eens in de vijftig jaar gerekend moet worden, komen straks maar eens in de 200 tot 800 jaar voor.

Natuurlijker

Volgens het rapport kan de Maas over een lengte van honderd kilometer worden omgevormd tot een vrij afstromende grindrivier met grind- en zandbanken. Dan is er kans voor het ontstaan van ooibossen op de oevers en pioniervegetaties op de grindbanken. Langs de Grensmaas zijn stroomgeulverbreding en verlaging van de uiterwaarden onder een zacht glooiend talud de meest effektieve maatregelen om de rivier een meer natuurlijker karakter geven.

Dit nieuwe ecosysteem biedt ruimte aan grote grazers, otters en bevers, reigers en grote roofvogels.

Door de aanleg van drie nieuwe 'vistrappen' langs de stuwen worden de levenskansen voor vele vissen, ook voor zalm en forel, aanzienlijk vergroot.

Nadelen

Er kleven ook nadelen aan plan. Door verbreding van de Grensmaas ontstaan lagere rivierwaterstanden van enkele decimeters tot twee meter. Dit kan leiden tot daling van de grondwaterstand in de omgeving hetgeen plaatselijk verdroging tot gevolg kan hebben.

Volgens Stroming kan dit worden voorkomen door het gedeeltelijk terugstorten van zand en grind en door het aanbrengen van kleischermen in de grond. Of dat afdoende is moet blijken uit nadere studies.

Het plan stelt de provincie voor een dilemma. Met het rijk is afgesproken dat Limburg nog maar 35 miljoen ton grind hoeft te leveren. Uitvoering van het totale natuurontwikkelingsplan is daarentegen ook aantrekkelijk. Misschien zelfs noodzakelijk.

Duur

De voorgestelde oppervlakkige grindwinning in de Grensmaas is namelijk relatief duur. De grindboeren zullen moeten overschakelen op andere winmethoden. De Grensmaas is immers niet bevaarbaar.

Het grind zal dus op een andere manier moeten worden afgevoerd. De onderzoekers denken aan winning via grondverzetmachines en afvoer van zand en grind via veertig kilometer lange transportbanden naar een drietal was-, zeef- en sorteerinstallaties.

Kosten: honderd miljoen gulden. Dit maakt de grind anderhalve gulden per ton duurder dan in conventionele winplaatsen.

Om die reden zou de voorgestelde uitbreiding van de grindwinning in Midden-Limburg wel eens noodzakelijk zijn om de plannen voor de Grensmaas te bekostigen.

Lijk vermoorde man gevonden

MEERSSEN – In het veld tussen de Dellen en de Hoekweg nabij Meerssen is gisteren rond het middaguur het stoffelijk overschot van een 35 tot 40 jaar oude man aangetroffen. De identiteit van de man en de doodsoorzaak zijn nog niet vastgesteld. De politie gaat er wel van uit dat er sprake is van een misdrijf. Niet duidelijk is nog hoe lang het lichaam op de plek in het veld heeft gelegen. Het werd ontdekt door twee scholieren.

De politie is onmiddellijk na de melding gestart met een uitgebreid onderzoek. Daarvoor is een onderzoeksteam bestaande uit tien rechercheurs samengesteld. Er is al een buurtonderzoek gedaan, maar dat heeft nog geen resultaten opgeleverd. In de loop van vandaag wordt sectie verricht op het slachtoffer.

Het slachtoffer was ongeveer 1.73 meter lang en woog 80 tot 85 kg. Hij had een gezet postuur, vol gelaat en lang blond haar. In het linkeroor droeg hij versieringen. De kleding bestond uit een grijs sweatshirt met het opschrift 'Levis 501' en daaronder een zwart T-shirt. Verder een blauwe spijkerbroek, merk Levis-Straus, en zwarte broekriem met zilverkleurig beslag.

De rijkspolitie Meerssen (tel. 043-642555) vraagt nadere inlichtingen omtrent de identiteit van de man of andere bijzonderheden.

Koninklijke subsidies Maastrichtse kunstenaars

AMSTERDAM – De koningin heeft gistermiddag in het Paleis op de Dam in Amsterdam de jaarlijkse Koninklijke Subsidies voor de Vrije Schilderkunst aan zes jonge kunstenaars uitgereikt. De bekroonde werken zijn van Tiong Ang (29), Noelle von Eugen (30), Kiki Lamers (27) en Robert Suermondt (30) uit Amsterdam en Ton Boelhouwer (31) en Jacqueline Bose (35) uit Maastricht. Zij kregen ieder een cheque ter waarde van 5.000 gulden.

Deze keer stuurden 788 kunstenaars ieder vier of vijf dia's van hun kunstwerken in. Daarvan werden er 99 geselecteerd.

Na de uitreiking maakte de koningin een rondgang langs de bekroonde en overige ingezonden werken. Deze schilderijen, in totaal 29, zijn tot en met 20 oktober in het Koninklijk Paleis dagelijks van 12.30 tot 17.00 uur te bezichtigen.

Iedere Nederlandse beeldende kunstenaar die de beeldende kunst zelfstandig of beroepsmatig beoefent en op 1 januari van dit jaar de leeftijd van 35 jaar nog niet had bereikt kon meedingen naar deze subsidie.

Kunstenaars die de subsidie reeds ontvingen, mochten alleen dan weer meedingen als zij op die datum jonger waren dan 30 jaar.

Dealer in Heerlen aangehouden

HEERLEN – De politie van Heerlen heeft gisteren in samenwerking met de Spoorwegpolitie en de marechaussee bij een actie op de 'kop' van de Saroleastraat vijftien personen aangehouden en een man ingesloten. De ingesloten man had enkele bolletjes heroïne bij zich. De actie, die van twee uur gistermiddag tot tien uur gisteravond duurde, is bedoeld om de overlast van de drughandel rondom het station van Heerlen te verminderen. De politie zal in de toekomst vaker onverwachte acties houden om de overlast tegen te gaan.

'Nieuwe' Jan van Eyck wil verder dan beelden

'Werkplaats is geen onderwijsinstituut'

MAASTRICHT — „We zijn gewend om naar kunst te kijken alsof het een uiting is van iemand in z'n eentje en niemand anders, maar dat klopt niet. Er zijn hele generaties aan vooraf gegaan en allerlei politieke en economische factoren hebben hun invloed. Zo moeten we ook met kunst omgaan, als met een gezamenlijk produkt. Rond dat idee van gezamenlijkheid willen we op de Jan van Eyck een nieuwe discussie op gang brengen."

Jan van Toorn, 59 jaar, grafisch ontwerper en docent 'over de hele wereld' is de kersverse directeur van de Jan van Eyck Akademie in Maastricht, werkplaats voor kunstenaars. Nog één jaar is het uitdrukkelijk een werkplaats voor beeldend kunstenaars, maar met ingang van september 1992 is beeldende kunst nog maar een van de drie afdelingen. Dan komen er ook kunstenaars die zich bezighouden met (grafisch) ontwerpen en de theorie van de kunst. Uitwisseling tussen de verschillende disciplines zal voorop staan, zo staat te lezen in het deze week gepubliceerde beleidsplan van de Akademie, voor de jaren 1993 tot 1996.

Een onderwijsinstituut is 'de Jan van Eyck' niet en als het aan Jan van Toorn ligt zal het dat ook nooit worden. Onlangs adviseerde de Raad van de Kunst aan de minister van Onderwijs dat de Maastrichtse werkplaats best wel eens een instituut voor het zogenoemde tweede fase-onderwijs kon worden. Hevige protesten volgden. „Wat onze eigen plannen betreft rekenen we op volledige steun van de minister van WVC. Die betaalt ons nu en uit de intensieve contacten die we met het ministerie onderhouden blijkt dat ze ons ook wil blijven betalen."

Werkplan

Geen studenten dus aan de Jan van Eyck, maar deelnemers, die maximaal twee jaar van de werkplaatsfaciliteiten gebruik kunnen maken. Om in aanmerking te komen wordt vaak een kunstopleiding ge-vraagd, enkele jaren ervaring als [illegible]dig kunstenaar en vooral een uit[illegible] werkplan. Van Toorn: „We willen [illegible]hankelijk onderzoek van de kunst [illegible]lijkbaar met de situatie die vro[illegible] universiteiten heerste, maar nu in [illegible]drukking komt omdat men steed[illegible] de commerciële kant op moet."

Adjunct-directeur Laurens Sch[illegible] verduidelijkt: „Hier is ruimte [illegible]tisch te experimenteren, ruimte [illegible] een bestaan als zelfstandig ku[illegible] vaak niet is. Dan ben je meer bezi[illegible] hoofd boven water te houden."
Een tweejarig verblijf op de Jan va[illegible] kost 3500 gulden. Deelnemers heb[illegible] baantje, een beurs, een uitkering [illegible] die om dat bedrag en hun dagelijk[illegible] houd te financieren. De bijdragen [illegible] in een Produktiefonds, dat [illegible] wordt door onder andere het be[illegible]ven.

Slaperig

Geen leraren ook in de werkpla[illegible] begeleiders. Die kunnen maxim[illegible] jaar blijven, „anders worden ze sl[illegible] zegt Van Toorn. Bovendien zijn m[illegible]nigen [illegible] langer te blijven, [illegible] meesten [illegible] kuns[illegible]schap [illegible].

Het individuele contact tussen [illegible] en deelnemers moet in 'de [illegible]cussie' op de Jan van Eyck A[illegible] worden uitgebreid naar contact [illegible]le disciplines. De directeur: [illegible] plaats als een soort marktplein [illegible] genoeg."

De groep begeleiders beeldende k[illegible] in 1993 tot eenderde zijn [illegible] worden de lopende contracten [illegible]men. Enige scepsis was er wel [illegible] geeft Van Toorn toe, maar [illegible] heeft iedereen zich geschaard [illegible] nieuwe plan. Het is wel ide[illegible] maar niet zo idealistisch dat het [illegible] een richting."

geert [illegible]

NS vinden meer dan voldoende conducteurs

UTRECHT — De Nederlandse Spoorwegen hebben goede hoop de komende maanden zo'n 800 conducteurs te kunnen aannemen. Dat is voldoende om de afspraken met de vakbonden na te komen en nieuwe plannen te kunnen uitvoeren.

In augustus begonnen NS met een grootscheepse campagne die uiteindelijk zo'n 1.000 conducteurs zou moeten opleveren. Daarvan waren 425 nodig voor het terugdringen van agressie, 200 voor het jaarlijkse natuurlijk verloop, en nog eens 400 voor de nieuwe dienstregeling die in de loop van de komende jaren wordt ingevoerd.
Volgens voorlichter P. van der Linden hebben sinds augustus in het hele land 25.000 mensen gereageerd. NS schatten dat daarvan 8.000 mensen daadwerkelijk solliciteren. De praktijk leert dat gemiddeld tien procent van de sollicitanten wordt aangenomen.
In het noorden, oosten en zuiden van het land hebben zelfs zóveel mensen gesolliciteerd, dat NS een sollicitatiestop hebben afgekondigd.

'Communisme blijft in Cu[illegible]

HAVANA — De Cubaanse president Fidel Castro heeft gisteren verklaard dat zijn land een historische verantwoordelijkheid heeft zijn socialistische pad te volgen en dit indien noodzakelijk alleen zal doen.

Aan het begin van het congres van de regerende communistische partij in het oosten van Cuba, zette de 65-jarige partijlei-der een onverzoenlijke toon [illegible] een eind aan eventuele speculatie[illegible] het Caribische eiland hervorming[illegible] den doorgevoerd. „We zullen ons [illegible]gen, omgeven door een oceaan [illegible]talisme", zei Castro tot de 1.800 [illegible]digden. Tijdens de vijf uur [illegible] toespraak in zijn bekende felle [illegible]digde de Cubaanse leider het [illegible]sche beleid dat Cuba als een va[illegible]ste orthodox-communistische [illegible] wereld voert.

...ge natuurlijke concentraties in Ardennen en Zuid-Limburg

...L onderzoekt schade door radio-activiteit

Van onze verslaggever

...STRICHT – Op ruim ...nderd adressen in ver...ende plaatsen in de Bel... Ardennen en Maas...zal onderzoek gedaan ...n naar de schadelijke ef... op de gezondheid van ...rlijke radio-activiteit. In ...urgse woonhuizen zijn ... concentraties van het ...adon gevonden die drie ...o hoog waren als het lan... gemiddelde. In Visé ...nen zelfs hoeveelheden ...nderd keer zo veel. Het ...actieve afbraakprodukt ...adon is na roken de be...ijkste risicofactor voor ...anker.

...gezondheidkundigen van de ...niversiteit Limburg voeren ...derzoek uit, in samenwerking ...elgische collega's en gefinan...oor het Nederlandse ministe... Milieuhygiëne (VROM).

...rlijke radio-activiteit komt ...voor, maar door grotere hoe...den uranium in de grond in ...ge regio's meer dan in ande...als in Nederland Oost-Gro... en Zuid-Limburg.

...ranium vergaat, ontstaat het ...don, dat naar de oppervlakte ...en zich bijvoorbeeld verza...n kruipruimtes van huizen. ...raakprodukt van radon is ra...ef. Gemiddeld zit er in Ne...d 30 becquerel van die radio...eit in een kubieke meter ... In Zuid-Limburg zijn in ...uizen hoeveelheden tot 100 ...erel gemeten, in Visé concen... tot 4000 becquerel.

...attingen

...ns schattingen is drie tot vijf ...nt van het aantal longkanker...en te wijten aan die natuurlij...io-activiteit. In België ligt dat ...ntage rond de tien.

...r aan te doen valt, is nog een ...vraag," zegt RL-medewerker ... Kleinjans, „maar wij gaan ...en het preciese effect van het ...te achterhalen. Van de bewo...an de huizen waar we in de ...uimtes de radioactiviteit me...illen we het bloed onderzoe...n de schade aan hun genen...iaal te onderzoeken. Bescha...gen aan dat DNA zijn een ...izing voor de kans op kan-

...ejaarde man ...odt echtgenote

...SSELT – Een 79-jarige man ...t in de nacht van donderdag ...rijdag zijn 78-jarige echtge... vermoord en daarna zelf...ord gepleegd. De bejaarde ... sloeg zijn vrouw met een ...op het hoofd.

...en half vijf in de ochtend liep ...onder een trein. Zijn vrouw, ...ie Dirckx, werd geboren in ...rlen. Haar man was afkom... uit Lanaken.



● *Brigitte Gijsen en Jolanda Verstegen. „Je moet het er niet bij laten zitten. De mogelijkheden om de uiterlijke gevolgen van kanker te camoufleren, zijn legio." Het IKL helpt daar bij.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Aandacht voor uiterlijk kankerpatiënten

'Wat zie jij er goed uit, jij had toch kanker?'

MAASTRICHT – Alle haren vallen uit, nagels verbrokkelen en een borst of ander lichaamsdeel wordt geamputeerd. Kankerpatiënten worden niet alleen met alle ziekteverschijnselen geconfronteerd, maar moeten ook de vaak onherstelbare schade aan het uiterlijk zien te verwerken. Niet zelden krijgt een kankerpatiënt nare opmerkingen naar het hoofd geslingerd bij de bakker of zelfs door vrienden. Vaak komen patiënten door hun veranderde uiterlijk in een sociaal isolement. Het Integraal Kankercentrum Limburg wil in deze week van de Kanker, erop wijzen dat er tegenwoordig duizend en een mogelijkheden zijn om de uiterlijke gevolgen van kanker, onzichtbaar te maken.

„Zelf maak ik er nooit zo'n punt van. Ze moeten me maar nemen zoals ik ben," vertelt de 28-jarige Jolanda Verstegen uit Maastricht. Bij haar werd ruim twee jaar geleden een ernstige vorm van borstkanker geconstateerd. Een amputatie was noodzakelijk, evenals een zware chemotherapie. Bovendien kreeg zij uit voorzorg een beenmergtransplantatie.

Vandaag zit ze weer vrolijk lachend aan tafel. Voor haar liggen verschillende vleeskleurige borstprotheses die zeer natuurlijk aan voelen.

„Ik heb niets gelaten in die tijd na de amputatie. Toen ik weer ziektevrij verklaard was, ben ik gewoon gaan zwemmen met een voorgevormd badpak. In het dagelijksleven droeg ik een prothese. Het is voor jezelf wel even wennen, maar je omgeving ziet er niets van. Het is wel even slikken als je in de spiegel kijkt. Je bent toch letterlijk een groot stuk van jezelf kwijt," vertelt de voormalige patiënte.

Problemen

„Een dergelijke verminking kan ook leiden tot relatieproblemen. Vaak verergert het al sluimerende problemen en komen de patiënten helemaal in een lastig parket. Dan kunnen ze bij ons terecht voor goede voorlichting of gespreksgroepen. Het lucht soms al op als er simpelweg naar je geluisterd wordt of als je ontdekt dat er veel lotgenoten met dezelfde problemen rondlopen," vertelt Brigitte Gijsen, coördinator voorlichting van het IKL.

Sjaaltjes voor keelkanker, plastische chirurgie voor huidkanker en speciale badkleding voor mensen met een stoma. De mogelijkheden tot camouflage zijn legio.

„Vroeger mocht je blij zijn als je kanker overleefde, tegenwoordig wordt er ook veel aandacht geschonken aan de kwaliteit van het leven daarna. Het helpt ook als mensen wat meer met hun uiterlijk bezig zijn. Wanneer ze er weer goed uitzien, krijgen ze weer zelfvertrouwen en een positievere toekomstvisie. Visagistes en een goede pruikenmaker kunnen wonderen verrichten," zegt Brigitte.

Bij Jolanda is de plastisch chirurg inmiddels in de laatste fase van de reconstructie. Haar 'nieuwe' borst bestaat uit een stuk buikspier en vetweefsel uit haar eigen lichaam. Een nieuwe methode waarbij er dus geen siliconenprothese hoeft te worden ingebracht. Bij de meesten kan na ongeveer vijf jaar met een reconstructie worden begonnen. Dan is het grootste gevaar voor een herhaling van de ziekte geweken.

„Het scheelt als je een positieve houding hebt en iemand waarbij je de problemen van je af kunt praten. Dan genees je een stuk sneller. Ik heb mijn haar en nagels weer terug en mijn nieuwe borst is bijna af. Op mijn werk kan ben ik weer parttime aan de slag. Dat vind ik belangrijk om aan anderen te laten zien. Je moet het er niet bij laten zitten, besluit Jolanda Verstegen.

Voor meer informatie kan men bellen naar het IKL, tel 043-219955.

angeli poulssen

Voorverkoop concerten Dire Straits

GELEEN – De voorverkoop voor de optredens van Dire Straits op 29 en 30 mei 1992 in de Rotterdamse Kuip gaat vandaag, zaterdag, van start. Buro Pinkpop heeft kaartjes in de aanbieding voor het veld en de Maastribune, die alleen inclusief busreis te koop zijn.

Bij de bekende voorverkoopadressen worden per persoon slechts tien bustickets verkocht, dit in verband met de verwachte grote vraag.

Losse kaarten voor de concerten, met in het voorprogramma Was not Was, zijn alleen te verkrijgen bij de VVV-bespreekbureaus.

Roebroeks wint prijs met boek over steentijd

'Fossielen geven geen antwoorden'

HEERLEN – In Amsterdam heeft dr Wil Roebroeks gisteren de eerste KIJK/Wetenschapsweekprijs voor het beste populair-wetenschappelijke boek in ontvangst genomen. Een verrassing voor de in St. Geertruid geboren, 36-jarige Roebroeks: „Een echt gemakkelijk boek is het niet, maar misschien was het de ondertoon die de jury beviel. Onze geschiedenis is ons eigen verhaal, daar gaat het boek ook over. Fossiele botten vertellen immers geen verhaal, die zeggen niks terug. Wij mensen lezen het verhaal dat we erin willen lezen."

Het boek van Roebroeks ('Oermensen in Nederland. De archeologie van de oude steentijd.') is vooral gebaseerd op speurwerk in de Belvédère-groeve bij Maastricht. Daar werd tussen 1980 en 1990 gezocht naar sporen van bewoning tot 250.000 jaar geleden. Wil Roebroeks verhuisde voor dat onderzoek drie jaar naar Maastricht.

„Niemand vraagt me nog naar het nut van archeologie," zegt hij, „terwijl dat een paar jaar geleden het belangrijkste onderwerp was. Toen vroeg ik altijd maar naar het nut van de Nachtwacht of het nut van een raket naar de maan. We willen gewoon weten waar we vandaan komen en vroeger hadden we daarvoor de Bijbel, maar die zijn we kwijt."

De antwoorden van de Bijbel moest je geloven of niet, en zo is het met archeologie tot op zekere hoogte ook, aldus Roebroeks. „In de loop van de tijd verandert de uitleg die wetenschappers geven bij hun vondsten. Door de toenmalige ideeën over rascisme bijvoorbeeld was het honderd jaar geleden onmogelijk een boek te schrijven over onze afstamming van donker gekleurde volken in Afrika, zoals ik gedaan heb."

Bij de moderne mens, zoals die ongeveer 35.000 jaar geleden evolueerde, stopt de beschrijving van Geertruidenaar, tegenwoordig wonend in Leiden. „Tot en met de Neanderthalers, zeg maar. In groepjes trokken die oudste voorouders rond, ook binnen het grondgebied van Nederland, maar veel aandacht heeft die periode van de oude steentijd hier nog niet gehad."

Wat Roebroeks met de prijs gaat doen, tienduizend gulden, weet hij nog niet zeker. „Misschien een studiereis naar Australië, maar ik moet er nog maar eens goed over nadenken."

Kontactdag kantklossen

WEERT - De Landelijke Organisatie Kantklossen (LOKK) organiseert op zaterdag 23 november een kantkontactdag. Deze vindt plaats in Weert en is speciaal opgezet voor donateurs van de LOKK uit de regio's Limburg en Oost-Brabant.

Op deze dag wordt 's ochtends een lezing gehouden over Schneebergse kant en 's middags wordt er Schneebergs kant geklost in drie moeilijkheidsgraden.

De kosten voor de kantkontactdag bedragen vijftien gulden. Meer informatie is verkrijgbaar onder telefoonnummer 046-516529.

Akkoord bouw Center Parcs

MAASMECHELEN – Tussen de betrokken partijen is een principeakkoord afgesloten voor de bouw van een Center Parcs-bungalowpark op de oude mijnterreinen van Eysden in Belgisch-Limburg. Volgens minister van Middenstand De Batselier moeten nu de nodige exploitatievergunningen nog worden afgeleverd.

Met de nieuwe vestiging van Center Parcs in Maasmechelen is een investering van bijna vijf miljard Belgische frank gemoeid. Circa 800 mensen, onder wie veel laaggeschoolden, zouden er een job vinden, een aantal van hen part-time.

Minister Kelchtermans van Leefmilieu vindt wel dat de Sociale investeringsmaatschappij Limburg over de brug moet komen met 200 miljoen frank voor het saneren van de mijnterreinen, die voor de bouw van het bungalowpark nodig zijn.

Politie: 'Scheepsbouwers werken gewoon door'

Polen spannen kort geding aan tegen Staat

Van onze correspondent

MAASTRICHT – De groep van 32 Poolse scheepsbouwers, die deze week is aangehouden op de scheepswerf van Maasdok bv in de Beatrixhaven in Maastricht, heeft een kort geding aangespannen tegen de Staat.

Daarin eisen de veelal uit de havenstad Gdansk afkomstige vaklieden op basis van de Vreemdelingenwet en de Wet Arbeid Buitenlandse Werknemers dat de rechter een uitzetting van de Polen verbiedt, totdat op de aanvraag voor een tewerkstellingsvergunning is beschikt.

De advocaat van de Poolse werknemers mr Adang - gespecialiseerd in vreemdelingenzaken - : „De Polen is dinsdag aangezegd dat ze voor komende zondag Nederland moeten verlaten. In Nederland is het echter gebruik dat niemand het land uitgezet wordt, als de rechter daar nog over moet beslissen. Normaliter wordt ook eerst de beslissing over de tewerkstellingsvergunning afgewacht. Nu worden de zaken echter omgedraaid. Na het weekeend zullen de Polen dus ook gewoon in Nederland zijn."

Het geding dient 25 november voor de president van de rechtbank in Den Bosch.

Verboden

Volgens de woordvoerder Jan Rouvroye van de gemeentepolitie Maastricht werkten de Polen gisteren, hoewel dat dus is verboden, gewoon door op de werf. „De Dienst Inspectie Arbeidsverhoudingen (DIA) en het ministerie van Justitie beraden zich momenteel over de maatregelen die ze na het weekend moeten nemen als blijkt dat de Polen dan nog steeds doorwerken," aldus de politiewoordvoerder.

De werkgever van de Polen, Maasdok bv, stelt zich op het standpunt dat het bedrijf zich in een noodsituatie bevindt: een casco van een schip moet voor eind november klaar zijn. Als dat niet gebeurt, kan het bedrijf een fikse schadevergoedingsclaim van de opdrachtgever verwachten, waardoor voortbestaan van het bedrijf, waar normaliter ruim tien mensen werken, in gevaar komt.

De raadsman mr Van Driel van Maasdok: „Dat de Polen die vergunning snel krijgen is niet alleen in het belang van de werf, maar ook in het belang van de werkgelegenheid in de rest van het land. Het casco moet namelijk afgebouwd worden tot schip. Maasdok heeft alles gedaan om hier scheepsbouwers te vinden, maar die zijn er niet. Nog afgelopen week heeft het arbeidsbureau het bedrijf vijf lassers gestuurd die solliciteerden. Daar zijn er vier van aangenomen, hoewel ze niet aan de eisen voldeden. De beste lasser van het Belgische zusterbedrijf Scheepswerf Barbara is nu naar Maastricht gestuurd om die mensen op te leiden. Maar zelfs dan, een goede lasser is nog geen scheepsbouwer. Daar komt meer bij kijken. Het kunnen lezen van een tekening. De Polen kunnen dat wel." Ze hebben een contract getekend en moeten dat dus uitwerken, is de redenering.

Aansprakelijk

De werkgever van de Polen is degene die strafrechtelijk aansprakelijk is nu de Polen niet over de vereiste tewerkstellingsvergunning zit. Van Driel: „Maasdok moet dan kiezen tussen de dreigende boete als het werk niet af is en de strafrechtelijke gevolgen."

Volgens waarnemend adjunct-directeur Vanhommerig van het Arbeidsbureau Maastricht is de kans dat de Polen een vergunning krijgen, niet in te schatten. „In de regio Maastricht zijn geen scheepsbouwers te vinden. Daarom geeft onze directeur waarschijnlijk maandag het advies aan het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid dat Maasdok elders mag gaan werven. En dat moet dan in de volgorde Benelux, EG-onderdanen, rest van de wereld waaronder Polen. Het is dus zo dat volgens de regels eerst bijvoorbeeld Portugezen een kans krijgen. Dat zou echter maanden duren. In bepaalde gevallen kan een afwijkende oplossing worden gevonden."

Dossiers

Volgens Vanhommerig zijn 21 dossiers van de Polen inmiddels compleet. Gebleken is dat de scheepsbouwers over de juiste diploma's beschikken en veelal jarenlange ervaring hebben.

Zoals bekend speelde enkele maanden geleden een gelijke kwestie met betrekking tot 25 Poolse verpleegsters die aan de slag wilden in het VU-ziekenhuis in Amsterdam. De rechter stond de verpleegsters die de juiste diploma's en werkervaring hebben, hier wel toe om te werken. De advocaat van de Polen: „Toen stond de volksgezondheid op het spel en nu is dat veel werkgelegenheid."

Vakantie en Rekreatie

Caravans/Tenten

Te huur

Winterberging en stalling voor boten en caravans

ROERMOND NABIJ CENTRUM EN JACHTHAVEN

☎ Tel. 04750-35823

Flink wat voordeel bij Beckers Sittard:

Stacaravans

NAJAARSAKTIE: bij aankoop van een nieuwe stacaravan (voorraadmodel 1991) nu een Avance Palamos 380.

Voortent gratis!

Caravan-opruiming bij Beckers!

Ook heden opruiming van schade- en inruilcaravans. De unieke gelegenheid voor de doe-het-zelver of knutselaar om goedkoop in het bezit te komen van een fijne caravan! Nieuwe 4-pers. STERCKEMAN lichtgewicht toercaravan type FJORD 390T.

Zéér kompleet met o.a. luxe voortent: nu ƒ 2.000,- korting!

Kip caravans

DE EERSTE 1992 MODELLEN ZIJN NU AL TE ZIEN IN ONZE SHOWROOM!

Kom vandaag nog naar

Beckers Sittard

Handelsstraat 24 (Ind. terr. Bergerweg) Sittard. (volg de ANWB borden "Bergerweg")

Bij de OLDE CARAVAN b.v staan voor u Wilk en Beyerland tourcaravans, Walker vouwwagens en diverse gebruikte tourcaravans en vouwwagens voor een zorgeloze superluxe zonvakantie, tevens verhuur, service en reparatie, alle onderdelen, accessoires en kampeerbenodigheden. Uw adres: Dr. Nolenslaan 141, ind.park nrd. Sittard. Tel. 046-513634.

STACARAVANS te koop. Inl. 04492-2044.

HERFSTAKTIE. Nu bestellen, volgend jaar halen is geld besparen. Blijf de prijsverhogingen voor en bestel nu. Haal en betaal het volgend jaar. Bartels Caravaning, importeur van Caravalair, Lord, Münsterland, Sprite en Predom caravans. Hommerterweg 256, Amstenrade/Hoensbroek, 04492-1870.

Te k. gevr. 2 HOBBY caravans, L. plm 4.60 mtr. bwj. v.a. '76. Tel. 045-721848.

Te koop gevr. STACARAVANS. Tel. 04459-1598.

Te koop KNAUS Comfort 415, '79, i.z.g.st., wasgel., kachel, koelk., voort., res. wiel, nwe. banden, pr.n.o.t. k. Tel. 045-220685.

Te k. KNAUS 3.80m alle accessoires, in complete nieuw staat. 04750-27531.

Te k. BURSTNER Lux 495 TN, inb. toilet, luifel, enz., 1989. Tel. 04498-54390.

Te koop gevr. door part. TOURCARAVAN moet in goede st. zijn. 045-424426.

HOBBY Prestige 545 TK met vast toilet, boiler, voortent etc. etc., t. '91, prijs ƒ 21.500,-. Te bevr. 045-224724.

Te k. STA-CARAVAN 9.00 x 3.00m, compl. ingericht met voort. 7.00 x 3.00m. Vaste standplaats te Gulpen. incl. tuinmeub., plus bergruimte en tuin. Alles i.z.g.st. Tel. 04454-3479 v.a. maandag.

Zeilen/Boten

Te k. cust. Board NEWLINE 2,65m, kompl. mast giek zeil 4,5 m2 ƒ 1.950,-; Big 750 3,05 m2 kompl. mast giek simmerzeil 6,0 m2 ƒ 1.050,-. Tel. 04493-3112 na 18 u.

Te koop zeilboot DELTHIN-478, 11 m2, l. 4.20 m, mahonie/h.hout, met trailer, i.g. st., pr. ƒ 1.750,-. Tel. 046-510669.

Campers

Te huur kamper- en caravanstalling. Bouwen, verkoop, huur en verhuur kampeerwagens. Gebr.JACOBS Hommerterweg 278, Amstenrade. 04492-2942.

Fa. STIPHOUT, verhuur en verkoop van z.g.a.n. 4, 5 en 6 pers. campers van het merk Pilote en Knaus. Voor folder: 04750-31698.

Luxemburg

LUXEMBURG prachtig gel. vak. woningen te huur te Wilwerwiltz. Inl. 045-410071

België

ARDENNEN te k. schitterde vrij gelegen chalet ƒ 85.000,-. Tel. 08866-2182

(Huis)dieren

VANDAAG

Grote vogelmarkt

in Makado-Beek

Toegang gratis

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

Te k. RIJPAARD ruin, vr.pr. ƒ 6.000,-. Burg Cremerstr. 2 Nuth. 045-245582 na 18 u.

Te k West-Highland WHITE TERRIER, teef, 10 mnd. pr. ƒ 400,-. Eikstr. 43, Heerlen/Passart.

Te k. PONY 1.28 m., 2½ jaar, licht bereden, wegens stalgebrek, redelijke prijs. 045-417678.

Heilige BIRMAANKITTENS, Sealpoint, ingeënt en ontwormd, met stamboom. Vader: Europees kamp. Moeder: int. kamp. 045-722559.

Te k. nestje CHOW-CHOWS, voordelig in prijs. Nieuwenhuisstr. 11, Aalbeek, Hulsberg. Tel. 04405-1263.

Te k. YORKSHIRETERRIERPUPS, ingeënt en ontwormd. Pr. ƒ 400,-. Tel. 045-224752

Te koop Terveurense HERDERS, 1 teef, 1 jr., teef, 6 jr. Tel. 04408-2282.

Een goed tehuis gez. voor Perz. KITTENS, ingeënt en ontwormd. Tel. 045-317022.

HONDJES te koop, ƒ 95,-. Spoordijkstr. 78, Hoensbroek. Vr. zat. en ma. 10-18 uur en zo. van 14-18 uur.

Te k. jonge KONIJNEN en voedsters. Colmond 21, Ubachsberg.

Te koop aangeboden: luxe RIJPAARD, eerlijk karakter, L-dressuur, 100% verkeersmak. Tel. 045-327299.

Te k. Engelse gladharige FOX-TERRI ERPUPS met stamb. Te bevr. 04742-2209

Weg. omst.heden te koop 2 Perz. KATTEN, 1 zwart, 1 grijs, samen ƒ 350,-. Hoofdstr. 40 (bovenste bel) Amstenrade, van 10.00-12.00.

Nest Duitse HERDERS met papieren, 6 wk. oud. Ouders aanwezig, goed karakter. 045-751157 na 16.00 uur.

WESTHIGHLAND-White terrier pups, met stamb., ingeënt en ontw. Ouders aanw. Reu staat ter dekking. 04130-65127.

Weg. allergie te koop mooi zwart KEESHONDJE, 6 mnd., pr. ƒ 400,-. Tel. 045-314765.

Te k. div. soorten VOLIÈREVOGELS va. ƒ 5,- per stuk (plm. 80 st.). Troereberg 2, Ubach o. Worms. (wijk Nadiddagsche Driessen).

Te koop koppel blauwvoorhoofd amazone PAPEGAAI. Tel. 045-753013.

Te k. prachtige BOOMERPUPS, ingeënt en ontw., ouders aanw. Tel. 045-326568

Te k. Golden RETRIEVERPUPS, prima stamb. v. uitm. ouders. Ing. en ontw., ouders HD-vrij. 04118-1826.

Te koop grote sortering SIEREENDEN. 04405-3083

Te koop RIJPONNIES, 6 jr. merrie, d.bruin, B-maat; 8 jr. merrie, vos, B-maat. Pr.n.o. t.k. 045-441549.

Te koop nest jonge Duitse STAANDE, langhaar, geënt en ontw., met stamb., van bejaagde ouders. P. Curfs, Naanhofsweg 71, Vaesrade-Nuth. Tel. 045-242215.

Te k. gewassen rode WORTELEN, ƒ 4.50 per krat. Tel. 04492-1038.

In- en verkoop PAARDEN en pony's. Tev. div. Shetlanders te koop. 04492-1038.

Goed tehuis gez. v. jonge POESJES, gratis af te halen 7 wkn. oud 045-220273.

Te k. DWERGPOEDELS, ingeënt en ontw. m. stamb., kl. soort. 04750-16590.

Te k. PITBULLREU 1½ jr. oud. Beekstr. 40 Schinveld. Tel. 045-253582.

Bent U op zoek naar een goede Duitse HERDERPUP HD-vrij, met stamboom? Tel. 045-210769.

Te k. Siamese POESJES zeer mooi en lief. Tel. 09-32-11714994.

De kooienboxer geeft weer 10% KORTING op alle vogel-, hamster- en konijnenkooien, grote keuze in vogels en andere dieren. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen. 045-725260.

Te k. jonge LABRADORS, Herders, Maltezers, Keesjes Teckels, Jack Russell terriërs en bastaardjes. Tel. 04958-91851(achter Weert)

Baby Ara, grijze Roodstaarten, Amazones, witkuif Kaketoe, pracht Rosella's, Parkieten, Kanaries enz. ARIANE, Bleyerheiderstr. 10, Kerkrade. 045-351340.

Te k. half langhaar POESJES 9 weken oud, moeder Pers. Tel. 045-228433.

Gladhaar BOERENFOXPUPS te k., 3-kleur, geënt en paspoort. 04754-81549.

Te koop CHINCHILLA'S. Tel. 04450-3307.

Hobbyfokker van halflange SIAMESE katten "Balinesen", met stamb. In november worden jonge katjes verwacht. Voor aanmeldingen: tel. 045-254858.

Te k. MINI-PONY merrie en klein mini-pony veulentje. Tel. 04492-3112.

Te k. gevr. plm. 200 pakken HOOI en plm. 50 pakken stro. Tel. 045-224676.

Te k. WEST HIGHLAND WHITE-TERRIER pups, met stamb., ingeënt en ontwormd. Tel. 04920-10748.

Te k. HERDERPUPS 8 wkn. oud, geënt en ontwormd. Tel. 046-516846 na 16 u.

Opleidingen

ANWB en Bovag erk. auto- en motorrijschool WISCHMANN & Zn, Europaweg-Zuid 340, Ubach over Worms. Tel. 045-321721. Voor alle rijbewijzen en alle chauffeursopleidingen, vrachtautolessen in DAF 95 of DAF 2800 SpaceCap.

Lessen ENGELS, Frans, Duits en Nederlands. Voor meer info tel. 045-464733.

TECHTRAIN - Studiebegeleiding * Examentraining * Computertoepassingen * Bedrijfsopleidingen * Tel. 046-377801

Privélessen WISKUNDE LBO-MAVO-HAVO door erv. en bev. docent. Per lesuur ƒ 15,-. Tel. 045-721316.

Direct resultaat, als uw SPOTJE op LD-TV staat. Bel 045-719966 voor meer info.

Rijles

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen. Inl. 04750-32428. Niet geslaagd geld terug. Vraag naar onze voorwaarden. Ook rijlessen voor beginners.

Uw RIJBEWIJS binnen 8 dagen op de Ned. Antillen via Saba Driving Organisation. Bel voor info. 010-4761506 (betaling na ontv. rijbewijs, vraag naar onze voorwaarden).

Rijlessen Autorijschool Thijs MAYNTZ rijksgediplomeerd. Voor een goede en gunstige rij-opleiding! Ieder die zich voor 1 januari 1992 aanmeld voor een rij-opleiding cat. B (schakelauto) krijgt de eerste tien rijlessen à ƒ 30,- (75 min.) en de aanvraagkosten voor een rij-examen gratis!! (Normale lesprijs ƒ 40,- per 75 min.) Tel. 045-440994. Gespecialiseerd in het opleiden en slagen voor rijbewijs cat. B Schakelauto!!

Huwelijk/Kennismaking

Aids infolijn

Bel gratis

06-0.22.22.20

Maand. t/m vrijd. van 14.00 tot 22.00 uur.

Iedere zaterdag en zondag gezellige dans- en contactavond voor boven de 30 jaar, in de kelderbar LA CHALET in Treebeek. DJ Richard, zaal open 20.00 uur. Iedere donderdag alleenstaandenbal. Chalet Treebeek, Komeetstr. 25a. Tel. 045-211375.

Café dancing WINDROSE, Akerstr. Nrd. 150, Hoensbroek. Geop. v. woensd. t/m zondag. Muziek voor elk wat wils.

Nette j. KEREL, 1.81 m., 49 jr., HBO opl. zoekt 'n lief vr. dekseltje met zacht karakter Zegt: trouw, eerlijkheid, warmte, tederheid, humor, samenzijn, doen wandelen en knoevelen je iets, dan daag ik je uit...geluk. Reageer liefst met een recente foto. Alle br.o.nr. B-9437 L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen op erew. retour

Goed uitziende heer 54 jaar zoekt leuke VRIENDIN omg. Heerlen. Br.o.nr. B-9442, L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

Weduwe 70 plus, goed uitziend, voelt zich erg eenzaam, welke lieve MAN helpt haar de eenzaamheid op te lossen. Br.o.nr. met telnr. B-9459, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Zoek(t) u/jij een VRIENDIN)? Word(t) lid van de Christelijke Korrespondentie Klub. Voor info: Postbus 392 2130 AJ Hoofddorp.

Alleenst. wed. 66 jr. zkt. een HEER uit zakenmilieu, niet gescheiden, om samen nog iets van het leven te maken. Br.o.nr. B-9466, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Leuke jongeman 28 jr., was 15 jr. in het buitenland, zou graag langs deze weg leuk MEISJE ontmoeten tussen 19-28 jr. Br. m. foto Br.o.nr. B-9468, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Nette vrouw z.k.m. nette MAN plm. 60 jr. Br.o.nr. B-9473 L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Nette man, 62 jr., zkt. eenvoudige VROUW voor een leuke relatie. Br.o.nr.B-9494 Pb. 2610, 6401 DC Heerlen.

"Societeit Heerlen" Iedere zaterdag CONTACTAVOND met DJ Skippy in Café St. Berb, Barbarastr. 115, Palemig-Heerlen. Aanvang 20.30 uur. Entree vrij.

Ik wil de komende feestdagen niet weer alleen doorbrengen, daarom ben ik jonge man 31 jr. gesch. op zoek naar 'n lieve VROUW tot 35 jr., kind geen bezwaar. Om samen 'n mooie en serieuze relatie op te bouwen. Br.o.nr B-9507, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Weduwe 63 jr. goed verzorgd, zoekt een VRIEND met 't hart op de juiste plek. Br.o.nr. B-9465, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Goeduitz. man, geh. 55 jr. zkt. VRIENDIN. Geh. geen bezw. 4-55 jr. Discr. verz. Br.o.nr. B-9476 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

ALLEENSTAANDEN Werkgroep 't Guliks Hoes, hoek Agricolastraat-Ophoven 1, Sittard, organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. Bewijs verpl. Inl. 046-747962.

Lieve goed uitz. jongeman, ongeb. goed kar., 43 jr. 1.83, slank, met styl, behoudb. en ambit. gevoel voor humor, zkt. een ser. spontane en charm. jonge VROUW, (35-42 jr.) Doel: een nieuwe toekomst op te bouwen. Ik hou van o.a. van gezellig. uit en thuis. Jouw brief met tel.nr. en liefst met foto (foto o.e.r.) wordt door mij zeker beantwoord. Br.o.nr. B-9483 L.D., Pb. 2610, 6401 DC Heerlen.

2 VRIENDEN 50 plus z.k.m. 2 vriendinnen v. vriendsch. en sfeerv. erotische avonden. Geen fin. bed. Br.o.nr. B-9487 L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Welke lieve eerl. spont. j.vr. tussen 25 en 40 jr. wil samen met mij een duurz. rel. opbouwen. Ben j.MAN van 33 jr. met vaste baan, houd van gez. romant. avonden. Geen discotype. Br.o.nr. B-9488, l-D, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Jonge slanke gezellige vrouw 42 jr., 2 kinderen 6 en 8 jr. en hond, spontaan huiselijk en ondernemend zoekt sportieve humorvolle huiselijke helft plm. 37-45 jr. Br.m.foto o.nr. B-9489, L-D, Pb. 2610, 6401 DC Heerlen.

Jongevrouw 31 jr. met 1 kind, 9 jr., z.k.m. leuke MAN tot 40 jr. Br. liefst met foto Br.o.nr. B-9470, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Bel de Vakman

Bestaande PARKETVLOEREN: schuren, borstelen en verzegelen. Gratis prijsopgave. Tel. 045-740335.

SCHOTELANTENNES ƒ 798,- excl montage. Kochen Tel. 045-441693

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Let op! Uw dak is ons vak! Dakdekkersbedrijf Peters, Groenstr. 21, Ubach over Worms. Tel. 045-325793, b.g.g. 045-311334. Tevens ZINKWERK en PVC-dakgootbekleding. Gratis offerte

STOELMATTERIJ vern. rieten en biezen stoelen met gar. Bel. 045-418820.

Magnum Craft Buildings voor al uw REPARATIES in en om uw huis. Bel 045-323615 b.g.g. 045-231651.

Voor al uw KLUSSEN zoals; tuin aanleg en onderhoud, schilder en behangwerkzaamheden etc. Tel. 045-218064.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of siersbestrating ook tuinaanleg, vrijbl. prijsopgave. 045-324249

Baby en Kleuter

Te koop KINDERWAGEN 2 in 1, ƒ 350,-. Tel. 045-275286.

Te k. d.br. KINDERWAGEN, houten kinderstoel, d.bl. draagzak. Tel. 045-740080.

Te k. KINDERWAGEN, 3 in 1, donkerblauw, ƒ 200,-. Tel. 045-752511.

Alle kantoren van het Limburgs Dagblad kunnen uw VERENIGINGSNIEUWS met bestemming LD-TV aannemen.

Mode Totaal

Te k. zéér mooie BRUIDSJURK, maat 36. Tel. 045-272161 na 19.00 uur.

Kerstcadeau? POPELINMANTEL mt. 42 met mooi meihamsterviel gevoerd, modern model, bruin, Duits fabrikaat, slechts 1 jr. oud, nw.pr. DM 2.398,-, feestprijs ƒ 1.200,-. Tel. 045-254858.

Exclusieve lange AVONDJURK mt. 40, zuivere zijde, blauw, ƒ 500,-. 045-254858

Erkende Huwelijksbureaus

Woont u in Limburg?

en zoekt u een partner? Nederlands grootste relatiebureau geeft u natuurlijk ook een grote kans van slagen.

Ruim 80% vindt binnen enkele mndn een relatie.

Wilt U meer weten? U kunt geheel vrijblijvend bellen.
Maastricht e.o. mevr. Corsius 043-640170
Heerlen e.o. mevr. Willemse: 045-215481
Roermond, mevr. Cremer: 04750-10554
Weert, mevr. Janssen: 04950-36337

GRATIS BROCHURE VOOR PARTNERZOEKENDEN

Naam:..........................m/v
Adres:..........................
Woonplaats:....................
Telefoon:......................

St. Date, Houthemerweg 27, 6231 KS MEERSSEN.

Stichting Date

Niet zonder reden Nederlands grootste relatiebureau. Erkend door de Raad van Toezicht v.h. Min. van WVC.



PARTNERKEUZE VAN UITSTEKEND MAATSCHAPPELIJK NIVEAU

Stichting Mens en Relatie

Het bureau met het hoogste slagingspercentage, vastgesteld door Raad van Toezicht, ingesteld Min. WVC. Meer weten? Bel: Heerlen e.o.: 045-726539 Mevr. Luchtman. Roermond e.o.: 04750-15534 Mevr. Nabarro.
of vraag de GRATIS BROCHURE aan: Postbus 525, 6040 AM Roermond of Postbus 5050, 6401 GB Heerlen.

GRATIS BROCHURE VOOR PARTNERZOEKENDEN

Naam:..........................m/v
Adres:..........................
Woonplaats:....................
Telefoon:......................

STICHTING MENS EN RELATIE Persoonlijke bemiddeling zorgvuldig en effectief.

Woont u in Limburg

en zoekt u een partner? Nederlands grootste relatiebureau geeft u natuurlijk ook een grote kans van slagen.

Ruim 80% vindt binnen enkele maanden een relatie.

Wilt U meer weten? U kunt geheel vrijblijvend bellen.
Maastricht e.o. mevr. Corsius 043-640170
Heerlen e.o. mevr. Willemse: 045-215481
Roermond, mevr. Cremer: 04750-10554
Weert, mevr. Janssen: 04950-36337

GRATIS BROCHURE VOOR PARTNERZOEKENDEN

Naam:..........................m/v
Adres:..........................
Woonplaats:....................
Telefoon:......................

St. Date, Houthemerweg 27, 6231 KS MEERSSEN

Stichting Date

Niet zonder reden Nederlands grootste relatiebureau. Erkend door de Raad van Toezicht v.h. Min. van WVC

Kapper/Cosmetica

Inn Hair

zoekt reeds gevestigde zelfstandige SCHOONHEIDSSPECIALISTE, die een nieuwe locatie in Hoensbroek-Centrum zoekt, en mee wil denken aan de combinatie kapsalon/schoonheidssalon en cosmetica-verkoop enz. Uitgangspunt is dat u uw eigen zelfstandigheid behoudt. Reacties gaarne aan: Inn Hair Hoensbroek, 229634, vragen naar Ilonka van Schaijk of Marco Coenen.

SCHOONHEIDS- massage-ped.-stoelen, beursmod. Tel. 04923-62939 of 66561.

Te k. MASSAGEBANK i.z.g. st. Tel. 045-265448. Raadhuisstr. 59A, Hulsberg.

Contactpersoon zoekt voor gerenommeerd Frans cosmeticahuis IMPORTEUR. Br.o.nr. B-9509 L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Wonen Totaal

Eiken-meubelgroothandel t.o.h. reüniegebouw Geleen

30% goedkoper dan elders

Groenseykerstraat 41B. Tel. 046-747446.
Open ma. v. 13.00-18.00 uur; dinsdag-vrijdag v. 09.00-18.00 uur; zaterdag v. 10.00-17.00 uur.

Te k. gevr. ANTIEK en barokmeubels. P.Cortenraad, Riemst (B). 09-3212261156

KWALITEITSKEUKENS, topkwaliteit voor een normale prijs. R/J Handelsonderneming, Stationstr. 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Te k. stoffen 2 plus 2½-zits BANKJES: 2 berbers, 1.70x 2.40cm na 18 u 045-258884

Te k. eiken OMA-COMMODE ƒ 550,-, z.g.a.nw. Tel. 04493-4319.

Massief grenen 2-pers. BED met ombouw, nachtkastjes en matras, vr.pr. ƒ 425,-. Tel. 045-225644.

Te k. excl. HULSTA wandkast, Pastoe Amsterdammertje en Dijkstra booglamp Tel. 04451-1753.

Zkt. u 2e hands MEUBELS? ook antiek (veel keus). Kouvenderstr. 208, Heerlen.

Te koop antiek HEMELBED. Tel. 045-425966.

Te koop eiken BANKSTEL met reserve kussens en salontafel, samen ƒ 750,-. Tel. 045-727760.

Pracht. massief blankeik. BANKSTEL, m. rundleder kuipkussens, als nieuw, ƒ 1.475,-. 045-323830.

Te k. oude NAAIMACHINE 1920; bed uit 1920. Tel. 045-443217.

Te koop TAFEL uit grootmoederstijd, uittrekbaar tot 2.50 mtr. met 6 stoelen, opknapper; tv-hoekkast, blank eiken. Tel. 045-322865.

Te koop mooie ant. geloogde licht-eiken SLAAPK., bed incl. nachtkast, kleerkast. Pr. ƒ 16.95,-. 045-452019.

Te koop VOORZET openhaard, schilders ezel, eiken commode. Tel. 045-451640.

Te k. weg. plaatsgebr. SCHRIJFBUREAU, pr.n.o.t. k. 045-273208 na 18 uur.

Te koop antieke VITRINEKUIFKAST. Tel. 045-721352.

Te k. 3-1-1 bruin lederen BANKSTEL, antieke damesfiets plm 50 jr., petroleum stoof met waterketel. Tel. 045-322059.

Te k. DRESSOIR, zeer mooi licht beukenhout, wit gepatineerd, l. 2.30 mtr., als nw., en 4 eetkamer stoelen, bijpassend als nieuw. Tel. 045-231740

Te k. VITRINEKAST, TV kast, salontafel, eethoek en 4 stoelen, doorgroei kinderslaapkamer, wit, tevens creamleder bankstel 2 en 3 zits, pr.n.o.t.k. Fossielenerf 576, Heerlen. 045-228370.

Te k. AANBOUWKEUKEN, kl. groen, afm. 4.00 mtr. Tel. 046-524024

Nieuw SNUFFELHOEK bij dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, mooie antieke en handwerk vogelkooien, antieke hanglampen of dat leuke tafeltje of kastje wat Uw oma vroeger had, tevens grote kollektie zijden bloemen. Snuffel eens langs bij ons Grasbroekerweg 42, Heerlen. Tel. 045-725260.

Weg. vertrek naar buitenland totale INBOEDEL o.a. Limb. handwerk massief eiken meubelen, ant. kast, leren 2-zits bank. 04492-6062

Deze week top en top koopjes, splinternwe MEUBELS "uit fallisement grote fabrikant" o.a.: moderne eethoeken va. ƒ 275,-; schitterende wandmeubels halve pr.; bankstellen; grote partijen radio en TV-meubels halve pr. Wij ruilen u oude meubelen in. Verder enorme partij mooie ingeruilde meubels o.a.: bankstellen va. ƒ 45,-; moderne en klassieke eethoeken va. ƒ 65,-; div. mooie ant. meubels. Het is niet op te noemen! Dus komt u vrijbl. even kijken in onze 1.000de m2 grote snuffelhal. Oude Maastrichterweg 27, Geleen. "Deze weg loopt parallel met Rijksweg Noord at op Videotheek de Kijkdoos, daarachter ligt de hal.

Gratis kan natuurlijk niet, maar voor ƒ 25,– staat uw huis, auto, enz. met FOTO op LD-TV.

Zonnebank/-hemel

Te koop 10-lamps ZONNEHEMEL, nw.pr. ƒ 1.800,- nu voor ƒ 750,-. 045-320138.

Computers

DCL - Computers op maat!!!

Wij combineren topkwaliteit met de nieuwste High-Tech tegen scherpe prijzen. Bel voor info. of haal geheel vrijblijvend een folder. Met service in eigen werkplaats. Demont Computer Landgraaf, Quaedvlieglaan 33, Schaesberg. Tel. 045-322333.

Te k. COMMODORE PC-1 met monitor en toebehoor. Eisenhowerstr. 153, Sittard.

COMMODORE 128 D met Philips CM 8833 kleurenmon., div. progr., 2 diskette-opbergboxen, div. boeken. Tel. 045-415310.

Computer ATARI SM 124 Mega, 1 Megafile 30, mog. MS-DOS en A speed met muis, pr. ƒ 2.500,-. Is nog geen jaar oud. 045-724662.

Te koop COMMODORE 64 incl. monitor, diskdrive, datarec., ca. 100 floppy-disk, info-boeken, 2 joy-sticks, ƒ 600,-. Tel. 04458-2969.

Te k. super VGA KLEURENMONITOR 14", pr. ƒ 690,-en sound blaster music card ƒ 300,-. Tel. 045-250935.

Kunst en Antiek

INTERART antiek Simpelveld. Zeer grote keuze in strakke eiken limburgse, Duitse, Engelse meubelen o.a. kasten, eethoeken, vitrines, bureau's, salontafels. 800m2 antiek licht en donker grenen. Eigen restauratie en logerij. Do. koopavond ma. gesloten. Irmstr. 64, Simpelveld. 045-443161.

TV/Video

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten

koelen, vriezen, wassen, hifi, stereo, kleuren-tv, video's etc.

WITTE HAL SITTARD EN MAASTRICHT

waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkoigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% KORTING

Elke dag nieuwe aanvoer, Elke dag superlage aanbiedingen

OP IS OP, SLECHTS ENKELE STUKS

Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Grundig kleuren TV

Stereo, teletekst, afstandbediening

Geen ƒ 1.598,- of ƒ 1.398,- maar

ƒ 1.098

Video

VHS video met afstandsbediening

Geen ƒ 898,- of ƒ 798,- maar

ƒ 468,-

Sanyo video-8 camera

VM D6p met alle toebehoren

Geen ƒ 1.998,- of ƒ 1.798,- maar

ƒ 1.198,-

Akai midiset

Digitaal, 2x 50 Watt, afstandsbediening en dubbeldeck

Geen ƒ 1.298,- of ƒ 1.198,- maar

ƒ 598,-

WITTE HAL

Sittard

Bergerweg 51-53 Industrieterrein Bergerweg. 046-518162

Maastricht

Scharnerweg 66-70 achter Horn keukensuper 043-633162

Ook uw adres voor keuken-inbouwapparatuur met grote kortingen

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 75,-. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

AFSTANDSBEDIENINGEN voor uw TV ƒ 95,-. E en E Electronica. 045-231340.

Te k. gevr. DEFECTE kleuren TV's vanaf '83 (typenr. vermelden) en def. VHS-video's. Tel. 045-723712.

Goede KIEURENT.V's, grote sortering, met gar. Philips groot beeld va. ƒ 125,-. Reeds 25 jr. t.v.-occ. centr. Geel. Grasbroekerweg 25, H'len 045-724760

Kleuren TV's 8-12 kan. v.a. ƒ 75,-. Afst.bed. v.a. ƒ 125,- oa. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. 045-213432.

Te k. VIDEO-CAMERA, toebehoor en video-recorder merk Sony, pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-464785.

Te koop gevr. MIDI-SET incl. CD-speler. Tel. 045-352569, na 18.00 uur.

Alle kantoren van het Limburgs Dagblad kunnen uw VERENIGINGSNIEUWS met bestemming LD-TV aannemen.

Huishoudelijke artikelen

SIEMENS

Bosch, Zanker, AEG, Mielewasmachines, drogers, koelkasten, vriezers, vaatwassers. De laagste prijs. Jac Kohlen, Rijksweg N 104, bij ziekenhuis Sittard, 046-513228 of 514862.

Te k. MIELE wasaut. 1000 toeren; Miele electr. droger; AEG combi e.v.a. vakkundig gereviseerde apparaten met garantie bel Toenbreker. Tel. 045-325819.

IJSK. ƒ 95,-; gasforn. ƒ 95,- diepvries ƒ 175,-; wasautom. ƒ 195,-. 045-725595

Kachels/Verwarming

Barbas inbouwhaarden

Kachels en schouwen

Arnold Opreij

HEERLEN, HEERLERBAAN 273
MAASTRICHT, BEATRIXHAVEN

KACHELS open haarden, moderne schouwen. Reker Kachelspeciaalzaak, Kluis 28, Geleen. 046-740785.

KACHELSHOW. Van de Winkel Rijksweg Zuid 128A, Geleen. Tel. 046-743762.

Te k. m. droog eik. STOOKHOUT, op mt gezaagd, thuis bezorgd. 045-318518.

Te k. gevraagd i.g.st. zijnde Zibro KAMIN kachels. Tel. 045-227169.

Te k. werkplaats KACHEL op olie. Tel. 04458-1690.

Te k. eiken BRANDHOUT. Tel. 04455-1729.

Te koop unieke CAFÉ-POTKACHEL, h. 1.20 m, pr. n.o.t.k. Tel. 046-510669.

Te koop GEVELKACHEL en gashaard. Tel. 045-461574.

Gas-hout-inzet-KACHELS. Honderden guldens voordeel. Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Te k. OPENHAARDHOUT, ƒ 30,-, ƒ 55,- en ƒ 80,-. Tel. 04459-1675.

Te k. gr. GEVELKACHELS, 8000 K.cal., i.g.st. ƒ 150,- en ƒ 200,-. Tel. 045-212662

Muziek

Orla Orgelshow !!!

Op zaterdag 12 okt van 11.00 tot 16.00 uur, demonstreert MICHEL VONCKEN, de nieuwste Orla Orgelkollektie.

Muziekhuis Lyana

Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Maandag t/m Zaterdag open, donderdag koopavond.

PIANO's: uitstekende duitse piano's tegen zeer redelijke prijzen. 5 jaar schriftelijke garantie, huurpiano's ƒ 45,- p.mnd. H. Wieland, Heerlerbaan 217. Uitsluitend zaterdags van 10-17 uur. Tevens stemmen en reparaties, 045-410043, zat. 418373.

YAMAHA Clavinova. De beste prijzen van Nederland Bel van Urk Rotterdam 010-4363500.

DRUMMER zoekt band. Tel. 045-225803.

Wie kan mij aan software helpen voor TECHNICS KN 800. Tel. 045-312936.

BANJO 4-snarige original Framus Nashville. Tel. 045-420989.

Te k. JUKE-BOX met platen dekenkist model, prijs ƒ 2.250,-. Tel. 045-464785.

Stalmeier Music is herop[end]

en biedt u een prachtige zaak met een [...] assortiment muziekinstrumenten van allerlei [...] prijsklasses.

Kom een kijkje neme[n]

en profiteer van diverse heropenings-aanb[iedingen]

Demonstratie-avond

A.s. dinsdag 15 okt. va. 20.00 uur. KORG OW/1 Synthesizerdemonstratie door demonstrateur BERT SMORENBUR[G]. Reserveren wenselijk (even bellen is voldoende)

STALMEIER MUSIC de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL 045-214253 HOENS[BROEK]

Bij de markt. Donderdag koopavond

Te koop antieke PIANO, ƒ 600,-. Eikstr. 172, Heerlen-Passart.

Te koop TROMPET, merk Jupiter, spec. voor Zaate Hermeniekes. 045-464905.

4-rijige WIENER Stachel, i. z.g.st., vr.pr. ƒ 2.250,-. Tel. 045-415379.

Saxofoon kopen, verkopen, huren? Saxofoon repareren of reviseren? Dat kan allemaal bij Wil Bevers SAXOFOONS, Markstr. 19, Linne. Tel. 04746-4976. Openingstijden woe. en do. 9.00-12.00 uur, vrij. en za. 9.00-17.00 uur. Ook voor rieten en accessoires.

Kaarten Julio IGLESIAS 15-10, MECC Maastricht, ƒ 80,-. Tel. 045-456874. Gulikstr. 18, Eygelshoven. Na 20.30 uur.

Te k. 1 kaartje Julio IGLESIAS voor 15 okt. MECC. 045-320103 na 12u.

Te koop gevr. antieke SPEELDOZEN en grammofoons. 045-272333.

Te k. gevr. ANTIEK en barokmeubels. P.Cortenraad, Riemst (B). 09-3212261156

Wijshoff ANTIQ[UE] op 1500 m2 een [...] aan in antieke [...] nes, buro's, [...] klokken, kachels [...] Amstenraderweg [...] broek-centrum. [...]

Te k. Franse [...] (eiken), deuren [...] in lood. 04405-3[...]

Te k. antieke [...] WENGEVANGE[R] pracht. exempl. [...]

Te k. prachtige [...] zische TAPIJTE[N] van de prijs. 045[...]

Te k. 3 Delftsbl[...] DEN, pr. n.o.t.k. [...] mington typemac[hine] jaren '30. Tel. 04[...]

Te koop ant. ee[...] stoelen; ant. co[...] 045-443217.

Antiek SIMONS [...] straat 45 A, t.o. [...] Donderdag koo[pavond] 045-243437. [...] voor de regio! [...]

Div. antieke ME[...] koop. Veldstr. 18[...]

Braderieën/Markten

Maaslandse snuffelma[rkt]

Dr. Haubenlaan 87, Maasmechelen-Be[...] Zondag open van 10.00-18.00 uur, met show en [...] Standpl. va. ƒ 1,50 p.m2 van 10-12 uur, gratis [...]

Trefcentrum Kerens[heide]

20 oktober rommelm[arkt]

Inl. voor deelname: Trefcentrum Kerensheide, [...] 11, 6171 AN, Stein. Tel. 046-332076 b.g.g. 0[...]

Diversen

Hallo - Hallo

Tijdens kermis in Heerle[n]

IJselmeeraal

maatjes ƒ 1,50 p.st.
7 voor ƒ 10,-
Bij Koes,

Hoek Saroleastraat t/o station

Bent u aan het eind van uw krachten

(lichamelijk of geestelijk)

Wijnand van Noordwijk neemt U bij de hand [...] bij het vinden van uw innerlijke kracht[...] In diep menselijk contact komen krachten [...] lichaam en geest positief beïnvloede[n] Binnenkort ook te consulteren in Limb[urg]

Eerste consult gratis

Stuur brief naar Kustrif 171, 8224 BM Lel[ystad] Wij maken per tel. een afspraak met U over [...]

Henstein H.O.

FOTO-PRINTS op TEXTIEL
T-shirt - Sweaters - Jeans

OPLAGE AL VANAF 1 stuk
Bedrijfskleding
bedrukkingen
Breed assortiment in
bedrukkingen
Full-colour copieën
v.a. ƒ 0,70
Rembrandtlaan 2A, Geleen

☎ 046-750438
fax 046-755075

MILITAIRE dienst? Advies over uitstel of afstel, bel: Stichting Juridisch Advies Militaire en Dienstplichtzaken, Maastricht 043-215714

HELDERZIEND advies en/of magnetiserende behandeling door ervaren paragnoste. 06-350.300.75. (50 cpm)

Angsten, spanningen, last van "paranormale" ervaringen? Wilt u er vanaf? Bel dag. tussen 18.00-20.00 uur PSYCHOLOOG, lid van het N.I.P, tel. 045-728647.

Te koop GOKKAST Super-deal hoger en lager, ƒ 750,-. Tel. 045-229589.

Te k. GASHAARD, dressoir, 2 pers. bed en aanhanger. Tel. 045-326015.

Aangeb. TALENCURSUSSEN in 99 talen op cass., boekjes enz. ƒ 70,- ook voor buitenlanders, 21 dansles-sen op cass. enz. ƒ 125,- all-in. Tel. 070-3638667 of 070-3894543.

Aangeb. wegens aanschap CD'S, 300 SINGELTJES, ƒ 175,-. 200 lp's ƒ 175,-; 125 oude 78t. platen ƒ 200,-; 6 oude lepeltjes met beeltenis van Elvis Presley ƒ 50,-; zes van ons Koningshuis ƒ 50,-. Toez. mog. Tel. 070-3638667/ 3894543.

Te koop weg. omst., COMMODORE Amiga compl. voor halve prijs; mountainbike merk Scott, 1 jr. oud; 8 eiken keukendeuren, handgemaakt. 045-417775.

Te koop MASSAGEBANK. Tel. 04459-2132.

Te k. IJSKAST, ganglamp, ketelset, electr. graanmolen, uittr. tafel, t.e.a.b. Tel. 045-455193.

Te k. gr. KANTE[...] drs. h. 2.60m, br. [...] Meranti houtpoo[...] en dorpel, 2 dr[...] h. 2.50m. Tel. 04[...]

Weg. verh. te k[...] FLEX, 2 gevel[...] keukenkachel, d[...] tor, wasbak m. [...] grasmach. met [...] 2 ligbedden, 2 [...] parasol, bed 1[...] nachtkastjes, [...] kast(jes), stere[...] lampen, roeitr[...] bevochtiger, 2 [...] nen. Tel. 045-4[...] Gronsveldstr. 84, [...]

Te koop aangeb[...] GOKAUTOMATE[N] Tel. 045-213714 [...]

Circa 80 houten [...] en 15 tafels uit [...] alsmede grote [...] koop. Alles in g[...] Tel. 045-42026[...]

Te k. kolom [...] 8000, 3400 K[...] bruin 120 x 104 [...] electr.; keukende[...] ladekast 50 cm[...] lesdrager voor d[...] 046-518828.

Te koop [...]

Voor u uw oude [...] Frans v.d. Loop [...] Melhaarlhandel, [...] 14, Heerlen 045-[...]

Gebr. SWINKELS [...] hout naar De [...] Heerlen. Wij [...] hoogste prijs voor [...] ijzer/metalen. 045-[...]

De beste prijs [...] ZEGELS, munten [...] Postzeg. munthan[del] Akerstr. Nrd 20[...] broek. Tel. 045-2[...]

Hoogste prijs [...] gels, goud en [...] Stamps and Coins [...] laan 102, Heerlen [...] broek). Tel. 045-[...]

Te koop gevr. [...] van de ROMME[L...] Tel. 045-213424.

Gevr. INBOUWKE[UKEN] inb.app., c.v.ketel [...] knapauto, bwj. [...] 04767-1883.

Te koop gevr. [...] incl. CD-speler. [...] 352569, na 18.00 [...]

Voor Picco[...] zie verder pag[...]

Nieuw beleid mogelijk oorzaak toenemend geweld

Ambulancepersoneel vaak uitgescholden

Van onze verslaggeefster

[HEE]RLEN – Ambulance-personeel van de GGD's in Heerlen, [Maas]tricht en Geleen heeft, net als hun collega's in de grote [sted]en, te maken met toenemende gewelddadigheden tijdens [werk]tijd.

[Verpl]eegkundigen van ambulance[dien]sten krijgen in toenemende ma[te te] maken met geweld en bedrei[ginge]n. In de grote steden komt het [regel]matig voor dat het personeel [bedre]igd wordt met vuur- en steek[wapen]s. De ambulance-diensten [in] Heerlen, Sittard en Maastricht [hebb]en voornamelijk te maken met [verba]le agressie.

[De a]fgelopen tien jaar heeft er een [opme]rkbarende ontwikkeling bin[nen] de ambulance-hulpdienst [plaats]gevonden", zegt L. Houben [van] de ambulancedienst in Maastreek. „Veel mensen denken nog steeds dat wij werken met een systeem van inladen en afvoeren. Niet alleen omstanders maar ook slachtoffers worden wel eens agressief. Niet als ze in levensgevaar verkeren natuurlijk, maar wel als er alcohol in het spel is en ze gewond zijn geraakt door bijvoorbeeld een caféruzie. Ik heb dat twee weken geleden nog meegemaakt," aldus Welkenhuizen. Vullers van de GGD Heerlen vult aan: „Als mensen niet behandeld willen worden, vallen ze ons aan."

[Pri]oriteiten

[Er w]orden nu heel andere priori[teiten] gesteld door het personeel. [Tien j]aar geleden werd iemand die [in e]en crisissituatie verkeerde, [mee]t naar het ziekenhuis vervoerd. [Dat] beleid hanteren we nu niet [meer]. Zelfs niet als iemand in le[vensg]evaar is. Eerst worden de vita[le fun]cties ter plekke gecontroleerd. [Als e]r een storing is in een van die [funct]ies, bijvoorbeeld de ademha[ling,] wordt dat probleem eerst op[gelos]t, daarna wordt er pas ver[voerd] naar het ziekenhuis", legt de [woor]dvoerder van de Maastrichtse [ambu]lance-dienst uit.

[Het] publiek accepteert echter niet [altijd] dat verpleegkundigen de be[hand]eling op de plaats van het het [onge]val beginnen. Zij denken nog [altijd]s dat dit in het ziekenhuis [moet] te gebeuren. Er ontstaan dan [vaak] [sti]ksituaties, er wordt op ons ge[scol]den omdat de omstanders het [idee] hebben dat we niet effectief [geno]eg ons werk doen."

[Uit j]arenlange praktijkervaring is [e]r gebleken dat directe behan[delin]g, dus vóór het transport, uit[eind]elijk het meest effectief is.

[Om]standers begrijpen dit vaak [niet]," zegt Welkenhuizen van de [am]bulance-dienst Westelijke Mijnstreek.

Wapens

Welkenhuizen heeft het in de 24 jaar dat hij in het vak zit, nog nooit meegemakt dat hij bedreigd werd met wapens. „Omstanders kunnen wel eens heel lastig worden, maar dat is eigenlijk heel begrijpelijk in de stress-situaties die er ontstaan. Het schaadt de hulpverlening echter wel."

Het ambulance-personeel krijgt meestal met gewelddadigheden te maken op momenten dat de politie niet aanwezig is. Zo gauw deze arriveert, waakt ze ervoor dat het verplegend personeel ongestoord door kan werken.

Illegale woonwagens weg uit Maastricht

MAASTRICHT – Nadat aanvankelijk slechts enkele van de 37 woonwagens die illegaal bij de Brusselseweg stonden waren vertrokken, is inmiddels de gehele zigeunernederzetting verdwenen. Waarschijnlijk zijn de woonwagens de Belgische grens overgetrokken.

De Maastrichtse politie hield zoals bekend enkele van de woonwagenbewoners aan, onder wie een vrouw uit Nieuwegein die nog vier weken gevangenisstraf moet uitzitten.

Limburgse inzendingen geselecteerd

'Kernen waar pit in zit'

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De jury van de leefbaarheidswedstrijd 'Een kern waar pit in zit', uitgeschreven door de Koninklijke Nederlandse Heidemaatschappij in Arnhem, heeft uit de 215 aangemelde projecten er 179 toegelaten. Dat betekent dat deze projecten in aanmerking komen voor een prijs, in de vorm van een predikaat met bijbehorend geldbedrag. Voor bijzondere prestaties wordt een trofee toegekend. De projecten moeten een verbetering betekenen voor de woonomgeving. Het is voor de vijfde maal dat de Heidemij dergelijke wedstrijd organiseert.

Tot de 215 toegelaten projecten horen 22 Limburgse inzendingen. Dat zijn in alfabetische volgorde van 'kernen': Altweerderheide (verfraaiing dorpskern), Baarlo 't Kerkveld (speelgelegenheid in de oude kerk), Elsloo Crupel (opzetten en inrichten van een speeltuin); Gennep (bouw tribune op het voetbalveld); Heerlen Eikenderveld (kinderspeelplaats); Heerlen Zeswegen (speeltuin, crossbaan, kinderboerderij), Hoensbroek Terschuren (jeu de boulebanen); Maasbree (poel voor amfibieën); Maastricht Jekerkwartier (herinrichting pleintje hoek Hondstraat/Witmakersstraat); Maastricht Limmel (speelplekken); Maastricht Nazareth (voorzieningen op het Miradoplein); Maastricht Oostermaas (onderkomen kleinvee); Maastricht wijk 17 (speeltuin Fort Willem); Maastricht Oud Caberg (boomgaard door buurtbeheer); Meijel 't Kringske (kinderspeelplaats); Melderslo)uitbreiding museum De Locht); Melderslo (rond kerk en pastorie); Nederweert-Eind (herbouw en inrichting museumschuur); Oostrum (opknappen speelterrein en plaatsen van speeltoestellen); Roermond De Put (verharding wandelpad) Swartbroek (aankleding van de speelplaats basisschool) en IJsselstein De zwarte Plak (uitbreiding speeltuin en 30 km-zone).



● *De hennepplanten werden naar een oven van de ENCI gebracht en verbrand.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Hennep ontdekt in Rijckholt

EIJSDEN – De rijkspolitie van Eijsden heeft gisteren in Rijckholt een hennepplantage van 150 vierkante meter ontdekt en daarna vernietigd. De partij had een straatwaarde van 20.000 gulden.

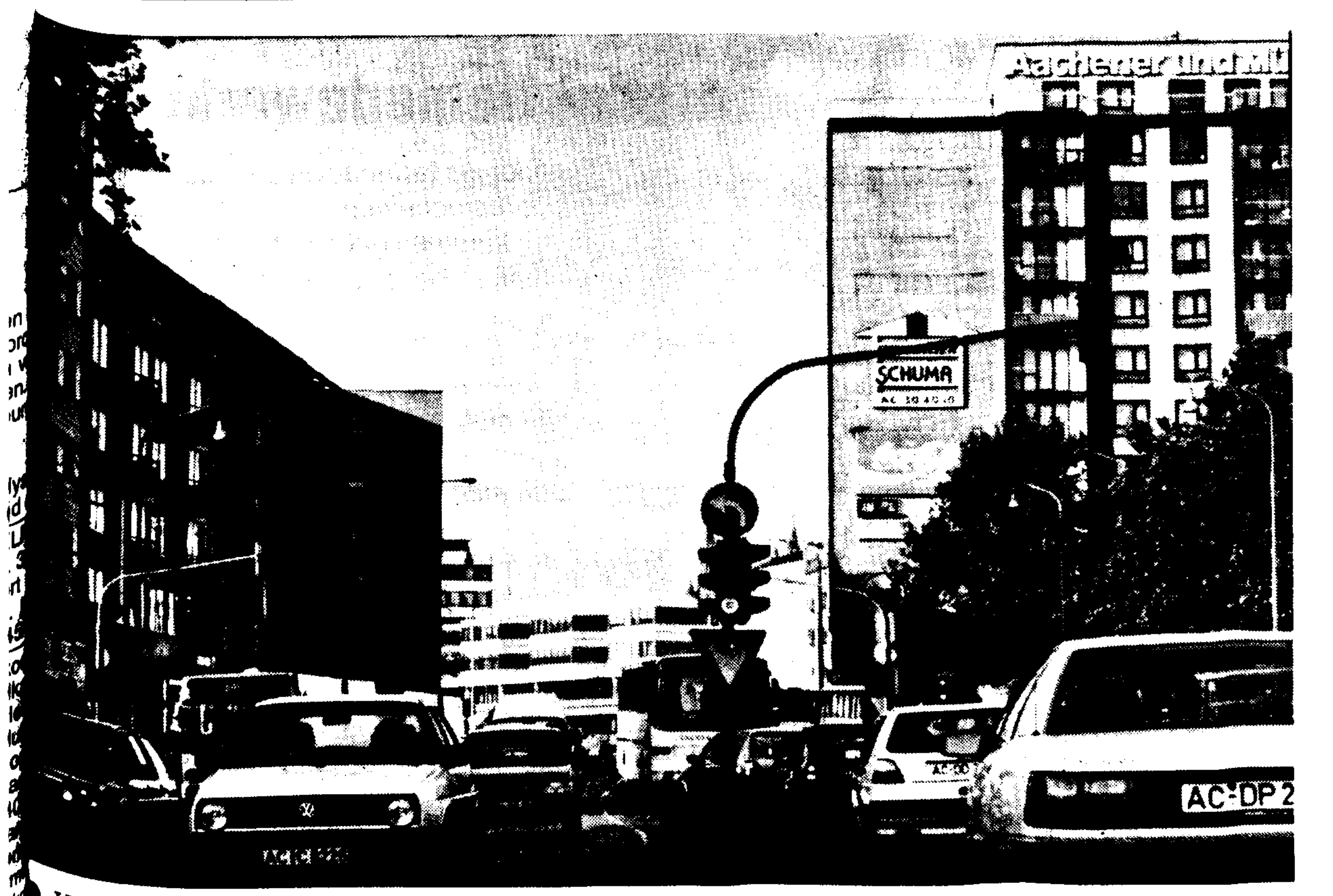
Het terrein met circa 500 plantjes is eigendom van de 47-jarige A.S. uit Maastricht. Met zijn toestemming was de hennep geplant door de 22-jarige I.W en 21-jarige O.W., beiden uit Maastricht en de 19-jarige R.P. uit Ulestraten. De hennep werd geleverd door de 35-jarige G.K. uit Ulestraten.

De plantage werd ontdekt tijdens een milieucontrole in het grondwaterbeschermingsgebied in Rijckholt. De ambtenaren namen een typische geur waar. Bij nader onderzoek in de volkstuintjes aan een veldweg, ook wel 't Weegske genoemd, werd de hennepplantage aangetroffen.

De plantjes werden op een vrachtauto geladen en naar een oven van de ENCI gebracht en verbrand. Tegen de verdachten is proces-verbaal opgemaakt. Zij verleenden hun medewerking aan het onderzoek en konden na het verhoor naar huis.

Taaldag in Educatief Centrum Heerlen

HEERLEN – Het Regionaal Educatief Centrum Zuid-Limburg houdt, in samenwerking met het Advies- en Studiecentrum en de afdeling basiseducatie van SCEW, op zetrdag 26 oktober een taaldag. Deze vindt plaats in Heerlen en is alleen bestemd voor deelnemers aan lees- en schrijflessen.



● *Veel blik in de Akense binnenstad. Vandaag zal het in ieder geval anders uitzien.* Foto: KLAUS TUMMERS

Internationale aandacht voor experiment

Aken introduceert autovrije zaterdag

Aken trekt internationale aandacht. Tot in Japan is het doorgedrongen dat deze stad vandaag, zaterdag, start met een half jaar durend experiment om auto's op zaterdagen tussen tien en vijf uur buiten de stadsmuren te houden. Was u vandaag van plan om gezellig te gaan winkelen in Aken, dan kunt u de auto het beste maar meteen thuis laten. Of gebruik maken van een van de zeven parkeergarages buiten die stadskern die deel uitmaken van het Park & Ride-systeem.

Aanleiding voor het experiment is de overlast waarvoor de duizenden auto's zorgen die zich door de nauwe straten van de oude keizerstad wringen. In de afgelopen twintig jaar is het aantal voertuigen dat door Aken rijdt verdubbeld. Vorig jaar werden 113.304 personenwagens geregistreerd. En met name op zaterdagen neemt de lawine van blik op wielen enorme dimensies aan.

Aanslag

Vergeleken met andere grote steden, die vaak als pleisterplaats voor kantoren en winkels dienen, wonen in Aken zeer veel mensen. In het bevolkingsregister staan 230.000 inwoners genoteerd. Daar komen nog eens 45.000 studenten bij. Wonen in Aken is echter niet meer aangenaam. Je kunt je auto niet meer kwijt, er is geen plek om te spelen of gewoon te wandelen. Over de stad hangt een deken van uitlaatgassen die historische gebouwen als de Dom en het raadhuis aantasten. „Maar het verkeer pleegt ook dagelijks een aanslag op onze gezondheid", meent burgemeester dr Jürgen Linden. En behalve de bevolking van Aken, ondervinden natuurlijk ook toeristen en winkelend publiek veel hinder van files, het nijpende tekort aan parkeerplaatsen, lawaai en luchtvervuiling.

Als eerste stad in Noordrijn-Westfalen begint Aken nu met de realisering van een haast autovrij centrum. Eén keer per week weliswaar, maar alle beetjes helpen. Van alle kanten is er belangstelling voor het experiment dat burgervader Linden als volgt verwoordt: „Waar het om gaat is dat er niet alleen gekletst wordt over óf en hoe de stedelijke knooppunten behoed kunnen worden voor een 'verkeersinfarkt'. Het gaat erom dat we ook daadwerkelijk iets ondernemen. Aken wil de individuele verkeersstroom verminderen en tegelijkertijd de mobiliteit in het centrum verhogen."

Uitzondering

Voorlopig tot april '92 is de Akense city op zaterdag vanaf tien uur het onomstreden domein van bussen, fietsen en voetgangers. Op deze regel gelden twee uitzonderingen. Op de eerste plaats voor het verkeer dat per se in de stad moet zijn.

Hieronder vallen taxi's, inwoners met een parkeerbewijs, ambulances en dienstdoende artsen, minder-validen die moeilijk of niet kunnen lopen en dat met een document aantonen (!) en hotelgasten van buitenaf. Een tweede uitzondering wordt gemaakt voor bijvoorbeeld service- en onderhoudsdiensten met een speciaal vignet op de voorruit. Zij mogen wel de stad in, maar slechts via een zestal straten.

Alle andere automobilisten worden door verkeersbordjes met het opschrift 'So macht City wieder Spass' naar parkeergarages gesluisd. Verkeer uit noordelijke richting wordt naar de Bendplatz verwezen. De parkeerplaatsen bij de Westfriedhof zijn bestemd voor iedereen die uit de richting van Vaals komt. Samen met de vijf andere lokaties (zie kaartje) bieden deze garages 10.000 parkeerplaatsen. Hetgeen betekent dat ze in een mum van tijd tjokvol zullen zitten. De slimste oplossing is dus om met de bus naar Aken te rijden, zo redeneert het stadsbestuur.

Daarvoor hebben de busmaatschappij ASEAG en de Bundesbahn speciale tarieven en kaarten geïntroduceerd.

Gok

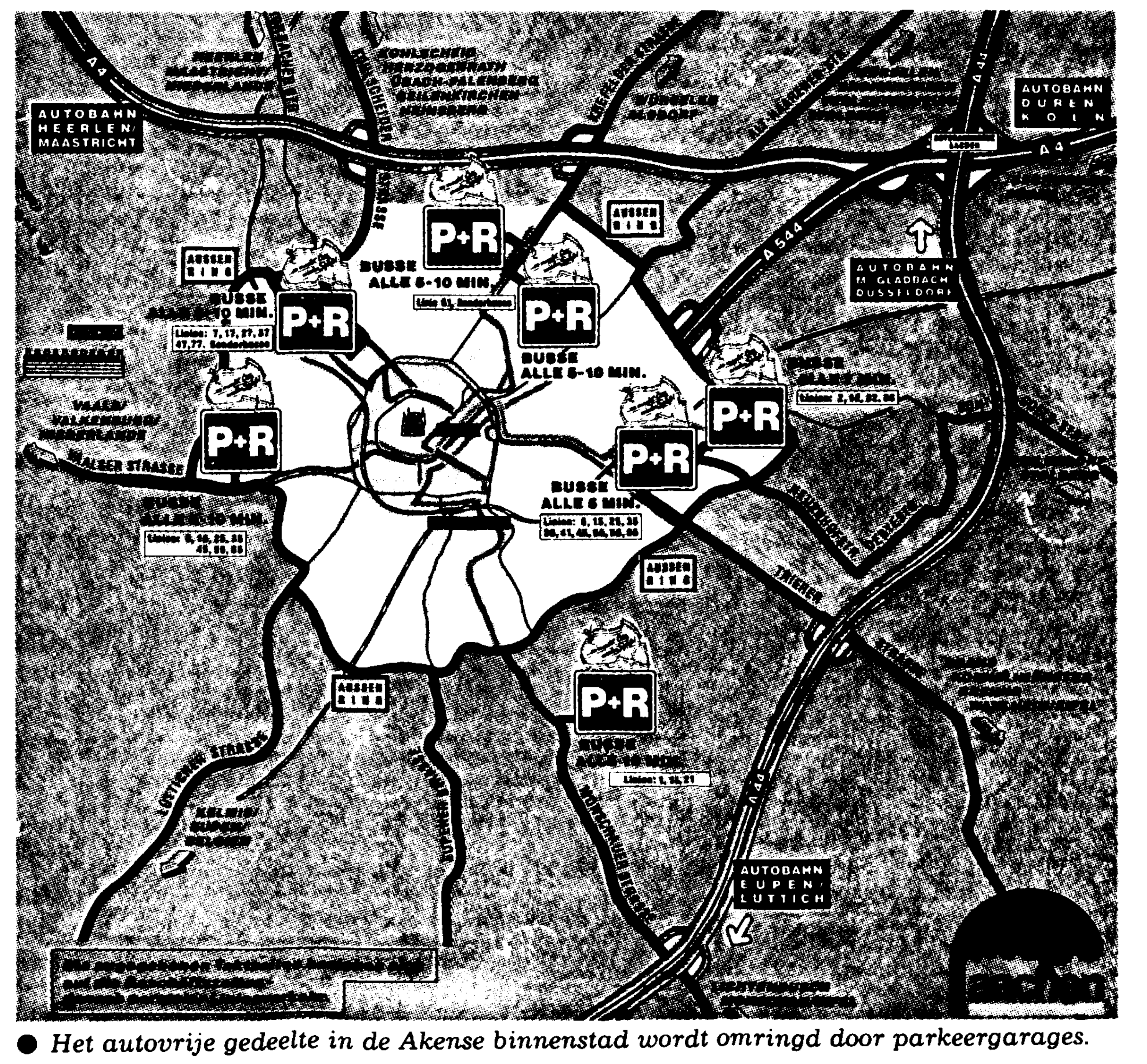
Wie niet met de bus komt en rekent op een plek in een van de de uitverkoren P&R-garages, moet de gok maar wagen. In deze garages is een zogeheten Happy Day-ticket te koop voor twee Mark. Daarmee zijn de ritten tussen elke P&R-garage betaald en kunnen eveneens korte afstanden in het centrum worden afgelegd. De diverse lijnen vertrekken om de vijf tot tien minuten vanaf de parkeergarages. Voor de kooplustigen die met volgeladen tassen door de stad sjouwen, staan bij de Elisenbrunnen en de Kugelbrunnen in de Adalbertstrasse twee bussen van de ASEAG waar bagage gratis gedeponeerd kan worden.

Volgens de stad staat of valt het hele experiment met het inzicht van de individuele automobilist. In de komende zes maanden moet blijken of die nog in de bus te krijgen is. En om hem dat wat appetijtelijker te maken wordt hij op deze eerste zaterdag onthaald op een Open Air feest in het hart van de autovrije stad.

jeanette ackens

over de grenzen





● *Het autovrije gedeelte in de Akense binnenstad wordt omringd door parkeergarages.*

de mening van

In het tijdschrift De Europese Gemeente schrijft Sam Mol een artikel over de beïnvloeding van de regionalisering in de EG vanuit Europa. Daaruit citeren wij:

Binnen het Europees Parlement is er een bereidheid om de regio's een ruimere mate van inspraak te geven in het Gemeenschapsbeleid.

Hoogstwaarschijnlijk komt er een raad, samengesteld uit de regio's, die gaat adviseren.

Maar er is onenigheid over de vraag aan wie de raad gaat adviseren en welke bevoegdheden er komen.

Men kan stellen dat de regionalisten in West-Europa zich in de wielen gereden voelen door wat zich afspeelt in Centraal- en Oost-Europa. De versplintering van Joegoslavië, de kans dat ook Tsjechen en Slowaken uit elkaar groeien, de problemen in Roemenië met een Hongaarse minderheid en de Turken in Bulgarije doen vrezen dat er mogelijk heel wat nieuwe landjes en grenzen bijkomen, als al die bevolkingsgroepen het voorbeeld van Slovenië proberen te volgen. We laten hierbij de Sovjetunie nog buiten beschouwing. Stel dat al die landen in Centraal- en Oost-Europa straks aan de poort van de Gemeenschap kloppen. Hoe kan de Gmeenschap bestuurbaar blijven als ze tientallen peuters in haar midden moet opnemen.

Een groot voorstander in het Europees parlement van een ruime mate van inspraak voor de regio's, en een voorvechter van het recht op zelfbeschikking voor elk volk is de Vlaming Jaak Vandemeulebroucke, vertegenwoordiger van de Volksunie. „Binnen de Europese Gemeenschap is democratisering het belangrijkste thema van dit moment. Elke regio moet zich kunnen uiten, aan bod kunnen komen.

Er is uiteraard een verschil tussen erkende regio's, zoals men die heeft in België, Duitsland (de deelstaten), Italië en Spanje, en de niet officieel erkende. Maar spreken we over democratisering dan betekent dat in de eerste plaats dat alle regio's een zeer ruime mate van bevoegdheden moeten bezitten."

06-lijnen

Erotel 06
Erotel
dat is 't wel
320.320.20
50 ct. p. min.

Sex voor 2
hete jongens & meiden
direct apart. 50 cpm
06-320.325.00

06 Gay Café's
Limburg ... 06-320.327.55

Homosex voor 2
Draai eerst 06-320, en dan:
SM Limburg ... 325.18
Jack Off Prive .321.16
Darkroom ... 324.16
Gay Pervers ... 329.16
Travestie ... 325.09
Transsexueel ... 321.36
Bi-sex ... 323.36
Jongens-sex ... 325.19
Studenten-sex ... 327.56
50 ct p m Pb. 75141 A'dam

Sexy Honey 50 ct.p m
06-320.320.82
Jonge meisjes. 18 jaar
06-320.325.39
Escort Service
06-320.325.59

Griekse Sex
NIEUW Lisa doet 't 50 cpm
06-320.325.55

*** Sexlijn 10 ***
De jongste ... 06-320.320.10
Liefje .. 06-320.321.10
Vriendin ... 06-320.323.10
Call-me 50 cpm

Trio Sex
Volslanke Linda 50 cpm
06-320.320.14

Griekse Porno
Bel Marcha snel 50 cpm
06-9618

Sexlijn
Mixjes 06-320.320.50
SexBox 06-320.325.30
Call-me .... 50 cpm.

Sex op z'n Grieks.
Kies je prooi zelf. 50 cpm.
06-320.327.17
Live met mij bel 06-95.06.

Lesbi meisje
Klein en strak. De vrouw ziet dat ik een zwart doorzichtig slipje aan heb. Dan doet ze m'n rokje omhoog. Pak me.
06-320.330.92 (50 cpm)

Ruige Porno
HARD*HARD*HARD
06-320.320.53 (50 cpm)

Dikke donkere
vrouw, stroop jij m'n rok eens op schat. Lekker hè!
06-320.323.46 50 ct p m

Buurvrouw verpest haar buurmeid in d'r korte rokje en doorkijkblouse. Ze ging tegen d'r aan staan, 2 handen vol.
Lesbisch
50 cpm 06-320.320.39

Hete Ruige Straatsex
Sexy ding
06-320.320.77 50ct p m

Meisjesporno
50 cpm 06-320.320.52
Live met mij bel 06-95.06.

Lesbische
meisjes 18 j. en vrouwen. Ze leren elkaar Grieks, vrijen en Frans. Toets van kamer naar kamer.
06-320.320.37 50ct p m

Donkere vrouw 06-96.40
TOPSEX va 21 jr ... 06-96.92
HARDE PRAAT 06-96.91
Griekse Blacksex .. 06-96.93
Volle vrouwen 06-96.94
Kort en lekker
50 cpm

Live sexgesprekken met
rijpe vrouwen
Ik wacht op je!
50 cpm. 06-320.320.65

Sexstandjes
Wij doen elk standje Grieks, 69, Frans, vrijen. Probeer 't. Meisjes en vrouwen. Lekker vlug!
50 cpm. 06-320.320.59
Live met mij bel 06-9506.

SSSSS Sex meisjes
22222 2 handen vol! 50 cpm
06-320.320.22
Live met mij bel 06-95.06

Meisje in een witte
doorzichtige
jas, zonder slipje eronder, ze bukt
06-320.330.93 - 50 ct p m

Helemaal voor niets, echt hete
livegesprekken
06-320.330.78 (50 cpm)

Bisex voor twee
direkt apart met een heet meisje of met een lekkere jongen
06-320.330.87 - 50 ct p m

*** Gay Prive ***
Jij wilt voor vanavond snel en discreet een opwindend afspraakje regelen? Bel dan Gay Prive, want daar zit je direct apart, en als jemet een andere boy wilt spreken druk je op de nul. Succes!!
06-320.322.75 - 50 ct p/m

Scheur de kleren van mijn lijf ik heb
een hete bui
06-350.211.14 - 50 ct p.m

Buurvrouw
pakt haar buurmeisje. Ze heeft een kort rokje en geen BH aan ze blaast de kaars uit, leert haar Grieks 50cpm
06-320.323.56

Sex-Adressen
Via keuze menu, snel de juiste dame kiezen, elke dag serieuze adressen verwacht Live door de dames ingesproken. 06-96.85 (50 cpm)

Vrouwen
Geen meisjes maar echte vrouwen. 1. Marrietta exotisch 2. Nel mollige huisvrouw 3. Claudia 38 jr. verpest buurmeid 4. Paula werkt in 't ziekenhuis 5. Harriet bordeelsex
06-320.324.14 - 50 ct p/m

Mooie Sabrina
Haar eerste trio-sex
06-320.323.44 (50 cpm)

Sexbezoekje
Bij wulpse Annet. Trio!
06-320.320.95 (50 cpm)

Stoute sexafspraakjes
Meisjes kontakt
06-320.330.16 (50 cpm)

Wulpse Loesje
Hoor haar tekeer gaan.
06-320.330.96 (50 cpm)

Monique
Ze trilt van sex-genot
06-320.330.97 (50 cpm)

Pascale (klusjes in huis)
Keukensex
06-320.330.98 (50 cpm)

Bel mij gratis
ik ben eenzaam en alleen
Info 06-320.324.98 50 c.p/m

Zoek jij een lekkere boy?
Homo dating
06-320.330.95 - 50 ct p/m

Uitdagend
vrouwtje met volle!
06-320.330.56 - 50 ct p/m

Marietje
in haar strakke rokje
06-320.321.20 - 50 ct p m

Homo jongens
Hoor ze lekker tekeer gaan
06-320.330.88 - 50 ct p/m

Partnerruil
Direct apart met mannen en vrouwen die zin hebben in een spannende sexruil
06-320.330.91 - 50 ct p/m

Plezier v. twee
de manier om een vriend of vriendin aan de lijn te krijgen Altijd succes.
06-9.500 - 50 ct p m

Homo Kontakt
Voor een sexafspraakje
06-320.322.64 - 50 ct p/m

Bisex Privé
Direkt apartlijn voor trio, jongens en hete meisjes.
06-320.330.46 - 50 ct p/m

Nu is het tijd voor een hete sexafspraak met een hitsig meisje!
Tippellijn
06-320.330.79 - 50 ct p/m

Triosex kontakt
06-320.320.92 - 50 ct p/m
Ook voor partnerruil

Sex aan huis
Bel voor privé of escort
06-320.330.60 - 50 ct p m

SM Privé
Ruige sex afspraakjes
06-320.322.17 - 50 ct p m

Sex voor twee
Direct kontakt met meiden, vrouwtjes en stoere knullen. Niemand kan meeluisteren
06-320.330.90 - 50 ct p/m

Nieuw SM privé
Direkt apart, homo/hetero
06-96.14 - 50 ct p/m

100 hete meisjes zoeken
sexkontakt
06-320.326.66 - 50 ct p/m

Blonde Natasja
doet het met 2 buurjongens
06-320.327.77 - 50 ct p/m

Als haar man werkt traint Hanna 'n vurig verlangende jongen.
"Toe maar, het lukt best
nog een keer"
06-320.326.72 - 50 ct p/m

Sexadressenlijn
Elke dag nieuwe adressen, van hete dames/meisjes.
06-320.328.00 - 50 ct p/m

Tessa (18) is zo'n
Lekker meisje
06-320.328.88 - 50 ct p/m

Flirtbox
Flirten met z'n tienen
06-320.330.01 - 50 ct p m

Drie meisjes
willen door jou worden ontkleed, door jou onder handen genomen en met jou gloeiend....
06-350.250.20 - 50 ct p m

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 - 50 ct p/m

Laag open bloesje, kort strak rokje, mooiste meid op
de houseparty
Vooral als ze zonder bloesje en rokje...
06-3?0.340.95 - 50 ct p m

Nieuw direkt apart met een strenge man of met een onderdanige man.
SM voor twee
06-320.329.99 - 50 ct p m

Met haar lippen verwent ze haar man. De jongen uit de adv. knielt achter haar
Brutaal...Grieks!
06-320.323.84 - 50 ct p m

Sex kontaktlijn
Luister naar hete meisjes die een lekkere jongen zoeken voor het vervullen van hun hete sexwensen
06-320.330.66 - 50 ct p m

Wendy
met 2 mannen in dat stille huis. Verlangend ligt ze voor hen op de massagetafel. Ja, doe het met me
06-320.340.45 - 50 ct p/m

Over echt alles praten ze op
de Pornobox
Sex/Hete sex en...gloeiende sex. Ervaring krijg je op...
06-320.320.51 - 50 ct p/m

Het leven begint bij de 40. Ook het sexleven. Op de
40 plus Box
fijn en ongedwongen met leeftijdsgenoten
06-320.327.28 - 50 ct p/m

Vanessa's
sexdroom
Het licht uit. Vastgebonden op bed, haar man en zijn vriend doen alles wat ze willen 06-320.340.36 - 50 cpm

Vooral de meisjes zijn de heetste bellers op die waanzinnige
Orgiebox
op 06-320.324.40 Dan gaan ze door 't lint op de Sexbox
06-320.322.22 - 50 ct p/ m

De traliedeur valt dicht. Dan voelt Helga de sensatie van
SM
met die man
06-320.340.25 (50 c.p/m)

Hij kijkt geboeid als 2 meiden om hem dobbelen. Het blondje verliest. Nu zal zij het met hem gaan doen
Grieks
06-320.330.61 - 50 ct p m

De vrouw keurt een sportknul. Als hij naakt voor haar staat verliest ze haar kalmte.
Ze knielt...
06-320.340.22 (50 c.p m)

Thee op bed voor de jarige. Een bloemtje, en dan de geweldige surprise van Tommy en Robby.
Oh jongens toch
06-320.340.06 (50 c.p/m)

Homoboys prive
Direkt apart met 'n hete boy.
06-320.322.16 - 50 ct p/m

Privesexkontakt
Maak een sex-afspraakje met een lekker meisje of stel
06-320.322.33 - 50 ct p/m

Waarom wachten?
Zoek nu snel de vriend of vriendin van je dromen. Bel de afspreeklijn
06-320.320.33 - 50 ct p/m

Maak vanavond een hete
Sexafspraak
06-320.320.44 - 50 ct p/m

Direkt snel-sexcontact
Liveafspreeklijn
06-320.320.55 - 50 ct p/m

Hete meiden zijn op zoek
*** Porno Dating ***
06-320*321*44 - 50 ct p/m

Bisex kontaktlijn
Ook trio-sexkontakt
06-320*325*01 - 50 ct p/m

Meisjes zoeken kontakt!!
Sexadvertenties
06-320.325.80 - 50 ct p/m

Zoek je een Heet meisje?
Escort-Kontakt
06-320*326*33 - 50 ct p/m

Ik heet Katja
Ik heb het net ontdekt en kan er geen genoeg van krijgen. Bel me
06-320.326.09 - 50 ct p/m

De blonde vrouw en haar geheime liefde met een knul Wat nog nooit een man bij haar mocht...
dat mag hij Alles
06-320.329.24 - 50 ct p/m

Verward ziet blonde Meta alles in de spiegel als 2 donkere knullen
Grieks
met haar doen. "O ja doe 't
06-320.328 (50 c.p/m)

De nwe. life-line
Voor een gesprek apart met Chantal. De operator helpt u verder Chantal blond sexy
06-320.327.88 (50 c.p/m)

Meisje 20 jaar
zoekt een lieve man, per telefoon of in het echt.
06-320.324.96 - 50 ct p/m

Ze beeft en trilt
als ze die jongen weer ziet in
dat natte zwemslipje.
De blonde vrouw knielt voor hem
06-320.330.51 - 50 ct p/m

Een blonde meid. Na het feest in Afrika gebeurt het. Haar blonde naaktheid, zijn Afrikaanse
oerkracht.
06-320.340.77 - 50 ct p/m

Kontakten/Klubs

Vandaag voor
Paren en alleenstaanden
Maison d'amour Simpelveld. Info 045-445120
Super Shows door Nicky uit Cape Town. Zang, erotiek, acrobatiek en vuur. Open van 21.00 tot 03.00 uur.
Dames en tolerante paren gratis!

Club Amorosso
Wij hebben niet alleen de mooiste, maar ook de gezelligste meisjes van Limburg.
Tel. 046-756335, Rijksweg Zuid 105, Geleen.
Geopend ma. t/m vrij. van 12 tot 24u. Zat. van 13 t/m 20u.

Aanbieding
"Deze maand" bij club Yvonne. Bel. voor info: 8 sexy meisjes verwachten U in pikante lingerie, 7 dgn geop 11-24 uur, zond. 13-23 uur. Kapelweg 4, Kerkrade 045-425100.

Club Mirabelle
Stijl, gezelligheid en bovenal topservice!
12 Spetters van meiden.
Geopend van 22.00 tot 05.00 uur.
Na ons: kun je de rest vergeten!!!!!
Burg. Franssenstraat 4, Kerkrade. Tel. 045-427120.
LUXE ESCORT-SERVICE!

Club Nirwana
15 Mooie meiden: topgemotiveerd!
NIET GOED! GELD TERUG GARANTIE!
7 dagen per week van 22.00 tot plusm. 05.00 uur.
Nieuwstraat 147, Kerkrade. Tel. 045-463323.
TEVENS TOPESCORT-SERVICE!

Club Elite
Sfeer, gezelligheid en mooie meisjes. Hammolenweg 15, Kerkrade. Tel. 045-458916. Geop. van 20.00-04.00 uur. Tevens elite-escort service, nieuwe meisjes welkom.

Voor 2 meisjes is er nog plaats.
BIJ LYDIA
Met Sandra, Sylvia, Debby, Gaby, Monika, Monique en Denise. Zat. 11-18 u. Ma. t/m vrijd. 11-23 u. 046-749662.

Paradiso
Europaweg Nrd. 158, Landgraaf, 045-317032. Heden v.a. 19 uur, relaxen, massages.

045-326191
Escort all-in.

Patricia
va. 10.00u ook zat. en zond.
045-721759 meisje gevr.

Video-sex-club
Frimousses, ook met lieve meisjes. Open dag v. 11.00 -02.00u Zond. 14.00-02.00u Kl. Gracht 10, Maastricht.

Let op
Regarde: in Maastricht, woe. 16 okt. de gehele avond showtime v.a. 20.00 uur met o.a. striptease. Lingerie-lakleder SM en
Travestieshow
5 aantrekkelijke leuke (plm. 20 jr) meisjes aanw. Kennismaken en drankje gratis, kom gerust even binnen of bel even, 043-216910. Jodenstr. 2 (centrum) Maastricht

Privé en escort
Tel. 045-720916, ook zon- en feestdagen

Iris Escort
Tel. 045-216496.

Angel
Privé en SM 045-274587.

Sport. jongeman 30 jr goede baan, eigen huis zkt. een ruimdenkende
Vriendin
om samen van het leven te genieten. Een leuk echtp. voor mod. vr.schap ook welkom. Br.o.e.r. Br.o.nr. B-9464, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Goed uitziend echtpaar, 52 jr. zoekt modern
echtpaar
c of moderen vriend. Br.o.nr. B-9474 L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

Club Cinderella
Nieuwe
meisjes verwachten U. Oude Rijksweg Nrd. 56, Susteren, naast tennishal.

Katja's Privé
Ook escort, 045-423608.

Escort
All night service v.a. 22.00-6.00 u 045-462257

Gratis sex
Bemiddeling in heel Ned. 030-886283 (24 uur p. dag)

Samen op zoek naar jouw homo/lesbische relatie...
Idemdito
Stg. Alternatieve Relatievorming, Lange Geer 44, Delft, 015-136631. Erkend door Raad van Toezicht.

Paren- en alleenstaandenclub
Villa Liberta
Woensdag en vrijdag v.a. 21 uur voor paren en alleenstaanden. Zaterdag alleen paren. Altijd gezellige ongedwongen sfeer. Live-show m.m.v. het publiek. Let op zondags voor iedereen opwindende nudistic-party v.a. 19.00-24.00 u. Alles kan, niets moet, Maaseikerweg 24, Susteren. Tel. 04499-4928, 300 mtr. van A2 richting Susteren.

"La Belle"
K'rade, Graverstr. 13, ied. dag geopend van 22-04 uur. Regina, Moniq, Uschi, Jutta, Tamara. 045-416143. Als u met taxi komt wordt max. ƒ 10,- verek. bij relaxen.

Relax bij:
Vanessa
Tel. 045-459992.

Relaxen bij:
MONIQUE
Tel. 0949-241-175330.

Nieuw Nieuw!
Heren heeft u even tijd bij Chantal krijgt u geen spijt. Van 11.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-213457.

Sacha's Escort
V.a. ƒ 100,- all-in
Tel. 06-52980255.

Nieuw
Club Eden
Geop.: ma. t/m zat. 14-4 u. Sauna waterb. bubbelbad spiegelkamer. 045-462084. Holzstr. 103, Kerkrade

Nieuw
SM Anita
Tel. 04455-2596.

Nieuw Escort
Priscilla en snel bij u thuis of in hotel
☎ 045-428849.

MUZIEK-  **HINDER**
Doe er iets aan! De Nederlandse Stichting Geluidhinder helpt bij het vinden van een oplossing voor alle vormen van lawaai in en om huis. NSG
Postbus 381 2600 AJ Delft **NSG**

LOODGIETERSBEDRIJF ELISSEN-PLOEMEN BV
Kantoor/showroom/mag.:
Julianastraat 21-B, 6285 AH EPEN
Tel. 04455-2323. Fax 04455-2315

Wegens uitbreiding van onze activiteiten, zoeken wij met spoed:

- **all-round c.v.-monteurs**
- **all-round loodgieters**
- **leerling-loodgieters**
- **service-monteur**
  voor centraleverwarmings- en loodgieterswerkzaamheden
- **service-monteur**
  voor loodgieterswerkzaamheden t.b.v. burger- en klantenwerk

Voor een telefonische afspraak kunt u bellen 04455-2323 (dhr. J. Ploemen).

Sollicitaties te richten aan bovenstaand adres.

Stichting Ziekenzorg Westelijke Mijnstreek

Deze stichting met ruim 3200 medewerkers, beheert de volgende instellingen:
- Maaslandziekenhuis, op de lokaties Sittard en Geleen (820 bedden)
- Verpleeghuis St. Jansgeleen (209 bedden en 9 dagbehandelingsplaatsen)
- Verpleeghuis St. Odilia, Geleen (148 bedden en 12 dagbehandelingsplaatsen)
- Verpleeghuis Invia, Sittard (118 bedden en 15 dagbehandelingsplaatsen)
- Verpleeghuis St. Agnetenberg, Sittard (75 bedden en 15 dagbehandelingspla...

Voor de Voedingsdienst op de lokatie Sittard zoeken wij kontakt met belangstellenden voor de funktie van

medewerkster personeelsrestaurant

Vakaturenr.: WG 23

funktie-informatie:
- het verrichten van buffetwerkzaamheden en voorkomende huishoudelijke werkzaamheden in het personeelsrestaurant;
- de verzorging van koffie- en theerondes;
- het assisteren bij restauratieve evenementen;
- het, indien noodzakelijk, assisteren aan de voedselverdeelband.

Eenmaal per 3 weken dient weekenddienst te worden verricht. Het betreft een part-time funktie o.b.v. 20 uur per week, alternerend een week twee dagen en een week 3 dagen à 8 uur. Gedurende de eerste drie maanden van het dienstverband dient er 40 uur per week gewerkt te worden.

funktie-eisen:
- in het bezit zijn van het diploma MBO-CD of een gelijkwaardige opleiding hebben genoten;
- in de leeftijd zijn van ca. 18 tot 25 jaar;
- ervaring in de bedrijfsmatige horecasektor strekt tot aanbeveling.

arbeidsvoorwaarden: Salariëring vindt plaats volgens FWG funktiegroep 15. Het salaris bedraagt, afhankelijk van leeftijd en ervaring, maximaal ƒ 2674,- bruto per maand.
Overige arbeidsvoorwaarden conform CAO-Ziekenhuiswezen.

inlichtingen: Telefonisch te verkrijgen bij dhr. W. Bergmans, hoofd personeelsrestaurant, telefoonnr. 046-597777, toestel 6132.

Alle funkties staan in principe open voor zowel mannen als vrouwen.

Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen richten aan:
Dienst Personeel en Organisatie
Stichting Ziekenzorg Westelijke Mijnstreek
Postbus 5500, 6130 MB Sittard

In de linker-bovenhoek van brief en enveloppe het vakaturenummer vermelden.

Wat doet Brema Air?
Kort gezegd: Brema Air levert en installeert alles tussen de „unit" en het rooster. Onze specialiteit is het aanleggen van transportwegen van lucht. Dat kunnen de buizen zijn voor de „airconditioning" in kantoren tot de kanalen voor de afvoer van lasdampen in fabrieken.
Bovendien maken wij de daarbij behorende appendages, zoals geluiddempers, kleppenregisters en dergelijke. Brema Air richt zich vooral op de utiliteitsbouw en is gespecialiseerd in grote projecten.
Ons bedrijf heeft in de afgelopen jaren al heel veel bereikt. Met de nodige kennis, ervaring en vooruitstrevend management zijn wij marktleider geworden in onze branche. We hebben onze activiteiten uitgebreid naar het buitenland en zijn van plan dat in de toekomst nog meer te doen.
Concreet betekent dat investeren in de nieuwste technieken en de allermodernste machines met het doel de lage produktiekosten te handhaven.
In ons bedrijf staat de mens centraal. Wij doen de nodige moeite om onze medewerkers de plaats te geven die zij verdienen. Ons personeel onderscheidt zich door een hoge inzet en een grote affiniteit met het werk. Zij houden het technische kennisniveau op peil door regelmatig cursussen te volgen. Flexibel en professioneel opereren zien wij als noodzakelijke voorwaarde om onze vooraanstaande plaats in Nederland te behouden en uit te breiden in Europa.
Wij zijn ervan overtuigd dat Brema Air de toekomst met vertrouwen tegemoet kan zien.

Produktie van luchtkanalen en luchttechnische componenten

brema-air

In verband met uitbreiding van onze activiteiten, vragen wij nog enkele

produktiemedewerkers

voor de fabricage van plaatwerk in li... constructiewerk.
Zij kunnen op verschillende plaatsen binnen het algemeen produktieproce... ingezet worden.

Wij verwachten van de kandidaten d... zij met meer dan 100% enthousiasme en inzet binnen onze organisatie aan de slag willen.

Schriftelijke sollicitaties richten aan d... afd. personeelszaken, postbus 3029, 6202 NA Maastricht.

Telefonische inlichtingen en aanvrage van een sollicitatieformulier op werkdagen tussen 8.30 en 17.00 uur, tel. 043-631166.

Naam .... **solliciteert naar de functie:**
straat .... □ **produktiemedewerker.**
postcode .... **plaats** ....
telefoon ....
Ongefrankeerd opsturen naar Brema Air, antwoordnummer 5510, 6200 WE Maastricht.

Woonkultuur stelt u zijn nieuwste aanwinsten voor.



Woonkultuur: dichtbij, en toch ànders. Even de grens over (ook op zondag !), en u verlaat meteen de platgetreden meubelpaden.
In elke afdeling van Woonkultuur ontdekt u nu de aanwinsten van onze laatste ontdekkingstochten.

EIKEN MEUBELEN
vormen een nieuwe trend van hoog niveau, voor moderne en klassieke interieurs.

KOPIE-ANTIEK
straalt de authentieke charme uit van oude meubelen, maar blijft betaalbaar.

DESIGN UP
toont u onze nieuwste aanwinsten uit de Italiaanse school: puur raffinement !

J'ADORE
biedt een totaalprogramma van dressoirs, vitrinekasten en salontafels met goudkleurig messing, combineerbaar met de fraaie lederen en stoffen bankstellen van onze pas uitgebreide collectie. De dressoirs en wandmeubelen in hoogglanslak moet u beslist zien.

TIBETAANSE TAPIJTCOLLECTIE
Onze exclusieve Tibetaanse tapijtcollectie is onlangs weer verrijkt met nieuwe exemplaren.

ROMANTISCH JONG WONEN
Het programma "romantisch jong wonen" introduceert ondermeer gekleurde eik met bijpassende salons.



Dorpsstraat 2-4, 3690 Zutendaal. Telefoon: 011/61.11.36
Telefoon vanuit Nederland: 09-3211 611136
Iedere dag open van 10 tot 18 uur; woensdag gesloten



Autobaan Heerlen-Antwerpen afslag Zutendaal

Kortom, Woonkultuur is nog steeds het meubel-Mekka voor wie klasse wil zien en kwaliteit wil voelen voor een betaalbare prijs.
Het befaamde interieuradvies van Woonkultuur kost u zelfs helemaal niets.
Dat alles bedoelen we met "meubelen op z'n Belgisch". *Tot zondag?*

zutendaal
woonkultuur

Levering franco aan huis zonder grenskosten.

Iedere zondag open van 10 tot 18 uur.

Karel Muijres gokkend op bres voor minder bedeelden

'Onkel Otto' van de lotto

HOENSBROEK – Voor de grap noemt hij zichzelf 'Onkel Otto van de lotto'. Hoensbroekenaar Karel Muijres (54) bedrijft al elf jaar een soort privéloterij onder de werknemers van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds. Uit een soort sociale bevlogenheid. Maar liefst 71.000 gulden veranderden in die jaren van eigenaar. Dat waren en zijn de goede doelen, waarbij de landsgrenzen regelmatig overschreden worden.

De opzet van zijn 'kansspel' is kinderlijk eenvoudig. Iedere maand maken zo'n 230 deelnemers, die hoofdzakelijk bij het pensioenfonds te vinden zijn, vijf gulden per giro over. Iedereen krijgt één vast nummer. Het reservegetal van de Duitse Lotto is 's zaterdags het winnende getal. Kleine geldbedragen tot twintig gulden vormen de winst van de spelers. „Maar de meesten malen niet om de centen. Waarschijnlijk kijken ze ook niet naar de trekking van de lottogetallen. Des te beter, want zodoende blijft er voor de besteding meer over", vertelt Muijres thuis aan de Wilhelminastraat.

Vorig jaar maakte de Hoensbroekenaar 10.610 gulden over naar 18 doelen die de werknemer van het ABP zelf uitzoekt. Dat gaat meestal impusief. „Ik kijk vaker naar de televisie-uitzendingen van de stichting Socutera of lees in de krant waar hulp nodig is. Van de spelers heb ik de volledige vrijheid om naar goeddunken bedragen over te maken."

Daarbij dringt zich al gauw de vraag op wie die goede doelen zijn en wat ze behelzen. Kan dat geen geen familielid zijn die even krap bij kas zit of dat de eigen zak even het (goede)doel wordt.

Karel Muijres heeft genoeg mensenkennis om zulke vragen te verwachten. Waarschijnlijk is hij daar al vaker mee geconfronteerd. Daarom houdt hij pijnlijk nauwkeurig een lijst bij waar de bedragen naar toe gaan. Bovendien bestaat er bij het ABP een controlecommissie die zijn activiteiten jaarlijks onder de loep houdt.

Foster parents

Het Foster Parents Plan Nederland scoort hoog op zijn lijst. Een meisje in de Egyptische metropool Caîro ontvangt jaarlijks een bedrag. Hiermee kan zij een goede scholing volgen. Ook kinderen in Soedan en Bolivia profiteren van het Onkel Otto-lottospel. Karel toont van elk een 'case history'. Dat is een beschrijving van het kind, zijn levensomstandigheden en een afbeelding. „Natuurlijk zou ik graag ter plekke eens gaan bekijken hoe het hen vergaat. Maar daarvoor ontbreekt mij het geld."



● *'Otto' Muijres in zijn nieuwe lotto-kantoor.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Voor Karel Muijres bij het pensioenfonds belandde, wroette hij 23 jaar ondergronds rond als mijnwerker. Na sluiting van de ON III was er een archieffunctie vrij bij het fonds. „Dat heb ik ruim vijf jaar volgehouden. Maar het werk lag me niet. Bij de hoveniers voelde ik mij beter thuis."

Van een andere ABP'er, John Janssen, nam hij de interne loterij over. Oorspronkelijk plukte een trimclub de vruchten, totdat Karel een televisieprogramma zag met de (overleden) quizmaster Willem Ruis. In zijn uitzending vanuit Geleen verschafte Ruis de Limburgse silicoselijders weer wat lucht. Alleen al door de aandacht die hij toen besteedde aan het lang verstopte probleem.

Aanleiding voor 'Onkel Otto' om zijn bestedingsdoel abrupt te wijzigen. Daarbij speelde zeker de gedachte aan zijn vader mee. „Die was voor dertig procent afgekeurd. Zo ging dat in die tijd, terwijl zijn longen volledig met stof dichtgeslibd waren". Er klinkt nog steeds onverholen woede in zijn stem over het bewust toegepaste onrecht.

Misschien dat hij daarom knokt om ander onrecht te bestrijden. Ook al ligt dat niet altijd direct naast de deur.

„Dat is het niet alleen. Ik heb eigenlijk, behalve mijn werk, niets anders omhanden en bovendien vind ik hierin afleiding."

Afleiding? „Mijn vrouw Lenie is al langere tijd ernstig ziek. Ik zou over de behandeling van haar slopende ziekte een apart verhaal kunnen vertellen. Maar dat voert nu te ver."

Hetgeen niet wegneemt dat Lenie, als ze zich wat beter voelt, ook een lottospel voor de plaatselijke harmonie speelt. Op ongeveer identieke wijze als haar echtgenoot. De Hoensbroekse muzikanten varen er wel bij.

Otto's spelers bedenkt hij ieder jaar met een cadeautje. Dat gebeurt in de kantine van het ABP. „Een presentje voor hen hoort er bij. Ze stellen het ook op prijs. Ik maak op die dag bekend welke goede doelen er in de afgelopen periode gesteund zijn. En ik geloof dat die kleine attentie hen stimuleert om aan mijn lotto-actie te blijven meedoen."

Bij één van die gelegenheden kregen de ABP'ers een wandtegeltje aangeboden. Daarin een tekst van Toon Hermans die begint met: 'Je hebt iemand nodig stil en oprecht, die als het erop aankomt voor je bidt of voor je vecht...'

peter heusschen

ontmoeting op zaterdag

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Point Break, do 18.45 en 21 uur. **Rivoli:** Dying young, do 18.30 en 20.45 uur. **Maxim:** Backdraft, do 20.30 uur. **H5:** Terminator 2, dag. 14.30 18 en 21 uur.Robin Hood; prince of thieves, dag. 14 18.15 en 21.15 uur. Boy'z 'n the Hood, dag. 14.15 19 en 21.30 uur. Dances with wolves, dag. 20 uur, do ook 14 uur. The naked gun 2 1/2, dag. 14 19 en 21.15 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Dying young, do 21 uur. Backdraft, do 21 uur. The bonfire of the vanities, do 21 uur. Point Break, do 21 uur. **Ciné-K:** Dances with wolves, dag. 20 uur. **Cinema-Palace:** Terminator 2, dag. 17 en 20.30 uur. Robin Hood; prince of thieves, dag. 17.15 en 20.45 uur. The Naked Gun 2 1/2, dag. 18 en 21.15 uur. **Lumière:** Les in liefde, dag. 20 uur. An angel at my table, dag. 20.30 uur. La Discrète, dag. 22 uur.

● GELEEN

Roxy: Terminator 2, dag. 20.30 uur. **Studio Anders:** Backdraft, dag. 20.30 uur.

● SITTARD

Forum: Terminator 2, dag. 20.30 uur. Robin Hood; prince of thieves, dag. 20.30 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Terminator 2, dag. 20 uur.

● ROERMOND

Royal: Terminator 2, dag. 20.30 uur. **Royaline:** Robin Hood; prince of thieves, do 20.30 uur.

exposities

● HEERLEN

Stadsgalerij Heerlen, Raadhuisplein 19. Tentoonstelling 'De stijl van Hendrik Valk' open di t/m vr van 11-17 uur en za en zo van 14-17 uur. **Geologisch Museum** . Voskuilenweg 131. Bibliotheca Hermetica van Jeroen van Westen. T/m 10/1, ma t/m vr 9-12 en 14-16 uur. **Thermenmuseum,** Coriovallumstraat 9. Tentoonstelling 'Archeologisch Limburg 1987-1989'. T/m 20/10, geopend di t/m vr van 10-17 uur, za en zo van 14-17 uur. **Galerie 't Wevertje,** De Weverziekenhuis. Expositie van Greetje Notenboom. T/m 31/10. **Galerie Signe,** Akerstraat 82a. Expositie van Trudy van Soest. T/m 27/10, geopend do t/m zo van 14-17 uur. **'t Leiehoes,** Limburgiastraat 36. Expositie van Jacques Paumen. T/m 31/10, geopen ma, do en vr van 10-23 uur. **Galerie 'De Konfrontatie',** Putgraaf 5. Expositie van de Duitse kunstenaars Klaus Altgassen, Henriette Echghi, Toni Janssen en Herzberg de Pers. T/m 27/10. **Welterhof,** Expositie van Fotoclub Iris. T/m 30/10, open op werkdagen van 9-21 uur, za en zo vanf 13 uur. **NMB Bank,** Expositie van Elly Theunissen Franssen. T/m 30/11, open tijdens werkdagen van 9-16 uur.

●HOENSBROEK

Fotogalerie 68, Poortgebouw v/h kasteel. Expositie van Joop Julicher. Van 5/10 t/m 17/11, open ma t/m vr 10-12 uur en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur.

●VOERENDAAL

Galerie Schiltaere, Jan Peukensweg 13. Tentoonstelling van schilderijen uit de 19e en 20e eeuw. T/m 6/10, open ma t/m vr 15-20 uur, za en zo 14-20 uur.

● LANDGRAAF

Galerie Gaudi. Hereweg 83. Expositie met werk van Gerda Roodenburg-Slagter en Annet van der Kamp. Van 20/10, open do t/m zo van 10 tot 17 uur. **Galerie Ipomal,** Kerkberg 2. Expositie van Bert Mullenders. T/m 10/11, open vr 17-20 uur, za en zo van 14-17 uur. **Eastern European Art Gallery,** Baanstraat 127. Bulgaarse kunst. Vanaf 13/10, open wo t/m vr 11-19 uur, za 11-17 uur en zo 13-18 uur. **Raadhuis,** Tentoonstelling van Bozena Jankowska en Paul Udorowiecki. Van 13/10 t/m 1/11, open ma t/m vr 9-12 uur, ma en do 14-16 uur en do ook van 17-19 uur.

●GULPEN

Galerie 'De Aw Sjoklaatfebrik', Ringweg 31. Expositie van Willy van Beek. Vanaf 29/9, geopend do, vr en za van 14-17.30 uur.

● NOORBEEK

Galerie Anne Visser, Dorpstraat 19-21. Tentoonstelling 'Limburgse kunstenaars over Limburg'. Met werk van Hannie vd Bosch, Blandina v Rijsewijk, Marcel Sprooten, Jef v Montfort, Jos Brink, Thérèse Stuurman en anderen. Openingstijden vr, za en zo van 10-17 uur.

'Grootschalig toerisme tast karakteristiek dorpsgezicht aan'

Provincie tegen bouw bungalows in Hulsberg

Van onze verslaggever

NUTH/DEN HAAG – De provincie Limburg blijft zich verzetten tegen de bouw van vakantiebungalows op het erf van F. Dolmans aan de Kampstraat in Hulsberg in de gemeente Nuth. Zij meent dat het karakteristieke dorpsgezicht hierdoor teveel wordt aangetast.

Dat bleek eergisteren op een hoorzitting van de Raad van State in Den Haag. Volgens de woordvoeder van de provincie A. Nilessen komen de bungalows niet alleen veel te dicht bij de mestvaalt van buurman Dezaire te liggen, maar is er ook sprake van aantasting van het landschap. Vijftien bungalows meer op het erf zou tot een te grootschalige ontwikkeling van het toerisme leiden. De Kampweg ligt op het Centraal Plateau en dat is beschermd gebied.

Sinds 1981 biedt Dolmans onderdak aan gehandicapte vakantiegangers. In zijn monumentale woning bevinden zich vijf aangepaste appartementen. Dolman wil dit aantal al enkele jaren uitbreiden. Hij zou zijn boerenbedrijf dan kunnen staken. In oktober 1990 weigerde de provincie Limburg hem echter toestemming te geven. Dolman spande daarop een kroonprocedure bij de Raad van State aan.

Een onafhankelijk adviseur van de Raad van State heeft in een ter plekke uitgevoerd onderzoek geconcludeerd dat de mestvaalt van Dezaire geen reden is om goedkeuring aan de bouw van nieuwe appartementen te onthouden. Volgens hem liggen deze wel op een veilige afstand van het erf van de buurman. Hij vindt echter dat Dolman het aantal te bouwen bungalows moet beperken tot zeven. Provincie woordvoerder Nilessen reageerde gisteren afkeurend op het onderzoek van de onafhankelijk adviseur van de Raad van State.

Hij bleef ook bij de weigering om Dolman een nieuwe woning op zijn erf te laten bouwen. Ook dat zou leiden tot een aantasting van het karakteristieke dorpsgezicht. Dolman wil een nieuwe boederij bouwen, als er uiteindelijk geen toestemming komt voor de nieuwe bungalows. Voor zijn broodwinning blijft Dolman in dat geval aangewezen op zijn boerenbedrijf. Dat zit nu nog samen met de vakantie-appartemeneten in het oude pand. Om de hinder voor de vakantiegangers te verminderen, wil Dolman dan een nieuwe boederij bouwen. De onafhankelijke deskundige van de Raad van State heeft in zijn onderzoek op dit punt de zijde van de provincie gekozen. Ook hij vindt een nieuwe boederij een aantasting van het landschap op de Kampweg. Tijdens de zitting van de Raad van State bleek dat de gemeente Nuth wel goedkeuring wil geven aan de bouw van een nieuw boerenbedrijf. Maar de bouw van vijftien bungalows wees zij opnieuw weer van de hand. De Kroon zal over enkele weken uitspraak doen.



● *De kinderen zakken onderuit op de stoel als de spanning van De Heksen teveel dreigt te worden.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Kinderboekenweek Heerlen rondom Roald Dahl

Kinderen griezelen en lachen om heksen

HEERLEN – Twee paar grote, bange ogen worden beurtelings dichtgeknepen. De kleine meisjes leven intens mee met de belevenissen van Luke en De Heksen. Een sprookje gecreëerd door Roald Dahl. De Engelse schrijver staat centraal in de kinderboekenweek van de jeugdbibliotheek in Heerlen.

De film van Roald Dahl is vandaag nog te bekijken op de jeugdafdeling van de openbare bibliotheek, Raadhuisplein 20 Heerlen. Ook is een kleine tentoonstelling ingericht. Vanaf 14 tot 26 oktober is de film iedere middag omstreeks 15 uur te zien in de bibliotheek te Hoensbroek.

De jeugdafdeling lijkt een beetje op een speelplaats. Een stuk of tien kinderen gebruiken de zitkuil als trampoline. Anderen 'lezen' een boekje, of doen doen hun uiterste best om het computerprogramma te ontregelen.

Pas als een medewerker van de bibliotheek kleurplaten én inschrijfformulieren uitdeelt, wordt het rustiger. Met de tekening stijf onder de arm geklemd volgen de kinderen hun juf gedwee. Schoenen worden bij elkaar gezocht, de reis gaat terug naar school. Het kennismakingsbezoek aan de bieb, waarvan veel kinderen tijdens deze kinderboekenweek gebruik maken, is afgelopen.

De 'fortuinlijke' kinderen zijn die middag met hun vader of moeder op pad. Deze struinen vol vuur de stellingkasten af op zoek naar geschikte boeken, zodat kindlief ongemerkt voor de video plaats kan nemen. 'De Heksen' fasineert. De film naar het gelijknamige boek van Roald Dahl heeft een haast onweerstaanbare aantrekkingskracht op kinderen. De jeugdige bezoekertjes schuiven schoorvoetend aan, moeders en vaders achterlatend bij de boekenrekken.

Met rode wangen volgt een ongeveer vijfjarig meisje het avontuur van Luke en zijn oma. Deze ontdekken een complot tegen alle kinderen in Engeland. De vreselijke boosdoeners zijn heksen. Zij willen de kinderen in muizen veranderen, maar Luke en zijn oma draaien dat - heel geraffineerd - om.

Naarmate de spanning in de film groeit begint het kind steeds meer te wiebelen op haar stoel. Om de verslaggeefster voor een schokeffect te behoeden fluistert ze: „Dadelijk moet je niet kijken, dan wordt het héél erg eng. Die mevrouw is eigenlijk een heks, geloof ik."

Enkele minuten later breekt een schaterlach het kindergezichtje open, als een ondeugend jongetje daadwerkelijk in een muis verandert. Lachen en huiveren gaat volgens Dahl samen. Tijdens een interview - te zien voor de film - met Ivo Niehe gemaakt vlak voor Dahl's dood vertelde de auteur dat hij zo graag voor kinderen schrijft 'omdat ze erg geestig zijn, maar ook wreed. Ze houden van griezelen en ze willen lachen'.

Niet alleen kinderen houden van de macabere humor van Roald Dahl. Twee wat oudere heren zijn speciaal naar de bibliotheek gekomen om de film te zien. En ook de volwassenen worden af en toe naar het puntje van de stoel gedreven.

monique parren

Afcent-dames helpen gehandicaptensport

BRUNSSUM – De International Ladies' Club van het Hoofdkwartier van de Afcent heeft drieduizend gulden beschikbaar gesteld voor de Stichting Promotie Gehandicapten Sport Nederland. Het geld zal worden overhandigd na de officiële opening van het Europese zitvolleybal-toernooi dat plaatsvindt van donderdag 17 t/m zondag 20 oktober.

Rommelmarkt in Limmel

MAASTRICHT – De Stichting Sportinstuiven voor gehandicapten in Limburg afdeling Maastricht houdt vandaag een rommelmarkt in het kapelaan Lochtmanhuis in Limmel van 11.00 tot 18.00 uur. De opbrengst wordt gebruikt om gehandicapten 40 avonden per jaar te laten sporten, aangepast aan hun individuele mogelijkheden.



● *Burgemeester Hoogland feliciteert Ger Geursen. Geheel rechts mevrouw Geursen.* Foto: CHRISTA HALBESMA

per persoon

Geursen ridder in Oranje Nassau

De Brunssumse ambtenaar Ger Geursen is gistermiddag benoemd tot ridder in de Orde van Oranje Nassau. Tijdens een receptie in het gemeentehuis speldde burgemeester Hoogland hem de daarbij behorende medaille op. Geursen dankt de onderscheiding aan zijn 35-jarige staat van dienst bij de gemeente Brunssum waar hij begon als arbeidscontractant op de afdeling Financiën en eindigde als sectorleider Burgerzaken. Geursen is de laatste ambtenaar in Brunssum die gebruik heeft gemaakt van de pre-VUT-regeling. Naast zijn werk voor de gemeente is hij van grote waarde geweest voor de Brunssumse woningvereniging, het Brunssums Mannenkoor, de schutterij St.Gregorius de Grote en de vakbond van het CFO.

in gesprek

● Koffie

In de uitgave van het Limburgs Dagblad van tien oktober 1991 werd in de rubriek 'Bij de koffie' vastgesteld, dat ook journalisten vaak spelfouten maken. Ik begrijp dat het foutloos beheersen van de Nederlandse taal haast onmogelijk is, maar het aantal zet-, schrijf- en stijlfouten in het Limburgs Dagblad is soms wel erg groot.

Het ergste voorbeeld van een zetfout(?) is echter te vinden in de eerder genoemde uitgave. In de rubriek 'Bij de koffie' onder de kop 'Kortdaad' wordt een zetfout geconstateerd in een persbericht. In een poging het onjuist gespelde woord op de juiste manier te schrijven blijft er nog een fout in het betreffende woord zitten. Overwegend is er immers sprake van 'kordaat' en niet van 'kordaad'. De steen had dus inderdaad niet geworpen mogen worden.

Bovendien wil ik nog even van de gelegheid gebruik maken om enige kritiek te leveren op de korte filmbeschrijvingen onder het televisieprogramma. Naar mijn mening getuigen kritieken als: „...niet echt geslaagd.." en „slap verhaal" niet echt van groot vakmanschap. Maar waarschijnlijk is dat ook niet van belang bij dergelijke rubrieken. Toch geven ook deze rubrieken een indruk van het niveau van een blad.

HEERLEN, **Vera Voigt.**

Dag van paard in Slenaken

SLENAKEN - Tijdens de jaarlijkse Dag van het Paard geeft de landelijke rijvereniging Slenaken zondag in de manège Van Houtem in Heyenrath demonstraties van verschillende takken van de ruitersport. De manifestatie begint om twaalf uur.

Deelgenomen wordt door ruiters, amazones en ponyruitertjes. Bij goed weer is een rit met paard en wagen mogelijk.

klein journaal

Epen

● WIENERTREF

Schutterij St Paulus houdt zondag een 'Wienertref' in café Sport, aanvang vier uur.

Vilt

● WIJNFEEST

Harmonie Amicitia houdt zondag een wijnfeest in café 'd'n Turk' Om elf uur begint het frühschoppen met de Gerendalkapel. Vanaf vier uur is het mogelijk om onder deskundige leiding appelsap te maken en druiven te persen en te bottelen. In de avonduren speelt het orkest Elmer en Ronnie. Volgende week verkoopt de harmonie wijn aan de inwoners.

Margraten

● JONGEREN

Camion houdt zondag een fietsvossenjacht. Van een tot drie uur is iedereen welkom in het jongerencentrum aan de Hoenderstraat.

Mheer

● WANDELTOCHT

De harmonie St Cecilia houdt zondag een wandeltocht over twee afstanden. Vanaf negen uur kunnen deelnemers inschrijven in de harmoniezaal.

Vaals

● MISSA LUBA

Het Sint-Jozefkoor uit Bocholtz onder leiding van Aloys Frings voert zondag om kwart over elf de Missa Luba uit in de Sint-Jozefkerk. De mis werd in 1958 gecomponeerd door de Belgische missionaris Guido Haezen in Zaire.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 26 september 1991, is onder curatele gesteld **Patrick Wilhelmus Elisabeth Maria Duijkers,** geboren te Heerlen op 14 maart 1970, thans verblijvende te Heerlen in het gezinsvervangend tehuis Meezenbroek aan de Meezenbroekerweg no. 12, met benoeming van Elisabeth Maria Gerarda Duijkers, echtgenote van Janssen, wonende te Landgraaf, tot curatrice en Maria Gerarda Gertruda Bekkers, wonende te Landgraaf, tot toeziend-curatrice.
Mr. Joh. G.A. Janssen,
Streeperstraat 51,
Landgraaf.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER
Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de envelope het nummer uit de advertentie te vermelden.

IDEALISTEN OF JUIST REALISTEN GEZOCHT???

Nogal wat mensen zijn niet opgewassen tegen de eisen die onze gecompliceerde samenleving aan hen stelt. Allerlei dagelijkse beslommeringen, zoals omgaan met geld, formulieren e.d. maar ook zingeving, omgaan met eenzaamheid en het tempo van de samenleving bijbenen zijn opgaven die ze niet in hun eentje aankunnen. Voor deze mensen is iets anders nodig dan de gebruikelijke hulpverlening kan bieden: opname in een tehuis is een te zware oplossing.
Elders in het land is ervaring opgedaan met een vorm die misschien nog het best te typeren is als een kostgezin: een plek waar je thuishoort, met mensen die voor je opkomen. Jarenlang verblijf in zo'n kostgezin zal meer regel dan uitzondering zijn.
De praktijk heeft geleerd dat zo'n projekt het best funktioneert als de „kostgezinnen" samen met de „kostgangers" zelf volledig de verantwoordelijkheid dragen. Wij zoeken in Limburg dus zulke kostgezinnen. Wilt u meer weten dan sturen wij u graag informatie toe.

Werkgroep Kostgezinnen
p/a postbus 34
t.a.v. Ben van Ulft
6040 AA Roermond

Tel. 04750-16245
Jan Graafland
Liesbeth Weitjens
Ben van Ulft

ANJERFONDS LIMBURG LOTERIJ 1991

Goedgekeurd door de staatssecretaris van Justitie d.d. 5 april 1991 onder nummer **L.O. 690/141/059.91.**
Uitslag van de trekking gehouden op **woensdag 9 oktober 1991** ten overstaan van kandidaat-notaris mr. T.W.H.M. Cremers in het Provinciehuis te Maastricht.

LOTNUMMER	PRIJSNUMMER	LOTNUMMER	PRIJSNUMMER
175277	1	104942	14
064583	2	120776	15
094851	3	024645	16
175774	4	083001	17
133344	5	166229	18
048171	6	127054	19
045668	7	173211	20
039130	8	108463	21
088633	9	099243	22
184504	10	125957	23
025843	11	143704	24
049534	12	171359	25
041486	13		

*De prijswinnende loten kunnen, of **per aangetekend schrijven** onder opgaaf van naam en adres worden gezonden aan de afdeling Kas (t.a.v. de heer van Lieshout) van de ABN AMRO Bank Nederland N.V., Bredestraat 10, 6211 HC te Maastricht, waarna voor overmaking van het bedrag zal worden zorggedragen, of **persoonlijk aan de loketten** van bovengenoemde bank tegen contante betaling en tegen inlevering van het lot, worden aangeboden. Met hartelijke dank voor uw steun aan de Limburgse cultuur.*

Het bestuur van het Anjerfonds Limburg.

Limburgs Dagblad

Terugkeer Adri van Tiggelen verraadt angst bondscoach

Michels doodsbenauwd

Van onze sportredactie

AMSTERDAM - Adri van Tiggelen wierp zich drie dagen geleden in de Kuip op als de grote gangmaker van het resultaatvoetbal dat PSV tegen Feyenoord aan een puntendeling hielp. Die aanpak maakte kennelijk zoveel indruk op Dick Advocaat, de parmantige assistent van Rinus Michels, dat de PSV-veteraan (34 jaar) prompt werd opgeroepen voor de cruciale EK-interland komende woensdag in Rotterdam tegen Portugal.

Van Tiggelen vindt zijn onverwachte terugkeer in Oranje 'een beetje gek, maar wel leuk', voor Michels leek het gistermiddag in Amsterdam gesneden koek. „Het verschil tussen Van Tiggelen en Valckx is op zichzelf niet zo groot, wel de routine en de ervaring. Vooral in verdedigend opzicht. Dat heeft de doorslag gegeven. Frank de Boer komt in dat opzicht ook tekort".

Riskant

De keuze voor Van Tiggelen, die vorig jaar oktober in Porto de laatste interland speelde en Oranje al lang uit z'n hoofd had gezet, is even verrassend als riskant. Michels mag zich dan niet al te veel zorgen maken over een gemis aan wedstrijdritme bij de verdediger, dat zou hij tenminste moeten doen over de afgenomen snelheid bij de PSV'er. Te meer, omdat Ronald Koeman ook niet een van de snelsten is en de libero van Barcelona best wat rugdekking kan gebruiken. Het was tenslotte om die reden dat Michels vijf weken geleden tegen Polen Rutjes buiten de selectie hield.

Doodsbenauwd als Michels is tegen Portugal een blauwtje te lopen en de boot naar het EK '92 in Zweden te missen, is hij gevlucht in routine en ervaring. Het resultaat is voor hem heilig. Er komt nu een ploeg in het veld met vermoedelijk vijf dertigers (Van Breukelen, Blind, Van Tiggelen, Wouters, Erwin Koeman) en drie spelers (Ronald Koeman, Rijkaard, Gullit) die er heel dicht tegenaan aanzitten. Dat mag en hoeft op zich geen bezwaar te zijn als de ploeg er tenminste in slaagt de status van Europees kampioen eindelijk eens een keer waar te maken. Anders ziet kwalificatie, met de afsluitende uitwedstrijd tegen Griekenland (4 december) in het vooruitzicht, er weinig rooskleurig uit.

Geen garantie

„Net als wij", meent Michels, „kan ook Portugal zich geen nederlaag veroorloven". Beide landen staan in punten gelijk, het doelsaldo van Oranje (plus 12) is echter een stuk beter dan dat van de Portugezen (plus 7), die de reeks kwalificatieduels op 20 november in Athene afsluiten tegen de Grieken. Het ligt voornamelijk aan Oranje of die wedstrijd nog werkelijk van belang is. Michels slaat Nederland hoger aan dan Portugal, maar dat is geen garantie voor succes. Voor Michels trouwens evenmin. „Het zal een heidens karwei worden. Er is alleen een kans van slagen als de ploeg van begin tot eind de discipline kan opbrengen om Portugal niet in de kaart te spelen".

Maar vanwaar toch die overdreven angst voor een land dat woensdagavond voor de eerste keer in Nederland speelt? Dat is heel simpel, volgens Michels. „We krijgen te maken met een gerenommeerde tegenstander, die befaamd is om zijn defensieve kracht en het counter-voetbal beheerst als de Italianen in hun beste dagen. Ze zijn daarvoor gekweekt en kunnen het geduld opbrengen op die ene kans te wachten. Spelers als Futre en Rui Barros zijn geknipt voor dat werk. Daarnaast is mij van die eerste wedstrijd heel goed bijgebleven hoe hard en meedogenloos ze in de duels kunnen zijn. Wij zullen daarom fysiek beter weerstand moeten bieden dan in Porto".

Spel maken

Aanvallend was Oranje in de Portugese havenstad tot niets in staat en verloor volkomen terecht met 1-0. Michels: „We zullen het spel moeten maken en dat willen we ook. Dat geldt niet alleen voor de spelers en het publiek, óók voor de trainers".

Aan de voorbereiding kan het niet liggen. Het trainersduo heeft de zestien internationals vijf dagen tot zijn beschikking. Inclusief Pieter Huistra, die daardoor vanmiddag het competitieduel van Glasgow Rangers tegen St. Johnstone moet missen. Michels maakte gebruik van het claimrecht dat spelers zes dagen voor een interland beschikbaar moeten zijn. „In Glasgow weten ze al niet beter", zegt Huistra. „De Russen zijn er om de haverklap niet. De club deed daarom ook helemaal niet moeilijk".

● *Jan Wouters (links) en Adri van Tiggelen, die verbaasd reageerde op het feit dat hij weer is opgeroepen voor Oranje, praten bij.*





● *Wim Kieft en Marco van Basten, beiden licht geblesseerd, lopen ontspannen een trainingsrondje.*

Jan Wegereef in plaats van Frans Houben

ZEIST - De KNVB heeft Jan Wegereef als enige nieuweling geplaatst op de lijst van nominaties voor de internationale scheidsrechterslijst van het volgend jaar. In het kader van de door de wereldvoetbalbond (Fifa) voorgeschreven verjonging van het arbiterscorps neemt de 29-jarige Wegereef uit Rijssen de plaats in van de 44-jarige Frans Houben uit Maria-Hoop.

„Qua leeftijd te verwachten en een normale zaak," reageert Frans Houben. „Er was een kansje dat ik nog een jaar internationaal zou kunnen fluiten, maar erg reëel was het niet, gezien de nieuwe visie van de Fifa." Hij kan zich verenigen met de keus van Jan Wegereef. „Als je gaat verjongen, kun je het beter maar meteen goed doen." Frans Houben, die in februari 45 wordt, blijft overigens nog twee jaar actief in de eredivisie. De nationale pensioengerechtigde leeftijd is 47 jaar.

De KNVB heeft de volgende zeven scheidsrechters op de lijst van nominaties aan de Fifa opgegeven: Van de Ende, Blankenstein, Uilenberg, Bakker, Wegereef, Reygwart en Van Vliet.

Met Vanderlijde naar WK boksen

HEERLEN - Nederland zal bij het WK boksen van 15 tot en met 24 november in Sydney met vier boksers vertegenwoordigd zijn. De ploeg wordt aangevoerd door Arnold Vanderlijde, die in Göteborg voor de derde achtereenvolgende keer de Europese titel bij de zwaargewichten veroverde. Bantam Mighel Dias en halfzwaargewicht Peter Zwezerijnen (beiden zilver bij het EK) maken eveneens de reis naar Australië.

Met hun prestaties bij het EK kwalificeerden Vanderlijde, Dias en Zwezerijnen zich reeds voor het Olympisch bokstoernooi van Barcelona. De Nederlandse boksbond heeft onder voorbehoud ook zwaarwelter Orhan Delibas aangewezen. De Arnhemmer dient de komende weken echter nog een conditietest af te leggen bij de nieuwe bondscoach Fritz Sdunek.

Schoenenreus maat te groot voor Bouwfonds

GELEEN - In de landelijke eerste divisie C van het zaalvoetbal heeft Bouwfonds in eigen hal koploper Schoenenreus niet kunnen bedwingen. In een doelpuntrijk duel, 5-7, werd de matheid die bijna de hele eerste helft over het team hing, door de technisch vaardige tegenstander afgestraft. Diep in de tweede helft kon Bouwfonds nog bijna terugkomen. Ook de twee andere Limburgse teams verloren in Brabant, H. Meyers van Hooghuis Sport (2-1) en 't Brikske bij Bunga Melati met 3-2.

Na een voorsprong uit een strafschop gaf Bouwfonds de wedstrijd lange tijd uit handen. Schoenenreus liep moeiteloos uit naar 1-4. Nonchalanter bij de gasten werd daarna door Bouwfonds goed uitgebuit. Het laatste kwartier stond bol van spanning.

Bouwfonds-Schoenenreus 5-7 (1-4) - Merk 1-0, Nijkamp 1-1, Van der Heyden 1-2, Van Dongen 1-3, Van Wijnen 1-4, Leatemya 1-5, Goulding 2-5 en 3-5, Van Wijnen 3-6, Merk 4-6 en 5-6, Leatemya 5-7.

De stand: 1. Schoenenreus 3-6 (16-8), 2. Hooghuis Sport 3-5 (11-5), 3. Bunga Melati 3-4 (9-7), 4. FC Wierts 3-4 (7-7), 5. Tongelreep 3-4 (5-9), 6. Brikske 3-3 (8-8), 7. Dousberg Parc 3-3 (7-7), 8. Bouwfonds 3-2 (11-9), 9. H. Meyers 3-2 (7-8) 10. R. van der Zande 3-2 (11-13) 11. Molier Intramast 3-1 (8-14), 12. FC Brunssum 3-0 (4-10).

Ruiterfamilie handelde zwart in paarden

ANTWERPEN - De correctionele rechtbank van Antwerpen heeft drie leden van de in de hippische wereld bekende Belgische familie Van Paesschen straffen opgelegd wegens ontduiking van de belastingen. De 34-jarige springruiter Stanny van Paesschen en zijn zus Eva van Paesschen (35) kregen drie maanden voorwaardelijke gevangenisstraf opgelegd. Bovendien moeten ze respectievelijk een boete van 10.000 en 5.000 gulden betalen.

Vader René van Paesschen (62) werd veroordeeld tot vijf maanden voorwaardelijke celstraf en een boete van circa 13.000 gulden.

De rechtbank achtte bewezen, dat het trio zich schuldig had gemaakt aan het 'zwart' kopen en verkopen van paarden en het verzwijgen van prijzengeld voor de fiscus. De familie Van Paesschen, die bij een concours-hipique in Palermo verblijft, werd bij verstek veroordeeld.

Fanatic Wish blijft ongeslagen

SCHAESBERG - De driejarige Fanatic Wish heeft tijdens de koersen op Schaesberg het kampioenschap van haar jaargang met glans gewonnen. De merrie was in Nederland nog steeds ongeslagen en behield die status dankzij een sterke overwinning in een kilometertijd van 1.17.5 minuten, ruim voldoende om de tweede aankomende First of John voor te blijven. Derde werd Flash of Light met Cees de Leeuw.

Bas Crebas kondigde bij de huldiging aan, dat zijn pupil dit jaar nog twee keer aan de start zal verschijnen. Zij zal de Nederlandse kleuren vertegenwoordigen bij het Europese kampioenschap in Frankrijk en zal daarna alleen nog in Hilversum in actie te zien zijn bij de Wickevoort Crommelin-Memorial.

Pavarotti-Prijs: 1. First Class (C. Kamminga) km.tijd 1.21.5; 2. Regal Classic; 3. Ericala RM. Niet gestart: Ejakline. Winn. 2,70; pl. 2,60, 1,50, 3,80; koppel 2,90; trio 143,00.

Domingo-Prijs: 1. Fanny Sigero (W. Velis) km.tijd 1.20.4; 2. Final Countdown; 3. Christina d'Axel. Winn. 3,30; pl. 1,70, 1,90, 1,60; koppel 6,10; trio 50,70.

Rondo Venitiano-Prijs: 1. Tarragon Lobell (H. van Dijk) km.tijd 1.19.1; 2. Favoriete Nora; 3. Elskes. Winn. 5,30; pl. 3,10, 1,70, 8,70; koppel 12,50; trio 1020,20.

Bruno Walter-Prijs: 1. Elvira Ossewaard (H.v.d.Pijl) km.tijd 1.22.1; 2. Chipper; 3. Eclatant G. Niet gestart: Distel de Hagel en Gin Kiss. Winn. 2,60; koppel 3,50; trio 12,70.

Hippo Toto-Prijs: 1. Jonah Kosmos (Y. Sirtonen) km.tijd 1.19.4; 2. Elma De Bloomerd; 3. Flash Highland. Niet gestart: Grinning. Winn. 7,70; pl. 3,80, 2,30; koppel 24,20; trio 449,90.

Rigoletto-Prijs: 1. Silver Day (Ph. v. Dijk) km.tijd 1.19.8; 2. Alain B; 3. Ashley Siro. Winn. 2,00; pl. 1,60, 2,60; koppel 2,00; trio, 34,90.

Kampioenschap der 3-jarigen: 1. Fanatic Wish (B. Crebas) km.tijd 1.17.5; 2. First of John; 3. Flash of Light. Winn. 1,60; pl. 1,80, 3,10; koppel 8,80; trio 34,00.

Robert Stolz-Prijs: 1. Florida Sunshine (W. Velis) km.tijd 1.22.5; 2. Evert; 3. Eduard Hanover. Niet gestart: Chico G. Winn. 2,00; pl. 1,30, 1,20; koppel 1,50; trio 20,90.

Turandot-Prijs: 1. Hills Mr.Brown (J. Tunow) km.tijd 1.18.5; 2. Exact Kievitshof; 3. Bep De Bloomerd. Niet gestart: Arlette Mamy. Winn. 2,70; pl. 1,50, 1,30; koppel 1,80; trio 14,40.

De **totalisatoromzet** bedroeg ƒ 85.558,00.

Forse 9-4 zege in Nijmegen

Eaters produktief

NIJMEGEN - Meetpoint/Eaters heeft gisteravond in en tegen Nijmegen een duidelijke 9-4 (1-4, 5-0, 3-0) overwinning behaald. De Geleners keken in de eerste periode nog tegen een 4-1 achterstand op. Een fel offensief in de tweede 'act' leverde vijf doelpunten op via de sticks van Pellegrims (2), Brant, Mollen en Bannenberg.

Keeper Vijfschaft werd in de eerste periode gewisseld voor Hans Baggen. In de eerste bikkelharde twintig minuten werd Andy Tenbult (Nijmegen) van het ijs gestuurd. De Eaters bleven ook in de laatste periode het spel domineren en voerden de stand via doelpunten van Boh, Pellegrims en Van de Thillart tot 9-4 op.

Chris Brant en Bas de Jager kregen een match-penalty en werden door scheidsrechter Bakker van het ijs gestuurd.

Kieft twee duels geschorst

BERN - PSV kan voor de return tegen Anderlecht in het Europees toernooi voor landskampioenen weer beschikken over Wim Kieft. De tuchtcommissie van de Uefa schorste de Nederlander gisteren twee wedstrijden. Een duel had hij al uitgezeten. De aanvaller bleef tijdens het thuisduel tegen Besiktas langs de kant. In de uitwedstrijd was Kieft acht minuten voor tijd uit het veld gestuurd wegens belediging van scheidsrechter Lo Bello.

Rellen kosten smak geld

BERN - Rot Weiss Erfurt is door de Uefa bestraft met een geldboete van dertigduizend gulden. De Europese voetbalbond stelde Erfurt verantwoordelijk voor de rellen op de tribunes tussen Duitse en Nederlandse supporters, het ontsteken van vuurwerk door de fans en wangedrag van de spelers tijdens de Uefacupwedstrijd Erfurt-Groningen. FC Groningen moet bijna achtduizend gulden betalen, omdat de aanhang rellen had getrapt.

Bridgetitels naar IJsland en VS

YOKOHAMA - De mannenploeg van IJsland en het tweede vrouwenteam van de Verenigde Staten hebben in Yokohama de wereldtitels bridge veroverd. In de finale bij de mannen, om de Bermuda Bowl, zegevierde IJsland in 160 spellen met 416-377 over Polen, dat als favoriet het toernooi was begonnen. Bij de vrouwen, om de Venice Cup, kwam de Amerikaanse ploeg in de finale over 128 spellen niet in gevaar tegen Oostenrijk: 358-256. De derde plaats ging naar China, dat de eerste Amerikaanse ploeg bedwong. Bij de mannen eindige Zweden door winst op Brazilië als derde.

Haan bezorgt Roda 2 winst

KERKRADE - Het tweede elftal van Roda JC heeft de derby tegen de reserves van VVV gisteravond met 1-0 gewonnen. Het enige doelpunt viel al in de elfde minuut en kwam van de voet van Michel Haan, die in stelling werd gebracht door Stefan Jansen. Het duel op Kaalheide had een rommelig verloop met volop kansen over en weer om meer te scoren. „De jongens waren te veel op eigen succes uit", aldus Willy van der Kuylen, de trainer van het tweede team van Roda JC. „We hebben dan wel gewonnen, maar dat vind ik niet belangrijk. Goed voetbal staat voorop, maar dat heb ik dit keer te weinig gezien". Opstelling Roda JC 2: Waterreus, Kamps, Ploum, Douven, Hoenselmans, Romero, Stefan Jansen, Paul Janssen, Cuypers (56. Reijners), Ogechukwu, Haan.

Eddy Budé weer damkampioen

LANDGRAAF - Eddy Budé heeft voor de derde achtereenvolgende maal de Limburgse damtitel veroverd. In de vierde en voorlaatste ronde rekende de 25-jarige econo-miestudent uit Brunssum in recordtempo af met de Heerlense debutant Theo Collin. Budé, die zich door dit resultaat kwalificeerde voor de Nederlandse titelstrijd, had slechts anderhalf uur en twintig zetten nodig voor zijn vierde zege in het toernooi. Stand: 1. Budé (Eureka) 4-8; 2. Koullen (Vaste Zet) 4-6; 3. Pietershove (Vaste Zet) 4-5; 4. Bosch (Vaste Zet) 3-3; 5. Collin (Ridder) 4-2; 6. Gorissen (VOS) 4-0.

Roel Frunt beste tafeltennisser

GELEEN - De 21-jarige tafeltennisser Roel Frunt is de verrassende winnaar geworden van het Waereltstad-toernooi in Geleen. En een vijfkamp won de Gelener tegen Hunnekens, Van Lier, Houben en Bongaerts al zijn partijen. De latere nummer twee, Henk Hunnekens (Weert), werd door Frunt met 21-13; 15-21; 21-16 verslagen. Eindstand: 1. Frunt (Kluis); 2. Hunnekens (Kluis); 3. Van Lier (Maasmeppers); 4. Houben (Kluis); 5. Bongaerts (Maasmeppers).

Weer dode in Farao-rally

CAIRO - De 23-jarige Fabrice Leroux, een passagier van de volgwagen van het Citroën-team in de Farao-rally, is gisteren na een ongeluk overleden in het ziekenhuis. De bestuurder van de auto, Christian Leclerc, werd in zorgwekkende toestand in het ziekenhuis opgenomen. Leroux was het tweede dodelijke slachtoffer in de Egyptische rally. Begin deze week verongelukte een coureur tijdens de race.

STICHTING LIOSE Limburgs instituut ter ondersteuning van het sociaal-cultureel en educatief werk

Postbus 1278
6040 KG Roermond
Bezoekadres:
Kerkeveldlaan 3
Telefoon 04750-40000
Fax 04750-26844

STICHTING LIOSE is de advies- en service-organisatie voor het sociaal-cultureel en educatief werk in Limburg.
Wij hebben in verband met interne opvolging een vacature voor een

CONSULENT BUURT- EN OPBOUWWERK (M/V)

De functie wordt vervuld voor 40 uren per week en betreft een tijdelijke aanstelling tot 1 januari 1993.
De functionaris maakt deel uit van de afdeling Advisering, kadervorming en ontwikkeling, die ruim vijftig medewerkers telt.

Functie-informatie
De functionaris heeft specifiek tot taak:
- advisering van medewerkers van plaatselijke instellingen en ontwikkeling en uitvoering van scholingsactiviteiten inzake het werken met migrantenvrouwen in het sociaal-cultureel werk;
- werkontwikkeling aangaande het werken met oudere vrouwen;
- individuele begeleiding en teambegeleiding;
- implementatie in instellingen voor sociaal-cultureel werk van de cursus Sociale veiligheid.

Functie-eisen
- een relevante agogische opleiding op HBO- of universitair niveau;
- ruime ervaring in uitvoerend sociaal-cultureel werk;
- vermogen om zelfstandig te kunnen werken maar ook in teamverband;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- een rijbewijs B en een auto.

Voor de functie gaat de voorkeur uit naar een vrouw.

Arbeidsvoorwaarden
Rechtspositie conform de CAO Welzijnswerk en de salarisregeling sociaal-cultureel werk, functiecode SBA of SBB afhankelijk van de opleiding, salarisminima en -maxima respectievelijk ƒ 4.187,63 en ƒ 5.109,66 (SBA) en ƒ 4.545,- en ƒ 5.654,80 (SBB) bij een full-time aanstelling.

Sollicitatie en selectie
Geïnteresseerde kandidaten die aan de eisen voldoen, worden uitgenodigd een beknopte sollicitatiebrief met curriculum vitae en motivering tot sollicitatie te zenden aan de heer H. Seemers, personeelsfunctionaris van LIOSE, postbus 1278, 6040 KG Roermond. Brieven worden ingewacht tot en met 28 oktober 1991.

De selectiegesprekken worden gehouden op 1 november 1991.

Aanvullende informatie
Voor meer informatie kunt u telefonisch contact opnemen met de heer T. Willemsen, telefoon 04750-40000.
Een informatiepakket over LIOSE wordt u op telefonische aanvraag toegezonden.

---

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS

Langen THUIS IN EUROPA

Internationaal transport- en distributiebedrijf vraagt voor de hoofdvestiging te Geleen op korte termijn:

- administratieve kracht

voor de afdeling boekhouding.

Wij vragen:
- een opleiding op MEAO-niveau;
- enige ervaring met boekhoudwerkzaamheden;
- enige automatiseringskennis.

Wij bieden:
- een uitdagende en afwisselende functie;
- een uitstekend salaris.

Kandidaten wordt verzocht hun schriftelijke reactie, voorzien van curriculum vitae, te richten aan Internationaal transportbedrijf A.L. Langen B.V., t.a.v. mr. W. de Jong, personeelsmanager, Borreklinkstraat 70, 6163 AE Geleen.
Nadere inlichtingen kunnen desgewenst worden verkregen bij de heer P. Donners, adj.-directeur, telefoon 046-788666.

LIASS

ZIEKTEKOSTENVERZEKERINGEN

LIASS, onderdeel van de AZM/CZF Groep Limburg en werkzaam in Limburg, is belast met de uitvoering van o.a. de Ziekenfondswet, de AWBZ en de WTG. Tevens wordt een particuliere ziektekostenverzekering gevoerd.
Bij LIASS werken ± 400 personeelsleden ten behoeve van circa 460.000 verzekerden. De jaaromzet bedraagt ruim ƒ 1,2 miljard. Na een onlangs gerealiseerde fusie verkeert de organisatie in een transformatie- en reorganisatieproces, waarbij een kliëntgerichte aanpak uitgangspunt is. LIASS wil samen met het gezondheidszorgveld werken aan een goede, betaalbare regionale gezondheidszorg.

In verband met het ontstaan van een vacature binnen onze Salarisadministratie, zoeken wij op korte termijn een ervaren

SALARISADMINISTRATEUR m|v

die na een inwerkperiode als eerstverantwoordelijke op de Salarisadministratie zal functioneren.

De salarisverwerking geschiedt middels een geautomatiseerd systeem.

Functie-inhoud:
- Maandelijkse verwerking van alle mutaties ten behoeve van de correcte salarisafhandeling;
- Controle en betaalbaarstelling van de maandelijkse salarissen;
- Salariële afhandeling ten behoeve van specifieke groepen, zoals WAO, VUT, Sociaal Plan;
- Financiële afhandeling van regelingen voortkomende uit het totale pakket arbeidsvoorwaarden;
- Onderhouden van contacten met G.A.K., Pensioenfonds en belastingkantoor alsmede met alle personeelsleden teneinde salaristechnische vragen correct te kunnen beantwoorden.

Functie-eisen:
- Opleiding minimaal op MBO-niveau;
- Ervaring als zelfstandig salarisadministrateur in een vergelijkbare organisatie;
- Goede contactuele eigenschappen;
- Grote mate van hulpvaardigheid;
- Complete kennis van de wet- en regelgeving op die gebieden waarmee de Salarisadministratie raakvlakken heeft.

Informatie:
Voor nadere informatie omtrent deze vacature kan contact worden opgenomen met de heer H.M.M. Wachelder, tel. 046-595787

Sollicitatie:
Belangstellenden worden uitgenodigd hun sollicitatie voor 23 oktober 1991 te richten aan de heer H.M.M. Wachelder, sector personeelsfunctionaris van LIASS, [illegible] 6191 KM te Sittard.

GELUKKIG HEBBEN WE LIASS.

ACCURATE PORTIER M/V VOOR DE AVONDDIENST ALS OPROEPKRACHT

De dienst Civiele Zaken zorgt o.a. voor de bewaking en beveiliging van de gebouwen van de universiteit en ook voor de personeelsbezetting van de recepties.
Hiervoor zoeken we een nieuwe, accurate collega.
Als oproep-avondportier krijgt u van de RL de garantie dat u tenminste 410 uren per jaar werkt. Dat is dus gemiddeld zo'n acht uur per week.

/ SERVICE STAAT VOOROP
Als portier verleent u in de eerste plaats service. U moet dan ook gevoel voor dienstverlening bezitten, [illegible] representatief over weten te komen en goed met mensen overweg kunnen. Ook verwachten we dat u redelijk in het Duits en Engels uit de voeten kunt, want de RL is nu éénmaal een internationaal georiënteerde organisatie. Ervaring in een soortgelijke functie is een pluspunt. Uw opleiding ligt op MAVO-niveau en uw leeftijd is tenminste 25 jaar.

Uw salaris bedraagt maximaal ƒ 2.656,- bruto per maand, op basis van een full-time aanstelling.
De RL wil meer vrouwen in dienst nemen en biedt de ruimte flexibel om te gaan met specifieke arbeidsvoorwaarden.

/ UW REACTIE
Als u eerst meer wilt weten kunt u met mevrouw L. Moulin bellen, telefoon 043-888210.
Uw sollicitatiebrief kunt u binnen 14 dagen richten aan de Dienst Personeel & Organisatie van de Rijksuniversiteit Limburg, postbus 616, 6200 MD Maastricht, onder vermelding van vacaturenummer LD 91/0107 op brief en envelop.

Rijksuniversiteit Limburg
Internationaal en innovatief

Stichting ST. ANNA
Centrum voor verstandelijk gehandicapten

Als fysiotherapeut (m/v) werkt u aan het lichamelijk welzijn van onze verstandelijk gehandicapten.

(drie vacatures m/v)



In Huize Maasveld te Maastricht worden ruim 300 verstandelijk gehandicapten, voornamelijk afkomstig uit de regio Heuvelland begeleid, verzorgd en/of behandeld. Dat gebeurt in de woonomgeving, in de dagbesteding, of poliklinisch. Maasveld beschikt hiertoe over 28 kleinschalige woonvormen waaronder ook twee sociowoningen. Dagbesteding vindt plaats in een centrum voor arbeids- en bezigheidsbegeleiding. Voor behandeling kan worden teruggevallen op adequate voorzieningen voor medische en paramedische zorg.

Binnen de medische dienst van Huize Maasveld is in verband met zwangerschaps- en bevallingsverlof van een der medewerksters een tijdelijke functie vacant als fysiotherapeut. Na de tijdelijke vervanging (100%) ontstaat de mogelijkheid om het dienstverband voor onbepaalde tijd te continueren voor 4 uren per week en voor vervanging tijdens vakanties.

In Huize Op de Bies te Schimmert verblijven 234 verstandelijk (en vaak ook lichamelijk) gehandicapte bewoners. Begin 1992 verhuist Op de Bies naar een nieuw modern complex in het centrum van Landgraaf. Een omgeving, waar een complete en eigentijdse dienstverlening zal worden aangeboden aan de bewoners. Daarnaast zullen er voor de regio Oostelijk Zuid-Limburg ook ambulante diensten worden verleend in de vorm van o.a. dagverpleging, kortverblijf- en andere voorzieningen.

Binnen de medische dienst van Huize Op de Bies zijn twee vacatures voor fysiotherapeut.
In overleg met sollicitanten zal de hoogte van de arbeidsduur van het dienstverband tussen 50% en 80% worden bepaald.
Als fysiotherapeut verricht u uitwendige behandelingen bij spier- en gewrichtsstoornissen en andere somatische- en motorische stoornissen. U rapporteert over de toegepaste behandelingsmethoden en de resultaten ervan aan het hoofd fysiotherapie.

U heeft een diploma fysiotherapie, bij voorkeur aangevuld met de aantekening NDT en affiniteit met de zwakzinnigenzorg.
De arbeidsvoorwaarden zijn conform de CAO van het Ziekenhuiswezen (functiegroep 50).

Nadere informatie over de functie van fysiotherapeut van Huize Maasveld kan worden ingewonnen bij mevrouw M. den Rooijen-Bergmans, hoofd fysiotherapie, of mevrouw M. Rameckers, personeelsfunctionaris (tel. 043-610400).
Voor de vacante functies binnen Huize Op de Bies kan contact worden opgenomen met mevrouw B. Overpelt, hoofd fysiotherapie, of de Heer G. Mennens, personeelsfunctionaris (tel. 04404-1751).

Schriftelijke sollicitaties, binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad onder vermelding van het vacaturenummer 9104TM voor Huize Maasveld en 91035B voor Huize Op de Bies, te richten aan de dienst Personeel & Organisatie van onderstaande Stichting, Postbus 5001, 6097 ZG Heel.

De Stichting St. Anna stelt zich ten doel optimale zorg te verstrekken aan mensen met een verstandelijke handicap. Tot de stichting behoren Huize St. Anna te Heel met 476 bewoners, Huize Op de Bies te Schimmert met 234 bewoners en Huize Maasveld te Maastricht met 300 bewoners. In totaal zijn circa 1200 medewerkers betrokken bij de zorg van de bewoners.

Stichting St. Anna, Postbus 5001, 6097 ZG Heel

Computer Centrum Sittard is een 100% dochter van Vendex International en fungeert als servicecentrum op het gebied van automatisering voor diverse (dochter)bedrijven van Vendex International, zoals Bakker Continental, Dixons, Gran Dorado, Hunkemöller, Kien, Kijkshop, Kreymborg, Perry Sport, Superdoe, Vendex International (Holding). Computer Centrum Sittard werkt hoofdzakelijk met Bull-apparatuur; centraal met een mainframe, decentraal met diverse minicomputers, microcomputers, point-of-sale-apparatuur en met een krachtig netwerk.

Wegens interne promotie van een van onze shiftleaders zijn wij op zoek naar een enthousiaste en ervaren medewerker voor de funktie van:

Operator (M/V)

vakaturenummer: 911037

Funktie-inhoud:
- het bedienen van de centrale computers;
- het coördineren van het gebruik van het systeem door interactieve gebruikers;
- kontrole op het verwerkingsproces;
- het signaleren van storingen in programmatuur en apparatuur;
- het verrichten van diverse aanvullende administratieve en onderhoudswerkzaamheden.

Deze funktie wordt volgens een drieploegensysteem in nauw teamverband uitgeoefend.

Funktie-eisen:
- leeftijd maximaal 25 jaar;
- er mag geen militaire dienstverplichting meer bestaan;
- opleiding op HAVO-niveau met exacte vakken in het keuzepakket;
- in het bezit van modules HE.0, HE.1 of vergelijkbaar;
- ervaring met Bull DPS7/7000 systemen strekt tot aanbeveling.

Geboden wordt:
- een centrale positie in een gezonde en snelgroeiende organisatie;
- interne opleidingen;
- externe leveranciersopleidingen.

Inlichtingen:
Voor nadere inlichtingen kunt u kontakt opnemen met de heer G. Schmeits, hoofd afdeling produktie, telefoon 046-596320.

Indien u aan bovenstaande eisen voldoet, schrijf dan uw sollicitatiebrief binnen 7 dagen na het verschijnen van deze advertentie, vergezeld van een curriculum vitae en pasfoto, onder vermelding van het vakaturenummer naar:

Computer Centrum Sittard
t.a.v. de heer H.M. Gerissen, directeur
Postbus 349
6130 AH Sittard

Computer Centrum Sittard

Becker mist ritme

TOKIO/BERLIJN - De Duitse tennismatadoren Boris Becker en Michael Stich zijn op diverse fronten uitgeschakeld. Oud-Wimbledonkampioen Becker werd in de kwartfinales van het met twee miljoen gulden gedoteerde toernooi in Tokio gestuit door de Amerikaan Derrick Rostagno. Stich, die deze zomer de hoofdprijs van Wimbledon won, bleef in de kwartfinales van het toernooi in Berlijn tegen de Zweed Anders Jarryd met lege handen staan.

Becker maakte in de Japanse hoofdstad zijn rentree na een pauze wegens een blessure van bijna anderhalve maand. Hij kwam voor het laatst in actie tijdens de open Amerikaanse titelstrijd in New York, waar hij verloor van Paul Haarhuis.

De als tweede geplaatste Becker verloor met 6-7 6-4 3-6 van Rostagno, de nummer twintig van de wereld. Ondanks het verlies was Becker niet ontevreden. „Ik heb nog wat meer spannende wedstrijden zoals deze nodig om in mijn ritme te komen", zei hij na afloop.

Kans op revanche voor Blauw Wit

BEEK - Blauw Wit en landskampioen E en O krijgen vanavond om 20.30 uur in sporthal De Haamen te Beek gelegenheid zich in het onderling treffen te revancheren voor de eerste nederlaag die beide ploegen deze week in de eredivisie zaalhandbal te slikken kregen. Het team van trainer Peter Verjans ging in de derby tegen naaste buur V & L onderuit, terwijl de Emmenaren zeer verrassend hun meerdere moesten erkennen in degradatiekandidaat Olympia Hengelo.

V & L, als enige nog zonder puntverlies, gaat vanavond op bezoek bij Aalsmeer. Voorts staat Sittardia voor de zware taak bij lijstaanvoerder Tachos in Waalwijk een goed resultaat uit het vuur te slepen. Bevo, dat tegen Tachos verrassend een punt in de wacht sleepte, krijgt in eigen hal te maken met Olympia Hengelo. Ook deze drie wedstrijden beginnen om 20.30 uur.

In de eredivisie bij de dames debuteren Swift Roermond en V & L zondag om 14.15 uur voor eigen publiek. De Roermondse ploeg, al voordat de eerste bal gespeeld werd tot titelkandidaat gebombardeerd, krijgt met Quintus een van de medekanshebbers op de landstitel op bezoek in de Jo Gerrishal van Roermond. V & L stuit in sporthal Glanerbrook te Geleen op SEW, dat vorige week trainer Henny Quint zag vertrekken en in Georg Dekeling snel een nieuwe oefenmeester vond.

Eerste divisie dames, zondag: Iason-SVM (14.20, De Wiegerd Valkenburg); Bevo-Velo (14.20, Piushof Papenningen); Sittardia-Loreal (14.15, Sportcentrum Sittard); Hermes-Noav. **Heren, zondag:** WIK-Loreal.

George Kessler toont respect voor Frans Körver

Debuut Bucan bij MVV

MAASTRICHT - Frane Bucan, de Joegoslavische aanwinst van VVV, zal vanavond om 19.30 uur in De Geusselt in de KNVB-bekerwedstrijd tegen De Graafschap zijn debuut maken bij de Maastrichtenaren. Het team van trainer Sef Vergoossen, dat vorig jaar al vrij vroeg uit de bekerstrijd werd gewipt, is er alles aan gelegen de opwaartse lijn van de competitie door te zetten in het bekeravontuur.

„De beker vind ik ontzettend belangrijk. Als het een beetje meezit met loten, kun je een heel eind komen. Dat is voor de club en de spelers dan ook financieel aantrekkelijk. Een van onze doelstellingen is dan ook een ronde verder te komen", aldus Vergoossen.

Ondanks het feit dat de MVV-coach geen beroep kan doen op de geblesseerde Hans Linders en er ook nog vraagtekens bestaan over de inzetbaarheid van Reginald Thal (buikspier) en de op de training door zijn enkel gezakte Mark Verhoeven, blijft hij optimistisch over een goede afloop tegen De Graafschap.

„Ik denk dat we met De Graafschap een aantrekkelijke tegenstander in de Geusselt krijgen, omdat het toch een ploeg is die goed voetbal speelt. Ik heb de spelers dan ook na het duel tegen Willem II ervan proberen te overtuigen De Graafschap niet te onderschatten en de zaken resoluut aan te pakken".

Fortuna

Voor Fortuna Sittard is de afgelopen week de eerste geweest van een nieuwe toekomst. Met de nieuwe trainer George Kessler gaat de Sittardse ploeg door op de weg die de ontslagen Han Berger had uitgezet. De bekerwedstrijd tegen Helmond Sport komt Kessler niet echt gelegen. „De wedstrijden komen allemaal snel achter elkaar," aldus de nieuwe oefenmeester. „Voor mij zou het ideaal geweest zijn als we na het duel afgelopen woensdag tegn Roda JC zeven à acht dagen alleen hadden kunnen trainen".

Kessler, die een zeer eigen stempel op de ontwikkelingen bij Fortuna drukt, was na afloop van de derby tegen Roda JC aangenaam verrast over de instelling van zijn ploeg. „De bereidheid om voor elkaar te werken is heel erg groot. We moeten vanuit een goed collectief ook individueel weer goed gaan spelen."

Mening

Over de wedstrijd tegen Helmond Sport heeft Kessler een duidelijke mening. „Ik wil geen cliché gebruiken, maar het wordt heel moeilijk. In de eerste plaats is het een bekerwedstrijd, iets dat altijd onvoorspelbaar is. Ten tweede is het een uitmatch en niet in de laatste plaats is Helmond Sport de ploeg van Frans Körver. En juist hij wil altijd goed presteren tegen Limburgse clubs." Ofschoon Körver drie weken geleden binnen vijf dagen twee keer door de scheidsrechter naar de tribune werd verwezen na aanmerkingen op de leiding, kan de Limburger het duel gewoon vanaf de bank volgen. De tuchtcommissie van de KNVB legde hem een voorwaardelijke schorsing van een wedstrijd op.

eijen nog steeds aan kop

DEN HAAG - Martin Feijen ging gistermiddag rond de klok van 3.00 uur nog steeds aan de leiding in de vijfdubbele triathlon die deze week in Den Haag wordt afgewerkt. De enige Nederlandse deelnemer aan de monsterrace had een voorsprong van ruim twee uur - ongeveer 21 kilometer - uur op de Deen Sören Höjbjerre. Beide concurrenten waren de enige triathleten die aan het laatste onderdeel, 211 kilometer lopen, waren begonnen.

Geen contract voor Piquet

PARIJS - Nelson Piquet wordt bij het Benetton-team vervangen door Martin Brundle. De Engelse formule 1-stal bood de drievoudige wereldkampioen geen nieuw contract aan voor volgend jaar. De 39-jarige Braziliaan won dit jaar de Grote Prijs van Canada, zijn 23ste zege uit zijn loopbaan. In de tussenstand om de wereldtitel is Piquet als zesde geklasseerd.

Ben Johnson zonder trainer

HOUSTON - Ben Johnson heeft geen trainer meer. Zijn Amerikaanse coach Clyde Duncan heeft de samenwerking met de Canadese sprinter om persoonlijke redenen beëindigd. Johnson, die begin dit jaar zijn come-back maakte na een schorsing van twee jaar wegens dopegebruik bij de Olympische Spelen van Seoel, werd aanvankelijk door de Amerikaan Loren Seagrave getraind en later door Duncan.

Problemen uitgepraat

BUNNIK - Marianne Bult zal een eventuele uitnodiging om weer voor het Nederlandse zaalhandbalteam te spelen serieus in overweging nemen. Eerder in de week zijn de problemen, die in 1987 hebben geleid tot het beëindigen van de internationale loopbaan van Bult (31), met coach Ton van Linder uitgepraat. De speelster van SEW heeft vijftig interlands achter haar naam staan.

Moreno Argentin vermoeid

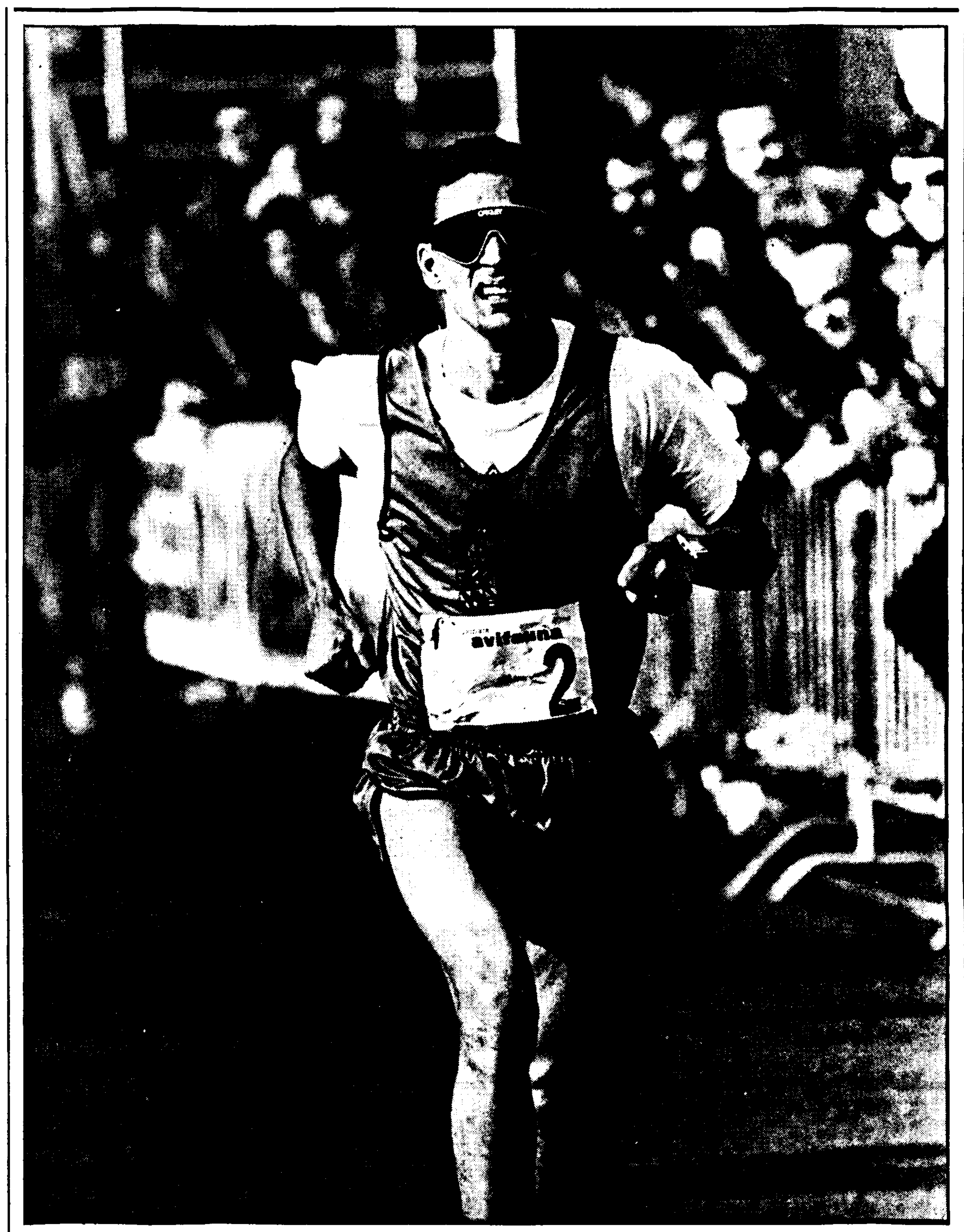
ROME - Moreno Argentin zal 19 oktober niet meedoen aan de Ronde van Lombardije. Argentin, die de klassieker in 1987 won, voelt zich aan het einde van een zwaar seizoen te vermoeid om zich volledig te kunnen geven. Argentin won dit jaar de Waalse Pijl en Luik-Bastenaken-Luik.

Miljoenen toeschouwers

NEW YORK - De Major League in de Amerikaanse honkbalcompetitie heeft het afgelopen seizoen met een totaal van 56.888.512 bezoekers bij de 26 clubs een nieuw record gevestigd. Ten opzichte van het vorige record uit 1989 is dat een verhoging van ruim drie procent. Per wedstrijd kwamen gemiddeld 27.403 bezoekers door de hekken. De Toronto Blue Jays werd de eerste honkbalclub, die meer dan vier miljoen fans in een seizoen trok.

Connors verkiest gezelligheid

NEW YORK - Jim Connors doet niet mee aan het met twaalf miljoen gulden gedoteerde toernooi om de Grand Slam-beker in december in München. De veteraan blijft liever thuis. Hij heeft gezellige afspraakjes lopen met de familie, vrouw en twee kinderen. Voor het evenement ontvangen de zestien spelers die het best hebben gepresteerd in de vier Grand Slam-toernooien, een uitnodiging. Onder hen ook Paul Haarhuis, die in de US Open doordrong tot de beste acht en stuitte op de 39-jarige Connors. De winnaar ontvangt vier miljoen gulden.



● John Vermeule zet het weer op een lopen. „De vorm is er." Foto: COR EBERHARD

Marathonloper John Vermeule: 'Olympische limiet hels karwei'

Gejaagd door de tijd

door frans dreissen

MIDDELBURG - Het leed is geleden, de wonden zijn geheeld. Met een gezonde portie optimisme en met veel nieuw elan in zijn bagage begeeft John Vermeule zich morgen in Eindhoven opnieuw op het marathonpad. Precies een jaar geleden viel de Zeeuw ten prooi aan een ewe kwalijke als pijnlijke liesblessure. Vervolgens barricadeerde een rugkwetsuur zijn terugkeer aan het lopersfront. „Nu ben ik fysiek weer helemaal in orde. De vorm is er."

Vermeule is klaar om de Olympische limiet voor Barcelona te attaqueren. In Eindhoven dient de 30-jarige bankwerker de barrière van 2.11.30 te slechten. „Een hels karwei, maar te doen."

Herboren

John Vermeule en het regime van de klok. Aan het huidige zelfvertrouwen van Vermeule lijkt niets meer te mankeren. Na maanden van wanhoop, grote twijfels in elk geval, staat een herboren atleet aan de start. In de Van Dam tot Dam-loop nam hij met een uitstekende achtste plaats het laatste restje pessimisme weg. „Ik voelde weer macht. Alsof ik alles aankan. Mits de temperatuur niet te hoog oploopt, moet de limiet binnen mijn bereik liggen."

Van doemdenker tot optimist. John Vermeule onderging de afgelopen weken een metamorfose. Verbitterd kijkt hij terug op twaalf maanden van bijna totale inactiviteit. „Het was een echt sukkeljaar. Ik viel van de ene in de andere blessure en dat was niet goed voor de moraal. Je kwakkelt, praat jezelf weer moed in, maar moet dan constateren dat het toch weer mis gaat. Het was een tijd vol kommer en kwel."

Tol

Vermeule betaalde de tol voor een ticket naar de Europese kampioenschappen in Split. De extreme belasting van zijn body in de aanloop naar de titelstrijd kwam hem duur te staan. „Vier marathons binnen een jaar zijn niet aan mij besteed," moet Vermeule nu erkennen. „Dat is een te grote aanslag op mijn lichaam; dat kunnen de spieren niet aan."

Vermeule, doorgaans iemand die zuinig met zijn krachten omgaat, forceerde zich. Hij tartte zijn lichaam tot het uiterste. „Het kon niet goed gaan. Ik was echter zo naïef te denken dat ik heel zou blijven."

Een maand na het mislukte EK-avontuur (uitgestapt na een botsing met een tafeltje), stond de man met de eigenaardige loopstijl aan het vertrek in Eindhoven. Hij won de klassieke foltertocht in 2.15.03, maar bekocht zijn vermetelheid wel met een liesblessure. „Pijn, langdurig herstel en een mentale klap. Ik heb zwaar moeten boeten." Begin dit jaar flakkerde de hoop heel eventjes op. „Maar een week voor Rotterdam schoot het me plots in de rug."

Zwaar werk

Weer rust, weer herstellen. „Uiteraard speelt mijn werk als bankwerker bij De Schelde ook een rol. Je verricht zwaar werk en dat wreekt zich op den duur," vertelt de nuchtere Zeeuw, die het WK in Tokio dit jaar aan zijn neus voorbij zag gaan. John Vermeule is allengs teruggekeerd naar het uitgangspunt van vier jaar geleden. „Ik wil bewijzen dat ik op Olympisch niveau kan meekomen."

Welgeteld vier seconden scheidden John Vermeule in 1988 van olympische deelname. De atletiekunie gaf destijds de voorkeur aan de net iets snellere Gerard Nijboer. „Ik heb de boot op vier tellen na gemist. Dat was balen. Die emoties komen nu af en toe nog boven."

Vermeule aast op revanche. Hij weet zich in Eindhoven gesteund door twee uitstekende 'hazen': Kim Reynierse en Jan van Rijthoven. Bovendien heeft hij in de Rus Vladimir Kotov en de Algerijn Mohammed Salmi tegenstanders van formaat. „Toch is het zaak om niet naar anderen te kijken. Mijn enige tegenstander is het uurwerk." Exact 2.11.00. Dat is de richttijd. „Heb ik tenminste nog wat seconden speling."

Omar Bouchikhi: body-building puur natuur

KERKRADE - Omar Bouchikhi opent vandaag zijn gloednieuwe sportschool aan de Kleingraverstraat 158 in Kerkrade-West. „Het lokaal in Heerlen was slecht bereikbaar en er was geen parkeergelegenheid. Daarom ben ik op zoek gegaan naar iets anders," aldus de veelvoudige Nederlandse kampioen body-building. De laatste discipline zal ook in zijn nieuwe sporttempeltje centraal staan, 'want mijn voorkeur gaat nog altijd uit naar bodybuilding puur natuur'.

Daarnaast is er ruime plaats voor fitness, aerobic en revalidatie-oefeningen onder persoonlijke begeleiding. Opvallend: sportschool Bouchikhi staat droog. „Sport en alcohol gaan niet samen. Een afzakkertje is er dus niet bij." Vanaf 12.00 uur drukt Omar wethouder Bogman en andere sportieve burgers de sterke hand. De trainingen zijn dagelijks vanaf 17.00 uur, 's zaterdags vanaf 10.00 uur.

Landelijke ruiters naar JIM

Van onze medewerker

MAASTRICHT - Tijdens Jumping Indoor Maastricht zal een zestal landelijke ruiters uit Limburg deelnemen aan de strijd om de Euregiocup. Dat is de hoofdprijs van twee springrubrieken waaraan landelijke Z-springruiters meedoen. Er zijn eveneens zestallen uit Belgisch-Limburg en de regio Aken van de partij. Zij krijgen een klassiek parcours met barrage en een jachtparcours voorgeschoteld. De beste combinatie over deze twee parcoursen is winnaar van de Euregiocup.

Dit weekend is er voor de dressuurliefhebbers een wedstrijd in manege Het Edele Ros te Beek. De wedstrijd, georganiseerd door de De Edele Viervoeters uit Schinveld, begint op vandaag om 13.00 uur en zondag om 10.00 uur.

Wedstrijd zonder publiek

ZÜRICH - De tuchtcommissie van de Europese voetbalunie (Uefa) heeft bepaald dat de Griekse club PAOK Saloniki op 23 oktober zijn Uefacupwedstrijd voor de tweede ronde tegen Swarovski Innsbruck zonder publiek moet spelen. De straf is opgelegd wegens wanordelijkheden en organisatorische onvolkomenheden tijdens de wedstrijd voor de eerste ronde tegen KV Mechelen. Belgische toeschouwers raakten toen gewond na aanvallen van Griekse supporters.

Programma betaald voetbal

eredivisie

Morgen, 14.30 uur:
FC Den Haag-Feyenoord

PSV	8	7	1	0	15	22- 7
Feyenoord	10	6	3	1	15	13- 5
FC Twente	11	6	2	3	14	18- 9
Vitesse	12	5	4	3	14	16- 9
Sparta	12	5	4	3	14	20-23
Ajax	7	6	1	0	13	23- 3
Roda JC	12	5	3	4	13	14-17
RKC	11	4	4	3	12	22-19
FC Utrecht	10	3	5	2	11	13-10
MVV	12	4	3	5	11	10-14
FC Groningen	10	3	4	3	10	16-13
Volendam	10	4	2	4	10	13-11
SVV Dordrecht	12	4	2	6	10	22-30
Willem II	12	2	5	5	9	13-16
Fortuna Sittard	11	0	7	4	7	12-21
FC Den Haag	9	1	4	4	6	9-19
VVV	10	0	3	7	3	7-22
De Graafschap	11	1	1	9	3	10-25

knvb-beker

TWEEDE RONDE
Vandaag, 19.30 uur:
VVV-Quick'20
BVV Den Bosch-SVV/Dordrecht '90
MVV-De Graafschap
Helmond Sport-Fortuna Sittard
Telstar-Elinkwijk
Zwolle-Rheden
Eindhoven-IJsselmeervogels
NAC-De Treffers
Rozenburg-Heerenveen
Haarlem-Excelsior Maassluis
Cambuur-Halsteren
Emmen-Noordwijk
Zeeland-Meerssen
RBC-Quick Boys
Excelsior-OJC
Veendam-DOVO
NEC-Spijkenisse
TOP-Spakenburg
Wageningen-Heracles

Morgen, 14.30 uur:
Sparta-GA Eagles

buitenland

DUITSLAND
Bochum-Karlsruher SC 1-3
Nürnberg-Stuttgart 4-3
Frankfurt-Mönchengladbach 0-0

Vandaag, 15.30 uur:
Dynamo Dresden-Werder Bremen
Schalke '04-Hansa Rostock
Bayern München-Borussia Dortmund
Hamburger SV-Wattenscheid
Kaiserslautern-Leverkusen
Köln-Duisburg
Stuttgarter Kickers-Düsseldorf

BELGIË

Vandaag, 20.00 uur:
Charleroi-Antwerp
KV Mechelen-Gent
Club Luik-Racing Genk
Beveren-Aalst

Morgen, 15.00 uur:
Waregem-Anderlecht
Molenbeek-Kortrijk
Cercle Brugge-Standard
Lokeren-Club Brugge
Ekeren-Lierse

mvv-de graafschap

Vandaag, 19.30 uur

MVV (selectie): Agu, Verhoeven, Thal, Benneker, Reijners, Delahaye, Visser, Libregts, Joordens, Bucan, Meijer, Heffels, Hofman, Franssen, Dikstaal, Quaden.
De Graafschap (opstelling): Olyslager, Lukassen, Brandts, Vreman, Van Kessel, Kraay, Matthâei, Smit, Koolhof, Jansen, Godee.

vvv-quick'20

Vandaag, 19.30 uur

VVV (opstelling): Roox, Rutten, Polman, Verberne, Derix, Van der Kaay, Driessen, Vanderbroeck, Gerestein, Graef, Langerak.

helmond sp.-fortuna

Vandaag, 19.30 uur

Helmond Sport (selectie): Van Duijnhoven, Ton, Schmidt, Welten, Vereyken, Pieter de Vries, Boelaars, Schuman, Mommers, Weijers, Heyster, Swart, De Ruijter, Gijsbers, Van Tilburg, Martens, Ambro de Vries.
Fortuna Sittard (selectie): Barmentloo, Boogers, Custers, Driessen, Duut, Hesp, Paul Janssen, Kicken, Losada, Maessen, Mordang, Samuel, Sneekes, Szalma, Usta, Van Zwam.

zeeland-meerssen

Vandaag, 19.30 uur

VCV Zeeland (opstelling): Jasperse, Magito, Van Tour, Stokmans, Belfroid, Le Conté, Poortvliet, Kayser, But, De Rijke, Schipper.
Meerssen (selectie): Dusseldorp, Speetjens, R. Smeets, Van Dijk, Scheffers, E. Smeets, Alfonso, Van der Leeuw, Quesada, Ploemen, Kleinen, Coumans, Dahlmans, Reijnders, Houben, Vrijhoeven.

oefenvoetbal

VANDAAG

Almania-Lindenheuvel **16.00 uur**

sport in cijfers

TENNIS

Tokio. Mannen, twee miljoen gulden, kwartfinales: Rostagno-Becker 7-6 4-6 6-3, Ivanisevic-Agassi 6-3 6-4, Lendl-Wheaton 7-6 7-5, Edberg-Chang 6-2 6-2. **Berlijn.** Mannen, 600.000 gulden, kwartfinales: Kühnen-Pioline 7-6 6-3, Jarryd-Stich 6-4 7-6, Korda-Volkov 6-3 5-7 6-1. Dubbel, kwartfinales: Siemerink/Vacek-Jelen/Steeb 4-6 6-1 7-6. **Zürich.** Vrouwen, 700.000 gulden, kwartfinales: Sukova-Novotna 3-6 6-2 6-4, Graf-Kochta 6-2 6-1, Tauziat-Sabatini 7-6 6-3. **Tel Aviv.** Mannen, 300.000 gulden, halve finales: Lavalle-Shelton 6-4 7-6, Van Rensburg-Bloom 6-3 2-6 6-3.

AUTOSPORT

Cairo, Farao-rally, zesde etappe; motoren, 511 km: 1. Laporte-Cagiva 3.58.48 straftijd, 2. De Petri-Yamaha 0.19, 3. Magnaldi-Yamaha 05.29; klassement: 1. Laporte 16.02.38, 2. Peterhansel 20.19, 3. Magnaldi 33.39. Auto's, 511 km: 1. Vatanen-Citroën 2.45.35, 2. Ickx-Citroën 12.02, 3. Waldegard-Citroën 19.01; klassement: 1. Vatanen 10.51.37, 2. Ickx 29.47, 3. Waldegard 1.35.37.

BRIDGE

Yokohama, WK bridge mannen, finale, eindstand na 160 spellen: IJsland-Polen 415-376. Vrouwen: finale, eindstand na 128 spellen: Verenigde Staten II-Oostenrijk 358-256.

PAARDESPORT

Boekelo, CCI, internationale military, stand na dressuur, individueel: 1. Leng/Chit Chat 34,35 strafpunten, 2. Hermann/Spirituos 35,25, 3. Eddy Stibbe/Balrenny 35,55 en Touzaint/Rodosto 35,55, 5. Pflueger/Fair and Square 36,00, 6. Rohof/Pokerface 37,05, 7. Courreges/Robin des Bois 37,50, 8. Mysegaes/Lemmen 37,65, 9. Colier/Bentley 37,95, 10. Stanley/King's Flight 38,10, overige Nederlanders: 11. Eddy Stibbe/Olympic Kilmacthomas 38,25, 12. Nijssen/Dickens 38,40, 15. Van Leeuwen/Master Millstream 38,55, 16. Mandy Stibbe-Jeakins/Autumn Heyday 38,85, 40. Mandy Stibbe-Jeakins/Parkview, 47. Lips/Writzmark 46,20, 67. Duivekate/Medley 51,75, 69. Smeulders/Bastion 53,10, 76. Lozeman/Olympic Watermill Stream 54,90.

Landenklassement: 1. Frankrijk 112,05 (Touzaint/Rodosto 35,55, Courreges/Robin des Bois 37,50, Seguret/Coeur de Rocker 39,00, Bouguet/Newport AA 42,90), 2. Verenigde Staten 113,10 (Pflueger/Fair and Square 36,00, Collier/Bentley 37,95, Plumb/Landino 40,95, Meryman/Downtown Uproar 55,35), 3. Nederland 113,70 (Rohof/Pokerface 37,05, Eddy Stibbe/Olympic Kilmacthomas 38,25, Nijssen/Dickens 38,40, Lips/Writzmark 46,20) en Groot-Brittannië 113,70 (Leng/Chit Chat 34,35, Hollingsworth/Solo Performance 38,40, Powell/The Fisherman 40,95, Fox-Pitt/Steadfast 42,30), 5. Duitsland 120,90, 6. België 128,55, 7. Zweden 128,85, 8. Zwitserland 135,90.

ATLETIEK

Woensdrecht, NK Militairen halve marathon: 1. Van Gorkum 1.09.45, 2. Stal 1.09.47, 3. De Lange 1.10.49, 4. Van Trigt 1.11.16, 5. Driessen 1.11.23, 6. Van der Plas 1.13.27.

Wiebren Veenstra acht zich geknipt voor Parijs-Tours

Nederlands nieuwste sprintkanon

door



KLEIN ZUNDERT - Jan Raas geniet de reputatie de ideale opleider van jong talent te zijn. Zo meent de ploegleider van de Bucklerformatie een nieuw Nederlands sprintkanon voor het grote werk klaargestoomd te hebben: Wiebren Veenstra. Aan de vooravond van Parijs-Tours beweert Raas zelfs, dat zijn 24-jarige blonde pijl wel eens de revelatie van de Franse najaarsklassieker zou kunnen worden. Wiebren Veenstra is in ieder geval in topvorm. Dat onderstreepte hij onlangs nog met zijn sprintoverwinning in de semi-klassieker Grote Prijs Raymond Impanis. Hoewel de echte topspurters niet van de partij waren in deze koers van tweede categorie, verklaart Veenstra dat hij in een massasprint met om het even welke snelheidsduivel naar de meet durft te gaan. „Ik moet nu in staat kunnen zijn om Parijs-Tours te winnen als het op een sprint uitdraait," oppert Veenstra thuis in het Brabantse Klein Zundert.

Jan Raas nieuwste geheime wapen wordt op mondiaal niveau wellicht nog onderschat. Begrijpelijk, want de reputatie van kleppers als Abdoejaparov, Ludwig, Museeuw of Bontempi heeft hij nog niet. Juist daarvan zou de geblokte Bucklerrenner morgen wel eens handig gebruik kunnen maken. Wiebren Veenstra werd twee jaar geleden door Jan Raas bij de ter ziele gegane Hitachiploeg van Albert de Kimpe weggeplukt. Hij was toen nog een totaal onbekende coureur. Dat had misschien ook wel met zijn bescheidenheid te maken, want op de fiets had hij toch al enkele aardige sprintstaaltjes uit zijn gespierde benen geperst.

Wiebren Veenstra is Fries van origine. Geboren in Harkema. De noordelijkste provincie van ons land heeft in de geschiedenis van het cyclisme bepaald niet veel kampioenen afgeleverd. De legendarische achtervolger Tiemen Groen is zowat de bekendste. Na zijn korte loopbaan op de fiets met het kromme stuur bracht de stugge 'us Tiemen' het als antiekhandelaar tot multimiljonair.
Of Wiebren Veenstra het qua rijkdom ooit zover als zijn streekgenoot zal schoppen, zal de komende jaren moeten blijken. In tegenstelling tot Tiemen Groen heeft Veenstra wel de wil om als professional carrière te maken. Daarom ook zei hij zijn geboortestreek vaarwel en vestigde zich met zijn vriendin Ria dichtbij de Belgische grens.

Toch leek Wiebren Veenstra niet voorbestemd om wielrenner te worden. Zoals de meeste van zijn vrienden ging hij als jonge jongen zijn kans op het ijs. Friesland is niet voor niets de provincie van de schaatssport. „Ik was een goed schaatser," herinnert Veenstra zich. „Op mijn vijftiende stopte ik ermee en werd wielrenner."

Wiebren Veenstra reed zijn eerste wielerkoers in Hulsberg. „In het Nederlands kampioenschap veldrijden. Ik weet het nog goed. In 1983. Ik was nieuweling. Ik eindigde als veertiende of daaromtrent. Geen slecht debuut dus. Op de weg won ik in mijn eerste seizoen meteen zestien koersen."

Wiebren Veenstra presteerde vervolgens ook bij de junioren naar behoren en werd amateur in de Batavusploeg van Piet Hoekstra. Met succes. Veenstra wilde zo snel mogelijk naar de hoogste categorie overstappen en solliciteerde bij zowat alle Nederlandse ploegen. Niemand had interesse in de fietsende automonteur uit Harkema. Dank zij een vriend kon hij voor een minimumloon in de Hitachi-equipe van Albert de Kimpe emplooi vinden. Zo werd Wiebren Veenstra in het voorjaar van 1988 van de ene op de andere dag ploegmakker van Claude Criquielion. „Ik deed het niet slecht, dat eerste jaar. Ik won een etappe in de Ronde van Nederland en een rit in het Circuit de la Sarthe."

De jonge Nederlander demonstreerde onmiddellijk zijn aanleg voor het sprintwerk. Wellicht daarom ook gooide Albert de Kimpe hem in de Tour de France voor de leeuwen. „Ik was amper eenentwintig jaar en helemaal niet voorbereid op de Ronde van Frankrijk. Maar die kans wilde ik niet voorbij laten gaan. Ik kon me in de sprinten enkele keren goed plaatsen. Totdat ik tegen de grond smakte. Daarna was het sukkelen geblazen. In de tiende etappe kwam ik te laat binnen."

Aan 1989 bewaart Wiebren Veenstra geen al te beste herinneringen. „Het was het laatste seizoen van de Hitachiploeg. Toen De Kimpe erachter kwam, dat ik een contract bij Jan Raas had getekend, kon ik het schudden. Hij stelde me in geen enkele belangrijke koers meer op."

Veenstra was dolblij, dat hij vorig jaar in het Bucklerteam van Jan Raas aan de slag kon. „Wat een verschil met Hitachi. Bij Buckler is elke koers belangrijk. De renners van Raas zijn ook steeds gemotiveerd. Dat had ik bij De Kimpe wel anders meegemaakt. Raas liet me meer trainen en stelde me op in zware buitenlandse etappekoersen. Om sterker te worden. Wat heb ik vaak afgezien. Na de Tour van vorig jaar plukte ik meteen de vruchten van al die opofferingen. Ik begon koersen te winnen. Tien wedstrijden, waaronder etappes in de Ronde van Nederland en België, Veenendaal-Veenendaal en de Grote Prijs Raymond Impanis."

Jan Raas spoorde zijn nieuwe sprinter toen al aan om zich goed op de najaarsklassiekers Parijs-Brussel en Parijs-Tours voor te bereiden. Veenstra: „In Parijs-Brussel zat ik in de kopgroep van twintig man. Ik werd slechts achttiende, omdat ik voor mijn kopman Jelle Nijdam moest werken."
Plichtsgetrouw als hij is had Wiebren Veenstra er geen moeite mee, dat hij in de klassieker tussen de twee hoofdsteden zijn kansen voor Nijdam moest opofferen. In Parijs-



● *Wiebren Veenstra start morgen in Parijs-Tours om te winnen.* Foto: DRIES LINSSEN

Tours eindigde Veenstra wederom voori... „In de sprint om de zesde plaats werd i... tweede. Zevende in Parijs-Tours is niet ge... dacht ik. Ik was tevreden."

Na afloop van die bewuste Parijs-Tou... dacht Wiebren Veenstra al aan de najaar... klassiekers van 1992. „Parijs-Brussel en Pa... rijs-Tours zijn mijn klassiekers. Een koe... als de Amstel Gold Race is nog te zwaar vo... me. Vooral Parijs-Tours is op mijn lijf ge... schreven."

Aan de vooravond van de bij uitstek voo... sprinters geknipte klassieker barst Wiebre... Veenstra van zelfvertrouwen. De nodige 'mo... raal' heeft hij in de loop van het seizoen ve... kregen. Hij startte met een ritsucces in d... Ster van Bessèges. „De klassiekers reed ik... als knecht. Daarna won ik een rit in de Tou... de l'Oise en de Ronde van Midden-Zeeland."

Wiebren Veenstra dwong bij Jan Raas zelf... een kostbaar plaatsje in de Tourploeg af... „Mijn tweede Tour de France. Ik haalde Pa... rijs, maar vraag me niet hoe. Misschien ston... ik onder te grote druk. Raas verwachtte t... veel van mij. Ik moest steeds in dienst va... de ploeg werken. Ja, en dan kom je in de... sprinten niet meer mee."

Enkele weken na de Ronde van Frankrijk... dook de naam van Wiebren Veenstra plots... weer als nummer 1 in de uitslagen op. „In de... Ronde van Nederland begon ik opnieuw te... winnen. Daarna schreef ik weer Veenendaal... Veenendaal en de Grote Prijs Raymond Im... panis op mijn naam. Tussendoor nog een ste... koersen."

Aldoende verzamelde Wiebren Veenstra een... aardig totaal FICP-punten. Met bijna 40... stuks schaarde hij zich bij de top 70 van de... wereld. „Ik had de grote moraal voor Parijs... Brussel. En de goeie benen. Jammer, dat di... Holm ons in de finale verraste. Ik eindigde... als vijfde terwijl ik echt voor de overwinning... reed."

Niettemin gaf het resultaat in Parijs-Bruss... hem de overtuiging, dat hij morgen in Parijs... Tours nog hoger kan mikken. „Parijs-Tours... is de klassieker voor een sprinter als ik." Veenstra zou derhalve morgen in Parijs... Tours de wielerwereld wel eens kunnen ver... bazen. Op de vraag of hij nu bij de topsprin... ters ter wereld gerekend kan worden, ant... woordt hij na kort nadenken: „Ik ben een... van de snelsten. Er zijn een stuk of twintig... Daar ben ik eentje van. Het hangt ook van... het soort koersen af. In een klassieker als... Parijs-Tours behoor ik tot de favorieten."
Rond kwart over vier morgenmiddag zal aan de Avenue de Grammont in Tours blijken of Wiebren Veenstra inderdaad Nederlands nieuwste sprintkanon is. Elf keer won een landgenoot de Franse herfstrace. Jan Raas zelfs twee keer. Wat dat betreft heeft Veenstra dus de aangewezen adviseur. 'Us Wiebren' zal het echter wel zelf met de pedalen moeten doen...

Nico Hanssen: 'Sfeer bij SK Lommel is fantastisch'

Stukadoor maakt overuren

LOMMEL - Wie weet, acteert Nico Hanssen volgend jaar in de hoogste Belgische voetbalklasse. De weg naar promotie is weliswaar nog lang, maar SK Lommel, de ploeg waarin de 31-jarige Heerlenaar tussen de palen staat, voert wél het klassement aan in de op een na hoogste afdeling. Vijf van de zes wedstrijden - er moeten dertig duels worden afgewerkt - leverden volle winst op. Belagers als Seraing, St.Niklaas, Geel en Diest incasseerden twee verliespunten méér dan het team uit het Limburgse grensstadje, waar Nico Hanssen en enkele Zaïrezen voor de buitenlandse inbreng zorgen.

„Ik heb", zei hij deze week na een trainingsavond, „best leuke herinneringen aan mijn tijd bij Fortuna Sittard en MVV. Nu ik aan de andere kant van de grens zit, vraag ik mij niettemin soms af waarom ik niet eerder in Belgische voetbaldienst trad. De sfeer, de hartelijkheid, het is allemaal fantastisch."

Nico Hanssen pendelt vijf keer per week tussen de Marco Polostraat in Heerlen-Noord en het veld van SK Lommel. Vier keer om te trainen; de vijfde keer omdat dan de wedstrijd op het programma staat. Voor de pendeltocht ('tachtig kilometer enkele reis') trekt hij ongeveer een uur uit. Om half vijf gaat hij de deur uit, twee uur later begint de training. Omstreeks tien uur 's avonds is hij terug bij vrouwlief en de twee kinderen. Geen lange werkdag? Het is schijn die bedriegt. Behalve voetbalkeeper-opniveau is Nico Hanssen ook nog - en niet op de laatste plaats - stukadoor. In deze sektor ligt zijn werkterrein in Heerlen, Maastricht en omgeving. Hij begint 's morgens om half acht en stopt om half drie. Vervolgens snel naar huis voor een hap en dan de auto in.

Nico Hanssen ('ooit als piepjong doelverdediger begonnen bij Passart') kwam in de loop van 1989-1990 bij zijn huidige club onder contract. Kort tevoren had hij het aanbod van MVV om in de Geusselt te blijven naast zich neergelegd. „Ik voelde er niets voor om in te leveren", zegt hij, „zoals ik het ook niet pikte toen ik een jaar of wat eerder bij Fortuna Sittard, waar ik als vijftienjarige terecht was gekomen en waarmee ik naar de eredivisie was opgeklommen, moest plaatsmaken voor André van Gerven. Bankzitter was niks voor mij. Ik vertrok naar NEC en stond vervolgens een jaar in Doetinchem bij De Graafschap onder lat alvorens trainer Frans Körver mij naar Maastricht haalde. Toen ook aan de MVV-periode een einde kwam, bleef ik toch fanatiek trainen bij enkele Limburgse profclubs en tenslotte bij EHC. Op een gegeven moment, nadat links en rechts contractbesprekingen waren afgeketst omdat ik niet van mijn eisen wilde afstappen die ik meende te mogen stellen, vond ik het welletjes. Ik deed een paar maanden niks. Uitgerekend tóen meldde zich Lommel."
De Belgische tweedeklasser zocht een keeper als vervanger voor de nu als reservedoelman bij Anderlecht op de loonlijst staande Maas. Diens opvolger Roozen vond men blijkbaar toch nog te jong. Hanssen: „Ik maakte het bestuur van SK Lommel duidelijk, dat ik enige tijd uit de running was geweest. 'Geen nood', zei men. 'Je krijgt de tijd'. Een week later stond ik niettemin onder de lat. Ik vergeet het nooit. Het was tegen Geel, dat destijdsgetraind werd door de vroegere MVV'er Jo Bonfrère. Wij wonnen met 1-0."

Bij SK Lommel, getraind door Berx, is voetbal uiteraard niet alleen een spel. Het is ook een zakelijke bezigheid. Toch proeft men er nog iets van de gemoedelijkheid en clubliefde, die vroeger zo vanzelfsprekend waren. Daaraan verandert het feit, dat voorzitter Vreys en zijn medebestuursleden sinds kort ook business-seats in het stadionnetje lieten aanbrengen niets. De ambitie om op korte termijn tegenstander te zijn van Anderlecht, Club Brugge, KV Mechelen en andere eersteklassers is desondanks duidelijk aanwezig, ook al is de pint nog de hoofddrank. De champagne en dure wijn bewaart men liever voor het grote moment.



● *Nico Hanssen: „In december heb ik voor vijf jaar bij SK Lommel bijgetekend. Zegt dat niet genoeg?"*
Foto: CHRISTA HALBESMA

„Vind je het gek, dat ik mij in zo'n omgeving prettig voel?", aldus Nico Hanssen. „Uiterlijk vertoon heeft mij nooit aangesproken. Ik ben altijd mezelf gebleven." Met andere woorden: voetbal betekent voor hem een belangrijk stuk van zijn leven, maar het is niet zaligmakend.

„Ik geniet intens", zegt hij, „als ik kan meehelpen aan het succes van het elftal. Er wordt wel eens gezegd, dat doelverdedigers vaak eenzaam zijn, vooral als het slecht gaat met een elftal. Dat klopt, maar toch zoek in zo'n situatie altijd eerst bij mezelf wat er fout zit. Als je weer in het goeie ritme zit, vind je des te meer voldoening. Daarom hoef je echter niet naast je schoenen te lopen. Als ik soms zie hoe deze en gene meent zich te moeten manifesteren word ik niet goed. 'Jongen', denk ik dan, 'blijf toch met beide benen op de grond. Over een paar jaar is het afgelopen'. Je denkt toch niet, dat de maatschappij je alleen maar waardeert op basis van je capaciteiten destijds op de grasmat?"

Lommel heeft, inclusief de omliggende kerkdorpen, ongeveer 25.000 toeschouwers. Toen SK, de trots van de gemeente, een paar jaar geleden vanuit de derde klasse (te vergelijken met de vroegere tweede divisie in Nederland) promoveerde, klonken de vreugdekreten bij wijze van spreken door tot in Eindhoven, vijfentwintig kilometer verderop. In het dichterbij gelegen Overpelt hoorden ze de feestklanken eveneens, maar daar deed het gedruis toch even pijn. De rivaliteit tussen Overpelt en Lommel is altijd groot geweest. Overigens, nu de club van Nico Hanssen in de op een na hoogste afdeling uitkomt blijft men allerminst verstoken van streekderby's. Lommel contra Geel doet het 'm altijd. En Racing Club Mechelen, of Turnhout en Diest, zijn evenmin verre buren. Belgisch Limburg heeft behalve SK Lommel nog drie andere tweedeklassers: Tongeren, Patro Eisden en St. Truiden. Zij staan in de onderste helft van het klassement.

Nico Hanssen: „Ik besef, dat... koploper altijd en overal op... toeschouwers mag rekenen. T... is de belangstelling in België... het voetbal in de tweede kl... beduidend groter dan in de Ne... landse eerste divisie. Ook het... is hoger, mede door een grote... tenlandse inbreng. Ik vind... prachtig, dat ik zo vaak voor... duizenden mensen kan spe... Logisch, toch. In Lommel is...

door



een heel gewone zaak als wij... duizend mensen op de tribu... hebben. Vorige week, toen M... kroen hier op visite kwam,... het niet anders. Als de weers... standigheden een beetje me... ten, zijn het er zaterdag (vand... om 20.00 uur, red.) gegarande... nog een- of tweeduizend meer.

Vorig jaar schopte Lommel... een heel eind in de strijd om... beker. Tot de clubs die uitgesc... keld werden behoorde Ra... Mechelen, ook al omdat N... Hanssen een strafschop stopte... de halve finale was niemand m... der dan Club Brugge de te... stander. Deze speling van het... deed veel stof opwaaien. De ... joenenploeg uit Vlaanderen te... de tweedeklasser uit de provin...

Hanssen: „In Brugge konden... het verlies beperkt houden tot... Met het oog op de return moest... toeschouwersaccommodatie in... lerijl uitgebreid worden. Ne... duizend mensen konden bin... tweeduizend meer dan norm... Wij verloren opnieuw, maar... was weer op het nippertje. W... met 1-0. Weet je, dat wij vorig j... ook nog doordrongen tot de... competitie. De promotie bleef ... terwege, maar de gang van za... in de laatste paar jaar is wél ... bewijs dat het elftal in de groei... Moet je weten, dat ik amper ... het bestaan van de club afw... toen de voorzitter mij nog ge... twee jaar geleden belde voor ... gesprek. Of ik er iets voor voe... om bij SK Lommel aan de slag... gaan? Ik heb er nog geen mome... spijt van gehad."

imburgs agblad

Zaterdag 12 oktober 1991 ● Pagina 27

Klein duimpje van Limburg voor 1 miljard aangekleed

'Gulpen straks een sprookje'

Gulpen oogt al een jaar als een bouwput, waaruit een prachtdorp moet groeien. Ondanks informatie-avonden is het veel Gulpenaren niet duidelijk wat er allemaal gebeurt. „Wel mooi die beelden, maar wie moet dat betalen? Wij hebben niet om al die toeristen gevraagd." Burgemeester Vossen heeft echter een rotsvast vertrouwen. „Hier wordt een heel nieuw oord gebouwd. Gulpen wordt een sprookje." Zonder boze wolf, maar met grote glazen piramide en een subtropisch zwemparadijs. Het kan geen toeval zijn dat de manager die het Gulpens sprookje werkelijkheid moet gaan maken, eerder voor de Efteling en Het Land van Ooit werkte.

eet u wel wat er hier aan de hand is? ier wordt een heel nieuw stadje gebouwd." Burgemeester Wiel Vossen zegt et met het vuur dat hem in de gemeenraad de bijnaam 'Jules Verne' opleverde. Tien jaar geleden werd hij eerste urger van de kleinste gemeente van imburg. „Bij de herindeling kwam Gulen er slecht vanaf," vertelt Vossen, Door de centrale ligging moest Gulpen genlijk een regionale functie vervullen, aar het was een verpauperde gemeente et een tekort op de begroting van een iljoen gulden." Vossen was niet van lan het daarbij te laten. Eerst wilden we at miljoen wegwerken,daarna moest ens goed worden gekeken naar mogelijkheden om het dorp de glorie van weleer terug te geven.

Dit klinkt een beetje raar, maar eigenlijk en ik geen echte burgemeester. Ik ben eer een vormgever en een manager."

n vier jaar tijd werd het tekort weggewerkt. „Toen we weer op adem waren, onden we ons af gaan vragen wat we eielijk met Gulpen wilden." Wiel Vossen ertelt over de knelpunten in het dorp die debet waren aan de verpauperde situatie. De winkels lagen verspreid; het egennet was slecht. In het midden van Gulpen stond een leerlooierij die volgens en inwoonster zo stonk dat je 's zomers ramen moest sluiten wanneer de fabriek draaide. Bovendien ontbraken toeristische voorzieningen en kampte Gulpen met een zwakke sociale structuur.

Bezielend

De gemeente ontwierp onder de bezielende leiding van vormgever Vossen een plan dat in één klap alle knelpunten van Gulpen aanpakte. Manager Vossen vocht ervoor dat de plannen werden doorgevoerd. Die leerlooierij moest verdwijnen." Over de toeristische voorzieningen merkt hij op: „We zaten met een verouderd Foreldorado dat niet meer aan de eisen van de moderne toerist voldeed. Toerisme is belangrijk voor de werkgelegenheid in onze gemeente, daar moet je dan wel voldoende aandacht aan besteden."

Ook woningbouw kreeg de nodige aandacht. Sinds de herindeling zijn er 600 woningen bijgekomen.

De vernieuwingsplannen van de gemeente konden uiteraard niet worden gerealiseerd zonder forse investeringen. De oppoetsbeurt van klein duimpje van Limburg kost de overheid ruim 50 miljoen gulden. Het bedrijfsleven tast nog eens voor eenelfde bedrag in de beurs.

Speerpunt

Gulpen werd in het Toeristisch Recreatief Overall Plan van de provincie, dat in 1983 werd gelanceerd, als een van de drie zogenaamde speerpuntgemeenten aangewezen. De gemeenten Valkenburg, Vaals en Gulpen werden gestimuleerd om met plannen te komen om de regionale functie van de gemeenten te vergroten. Dat was koren op de molen van het Gulpense gemeentebestuur. Het dorp was immers van oudsher gewend in het middelpunt van de belangstelling te staan en de plannen lagen al klaar. In de 17e eeuw was Gulpen hoofdplaats van het Land van 's Hertogenrade en in de Franse tijd was Gulpen een belangrijk handelscentrum.

„Wij kwamen meteen met een totaalplan, het zogenaamde Toeristisch Informatieplan Gulpen (TIG). Het TIG is een gedurfd plan, waarin toerisme en recreatie centraal staat. De hele kern van Gulpen krijgt een architectonische opknapbeurt en net buiten het centrum verrijzen twee futuristische projecten die moeten zorgen voor pret en kennis."

„Gulpen wordt prachtig," vervolgt Vossen enthousiast. „Het riviertje de Gulp stroomt nu speels dwars door het centrum. Door het hele dorp staan kunstobjecten, we zijn de enige gemeente met een echte kunstroute. Waar die stinkende leerlooierij was, komt nu een prachtig winkelcentrum. Gulpen is nu nog een grote bouwput, maar wanneer je over een jaar komt, dan kun je je ogen niet geloven."

Pyramide

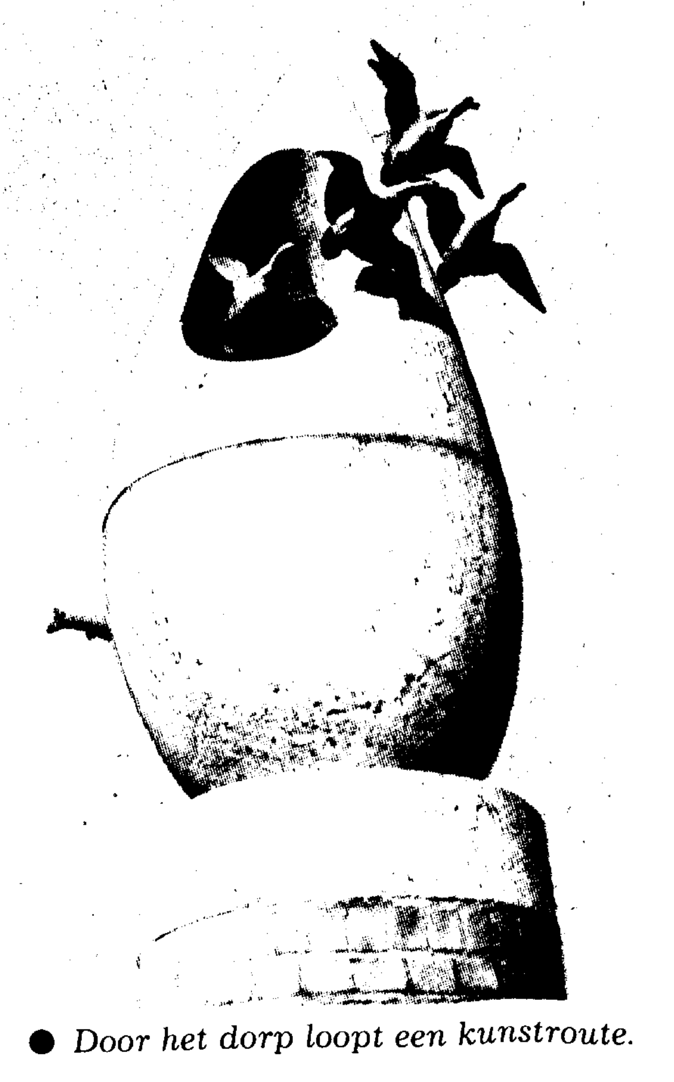
Het zwembad wordt omgebouwd tot een vrijetijdscentrum met family slides (grote glijbanen), whirlpools, fitnessruimten en squashbanen. Naast het nieuwe vrijetijdscentrum wordt een soort glazen pyramide gebouwd. „Wij pakken Limburg uit en het zetten het in de etalage, op z'n mooist, op z'n merkwaardigst," schrijven de ontwerpers van dit gebouw „waar bruggen worden geslagen tussen verleden, heden en toekomst; tussen een toeristische attractie en een museum, tussen kunst en kitsch."

Het centrum moet iets anders worden dan anders, en beslist geen saai museum. Dat blijkt uit de aangezochte ontwerpers, Dorus van der Linden en Liesbeth Jimmink van de decorafdeling van het NOB, en uit de aangetrokken directeur.

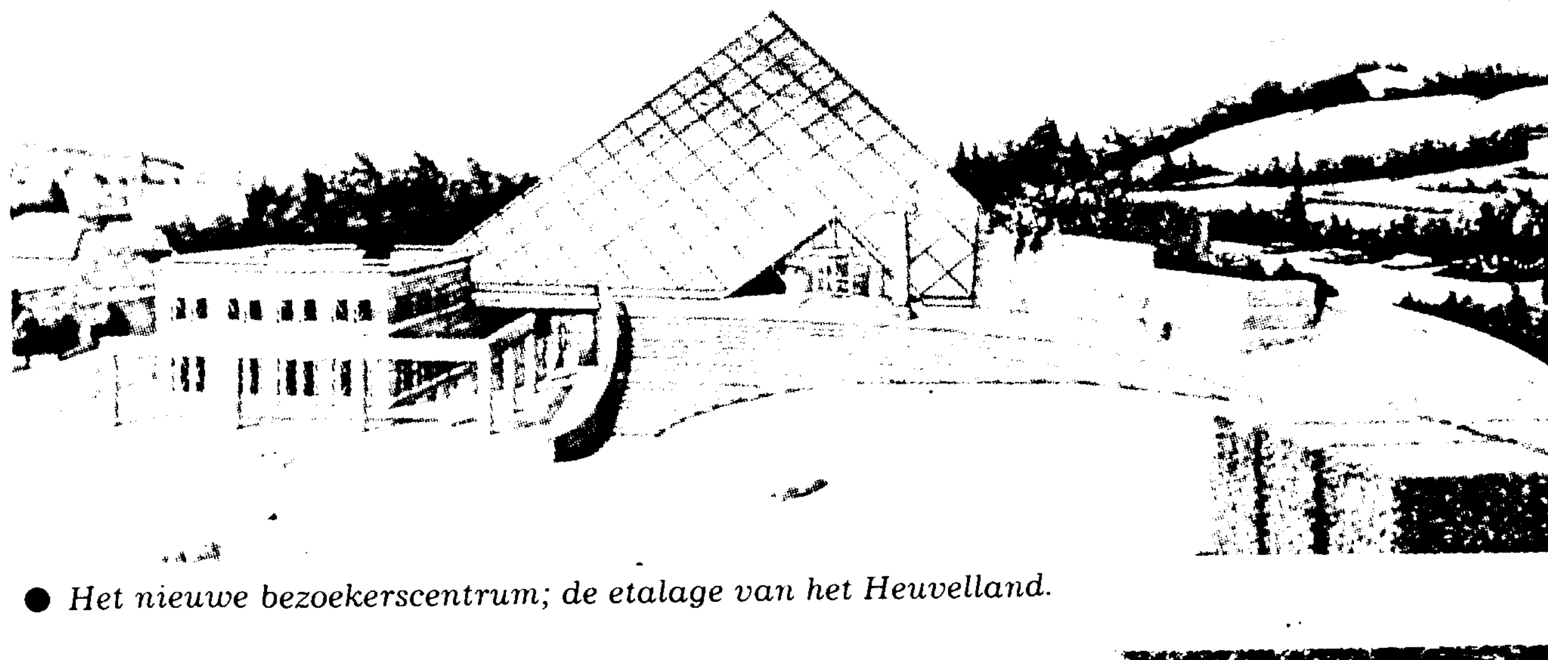


● *De Gulp stroomt speels door het centrum.*

Foto's: FRITS WIDDERSHOVEN



● *Door het dorp loopt een kunstroute.*



● *Het nieuwe bezoekerscentrum; de etalage van het Heuvelland.*



● *Het hele centrum krijgt een opknapbeurt.*



● *'We hebben van alles te bieden in het Heuvelland.'*

De man die Gulpens sprookje tot werkelijkheid moet maken, Wil Faber, was adjunct-directeur van het Land van Ooit en werkte daarvoor als operation manager in de Efteling. Sinds 1 juni is hij directeur van het bezoekerscentrum en vanaf vorige week ook van het vrijetijdscentrum. Formeel dient Faber twee bazen: het bezoekerscentrum is de eerste grote gezamenlijke operatie van het Samenwerkingsverband Heuvelland (Maastricht, Margraten, Meerssen, Wittem, Valkenburg, Eysden, Gulpen en Vaals), het vrijetijdscentrum valt onder de gemeente Gulpen.

Desgevraagd antwoordt Faber dat hij „dank zij zijn vakkennis van het op aantrekkelijke wijze overbrengen van een produkt aan bezoekers gevraagd is voor deze behoorlijk zware job." Dat betekent niet dat Roodkapje naar het Heuvelland komt, maar wel dat „de informatie op andere wijze wordt aangeboden dan in een museum. Verrassend en fantasievol."

Over de bezoekerscijfers maakt Faber zich geen zorgen. „Op basis van marktonderzoek ben ik optimistisch. Het vrijetijdscentrum en het bezoekerscentrum moeten elk per jaar minstens 200.000 bezoekers kunnen halen."

Bedenkingen

De inwoners van Gulpen moeten het allemaal nog zien. „Al die veranderingen in het dorp vind ik prima," zegt de plaatselijke postbode, „maar wat ze buiten het dorp doen, dat wordt niks. Twintig miljoen gaat die boel kosten. Daar vertillen ze zich flink aan als je het mij vraagt."

De laatste tien jaar is er in de gemeente alleen maar aandacht geschonken aan toerisme en recreatie. Andere onderdelen van het gemeentebeleid hebben daardoor te weinig aandacht gekregen, meent een inwoonster. „Die kunstwerken vind ik best wel mooi en wat ze met de markt hebben gedaan, dat vind ik ook niet lelijk, maar wij hebben er niet om gevraagd een toeristenstad te worden," zegt zij ontevreden. „En uiteindelijk krijgen wij de rekening gepresenteerd. Gisteren parkeerde ik mijn auto ergens en toen ik terug kwam, stond er een parkeermeter. Nu kost het nog maar een kwartje per half uur, maar dat gaat vast snel omhoog."

Een moeder uit haar ongenoegen over het ombouwen van het zwembad: „Ik weet zeker dat mijn kinderen straks graag naar dat mooie tropische zwembad met glijbaan willen, maar wie moet dat gaan betalen? Straks kost een keertje zwemmen 7,5 gulden, terwijl ik nu 1,80 gulden betaal."

Wil Faber tekent hierbij aan dat de prijzen van het subtropisch zwemparadijs aan de lage kant zullen zijn en dat er bovendien voor de mensen uit Gulpen een aangepast (lager) tarief zal zijn.

Ook het informatiecentrum krijgt de nodige kritiek te verduren. „Wanneer iemand iets wil weten over het Heuvelland, dan kunnen ze toch hier bij het VVV terecht," merkt een oudere inwoner knorrig op. Informatie moet je in het centrum vinden en niet ergens daarbuiten, vindt hij.

Overdreven

Directeur van de plaatselijke VVV, Harry Grooten, vindt de reacties van de bevolking wat overdreven: „De mensen zouden niet zo moeten klagen. De gemeente heeft de bevolking nauw betrokken bij haar plannen. Er zijn drie voorlichtingsavonden geweest en iedereen heeft uitgebreide documentatie gekregen." Wie klaagt dat er teveel toeristen komen, had volgens Grooten nooit in Gulpen moeten gaan wonen. „In 1890 was er in Gulpen al een soort VVV. Gulpen is altijd al een toeristenplaats geweest."

Het VVV zal volgens Grooten overigens helemaal geen rol gaan spelen in het nieuwe informatiecentrum. „Dat denken veel mensen en mischien is dat ook wel een beetje verwarrend. Ze vragen vaak aan mij: 'Wanneer gaan jullie nu verhuizen?' Dat doen we waarschijnlijk wel, maar niet naar het informatiecentrum. Wij behouden de taak om mensen te informeren over activiteiten in en rond Gulpen en wij zorgen er ook voor dat mensen weten waar ze kunnen overnachten. Wij zijn geen informatiecentrum, maar een VVV-kantoor en dat blijven we."

Grooten vindt elke verandering in het dorp tot nu toe een verbetering. „Dertig jaar geleden kon je in dit dorp nergens op een bankje bij een mooi plekje zitten. Moet je nu eens zien hoe schitterend het er allemaal uitziet."

Woorden naar het hart van burgemeester Wiel Vossen. „Gulpenaren zijn soms wat al te snel tevreden. Als het maar een beetje beter wordt dan is het al goed genoeg. We moeten onze nek uitsteken. Gulpen moet een heel eigen karakter krijgen. Echt, het wordt een sprookje."

cindy jaspers

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGIDS

ZAKEN DOEN IETS VOOR U ?

wij zoeken een **ENERGIEK VERKOPER** die zichzelf wil bewijzen.

De man of vrouw in kwestie is een enthousiast persoon met een klantvriendelijke instelling. Geeft gericht advies en levert ideeën voor maatwerk in een persoonlijk woonconcept. Ervaring is niet strikt vereist.

De geschikte persoon mag rekenen op een uitstekend salaris en provisie. Autokostenvergoeding kan in overleg geregeld worden.

Onze opdrachtgever is gevestigd in Zuid Limburg en is een dynamisch bedrijf in de interieur-sector. Wegens uitbreiding is versterking van het verkoopteam noodzakelijk.
Schriftelijke sollicitaties, voorzien van pasfoto, kunnen t.a.v. mevr. M. Sobczak binnen 10 dagen gestuurd worden aan onderstaand adres.
Nadere inlichtingen kunnen [illegible] worden ingewonnen. Vanzelfsprekend [illegible] gegevens vertrouwelijk behandeld.

pers- en pr buro sobczak
achter de kerk 7, 6365 cp schinveld [illegible] 04493 - 2205

Johan van Leendert B.V. te Maastricht importeert en exporteert op grote schaal wild, vis en gevogelte. De import geschiedt onder meer uit China, Oost-Europa en Zuid-Amerika. De afzetlanden zijn vooral Nederland, België, Duitsland en Frankrijk.

De afdeling VERKOOP neemt binnen de onderneming een zeer voorname plaats in.

Wij zoeken kandidaten voor de funktie van:

Verkoper m/v
t.b.v. de Duits/Nederlandse markt

De funktie
- De verkopers zijn verantwoordelijk voor onderhoud en uitbreiding, kwalitatief en kwantitatief, van de kontakten met hun klantenbestand, van informatie en service tot debiteurenbewaking;
- In een verhouding van ca. 60:40% van de werktijd binnen het bedrijf respectievelijk op klantenbezoek.

Wij vragen
- Een energieke, daadkrachtige en betrouwbare persoon met minimaal middelbare opleiding;
- Ervaring op de internationale markt in de levensmiddelenbranche [illegible];
- Zeer goede kennis, in woord en geschrift, van Duits en Nederlands;
  - in verband met het internationale karakter van [illegible] is kennis van Engels, Frans en evt. Spaans een pre.
- Teamgeest en een grote mate van [illegible];
- Bij voorkeur kennis van geautomatiseerde [illegible];
- Door het seizoensgebonden karakter van [illegible] flexibele instelling ten aanzien [illegible];
- Leeftijd vanaf [illegible] 35 jaar.

Wij bieden
- Een interessante veelzijdige en verantwoordelijke funktie;
- [illegible]
- [illegible]

Een psychologisch onderzoek [illegible]

[illegible]

LEENBAKKER BV

is een snelgroeiende detailhandelsketen met winkels die te vinden zijn van Groningen tot Maastricht en sinds kort ook in België.
Het assortiment bestaat voornamelijk uit meubelen, tapijt, tuinmeubelen en woningtextiel. Momenteel zoeken wij voor ons filiaal te Beek

PART-TIME VERKOPERS M/V

Ervaring strekt tot aanbeveling.

Wij bieden:
- plezierig en afwisselend werk in een gezond bedrijf;
- een aantrekkelijke honorering;
- goede secundaire arbeidsvoorwaarden;
- gemiddeld voor ±24 uur per week.

LEENBAKKER BV
Winkelcentrum Makado te Beek.
Telefoon 046-370400, vragen naar de hr. [illegible].

Integraal Kankercentrum Limburg

[illegible]

secretaresse/managem[illegible]

[illegible]

Onze relatie is een internationaal werkende [illegible] textiel. Het bedrijf heeft de [illegible] standplaats wordt. Er zijn [illegible] en in Düsseldorf. Het totale personeelsbestand omvat circa 30 medewerkers. Voor deze relatie zoekt Management Consultants een

ADMINISTRATEUR M/V
"EEN NUCHTERE EN ZAKELIJKE REKENAAR"

Uw funktie
- leiding geven aan de afdeling financiële administratie - bestaande uit twee medewerkers - en optimaliseren van de administratieve organisatie
- de jaarrekening en tussentijdse financiële rapportages opstellen
- opstellen en actualiseren van financiële planningen zoals resultaten- en liquiditeitsbegrotingen
- het geautomatiseerde administratiesysteem verder ontwikkelen en implementeren
- de directie, waaronder u rechtstreeks ressorteert, adviseren.

Uw profiel
- u bent een vakbekwame man of vrouw met een opleiding op MBA-/SPD-niveau
- u hebt minimaal [illegible] jaar werkervaring en affiniteit en/of ervaring met automatisering
- u kunt op een objectieve en pragmatische wijze cijfers beoordelen en interpreteren en vertalen naar heldere rapportages
- door uw contactuele vaardigheden bent u op verschillende niveaus, zowel in- als extern, een goede gesprekspartner
- uw leeftijd ligt tussen de 25 en 35 jaar.

Indien u enkele buitenlandse talen beheerst, met name Frans, dan strekt dit tot aanbeveling.

Uw reactie
Is [illegible] geschikte pro[illegible] en heeft u belangstelling voor een [illegible] Richt dan uw schriftelijke sollicitatie - binnen 10 dagen - aan [illegible] Groep, t.a.v. de heer P.L.M. [illegible] Bergh [illegible] 6202 NB Maastricht. Voor nadere [illegible] telefoonnummer [illegible]

S A M E N   I N   Z A K E N

Chroomwerk B.V. VDL

Chroomwerk B.V. te Kerkrade maakt deel uit van de Nederlandse VDL G[illegible] een bundeling van zeventien bedrijven die te zamen toonaangevend zijn [illegible] gebied van metaalbewerkingen in de ruimste zin van het woord.

Als toeleverancier van klanten in diverse industriële branches heeft Chroo[illegible] B.V. een vooraanstaande positie veroverd als loonveredelingsbedrijf. Me[illegible] 120 medewerkers brengen met behulp van tien volautomatisch galvanisch[illegible] duktielijnen op elektrolytische wijze oppervlaktelagen aan als chroom, [illegible] zink, messing en lak. Eén en ander gebeurt steeds op basis van de door onze[illegible] ten aangegeven technische specificaties. Haar voortdurende groei dankt Ch[illegible] werk B.V. in belangrijke mate aan de snelle levertijden, de goede service[illegible] ning en de stipte naleving van eenmaal gemaakte afspraken.

Om een verdere groei te realiseren zijn wij op zoek naar een m/v:

PRODUKTIEVOORMA[illegible]

De functie:
Als voorman heeft u de verantwoordelijkheid over een aantal produktieau[illegible] ten, welke in drie ploegen (maandag t/m vrijdag) produceren. Na een inw[illegible] riode coördineert u de taken en zorgt voor een efficiënte orderafhandeli[illegible] geeft leiding aan een groep van ongeveer 15 medewerkers en waar nodig [illegible] u zelf bij in het produktieproces. U rapporteert aan de bedrijfsleider.

De kandidaat:
U heeft een opleiding op [illegible]/MBO-niveau in de chemische richting. Er[illegible] op het gebied van de galvanische industrie strekt tot aanbeveling. In ieder [illegible] bewezen leidinggevende capaciteiten en beschikt u over goede conta[illegible] vaardigheden. Uw leeftijd ligt tussen de 25 en 35 jaar.

De perspectieven:
Chroomwerk B.V. biedt u een uitermate boeiende en zelfstandige functie [illegible] plezierige werkomgeving, waarbij inzet en prestatie goed beloond worden.

Heeft u belangstelling voor deze functie, schrijf dan een sollicitatiebrief met [illegible] breid curriculum vitae naar:
Chroomwerk B.V., t.a.v. de directie, postbus 1144, 6460 BC Kerkrade.

Ranpak

[illegible] dochteronderneming van een buiteng[illegible] [illegible]s bedrijf, dat zich bezighoudt met [illegible] van een geheel nieuw en milieuvri[illegible] verpakkingssysteem op de Europese markt.

Wij zijn gestart op 2 januari 1991 op het industrieterr[illegible] Beitel in Heerlen en in augustus jl. hebben wij de produk[illegible] dubbeld. In juli jl. zijn wij begonnen met de assemblage [illegible] verpakkingsmachines.

5 PRODUKTIEMEDEWERKE[illegible]

voor de assemblage van onze gepatenteerde verpakkings[illegible] nes.
Opleidingsniveau: L.T.S./elektrotechniek of mechanisch[illegible] niek. Leeftijd: 20-28 jaar.

Onze gedachten gaan uit naar enthousiaste medewerkers die willen meewerken aan de op- en uitbouw van ee[illegible] groeiend bedrijf. Wij zijn bereid deze funktie goed te b[illegible] en bieden uitdagende mogelijkheden in een bedrijf m[illegible] komst.

Schriftelijke sollicitaties aan de direktie van Ranpak B.V[illegible] bus 139, 6400 AC Heerlen.

Voor inlichtingen omtrent de funktie kunt u bellen [illegible] Siekmann, tel. 045-426000.

PADP[illegible]

KN beheerst het hele terrein van kantoorefficiency en automatisering. Met het topmerk Minolta voor copiers, laserprinters, faxen en tekstverwerkers. Met Kenline apparatuur, Sampo en Supermax mini- en microcomputers. Een expansieve markt waarin KN al meer dan 33 jaar dynamisch meegroeit en waarbij service de [illegible] van onze onderneming vormt. KN [illegible] principe: [illegible] goede mensen, op de juiste plaatsen. [illegible] moeten [illegible] dat KN regelmatig in de markt is voor enthousiaste medewerkers op verschillende niveaus. Momenteel zoeken wij een:

MTS'ER ELEKTRONICA m/[illegible]

FUNKTIE-OMSCHRIJVING: [illegible]

[illegible] van de zaak, [illegible] met privégebruik, [illegible] en onkosten-vergoeding.

MINOLTA

FUNKTIE-EISEN: [illegible] u heeft een elektronica opleiding op middelbaar niveau. Uw leeftijd is tussen 22 en 30 [illegible] [illegible]

Belangstellenden wordt verzocht alleen te reageren indien zij aan funktie-eisen voldoen. Vragen en schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan mevrouw B.M. [illegible]

[illegible] dagen, 12 ATV dagen, 8% vakantietoeslag.

KN
KN BV
[illegible] 343
[illegible] BADHOEVEDORP
Tel.: 020-6584141

Klazien uit Zalk leeft dicht bij de natuur

Wekelijks hangen duizenden mensen aan haar lippen als ze op televisie vertelt over eenvoudige huismiddeltjes, natuurgeneeskracht en milieuvriendelijke hulpjes in huis en tuin. Haar boek 'Allerhande dingen over de natuur' staat al maanden bovenin de Nederlandse top 10. Meer dan 100.000 exemplaren zijn er al van verkocht. En van deel 2 zijn er inmiddels 75.000 over de toonbank gegaan. Dagelijks krijgt ze fanmail. Ze is 'een bekende Nederlander'. Maar ze blijft gewoon zichzelf. Een eenvoudige vlecht rond haar hoofd gespeld. Een praktische, zelfgemaakte jurk. Dat is Klazien uit Zalk.



● *Klazien Rotstein-van der Brink: „Ik geef gewoon door wat ik weet."*

Eigenlijk heet ze Klaasje, maar in haar woonplaats Zalk, een boerendorpje aan de IJssel tussen Zwolle en Kampen wordt ze 'Kleuzien' genoemd. Toen ze jaren geleden eens voor de Vara-radio een praatje over het weer moest houden vroeg de programmamaker of het ook 'Klazien' mocht zijn. Dat was makkelijker voor de 'Hollandse' luisteraars. En sindsdien is het dus 'Klazien uit Zalk'.

Ze vertelt het in smeuïg dialect terwijl haar vlugge handen koffie met warme melk inschenken. Tweeënzeventig jaar is Klazien uit Zalk, oftewel mevrouw Rotstein-Van den Brink zoals ze officieel heet. Maar met haar frisse rode konen en doortastende manier van doen oogt ze jaren jonger. Deze gure ochtend heeft ze de haard maar weer eens aangestoken. „Vroeger was het een open haard, maar we hebben er een kacheltje voorgezet. Minder gezellig, maar het geeft meer warmte. En je hebt minder hout nodig, want je weet, hout is tegenwoordig schaars," doceert ze meteen bij binnenkomst.

Milieu

Zuinigheid. Het milieu. Het blijken de favoriete onderwerpen. De basis van haar leven 'dichtbij de natuur'. „Onderwerpen die de mensen tegenwoordig wel aanspreken. Als ik een paar jaar geleden over dit soort dingen geschreven zou hebben, was er vast niet één boek verkocht," stelt ze dan ook nuchter vast.

Maar populair is Klazien uit Zalk vooral vanwege haar tips en recepten voor eenvoudige huismiddeltjes en natuurgeneeskracht. Een rauw slablad op een kneuzing, klimopbladeren tegen pijnlijke menstruatie, een doek met lavendel om het hoofd gebonden tegen hoofdpijn. Haar boekjes bevatten talloze tips over het voorkomen en genezen van allerhande ongemak en ziekte met behulp van kruiden, bloemen en planten. En dan heeft ze het niet over vreemde gewassen met moeilijke namen en vreemde bereidingswijzen maar over doodgewone planten en bloemen die in de tuin of langs de weg groeien.

Brieven

In stapels brieven laten de lezers weten dat ze baat bij de middeltjes hebben gehad. „Ze schrijven me ook aanvullingen en geven andere tips, die ik dan weer doorvertel op lezingen en avondjes," zegt ze. „Want denk nou niet dat ik alle wijsheid in pacht heb. Ik heb niet gestudeerd. En het zijn geen geheimen van mijzelf. Al die middeltjes waren vroeger doodgewoon. Vroeger had je geen geld om medicijnen te kopen of een dokter te roepen. Je probeerde eerst zelf van alles uit."

De meeste kennis stak ze op van haar opoe bij wie ze opgroeide. Toen ze klein was logeerde ze twee weken bij haar grootouders omdat haar moeder een baby kreeg. Het zusje bleek niet gezond, en de twee weken werden vele jaren. Want nadat het zusje was overleden, kreeg haar moeder weer een baby en het was toen wel zo makkelijk dat Klaasje bij de grootouders bleef. Ook voor tante die mank was en bij de grootouders inwoonde was het wel leuk, zo'n kleintje over de vloer. Later, toen Klaasje ouder werd, bleef ze omdat grootouders en tante een paar extra werkhanden goed konden gebruiken.

„Opoe was blind en wist veel van de kruiderij," vertelt Klazien over haar jeugd. „Ze was geen echte kruidenvrouw, maar er waren altijd mensen op bezoek die om een advies of kruiden-recept vroegen. Als ik dan de kamer binnenkwam was het: „Stilhouden Klaasje." Om half acht gaf ik de gasten een hand en ging naar bed. Maar de bedstee was in de kamer, dus de hele avond luisterde ik dan naar die verhalen over de kruiderij en genezerij. Niet dat het mij toen zo interesseerde, maar het bleef toch hangen."

Dankbaar

Klazien bleef de lessen van opoe trouw. Ook toen ze haar eigen gezin had, maakte ze dankbaar gebruik van aftreksels van kruiden, bloemen en planten om griepjes tegen te gaan en pijntjes te verlichten. Onlangs nog had ze een likdoorn. De speciale likdoornpleister hielp niet. Ze stopte een blaadje huislook tussen haar tenen en in een mum van tijd was het ongemak verdwenen.

En nog steeds stopt ze een ui in het waswater als ze de ramen lapt. De ramen glanzen dan mooier en de vliegen bijven weg. Ze verwijdert teervlekken met een beetje boter, en na het werk in de tuin maakt ze haar vieze handen schoon met rabarberbladeren of ze wast ze met een citroen. „Van die hele gewone dingen die doodnormaal zijn in ons gezin. Die ui spoel ik trouwens later gewoon weer af onder de kraan en gebruik hem in het eten. En die citroen kwam dus uit de theepot. Want dat opnieuw gebruiken, dat zit er nu eenmaal in bij mij."

Sinds zo'n 25 jaar brengt ze haar kennis van de natuur ook naar buiten. „In 1967 had ik mijn eerste optreden. Ik weet het nog precies. Ik moest optreden aan het slot van een ruilverkavelingsavond. Ze hadden me gevraagd omdat ik wel eens een levensloop maakte voor bruidsparen. Die eerste avond vertelde ik wat over geneeskracht en het huishoudelijk gebruik van kruiden en las een paar versjes voor. De boeren vonden het mooi. En van het een kwam het ander. Na die eerste avond werd ik gevraagd op een bejaardenavond, en daarna op een avond voor plattelandsvrouwen. En zo ging dat maar door. Tot nu toe. Ik vertel meestal oude verhalen van vroeger, zodat mensen eens goed kunnen lachen. Soms zing ik erbij. Precies zoals het uitkomt. Van die zelfgemaakte liedjes." Ze zet meteen in. Zittend aan de grote tafel met uitzicht op het weiland. „D'r zijn toch zoveel kruiden en bloemen puur, laat ons dan samenwerken tot behoud van de natuur..." Met haar handen maakt ze er bewegingen bij.

Weervrouw

Vlak voor haar op tafel ligt de Elburgerkrant, waarin een fotootje van haar prijkt bij de weerrubriek. Als weervrouw houdt ze de lezers van verschillende kranten op de hoogte van de weersverwachtingen. „Begint de herfstwind aan de westkant, dan houdt de vocht de overhand," zo voorspelde ze een paar weken geleden al de regenachtige periode van nu.

„Dat soort dingen weet ik ook nog van vroeger. Toen leefden de mensen dichtbij de natuur. Je wist precies wanneer het droog werd of wanneer er een natte periode kwam. Als je de bonen verkeerd pootte, kon je naar de buren om pootgoed te lenen, want geld om het te kopen had je niet. Je kreeg dan wat de buren over hadden gehouden, het uitschot dus, en het jaar erop was de oogst dan nog slechter. Daardoor leerde je wel om op het weer te letten."

Onder het praten gaat de telefoon. Ze luistert even en zegt dan kortaf: „Kijkt u maar op bladzijde dertig van mijn eerste boekje. Het hoofdstuk van 'het neussie'. Daar staat precies wat u moet weten." En even later: „Natuurlijk moet de sinaasappel kapot gekookt worden, mevrouw. Maar dat gebeurt vanzelf hoor, als je hem kookt. De sinaasappel blijft heus niet heel," Ze slaakt een diepe zucht en vraagt dan: „Snurkt uw man? En heeft hij zweetvoeten? Ja, ik dacht het al. Zijn hoofd is verstopt. Dat is de oorzaak van zijn hoofdpijn. En ook de reden dat hij drinkt. De alcohol werkt als een bloedverdunner. Een verstopt hoofd is oorzaak van heel veel ziekten en kwaaltjes."

Telefoontjes

Klazien wil graag mensen helpen, maar ze ergert zich soms aan de vele telefoontjes. „Dan willen ze weten hoeveel blaadjes van de klimop ze moeten koken om zweren te genezen. Maar dat kan ik op afstand niet vertellen. Ze moeten het zelf uitproberen. Het ligt aan de kwaal, en ook aan de plant. Zo nu en dan maken de mensen het echt te bont. Krijg ik een telefoontje en zegt een onbekende mevrouw: 'dan en dan wou ik even bij je komen praten'. Of er bellen ineens enkele vrouwen aan die een dagje met de auto zijn wezen toeren. ‚We vinden je boekjes zo énig, Klazien, mogen we een kopje thee komen drinken', zeggen ze dan. Maar daar heb ik warempel geen tijd voor."

De bekendheid doet haar weinig. Klazien blijft gewoon zichzelf. „Mensen zeggen vaak tegen me: Goh, je bent precies als op televisie. Wat denken ze dan? Dat ik een reservekop bij me heb om erop te draaien als er een camera in de buurt komt. Nee, ik hou niet van showgedoe, van tierelantijnen. Vrees heb ik nooit gehad voor volle zalen of voor de camera. Misschien komt dat wel omdat ik als klein kind al versjes voor mocht dragen in de kerk. Ik werd altijd uitgekozen omdat ik zo luid en duidelijk sprak. Dat kwam doordat mijn grootvader hardhorend was."

Grootouders

„Tja, achteraf heb ik veel te danken aan mijn grootouders. Spreken in het openbaar kan ik dank zij grootvader, en van mijn blinde opoe heb ik geleerd om op de kleine dingen te letten. Om van een regenboog te genieten, om naar bomen en bloemen te kijken. Veel mensen genieten niet meer van de natuur. Er zijn er die een uitstapje maken met de bus. Ze zitten de hele dag te klessebessen over hun kinderen en kleinkinderen. Als ze terugkomen zeggen ze: het was zo leuk, we hebben heerlijk gegeten. Maar als je dan vraagt wat ze gezien hebben? Niks."

Klazien uit Zalk vindt dat veel mensen de tijd verdoen met zeuren en praten over problemen. „Vroeger had je ook mopperaars, natuurlijk. Maar tegenwoordig wordt er wel erg veel geklaagd. We leven volop in weelde, maar er is nu meer ontevredenheid dan vroeger. Ja, de weelde gaat er nu wat af, maar echte armoe kennen we gelukkig nog niet in Nederland. Het rijk heeft een grote schuld en nu moeten er ineens maatregelen genomen worden. Ik vind het ook niet leuk om het geld dat ik nu met de boeken en televisie verdien naar de belasting te brengen. De PvdA is mijn partij helemaal niet, maar Kok doet echt zijn best, daar ben ik van overtuigd. Hij heeft echter ook geen geldboompje. Aan al dat foeteren en tieren heb je niets."

Zegeningen

„Ik zeg altijd tegen de mensen: tel uw zegeningen. Je moet niet klagen, maar jezelf ontplooien. Niet over problemen blijven praten, maar er wat aan doen. Je moet lezen, opletten en wat van je leven maken. En niet denken had ik maar dit, was ik maar dat... Vroeger wilde ik graag verpleegster worden. Zendingzuster in de tropen. Maar het kwam er niet van. Ik moest thuis helpen. Na de lagere school kreeg ik een half jaar kniples in Kampen en zo werd ik naaister. Achteraf ben ik dankbaar. Anders had ik misschien pleisters geplakt op stinkende wonden in de tropen. Wat ik nu doe is misschien belangrijker."

„Als ik op zo'n bijeenkomst van plattelandsvrouwen kom, zeggen die vrouwen wel eens: ‚Oh Klazien, wat weet jij toch veel. Het is een gave'. ‚Ach, apekool', zeg ik dan. ‚Ik geef gewoon door wat ik weet. Dat is alles. En ik hoop dat ik de mensen weer dichter bij de natuur breng."

anne velthausz

SLA

Tegen slapeloosheid kan men een halve krop sla gaar koken in een halve liter water. Laten afkoelen, zeven, zoeten met honing of suiker en een half uur voor het slapen opdrinken. Bij kneuzingen en ontstekingen kan men rauw slablad op de plek aanbrengen. Tegen trage ontlasting drinkt men drie keer per dag een glas slawater. Slawater maakt u door 60 gram sla gaar te koken in een liter water.

KLIMOP

Van de bladeren van klimop maakt men pulp en gebruikt die voor ontstoken gewrichten, voor aangezichtspijn en bij een gezwollen gezicht door kiespijn.

LAVENDEL

Lavendel in een band om het hoofd geeft niet alleen goede nachtrust, maar geneest ook hoofdkwalen. Het versterkt ook de tanden en loszittende tanden gaan weer vastzitten. Dus lavendelaftreksel altijd even in de mond houden, voor u het doorslikt. Het verbetert meteen ook de adem. Een paar rauwe bloemaren door sla staan leuk en u hebt de geneeskracht meteen, want vers is het beste. Een bloemaar in de theepot maakt de thee kalmerend. In badwater geeft het een betere bloedsomloop.

AARDBEI

Goed kauwen geldt voor alle voedsel, maar voor aardbeien is het beslist nodig. Ze werken heel erg zuiverend. Door flink aardbeien te eten verdwijnt het urinezuur uit het lichaam en veel pijn gaat over. De hele aardbeiplant is goed voor behandeling van jeuk, want ze zuivert het bloed, maakt ook het bloed gezonder zodat te dun bloed, bloedarmoede en slecht bloedbezinksel verdwijnen. De vruchten zijn een krachtig zenuwsterkend middel. Wie alle dagen een paar aardbeien eet, wordt rustig, want zwakke zenuwen worden versterkt. Aftreksel van aardbeiblad is ook verzachtend voor exzeem, pijnlijke ogen en zweertjes of strontjes op de oogleden. Vruchten en bladeren samen gebruikt men voor tegen overmatig zweten, abortus en onregelmatigheden in de menstruatie.

SINAASAPPEL

Een middel om de vraag naar sterke drank te doen afnemen maakt u door een sinaasappelschil samen met een paar peterselieblaadjes een kwartier zachtjes te laten koken. Zeef het vocht en laat het afkoelen. Bewaar het in een fles. Gebruik elke morgen een kleine lepel van dit vocht.

ander-zijds

Biosfeer

Het is niet meer dan een grote grap, dat 'Biosfeer-2-project' van de Texaanse oliemiljardair Edward P. Bass. Het is amusement, overgoten met een romantisch en pseudo-wetenschappelijk sausje. Het is prachtig bizar, omdat het het eerste pretpark is dat zijn toeschouwers niet binnenlaat, maar er tegen betaling omheen laat lopen. En naar aller verwachting zullen per jaar zo'n miljoen mannen en vrouwen dat ook ademloos doen, alvorens zich souvenirs te laten verkopen. Dat maakt deze kermisattratie tot een verschijnsel, dat - toen de acht 'Biosherions' zich er onlangs in lieten opsluiten - terecht internationale aandacht kreeg: de wereld wil bedrogen worden.

'Biosfeer-2' is niet een model van de aarde ('Biosfeer-1') op een schaal van 1 op 10 miljard. De kas van glas en staal bij het plaatsje Oracle (die naam is geen toeval) ten noorden van Tucson in de Amerikaanse staat Arizona moge dan tien miljard maal kleiner zijn dan de aarde, de planten, dieren en nu ook mensen erin zijn dat niet. Evenmin als de waterdruppels en de zandkorrels. Een echt 'model' wordt het dus ook nooit; de natuurkundige en scheikundige processen die er zich afspelen staan alleen model voor zichzelf. Bovendien: het aardse systeem is dermate complex, dat het zich nooit in enig 'model' laat vangen. Wie het met supercomputers probeert, ziet de chaos toeslaan.

'Biosfeer-2' is ook niet een wetenschappelijk experiment ten behoeve van toekomstige kolonies op de maan of op Mars. Het heeft voor de ruimtevaart in het algemeen geen enkele betekenis, hoe aardig de Biospherions zich ook hebben gekleed in de laatste astronautenmode van science fiction-tv-series. Immers: de zwaartekracht in de kas blijft die van de aarde. Wordt niet de veel geringere van de maan of van Mars. De lichtintensiteit blijft ook al die welke we op aarde gewend zijn, evenals de dosis kosmische straling. Kortom: de nagebootste omstandigheden simuleren niet die waar eventuele toekomstige, koloniserende ruimtereizigers ooit voor komen te staan, tenzij zij in een bloemenkas op aarde blijven.

Ook sociologisch is de opsluiting gedurende twee jaar van acht mensen geen interessant experiment. De Biospherions weten zich veilig: de deur kan elk ogenblik open en het ziekenhuis is nabij. Scheepsbemanningen ondergaan meer stress. Nieuwere inzichten dan dat er niets gaat boven een onverwoestbaar goed humeur mogen we van 'het project' dan ook niet verwachten.

Uit 'Biosfeer-2' zullen ons ongetwijfeld wijze ecologische raadgevingen bereiken. 'Bewezen' zal worden dat we minder moeten vervuilen en zuiniger moeten omgaan met energie en grondstoffen, wil het niet compleet misgaan met de aarde. Geen nieuws dus: het enige nieuwe is dat aan die adviezen het gewicht van een pretpark hangt.

Heeft dat dan misschien toch nog enige 'opvoedkundige waarde'? Zelfs dat niet. Anders dan van een willekeurige dierentuin, gaat van deze toeristische attractie het gevaarlijke idee uit dat de mens op den duur de aarde wel zo zal leren beheersen, dat er altijd een voor de mens leefbaar milieu overblijft. Op schuilkelderniveau, maar toch. De suggestie dat echte wildernis overbodige luxe is. Dat de huidige soortenrijkdom (naar schatting honderd miljoen, over vijftig jaar een kwart minder) straffeloos kan worden teruggebracht tot de 3.800 planten- en diersoorten in deze kas.

Een kniesoor die daar op let, natuurlijk. Maar toch blijft het wonderlijk dat zovelen (ook dagbladen als Volkskrant en NRC Handelsblad) dit pretentieuze pretpark in Oracle zo kritiekloos bezien; het allemaal serieuzer nemen dan Disneyland.

kees wiese

'Seks houdt toch niet op bij een handicap?'

Ongeveer vijfhonderd lichamelijk en geestelijk gehandicapten maken per jaar gebruik van de mogelijkheden die elf medewerkers van de Stichting Alternatieve Relatiebemiddeling (SAR) hen bieden, om te bereiken wat ze op eigen kracht niet haalbaar achten: een seksuele ervaring, ofwel een lichamelijk intieme relatie met een man of een vrouw.
Tegen betaling, maar dat vormt geen probleem. De behoefte aan bezoekjes van gespecialiseerde dienstverleners van de stichting is groot, maar wordt niet altijd erkend: „Seksueel contact is toch niet iets dat ophoudt als je gehandicapt wordt, of iets dat je niet mag hebben als je een aangeboren afwijking hebt, zoals veel mensen denken," vindt dienstverleenster Maartje. „Er zijn er alleen weinig die over hun behoeften durven praten," constateert maatschappelijk werkster Mieke. En Wim, gehandicapt, zegt: „Ik wil geen relatie uit medelijden."
Een gesprek met de betrokkenen, van wie, ter wille van hun privacy, de voornamen zijn gefingeerd. Want het onbegrip is groot.



Hij – 'Noem me maar Wim' – is een vrolijke vijftiger uit het oosten des lands. Grappend en grollend draait hij sjekkie op sjekkie, terwijl hij vertelt over zijn aangeboren handicap. Wim lijdt aan de ziekte osteogenesis imperfecta. Zijn botten zijn broos, breken bij de minste of geringste aanraking. Groeistoornissen als gevolg van zijn ziekte hebben hem klein gehouden, en hij verplaatst zich per rolstoel.
Geen alledaagse verschijning, maar dat deert hem allerminst. Hij leidt een leven als ieder ander, rijdt auto, heeft een baan, een grote familie en dito kennissenkring. Heeft zelfs al enige reisjes gemaakt naar zonovergoten landen. Het enige waar het Wim tot voor ongeveer een jaar geleden aan ontbrak, was lichamelijk contact met een vrouw.

Hij miste een relatie, waarbinnen ook seks – hij spreekt camouflerend over 'de hete brij' – een plaats vindt. „Ik ken vrouwen zat, echt waar, en ze vinden mij allemaal aardig. Ik kan het goed met ze vinden, maar een relatie ermee hebben? Ik heb daar eigenlijk nooit zo om durven vragen. Het is heel persoonlijk, maar ik vind zelf dat ik geen relatie met een vrouw kan aangaan. Ik krijg dan het gevoel dat het uit medelijden gebeurt, en dat moet ik vooral niet hebben," aldus Wim.
Behoefte aan seksueel contact is er echter altijd al geweest. Eerder ondernomen pogingen bleven echter vruchteloos. „Ik ben verschillende instanties afgeweest. Ik moest ooit eens een pasfototje en vijftien gulden sturen naar één of ander bureautje. Dat waren een paar geflipte figuren, die pas in een psychiatrische inrichting hadden gezeten. Volgens mij zijn ze te vroeg losgelaten. Ik heb daar verder nooit meer iets van gehoord."

Klankbord

Door een radio-uitzending geattendeerd op het bestaan van de Stichting Alternatieve Relatiebemiddeling (SAR), besloot Wim te bellen. Moest er wel enige dagen over nadenken, maar verheugd en verrast dat hij werd teruggebeld ('dat was me nog nooit overkomen: een reactie!'), maakte hij een eerste afspraak. En die eerste keer dat een medewerkster van de SAR bij Wim op bezoek kwam, voelde hij zich niet direct op z'n gemak. Maar: „Het klikte wonderwel."

Inmiddels is Wim één van de ongeveer vijfhonderd gehandicapten die staat ingeschreven bij de SAR. De 42-jarige Maartje, een huisvrouw uit het oosten van Brabant, is 'sinds enkele jaren' een van de zeven vrouwelijke dienstverleners van de stichting die Wim 'eens per vijf, zes weken' een bezoek brengt. Uit Wims kennissenkring weet niemand van de bezoekjes. Maartjes man en volwassen kinderen weten wel van haar werkzaamheden, en vormen voor haar zelfs een klankbord, met wie zij eventuele problemen met haar cliënten kan bespreken.

Eén à twee keer per week gaat dienstverleenster Maartje op bezoek bij een gehandicapte, die – zo is het beleid bij de stichting – minimaal op dertig kilometer van haar woonplaats verwijderd woont. Behalve een naam, de aard van de handicap – Maartje bezoekt zowel lichamelijk als geestelijk gehandicapten – en een adres, weet ze niets. Hoeveel cliënten Maartje precies heeft, kan ze niet zeggen. „Ik heb, zeg maar, een kaartenbak met namen, maar het komt regelmatig voor dat het bij sommige gehandicapten maar bij één bezoek blijft. Hoewel ik na een paar dagen altijd opbel om te vragen of het is bevallen, is de reden daarvan niet altijd duidelijk. Maar ze hoeven aan mij ook geen verantwoording af te leggen."

In het geval van Wim ging bovenstaande niet op. Het bezoek van Maartje aan hem bleek een succes; zijn eerste seksuele ervaring was - zoals hij het zelf zegt – 'een emotionele aangelegenheid'. „Maartje is een moordvrouw," vindt hij. „Eén uit duizenden."

Wim is, om in Maartjes terminologie te spreken, haar vaste cliënt. Zelf spreekt hij liever van een 'professionele vriendin', want ook al is Maartje de eerste en enige vrouw met wie hij op seksueel gebied intiem is, 'ze is ook iemand met wie ik over wat dan ook kan praten. Iemand die alles voor zich houdt'.

Kwetsbaar

Dat Wim moet betalen voor een bezoek met seksueel gerief, is voor hem geen bezwaar. „Er staat een prijs voor, dat weet je. Wij zijn erg kwetsbaar, daarom durven we ook geen gewone escort-service te laten komen. Als er dan erg goede mensen voor ons zijn, moet je ze goed betalen. Ze komen speciaal voor jou, zijn gewend aan mannen in een rolstoel. Ook daar moet je voor betalen. Ik ben er in elk geval zeer content mee."

„Ik moet er wel echt voor sparen. Je moet het – denk ik – vergelijken met een exclusief diner. Dat doe je toch ook niet alle dagen. Het is misschien wat cru uitgedrukt, maar je krijgt gewoon waar voor je geld," zegt Wim, die toch wel blij is, dat er een financiële drempel is: „Zo blijven de contacten het zuiverst." Wim weet – behalve dat Maartje niet haar echte naam is – niets van de vrouw die hem frequent bezoekt. Zelfs geen telefoonnummer, want het is Maartje die steeds contact opneemt. „Als ik haar op straat zou tegenkomen, zouden wij elkaar niet eens groeten en dat vind ik wel goed zo."

Maartje geeft toe dat ze kan begrijpen dat mensen haar zien als een prostituée, maar zelf ziet ze grote verschillen. „Die dames doen dat zuiver uit commercieel oogpunt. Ik ben soms zes uur van huis weg als ik anderhalf uur naar een cliënt moet. Stel je maar eens voor als ik rond een uur of vijf over de Van Brienenoordbrug moet. En van het geld dat ik krijg moet ik ook mijn gigantische telefoonrekening betalen, de kapper, de auto. Je snapt wel dat ik van die vergoeding erg weinig overhou."

„Maar het is ook weleens voorgekomen dat ik op een adres binnenkwam, en de man zei; 'dus zó ziet een hoer eruit'. Ik heb hem gezegd dat hij het verkeerde nummer had gedraaid en ben toen weggegaan," aldus Maartje, die met stemverheffing spreekt wanneer de link naar prostitutie is gelegd.

Wat haar motiveert dit werk te doen: „Vooral de betrokkenheid bij gehandicapten. Ik wil die mensen helpen. Als je weet hoe blij je die mensen maakt. Kijk, ik heb een goed huwelijk en een hecht gezin, ben sociaal voelend, en wil gewoon helpen. Er zijn mensen die hun hele leven al in bed liggen, maar ook die bij voorbeeld door een ongeluk gehandicapt zijn geworden. Om uiteenlopende redenen kunnen ze geen seksueel contact meer hebben, dat is toch triest," vindt Maartje. Beleeft ze dan misschien zelf genot aan dit werk? „Dat doet helemaal niet ter zake. Het gaat écht alleen om de gehandicapte en niet om de hulpverlener."

Dat wil niet zeggen dat de dienstverlener geen emoties kent, zo blijkt uit Maartjes verhaal. De aanblik van sommige handicaps is dusdanig, 'dat je weleens even moet slikken. Maar je kijkt die mensen in de ogen. Het hele beeld eromheen is dan voor mij niet van belang. Elk mens heeft recht op lichamelijk contact, al is hij of zij nog zo zwaar gehandicapt, vergroeid of lelijk. Elk leven is het waard om geleefd te worden. Maar veel mensen denken dat seks ophoudt als mensen gehandicapt raken, of dat mensen geen seksueel kontakt kunnen hebben als zij met een handicap geboren worden', zegt Maartje, die vanuit haar werk hetzelfde ervaart als Mieke, maatschappelijk werkster in een Rotterdams verpleeghuis.

Behoefte

De 44-jarige Mieke schakelde 'een jaar of drie geleden' de SAR in, 'omdat de mensen wie het aangaat dat veelal zelf niet durven. Ze weten vaak ook niet van het bestaan af'. Gemiddeld twee gasten van 'haar' verpleeghuis maken volgens Mieke gebruik van de diensten van de SAR. „Het gaat dan om mensen van wie ik aanneem dat zij behoefte hebben aan seksuele contacten," aldus Mieke.

Zij rekent het tot haar taak 'alert te zijn op signalen die wijzen naar die behoefte'. Het komt volgens de maatschappelijk werkster geregeld voor dat mannelijke gasten ongewenst handtastelijk worden, of verpleegkundigen zelfs daadwerkelijk verzoeken om seks. Ook tijdelijke depressies en ongebruikelijke gedragingen kunnen hun oorzaak in seksuele frustraties vinden. Mieke weet van haar collega's dat ook die met enige regelmaat een beroep doen op de SAR.

„Het is aan mij als maatschappelijk werkster om zieken of gehandicapten dan op hun mogelijkheden te wijzen, óók op seksueel gebied. Ik bel niet gelijk de SAR, maar bekijk vaak eerst of in de seksuele behoefte kan worden voorzien door pornofilms of boekjes, of bij voorbeeld door masturberen," zegt Mieke.

Als dat niet afdoende is, kan er een bezoek van een medewerker van de SAR volgen, maar dit is 'nog wel een bijzonderheid', en gebeurt alleen op verzoek en op kosten van de bewoner. Mieke schat dat eens in de zes weken een dienstverleenster van de SAR voor de deur staat, wat nog weleens op weerstand stuit bij sommige personeelsleden. „Je moet ook het personeel zien als een afspiegeling van de maatschappij. Ook daar is seksualiteit voor gehandicapten en zieken niet of moeilijk bespreekbaar."

Het personeel werkt echter wel altijd mee met het organiseren van een bezoek, want in een verpleeghuis is privacy moeilijk te vinden. „Mensen liggen soms met zijn vijven op één kamer. Wij zorgen dan dat als de SAR langskomt, er een aparte ruimte beschikbaar is, zonder dat eigenlijk ook maar iemand iets te weten komt."

Mieke is voorstander van de dienstverlening van de SAR. „Het komt voor dat na een bezoek van een dienstverleenster de handtastelijkheden ophouden, dus heeft het zeker resultaat. Maar ik moet zeggen dat het mij niet gaat om resultaten te boeken. Iedereen heeft gewoon recht op seks."

„Er zijn echter maar weinigen die over hun seksuele behoeften willen of durven praten. Inderdaad, seks houdt niet op bij een handicap. Daarbij komt dat wij voornamelijk ouderen te gast hebben, en die zijn niet gewend om daarover te praten. Zo zijn ze niet opgevoed. Ik zal nooit een nòtitie over de SAR op het prikbord hangen, maar ik weet zeker dat de behoefte erg groot is."

Vrouwen

Het gaat dan om de behoefte onder mannen, welteverstaan. In de praktijk blijken weinig vrouwen een beroep te doen op de SAR, een verschijnsel waarvoor Mieke wel een verklaring heeft. „Het is algemeen bekend dat de seksuele beleving van vrouwen anders is dan die van mannen. Mannen zijn meer gericht op de daad. Vrouwen hebben bijvoorbeeld meer behoefte aan intimiteit. Een knuffel, een arm om hun schouders, en die krijgen ze ook van het mannelijke personeel. Dit is algemeen geaccepteerd. Als mannen echter zo doen bij vrouwelijk personeel, wordt dit al gauw als vervelend ervaren."

Mieke, Maartje en Wim zijn overtuigd van het positieve werk dat de SAR verricht. Toch wil het drietal alleen aan dit verhaal meewerken als hun ware identiteit geheim blijft, bevreesd als zij zijn voor de niet-begrijpende buitenwereld met de priemende vinger.
Zoals Wim het oprecht, maar een beetje treurig, verwoordt: „Ik wil geen dijenkletser worden, want de mensen begrijpen dit waarschijnlijk toch niet."

(Het telefoonnummer van de Stichting Alternatieve Relatiebemiddeling is 03404-60390).

berry swart

STANDPLAATS: Berlijn
Hans Hoogendijk

Lenin op zijn Duits

In alle eens communistisch bestuurde landen is Lenin al hard of zacht van zijn voetstuk getuimeld. Maar niet in Berlijn. Negentien meter hoog, gehouwen uit rood graniet uit de Oekraïne, kijkt hij nog onverstoorbaar voor zich uit in de Oostberlijnse wijk Friedrichshain. Al maanden wordt er op hoog bestuurlijk niveau gestreden over de vraag: moet hij weg of kan-ie blijven?

De Oostberlijners weten het wel: weg met de man van wie zij volgens de doctrine moesten leren, leren en nog eens leren. Maar de uit het Westen van de stad stammende wethouder voor cultuur vindt dat dit zo maar niet kan. Nee, met zulke erfenissen uit het communistische verleden moet je zorgvuldig omgaan. Zijn ze immers geen deel van de, natuurlijk niet geliefde, maar wel reële, Duitse geschiedenis en vormen ze geen bestanddeel van de culturele identiteit van de DDR-burgers

Ook hooggeleerde Westberlijners, zoals de president van de Academie der Kunsten, Walter Jens, braken een lans voor de rode Lenin.
CDU-burgemeester Diepgen was diep onder de indruk van zoveel tolerantie en stelde een besluit uit, ook al omdat de zaak bij zijn sociaal-democratische coalitiepartner gevoelig ligt.
Voor de buitenwacht zei hij dat de stad de halve ton die voor de demontage nodig is wel voor iets beters kan gebruiken. Geen geld? Dan zorgen wij daar wel voor, meldde een commerciële zender met een open oor voor de stem des volks en binnen een uur was de 50 mille bij elkaar. Op 3 oktober, de dag van de eenheid, zou Lenin moeten vallen.
Diepgen, in het nauw gedreven, begroette het initiatief, maar zei dat er nog technische problemen waren. „Onzin," reageerde de zender, „we hebben al een sloopbedrijf." Weg dus met die rode hap.

Prompt meldde zich het alternatieve 'Bureau voor ongebruikelijke maatregelen' met een compleet draaiboek: 'Diepgen als grote held van de oktoberrevolutie van 1989 en als bedwinger van het communisme moet eigenhandig het startschot geven door vanuit een hefkraan Lenin een gevulde Pfalzer Saumagen (varkensmaag - red.) in het gezicht te werpen'. Saumagen is het favoriete gerecht van Helmut Kohl. Het moet een volksfeest met gratis bier worden, suggereert het 'Bureau voor ongebruikelijke maatregelen'. Diepgen zal met deze actie vol in de trend liggen, vervolgen de alternatievelingen, want 'Lenin was immers geen Duitser, nee hij was een buitenlander'. Het stadsbestuur heeft nu een studiecommissie benoemd die over het lot van de eerste communistische leider moet beslissen.

Van de Oostberlijnse die aan Lenins rode voeten een eettentje exploiteert, mag hij echter blijven staan. „Hij is mijn broodwinning, want de toeristen die hier foto's maken, eten bij mij een hapje."

Dat doe ik ook. Maar als ik in de Thüringer braadworst wil bijten, blijkt dit onvervalste DDR-produkt ijskoud te zijn. „Eerlijk?" vraagt de horecavertegenwoordigster. Ze knijpt met haar vette vingers in mijn tussendoortje, zegt dan 'u hebt gelijk' en deponeert de worst weer in de pan.

Ze mag dan wel kapitalistische prijzen voor haar waren vragen, de service is nog als in de tijd toen de aanhangers van Lenin het nog voor het zeggen hadden.

Twee Hiroshima-atoombommen per dag, 45 jaar lang. Dat is de kracht van alle bekende militaire kernproeven die tussen 1945 en 1990 in de wereld zijn gehouden. Het medisch prijskaartje van de daarbij vrijgekomen radioactieve straling bestaat uit het leven van 430.000 mensen. Dat aantal zal in het jaar 2000 onnodig aan kanker zijn gestorven. De internationale artsenorganisatie International Physicians for the Prevention of Nucleair War (IPPNW) eist daarom de totale stopzetting van alle testprogramma's.



● *Bij een zware kernexplosie kan de zogenaamde paddestoel zich tot bijna twintig kilometer hoogte verheffen.*

Artsen eisen totale stop op kernproeven

Vrees voor 430.000 doden door straling tot jaar 2000

De artsenorganisatie IPPNW werkte twee jaar aan het onderzoeksverslag waarin voor het eerst een overzicht wordt gegeven van alle kernproeven voor militaire doeleinden, de vrijgekomen radioactieve straling en de gevolgen daarvan voor mens en milieu.

Inmiddels is het onderzoek in boekvorm verschenen onder de titel Radioactive Heaven and Earth (radioactieve hemel en aarde). Dr J.A. Gevers-Leuven, vice-voorzitter van de Nederlandse tak van de internationale artsenorganisatie, heeft het onlangs overhandigd aan dr J. Verhoef, Geneeskundig Hoofd-inspecteur Volksgezondheid. Dat gebeurde in aansluiting op het jaarlijkse algemene ledencongres van de Koninklijke Nederlandse Maatschappij tot bevordering der Geneeskunst (KNMG), met als thema 'Patiënt Aarde'. De IPPNW is in 1980 opgericht, vertegenwoordigt inmiddels pakweg 250.000 artsen en paramedici in 77 landen, en kreeg in 1985 de Nobelprijs voor de Vrede.

Aandacht

De medici willen met hun boek de aandacht van politici en het publiek vestigen op de hoge prijs die de wereldbevolking betaalt voor het testen en vervolmaken van atoomwapens. Die politieke stellingname tegen atoombewapening en oorlog komt voort uit de overtuiging dat deze zaken de volksgezondheid bedreigen.

Slachtoffers van radioactieve straling zijn door artsen niet of nauwelijks te helpen. Ook de angst voor een atoomoorlog en straling, die de mens niet kan voelen, zien of ruiken is op zich al een gevaar voor het menselijk welzijn, stelt de in Nijmegen gevestigde Nederlandse Vereniging voor Medische Polemologie (NVMP). Polemologie is de interdisciplinaire wetenschappelijke benadering van oorlog en vrede.

NVMP vice-voorzitter dr Gevers-Leuven: „Het medisch prijskaartje van het testen van atoomwapens bestaat uit 430.000 kankerdoden extra over de hele wereld. Dat is een stijging van 0,02 procent ten opzichte van het normale aantal kankergevallen. Maar het gaat hier om verwijtbare, onnodige ziekten. Ik vind dat ik als arts de verantwoordelijkheid heb dat aan de kaak te stellen."

De eerste atoombom viel op 6 augustus 1945 op Hiroshima. Hoewel 70.000 doden en 100.000 gewonden vielen, was die uraniumbom een speeltje vergeleken bij de huidige generatie atoombommen. De Hiroshima-bom was zo groot als een voetbal en bevatte een lading van dertien kiloton. Sindsdien is bij militaire atoomtests naar schatting 545 megaton aan atoomkracht tot ontploffing gebracht. Een megaton is gelijkwaardig aan een miljoen ton dynamiet. Anders gezegd: na het bombardement op de Japanse stad zijn gedurende 45 jaar elke dag twee Hiroshima-bommen tot ontploffing gebracht.

Daardoor raakte de wereldbevolking via de atmosfeer en de voedselketen besmet met radioactieve stoffen als strontium-90, cesium-137 en het zeer langdurig radioactieve plutonium-239 en koolstof-14. De bevolking tussen de 20e en 30e breedtegraad op het Noordelijk halfrond wordt daardoor het zwaarste getroffen.

Onderschat

De IPPNW berekende dat aan de hand van recent naar boven bijgestelde kankerrisico schattingen van het Committee on the Biological Effects of Ionizing Radiation van de Amerikaanse National Research Council. De medici koppelden die schattingen aan gegevens van het Committee on the Effects of Atomic Radiation van de Verenigde Naties. Twee internationaal erkende bronnen.

De National Research Council maakte vorig jaar bekend dat de effecten en risico's van het testen van nucleaire wapens voor mens en milieu te veel zijn onderschat.

Door de toenemende openheid van regeringen over kernwapentests bestaan gegronde aanwijzingen dat overheden in het verleden opzettelijk informatie hebben achtergehouden over de risico's. De lokale bevolking bij de testplaatsen zijn soms blootgesteld aan zeer hoge doses, tot 200 rem: bij voorbeeld tijdens de Amerikaanse Bravotests in 1954 op de Marshalleilanden en in het Russische Kazachstan, waar wellicht 40.000 mensen straling opliepen. Een stralingsdosis van 200 rem verhoogt de kans op kanker met 80 procent.

De internationale artsenclub inventariseerde alle naar buiten gekomen gegevens over Amerikaanse, Russische, Franse, Engelse, Chinese en Indiase tests tussen 1945 en 1990. China en Frankrijk laten volgens de IPPNW weinig tot niets los over hun militaire kernproeven.

Frankrijk, vooral actief bij Polynesië, is zó bang voor onafhankelijk onderzoek – die onafhankelijkheid eist de IPPNW in alle gevallen – dat het in 1985 een schip van de milieu-organisatie Greenpeace opblies.

'Vervallen vorm'

De IPPNW maakt in het boek Radioactive Heaven and Earth onderscheid tussen lokale en wereldwijde effecten van de militaire kernproeven, en tussen atmosferische en ondergrondse tests.

Wie dicht bij de bovengrondse, atmosferische testbron zit (tests in zee, op de grond en in de lucht), krijgt 'sissend' radioactieve fall-out (straling) over zich heen. De fall-out kleeft vast aan aardkorrels en komt snel weer neer op de aarde. Daardoor is het zeer geconcentreerd.

Een deel van de fall-out stijgt in gasvorm naar de stratosfeer (hogere luchtlagen) en komt maanden of soms jaren later weer op aarde bij de mens terecht. Dat gebeurt echter in verdunde en vervallen vorm. Die minder intensieve straling komt overal ter wereld terecht e[n] leidt tot de 430.000 kankerdode[n] tot het jaar 2000.

Strontium heeft een halverings[tijd] van 28 jaar. De halverings- of ha[lf]waardetijd is de tijd die de stof nodig heeft om de helft van zijn [ra]dioactiviteit kwijt te raken. Bij c[e]sium ligt dat op 37 jaar. Plutoni[um] en koolstof-14 daarentegen blij[ven] duizenden jaren radioactief. NVMP-vice-voorzitter Gevers-L[eu]ven: „In New Mexico is daarom [bij] wet bepaald dat zwaar radioacti[eve] stoffen gedurende 10.000 jaar ve[ilig] opgeslagen moeten zijn. Maar h[oe] maak je mensen na 9999 jaar no[g] duidelijk dat het spul gevaarlijk is?"

Ondergronds

Atmosferische tests worden sin[ds] het van kracht worden van de Li[]mited Test Ban Treaty uit 1963 – het verdrag werd gesloten na ve[] vuldig protest van de bevolking niet meer gedaan. Ruim honder[d] landen ondertekenden het verdrag. Alleen Frankrijk en China bleven doorgaan tot respectievelijk 1974 en 1980.

Ondergronds ging het vrolijk do[or] zodat grote hoeveelheden radio[ac]tief materiaal in onze aardbodem liggen opgeslagen. Maar door be[]schadiging van de aardlagen doo[r] de explosies lekt straling naar bu[i]ten. Bovendien wordt het grondwater langzaam maar zeker besmet.

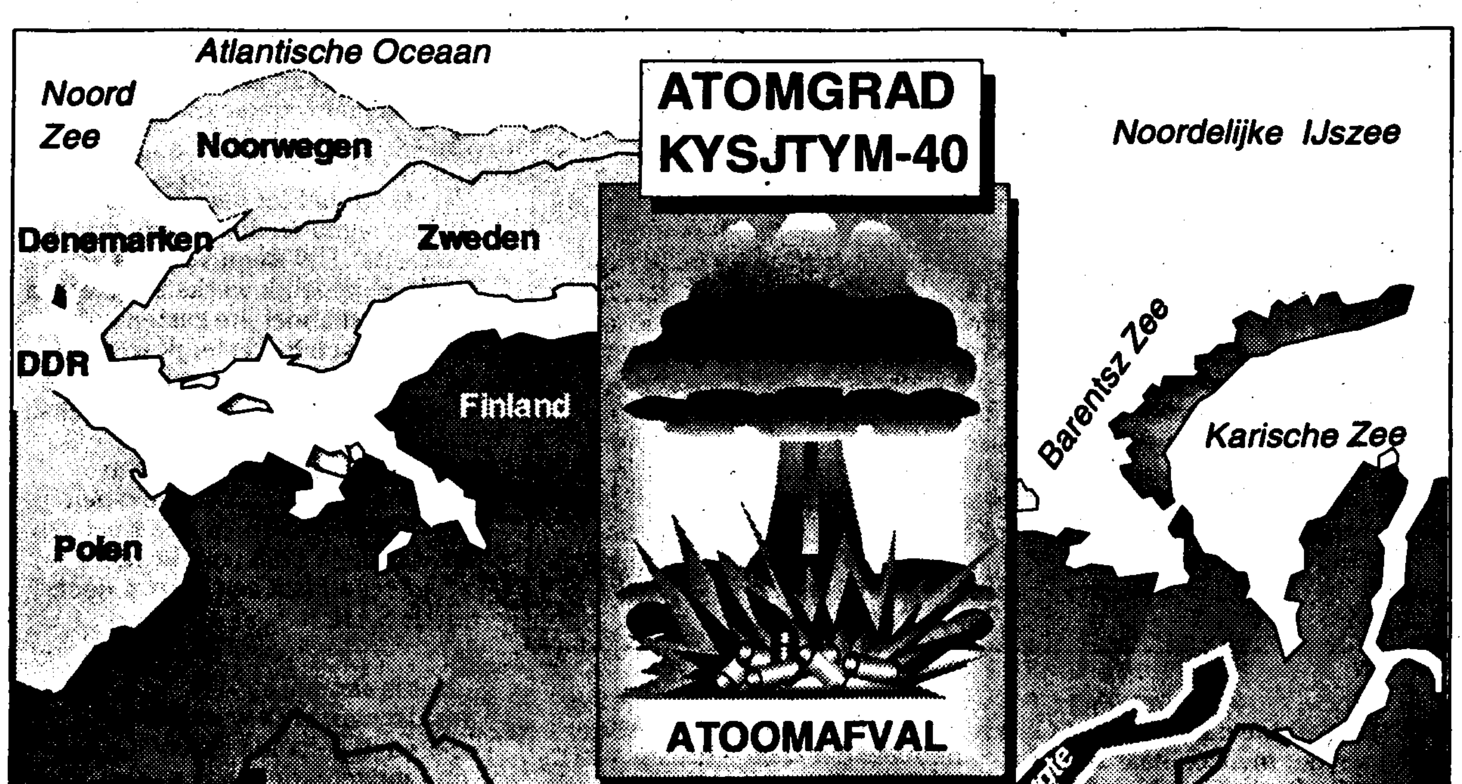
De risico's voor toekomstige gen[e]raties zijn nog niet onderzocht. D[] staat volgens de internationale a[rt]senorganisatie in schril contrast met de kosten en moeite die ove[r]heden zich getroosten om veilig[e] opslagplaatsen te vinden voor sterk radioactief afval van produ[c]ten voor vreedzame doeleinden.

Het onderzoek van de IPPNW, d[ie] een totale stopzetting eist van all[e] kernproeven voor militaire doeleinden, beperkt zich tot het aant[al] doden door kanker als gevolg va[n] het testen van militaire atoomtec[h]nologie. Andere negatieve gevolgen voor de gezondheid, zoals genetische mutaties, bleven buit[en] beschouwing.

irthe brouw[]

Een vreselijke ramp in de Oeral

Hoe Tsjernobyl er in de toekomst uitziet, kan nu al worden onderzocht in de streek rond Jekatarinboerg (vroeger Sverdlovsk) in de Oeral. Dertig jaar lang hebben de Sovjet-autoriteiten gezwegen over de kernramp in dit district, die waarschijnlijk honderden levens heeft gekost en een groot gebied in een radioactieve woestenij heeft veranderd. Duizenden mensen zijn door straling aangetast, met als gevolg kanker, longontsteking, darmontstekingen, hersen- en zenuwbeschadigingen en ander ziekten.



„Onze dochter is geestelijk gehandicapt," vertelt een lerares. „We denken dat het van de ramp komt, omdat er nog veel meer gehandicapten zijn geboren in mijn dorp, niet ver van de plaats waar de explosie gebeurde."

De gevolgen van de nucleaire catastrofe zijn niet gemakkelijk vast te stellen. Niet alleen zijn er vele jaren over heengegaan, maar de bewoners van het district zijn ook langdurig blootgesteld aan lood-, chroom-, asbest- en andere vervuiling die door de zware industrie rond Jekaterinboerg in lucht, grond en water wordt uitgebraakt. Veel artsen hebben bovendien pas twee jaar geleden van de ramp gehoord toen ze hun kranten opensloegen die voor het eerst daarover rapporteerden.

Daarin konden ze lezen dat het gebied tussen Jekaterinboerg en het zuidelijker gelegen Tsjeljabinsk zich sinds 1958 heeft kunnen ontwikkelen tot een proefterrein waar kennis is te vergaren over wat Tsjernobyl te wachten staat. Bomen zouden er vreemde vruchten voortbrengen, de dennen zijn verdwenen, en bepaalde vissoorten zijn uitgestorven.

De Nederlandse diplomaat Robbert van Lanschot, die deze zomer Jekaterinboerg bezocht als 'factfinder' voor de Stichting Voedselhulp voor de Russen, kreeg te horen dat de stralingsproblemen hier groter zijn dan in Tsjernobyl.

„Aangezien ik daar enigszins aan twijfelde heb ik deze kwestie onderzocht in Gomel bij Tsjernobyl. Daar heeft de geneesheer-directeur bevestigd dat de situatie in Jekaterinboerg inderdaad ernstiger is dan in Gomel."

Wereldoorlog

Al sinds de Tweede Wereldoorlog werd in dit gedeelte van de Oeral het Sovjet-atoomprogramma ontwikkeld in ultrageheime 'atomgrads'. Stalin had de wetenschappers opdracht gegeven zo snel mogelijk een atoombom te ontwikkelen, zonder enige zorg voor mens of milieu. Politieke gevangenen werden voor het gevaarlijke werk ingezet, hun leven telde niet. Maar ook het sterftecijfer onder wetenschappers en technici was schrikbarend hoog.

De plaats van de ramp zou 'atomgrad Kysjtym-40' zijn geweest, waar zich de enige opslagplaats voor atoomafval bevond. Het kernafval werd gewoon onder een laagje aarde begraven, totdat de dump begin 1958 kritiek werd en een chemische reactie veroorzaakte. Een enorme explosie was het gevolg, waarbij radioactieve stof de lucht in werd geblazen. Ook werd kernafval meegevoerd via de rivieren die langs de dumpplaats stroomden.

„Mijn vader heeft de explosie nog gezien, een enorme lichtbol die de hemel verlichtte," vertelt journalist Vladimir Sanatin. „Na de oorlog had hij in China veel gehoord over de Amerikaanse atoombommen op Hiroshima en Nagasaki. Hij dacht dat er een kernoorlog met de Amerikanen was uitgebroken."

Door de wind raakte met name het gebied ten noordoosten van Kysjtym besmet. Het duurde bijna een maand voordat er maatregelen ter bescherming van de bevolking daar werden genomen. Pas toen de eerste symptomen van stralingsziekte zich manifesteerden, werden de burgers geëvacueerd. „Ze moesten meteen hun biezen pakken en hun huizen en vee achterlaten," zegt Sanatin. „Daar kregen ze een schamele vergoeding voor. Een officiële reden werd er voor de actie niet gegeven, maar iedereen begreep wel dat het met de explosie te maken had."

Afgesloten

Een gebied met een diameter van 60 kilometer werd afgesloten door troepen van de MVD (voorloper van de geheime dienst KGB), die het achtergebleven vee afslachtten en alle dorpen en vestigingen met de grond gelijk maakten. Hoeveel mensen door de ontploffing en de gevolgen van de vrijgekomen straling om het leven kwamen, is onbekend, maar het geschatte dodental loopt in de honderden.

Zowel voor de eigen bevolking als voor de buitenwacht bewaarden de Sovjet-autoriteiten angstvallig het stilzwijgen over de ramp. Zo groot als de radioactieve uitstoot in het gebied was, zo gering was de informatie die doorsijpelde. Slechts twee kranten berichtten eind jaren '50 over de ramp: een Oostenrijkse dagblad en - vreemd genoeg - een obscuur Duitstalig blad in Argentinië.

Spionagevlucht

De Amerikaanse regering bleef geïnteresseerd in de nucleaire activiteiten in het gebied, waar ook de militaire industrie was geconcentreerd. De Amerikaanse piloot Gary Powers werd dan ook na een vlucht boven Tsjeljabinsk met zijn U2-vliegtuig neergehaald in 1960. Maar van de uiteenlopende geruchten en getuigenissen van emigranten over de ramp in Kysjtym werd men niet veel wijzer.

Pas in 1976 drong de omvang van de catastrofe tot het Westen door, toen de Sovjet-dissident en biochemist Zjores Medvedev er verder onderzoek naar deed. Harde gegevens had hij niet, maar er waren genoeg aanwijzingen te destilleren uit studies van Sovjet-wetenschappers over de metingen en de effecten van radioactiviteit in gebieden die qua flora en geologie overeenkwamen met de Oeral. De beschreven hoeveelheden straling waren veel hoger dan normaal en genoeg om genetische veranderingen teweeg te brengen. Een Sovjet-onderzoek beschreef zelfs nauwkeurig de effecten van de neersla[g] van strontium-90 op een bos.

In de Sovjetunie zelf volgden de onthullingen pas twee jaar geleden, toen de getuigenissen over d[e] ramp voor het eerst tot de Sovjetpers doordrongen. Dit heeft erto[e] geleid dat er in het district nu wetenschappelijk onderzoek wordt gedaan om alsnog het verloop va[n] de ramp vast te stellen en de effecten ervan te meten. „Het is moeilijk om aan concrete gegevens te komen," verzucht een arts, „we moeten het van de eigen waarneming hebben."

Maar voor veel artsen en wetenschappers is er tot voor kort nooit een kernramp in hun gebied geweest. „Pas twee jaar geleden heb ik er voor het eerst van gehoord," zegt Aleksandr Blochin, hoofd va[n] de gezondheidsdienst in Jekaterin[]boerg. „Ik kwam alleen in de bu[urt] van Tsjeljabinsk om te vissen. De vis was overigens kerngezond hoor, en heel smakelijk." De dire[c]teur van een kinderkliniek kwam ook vaak in het getroffen gebied, 'om bessen te plukken: die waren daar namelijk veel groter'.

Overeenkomsten

Over mogelijke overeenkomsten tussen Kysjtym en Tsjernobyl wi[l] Blochin zich niet uitlaten: „Ik be[n] maar een arts, geen nucleair expert." Professor Garri Tsjaikovsk[i] van het oncologisch instituut meent zelfs dat er geen verband i[s] tussen straling en kanker. Die zie[k]te komt volgens hem in Jekaterin[]boerg zelfs minder voor dan in he[t] Westen. En al die jaren hielden d[e] slachtoffers van de ramp zich koest. „Ondanks alle ontberingen klagen de Sovjets nu eenmaal ni[et] snel," zegt Sanatin. „De gewone mensen leefden zo armoedig, ze wisten dat ze toch geen hulp van de staat hoefden te verwachten."

diederik krame[r]

Pluimveehouders houden zondag open huis

Om twee redenen houden enkele tientallen pluimveehouders in Brabant en Limburg morgen, zondag, open huis. Ten eerste om het contact met de consument aan te halen. Ten tweede om het 25-jarig bestaan van de Nederlandse Organisatie van Pluimveehouders (NOP) luister bij te zetten.

Henk Hermans, stafmedewerker van de Limburgse Land- en Tuinbouwbond (LLTB) die de belangen van de vaktechnische organisaties, waaronder de 500 leden tellende Kring Limburg van de NOP, behartigt, tekent hierbij aan „dat op vergaderingen van pluimveehouders bij herhaling werd opgemerkt dat het publiek steeds verder van de pluimveebedrijven verwijderd raakt. Daar willen de pluimveehouders wat aan doen. Het 25-jarig bestaan van de Nederlandse Organisatie van Pluimveehouders leek hen een gepaste gelegenheid."

De NOP nam in 1966 de taken van de pluimveehoudersbonden van de standsorganisaties over. Alom werd schaalvergroting bepleit. Hokken hoefden daartoe niet te worden uitgebreid. Er was een nieuw systeem ontwikkeld: de legbatterij. Door kippen in legbatterijen te houden kon de bestaande hokruimte drie- tot viermaal worden vergroot.

Ondanks het feit dat duizenden boeren hun kippen ruimden, dijde de leghennenstapel fors uit. Waren er in 1965 in Nederland nog 124.000 bedrijven met kippen, in 1990 waren er nog slechts 3.200 over. Werden in 1965 19,5 miljoen leghennen geteld, in 1990 waren dat er 41,2 miljoen.

Merkwaardigerwijs bleef de prijs van het ei in die periode dezelfde. Van 1966 tot 1970 werd leghennenhouders gemiddeld ƒ 12,10 per 100 stuks uitbetaald; in de periode van 1986 tot 1990 eveneens.
Fors in prijs daalde het braadkuiken. Was kippebout tot het einde van de jaren vijftig een luxe, in het begin van de jaren zestig kwam de halve haan met frites en appelmoes ook binnen het bereik van de beurs van Jan Modaal. Mede daardoor steeg het aantal braadkuikens eveneens van 19,5 miljoen in 1965 tot 41,2 miljoen stuks in 1990.

Tezelfdertijd kwam een exclusievere bout op de markt: kalkoen. Van de 1.052.634 kalkoenen, die in 1990 in Nederland werden gehouden, werden er 656.690 op de 74 Limburgse bedrijven geteld. De prijs, die kalkoenhouders momenteel wordt uitbetaald, ligt rond ƒ 2,60 per kg levend gewicht.

Harrie en Herman 'rapen' 100.000 eieren per dag



door jan van lieshout

Harrie en Herman Vaessen uit Simpelveld 'rapen' plusminus 100.000 eieren per dag. Ze hebben 130.000 leghennen. De kippen zijn naar leeftijd gehuisvest. Om de drie maanden wordt één van de vier stallen geruimd. De hennen zijn zeventien weken, als ze van de opfokker komen. Tussen de 20ste en 22ste week beginnen ze te leggen. Na veertien maanden wordt de leghen als soepkip op transport gesteld.

De pluimveehouderij, in combinatie met een melkveehouderij, heeft de gebroeders Vaessen geen windeieren gelegd. Ze waren thuis met vier jongens en vier meisjes. Even zetten de zonen het gemengd bedrijf van vader Nicolas, in een maatschap, voort. In 1975 begon André echter een eigen pluimveebedrijf in Horst. In 1984 overleed Hub. De maatschap bestaat sedertdien uit twee gebroeders. Herman is vader van twee kinderen, Harrie van vier. Beiden hebben 85 melkkoeien en 130.000 kippen.

De gebroeders Vaessen verkozen de witte leghorn boven de bruine Barnevelder.

„Geschmackssache," licht Harrie (46) toe. „De een voelt zich gelukkig met een bruin ei, de ander met een wit ei. Voor het bruine wordt iets meer betaald. Toch kun je de schaal niet eten. De kwaliteit van de bruine en witte eieren is dezelfde. Niettemin moet je maken wat de consument vraagt."

Om zoveel kippen te kunnen houden kozen de gebroeders Vaessen voor de legbatterij: in feite doorluchtige hokken in etagebouw. De pluimveehouders geven toe dat de ruimte voor de kippen beperkt is. Maar ze voldoen aan de wettelijk gestelde eisen. Elke kip beschikt over 450 cm2 ruimte.



● *Per uur sorteren de gebroeders Harrie en Herman Vaessen uit Simpelveld 20.000 eieren.* Foto: KLAUS TUMMERS.

„Er is vooralsnog geen alternatief," verzucht Herman (51). „De consument is niet bereid om de noodzakelijk te maken meerkosten te betalen. De scharrelkip heeft weliswaar meer bewegingsvrijheid, maar daartegenover staat dat zich in die stallen meer stof ontwikkelt en dat de ammoniakuitstoot het drievoudige is. Een stuk milieuonvriendelijker dus."

Harrie: „Een ander probleem zijn de grondeieren. Zo'n tien procent van de eieren wordt buiten het nest gelegd. Die moeten met de hand worden geraapt. Dat is veel extra werk; ook bukwerk."

De gebroeders Vaessen blijven erbij dat de batterijkip het beter heeft dan menig mens in de Derde Wereld. Het pluimvee hoeft geen honger of kou te lijden.

Herman: „Elke kip krijgt per dag gemiddeld 120 gram legmeel. Voorts 200 cl water. In de zomer iets meer. De temperatuur in de stallen is 21 tot 22 graden."

„Door middel van bandbeluchting wordt het droge stofgehalte van de mest tot meer dan 50 procent opgevoerd," snijdt Harrie het mestvraagstuk aan. „Een kip produceert plusminus een halve kilo fosfaat per jaar. Akkerbouwers komen de mest halen. Met de afzet hebben we tot op heden geen problemen gehad. Maar door de uitrijbeperkingen konden die wel eens komen. We hebben dit jaar daarom een loods gebouwd om de mest te kunnen opslaan."

In een andere loods worden de eieren op gewicht gesorteerd. Men onderscheidt acht gewichtsklassen. De zwaarste eieren wegen meer dan 75 gram, de lichtste minder dan 45 gram. De capaciteit van de sorteermachine bedraagt 20.000 eieren per uur. Onderwijl worden die eieren geschouwd. Bloedeieren, vuilschalige of eieren met breuk gaan naar de verwerkende industrie. De overige worden op rekjes in dozen van 360 stuks verpakt.

Een deel wordt aan huis verkocht, maar het overgrote deel wordt via Roveco in Boxtel vermarkt. Roveco is de coöperatieve afzetvereniging waarin praktisch alle eiermijnen in Brabant en Limburg zijn opgegaan. Roveco staat in feite voor Roermond-Venlo-combinatie: de naam die werd gekozen, nadat de Cooperatieve Roermondse Eiermijn in 1968 met de Sectie Eieren van de Coöperatieve Venlose Veiling was gefuseerd.

Over de prijs kan Harrie kort zijn. „We krijgen dezelfde prijs als 25 jaar geleden. Daardoor moeten we efficiënter werken. Daardoor ook houden we kippen in een batterij."

Herman: „Daarom gaat het te ver om ons als dierenkwellers af te schilderen. Of als milieuvervuilers. In drie jaar tijd werd de ammoniakuitstoot in ons bedrijf tot de helft teruggebracht."

Lijst van deelnemende bedrijven

Gebrs Lichtenberg, Saeffelderstraat 40, Koningsbosch, kalkoenen.

Gebrs Vaessen, Rolduckerweg 62, Simpelveld, leghennen.

W. Kerckhofs, Heserstraat 18, Maastricht, leghennen en poeliersbedrijf.

Gebrs Brouwers, Schansweg 3, Berg/Terblijt, leghennen.

H. Philips, Hennenstraat 16, Swartbroek, leghennen en opfokleghennen.

J. Evers, Hunselerdijk, Oler/Grathem, kalkoenen.

Th. Aendekerk, Isidoorstraat 23, Haler-Hunsel, slachtkuikens.

J. Janssen, Ellerweg 3, Stramproy, kalkoenen.

J. Palmen, Molenweg 24, Stramproy, scharrelkippen.

Praktijkschool bedrijf 'De Nies, ' St.-Jorisweg 14, Horst/Hegelsom, leghennen, slachtkuikens. en kalkoenen

A. van Rens, Hagelkruisweg 20, Horst/Hegelsom, leghennen.

A. Janssen, Tienrayseweg 12, Meerlo, leghennen.

H. Philipsen, Venrayseweg 151, Horst, poeliersbedrijf.

W. Tielen, Veenweg 5, Horst/America, slachtkuikens.

K. van Lijssel, Hulsweg 6, Swolgen, slachtkuikens.

J. Sijbers, Römerweg, Sevenum, kalkoenen.

P. Classens, Castenrayseweg 2, Oirlo, broederij, leg- en opfokbedrijf.

Herwin en Leon's slogan: 'Kalkoen... vaker doen!'

„Wie eens kalkoen heeft geproefd, komt erop terug," prijst Doortje Lichtenberg (60) de vlezige veelzijdigheid van kalkoen. „Hier in Koningsbosch zijn er die er zuurvlees van maken. Ik braad de filets. Met een champignonsausje vind ik ze het lekkerst. Je kunt er ook een wijnsaus bij serveren. De bouten smeer ik vóór het braden in met mosterd. Ook maak ik van poten babi pangang. Van het karkas trek ik soep. Het vlees verwerk ik in koude schotel. Als hapje combineert een plakje kalkoen voortreffelijk bij een drankje. Je kunt met kalkoenevlees barbecuën. Bovendien past kalkoen in de trend van minder vet eten. Mensen die op dieet staan, mogen kalkoen eten."

In 1982 stapte Doortje Lichtenberg van slachtkuikens op kalkoenen over. Ze was inmiddels weduwe. Haar man was op 48-jarige leeftijd plotseling overleden. Hij runde aan de Koestraat in Koningsbosch een gemengd bedrijf. Daarnaast was hij voorlichter van een zaadfirma in het westen des lands.

Ofschoon zoon Leon aan een middelbare technische school tot werktuigkundige was opgeleid en Herwin tot electrotechnicus, volgden beiden een vormingscursus aan de praktijkschool voor de veehouderij in Horst om het ouderlijk bedrijf te kunnen voortzetten. Leon bekwaamde zich in de rundveehouderij, Herwin in de pluimveehouderij. (Ruud, de jongste van de drie gebroeders, zou aan de TH in Enschede als bestuurskundige afstuderen.)

Leon en Herwin vormden een vennootschap onder firma. Het melkquotum, dat hun werd toebedeeld, bedraagt 180.000 liter. Het wordt met 30 koeien vol gemolken. Daarnaast houden zij zo'n 17.000 slachtkalkoenen.



● *Tweemaal per dag controleren de gebroeders Leon en Herwin Lichtenberg uit Koningsbosch de watertorens en de voederbakken in hun kalkoenenstallen.* Foto: JEROEN KUIT.

In 1984 bouwden zij aan de Saeffelderstraat, op een boogscheut van de ouderlijke boerderij, een kalkoenenstal; het jaar daarop een tweede. In de ene zitten de hennen, in de andere de hanen.

Ze komen als eendagskuikens van een broederij in het Drenthse Ruinen. De broederij wordt geëxploiteerd door de Pluimveecombinatie Nederland. Plucom houdt kantoor in Boxmeer. Daar ook worden de door Plucom geleverde kalkoenen geslacht en gestukt om als schnitzel, rollade, fricandeau of haasje te worden vermarkt.

Leon: „Hennen worden 16 weken gehouden, hanen 21 weken. De hennen wegen dan negen kilo, de hanen zeventien kilo. Om aan dat gewicht te komen verorberen de hennen plusminus 23 kilo voer en de hanen 47 kilo."

Herwin: „Belangrijk is ook de watervoorziening. Alle dieren krijgen nu een halve liter per dag. Uiteindelijk wordt dat een liter per dier. Een juiste verhouding tussen water en voer is erg belangrijk. Daarom controleren we twee keer per dag de watertorens en de voederbakken. Als in de verhouding water/voer iets verandert, moet je de oorzaak kunnen aanwijzen. Anders is er iets mis en moeten preventieve maatregelen worden getroffen.

Bij extreem warm weer willen kalkoenen wel eens meer dan een halve liter water per dag drinken. Een computer regelt de temperatuur in de stallen. Deze daalt, naarmate de dieren groter worden, van 25 graden Celsius tot 14 graden Celsius."

Leon: „Afhankelijk van het klimaat wordt het strooisel twee tot drie keer per week gefreesd. Het strooisel moet kurkdroog zijn. Het voorkomt infecties."

Herwin: „Per jaar hebben we plusminus 1.000 kubieke meter houtkrullen nodig. Ze zijn tamelijk prijzig. Ze kostten gauw ƒ 30,- per kubieke meter. De mest rijden we uit op eigen land. Het overschot gaat naar de mestbank."

Ten aanzien van de culinaire kwaliteiten van kalkoen sluiten de gebroeders Lichtenberg zich bij moeder Doortje aan. Zij vinden kalkoen een goede vervanger van varkens- en rundvlees; een vleessoort die het verdient om vaker dan met Kerstmis te worden gegeten. De prijs rechtvaardigt een regelmatiger gebruik. Hun slogan is daarom: „Kalkoen... vaker doen!"

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

Beurskens' groteske geestelijke band met de dood

'Huub Beurskens bouwt zonder al te veel publicitair gerucht aan een indrukwekkend oeuvre' kon men een jaar geleden lezen bij het verschijnen, toen, van zijn novelle 'De verloving'. Dat werk heeft de publicitaire stilte rond Beurskens, zo die er al was, duidelijk hoorbaar verbroken: iedere krant van naam schreef er over. En schreef er lovend over. Het kan best zijn dat menigeen bij de gelegenheid met verbazing vernam dat 'De verloving' Beurskens' twaalfde boek was, maar geheel geruisloos zijn de eerdere boeken niet verschenen. Vooral het onmiddellijk voorafgaande 'Badhok' en de bundel 'Hollandse wei en andere gedichten', die de schrijver gehonoreerd zag met de Herman Gorterprijs, bevestigden Beurskens' reputatie.

Die reputatie was in de eerste stadia beperkt tot de kring van liefhebbers van modernistische en wat heet 'hermetische' poëzie. Een genre dat meer en meer terrein verliest aan de meer verstaanbare literatuur. Beurskens zegt er zelf van: „Vroeger vond ik dat een boek of een gedicht een autonoom ding, een stuk steen moest zijn, iets afgeslotens. Nu vind ik dat het tussen lezer en werkelijkheid in moet staan, verbindingen moet hebben met dingen erbuiten."

'Vroeger' moet voor Beurskens minder dan vijftien jaar geleden zijn. Zo kort is zijn schrijverschap. Hij maakte zijn debuut in 1975; hij was toen 25 jaar. Als men tenminste de periode niet wil meetellen waarin nog als middelbare scholier in zijn geboorteplaats Tegelen vertalingen maakte en... recensies voor het Limburgs Dagblad."

Als men bedenkt dat hij de kunstacademie volgde in Tilburg, behalve schrijver ook schilder is en docent kunstgeschiedenis in Amsterdam, dan moet men aannemen dat hij schrijft met een aan bezetenheid grenzende vlijt. Uit het ene boek, heeft hij ergens onthuld, komt het andere voort.

Nog voor de uitreiking van de Herman-Gorterprijs voor 'De Hollandse wei' in november ligt het tweede daarop volgende boek al in de uitstalling onder de titel 'Sensibilimente'. De titel stamt uit de vocabulaire van de musicus die de hoofdrol speelt in het openingsverhaal. Zijn muzikale carrière is bescheiden: hij is entertainer op een camping. Het decor zal door Beurskens uit eigen waarneming zijn beschreven. Als de beschrijving van instrumentale technieken ook uit eigen wetenschap voortkomt moet Beurskens bedreven zijn in pianospel en het bedienen van synthesizers en mengpanelen. Zo universeel zal hij niet zijn, maar het tekent zijn vakmanschap dat hij terwille van het realistisch effekt van zijn verhalen details op hun juistheid controleert of wetenschap vergaart bij informanten of in vakliteratuur. De bronnen van kennis op gebied van beeldende kunst zijn uiteraard dichter bij huis. Er wordt vaak uit geput, zoals in het in Venetië gelocaliseerde epische gedicht 'Charme' waarin Carpaccio, Titiaan en Tintoretto figureren en met name Canaletto.

Zijn laatste boek toont op het omslag een detail van een fresco van Luca Signorelli van omtrent 1500: de opstanding van het vlees. Zo manifest is Beurskens pre-occupatie met dood en ultieme zaken.

In 'Sensibilimente' is het niet anders; al in het eerste verhaal vindt een aan lager wal geraakte zangeres een sinister einde aan de voet van een zeewering. De hoofdfiguur uit het saillante tweede verhaal, die aan de onbekommerde lezer verschijnt als een atletische badmeester, blijkt zelfs al lang geleden gestorven: een weer met vlees beklede afgezant uit een rijk van doden in de gedaante van skeletten: de schildering van Signorelli is bijna illustratief.

Een geleerde – werkend aan een theorie over de dood op basis van charms of quarks, een thanatoloog – wordt in hetzelfde verhaal dat speels 'Het vlinderhondje' is genoemd, aan het slot op de bodem van het zwembad aangetroffen, het hoofd naar beneden.

Leven en dood beheersen de wereld van mensen en dieren op gelijke wijze: in 'Vader!' zal pas geleidelijk aan duidelijk worden dat discussies over de onvermijdelijkheid der dingen gevoerd worden door konijnen.

In 'De hoogste onderscheiding' verkeren de hoge verwachtingen van de hoofdpersoon in de avond van een leven als leverancier van 'kunstmatige intelligentie' in een gruwelijke desillusie: niet naar een versierd podium wordt hij gevoerd, maar, naar bang vermoeden, naar het slachthuis. De zelfmoord van Darius Mosselkalk heeft een onbedoeld verloop. Het laatste verhaal stoelt op het merkwaardige gegeven dat een beminde dame het talent bezit haar winden de tonen van klassieke muziekstukken mee te geven. Het blijft door de zorgen van Beurskens behoed voor verdenking van banaliteit en in het tragische slot vergaat de lust tot lachen.

Niettemin: van Beurskens laatste boek is ondanks de op leven en dood betrokken thematiek van de verhalen gezegd dat het 'door een gemoedelijke stemming wordt gekenmerkt.' Anderen hebben het lichtvoetig genoemd. Het zal Beurskens niet tegen de borst stuiten. Behalve de al geciteerde uitspraak over gewenste verbindingen met de werkelijkheid is er nog een andere van hem opgetekend: 'Ik werk nu minder construerend. De oude prestatiedwang om literatuur te maken is overgegaan in puur plezier. Misschien een teken van vakmanschap... in ieder geval levert deze instelling andere, en voor velen ook plezieriger literatuur op.'

Tenslotte zal het niet toevallig zijn dat de gekozen reproductie van Signorelli het lugubere mist van het schilderij van Holbein: de afgebeelde skeletten hier vertonen een uiterst montere mimiek.

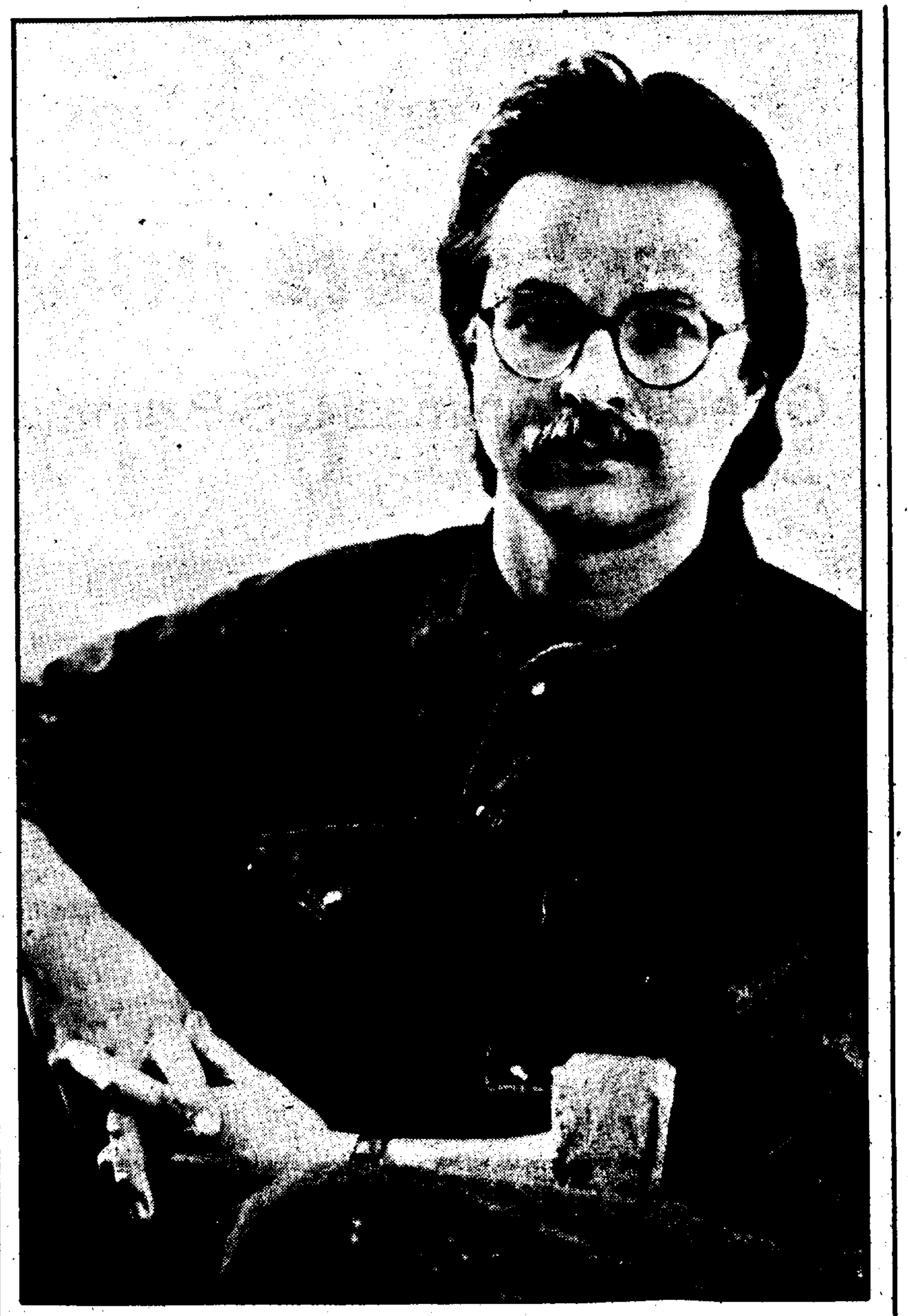
Intussen blijft ook deze 'plezierige', in ieder geval nuchtere en al het hermetische van destijds achter zich latende literatuur de kenmerken dragen van zekere ambivalentie. Zij lijkt onmisbaar voor het succes van de onnavolgbare kunstgrepen, die de lezer vanuit een realistische en onbekommerde dagelijksheid onmerkbaar binnenvoeren in een uiterst bizar universum.

De zo fraai beschreven grotesken van Beurskens zijn van een soort dat in de meer rationele Noord-Nederlandse literatuur maar schaars wordt aangetroffen. Minder dan op een jeugdleven met carnaval en passiespelen lijkt zijn ontvankelijkheid voor het onwezenlijke te berusten op diepere gronden: misschien wel dezelfde waarop de visioenen van Jeroen Bosch stoelen of de kunst van Breughel, Magritte of Delvaux, of wat de literatuur betreft, die van Van de Broeck of Lampo. Het zal de lezer van Beurskens broodnuchtere taal, die de verbindingen met de werkelijkheid moet onderhouden, duidelijk worden dat realistische bijzonderheden lang niet alleen berusten op zorgvuldige documentatie, maar meer op een heel opmerkelijk waarnemingsvermogen: misschien gevolg van zijn visuele training. Daardoor krijgen zijn verhalen, zoals al in het titelverhaal van 'Sensibilemente' weer duidelijk wordt, een bijna filmisch verloop, met alle trucs daarin van het medium. Coupures en sinistere suggesties in fracties van seconden.

Een kleurrijk boek, vol details en onverhoedse wendingen, gemoedelijk, zo men wil, en in staat een breder publiek bij Beurskens oeuvre te betrekken, maar niettemin belast met stof genoeg tot nadenken.

P.D.

Sensibilimente – Huub Beurskens; Uitg. Meulenhof Fl. 25,-.



● *Huub Beurskens*

BOEKENPAGINA

De boekenpagina van het Limburgs Dagblad verschijnt om de drie weken.

Coördinatie en eindredactie: **jos frusch**

Bijdragen van: sante brun, frans budé, pieter defesche, emile hollman



● *Wiel Kusters*

Hartstochten op een Portugees landgoed

Gerrit Komrij, die ter plaatse woont, heeft laatst in een kwaliteitskrant in een hele pagina mogen uitleggen dat Portugal geen cultuur heeft en dus eigenlijk ook geen literatuur. Ik noem hem hier omdat uitgerekend hij ook een voorwoord heeft geschreven in het boek Passie (A Paixão) van Almeida Faria. En in dat voorwoord zegt hij het weliswaar niet met zoveel woorden, maar impliceert wel degelijk dat hier sprake is van literatuur, ja zelfs van een geslaagd boek in het genre. Een rituele roman, schrijft hij, met tempo's en perioden die men als muziek kan ondergaan.

En dat laatste is meteen de spijker op zijn kop. Het boek beschrijft handelingen en overwegingen van een aantal personen om en bij een quinta, een grote boerderij in Portugal, van de nederigste dienstmaagd tot de zoon des huizes die studeert. Wij mogen wel zeggen, een heel mediterraan leven, heel plattelands ook. In de loop van het boek voegen al die levens zich samen en het verhaal culmineert in een bosbrand die op Goede Vrijdag in de Passieweek – de titel van het boek moet ook in die zin worden verstaan – uitbreekt en het landgoed voor een deel verwoest.

Daarna breken de diepste, meest demonische zieleroerselen van de personen in het boek door, en de laatste hoofdstukken zijn zeer hartstochtelijk, waarbij ook een maatschappelijk engagement blijkt dat ingaat tegen de fascistische dictatuur die tijdens het schrijven van het boek nog vast in het zadel zat.

Wie wil kan dan ook in Faria's boek een allegorie zien van de komende ondergang van het verrotte systeem.

In het hele boek hanteert Faria een opsommende schrijfstijl met zeer lange zinnen. De eerste hoofdstukken scheppen beelden uit heden en verleden die nogal statisch zijn, maar helder neergezet als door een schilder die teveel naar Gauguin heeft gekeken. Allengs verandert dat en op een gegeven moment voelt de vertaler, bij overgang naar een veel barokker opsomming, zich zelfs even geroepen een Reviaanse schrijfstijl te hanteren: 'wij hebben handen, laten we ermee werken; opdat ons klagen op zijn minst een waarachtig zingen wordt... laat ik voor mezelf een mens zijn, en een god die zich in het donker verheft van zijn sponde; het is tijd om op te staan, tijd om te proberen te zijn; zijn; zijnde.' Tot dan toe was de taal is veel zakelijker, aardser.

Bij dat alles moet bedacht worden dat Almeida Faria nu een man van 48 jaar is, en dat hij Passie schreef in 1965, als jongen van 22. En of datgene dat Faria eventueel sindsdien heeft geschreven de moeite van het lezen waard is, dat vermeldt de geschiedenis ook al niet.

S.B.

Passie – Almeida Faria; Uitg. De Prom Fl.29,90.

Toujours Provence cliché na cliché

De Franse Provence kon afgelopen zomer weer eens een Britse invasie meemaken. Deze welriekende streek ontvangt ieder jaar massa's toeristen (of verleent hen doorgang) maar het is onwaarschijnlijk dat het gros van die toeristen ooit eerder deze regio bezocht na het lezen van een of twee boeken. Ofschoon wijlen Daudet ook heel wat volk naar 'zijn' molen trekt. Peter Mayle, zo heet de Brit die zich vestigde in de Provence en over het leven van alledag twee boeken schreef die niet alleen in Engeland bestsellers werden maar in heel Europa. Dus als u tot dusver verzuimd hebt dit prachtige Zuidfranse gebied te bezoeken kunt u volgend jaar aanschuiven in de rij. In pleisterplaatsen als Les Baux kunt u wellicht nu reeds een consumptie reserveren voor het jaar 1993.

Mayle tekent met soepele tred, leesbaar, frivool bijna, tal van anekdotes op uit zijn leven in de Provence. Al deze zomer hielden toeristen tal van buurlui en andere dorpshelden boeken onder de neus die gesigneerd dienden te worden. Mayle maakt de Provence nog beroemder. De vraag is waarmee dan?

Het antwoord mag verbijsterend zijn in de ogen van al die Maylefans: met het debiteren van de grootste gemeenplaatsen die je maar over Frankrijk in het algemeen en de Provence in het bijzonder kunt verzinnen.

Dan gaat het over lavendelstruiken en wilde tijm, pastis, het innemen van liters witte wijn of Chateau Neuf du Pape, hagedissen op de muren, buizerds in de hemelsblauwe luchten, de Franse gastronomie, Gitanes en Gauloises, de bosbranden, de stilte: elke open deur is ingetrapt.

Als de schrijver gaat picknicken in de Lubéron, allicht aan zo'n lange fijn opgedirkte dis, doet hij dat per rijtuig. De man durft zelfs te gaan betreuren dat de auto ooit is uitgevonden. Zeker, wat hij denkt moet hij zelf weten, de vraag luidt alleen: moet de lezer daarmee worden verveeld? Als Mayle naar een Pavarotti-concert gaat in het amphitheater van Orange dan schrijft hij: 'Ik had het gevoel een menselijke bijenkorf te zijn binnengestapt'. Laten we het erop houden dat Mayle voor het eerst in zijn leven een concert bezocht want anders zou hij zijn lezers niet met dit soort a-literaire futiliteiten vermoeien. Hij introduceert het woord opera-hooligan (wie lacht heeft mazzel) en laat een vrouw beweren dat Pavarotti geen zakdoek in zijn vuist geklemd houdt maar een servet. Want we zijn in Frankrijk, de Fransen eten veel, en Pavarotti neemt zijn maaltijden tot zich tussen de stukken door.

Elders maakt Peter Mayle zich zorgen over de slechte verbindingen tussen zijn paradijs en vliegvelden, nog afgezien van de lange wachttijden in die havens, dan vraagt hij zich af waar nudisten toch het geld bewaren dat de politie in Saint Tropez van hen eist wegens naaktloperij. Zelf kun je het niet flauwer bedenken. En zo gaat het maar door, soms uitgekiend en zelfs lollig beschreven, dan weer slordig en knullig.

Toch heeft Mayle ook enkele wederwaardigheden opgetekend die best amusant zijn, zoals de anekdotes over zingende padden, over het zoeken naar truffels en het college over pastis.

Natuurlijk zet een dergelijk boek aan tot mijmeren over deze heerlijk streek (als je je niet teveel ergert aan de zoetigheid waarmee Mayle zijn boek lardeert) en zal het bij menigeen zomerse herinneringen oproepen. Alleen, een beetje toerist die de natuur niet schuwt, autochtonen niet mijdt en goed kan luisteren kan dito verhaaltjes vertellen na terugkeer. Beh oui.

E.H.

Peter Mayle, Toujours Provence, Uitgeverij Spectrum, f29.90.

Een dichter met een eigen eeuwigheid

'Gedichten hebben hun geheim', schreef Wiel Kusters eerder dit jaar in een inleiding bij 'In een bezield verband', een bij Gooi en Sticht verschenen bundel over 'Nederlandstalige dichters op zoek naar zin'. En hij voegde eraan toe: 'Zij zijn verwant aan de dingen waarover zij spreken'. Om zelf maar meteen in zijn bijdrage voor deze bundel Pierre Kemp tot onderwerp van zijn studie te maken in een heldere schildering over diens poëtische metafysica en dichterlijke reliogisiteit. Dat opstel is nu opgenomen in het afgelopen maand verschenen 'Pierre Kemp, vroeg en laat'. Waar Kemp in zijn gedichten over spreekt, waar er voor menige buitenstaander bij de vroegere en de latere Kemp mogelijk vragen en raadsels bleven, weet Wiel Kusters menig geheim te ontraadselen en zelfs klare oplossingen aan te reiken, al voegt hij er zelf enigszins relativerend aan toe: 'Er is hier veel niet gezegd. Veel niet gezien, gehoord en geroken'.

Toch weet hij in zijn studie al snel een nieuwe Pierre Kemp boven te krijgen, een waarin de vroege Kemp met zijn expliciet katholiek werk heel subtiel, maar vaak ook, zeker in het Godsbesef, radicaal anders doorklinkt in de latere Kemp: die van speelse 'kleine liederen'.

Kemp – dat was vóór zijn tweede debuut de katholieke Kerk. Zo althans introduceerde de jezuïet Jos van Well hem toen de 23-jarige Maastrichtse dichter in 1910, onder het pseudoniem Robert Ree, steeds meer de aandacht trok met zijn publikaties in voornamelijk Limburgse bladen. Van Well haalde Pierre Kemp de Nederlandse letterkunde binnen: dat werd dus strijden voor de katholieke zaak. 'De ideale gemeenschap, die de Gemeenschap der Heiligen is' (...) diende 'zichtbaar en hoorbaar' gemaakt te worden in de kunst (Peter J.A. Nissen haalt het allemaal nog eens aan in zijn bijdrage aan de eerder genoemde bundel.)

Kusters zegt bij een gedicht van Kemp uit 1936:

'Terwijl andere, aan Kemp verwante, dichters van modernistische huize liever over het Niets en de leegte spreken dan over God, en de even angstaanjagende als ideale eeuwigheid waar het menselijk verlangen naar uitgaat, voor hen eerder met kou, ijs, zuiverheid en steriliteit samenhangt, is Kemp op zoek naar de warme God die hij (...) eens gekend moet hebben'. Dan is veel al aan het wankelen gebracht of zelfs ingeruild. Bij de bundel 'Stabielen en passanten' uit 1934 ligt voor Kusters de caesuur. De vernieuwde Kemp verschijnt, de leer van de kerk is losgelaten, God wordt nog wel genoemd maar is van een andere snit. Een toenemende concretisering en veraardsing van het goddelijke nemen hun plaats in. De bruidslyriek, in eerder werk van Kemp duidelijk aanwezig – al probeerde hij toen al vaker 'heidense' elementen te katholiseren – wordt met de keer minder sacraal. Het mystieke blijft de latere Kemp eigen, al worden de gedichten steeds profaner. Wiel Kusters toont die lijn met een aantal pregnante voorbeelden voortreffelijk aan. Gedichten als 'Het sterrenbrood' bij voorbeeld leer je dankzij zijn uitleg – Kusters neemt en passant het Kerkraadse 'sterebroeëd' in zijn analyse mee – heel anders te zien.

Dat alles gebeurt met veel overtuiging, niet in het minst door de vele bewijsplaatsen, en natuurlijk, hoe kan het ook anders bij Wiel Kusters, met weldadig aandoende affiniteit met Kemps werk en wereldbeeld. Droog is dit boekje dus allerminst.

Kemp, 'dichter te Maastricht en in het heelal', is weer een stukje korterbij gebracht en plotseling opwindend jong.

Een kuil tussen het koren

In deze turbulente jaren negentig komen in politiek en cultuur in korte tijd zoveel grote verschuivingen voor dat het geen verbazing mag wekken dat een nieuw literair tijdschrift zich 'De XXIe eeuw' noemt.

'De grote ideologieën hebben hun aanspraken op alleenheerschappij allang verloren', stelde de redaktie afgelopen winter al vast, en zij wist meteen dat dit ook op de literatuur zijn invloed zou hebben. Redakteur Marc Reugebrink (1960) wijdde er zijn essay 'Op zee' aan, waarin hij in een zoektocht naar de wortels van de moderne poëzie vraagtekens zet bij de werkelijkheidsopvatting en de identiteit van de Nederlandse dichtersgroep die zich de 'Maximalen' noemt. Reugebrink neemt het op voor de modernistische, ook wel autonomistisch genoemde poëzie, een richting binnen de traditie van de literauur waarmee hij als dichter grote affiniteit heeft. Hij verwijt de critici van deze poëzie hun starre houding als het gaat om het verstaan van deze poëzie: zij zouden niet echt in deze gedichten willen doordringen. 'Het bijna zwijgende, in zichzelf gekeerde gedicht als uitdrukking van het onpresenteerbare' wordt al bij voorbaat afgewezen, stelt Marc Reugebrink, en hij concludeert: 'Het taalgebruik in gedichten mag blijkbaar niet afwijken van het taalgebruik bij de bakker'. De essayist ziet in de 'terugtrekkende bewegingen' van de autonomistische poëzie van Kouwenaar, Faverey en anderen een vorm van 'belijdenispoëzie': 'Je komt waarachtig nog wel wat anders tegen dan alleen maar in zichzelf verslikkende woorden (een verwijt van de critici): mensen bij voorbeeld'.

Nog geen half jaar later levert Marc Reugebrink bij Uitgeverij Herik te Landgraaf het literaire bewijs van zijn stelling met de voorpublikatie van 'Brandkoren. Honingdauw', een naar vuur, water en aarde ruikende cyclus die hij deze nazomer opnam in zijn bundel 'Wade' als sluitstuk van een evenwichtige reeks indringende gedichten. Reugebrinks poëzie gaat bij voortduring een confrontatie aan met het cyclische proces van leven en dood. Als dichter houdt hij zich graag op aan de scheidingslijn van schijn en werkelijkheid en is hij opvallend intensief bezig met de thematiek van vergankelijkheid. Zijn gedichten zijn laag na laag opgebouwd tot kleine, maar o zo hechte monumenten met opvallend veel gevoel voor het aardse en het mytische. Bloei en verval, afgetekend tegen de volstrekte eindigheid, de alomvattende aangrijpendheid van de dood: 'Omdat ik leef/ waaraan ik sterven moet, graaf ik/ een kuil tussen het koren/ en fluister mijn naam// in de grond' heet het in Landman. De dichter als delver in de diepste lagen van de taal. Wat hij opgraaft is een poëtisch erts dat hij met veel vuur en gevoel voor ritueel omsmeedt tot krachtige beelden die spreken van het mysterie van opgang en ondergang. Het raadselachtige daartussenin dat er wel is maar nauwelijks zichtbaar, voelbaar des te meer – dát nu legt Reugebrink open in regels als '(...)De eierschaal// die onophoudelijk in ons breekt/ omsluit het goud waarin ik weer/ begin. Hoe wind de huid verstrakt/ de aanhechting van spieren.// Ik strijk met was mijn vleugels in/ en hang aan mijn gewicht'.

Dat is poëzie van het zuiverste soort. er zit iets kwetsbaars in naast veel bezwerende dramatiek. 'Op het veld waait stroblond mijn haar', lees ik als allerlaatste woorden van deze bundel. En ik voel hoe ook dat beeld mij pakt.

F.B.

Pierre Kemp, vroeg en laat – Wiel Kusters; Uitg. Querido, Fl. 19,90.

Brandkoren: Honingdauw – Marc Reugebrink; Uitg. Herik, FL. 18,90.

Wade – Marc Reugebrink; Uitg. De Bezige Bij FL. 24,50.

Mildere straf in plaats van getuigschrift

Cursus 'alcohol en verkeer' scheelt slok op 'n borrel

Dagelijks worden er automobilisten achter het stuur vandaan geplukt omdat ze te diep in het glaasje hebben gekeken. Sinds een jaar of tien kunnen de zondaars, voordat ze de gang naar de rechtbank moeten maken, vrijwillig een tweedaagse cursus 'alcohol en verkeer' volgen. Een initiatief van Justitie en de Consultatiebureaus voor Alcohol en Drugs dat aanslaat. Toch is de drijfveer van de cursisten niet zo zeer schuldgevoel, maar de wetenschap dat het een slok op een borrel scheelt als ze voor de rechter staan. In plaats van een getuigschrift krijgen ze een mildere straf.



● *Mr Rob Bovens: 'Kracht van cursus is de confrontatie'*

Foto: JAN-PAUL KUIT

Mr Rob Bovens (35) is landelijk coördinator alcohol-verkeercursussen. Hij heeft er geen enkele moeite mee dat de meeste deelnemers met een dergelijke instelling aan de cursus beginnen. Het schuldgevoel komt heus wel, zegt de geboren en getogen Maastrichtenaar. Nog voordat de twee dagen erop zitten. En Bovens kan het weten. Onlangs promoveerde hij op het proefschrift 'Rijders onder invloed beïnvloed', een onderzoek naar het effect van de cursussen. Bovens volgde honderden automobilisten die de afgelopen jaren in de fout zijn gegaan. De helft deed mee aan de cursus 'alcohol en verkeer'. Van hen werd 68 procent geen tweede keer meer beneveld achter het stuur aangetroffen. Tot nu toe tenminste. Van de bestuurders die niet voor de cursus inschreven, liep vijftig procent inmiddels al weer tegen de lamp.

„De cursus heeft dus zin," zegt Bovens en de cijfers geven hem geen ongelijk. Alle kleine beetjes helpen. Kracht van de cursus is volgens hem de confrontatie: op film opgenomen gesprekken met een jongeman die werd geschept door een dronken automobilist en nu blijvend invalide is. En met een man die na een avondje stappen vier mensen doodreed en noodgedwongen moest verhuizen omdat iedereen hem met de nek aankeek. „Dat zijn verhalen waar de cursisten stil van worden. Je ziet ze wit wegtrekken."

Onderdeel van de cursus is ook een lezing van een officier van justitie of rechter. Hij vertelt de deelnemers wat hen over enige tijd voor de rechtbank te wachten staat. De cursisten zijn dan een en al oor, want de al eerder gememoreerde strafvermindering is natuurlijk mooi meegenomen. Volgens Bovens zijn er interessante 'bonussen' te verdienen. „Als je gepakt wordt met een promillage van 2,0, dan betekent dat normaal onherroepelijk veertien dagen cel. Maar als je aan de cursus hebt meegedaan, hoef je niet naar de gevangenis. Wel krijg je een hogere geldboete en ben je je rijbewijs langer kwijt. Maar bijna iedereen heeft dat er graag voor over. Altijd nog beter dan twee weken achter slot en grendel. En bij lagere scores wordt steevast wat van de boete of de ontzegging afgeknabbeld."

Bovens onderzocht ook welke mensen het snelst geneigd zijn in de auto te stappen als ze hebben gedronken. In zijn proefschrift verdeelt hij ze in drie categorieën, die elkaar ook weer gedeeltelijk overlappen. „De grootste groep wordt gevormd door notoire automobilisten. Daaronder versta ik de vertegenwoordiger die altijd in de auto zit en denkt dat hij ook na een paar borreltjes nog best kan rijden. Maar ook de man die denkt dat hij niet zonder auto kan. Die uit pure gemakzucht alles met de auto doet, bij wijze van spreken in de achteruit naar de friture op de hoek rijdt. Dan is er nog de categorie probleemdrinkers, mensen die de fles dus niet kunnen laten staan. En de derde groep bestaat uit situatiedrinkers: automobilisten die achter het stuur kruipen na bijvoorbeeld een receptie of bedrijfsfeestje."

Terug naar de cursus. Vrouwen zie je er opvallend weinig. „Twee vrouwelijke deelnemers is al veel." Niet dat ze zich niet aanmelden, maar omdat ze kennelijk meer verantwoordelijkheidsgevoel hebben dan mannen. „Vrouwen rijden duidelijk minder onder invloed. Tussen 11 uur 's avonds en 4 uur 's ochtends zijn vrouwen niet voor niks in de meerderheid op de Nederlandse wegen. Dan treden ze na dat o zo gezellige verjaardagsfeestje op als chauffeur voor manlief."

Stapt de lollige Limburger nu vaker met een slok op in de auto dan bijvoorbeeld de zuinige Zeeuw? Bovens zegt van niet. „Ik heb er eerlijk gezegd ook geen onderzoek naar gedaan. Maar als ik naar de cijfers kijk, springt er niet één provincie boven uit. Relatief gezien is het probleem in het hele land even groot."

Bovens zelf zal in ieder geval nooit de contactsleutel van zijn auto omdraaien als hij meer dan twee glazen bier heeft gedronken. Kan hij uit hoofde van zijn functie ook niet maken, natuurlijk. „Nee, maar eerder deed ik dat ook al niet. Ik ben daar heel consequent in. Op feestjes zeg ik er ook altijd wat van als mensen van wie ik weet dat ze met de auto zijn, te veel drinken. En als ik zelf mijn verjaardag vier, schenk ik gasten die nog moeten rijden niet meer dan is toegestaan. Ik zorg er ook altijd voor dat ik voldoende alcoholvrij bier in huis heb."

frank seuntjens

---

denkwijzer

Twee geesten op een kussen

Het huwelijk is een prachtige instelling, maar wie wil er in een instelling wonen? De meeste mensen blijkbaar. Uit de door de GPD gehouden grote enquete blijkt namelijk dat 'slechts' een op de vijf Nederlanders het huwelijk een verouderde instelling vindt. Bovendien is de overgrote meerderheid optimistisch over de duurzaamheid van de eigen (huwelijks)relatie. Maar zo'n 3 procent van de ruim 40.000 invullers acht het min of meer waarschijnlijk dat hun huwelijk op een scheiding uitloopt. De werkelijkheid is wat minder hoopgevend want het feitelijke percentage huwelijken dat wordt ontbonden, is ruim 8 keer zo hoog. Hoop doet het huwelijk blijkbaar niet altijd leven. Waarom niet? Steeds luider worden de stemmen dat het nou maar eens afgelopen moet zijn met het naïeve idee dat mannen en vrouwen gelijk zijn. Het evangelie van het feminisme en het ontkennen van man-vrouw verschillen hebben het huwelijk geen goed gedaan, zo is de redenering.

Onze tijd is inderdaad uniek in die zin dat we steeds meer proberen om jongens en meisjes op dezelfde manier op te voeden. Is het niet thuis dan in ieder geval wel in de media en vooral op school. Schoolboeken willen jongeren laten geloven in de ideologie van de unisex. De overheid doet daar nog een schepje boven op door meisjes over te halen jongensinteresses te ontwikkelen zoals met 'Kies exact'.

Het huwelijk of de samenlevingsrelatie komt daardoor, begrijpelijk, vaak als een soort van schok. Dan komen we er namelijk pas goed achter dat de unisex-ideologie niet klopt. Man en vrouw zijn niet alleen verschillend in wat er tussen hun benen maar ook in wat er tussen hun oren zit. 'We voeden jongens en meisjes niet op om met elkaar een relatie aan te gaan en aan te houden', schrijft de psycholoog Green in zijn boek Marriage. En, voegt hij er aan toe, 'er is tegenwoordig blijkbaar niks zo moeilijk voor ons dan gewoon toegeven dat vrouwen en mannen met heel verschillende talenten, vaardigheden en verwachtingen een (huwelijks) relatie binnenstappen'.

Wat een vrouw over het algemeen in een relatie inbrengt zijn dingen als emotionaliteit, het vermogen om onderlinge relaties te hanteren, en het verlangen naar kameraadschap en sex op basis van emotionele intimiteit. Een man, ook als hij niet helemaal blind is voor het belang van gevoelens, is op het emotionele vlak vaak veel minder veeleisend. Zijn vermogen ligt eerder in het zelfstandig en onafhankelijk uitdenken en aanpakken van dingen. Hij ziet zijn bijdrage aan het relatiecontract vooral in het leveren van financiële zekerheid en in het regelen van maatschappelijke mogelijkheden voor iedereen. Hij wil gewoon een 'bevredigend' sex leven zonder al te veel psychologisch gezeur. Wat hij vaak niet beseft is dat haar 'biologie' haar onderhevig maakt aan op het eerste gezicht onverklaarbare en irrationele stemmingsveranderingen. Zij beseft vaak niet dat zijn 'biologie' met zich mee brengt dat hij eerder gefrustreerd is en vaker kwaad wordt.

Het gevolg van die verschillende inbreng en uitrusting van man en vrouw is dat de huiselijke haard gemakkelijk scheuren en barsten gaat vertonen.

Het is inmiddels een soort van internationaal tijdsverdrijf geworden om in de eerste plaats mannen daarvoor verantwoordelijk te stellen. De Duitse schrijver Barth beweert dat mannen gewoon niet kunnnen liefhebben, zo eenvoudig ligt dat. Shere Hite zegt in haar veel besproken boek Women and Love (Vrouwen en Liefde): 'Wij zijn het niet. Het is de houding van mannen tegenover vrouwen waardoor het probleem ontstaat'. Van de 4500 vrouwen die zij interviewde, zei 95 procent dat ze in hun relatie te maken hadden met emotionele en psychologische wreedheid van de kant van hun partner, 98 procent zei gefrustreerd te zijn door het gebrek aan emotionele intimiteit in hun relatie, 80 procent vroeg zich af of ze nog wel zoveel energie in een relatie met een man moesten blijven steken en bijna 90 procent vertelde dat hun meest 'close' relatie niet met een man maar met een vrouw was.

Deze op het eerste gezicht verschrikkelijke cijfers zijn toch nauwelijks verrassend voor iemand die wat van biologische man-vrouw verschillen weet. Het communicatieprobleem tussen mannen en vrouwen is, of we het nou leuk vinden of niet, een van de 'basic facts of life'. Onderzoek laat zien dat het 'natuurlijk' is dat vrouwen zich stukbijten op het gebrek aan emotionele communicatie met mannen - de hersenen van mannen zijn daarvoor nou eenmaal minder goed geconstrueerd.

In de hersenen van de 'gemiddelde' man zijn er minder verbindingen tussen de emotionele centra en de centra die de taaluiting besturen dan in de vrouwelijke hersenen. Bovendien zitten de emoties in het mannelijk brein meer discreet, meer in een aparte afdeling, opgeborgen, een afdeling waar hij niet zo vaak binnenloopt. De taal van de man, ook als hij geëmotioneerd is, is daarom ook minder de taal van gevoel en meer een andere taal, namelijk de taal van actie - dingen doen, activiteiten delen, direct oplossingen voorstellen of gevoelens uitdrukken door (soms niet-zo-toepasselijke) cadeaus, gunsten of hoffelijke gebaren. Een deur openhouden, boodschappen dragen of die-klus-in-huis-doen-op-haar-verzoek is vanuit de man gezien niet alleen maar beleefdheid; het is vaak zijn uitgave van 'ik geef om jou'.

Omdat jezelf blootgeven in woorden, het verbaal uitwisselen van vertrouwelijkheden en gevoelens, een onlosmakelijk stuk is van de intimiteit waar vrouwen naar verlangen, is het onvermijdelijk dat vrouwen bij mannen in dat opzicht vaak tekort komen. Het is daarom ook natuurlijk - dus niet iets om moeilijk over te doen - dat de beste vriend van een vrouw vaak een vrouw is. De biologie van de vrouw maakt haar nu eenmaal geschikt(er) voor het hanteren van emotionele relaties en soort zoekt soort.

Kortom, het idee dat al die man-vrouw verschillen waar we steeds tegen oplopen alleen maar aangeleerd zijn is onzinnig. Net zo onzinnig als het idee dat we allemaal met een schone lei in onze hersenen worden geboren, en dat onze opvoeders op die lei maar te schrijven hebben wat ze willen. Te hoop lopen tegen de ingebakken mannelijkheid van mannen is daarom net zo zinvol als te keer gaan tegen het weer of tegen het bestaan van de Franse Alpen. Ik denk dat het handiger en gezonder is om een regenjas aan te trekken of te leren bergbeklimmen in plaats van met een bulldozer proberen de Mont Blanc plat te walsen.

Maar ik wil niet de opvatting op mijn conto hebben dat we ons nou maar gewoon moeten neerleggen bij het feit dat een vrouw van huis uit emotioneel, een man rationeel is en dat zij zich daaraan moet aanpassen en that's it! Er is onderzoek waaruit blijkt dat als mannen ouder worden ze de waarde van emotionele intimiteit en van relaties steeds hoger aanslaan en er beter in worden (eindelijk een goed argument voor jonge vrouwen om op oudere mannen te vallen, hoor ik sommige belanghebbenden al denken). Verder blijkt dat les in emotionele communicatie aan jongens op school enig effect heeft, zij het dat het effect niet erg groot is want jongens zijn meer geïnteresseerd in computers en brommers dan in dat soort lessen. Er valt mannen dus iets te leren. Wat ik wel voor mijn rekening wil nemen is de uitspraak dat voor de meeste man-vrouw relaties 'uit de aard' geldt: twee geesten op een kussen daar slaapt zelfs de duivel niet rustig tussen.

rené diekstra
hoogleraar psychologie

Het verbijsterende werk van Max Ernst

'Sammlung Nordrhein-Westfalen' heet het museum voor moderne kunst in Düsseldorf. Groot, modern en glanzend van zwart marmer. Op een steenworp van de Rijn, aan een hellend plein tegenover de Andreaskirche. Met haar Sammlung heeft de hoofdstad van Nordrhein-Westfalen haar ambities op kunstgebied voor eens en altijd duidelijk gemaakt: ze hebben daar uitgezochte werken van Picasso, Matisse, Bonnard, Dubuffet, Derain, Magritte, Beckmann, Bacon, verbluffend om te zien. Terecht stelt het drukwerk, dat de geschiedenis van de regio laat beginnen in het stenen tijdperk, dat het onvergeeflijk zou zijn anno 1991 de stad te verlaten zonder de collectie te zien. Dat de collectie of de recente tentoonstelling van Modigliani wijzen op bijzondere affiniteit met de Parijse school, of zelfs maar met de Europese schilderkunst, kan niet worden volgehouden. Dat Modigliani aan de Rijn belandde is in hoofdzaak gevolg van de persoonlijke fascinatie van de vroegere directeur van het museum voor zijn kunstenaarschap.

Internationaal gericht is het streven van het museum, zo wordt ons uitgelegd, en onder die noemer valt de kunst van Josef Beuys, die de academie van Düsseldorf bekendheid gaf in de wereld, en die van Kandinsky, en zeker die van Max Ernst. Hij werd geboren in Brühl bij Keulen in 1891, in het destijds nog romantische stadsdeel rond de Augustusburg.
Het is uiteraard juist en legitiem om aandacht te schenken aan de Duitse bijdragen aan het internationale kunstpatrimonium. In het geval van Ernst zal intussen spoedig blijken dat hij net als Modigliani het beeld oproept van het Parijse kunstleven in de eerste decennia van de eeuw.
Ernst heeft in Frankrijk gewoond van 1922 tot aan de Tweede Wereldoorlog; hij keerde er terug, vijf jaar na het verkrijgen van het Amerikaanse staatsburgerschap, om er tot zijn dood te blijven.
Het verbaast ook niet zo, dat onze grote beduimelde W.P.-encyclopedie die bij Max Ernst zonder omwegen vermeldt: Frans kunstenaar.
Onze kleine, nog niet zo beduimelde W.P. is in het wordende Europa iets behoedzamer en noemt hem: Duits schilder, beeldhouwer en graficus.

Europeaan

Wat doet het er ook toe in het internationale streven van het wereldmuseumbestel? Het zal wel zo zijn als automobielkoning Reuter van Daimler-Benz, sponsor, opmerkt in een bijdrage aan de catalogus: „Velen maken aanspraak op de kunstenaar Max Ernst. Iemand als hij kan niet aan één cultuurgebied worden toegeschreven. Laat zijn tentoonstelling de kunst gelegenheid bieden te werken als bemiddelaar in de samenspraak van de volkeren."
Een kunstenaar van internationale betekenis derhalve; het wordt door Werner Spies, organisator en inleider van de catalogus bevestigd: „Max Ernst behoort met en naast Picasso, Matisse, Duchamp, Kandinsky, Mondriaan of Beckmann tot de kunstenaars van deze eeuw."

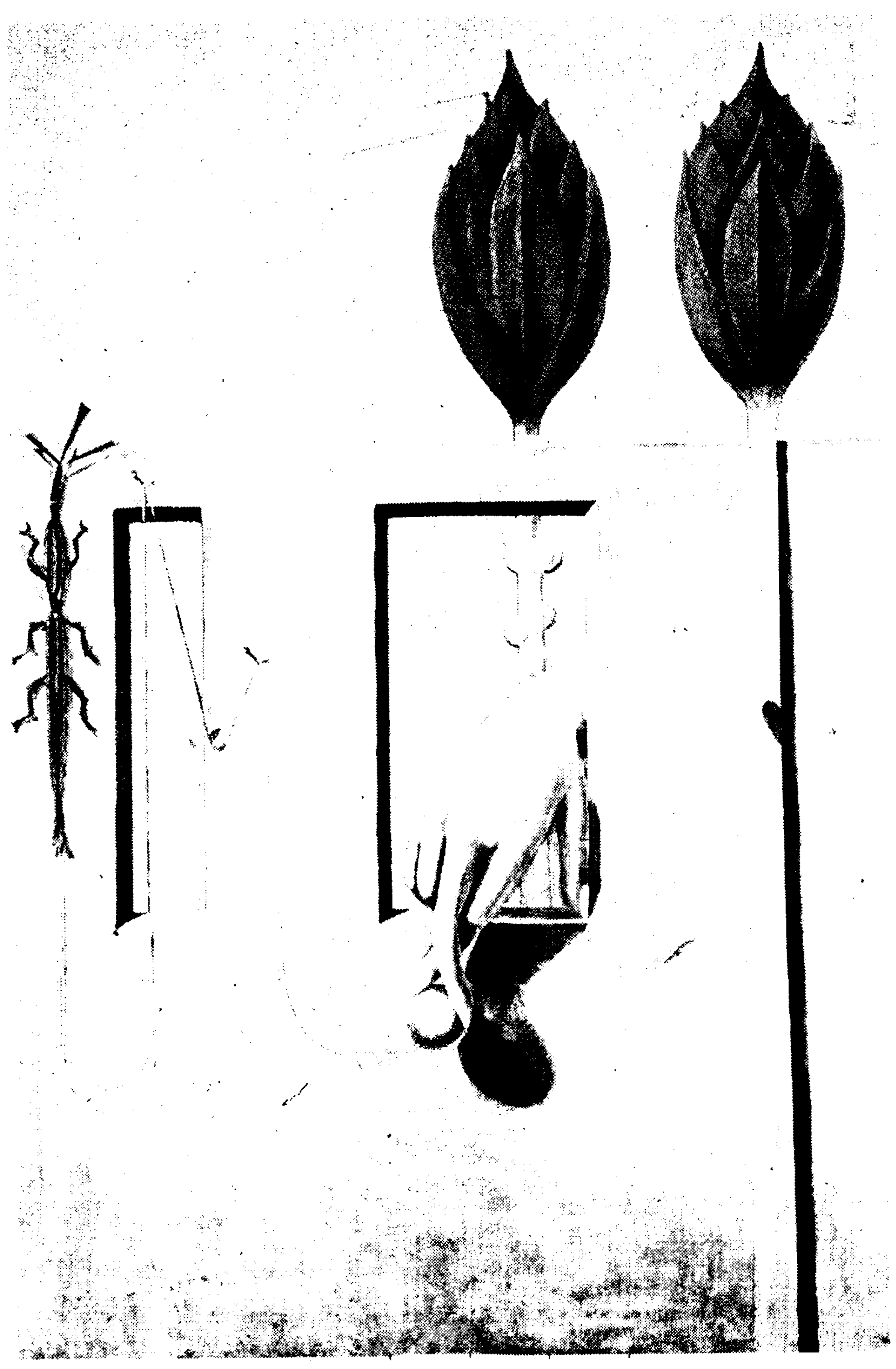
Vermindert dat de betekenis van zijn achtergronden of maakt het de vraag ongepast of hij Duits is of Frans? De tentoonstelling in Düsseldorf - zo dicht bij Brühl - geeft er misschien meer aanleiding toe dan de voorafgaande in de Tate-gallery en in Stuttgart. Het zou wel eens kunnen blijken dat hij Duits was en Frans en dat hij in de hitte van het apocalyptische conflict van 1914-1918 tussen beide vaderlanden tot een Europeaan is omgesmolten, verfijnd en uitgezuiverd in de smeltkroes van nationaliteiten, die Parijs was in de tijd dat hij er heen ging.

Autodidakt

Het begin was Duits genoeg. Pruisische afkomst, de discipline van het gymnasium, universiteit van Bonn voor colleges in kunstgeschiedenis, psychologie en psychiatrie: 'hij vermeed zorgvuldig alles waarmee hij zijn brood zou kunnen verdienen'.
Nog voor de oorlog manifesteerde hij zich als autodidakt op tentoonstellingen in Bonn en op de eerste Duitse Herfstsalon in Berlijn.
De hele Europese avant-garde deed eraan mee: kubisten, fauvisten, de Blaue Reiter, futuristen en afzonderlijke fenomenen als Kokoschka. Dat was in 1913. De vriendschap met Hans Arp kwam daaruit voort, misschien al symptomatisch voor een Frans-Duits dualisme: Arp was Elsasser.



● *Die Schwankende Frau.*



● *Beim ersten klaren Wort.*



● *Landschaft mit keimenden Korn.*

Een jaar later 'sterft' Max Ernst, naar eigen zeggen, om na de oorlog te herleven, iets wat miljoenen generatiegenoten hem niet nazeggen. Zijn herleven wordt bezegeld met een eerste huwelijk in 1918. Helemaal spoorloos was hij intussen voor de kunsthistorie niet: men vermeldt hem bij de eerste Dada-tentoonstelling in Zürich in het geruchtmakende 'Cabaret Voltaire' in 1917. Zijn werk hing daar tussen dat van Arp, Chirico, Kandinsky, Klee, Kokoschka, Modigliani en Picasso. In de Dada-beweging zou Ernst het klimaat vinden waarin zijn roerige geest zou gedijen. Het was een klimaat dat door het Frans-Duitse conflict en zijn verbijsterende gevolgen te voorschijn was geroepen.

De beweging heeft op de rampspoed gereageerd met een niets ontziend negativisme, protest tegen leugenachtige conventies en traditionele schijncultuur. Zij heeft zich nagenoeg tegelijk in Zürich, New York, Parijs, Berlijn en Londen gemanifesteerd. De protagonist zat in New York sinds 1915, waar hij sensatie had verwekt met zijn schilderij 'Naakt dat de trap afkomt': Marcel Duchamp. Hij heeft het overboord werpen van alle esthetiek gepropageerd en daarbij de regel: dat men nooit iets twee keer moet doen.

Er is uit het Dadaïsme geen nieuw schoonheidsideaal voortgekomen: alleen een dodelijke scepsis die voortleeft in de kunst tot op de huidige dag.

Surrealisme

Van de secundaire Dada-hoofdkwartieren was dat in Keulen het belangrijkste. Het dreef op de inbreng van Ernst en Arp. Hun krachtigste initiatief was de organisatie van een tentoonstelling in 1922 die een schandaal veroorzaakte van ongekende omvang.

Het is opvallend dat het 'J'accuse' na de wereldoorlog het internationale verkeer tussen kunstenaars niet heeft belemmerd: Parijs werd onmiddellijk een centrum waarin de Dada-beweging spoedig zou overgaan in de surrealistische beweging onder leiding van André Breton. Het werd per manifest bevestigd in 1924. In 1922 werd het leven van Max Ernst voorgoed Frans. Hij vestigde zich metterwoon in Parijs, illegaal uit het bezette Rijnland vertrokken, om zich daar te voegen bij de medestanders van Breton. Daarbij behoorde ook de dichter Elouard, bij wie Ernst gastvrijheid vond. Bij diens vrouw Gala kreeg de gastvrijheid een onbedoelde dimensie. Gala was Russin van geboorte en zou de nogal spraakmakende muze worden van meer surrealisten na hem onder wie Dali. In 1928 sloot Ernst een Frans huwelijk, dat negen jaar later strandde op een ontmoeting met Leonora Carrington in Londen.

Het dualistisch karakter van het vaderlandschap van Ernst trad op een navrante manier aan de dag door zijn internering als 'vijandige buitenlander'in Frankrijk bij het uitbreken van de Tweede Wereldoorlog. Een door Peggy Guggenheim voorbereide ontsnapping naar Amerika maakte een voorlopig eind aan zijn dilemma.
Hij trad met Peggy Guggenheim in het huwelijk, voor korte tijd want in 1943 ontmoette hij in New York zijn grote liefde Dorothea Tanning. Hij vestigde zich met haar in het ruige landschap van Arizona; eerst in een zelfgebouwde hut zonder water of licht, een onderkomen dat later werd verbouwd tot een comfortabeler huisvesting.
Het Amerikaanse staatsburgerschap - 1948 - kan zijn heimwee naar Frankrijk niet bedaren: in 1953 volgt de Amerikaanse hem naar Parijs.

Film

Tot de goede vrienden van Ernst heeft de cineast Peter Schamoni behoord. Hij heeft zich de moeite gedaan zijn kunstenaarsbestaan te volgen in een film over al de locaties waar het zich heeft afgespeeld - over de huizen die hij voor zichzelf en de vrouwen in zijn leven had verworven. Een odyssee die alleen door die van Picasso wordt geëvenaard. Allereerst het huis van Elouard. Er waren daarin wandschilderingen achtergebleven die later, op doek geplakt, voor grote bedragen aan verzamelaars werden overgedaan. 'Het eerste begrijpelijke woord' kwam zo in de Sammlung Nordrhein-Westfalen. Een ander stuk in de villa van de sjah van Perzië, in een van de laatste jaren waarin hij nog over zijn sprookjesachtige rijkdommen kon beschikken.
De villa Elouard in Eaubonne, het huis in St. Martin, Ardêche, het appartement van Guggenheim in Manhattan, het huis in Sedona, Arizona, tenslotte het landhuis in Tourraine dat hij samen met de Amerikaanse kocht van de grote prijs van de Biennale van Venetië, die hem in 1954 werd verleend.
Er is er nog een op gevolgd: in Seillans boven St. Tropez. De befaamde beeldengroep 'Capricorn', ontstaan in Sedona, markeert het, in brons gegoten en in het water van het zwembad gespiegeld.
Vreedzame huizen, stuk voor stuk, maar nooit blijvende rustpunten. Zoals Duchamp zich niet wilde herhalen, zo wilde Ernst nooit blijven stilstaan: 'meine Unruhe, mein Glauben' is de ondertitel van het boek van zijn leven. In Keulen begonnen, in Parijs geëindigd in 1976, vijfentachtig jaar later: als hij nog geleefd had was hij nu honderd. Een leven waarvan al de wetenschap en ervaring is geïntegreerd in het fenomeen dat hij is geworden: surrealist, schilder, graficus, beeldhouwer. Onuitputtelijk, onvermoeibaar; een 'aartsheksenmeester' in de zienswijze van Breton.

Aan alle fasen van dat leven is in de omvangrijke tentoonstelling recht gedaan. Vanaf de werken op papier die hijzelf 'frottages' noemt, een procédé waarmee hij een hoogstpersoonlijke bijdrage levert aan de in het surrealisme gehuldigde 'écriture automatique', al lijkt zijn werkwijze niet van veel meer vindingrijkheid te getuigen dan in de fröbelschool voorhanden is: men legt papier op een ondergrond van natuurlijke structuur en wrijft erover met grafiet. De kunst van Ernst bestaat erin aan zijn structuren door vervreemdingen een visionair allure te geven.
Een eerdere werkwijze waarvan het begin van de presentatie kleinschalige voorbeelden te zien geeft is de collage-techniek, ontleend aan de kubisten. Bij Ernst wordt ze beoefend met uiterst figuratieve gegevens, meestal geknipt uit langs de Seine ruimschoots te vinden, met gravures verluchte boeken uit de vorige eeuw.
De constante ideeën-uitwisseling met de letterkundigen van de surrealistische beweging blijkt uit de bizarre en vaak volstrekt onzinnige bijschriften; volgens de voorzichtige kunstkritiek 'niet geheel humorloos'.
Als hij aan het einde van de jaren twintig zijn collagetechnieken meer en meer prijs geeft voor een autonome schilderkunst zullen de resultaten van zijn frottage-technieken de decors blijven leveren voor fantastische droomachtige voorstellingen, met de meest bizarre voorwerpen gestoffeerd. In een soort biografie heeft Ernst ooit zicht gegeven op de manier waarop zijn onderbewustzijn van bizarre beelden wordt voorzien: „In Keulen, op een regenachtige dag, wordt mijn aandacht getrokken door de catalogus van een leermiddelenfirma. Afbeeldingen van allerhande modellen, geometrische, anthropologische, palaeontologische, enzovoort. Zaken van zo verschillende aard dat de absurditeit van hun confrontatie de blik en de waarneming verwarde. Ik merkte dat mijn waarnemingsvermogen plotseling werd verhevigd zodat ik nieuwe vormen op nieuwe gronden zag verschijnen."
Zijn schilderkunst krijgt in Amerika nieuwe impulsen. Daar zal zijn verbluffende en zelfverworven ambachtelijke vaardigheid duidelijk worden in schilderijen van formaten waarbij zijn collages in het niet zinken. Arizona levert met zijn woeste landschappen nieuwe inspiratie voor kosmische verbeeldingen. Er ontstaan parallellen met Dali's woestijnachtige landschappen, de Chirico en tenslotte de plantaardige droomwereld van de douanier Rousseau.
Het ironiserende van de collages heeft dan allang plaats gemaakt voor een diepgaande verkenning van het onderbewustzijn en de daarin levende collectieve angsten. Hij wordt bij uitstek de maker van beelden waarvan hier gezegd wordt dat 'ze alles tot uitdrukking brengen wat op grond van angst en dreigende vernietiging een historieschilderkunst van de twintigste eeuw kan inhouden: alleen het werk van Beckman of Picasso's Guernica brengt de paniek en de hulpeloosheid van het mensdom met vergelijkbare sterkte over."

Het werk kent zoveel vindingrijkheid, variatie en diepe vervreemding dat het onmogelijk is het samen te vatten, zo verklaart de organisator de omvang van de tentoonstelling. „Andere schilders kan men met een selectie duidelijk en onverwisselbaar in beeld brengen. Max Ernst niet. De wisseling van thema's verwart de bezoeker: ze dwingt hem de kunstenaar niet in één werk maar in het totale oeuvre te leren kennen."
Dat levert een presentatie op van bijna driehonderd werken in naar schatting twintig zalen. Ze laten een mens in verbijstering achter. Meestal woordeloos. Een enkele keer niet. Uit de mond van een Nederlandse bezoekster die neerzeeg achter het enige raam in de zwarte façade dat uitzicht bood naar buiten - in richting koffieshop - konden wij optekenen: „Ze mochten de mensen wel eens waarschuwen." Bij deze dan.

Max Ernst, retrospectieve, naar aanleiding van zijn honderdste geboortedag. Sammlung Nordrhein-Westfalen, tot 3 november. Later in Centre Pompidou.

pieter defesche

'Ontmoet uw bouwpartner, op weg naar Duitsland'

Bouwbeurs werkt aan toekomstig Europa 1992

Er zijn grote veranderingen op til in de Nederlandse bouwwereld. Jong en oud bereidt zich voor op de toekomst van het Europa na 1992. 'Ontmoet uw bouwpartner, op weg naar Duitsland', is een van de gespreksonderwerpen tijdens het BouwMECC 1991. Twintig seminars, een internationaal congres, een architectendag voor Nederlandse en Belgische bouwmeesters en de uitreiking van de eerste Euregionale bouwprijs maken Maastricht een waar 'bouwcentrum'.

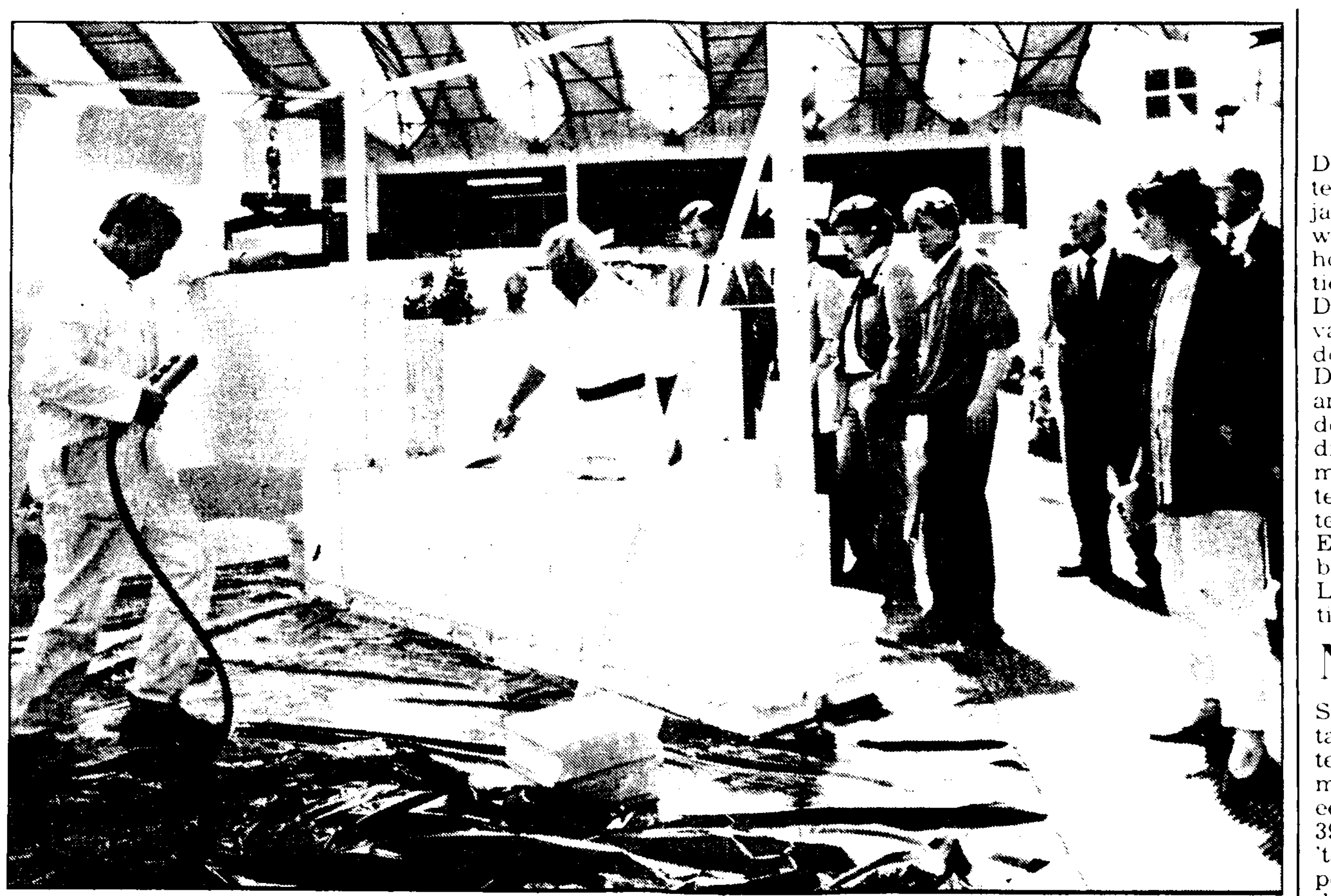
De vierdaagse vakbeurs die voor het eerst plaatsheeft in het MECC, wordt op dinsdag 22 oktober officieel geopend door Ir. C. Knol, de voorzitter van de Koninklijke Maatschappij tot Bevordering der Bouwkunst. Hij maakt tevens de winnaar van de 'Euregioprijs' bekend. Ruim twintig studenten die in 1991 zijn afgestudeerd aan de Academies van Bouwkunst te Maastricht, Aken, Luik en Diepenbeek dingen met hun bouwprojecten naar de geldprijs van vijfduizend gulden. Daarnaast wordt een tweede prijs van 3.500 gulden uitgeloofd. De ingeleverde projecten worden allemaal op het BouwMECC tentoongesteld.

Met het wegvallen van de grenzen binnen het Europese Gemeenschap in 1992 neemt de belangstelling voor de Europese bouwmarkt sterk toe. Duitsland als buurland met het grootste bouwvolume, neemt hierbij een bijzondere positie in. Deze positie heeft na de Duitse eenwording nog eens extra gewicht gekregen. Kansen worden gezien op het gebied van projectontwikkeling en in de woningbouw. De bijeenkomst 'Ontmoet uw bouwpartner, op weg naar Duitsland', georganiseerd door Haus der Technik, stelt bedrijven in staat inzicht te krijgen in de aspecten die een rol spelen bij toetreding van de Duitse bouwmarkt. Volgens ing. Z. Nauta van Euronational Consultants uit Enschede is het de kunst 'in de beginfase het vallen en opstaan een beetje in evenwicht te houden'. „Een goed management en een stevige positie op de thuismarkt vormen een goede basis voor een oriëntatie over de grenzen."

De Technische Universiteit van Eindhoven, de Nationale Woningraad, de Glassfibre Reinforced Cement Association en de Hogeschool Heerlen staan garant voor de overige seminars tijdens het BouwMECC 1991. 'Bouwmaterialen en hun prestaties', 'Schoon bouwen en wonen' en 'Stedelijke vernieuwing en ontwikkeling van Maastricht', zijn slechts enkele thema's die op de vakbeurs aan de orde komen.

Het Maastrichtse Céramique project is een van de toppers van de BouwMECC. De vier bij vijf meter grote maquette van het nieuwe plan wordt tentoongesteld, evenals de ontwerpen die vooraanstaande architekten als Jo Coenen, Herman Hertzberger, Aldo Rossi en Mario Botta onder andere voor dit plan tekenden. Deze tentoonstelling is geplaatst in een historisch perspectief en omgeven met archeologische, sociale en ceramische presentaties.

Het BouwMECC 1991 in het MECC in Maastricht is van dinsdag 22 tot en met vrijdag 25 oktober dagelijks geopend van tien uur 's ochtends tot vijf uur 's middags. Donderdag 24 oktober is de vakbeurs tot 9 uur 's avonds geopend. De entree bedraagt voor niet-genodigden 25 gulden.



● *Het is de eerste keer dat in het MECC een bouwbeurs wordt gehouden.*

Van witkalk naar moderne plafondverf

Het is erg hard gegaan in de ontwikkeling van verbeterde plafondverven. Het is nog maar een kleine dertig jaar geleden dat het merendeel van de plafonds in Nederlandse huizen met kalk gewit werden. Op den duur zat er zo'n dikke, zware laag op het plafond dat afsteken noodzakelijk werd. Een van de eerste pogingen om tot een betere plafondverf te komen was het zogeheten 'duivewit', een poederverf op kalkbasis waaraan een bindmiddel toegevoegd was. Vooral in de laatste tien jaren is de kwaliteit van plafondverven opmerkelijk verbeterd. De doorbraak van acrylaat als bindmiddel heeft daartoe in belangrijke mate bijgedragen. Acryl-plafondverven hebben een verbazingwekkende 'dekkracht'. In de meeste gevallen is een laag voldoende om zelfs onregelmatige oppervlakken goed te dekken.

De verwerking van acryl-plafondverf is heel gemakkelijk. Een goede acryl-plafondverf is tixotroop, dat wil zeggen dat deze (verdikte) verf niet spat of afloopt. Zoals alle acrylverven is ook plafondverf op basis van acryl reukloos. En ze droogt heel snel. Behalve een sterke dekkracht hebben acryl-plafondverven nog andere speciale eigenschappen die het werken met deze verfsoort plezierig maken.

Ze vergelen niet en behouden hun oorspronkelijke kleur. Als de verf helemaal droog is, heeft het plafond een heel hard, dus vuilafstotend oppervlak.

Estafette van architectuur

De Bond van Nederlandse Architecten (BNA) bestaat in 1992 150 jaar. In het kader van dit jubileum wordt een architectuurestafette gehouden waarvan de eindmanifestatie in Maastricht plaatsheeft.

Dit maakte H.J. Hofhuis, voorzitter van de BNA, Kring Zuid-Limburg donderdagmorgen bekend.

De architectuurestafette, die via een architectuurroute tien plaatsen aandoet, wordt door televisie-uitzendingen ondersteund. Het evenement wordt op de dag van de architectuur, 1 juli, in Maastricht afgesloten.

Een fototentoonstelling van Limburgse architectuur, gemaakt door Limburgse fotografen zal de afsluiting extra luister bijzetten.

Nieuwe snoeizaag

Sandvik heeft het nieuwe XT-vertandingsconcept (afwisselend rechte snijdende en links-rechtsom 'ruimende' tanden) ook toegepast op een nieuw type snoeizaag, de 396-HP. Het is een razend scherpe 'takkenvreter', die dank zij de gesleepen in plaats van gevijlde tanden en de gebogen vorm van het uitklapbare zaagblad zowel het lichte als het zware snoeiwerk aan kan. De 'zaagwond' blijft gaaf achter, zeker als je het doet volgens de professionele methode die de fabrikant in duidelijke pictogramschetsjes op de achterkant van de verpakking heeft gezet. De hard-point uitvoering, nieuw op het gebied van snoeizagen, houdt het gereedschap bij gemiddeld privé tuingebruik vele jaren scherp. Ook in vers en zeer vochtig takkenhout jast de zaag er vlot doorheen.

Na het werk is het zaagblad veilig opgeborgen in de handzame, eveneens gebogen handgreep die van zodanige lengte is dat je je hand niet te dicht bij de ijselijk scherpe tanden hoeft te houden. De sluitpal op het hecht voorkomt dat nieuwsgierige kindertjes de zaag open zouden kunnen klappen. De adviesprijs van de zaag is f. 43,50.

Deze maand extra aandacht voor wonen

Een aantal jaren geleden bombardeerde de woninginrichtingsbranche oktober tot woonmaand. Zdra de dagen korter worden trekken we ons meer binnenshuis terug. En dan ontdek je al gauw welke interieurwensen je eigenlijk nog hebt. Bovendien vindt in de maand september in de Utrechtse jaarbeurshallen de Meubelbeurs plaats. En Inter Decor, de vakbeurs waar tapijten, loerbedekking, wandafwerking, woon- en huishoudtextiel te zien zijn. En waar ook allerlei nieuwe dingen geïntroduceerd worden.

De woninginrichters besteden in deze weken extra aandacht aan hun etalages en proberen in hun winkel te laten zien wat ze allemaal voor het interieur te bieden hebben. De nieuwste snufjes en stofjes hebben ze dan net in huis. Als je van plan bent iets aan je inrichting te doen, is deze maand bij uitstek de tijd daarvoor.

Ook al ben je tamelijk tevreden met het binnenkant van het huis, vaak krijg je wel de kriebels om eens iets te veranderen. De meubels verplaatsen bijvoorbeeld. Maar dan zie je soms dat waar de bank eerst stond het behang smoezelige plekken vertoont of dat de rode-wijnvlek onder de salontafel nu opeens in beeld komt.

Nu hoef je niet meteen je hele huis opnieuw in te richten. Een paar opvallende accenten zetten is vaak al voldoende om het geheel op te peppen. Om maar eens wat te noemen: gordijnen in een heel andere kleur en misschien met een gewaagd dessin. Of een nieuw vloerkleedje onder de salontafel.

Een andere mogelijkheid om een accent te zetten vormen nieuwe kussentjes op de bank. In felle, contrasterende kleuren, of juist in een aantal ton-sur-ton tinten. Je kunt daar lapjes stof voor op de markt kopen, maar losse overtrekjes met ritsen zijn ook in alle mogelijke kleuren te koop.

Kies in een klassiek interieur eens een moderne tafellamp, of in een uitgesproken design inrichting een antiek meubelstuk of een kaarsenkroon.

Wie nu bij de woninginrichter gaat kijken, hoeft niet meteen met plannen te lopen het hele huis opnieuw aan te kleden. Maar het is wel plezierig dat je daar nu alle laatste nieuwtjes op het gebied van meubelen, accessoires, gordijnen en vloerbedekking aantreft. Het brengt je in elk geval op nieuwe ideeën.

'Nieuwe tarieven notaris nog hoog'

De Vereniging Eigen Huis is niet onder de indruk van de nieuwe notaristarieven die op 1 november van kracht worden. Aan fundamentele kritiek op de praktijk dat de tarieven voor huizenkopers meer dan kostendekkend zijn (dat blijft zo voor huizen vanaf een ton) wordt geen einde gemaakt, zo signaleert een woordvoerder van de vereniging.

De notarissen stellen dat dit nodig is om niet-kostendekkende tarieven voor kleinere transacties (testamenten enzovoort) te blijven hanteren. Het komt er op neer dat huizenkopers gezinstransacties moeten subsidiëren, meent Eigen Huis.

De verlaging van het gecombineerd tarief van transport en hypotheekakte voor een huis van 150.000 gulden komt (exclusief btw) neer op slechts 300 gulden. Dat is weinig op de totale notariskosten van 2.420 gulden (exclusief btw) die na 1 november worden verlangd.

De bewering van de notarissen dat zij er door de nieuwe tarieven niet in inkomen op vooruitgaan is oncontroleerbaar, aldus Eigen Huis. Bovendien steekt het de vereniging dat de notarissen ondanks jarenlange aandrang niet bereid zijn om samen met de overheid en belangengroeperingen om de tafel te gaan zitten voor overleg over de tarieven. De Consumentenbond beraadt zich nog op een reactie.

Een glazen overgang tussen binnen en buiten

De serre opnieuw ontdekt

Een beetje nieuwbouwwoning heeft tegenwoordig toch minstens een schuifpui: veel glas van de vloer tot het plafond, zodat volop natuurlijk licht de woonkamer kan binnendringen. En vergeet ook het uitzicht niet. Bij aangename temperaturen is zo'n pui helemaal het einde. Door de glazen deur eenvoudig opzij te schuiven, haal je als het ware het buitenleven naar binnen. Toch is zo'n schuifpui maar behelpen voor wie ooit de geneugten van een serre aan den lijve heeft ondervonden. In grote delen van ons land zijn dat er nog maar weinigen. Hoe anders is het in België, waar de serre al lang opnieuw is ontdekt.

Inderdaad opnieuw. Want de behoefte aan leefruimtes die een zachte overgang tussen binnen en buiten suggereren, met veel licht maar toch zonder de nadelen van regen, kou of wind, is al zo oud als de beschaving. De antieke Romeinen hielden er al van. Er waren welgestelde burgers die met waterbuizen verwarmde serres hadden, overdekt door dunne schijven doorzichtige mica-steen, om hun exotische planten uit Egypte of India tijdens de koele winter te beschutten. Plato schreef zelfs al over kunstmatige tuinen waarin het groen in een dag zo hard groeide als het buiten deed in een maand.

Tot laat in de middeleeuwen was er evenwel een tekort aan geschikt glas om een echte broeikas te bouwen. Het glas in die dagen zat vol luchtbellen. Geen wonder, want het werd eerst in cilindervorm geblazen, vervolgens opengesneden en daarna tot ruiten gerold. De luchtbellen werkten als vergrootglazen, zodat er schroeiplekken waren voor huid of bladeren.

Zo'n vierhonderd jaar geleden werd in Leiden een speciale ruimte gebouwd met een massieve muur aan de noordkant en een dubbelglazige zuidwand. In die zaal konden uitheemse planten overwinteren. De dikke muur spaarde overdag wat zonnewarmte op, die in koude nacht kon vrijkomen. Dank zij het glas, immers op het zuiden gericht, was er overdag licht en weldadigheid.

Oranjerie

Nog een eeuw later ontstond in Duitsland het begrip oranjerie: een door hout verbonden, demonteerbare glasstructuur met zadeldak, waaronder tijdens de koude maanden de in bakken groeiende sinaasappelboompjes werden gezet. Oranjerieën kwamen in de achttiende eeuw pas goed in de mode. Lieden van betere komaf hielden er graag hun theepartijtjes. Of ze lieten zich in die geurige wandelruimte het dessert opdienen.

Reuze chic, maar minstens zo benauwend, want de toevoer van licht en lucht bleef beperkt vanwege de klassieke noordermuur en het gesloten dak. Slimme huismeesters begonnen echter een en ander te verbeteren. De al maar hogere ramen konden worden opengedraaid, voor de ventilatie. Wanden kregen een schuine helling. Via ingenieus metselwerk werden steeds betere glazen plafonds geconstrueerd. 's Winters werd het interieur verwarmd, eerst met vaten brandende turf of houtskool. Later kwamen ondergrondse stoomgewelven en buizen, waardoor het binnenklimaat al een beetje kon worden geregeld.

Dank zij de uitvinding en verbetering van zowel gietijzer als staal raakte heel aristocratisch Europa kort voor 1850 volledig in de ban van reusachtige serreconstructies. Het natuurhistorisch museum in Parijs kreeg in 1834 de absolute primeur met de bouw van een indrukwekkende wintertuin, uitsluitend in glas en ijzer. Twee jaar later volgde het Britse Chatsworth. En op 1 mei 1851 werd het Crystal Palace in Londen voltooid, net op tijd voor de wereldtentoonstelling.

Maar al dat moois in glas was toen nog slechts bekoorlijk amusement voor de machtigen en rijken. Afgezien dan van de botanische wetenschap, die zich gaarne boog over de exotische wonderen van bijvoorbeeld de dadelpalm, de citrus reticulata of de uit het Verre Oosten afkomstige cameliabloem.

Prachtig hoor, die exotische planten, maar wat te zeggen van het menselijk welbehagen? En zo baande het aantrekkelijke begrip veranda zich een weg. Deze doorgaans geïmproviseerde uitstulpsels vormen het decor van het dagelijks leven. De avondboterham, het uurtje nakaarten, een goed glas, met de armen op de stoelleuning. Wie doet dat niet graag bij het laatste licht van de dag?

Enorme vlucht

Maar met die geïmproviseerde optrekjes moet je vandaag de dag geen genoegen meer nemen. Want de veranda- of serrebouw heeft vooral het laatste decennium een enorme vlucht genomen. Tjalling Baard van het gelijknamige bedrijf in Heerenveen dat doet in raamsystemen, kan er leuk over vertellen. De serres van tien, vijftien jaar geleden zijn tomatenkassen vergeleken bij wat er nu op de markt is, zegt hij.

Het is natuurlijk maar welke eisen je stelt. Maar een serre hoort volgens Baard meer te zijn dan een tomatenkas of een luxe vogelhokje. „Het is toch zonde als mensen geld uitgeven voor een serre, maar er een flink deel van het jaar niet kunnen vertoeven. Omdat het er te warm is.



● *In een goede serre kun je 's zomers en 's winters genieten.*

Of te koud. Terwijl een serre toch bedoeld is om het comfort en daardoor het woonplezier te verhogen." Klimaatbeheersing, daar doelt Baard op. „In een goede serre hoef je nooit om de weersomstandigheden te bekommeren en kun je zowel 's zomers als 's winters van de natuur genieten," stelt hij.

Er volgt een technische verhandeling over de Zonneranda, de Ferrari onder de serres. Het gaat over een volautomatisch klimaatregelsysteem, over schuifdakpanelen en schuiframen, over ontluchtingsstanden, over de voorrang van de regendetector op de thermostaat, over 16 millimeter dik polycarbonaat met de isolatiewaarde van een spouwmuur, over glas dat de warmte reflecteert, over verwarmingselementen die snel opwarmen en afkoelen, over het nut van de deur tussen de serre en de rest van de woonkamer, over het tegengaan van condens- en ijsvorming.

Voor wie het nu nog niet duidelijk is: een goed gebouwde serre is de meest comfortabele ruimte die je je aan een woning kunt voorstellen. En het fabeltje dat zo'n degelijke aanbouw negatieve gevolgen heeft voor de energierekening mag van Baard ook wel de wereld uit. „Een serre zorgt niet alleen voor een waardestijging van het huis, het levert ook energiebesparing op."

Voor zo veel geluk onder glas moet wel even flink in de buidel worden getast. Baard is het daar niet echt mee eens. Natuurlijk, gratis is het niet. „Maar voor veel mensen is het de doodgewoonste zaak van de wereld om een auto van pakweg f 25.000,- te kopen. Zo'n auto wordt niet zo gemakkelijk in vijf jaar afgeschreven. Maar van een serre heb je je hele leven plezier."

Nu is het zo dat bijna alle serres aan bestaande woningen worden gebouwd. In slechts een op de vijf gevallen gaat het om een nieuwbouwwoning. En ook dan staat het huis er meestal al als de serrebouwers komen. „Het zou eigenlijk andersom moeten. De mensen moeten voordat ze met bouwen beginnen eigenlijk al weten welke serre ze willen. Dat werkt enorm kostenbesparend."

louis westhof

Limburgs Dagblad woonpiccolo's

Voor meer informatie zie eerste piccolopagina of bel

045-719966

Voor méér resultaat

Postbus 3100, 6401 DP Heerlen, Fax 045-739364

Onroerend goed te huur gevraagd

Te huur gevr. appartement omg. van Amstenrade
voor 2-pers. Tel. 046-370721 na 19.00 uur.

KAMER of appartement voor 1 of 2 personen, in Maastricht of directe omgeving. Per december/januari evt. Tel. 04125-2122.

Te huur gezocht met spoed eengezinswoning met 3 slpks., in HEERLEN of Kerkrade. Huur tot ƒ 500,-. Tel. 045-426274 vanaf maandag 14-10-'91.

Ik zoek dringend FLAT/Woonruimte omg. Kerkrade, Brunssum, Schaesberg. Tel. 045-461361

Te huur gevraagd APPARTEMENT of kleine woning voor alleenstaande omgeving Sittard. Br.o.nr. B-9447 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te huur gevr. EENGEZINSWONING met spoed, voor doktersgezin. Huur tot ƒ 1.000,-. Omg. Geleen. 046-751812, na 20.00 uur.

Te h. gevr. WOONHUIS met loods of event. bedr.ruimte voor auto's. 045-727347.

Te huur gevr. woonhuis omgev. KERKRADE, huurpr. plm. ƒ 700,-. 045-457145.

Met spoed gevraagd HUURWONING, flat of woonruimte liefst in Kerkrade. Tel. 045-465462.

Te h. gevr. paar zoekt 1-2 KAMERWONING, tot ƒ 700,-. 0949-241-28526.

Alleenstaande Amerikaanse OFFICIER zoekt zo spoedig mogelijk huurhuis met 3 of 4 slaapkamers binnen 20 min. rijden van Afcent Brunssum. Tel. 045-262778

Dringend te h. gevr. WONING of app., indien mog. 4 kamers met tuin, in Valkenburg of wijde omgeving. Br. o.nr. B-9506, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te huur gevr. LOODS of gr. garage, omgev. Brunssum. Tel. 045-256513.

Echtpaar zoekt woning te huur in HEERLEN-Zuid. Tel. 04750-11872 na 18.00 uur.

Onroerend goed te huur aangeboden

Opgelet, unieke kans:
Voor bestaande BLOEMISTEN (uitbreiding) of startende ONDERNEMERS (jonge bloembinders), Ter overname aangeboden exploitatie van bestaande winkelpanden en supermarkt-units, voor verkoop van BLOEMEN, PLANTEN EN AANVERWANTE ARTIKELEN. Alle gelegen in Zuid-Limburg. Uitgebreide gegevens en voorwaarden worden uitsluitend aan serieuze kandidaten verstrekt. Telefonische reactie's zien wij gaarne tegemoet Tel. 043 - 64 63 75.

KERKRADE: te huur gestoffeerde halfvrijst. woning met o.a. kelder, hal, toilet, grote woonk., keuken, bijkeuken, gar., badk. en 3 slpk., c.v. en tuin. Terst. te aanv. prijs ƒ 1.250,- per/mnd. Inl. Kerkhoffs Makelaardij o.g. Beek, tel. 046-373427.

Te h. bovenverd. centrum HEERLEN, ƒ 650,-p.mnd. incl energie. 045-724399.

KERKRADE: te huur 2 slaapk.app. Kerkrade-West. Ind.: woonk. m. open keuken, badk m. douche, toilet, berging. Eigen parkeerpl. Huurr. ƒ 725,-. Aanv. per direct. Inl. Mak.kantoor Janssen, 046-335840.

BEMELEN, 1- of 2-pers. gemeub. app. tijdelijk te huur, dir. aanv. 04407-1321.

KERKRADE-WEST, te h. voor net meisje of jong stel: appartement met woonk., keuken, douche, hal toilet, slpk. m. balkon. Kerkstr. 2a. Bez. zaterdag van 12-16 u. of telef. inl. 04748-2679.

Ter overn. aangeboden klasse café-bistro in centrum van HASSELT. Inl. schrijf br.o.nr. B-9484 Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te huur WOONRUIMTE, 1 slpk., 1 badk., woonk. m. open keuken, bergruimte. 045-257090.

Te h. APPARTEMENT centrum-Heerlen, afgesl. parkeer mog., woonk. 33 m2, keuken met app., 1 slpk. berging en balkon. Tel. 045-716840.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

*** ONZEKERHEID OVER HYPOTHEEKRENTE ***
Kies 20 jaar, rentevast 9,1% met gemeente garantie
Ook bijzondere mogelijkheden voor 2e inkomen tot 30 jaar.
Bel tijdens kant.uren: 045-712255 na kantooruren/weekend 045-440731. Hypotheekadviseur J. Wetsels.
Stienstra Hypotheekservice

*** * * Huizenkopers opgelet ! * * ***
Voor een veilige aankoop, een snelle taxatie en de beste hypotheek: Uw ideale partner en adviseur!
VAN DE PAS MAKELAARDIJ
HYPOTHEEKCENTRUM LIMBURG
Burg. de Hesselleplein 13, Heerlen
Telefoon: 045 - 741616
NVM
Van de Pas, de makelaar van de koper!

fortwoningen: een klasse apart
Je eigen huis in houtskeletbouw; flexibel bouwen in: SLEUTELKLAAR, RUWBOUW OF CASCO.



VOOR MEER INFORMATIE:
Bouwkundig Adviesburo Prevoo
Boschweg 1, Bunde. Postbus 35, 6240 AA Bunde. Tel. 043-646563.

Wilt U uw huis verkopen
Wij zoeken voor onze Duitse klanten vrijstaande en halfvrijstaande huizen in het grensgebied.
IMMOBILIEN DÜSTERWALD.
Tel. 045-351254.

Te koop te Kessenich (België) boerderij met stalling
op 4600 m2 grond dicht bij de grens.
Inl. 09-3211-568667 of 568658

Bouwgrond
met vrij uitzicht voorzijde in Partij (Wittem). Ca. 660 m2, vrijst. bouw. Frontbr. 18 m. ƒ 82.000,-
Makko Gulpen
Rijksweg 67, Gulpen. Tel. 04450-2182 (ook zat.)
W. Timmermans (NVM-makelaar-taxateur o.g.)
W. Defèsche (beëd. taxateur o.g.)

Vrijstaande
zeer goed onderhouden semi-bungalow met huiswei en fruittuin nabij Simpelveld. Part.: 4 kmrs., badk. 2 zolderskmrs. Gr. gar., CV-gas, ƒ 325.000,- k.k.
Makko Gulpen
Rijksweg 67, Gulpen. Tel. 04450-2182 (ook zat.)
W. Timmermans (NVM-makelaar-taxateur o.g.)
W. Defèsche (beëd taxateur o.g.)

Exclusief wonen in Residentie Abtshof te Maastricht



De "residentie Abtshof" is gelegen in het centrum van Maastricht nabij 't Vrijthof. In dit zeer luxe en comfortabele gebouw zijn nog enkele app. te koop. Er is keuze uit 6 verschillende indelingen met 2 of 3 slaapk., met een max. vloeropp. van ca 125 m2. Bezichtiging modelwoning heden 12 oktober t/m zondag 20 oktober van 14.00 tot 16.00 uur. Adres: Patersbaan 10a te Maastricht (bereikbaar vanaf de Calvariestraat of de Tongersestraat) Prijzen van ƒ 269.000,- v.o.n. tot ƒ 354.000,- v.o.n. (10089026)
INL. STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V.
TEL. 043 - 25 29 33

Beek - Neerbeek
Vrijstaand woonhuis Aldenhofstraat 51. Geh. onderkelderd met garage en kantoor, gr. hal, L-kamer 48m2, schuifpui, mooie open haard, grote keuken met eiken aanb.keuken, incl. app., 3 grote slaapk., grote badk. met ligbad, douche en 2e toilet, vaste trap naar zolder. Vr.pr. ƒ 320.000,- k.k. Tel. 046-373434.

Heerlen, Landvoogdstraat 68
halfvrijst. woonh. aan plantsoen, woonk. met open keuken, 2 slpkmrs., vr.pr. ƒ 96.000,- k.k.
Ass. kantoor Van Oppen b.v.
Lindeplein 5, Brunssum 045-254543, vraag de infofolder.

Heerlen, Schelsberg 70
ruim halfvrijst. woonh. met gr. garage, kelder, woonk. met parket, luxe keuken met app., slpkmrs., zeer gr. luxe badk. met ligbad en toilet, zolder met 2 mansarde kamers. ged. rolluiken. Opp.: 570 m2. Vr.pr. ƒ 215.000,- k.k.
Van Oppen B.V.
Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543, vraag de infofolder.

Kerkrade
In Kerkrade-West een goed gesitueerd ruim tussengelegen woonhuis - type herenhuis - met binnenplaats. Ind.: beg.gr.: ruime hal, woonkamer, keuken, douche. Verd.: 4 kamers, toilet. Vaste trap naar zolderverd. alwaar 3 slaapk. C.v. Prijs ƒ 118.000,- k.k.
LIVAC B.V.
Akerstraat Nrd. 11, Brunssum. Tel. 045-220550.

Sittard, Industriestraat 35
Op handelsterrein gelegen bedrijfsobjekt, bestaande uit: showroom/verkoopruimte met verhard terrein, alsmede vrijstaand woonhuis met o.a. kantoor, kelder, hal, woonkamer, luxe keuken, 3 slaapkamers en fraaie badkamer. Uitbreiding is mogelijk. Uitv. gegevens en koopprijs op aanvraag. Tel. 046-510655.

Sittard-centrum
halfvrijstaand herenhuis, 1980 gerenoveerd. Evt. geschikt voor praktijk/kantoor. Vraagprijs ƒ 279.000,-. Informatie: Euveko Makelaardij, Rijksweg-zuid 1E tel. 046 - 74 94 50

Voerendaal/Ubachsberg, Mostardstraat 12
Uitstekend onderhouden halfvrijst. patio-bungalow met garage. Ind.: hal, toilet, L-vormige woonkamer tot ca. 36 m2 met open haardpartij en plavuizenvloer. Keuken 10 m2 met luxe complete eiken install., 2 slaapk., badkamer met ligbad, douche, dubbele v.w., toilet en bidet. Berging, voor-achtertuin en patio met vijver, bouwjr. 1973, opp. 455 m2. Aanvaarding op korte termijn mogelijk. Pr. ƒ 249.000,-k.k. Voor bezichtiging, informatie en/of documentatie: 045 - 75 25 02, na 19.00 uur.

Heerlen, Drieschstr. 12,
appartement met garagebox, woonk. met open keuken, 2 slpkmrs., badk. Vr.pr. ƒ 119.000,- k.k.
Ass.kantoor Van Oppen B.V.
Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543, vraag de infofolder.

Uw huis verkopen met behulp van de **echte makelaar**
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Euro Immobielen biedt aan:
Heerlen, Zeswegen
woonhuis. ƒ 120.000,- k.k.; halfvrijstaand woonhuis ƒ 155.000,- k.k. zeer mooi woonhuis ƒ 125.000,- k.k.
Hoensbroek/Akerstraat,
ƒ 120.000,- k.k.
Geleen,
nabij ziekenhuis, zeer mooi halfvr. huis ƒ 160.000,- k.k. Voor info Euro Immobilien, tel. 045-414015.

Hoe te handelen bij aankoop/bezit van onr. goed **in België?**
Lees eerst het boek "Uw huis in België". Inl. 070-3585675.

Hoensbroek
Kastanjelaan 44, halfvrijst. woonhuis met gar. en tuin. Ind.: hal, toilet, L-vorm. woonk. open keuken. Verd.: 3 slpkmrs. badk. met v. wastafel en douche. Zolder: via vaste trap bereikbaar. Vr.pr. ƒ 155.000,- k.k. Makelaarskant. Ruber. 04498-51900.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Brunssum
Geheel te renoveren boeren woonhuis met binnenplaats, stallen loods en tuin, tot. 1.130 m2, pr. ƒ 105.000,- kk

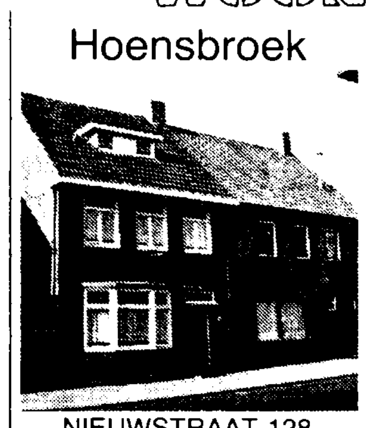
Kerkrade
leuk gesitueerd halfvrijst. woonhuis (bwj. '89) met garage en tuin. Ind.: b.g. hal, toilet, L-vormige woonkamer met open keuken. Verd. 3 slaapk., badkamer, vaste trap naar zolder, CV, pr. ƒ 145.000,- k.k., subsidie mogelijk.
LIVAC bv
Akerstr. Nrd. 11, Brunssum. Tel. 045-220550.

Heerlen
Te koop nabij Centrum : Ruim vrijst. woonhuis met CV. Dubb. beglazing, zeer ruime aangelegde voor-, zij- en achtertuin (op het zuiden) tuinberging. Tot. opp. 1.330 m2. (event. aparte bouwkavel) Ind.: hal (marmer), ruime woonk. (parket), tuinkamer/serre, toilet, geïnst. keuken (marmer), badk. met ligbad en v.w., 4 slaapk. Geh. onderkelderd, vliering. Vr.pr. ƒ 278.000,- k.k. Tel. 045-750301.

Te koop gevraagd **Bouwgrond**
Brunssum en omg. Tel. 045-318240 (na 18.00 uur).

Dringend! Gevraagd een- en twee gezins woonhuizen voor handwerkers en medewerkers. Spoedaanbiedingen: Schulz Immobiliën, Bergstr. 28, D-5106 Roetgen-Rott. Tel. 09-49.2471.3427.

Hoensbroek



NIEUWSTRAAT 128
Halfvrijst. woonh. met c.v. en diepe (40 m) tuin. Ind.: kelder, hal, keuken, woonk., toilet, 2 bergingen, diepe tuin. 1e Verd.: overloop, 3 slpks. 2e Verd.: zolder. Bwj. 1930. Perc.opp. 450 m2. (dient gerenoveerd te worden). Aanvaarding direct. Prijs ƒ 89.000,- k.k.

aquina NVM makelaar
Tel. 045-715566

Heerlen



VALKENBURGERWEG 92
Royaal herenhuis met dubbele garage op 1020 m2. Globale indeling: 6 kelders, living, eetkamer, keuken, bijkeuken, badruimte, serre, tuin met verwarmd zwembad, 5 slaapkamers, 2 badruimten, grote recreatieruimte, zolder. Geïsoleerd, ged. hardhout en dubbel glas, bouwjaar 1939, ca. 1400 m3 inhoud. Aanv. febr. 1992. Prijs ƒ 435.000,- k.k.

aquina NVM makelaar
Tel. 045-715566.

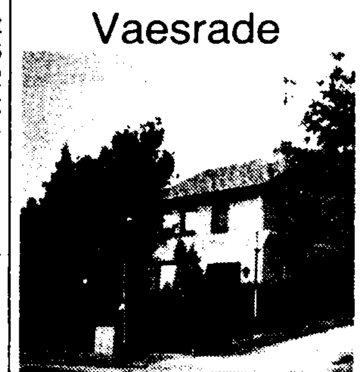
Heerlen



RAADHUISSTR. 54
Appartement op de 1e verd. gelegen (lift). Ind.: royale entree, woonk., keuken, 2 slaapk., badk. met ligbad, berging. Servicekosten ƒ 157,- per maand. Prijs ƒ 89.000,- k.k.

aquina NVM makelaar
Tel. 045-715566

Vaesrade



VAESRADE 85
Keurig vrijst. woonh. met 2 garages op 1456 m2 grond. Ind.: 3 kelders, keuken met install., woonk. met open haard, terras, tuin, 2 gar. 1e Verd.: 3 slpks., luxe badk. 2e Verd.: bergzolder. Bouwjaar 1974. Aanv. in overleg. Prijs ƒ 285.000,- k.k.

aquina NVM makelaar
Tel. 045-715566

Heerlen, winkel/woonhuis
Willemstr. 23 (t.o. winkelcentrum de Klomp en parkeergarage). Goed gelegen winkel/woonhuis met 2 parkeerplaatsen. Winkel ca. 173 m2 met royale etalage, 166 m2 kantoren en magazijnruimtes, bovenwoning met aparte entree oa. hal, toilet, 2 keukens, woonkamer, badkamer en 5 slaapkamers. Kozijnen en ramen grotendeels aluminium/kunststof met gedeeltelijk dubbel glas. Aanvaarding direkt. Prijs ƒ 435.000,- k.k.

aquina NVM makelaar
Tel. 045-715566

Te k. Burg-Reuland (B) (grens B/L/D), EENGEZINSWONING, ouder huis in de dorpskern, 3 slpkmrs. keuken, w.c. c.v. kelder, garage. Tel. 09-32.980.329.324.

Komplex GARAGES tekoop, centrum Kerkrade. Br. o.nr. B-9472, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

LUIK (B) appart. te koop, Rue des Guillemins op 300 m van het station, 95 m2, zeer goede toestand, 2 slp.-kamers, parket; mogel. garage te huren. Prijs: ƒ 145.000,-. Inlichtingen: 32 61-215182.

Gevr. mooi woonhuis, GRENSSTREEK. Tel. 045-427665, na 18.00 uur.

Te k. gevraagd HUIZEN voor Duitse gezinnen. Euro Immobilien, tel. 045-414015

SCHINVELD, Eindstr. 37, ruime deg. tussenwoning, bwj. '36; c.v, 3 slpks., vaste trap naar zolder, kelder en gr. tuin. Direct te aanv., pr.n. o.t.k. Tel. 045-253173.

HEERLEN, Thorbeckestr., eengezinswoning met 3 slpkrs, kelder, c.v., zolder, ƒ 96.000,-. Wijman & Partners. 045-728671.

SITTARD, nabij centrum, compleet ingerichte duplexwoning gereed voor bewoning. Koopprijs ƒ 92.000,-. 045-728671.

Te koop woonboerderij met kleine CAMPING in Midden-Limburg, 25 pl., ƒ 435.000,- k.k. Br.o.nr. B-9458, LD, Postbus 2610, 6401 DC Hrl.

Te koop GEVRAAGD (landbouw)grond in Geleen of dir. omgeving. Br.o.nr. B-9471, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te koop halfvr. WOONHUIS te Geleen, goede ligging. Aanvaarding in overleg. Tel. 046-745435.

Te koop gevraagd vrijst. LANDHUIS of bungalow met panoramisch uitzicht. Tel. 045-753278.

Te k. goedl. FRITURE met bovenwoning te Landgraaf. Br.o.nr. B-9492 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te koop ULESTRATEN, gem. Meerssen, luxe bungalow, geh. onderkelderd. Riant gelegen perc. ca. 1100 m2, pracht. tuin, uitst. onderh., aanv. i.o. Prijs ƒ 405.000,- k.k. Voor bezicht. en info 045-314897.

OIRSBEEK, Putstr. 13. Karakter, halfvrijst. (herenhuis) met mooie tuin (480 m2), garage, ruime woonk., met serre, 3 slpks., zolder (vaste trap) kelder cv, ƒ 169.000,- k.k. Tel. 046-742550 Jos Storms o.g. Geleen.

GELEEN/Leeuwenhoekstr. 58. Vrijst. woonh. met garage cq. kantoor, tuin, 3 slaapk., aanbouwkeuken, kelder, keurig pand, ƒ 179.000,- k.k. Tel. 046-742550, Jos Storms o.g. Geleen.

SCHINVELD. Bedrijfspand met bovenwoning in centrum. Mom. ingericht als friture. Voor div. doeleinden geschikt. Vr.pr. ƒ 169.000,- k.k. Mak.kantoor Janssen Tel. 046-335840.

BREE (B) residentiele wijk. Instapklare gerenov. bungalow op 09a20. Ideale ligging. Vr.pr. ƒ 280.000,-. HLC, 0932-11425767

Exclusieve VILLA Spaanse stijl te koop te Hasselt, Limburg, ƒ 1.000.000,-. Tel. 09-3211361754 Mevr. Kerkhofs

Te koop rust. gel. split-level woning in HEERLEN/Aarveld. Ind.: beg.gr. gar., hal, toilet. Nivo 2: tuink. met aansl.op tuin 16 m2. Nivo 3: woonk. 32 m2. Nivo 4: keuken/eetk. 22 m2. Nivo 5: toilet en slaapk. 25 m2. Nivo 6: badk. met douche en slaapk. 20 m2. Vr.pr. ƒ 180.000,- k.k. Aanv. 1-11-'91. Tel. inl. 045-718054, na 14 oktober 1991.

Te koop gevraagd HOENSBROEK, woonhuis liefst met garage, plm. ƒ 120.000,-. 045-213749 na 19 uur.

HOESELT (B). Te rest. vierkantshoeve op 71a. Prachtgoed. Gunst. pr. ƒ 250.000,- Laag beschrijf. HLC 0932-11425767.

Te koop riant gelegen vrijstaand WOONHUIS met tuin en weiland. Met vrij uitzicht over de Maas. Obbicht, Maasstr. 46. Pr.n.o.t.k. 04498-55895.

SCHINVELD. Bedrijfspand met bovenw, met eigen ingang, centraal gelegen, grote etalage-pui; event. ook horeca Vr.pr. ƒ 198.000,-k.k Mak. kant. Janssen Tel. 046-335840.

Te k. op 10 min. loopafstand v. centr. SITTARD: vrijst. woonh. m. schuur, gar. en huisweide. Tot. opp. ca. 1700 m2. Ind.: ruime kelder. Beg.gr.: hal, toilet, kamer, keuk., achterkeuk., serre. Verd.: 3 r. slpks., badk. m. ligb. en 2e toil. Zolder via vaste trap met 4e slpk., tel. 046-517377.

Te k. BELGIË/Gemmenick. In bungalowpark gelegen vrijst. chalet met 321 m2 gr. Fraai uitzicht. Ind: knusse woonk./keuken met o.h. tegelvl. balkjesplafond, badk. met ligb. v.w. en toilet, berging, 2 slpkm., elektr. verw. Vraagprijs ƒ 97.500,- k.k. Inl. Makelaardij Midden-Limburg Heythuysen; Tel. 04749-2600.

Te k. gevraagd APPARTEMENT op goede ligging in Brunssum of Heerlen. Tel. 045-411430

HEERLEN, Rennemig. Tussenwoning (3 slpks, zolder, vrijst. berging) met tuin. Vaste prijs ƒ 139.000,- k.k. Alleen na tel. afspr. 045-220156.

HEERLEN, Rennemig. Goed onderh. woonhuis, bwj '85, tuin, berg., mogelijkh. voor garage, woonkmr. ca. 32 m2 keuken met aanrechtcomb., geh. parterre voorz. van plav. vloer, 3 slpks, royale wandberg., luxe badkmr. met 2e toilet. Vliezotrap naar zolder, geh. geïsoleerd, met combi-ketel Woonh. geheel voorz. van rolluiken en optimale isolatie Event. overdraagbare subsidie. Aanv. i.o. Voor informatie en/of bezichtiging: 045-327576. Na kantooruren: 045-224780.

Houthalen, rustiek Herenhuis met ruim park te k. Stationsstr. 94, HOUTHALEN (België) 0932-11522074.

Bedrijfsruimte

Te huur:
3 winkel/kantoorruimtes
te Hoensbroek,
Groot respect. 45m2, 18m2, 10m2. Keuken, toilet, wasruimte, kelder 35 m2. Inl. 04492-2601.

KANTOORRUIMTE met opslagruimte, 75 m2, ƒ 695,- p.mnd. Rockmart, Kissel 46a, Heerlen. 045-723142.

KERKRADE: 1.640 m2 bedrijfsruimte, w.v. deelverhuur mog. voor o.a. kantoor, fitness/sportcentrum, startende ondernemers, vanaf ƒ 85,- /m2 plus serv. kosten. Tel. inl. Makelaardij Pickeé, 045-326767.

Te h. gevr. WINKELPAND te Eygelshoven moet geschikt zijn voor koffieshop/café. Tel. 045-710870 tussen 20.00-22.00 uur.

Te h. gestoffeerde KANTOORRUIMTE, Streep, Schaesberg, 70 m2, ƒ 650,- p. mnd. Tel. 043-634962.

Te huur KERKRADE-C 100 m2 bedrijfsruimte, huur ƒ 1.000,- p.m. 045-453148.

Te huur compl. bedrijfspand met luxe bovenwoning, vloeropp. ca. 120 m2, in dir. omg. vliegveld BEEK. Te bevr. 045-224724.

bouwmat./machines

Te koop
kinderkoppen
balken, kepers, planken. Tel. 043-632433.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Te huur van particulier BOUWLIFT, bouwkeet, betonmolen, draai-stutten, electr. bouwaansl. kast. Tel. 045-316886/320381.

KUNSTSTOF-ramen-deuren-serres, van fabrikant naar klant, nergens goedkoper. Tel. 045-327962; fax. nr. 045-327963.

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Antieke VOORDEUR, Jugendstil, uitgevoerd met veel facet geslepen glas. Tel. 04451-1681.

BETONMOLEN te koop of te huur. Te koop betontrilnaald, kompleet 380 V, slechts ƒ 600,-. 043-649968

Nieuw 1e k. BALKHOUT, 63x160 ƒ 6,61 p.m. 75x175 ƒ 8,60 p.m. 75x200 ƒ 9.83 p.m. incl. BTW. Impreg b.v., In de Cramer 18, Heerlen. Tel. 045-717733.

Te k. partij PANNEN model holle pan/oud, tot. 2500 stuks, tev. nokvorsten. Tel. 04492-4923.

OPRUIMING vloer- en wandtegels nu met 20% korting. Restant partijen ƒ 10,-p.m2. De Hut 7, Gulpen. Tel. 04450-1970.

Bouwen/Verbou

B.B.I.S., voorheen seaux Heerlen, verk verhuurt meer dan Tel. 045-411930.

GEVELRENOVATIES van Leipsig, uitkapp stralen, voegen, im ren. Tel. 045-259492.

Wij nemen van U grote hoeveelheden afval en GROND. Tel. 223752547. Fax.nr. 223751549.

In/om de tuin

DOMPELPOMPEN kelders en vijvers, 7.0 per uur, 220 V, ƒ 22 Knops, Rijksweg Zu Sittard. Tel. 046-5127

Gewolmaniseerde PLANKEN en palen. Jos Kuijpers, Holstra Margraten. Tel. 04458

KINDERKOPPEN per dan in nederl. Zu 09-3211.611290. Hey

Geïmpregneerd TUIN tegen zeer scherpe palen, planken, kepers borders, tuinhuisjes, enz. Alles evt. op maat thuisbez. Houtzagerij dels, Ind. terr. Bou Brunssum. Tel. 045-27

Rechte eiken SPOOR ZEN v.a. ƒ 20,- p.st. Windels, ind.terr. Bou Brunssum. Tel. 045-27

Prima eiken biels ƒ diagonaalscherm toogscherm ƒ 78,-; PLANKENSCHERM Plank 300x15x2 cm ƒ Impreg Tuinhout bv. Cramer 18, Hrl. 045-7

Vegetariër (3), is vervu eten beu, zkt. schoon water veel groen. Afstand g. bezwa



Over de hele wereld worden miljoenen dieren met de dood bedreigd. Oorzaak: de manier waarop we met onze natuur omgaan. We mogen de dieren en onze kinderen slachtoffer laten worden van onze "welvaartshonger". Doet u dus mee met de 340.000 andere Nederlanders! Doet u mee om onze aarde weer leefbaar te maken! Leefbaar voor onze dieren. Leefbaar voor onze kinderen.

GEEF OM DE TOEKOMST. GIRO 30. ZEIST

Een woning van Ruijters, vast goed!



RUIJTERS makelaardij onroerend goed – sittard maastricht heerlen

Te koop

AALBEEK, Nieuwenhuisstraat — H
Rustig gel. boerenwoonh. met c.v., garage, appartement, div. loodsen en paardestal. Perc. opp.: ca. 4200 m². Ind.: woonh.: royale hal, woonkr. met o.h. ca. 57 m², keuken, bijkeuken. 1e verd.: 2 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. App: woonkr., keuken met app., hobbykr., badkr. met ligb., douche, dubb. v.w, bidet, bergruimte. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs.. 2 loodsen met tot. opp. van ca. 580 m². Aanv.: i.o. Prijs: op aanvraag.

BRUNSSUM, Dr. A. Kuijperstraat — H
Rustig gel. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: kelder:, entree, woonkr., keuken, berging. 1e verd.: 3 slaapkrs., badkr. met douche, v.w. 2e verd.: vaste trap naar 4e slaapkr., zolder. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 115.000,– k.k.

GELEEN, Bachstraat — S
Op goede stand gel. halfvrijst. woonh. met c.v., garage, aanbouw en tuin. Ind. o.a.: roy. L-vorm. living met open haard (± 40 m²), mod. keuken met app., bet. badkr. met ligb., bidet, v.w., 3 slaapkrs. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 165.000,– k.k.

HEERLEN, Caumermolenweg — H
Nabij het centrum in een bosrijke omg. riant gel. vrijst. woonh. met praktijkruimte, c.v. en tuin (perc. opp.: 1200 m²). Ind.: sout.: div. ruimte met o.a. doucheruimte. Beg. gr.: entree-vestibule, toilet, keuken, eetkr., t.v.-kr, woonkr. met o.h., hobbykr. 1e verd.: overloop, toilet, 4 slaapkrs., badkr. met ligb. Algemeen: het pand is voor div. doeleinden geschikt. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 535.000,– k.k.

HEERLEN, de Kommert — H
Uitst. gel. patio-bungalow met c.v., garage en tuin. Perc. opp.: 346 m². Ind.: hal, toilet, woonkr. met o.h., keuken met app., bijkeuken, 4 slaapkrs., badkr. met ligb., douche, v.w. en 2e toilet., berging. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 225.000,– k.k.

HEERLEN, Eemstraat — H
Rustig gel. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: entree, toilet, Z-woonkr., dichte keuken. 1e verd.: 3 slaapkrs., badkr. met douche, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: vaste trap naar hobbyzolder. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 129.000,– k.k.

HEERLEN, Geleenstraat — H
In centrum gel. app. met dakterras op zuiden, c.v., garage en lift. Ind.: hal, ruime living ca. 36 m², moderne keuken met app., badkr. met ligb., douche, v.w., toilet, wasruimte, 2 slaapkrs. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 165.000,– k.k.

HEERLEN, Valkenburgerweg — H
Prima gel. woonh. met c.v. en tuin (perc. opp.: 506 m²). Ind.: 2 kelders. Beg. gr.: 4 kamers, keuken, toilet. 1e verd.: 4 kamers, toilet. 2e verd.: 3 kamers, bergruimte. Het geheel voor div. doeleinden geschikt. Aanv.: i.o. Prijs: op aanvraag.

KERKRADE, De Locht — H
Goed gel. winkel-woonh. met div. magazijnruimten, c.v.-gas. Ind.: o.a. kelder, winkel, keuken, garage, binnenplaats, werkplaats, bakkerij, div. mag. ruimten, aparte entree naar bovenw. Overloop, toilet, woonkr., open keuken met app., slaapkr., badkr. met ligb., douche en v.w. Vaste trap naar 2 slaapkrs. en zolder. Aanv.: i.o. Prijs ƒ. 180.000,– k.k.

LANDGRAAF, Leenderkapelweg — H
Aan de rand van Schaesberg in een bosrijke omg. is de vrijst. bungalow met c.v., inpandige garage en tuin (perc. opp.: ca. 2500 m² te koop. Ind.: sout.: keuken, eetkr. met tuincontact, hobbyruimte, c.v.-ruimte, waskelder, prov. ruimte, slaapkr., wijnkelder, doucheruimte, toilet, garage (alle ruimtenv.v. plavuizenvloer). Beg. gr.: royale hal, toilet, woonkr. met o.h., studeerkr., 4 slaapkrs, met v.w., badkr. Het geheel verkeert in goede staat van onderhoud en is voor div. doeleinden geschikt. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 560.000,– k.k.

MAASEIK, Weertersteenweg — S
Goed onderh., geïsol. vrijst. landh. met c.v., inp. garage, kelders en tuin met vrij uitzicht, terras (50 m²). Perc.opp.: ± 900 m². Ind. o.a.: woonkr., keuken met eethoek, 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w. en bidet, apart toilet, waskelder. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 369.000,– k.k.

MERKELBEEK, Mgr. Mannenstraat — S
Uitst. gel. vrijst. woonh. met c.v., kelder, garage/loods en tuin. Perc.opp.: ± 800 m². Het geheel is zeer luxueus afgewerkt. Ind. o.a.: roy. living met open haard, zeer luxe keuken met app., 4 grote slaapkrs., mod. badkr. met ligb., douche, toilet, bidet en v.w. Zolder. Aanv.: i.o. Prijs op aanvraag.

OBBICHT, Burg.v. Hinsbergstraat — S



Op goede stand gel., uitst. onderh. vrijst. landh. met c.v., inp. garage, kelders en onder arch. aangel. tuin met veel privacy. Ind. o.a.: L-vorm. living met open haard, luxe keuken, slaapkr., badkr. Op verd.: 2 slaapkrs., mod. badkr. met ligb., zolderruimte. Aanv.: i.o. Prijs op aanvraag.

ROERMOND, Fokkerstraat — S
Op goede stand gel. royaal halfvrijst. herenh. met c.v., garage en tuin met veel privay. Ind. o.a.: woonkr. met open haard (44 m²), mod. keuken met app., 4 slaapkrs., nieuwe badkr. vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 215.000,– k.k.

SITTARD, Gr.v.Prinstererstraat — S
Nabij centrum gel., goed geïsol. duplexwon., op begane grond c.v. en berging. Ind.: woonkr., keuken, 1 slaapkr., mog. 2e slaapkr., badkr., apart toilet, ruim terras met berging. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 98.000,– k.k.

SITTARD, Putstraat — S
In centrum gel. roy. halfvrijst. herenh. met aanbouw, div. kelders en grote tuin. Perc.opp.: 660 m². Ind. o.a.: woonkr.ensuite, keuken, 3 slaapkrs., badkr., zolder. Het pand is voor div. doeleinden geschikt zoals kamerverhuur. Aanv.: direct. Vraagprijs: ƒ 135.000,– k.k.

SITTARD, Rijksweg Zuid
Vrij centraal en gunstig gel. royaal halfvrijst. herenh. met c.v., diverse kelders en tuin. Perc.opp.: 350 m². Ind. o.a.: woonkr. ensuite met 2 open haarden, keuken, berging, 4 slaapkrs., badkr. met ligb., toilet, vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o. Koopprijs: ƒ 198.000,– k.k.

SPAUBEEK, Dorpstraat
Ruim halfvrijst. woonh. met c.v., geïsol. en onderkelder, garage en tuin met vrij uitzicht. Perc.opp.: 423 m². Ind. o.a.: woonkr., keuken met app., hobbyruimte, wasruimte, 3 slaapkrs., badkr., 2 toiletten, zolder. Dit pand moet van binnen bezichtigd worden. Prijs op aanvraag.

VOERENDAAL, Grachtstraat
Uitst. gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, toilet, L-woonkr., keuken, garage. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., douche, v.w. 2e toilet. 2e verd.: vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 220.000,– k.k.

Te huur

SITTARD, Rijksweg Zuid
Gunstig gel., goed onderh. halvrijst. kantoorpand (beg. grond). Ind. o.a.: div. kantoor- c.q. praktijkunits, keuken. Aanv.: direct. Huurprijs: ƒ 1.100,– per maand.

SITTARD
34 Halfvrijstaande woningen te Sittard, Haagsittard-Park. Huurprijs vanaf ƒ 975,– per maand.

Nieuwbouwwoningen

Premie A-, premie C- en VS-woningen te Geleen Maastrichterbaan.
Landhuis te Puth-Schinnen.
Premie A- en VS-woningen te Stramproy.
Appartementen te Berg aan de Maas.
Documentatie op aanvraag.

Bouwkavels

BRUNSSUM
TE KOOP 7 prima gelegen bouwkavels voor particuliere bouw in het plan De Hemelder.Perc.opp. van 330 m² tot 600 m².
Prijzen vanaf f 49.500,– v.o.n.incl.B.T.W.

Bouwkavels te koop te Amstenrade, Geleen en Spaubeek.

België

KINROOY-GEISTINGEN
Op 5 km. afstand van Maaseik gelegen vrijst. semi-bungalow met inp. garage, kelder en tuin. Perc.opp.: ± 300 m². Ind. o.a.: woonkr., keuken met app., 3 slaapkrs., badkr., apart toilet, grote zolder. Aanv.: direct. Prijs: ƒ 210.000,– k.k.

MOLENBEERSEL, ca. 12 km. v. Maaseik
Schitterend landgoed met vijver, paardestallen, uitst. onderh. landhuis, gastenverblijf, 3 garages, div. bergingen en vele extra's. Perc.opp.: 6,4 ha. Uniek voor liefhebbers van rust en natuur! Aanv.: i.o. Hogere prijsklasse.

Wilt u uw pand verkopen, bel dan Makelaarskantoor Ruijters voor een vrijblijvende afspraak. Er is veel vraag naar panden in de prijsklasse tot ƒ 250.000,–.

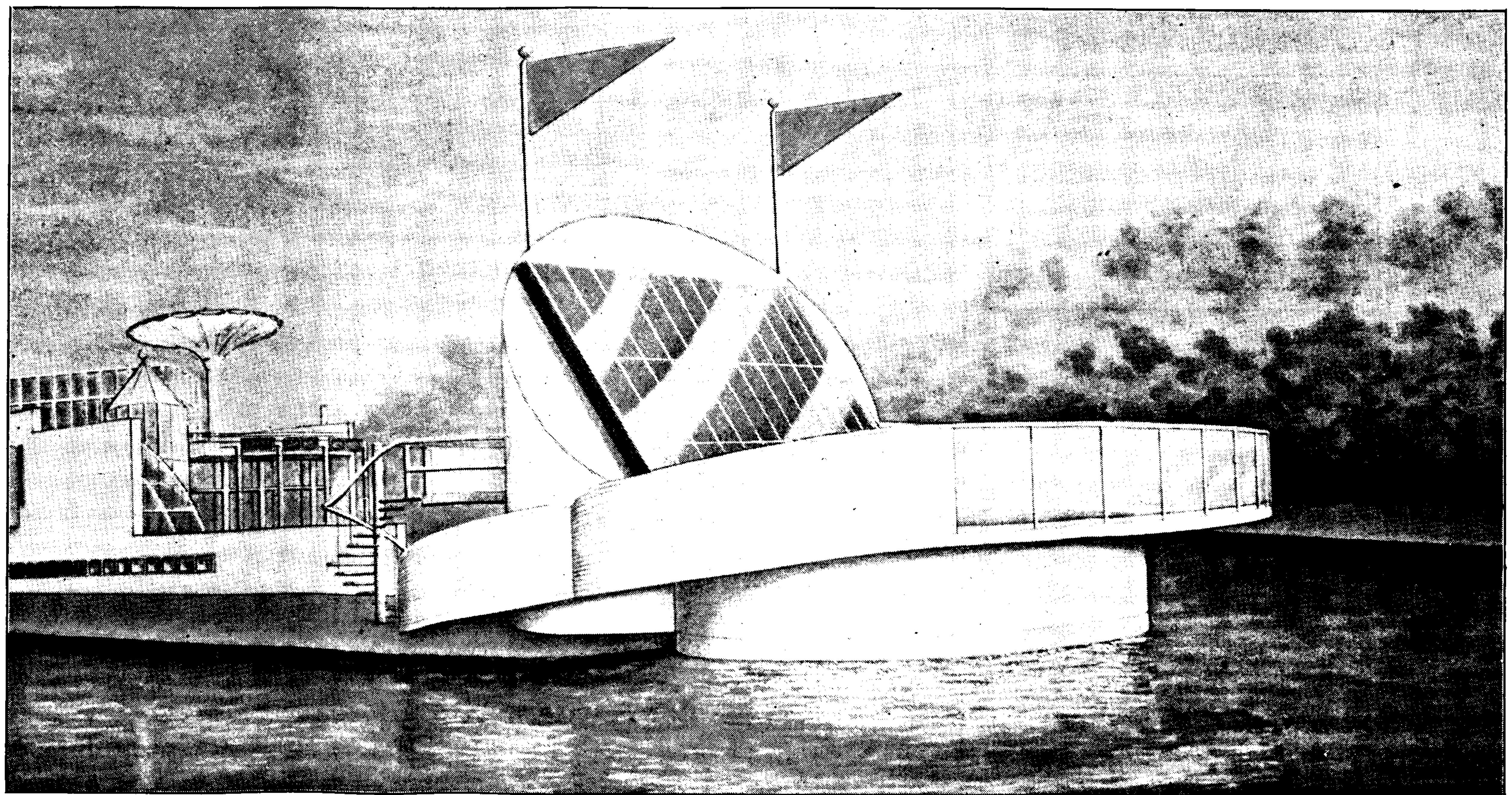
S - Inlichtingen kantoor Sittard
H - Inlichtingen kantoor Heerlen

Hypotheken-Financieringen Taxaties-Verzekeringen

Openingstijden:
Werkdagen 9.00-18.00 uur
Zaterdagen 10.00-14.00 uur

RUIJTERS
makelaardij onroerend goed – sittard maastricht heerlen
6131 AL sittard - rijksweg zd 35 - tel 046 – 511611
6411 AT heerlen - van grunsvenplein 12 - tel 045 – 713746

[H]et de wijde [v]erbreiding van de [el]ektronica lijkt de [w]ereld het ideaal van [d]e spelende mens te [h]ebben bereikt. De [h]omo ludens' van [19]91 kan zijn [sp]ellusten botvieren [o]p een ruime [so]rtering elektronisch [sp]eelgoed. Geen [ap]paraat zo vreemd, [of] er zit wel een ledje, [di]splay, blieper of [kl]okje in. Wil een [ar]tikel tegenwoordig [ee]n beetje verkopen, [da]n moet het op zijn [mi]nst naar een chip [ru]iken. Het is de [vr]aag of die [co]nsumentenelectro-[ni]ca het huiselijke [le]ven echt [v]ereenvoudigen. [T]oegegeven, het is [pr]achtig spul. Maar [h]et gros van de [a]pparaten lijkt [v]oornamelijk [o]nzinnig.



● We zijn niet meer zo ver af van wat er ons in het huis van de toekomst wordt voorgespiegeld.

'Huis van de Toekomst' al zeer dichtbij

Elektronica thuis niet altijd zinnig

als we de afdeling beeld en [gel]uid buiten beschouwing laten, [is d]e elektronica al diep in het ge[hel]e huishouden doorgedrongen. [Ied]e zichzelf respecterende wit[goe]dfabrikant heeft op zijn minst [ee]n tot drie apparaten die hij van [een] op-, onder-, boven-, bij- of tus[sen]schrift 'elektronisch' voorziet. [En] in alle gevallen is daar ook [nie]ts teveel mee gezegd.

[We] zijn niet zo heel ver meer af [van] de werkelijkheid die ons in [het] Huis van de Toekomst wordt [voo]rgespiegeld. Een aantal zaken [kan] het doorsneehuis natuurlijk [nie]t halen. Maar met een beetje [crea]tiviteit, speurzin, technisch in[zich]t en een ruime portemonee, [kun] je nu al je eigen science-fic[tion]huis bouwen.

[Pr]ogrammeerbaar

[Tech]nisch levert het geen proble[men] op als je je bad al wilt laten [lo]pen op het moment dat je net [in d]e auto bent gestapt om naar [huis] te rijden. Voor een slordige [...] gulden haal je bij de sanitair[spec]ialist een kraan met elektroni[sch]e besturing die tevens de wa[tert]emperatuur kan regelen. [Kop]pel dat systeem door middel [van] een in de hobbyzaak te kopen [inte]rface aan je pc, laat een com[pute]rfreak een besturingspro[gra]mmaatje schrijven en biedt het [geh]eel een elektronisch oor met [beh]ulp van een modem. Als je dan [ook] nog het geluk hebt dat je in [de] Telecom-sector verkeert die [voo]rzien is van een digitale centra[le,]staat niets je meer in de weg [om] door middel van je autotele[foo]n je thuis te laten opwachten [doo]r een dampende kuip.

[Toe]gegeven, dit elektronische [ba]nderen voert voor veel mensen [waar]schien te ver. Maar er is al nie[ma]nd meer die er van opkijkt dat [het] buitenlicht aangaat op het mo[men]t dat de visite het tuinpad be[tre]edt. Ondanks dat er legio toe[pas]singsmogelijkheden te beden[ken] zijn voor dit passieve infra[roo]dsysteem, blijft het bij de [mee]ste woningen beperkt tot de [voo]rdeur. Toch is juist dit systeem [bij] uitstek geschikt om energiezui[nig]er door het leven te gaan.

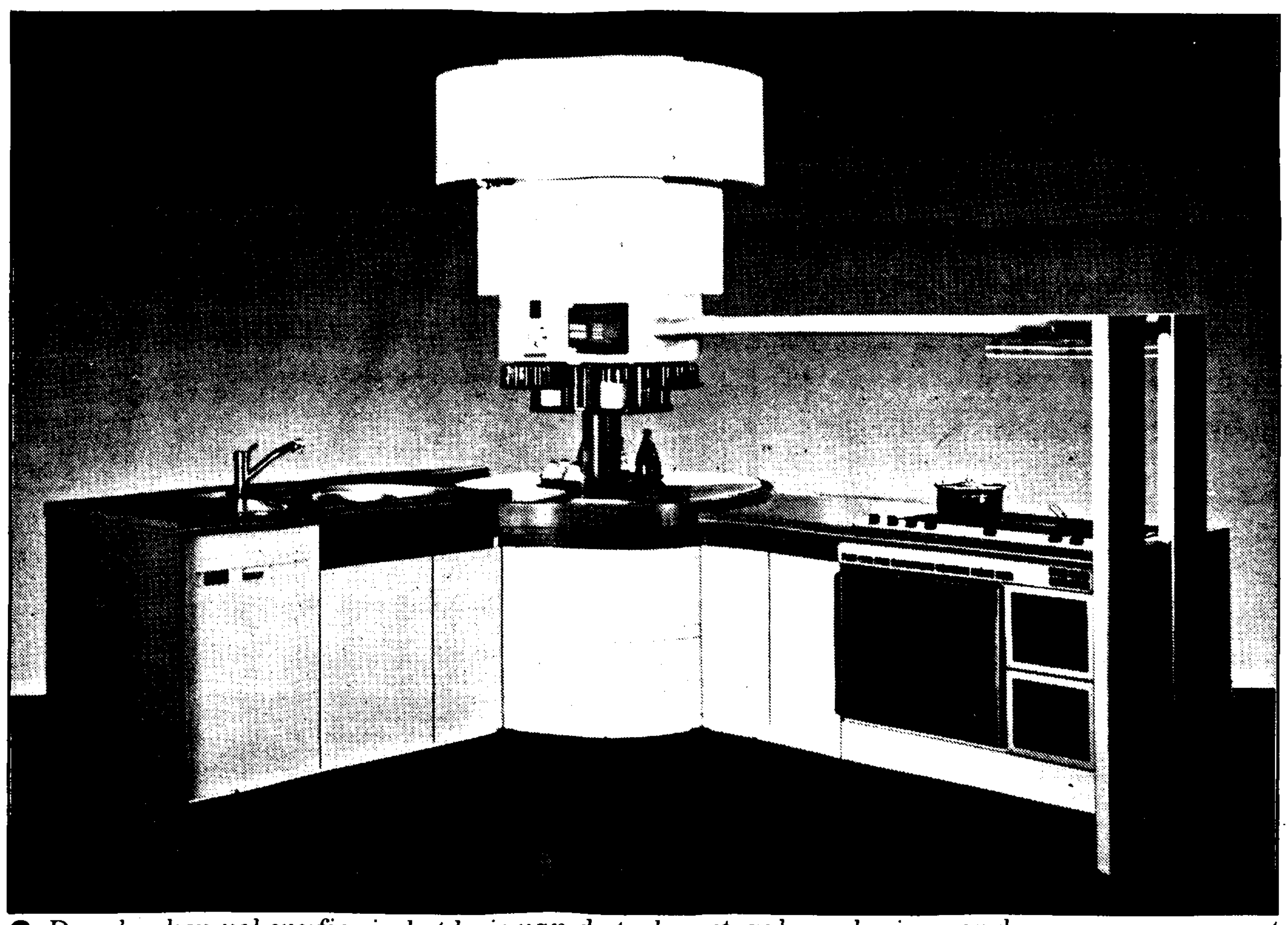
[Me]t infra-roodschakelaars kan je [de]finitief afrekenen met onnodig [bra]ndende verlichting. De meeste [ele]ktro-groothandels (zoals de [Te]chnische Unie) hebben meerde[re] varianten in voorraad. Evenals [bij] de buitenverlichting is het sys[tee]m eenvoudig. Een sensor be[spe]urt een warmtebron, stuurt een [sein]s aan, waardoor een elektrisch [ap]paraat of een lamp wordt inge[sc]hakeld. Zodra de sensor geen [be]wegingen meer signaleert, gaat [de] stroom weer uit. Ideaal voor in [het] toilet, de hal, de kelder, zolder [en] soortgelijke plekken waar geen [con]tinue verlichting nodig is.

[De] besparing op stroom is voor [ee]n huishouden misschien margi[na]al. Voor het hele land echter [ka]n toepassing van deze schake[laa]rs die rond de f 250,- kosten [to]ch aardig aantikken. Doorslag[ge]vend argument kan echter het [en]orme gemak zijn. Want iedereen [he]eft wel eens geprobeerd met het [pu]ntje van zijn neus of andere uit[ste]kende lichaamsdelen het licht[kn]opje te bedienen omdat de [ha]nden volbeladen waren.

[V]oor de overtuigde woonavant[ga]rdist voert een dergelijk sys[tee]m natuurlijk niet ver genoeg. [Om] werkelijk je buren de ogen uit [te] steken, moet je je toevlucht ne[me]n tot de op afstand bedienbare [lic]htknoppen en dimschakelaars. [V]oor een kleine 150 gulden mag je [je] al eigenaar noemen van een [...]kanaals zendertje dat evenzovele [sc]hakelaars (ongeveer f 250,- per [st]uk) binnen een straal van 10 me[te]r kan bedienen. Het feitelijk nut [va]lt te betwijfelen, leuk is het ech[te]r wel.

[V]erwarming

[V]eel meer nut heeft de invoering [va]n de elektronica bij verwar-



● Deze keuken vol snufjes in het huis van de toekomst, zal voorlopig voor de gewone consument nog onbetaalbaar zijn.

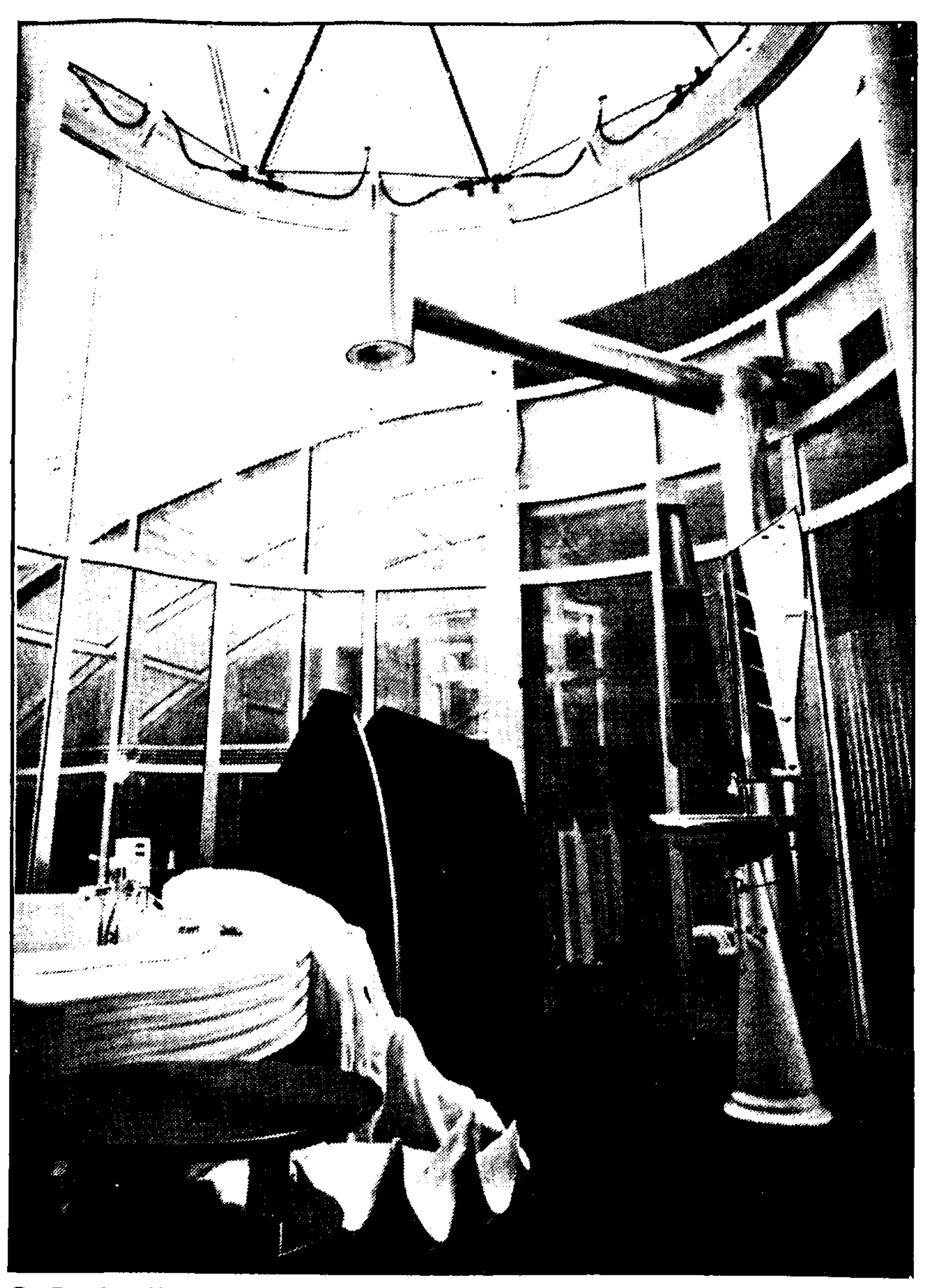
mingsinstallaties. Na de introductie van de individueel werkende radiatorthermostaten brengt nu de chip een verdere verfijning van de verwarming en een verdere energiebesparing. De intelligentste radiatorknoppen komen onder meer van Honeywell en Heimeier. Vooral in ruimten waar slechts op bepaalde momenten warmte gevraagd wordt (bad- of studeerkamer) kan daarin door middel van de ingebouwde micro-processor op wisselende tijden worden voorzien. De Radiatronic (ongeveer f 175,-) van Honeywell laat zich evenals die van concurrent Heimeier (ongeveer f 250,- inclusief programmeerkaart) kinderlijk eenvoudig programmeren.

Winst

De winst zit 'm natuurlijk niet zozeer in het van tevoren opgewarmde badkamertje, als wel in het automatisch uitschakelen van de verwarming in dat vertrek. Heimeier (importeur Thermo-Noord Groningen) levert de radiatorknoppen met netvoeders. Het apparaat beschikt over een noodgeheugen, zodat de ingevoerde programmagegevens ook bij stroomuitval bewaard blijven. Nutteloze leuke bijkomstigheid bij al deze slimme knoppen: je kunt nu ook op je verwarming zien hoe laat het is.

Thermostaat

Voortbordurend op de al jaren bestaande klokthermostaat biedt Honeywell nu een elektronisch equivalent aan dat niet alleen het verschil weet tussen door-de-weekse- en weekeinddagen, maar zich ook automatisch aanpast aan de bestaande cv-installatie. De Chronotherm III (ongeveer f 300,-)



● De badkamer in het Huis van de Toekomst is van alle gemakken voorzien. Echte hobbyisten kunnen ook een gewoon bad op de computer aansluiten.

is daardoor in staat om precies op het ingestelde tijdstip de gewenste kamertemperatuur te hebben bereikt. De micro-processor berekent namelijk zelf op welk moment de verwarming moet aanslaan of weer uit moet. De temperatuur kan zo nooit 'doorschieten'. Tevens wordt er zo zuinig mogelijk met energie omgegaan.

Vergeten

De digitale thermostaat levert natuurlijk een aardige besparing op de gasrekening. Vooral omdat je nooit meer kunt vergeten de verwarming voor de nacht lager te draaien. Toch is ook dit elektronische wonder niet geheel zonder makken: als je een weekeindje wegwilt, moet je er speciaal om denken het programma uit te schakelen. Anders verwarmt de mini-computer vrolijk dagenlang het verlaten huis. Een ander nadeel is voor de wat chaotisch levenden het feit dat je min of meer in het keurslijf van dat klokje gedwongen wordt. De fabrikant heeft wel heel slim wat knopjes bedacht waardoor je de ingestelde temperatuur kunt aanpassen zonder het originele programma te verstoren. Maar dan ben je eigenlijk weer even ver als vroeger, toen je ook voor de juiste kamertemperatuur zelf aan de thermostaat moest draaien.

Huishouden

De moderne huishoudapparaten zijn in de duurste varianten alle voorzien van bliepende knopjes, digitale vensters en het onvermijdelijke klokje. Soms heeft het ook nut. De bijna f 3000 kostende Miele W733 kan daardoor geprogrammeerd worden in de nachtelijke uren zijn wasje te doen. Als het huis van een nachtstroommeter is voorzien, kan dat een behoorlijke besparing opleveren. De overige elektronische grapjes zijn meer leuk dan nuttig. Het is wel aardig om te kunnen aflezen hoelang het wasprogramma nog duurt, maar wie wil dat eigenlijk weten? Ook de foutmelder is speelgoed. Het schakelingetje kan storingen melden als een nog afgesloten waterkraan of een verstopte waterafvoer. Voor de ervaren huishouder de eerste storingsreactie bij een niet werkende wasser. Handig is wel het service-diagnoseprogramma voor de onderhoudsmonteur. Hij kan op een display aflezen waar een fout is opgetreden.

De elektronificering van huishoudelijke apparatuur is in de meeste gevallen blijven steken in het aanbrengen van ledjes, elektronische schakelaartjes en digitale klokjes. De grote vernieuwingen moeten nog komen. In januari presenteert Miele op de Kollner Messe de computergestuurde kookplaat. Niet alleen kan je op je beeldscherm een keur aan recepten oproepen, het systeem biedt tevens de mogelijkheid vaste kooktijden in het geheugen op te slaan.

Voor het koken van je aardappeltjes, het braden van een kippetje of het stomen van een forelletje kan worden volstaan met een druk op een knop. Kokkerellen wordt kinderspel.

Het aanbod elektronisch 'speelgoed' is bijna onmetelijk. Geen huishoudelijk meetapparaat zo vreemd, of er bestaat wel een elektronische uitvoering van. De moderne meetlat werkt met een infrarode straal. Weegschalen zijn minimaal van digitale uitleesvensters voorzien en hebben meestal ook geheugens. Eierwekkers, thermometers, hygrometers en koortsmeters completeren het pakket elektronicalaria.

'Volksfaxen'

De opmars van dit soort speelgoed is niet meer te stuiten. Over enige tijd zal alles in het doorsneehuis piepen, fluiten, knipperen en onthouden. En met de komst van de 'Volksfaxen', faxapparaten die nog maar zo'n 1.000 gulden kosten, digitaliseert ook de post. Nog even en dan laten we de besturing van ons huishouden geheel over aan de chip en micro-processor; tot de besproeiing van onze planten en boompjes toe, dank zij de tuincomputer van Gardena.

Als je van digitaal speelgoed houdt, kan de ontwikkeling niet snel genoeg gaan. En dat los van de vraag of het spul het leven echt gemakkelijker maakt. Voor de oudere of niet technisch geïnteresseerde zal de springvloed van elektronische apparatuur waarschijnlijk alleen leiden tot ergernis en hoge bloeddruk. Die overigens dank zij Philips ook weer elektronisch te meten valt.

arnoud cornelissen

Europese organisatie bewoners woonschepen

De bewoners van woonschepen in Nederland en andere Europese landen gaan de belangen bundelen in een Europese organisatie van woonschepen-bewoners. 'Echo', zo luidt de naam van de daartoe opgerichte organisatie, een afkorting van European Committee of Houseboat Owners.

Dat is dinsdag besloten in Groningen tijdens het landelijk symposium 'Wonen op het water - van willekeur naar beleid'. Het symposium werd georganiseerd door de gemeente Groningen en het Woonschepencomité Groningen.

Volgens een woordvoerder wonen in Europa ongeveer 50.000 mensen op een woonschip. Nederland is het land waar deze woonvorm het meest populair is: hier wonen circa 23.000 mensen op in totaal 10.000 woonboten. In Groot-Brittannië zijn 5000 woonboten. Ook in Frankrijk en België wonen relatief veel mensen op een woonschip, maar in de andere Europese landen vormt deze groep een zeer kleine minderheid.

Volgens de oprichters van 'ECHO' streeft de nieuwe organisatie naar een behandeling van woonschepen-bewoners die gelijkwaardig is aan die van de overige Europese burgers. 'ECHO' wil zich met name inzetten voor de legale status van woonboten en vrijheid van beweging. Ook wil zij de problemen rond de belastingwetgeving aanpakken.

overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente 8 oktober 1991

Het rustige beeld van de rente op de geld- en kapitaalmarkt van de afgelopen week zet zich vooralsnog voort. Dit vertaalt zich naar ongewijzigde hypotheekrentetarieven.

Naam bank		rente vast gedur.	afsl. prov. in pct.	rentepercentages: opgave bank	nwr bij fisc. besparing van constant 35,1%	50%
ABN	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,80	5,99	3,96
ABN	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,80	5,99	3,96
ABN	spaarhyp.	15 jaar	1,00	10.20	6,28	4,19
ABN	ann. hyp.	variabel	1,50	9,60	6,56	5,08
ABN	ann. hyp.	5 jaar	1,50	9,60	6,56	5,08
ABP	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,50	5,75	3,77
ABP	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,50	5,75	3,77
ABP	spaarhyp.	15 jaar	1,00	9,50	5,75	3,77
ABP	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,30	6,35	4,92
ABP	ann. hyp.	10 jaar	1,00	9,30	6,35	4,92
AEGON	spaarhyp.	5/10 jr.	1,25	9,70	5,94	3,92
AEGON	spaarhyp.	15/20 jr.	1,25	9,70	5,94	3,92
AMRO	spaarhyp.	2 jaar	1,00	9,80	5,94	3,90
AMRO	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,80	5,94	3,90
AMRO	spaarhyp.	15 jaar	1,00	10,20	6,24	4,14
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	5 jaar	1,00	9,40	5,69	3,73
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	10 jaar	1,00	9,40	5,69	3,73
Bouwf. Lim b. Gem.	spaar vasth.	15 jaar	1,00	9,40	5,69	3,73
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,20	6,28	4,87
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	10 jaar	1,00	9,20	6,28	4,87
CDK-bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,80	5,99	3,96
CDK-bank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,90	6,06	4,02
CDK-bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,40	6,42	4,97
CDK-bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,60	6,56	5,08
Centraal Beheer	spaar gar.h.	5/10 jr	0,25	9,70	5,86	3,87
Centraal Beheer	spaar gar.h.	15/20 jr	0,25	9,70	5,86	3.87
Centrale Volksbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,40	5,65	3,67
Centrale Volksbank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,60	5,80	3,79
Centrale Volksbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	9,20	6,28	4,87
Centrale Volksbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,30	6,35	4,92
Direktbank	besp-dir.h.	5 jaar	1,00	9,80	5,90	3,86
Nationale Ned.	spaarhyp.	5/10 jr	1,25	9,70	5,93	3,92
Nationale Ned.	spaarhyp.	15/20 jr	1,25	9,70	5,93	3,92
NMB	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,80	5,94	3,92
NMB	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,80	5,94	3,92
NMB	ann. hyp.	1 jaar	1,50	9,50	6,49	5,03
NMB	ann. hyp.	5 jaar	1,50	9,60	6,56	5,08
Postbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,70	5,91	3,90
Postbank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	9,70	5,91	3,90
Postbank	spaarhyp.	12 jaar	1,00	9,90	6,05	4,01
Postbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	9,40	6.30	4,87
Postbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,50	6,37	4,93
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	3 jaar	1,00	9,80	5,97	3,94
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	10 jaar	1,00	9,80	5,97	3,94
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	stabiel	1,00	9,80	5,97	3,94
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	var/1 jr	1,00	9,40	6,42	4,97
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	4/5 jr	1,00	9,60	6,56	5,08
Spaarbank Limburg	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,50	5,72	3,73
Spaarbank Limburg	spaarhyp.	7 jaar	1,00	9,60	5,80	3,79
Spaarbank Limburg	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,10	6,21	4,82
Spaarbank Limburg	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,30	6,35	4,92
Westland Utrecht	lage last h.	7 jaar	1,00	9,50	5,74	3,76
Zwolsche Algemene	ZA-hyp plan	5 jaar	1,00	9,40	5,69	3,72
Zwolsche Algemene	ZA-hyp plan	10 jaar	1,00	9,50	5,76	3,78

De vermelde tarieven hebben betrekking op hypotheken met gemeentegarantie.
De netto werkelijke rente (nwr) is gebaseerd op de netto lasten van de hypotheek.
De vermelde nwr-percentages gelden voor een man van 30-jarige leeftijd en een hypotheek ad. ƒ 150.000,–.
Voor vrouwen en/of bij andere leeftijden kunnen andere nwr-percentages gelden.
Bij andere hypotheekbedragen wijkt de nwr bij een aantal instellingen enigszins af.

HUIS VERKOPEN ?
Uw NVM-makelaar bellen !

Dankzij het unieke NVM - uitwisselingssysteem is Uw pand bekend bij 8 NVM - makelaars in de regio Heerlen. Dit verhoogt Uw verkoopkansen aanzienlijk, zonder extra kosten.

Deze 8 NVM-makelaars werken aan de verkoop van Uw huis !

1.	Aquina	Heerlen	045-715566
2.	ABC	Heerlen	045-712040
3.	Leenaers	Heerlen	045-717237
4.	Van de Pas	Heerlen	045-741616
5.	De La Haye	Hoensbroek	045-223434
6.	Pickee	Landgraaf	045-326767
7.	Simons	Landgraaf	045-318182
8.	Ernens	Voerendaal	045-752142

NVM MAKELAAR



HEERLEN-NRD.
ƒ 149.000,- k.k.
Goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis met extra berging en garage, bj. 1984. Grondopp. 236 m^2. Ind.: hal, toilet, woonkamer 32,5 m^2, open keuken, terras + tuin. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel. 2e verdieping: zolderruimte te bereiken via vliezotrap. Aanvaarding nov. 1991.



HEERLEN-Centrum
ƒ 259.000,- k.k.
Stadswoning. Ind.: sout.: kelder. Beg. gr.: hal, toilet, woonkamer 42 m^2, keuken incl. app., bijkeuken, terras + tuin. 1e verd.: 3 slaapkamers + badkam. 2e verd.: 1 slaapkamer + hobbyruimte.

BEDRIJFSRUIMTE



HEERLEN
ƒ 195.000,- k.k.
Winkel/kantoor woonhuis. Ind.: sout.: kelder 75 m^2. Beg. gr.: verkoop- c.q. kantoorruimte opp. ca. 175 m^2, eigen parkeerplaatsen. 1e verd.: woonkamer, keuken, badkamer en 2 slaapkamers. 2e verd.: woonkamer, keuken, badkamer en 2 slaapkamers. Aanvaarding in overleg.

KERKRADE (Terwinselen)
ƒ 190.000,- k.k.
Zakenpand met bovenwoning, bestaande uit: kelder; beg.grond ca. 100 m^2 verkoop- c.q. kantoorruimte; 1e verd.: woonkamer, keuken, 1 slaapkamer, badkamer; 2e verd.: 1 slaapkamer + zolderruimte. Aanvaarding in overleg.



LANDGRAAF (nabij Markt Schaesberg)
ƒ 115.000,- k.k.
Winkel/woonhuis.
Ind.: sout.: 2 kelders. Beg. gr.: winkel/kantoor ca. 70 m2, keuken, magazijn c.q. bedrijfsruimte ca. 105 m2 + tuin. 1e verd.: woonkamer met open keuken 40 m2 + 2 slaapkamers. 2e verd.: zolderruimte. Aanvaarding direct.

- Makelaar o.g.
- Bedrijfsobjecten
- Woningen
- Taxaties
- Hypotheken
- Verzekeringen

Wie weet wat hij wil, beslist om z'n eigen makelaar mee te nemen.

makelaardij ERNENS
Hoolstraat 42, Voerendaal
Tel.: 045-752142
NVM MAKELAAR
Met een NVM-makelaar koop je zonder zorgen.

LANDGRAAF
Notaris J.E.M. van Putte te Landgraaf

zal op donderdag 24 oktober a.s. om 3 uur n.m. in café Het Streeperkruis, Streeperstraat 66 te Landgraaf, ex art. 1223 BW in het openbaar in een zitting bij opbod en afslag verkopen:

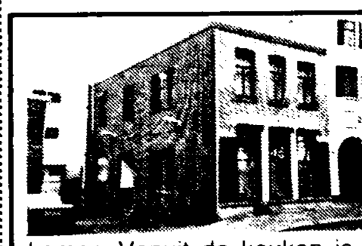
HALFVRIJSTAAND WOONHUIS

Koempel 132 te Landgraaf, kad. gem. Landgraaf, sectie B nr. 960 groot 2.46 aren.
Indeling: begane grond: gang, toilet, woonkamer, keuken, garage, tuin; etage: drie slaapkamers, badkamer, zolder; woning is voorzien van gas-c.v. en rolluiken.
Betaling koopprijs: uiterlijk 6 december 1991. Gegadigden dienen op de veiling desgevraagd een verklaring van een bankrelatie te kunnen overleggen betreffende hun financiële gegoedheid.
De Algemene Veilingvoorwaarden Onroerend Goed 1987 van de Notariële Broederschap zijn van toepassing met inachtneming van de in de akte van veiling op verzoek van de opdrachtgever vermelde afwijkingen.
De koper kan een beroep doen op rijkspremie ingevolge de Beschikking jaarlijkse bijdrage bestaande eigen woningen.
Aanvaarding: na betaling koopsom en kosten in eigen gebruik, zonodig krachtens de grosse der akte van veiling.
Bezichtiging: in overleg met voornoemde notaris. Inl. ten kantore van voornoemde notaris, Kerkplein 31-32, Landgraaf, tel. 045-318585.

TE KOOP



Hoensbroek (gemeente Heerlen) Julianastraat 42
Halfvrijstaand winkel/woonhuis met zijoprit, magazijnruimte (45 m^2) en diepe tuin. Winkelruimte (40 m^2) met aansluitend keuken, berging, doucheruimte en toilet. Bovenwoning met woonkamer aan voorzijde en slaapkamer. Zolderruimte met twee mansardekamers.
Prijs ƒ 155.000,- k.k.



Hoensbroek (gemeente Heerlen) Stationsstraat 120
Halfvrijstaand woonhuis met zijentree, royale hal met toegang naar woonkamer, keuken en studeer/slaapkamer. Vanuit de keuken is een betegeld terras bereikbaar (69 m^2). Op de verdieping bevindt zich een saunaruimte, wasruimte, badkamer en drie slaapkamers.
Prijs ƒ 145.000,- k.k.



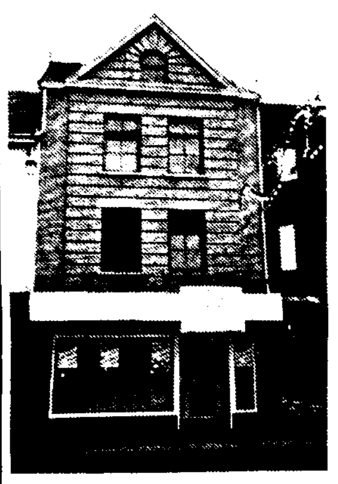
Heerlen, Schaesbergerveld Amsterdamstraat 57
Hoekwoning, geheel onderkelderd, woonkamer met complete keuken aan voorzijde. Drie slaapkamers en betegelde douche met v.w.
NB: het gehele pand is voorzien van rolluiken.
Prijs ƒ 119.000,- k.k.



Hoensbroek (gemeente Heerlen) Stationsstr. 116-118
Café/bar met discoruimte, voorraadruimte en keuken. Separate ingang naar een achttal appartementen, met allen woon/slaapkamer, open keuken en doucheruimte.
Prijs ƒ 365.000,- k.k.



Kerkrade-Eygelshoven Wimmerstraat 18
Ruim woonhuis met inpandige garage en geheel onderkelderd, doorzonwoonkamer met parketvloer. Dichte keuken met apparatuur en badkamer met douche. Twee slaapkamers en bergzolder.
Prijs op aanvraag.



Kerkrade-Centrum Hoofdstraat 15
Winkel/woonhuis met magazijnruimte op A1-stand. Het winkelgedeelte bestaat uit resp. 110 en 181 m^2 en is tevens aan de Kloosterraderstraat toegankelijk. Indeling woonhuis o.a.: woonkamer met dichte keuken, voorzien van luxe installatie. Dakterras 45 m^2. Totaal vier slaapvertrekken en een luxe badkamer.
Koop- en huurprijs op aanvraag.



Kerkrade-West
Willem Sophiastraat 20
Halfvrijstaand herenhuis op goede stand. Grote inpandige garage voor twee auto's geschikt, provisie- en c.v.-kelder. Entree naar hal met garderobe en toilet, woonkamer met tuindeuren naar balkon. Dichte eetkeuken met moderne kunststofinstallatie, voorzien van diverse apparatuur. Op de verdieping bevinden zich drie slaapkamers en een nieuw betegelde douchecel met vaste wastafel. Vaste trap naar een royale zolder, met mogelijkheden.
Prijs ƒ 189.000,- k.k.



Partij-Wittem
Hub. Ortmansstraat 12
Halfvrijstaand woonhuis met inpandige garage, rustige ligging en met zorg aangelegde tuin. Entree met garderobe, woonkamer en open keuken met witte plavuizenvloer. Keuken met kunststofinstallatie en bergruimte onder de trap. Tussenportaal met gastentoilet en trap naar de verdieping, alwaar drie slaapkamers en betegelde badkamer met douche, vaste wastafel en tweede toilet. Bergzolder.
Prijs ƒ 179.500,- k.k.



Nieuwenhagen Oude Heide 1
Vrijstaand woonhuis met garage (606 m^2). Royale hal met open verbinding naar verdieping. Woonkamer 50 m^2 met parketvloer en inbouwhaard, eetbar naar open keuken met eiken installatie, bijkeuken. Drie ruime slaapkamers, badkamer met dubb. v.w., ligbad en douche. Achtertuin met houten berging, zonneterrassen en optimale privacy.
Prijs ƒ 298.000,- k.k.

ABC Makelaardij
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen
tel. 045-71 20 40, A.J.M. Sijstermans

HOENSBROEK
Vraagprijs ƒ 145.000,- k.k.



Een in sublieme staat verkerende drive-in-woning **(hoekhuis)** met fraaie tuin en tal van extra's alsmede een kindervriendelijke buurt.

INDELING: Begane grond: entr., bet. toilet, garage, hobbyged., fraai trapportaal naar mooie tuin. **1e verdieping:** woonkamer, zeer luxe keuken. **2e verdieping:** overloop, 3 slaapkamers, luxe badkamer, 2e toilet. **Algemeen:** fraaie ligging, nabij het centrum, perc.opp.vl. 245 m^2, diverse luxe extra's. **Zien is kopen.**

HOENSBROEK
Vraagprijs ƒ 115.000,- k.k.



Uitstekend onderhouden woonhuis met berging en tuin.
INDELING: Souterrain: pr. kelder. **Beg. gr.:** entree, woonkamer, keuken, toilet, serre, grote tuin met buitenbergingen. **1e verd.:** 3 slaapk., badkamer met douche. **2e verd.:** bergzolder. **Alg.:** zeer goede staat van onderhoud, hardhouten kozijnen, leuke ligging. Aanvaarding in overleg. Perc.opp.vl. 173 m^2.

BOUWGROND HOENSBROEK,
ƒ 100.000,- k.k.
Op een uitstekende lokatie in Hoensbroek bieden wij een perceel bouwgrond stronkvrij aan. Breedte 15 meter, diepte 50 meter. De bouwverordening en wat mag en niet mag is op ons kantoor verkrijgbaar.

BOUWGROND NUTH,
ƒ 100.000,- k.k.
Voormalig café-pension, welk afbraakrijp is, bieden wij als perceel bouwgrond aan. Breedte 17 meter, diepte gem. 70 meter, 1180 m^2. Sloopkosten op aanvraag. Stand goed, ligging uitstekend.

Steens / De la Haye / Wald / Dogge
ASSURANTIE-ADVISEURS · MAKELAARDIJ ONROEREND GOED

GEOPEND:
maandag t/m vrijdag
kantoortijden
's zaterdags
10.00-12.30 uur

NVM

HOENSBROEK
HOOFDSTRAAT 88
6432 GH HOENSBROEK
TEL. 045-223434
FAX 045-230033

Kramer
Makelaardij o.g. Verzekeringen

TE KOOP
SPORT- EN FITNESSCENTRUM
MEDAMMERWEIDE TE ELSLOO



Het complex bestaat uit een binnenbad, instructiebad, diverse kleedloka[...] sauna, stoombad, zonnekamer, douches, restaurant, keuken, fitness- en [...]robiczalen. Diverse uitbreidingsmogelijkheden. Ruime parkeergelegenh[...] Perc.opp. 7880 m^0.

Aanvaarding direct. **Prijs op aanvr[...]**

's Zaterdags geopend van 10.00-13.00 uur.

ELSSTRAAT 1, 6191 JW BEEK ☎ 046-373636

PAUL SIMONS
MAKELAARDIJ B.V.
ASSURANTIËN · TAXATIES
HYPOTHEKEN · FINANCIËN.
EUROPAWEG ZUID 214 UBACH OVER WORMS

Ubach over Worms
Perfekt onderhouden tussenliggend woonh. met c.v. en ruime werkplaats (5×10m). Ind. o.a. hal, woonk. met parket, uitgeb. keuken. met luxe install., badk. met o.a. douche en ligbad, twee slaapk., keld. en zold. Pand is eveneens achterom bereikbaar. Prijs: ƒ 120.000,- k.k.



Schaesberg
Op goede stand gelegen vrijstaand woonh. met garage en tuin. Ind. o.a. ruime hal, woonk., keuken, drie slaapk., badk., kelder en vliering.
Prijs: ƒ 215.000,- k.k.

NVM **045-318182**

TE KOOP

In **Smeermaas-Lanaken,** Schippersstraat, op 5 min. van Maastricht

8 APPARTEMENTEN

App. in aanbouw. Rustige centrale ligging aan de Zuidwillemsvaart. Woonkamer, ingerichte keuken en badkamer, 1 of 2 slaapkamer(s), berging en balkon. (96 m^2. Kelderberging en garage beschikbaar.
Kopers kunnen via keuzemogelijkheden een eigen aksent geven aan de afwerking van hun appartement.



Inlichting: BOUWBEDRIJF ALBOPLAN
Vrijheidslaan 1a, 3960 BREE, tel. 0032/11465882
15-Augustusstr. 60, 3690 ZUTENDAAL,
tel. 09-3211611622 (na 19 u.)
D2237

GUTTECOVEN-SITTARD
Notaris Mr. Theo Gelissen te Sittard

zal op woensdag 16 oktober 1991 om 15.00 uur in het Oranjehotel, Rijksweg Zuid 23 te Sittard, krachtens bevel van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar verkopen:

het woonhuis met tuin en schuur
aan de Wijnrankenstraat 1 te Guttecoven-Sittard, kad. bekend. Gem. Limbricht sectie C nummer 4302, groot 3.90 aren.

Indeling: kelder, hal, woonkamer,keuken, toilet en badkamer, 3 slaapkamers, alsmede een zolder (vaste trap).

Aanvaarding: na betaling van koopsom en kosten, zonodig met de grosse van de veilingakte.

Betaling koopsom: uiterlijk 27 november 1991.

Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie te kunnen overleggen omtrent hun financiële gegoedheid.

Veilingvoorwaarden: op de veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden Onroerend Goed 1987 van de Koninklijke Notariële Broederschap, voorzover uit bijzondere voorwaarden niet anders blijkt.

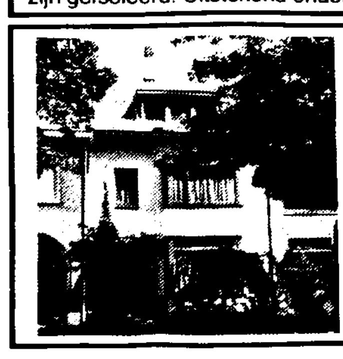
Nadere inlichtingen: Notaris Mr. Theo Gelissen, Walramstraat 24 te Sittard. Tel. 046-510547.

Pickée, Van Huis Uit Aktie[...]

BRUNSSUM: vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garages en tuin. Gelegen aan de rand van het centrum. Ind. **souterrain:** div. berg- en hobbyruimtes. **Part. en 1e verd.:** woonk. met parketvloer, keuken, groot terras, 4 slpk., badkamer. Prijs ƒ 225.000,- k.k.



BRUNSSUM: ruim halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a. T-vormige woonkamer met plavuizenvloer en vloerverw., keuken met apparatuur. Bijkeuken/berging. **1e verd.:** 3 slpk., badkamer met ligbad, douche en 2e toilet, bergruimte, kamer. **2e verd.:** zolderruimte. Ged. kunststof kozijnen met dubb. begl. Dak en muren zijn geïsoleerd. Uitstekend onderhouden. Prijs ƒ 168.000,- k.k.



HEERLEN-ZUID: kantoorpand (voormalig woonhuis, geheel als kantoorpand ingericht). Gelegen aan de buitenrand van het centrum, goed bereikbaar. Ind. o.a. royale hal met receptie, 7 kantoorruimten, toiletgroep, keukentje, archiefruimte (totaal ca. 215 m^2). Inclusief complete stoffering en ged. gemeubileerd. Koopprijs ƒ 250.000,- k.k.

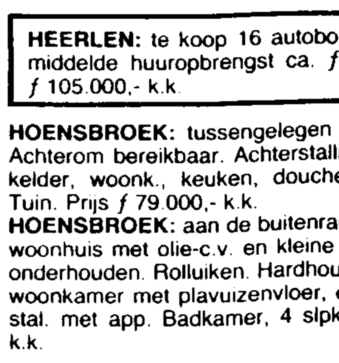


HEERLEN - landhuis: uitstekend en blijvend rustig gelegen, in een landelijke omgeving aan de buitenrand van het centrum, met zwembad, paardenstallen, weilanden en tuin. Ca. 2 ha grond. Prijs op aanvraag.

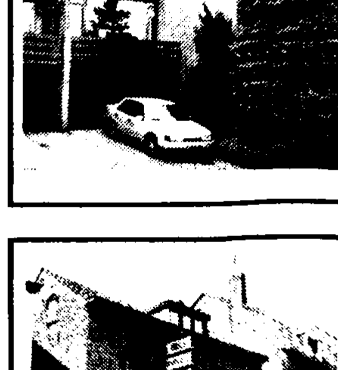
HEERLEN: vrijstaand landhuistype met gas-c.v., garage en tuin. Rustig gelegen. Grenzend aan een groot wandelgebied. Goed onderhouden. Ged. dubb. beglazing. Ind. o.a. ruime living met werkhoek (ca. 46 m^2); open haard. Eetkeuken, bijkeuken, drie ruime slpk., badkamer met o.a. ligbad, douche en toilet. Zolder-ruimte (bereikbaar via een vaste trap). Vraagprijs ƒ 225.000,- k.k.

HEERLEN: te koop 16 autoboxen (bouwjaar ca. 1967). Gemiddelde huuropbrengst ca. ƒ 11.520,- per jaar. Vraagprijs ƒ 105.000,- k.k.

HOENSBROEK: tussengelegen woonhuis met berging en tuin. Achterom bereikbaar. Achterstallig onderhoud. Ind. o.a. provisiekelder, woonk., keuken, doucheruimte, 2 slpk., zolderberging. Tuin. Prijs ƒ 79.000,- k.k.
HOENSBROEK: aan de buitenrand (rustig) gelegen halfvrijstaand woonhuis met olie-c.v. en kleine tuin. Geheel gerenoveerd, goed onderhouden. Rolluiken. Hardhouten kozijnen. Ind. o.a. royale hal, woonkamer met plavuizenvloer, eetkeuken met compl. keukeninstal. met app. Badkamer, 4 slpk. Zolder. Vraagprijs ƒ 129.000,- k.k.



HULSBERG: halfvrijstaande bungalow met gas-c.v., inpandige garage en mooie tuin. Rustig en blijvend goed gelegen. Ged. geïsoleerd. Ind. o.a. L-vormige woonkamer met parketvloer, open haard, tuinkamer, keuken, drie slaapkamers, logeer-/werkkamer, badkamer, wasruimte.
Vraagprijs ƒ 239.000,- k.k.



KERKRADE-WEST - Spekholzerheide: Centrum. Winkel met woonruimte, gas-c.v. en tuin. Goed onderhouden. Geïsoleerd. Ind. o.a. winkel ca. 40 m^2. Kantoorruimte ca. 13 m^2, werkruimte ca. 13 m^2. Woning: woonkamer, ruime eetkeuken-kamer, wasruimte, twee slaapkamers, ruime badkamer met o.a. ligbad en douche. Prijs ƒ 225.000,- k.k.

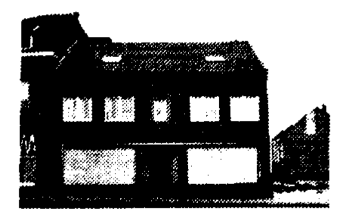


KERKRADE - De Maar: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Rustig en blijvend goed gelegen. Goed onderhouden. Muren en dak geïsoleerd; ged. dubb. begl. Ind. L-vormige woonk. met open haard; keukeninstal. met app. Vier slpk. Badk. met o.a. ligb. en douche; vaste trap naar zolder. Koopprijs ƒ 179.500,- k.k.

KERKRADE - Vinkerstraat: tussengelegen woonhuis met gas-c.v. en nabij gelegen tuin. Ind. o.a. provisiekelder, eetkeuken, badk. met ligb., v.w. **1e verd.:** woonk., één slaapk. **2e verd.:** vaste trap, slaapk. Prijs ƒ 85.000,- k.k.



KERKRADE: ouder w[...] met gas-c.v., berging [...] Ind. o.a. provisiekelder, [...] mer en suite, keuken, b[...] en 3 slpk., zolder (vas[...] Prijs ƒ 118.000,- k.k.



NIEUWENHAGEN: aan [...] doorgangsweg gelegen [...] deeltelijk gerenoveerd, [...] woonhuis met gas-c.v. en [...]ge. Ind. o.a.: winkel (2[...] magazijn (20 m^2, kan bij [...] getrokkenworden), woo[...] (36 m^2), woonkeuken, b[...] badkamer, vier ruime sl[...]der. Vraagprijs ƒ 148.000[...]

NUTH-HELLEBROEK: vrijstaand ouder woonhuis met ga[...] garage, tuin/weiland (totaal ca. 2000 m^2). Ind. o.a. 2 provi[...]ders, woonkamer, eetkeuken, serre, 3 slpk., grote zolder [...] trap). Vraagprijs ƒ 149.000,- k.k.



SCHAESBERG nabij [...]trum: tussengelegen woo[...] met gas-c.v., berging en [...] Pand is achterom bereik[...] Ind. o.a. woonkamer, k[...] met app. Tuinkamer. **1e** [...] 4 slpk., alle met muurk[...] **verd.:** vliering. Prijs ƒ 126[...] k.k.



SCHAESBERG: vrijsta[...] landhuistype (bouwj. 19[...] met gas-c.v. en inpandige [...]rage en mooi aangele[...] tuin. Rustig en blijvend g[...] gelegen. Muren en dak gei[...]leerd. Duurzaam uitvoer[...]sniveau. Goed onderhou[...] Ind. o.a. woon-eetkamer m[...] plavuizenvloer en o[...]haard; keukeninstall. met app. Drie slpk., ruime badk. met [...]ligbad en douche. Gescheiden toiletruimte. Zolderberg[...] Vraagprijs ƒ 298.000,- k.k.



SCHAESBERG: vrijsta[...] woonhuis met c.v.-gas, [...]rage en goed aangele[...] tuin. Rustig en goed g[...]gen. Bouwjaar 1989. De[...]lijk en goed verzorgd uit[...]ringsniveau. Uitste[...] onderhouden. Ind. o[...] woon-eetkamer met par[...]vloer, luxe keukeninst. [...] app., bijkeuken, werkkamer (logeerkamer), doucheruimte [...] toilet. 1e verd.: drie slaapk., badkamer met o.a. ligbad en do[...]che. Prijs ƒ 330.000,- k.k.



SCHAESBERG: ruim v[...]staand woonhuis met g[...] c.v., garage (2 auto's), [...] en groot terras (ged. o[...]dekt). Pand grenst a[...] bosje. Ged. kunststof ko[...]nen en dubb. begl. Go[...] onderh. Ind. o.a. 2 kelde[...] L-vormige garage, hob[...]ruimte, werkkamer en toi[...]
Part.: ruime hal, toilet, L-vormige woonkamer met parketvl[...] Bet. keuken met inst. en app. **1e verd.:** 3 slpk., waarvan 1 [...] vaste wastafel. Bet. badkamer met ligbad, douche, 2 v[...] wastafels en toilet. Vraagprijs ƒ 349.000,- k.k.

TE HUUR

VOERENDAAL: kantoorruimte gelegen op de parterre, m[...] gas-c.v. Ind. o.a. kantoorruimten, keuken, toiletgroep. To[...] oppervlakte 175 m^2. Huurprijs ƒ 2000,- per maand.

BOUWTERREINEN

KERKRADE-WEST: bouwterreinen vanaf ca. 500 m^2 tot 6[...] m^2. Koopprijs vanaf ƒ 60.000,- k.k.
SCHAESBERG - Onderste Molt: bouwterreinen. Uitste[...] en rustig gelegen. Goed bereikbaar. Nabij centrum. Beste [...] voor vrijstaande woningen/bungalows. Variërend van ca. 5[...] m^2 tot 1013 m^2. Prijzen vanaf ƒ 87.300,- v.o.n.

Taxaties, makelaardij o.g., hypotheek-adviescentrale.

Maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 17.30 uur. Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 15.00 uur.

En verder volgens afspraak.

Heerlenseweg 22, 6371 HS, postbus 31193, 6370 AD Landgraaf.

NVM

Pickée makelaardij b[...]
045-32676[...]

EIJSDEN

Vrijstaand landhuis met dubbele garage en aangelegde tuin



INDELING:

Parterre: entree/hal, toilet, luxe aanbouwkeuken voorzien van alle apparatuur, Z-vormige woonkamer met prachtige open haardpartij, 3 slaapkamers; zeer luxe, geheel marmeren badkamer met aparte douche, hoekbad, toilet, bidet en aanbouwkasten.

1e verd.: 2 slaapkamers, douche met v.w., zolders/bergruimte en c.v.-ruimte.

algemeen: opp. 1070 m2.
Het pand is geheel verbouwd in 1989 en nagenoeg geheel geïsoleerd en beschikt over overdakte terrassen met uitzicht op de Maas.

Prijs op aanvraag.

BIERMANS
MAKELAARDIJ
ONROEREND GOED
BEËDIGD TAXATEUR
Doktersweg 14
6101 EB Echt
☎ 04754-85006
Geopend ma. t/m vrij. 9.00-17.30 uur, za. 10.00-12.00 uur

MEUBELBEURS

openingstijden: dins- donderen zaterdag van 14.00u - 17.00u

ADRES VOOR UW TWEEDEHANDS HUISRAAD

DRIEVOGELSTR. 87
KERKRADE
TEL. 045-425350

VIJGEN

[illegible]

Vaak verkopen wij huizen die de krant net niet halen. Zoekt u een huis? Laat u vrijblijvend inschrijven!

BRUNSSUM:
Walcunduestraat. Uitstekend gelegen vrijstaand woonhuis met mooie grote tuin. Vr.pr. ƒ 289.000,- k.k.

HULSBERG
Raadhuisstraat 116. VERKOCHT!
Aan de Dorenkamp 39. Halfvrijstaand ruim woonhuis met 3 slpk., grote tuin, garage met berging. Vr.pr. ƒ 183.000,- k.k.

HEERLEN
Kasteelstraat 47. Dubbel woonhuis opp. 450 m², woning 1: ruime woonk., geel. eiken aanb.keuken, badk., garage; woning 2: woonk., geel. witte aanb.keuken, 3/4 slpk., luxe badk. Pand is geheel onderkelderd. Veel ruimte. Vr.pr. ƒ 183.000,- k.k.
Fosielenerf 478. In perfecte staat verk. halfvrijst. woonhuis met carport, 3 slpk. Vr.pr. ƒ 129.000,- k.k.
Schandelerboord. Halfvrijst. Opp. 650 m², 3/4 slpk., geheel onderkelderd, inp. garage, tuinhuisje, kunstst. ramen. Vr.pr. ƒ 219.000,- k.k.
Coriovallumstraat 31. Tussengelegen ruim herenhuis, 4/5 slpk. Vr.pr. ƒ 149.000,- k.k.

KERKRADE-W.
In Kerkrade hebben wij grote vraag naar huizen van ƒ 150.000-ƒ 200.000.
Kaalheiderstoenweg 282. Ruim halfvrijstaand woonhuis met 3 slpk., geheel onderkelderd, met garage, nu in gebruik als bar/zithoek, woonk. ca. 44 m². Vr.pr. ƒ 219.000,- k.k.
Drievogelstraat 115. Uitstekend gerenoveerd herenhuis, wk. ca. 60 m², ontvangstk./studeerk., schitterende tuin, 6 slpk., garage voor twee auto's.
Churchilllaan 15. VERKOCHT!

VOERENDAAL
Tenelenweg 83. Halfvrijstaand geren. ruim woonh., 4 slpk., mooie tuin, garage, naast huis ligt nog een bedrijfsruimte van ca. 50 m², geheel onderkelderd. Vr.pr. ƒ 239.000,- k.k.
In Voerendaal zoeken wij meerdere huizen.

NUTH
Reutenderweg 5. Vrijst. woonhuis op 770 m² grond, 5 slpk., woonk. 40 m², grote geel. keuken. Vr.pr. ƒ 259.000,- k.k.

WIJNANDSRADE
Tehangstraat 1a. Nieuwbouw semi-bungalow. Prijs ƒ 238.000,- v.o.n.

MAASTRICHT
Randwijck, Hondiusdomein 42. Bwj. 1988. Uitstek. tussengel. ruim woonhuis, perfekte staat van onderhoud, met studio, vrij uitzicht op grote vijver. Vr.pr. ƒ 280.000,-

VAALS/VIJLEN
Martinusstraat 2. VERKOCHT!
Alle huizen die wij te koop hadden rondom Vaals/Vijlen hebben wij verkocht. In ons bestand staan 150 Duitse gezinnen ingeschreven die in deze omgeving naar een huis zoeken. Belt u ons als u een huis te koop heeft.

TE HUUR
Kerkrade-W. 400-1000 m² luxe kantoorruimtes met 1800 m² bedrijfsloods.
Vaals. Bedrijfshal 100 of 280 m², ƒ 65,- m² p.j.

TE KOOP GEVRAAGD: TE KOOP GEVRAAGD:

Vrijstaand/Halfvrijstaand/Landhuis, prijsind. ƒ 100.000/ƒ 375.000, 10/15 km Duitse grens.

Wij hebben ca. 400 potentiële kopers ingeschreven die naar een huis zoeken. Heeft u iets te koop of te huur? Belt u ons vrijblijvend!

HUIS KOPEN OF VERKOPEN? VIJGEN VRAGEN

045-711617

ZUID-LIMBURG vanaf ƒ 250.000,– k.k.
Diverse aanbiedingen, waarmee in overleg met opdrachtgevers niet geadverteerd wordt. Geef ons uw wensen te kennen; misschien kunnen wij u van dienst zijn.

HEERLEN-HOENSBROEK ƒ 275.000,– k.k.
Ruim, nabij het centrum (Ringstraat) gelegen landhuis met c.v., tuin en 2 garages. Perceeloppervlakte 340 m2. Woonkamer (± 50 m2), aanbouwkeuken, diverse kelders, 5 slaapkamers en badkamer.

VOERENDAAL ƒ 400.000,– k.k.
Modern, vrijstaand, aan de Eichovenstraat gelegen herenhuis met c.v., tuin (505 m2) en garage. Woonkamer (55 m2), aanbouwkeuken, kelders, 5 slaapk. en badkamer.

SITTARD ƒ 450.000,– k.k.
Aan de Leyenbroekerweg gelegen, karakteristiek landhuis met c.v., garage en tuin (± 1300 m2) met zwembad. Woonkamer (± 65 m2), studeerkamer, aanbouwkeuken, kelder(-bar), 4 slaapkamers, badkamer en bergzolder.

VERKOOPPLANNEN???
Maak eerst met ons kantoor een afspraak om GEHEEL KOSTELOOS EN VRIJBLIJVEND de verkoopmogelijkheden van uw pand te bespreken.

TROOST ONROEREND GOED HEERLEN. TEL. 045-717976

Peters & Partners

Makelaars/taxateurs O.G.
A. Printhagenstraat 36 Geleen,

GELEEN

Ganzebeek
Hoekpatiobungalow met gas-c.v., 3 slpk., berging en zolder. Patio ca. 90 m², woonk., incl. keuken 32 m². Koopprijs ƒ 137.000,- k.k.

Ketelslagersdreef
Woonh. met gas-c.v., berging en tuin. Bjr. 1988. Ind. o.a.: L-woonkamer met bet. vloer, open keuken, 3 slpk., badkamer met ligbad, vaste trap naar grote zolder. Koopprijs ƒ 135.000,– k.k. Overdraagbare subsidie mogelijk. C.a. ƒ 20.000,–.

Napoleonbaan Noord
Ruim halfvrijst. woonh. met gas-c.v., grote garage (ca. 80 m²) en groot perceel (1061 m²), geheel bestraat. Ind. o.a. 2 kelders, grote living, gesloten keuken en bijkeuken, 3 slpk. en zolder. (Geen bedrijfsuitvoering toegestaan). Vraagprijs ƒ 165.000,- k.k.

GREVENBICHT

Beneluxlaan
Vrijst. herenhuis met gas-c.v., 2 garages en flinke tuin. Bjr. 1964. Ind. o.a.: woonk. (45 m²), tuinkamer (20 m²), keuken, bijkeuken, 4 slpk., badk. met ligbad, aparte douche en 2e toilet, perceelsopp. 668 m². Hele huis voorzien van kunststof kozijnen en dubbel glas. Koopprijs ƒ 235.000,- k.k.

KLIMMEN

Domein Hellebeuk
2 bouwterreinen voor de bouw van vrijst. recreatiebungalows. Resp. ca. 1022 en 1007 m² per kavel. Koopprijs per kavel va. ƒ 37.500,- k.k.

MAASTRICHT

St. Pieter
Appartement op de 2e woonlaag met berging, c.v. gas en parkeerplaats. Ind. o.a. woonk. met open keuken ca. 26 m², 1 slpl., badk. met douche. koopprijs: ƒ 115.000,– k.k.

BOUWTERREINEN NIEUWSTADT

Millenerweg, hoek Brugstraat
1 riant gelegen bouwperceel voor de bouw van een vrijst. landhuis. Opp. ca. 725m² koopprijs ƒ 92.000,– k.k.

SITTARD

Plakstraat
Royale stadswoning met eigen garage en tuin. Bjr. 1980. Uitstekend geïsoleerd, 5 slpk., 2 badk., zolder, gas-c.v. en hardhouten kozijnen. Vraagprijs ƒ 208.000,- k.k.

Prevotlaan (kollenberg)
Uitstekend onderhouden halfvrijst. herenhuis met kelder, garage voor 2 auto's, gas-c.v. en tuin. Ind. o.a.: woonk. (8,50×4) met open haard, grote keuken en bijkeuken. 4 slpk., badk. met ligbad en 2e toilet. Vaste trap naar grote zolder. Vraagprijs ƒ 260.000,– k.k.

Putstraat
Winkel/woonhuis met gas-c.v. Ind. o.a.: verkoopruimte ca. 30 m², dagverblijf met toilet. 1e verd.: woonk., keuken, douche en 2e toilet. 2e verd.: 2 slpk. 3e verd.: zolder met c.v.-ketel. Koopprijs ƒ 105.000,- k.k.

Schutteestraat
Halfvrijst. herenhuis met gas-c.v., garage en tuin op loopafstand van centrum en zeer goede woonlokatie. Ind. o.a.: L-woonk. 42 m², grote keuken. 1e verd.: 3 flinke slpk., badkamer met ligbad en douche. Vaste trap naar 4e zit-/slpk. Vraagprijs ƒ 265.000,- k.k.

SPAUBEEK

Dorpsstraat
Groot vrijst. landhuis met terrein en 10 garageboxen. Erfdienstbaarheid op zijterrein! Ind. souterrain: kantoor, bar, hobbykelder en dubbele garage. Parterre: keuken met bijkeuken, woonk. 100 m² met div. open haarden, slpk. en badk. 1e verd.: 3 slpk., en 2e badk. Uitstekend geïsoleerd. Totaal perceel 2045 m². Vraagprijs ƒ 575.000,– k.k.

STEIN

Droes. van Bewerstraat
Mooi halfvrijst. woonh. met aanbouw, garage, c.v.-gas en grote tuin (20 meter). Ind. o.a.: L-vormige woonk., woon-eetkeuken, bijkeuken, 3 slpk., nieuwe douche en toilet. maximaal geïsoleerd. Koopprijs ƒ 155.000,– k.k.

MET SPOED WOONHUIZEN GEVRAAGD

Geen verkoop - Geen kosten

046-750000!

Het

Limburgs Dagblad

is op zoek naar geschikte ruimtes in Limburg die kunnen dienen als

UITDEELRUIMTE VAN KRANTEN

Wij denken daarbij aan:

- een garagebox of carport;
- een leegstaande (winkel)ruimte;
- een onbenutte berging;
- een goede schuur,

die voldoet aan de volgende eisen:

- goed bereikbaar voor kleine vrachtauto;
- verlichting aanwezig of aan te leggen;
- redelijk kort bij of in woonbuurten;
- ter beschikking tussen 3.00 en 8.00 uur;
- redelijke huurprijs;
- eventueel zelfs met verwarming.

Indien u over het gevraagde beschikt en bereid bent te verhuren, dan kunt u dit kenbaar maken aan

Limburgs Dagblad,
t.a.v. dhr. H.W. van de Ven,
chef oplage distributie,
In de Cramer 37,
tel. 045-739375,
6411 RS Heerlen.

TE KOOP KERKRADE



EERST BEKIJKEN, DAN PAS OORDELEN!

Bijzonder ruime halfvrijstaande woning met carport en zéér ruime tuin. Thans ingedeeld als twee wooneenheden. Vr.pr. ƒ 155.000,- k.k. Aanv. in overleg.

BEL NU: 04751-85999

Bijzonder gunstige hypotheekvoorwaarden mogelijk.

GGV
GELRE GULICK VASTGOED BV

BEMIDDELING IN ONROEREND GOED
• VERZEKERINGEN
• HYPOTHEKEN

Kerkveldsweg-West 29A
Postbus 76, 6190 AB Echt
Tel. 04754-85999;
b.g.g. 043-646313
Akerstraat 96A, 6411 HD
Heerlen Tel. 045-711088

LEEUW B[…]
Valkenbur[…]

TE HUUR AANGEBODEN

Bierbrouwerij De Leeuw B.V. zoekt huurde[…] voor haar uniek gelegen ontvangstlokaal "[…] te Valkenburg aan de Geul.
Gedacht wordt aan een representatief ech[…] dat naast de zorg voor de ontvangst van d[…] van de brouwerij, na afloop van de dagelijk[…] rondleidingen tevens bereid en in staat is […] de resterende uren voor een zelfstandige […] in de vorm van een café-restaurant zorg te[…]
Voor een goede exploitatie is een gedegen[…] horeca-opleiding alsmede ruime ervaring in[…] café-restaurantbedrijf noodzakelijk.
Het bezit van vestigingspapieren en enig kapitaal is vereist.

"Tivoli" ontvangt de brouwerijrondleidingen […] maandag tot en met vrijdag van 11.00 uur […] 12.00 uur en van 15.00 uur tot 16.30 uur.
Voor deze uren zal in overleg met de explo[…] een verrekensleutel worden opgesteld.
De kombinatie van ontvangstlokaal met ze[…] café-restaurantbedrijf biedt uitstekende mogelijkheden voor het opbouwen van een […] bedrijf. Voor (tijdelijke) woonruimte in de di[…] nabijheid van "Tivoli" kan worden zorg gedr[…]

Gegadigden, dienen hun schriftelijke sollicit[…] te richten aan:
Bierbrouwerij De Leeuw B.V.
Ter attentie van de Direktie
Postbus 815
6300 AV Valkenburg aan de Geul

• BESTAANDE BOUW • BESTAANDE BOUW • BESTAANDE BOUW • BESTAANDE B[…]

Beter wonen begint met Stienstra

Stienstra heeft een zeer uitgebreid huizenaanbod in elke prijsklasse in heel Zuid-Limburg. In deze aanbieding is slechts een beperkt aantal genoemd. Vind u het huis van uw keuze niet of zoekt u in een andere regio? Maak uw wensen aan ons kenbaar.

GULPEN M
Souterrain met 4 kelders en gar. Beg.gr. Kantoor. Living 60 m² met parketvl. en allesbrander. T.V.-kamer. Eetkeuken incl. app. Bijkeuken. Berging. Bet. terras en grote zonnige tuin. 1e verd. 3 slaapk. met v.w. waarvan 1 met gr. balkon. Moderne badk. met ligb., douche, dubb. v.w. en 2e toilet. Opp. ca. 1330 m².



Prijs ƒ 345.000,-- k.k. 5835

BRUNSSUM H
Treebeek. Appartement op de 1e verd. met berging, parkeerplaats en kleine tuin. Woonk. met open keuken 36 m². Twee slaapk. Bergruimte. Badk. met douche.
Prijs ƒ 92.500,-- k.k. 5429

EYGELSHOVEN H
Goed onderhouden woonhuis met gar. en tuin. Woonk. ca. 25 m². Gesl. keuken met kunstst. aanrechtcomb. Serre. 3 slaapk. Badk. met zitb. Bergzolder. Tuin ca. 22 m. diep.
Prijs ƒ 104.500,-- k.k. 5867

EYGELSHOVEN H
Royaal ouder woonhuis met tuin. Living ca. 32 m². Aparte keuken met install. 3 slaapk. Badk. met ligb. Grote zolder ca. 35 m². Ged. dubb. begl. en roll.
Prijs ƒ 125.000,-- k.k. 5871

EYS-WITTEM H
Schitterend vrijst. landhuis met grote, onder architectuur aangelegde tuin. Inpand. gar. Ruime hal. U-vorm. woonk. met leistenenvl., openhaard. Ged. open keuken. Tot. opp. ca. 61 m². Ouderslaapk. Badk. met ligb. 3 slaapk. Hobbyk. Badk. met douche. Bwjr. 1973. Opp. 1.585 m².
Prijs ƒ 395.000,-- k.k. 5608

HEERLEN H
Comfortabele semi-bung., geh. vrijst., gel. aan de rand van het Aambos. Prov. kelder. Hobbyruimte. Ruime hal. L-vorm. woonk. met parketvl. en openhaard. Gesl. keuken met comb. 2 badk. 4 slaapk. Gar. Deels dubb. begl.



Prijs ƒ 329.000,-- k.k. 5641

HEERLEN H
Vrijst. bung. met royaal sout., 2 aparte inpand. gar. Kantoor/hobbyruimte. Woonk. en eetk. Aparte keuken. 3 slaapk. Badk. met douche, ligb. en bidet. Twee terrassen. Zonnige tuin met privacy. Grotendeels part. met hardh. parketvl.
Prijs ƒ 345.000,-- k.k. 5529

HEERLEN H
Musschemig. Royaal woonhuis met gar. en tuin. Woonk. Aparte keuken. Badk. met ligb. en 2e toilet. 3 slaapk. Vaste trap naar zolder/4e slaapk. Spouw en dakisolatie.
Prijs ƒ 159.000,-- k.k. 5869

HEERLEN H
Heerlerbaan. Sfeervol appartement met berging en park. pl. Riante woonk. 38 m² met balkon. Aparte keuken met Poggenpohl install. 3 ruime slaapk. Fraaie badk. met douche.
Prijs ƒ 115.000,-- k.k. 5221

HEERLEN H
Centrum. Comfortabel appartement met prachtig uitzicht. Lift. Woonk. ca. 28 m² met balkon. Gesl. keuken. Trap naar bovenverd. 3 slaapk. Badk. en 2e toilet.
Prijs ƒ 145.000,-- k.k. 5777

HEERLEN H
Heksenberg. Maria-Christinawijk. Hoekwoning met tuin. Kelder. Berging. Gesl. keuken. Woonk. 4 slaapk. Badk. met douche. Zolderberging.
Prijs ƒ 109.000,-- k.k. 5890

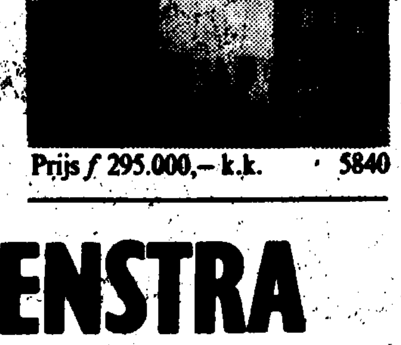
HOENSBROEK H
Vrijst. herenhuis met kelder. Gar. Onder arch. aangelegde tuin. Royale hal. Fraaie woonk. ca. 50 m². Aparte speel/eetk. Sep., luxe keuken met compl. install. 3 slaapk. 2e toilet. Badk. met ligb. Grote zolder, mogelijkh. voor 2 slaapk. Grotendeels kunstst. koz., therm. begl. en roll.
Prijs ƒ 325.000,-- k.k. 5532

HOENSBROEK H
Herenhuis met grote tuin en gar. Opp. 758 m². Ruime hal. Woonk. met parketvl. Aparte keuken. Badk. met ligb. 3 slaapk. Vaste trap naar zolder met mogelijkh. voor 4e en 5e slaapk. Geh. therm. begl.



Prijs ƒ 309.000,-- k.k. 5483

JABEEK H
Goed onderh. boerenwoonhuis met binnenpl. Zijtuin. Div. stallen en weiland ca. 2250 m². Grote kelder 30 m². Woonk. met openhaard. Gesl. keuken met app. Aparte zitkamer. Opp. ca. 60 m². 4 slaapk. Badk. Vaste trap naar zolder. Bwjr. 1903.



Prijs ƒ 295.000,-- k.k. 5840

HOENSBROEK H
Centrale ligging. Ruim ouder woonhuis. 3 ruimtes (geschikt voor kantoor). Grotendeels onderkelderd. 1e verd.: Woonk. ca. 28 m². Ruime slaapk. Eetkeuken. Eenv. badk. 2e verd.: 2 slaapk. Bergingen.
Prijs ƒ 114.000,-- k.k. 5617

KERKRADE H
Woonhuis met kelder. Woonk. ca. 45 m² met open haard. Luxe keuken. Gar. Tuin. 4 slaapk. Studeer-/hobbykamer. Badk. met douche.



Prijs ƒ 289.000,-- k.k. 5817

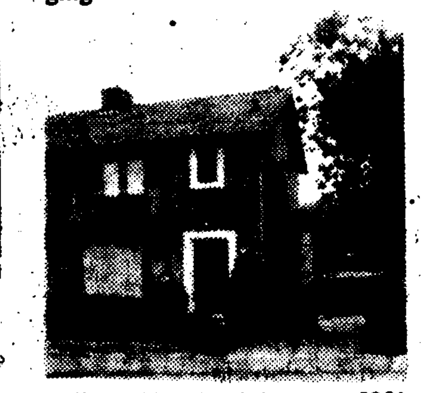
KERKRADE H
Spekholzerheide. Halfvrijst. woonhuis. Woonk. met parketvl. Royale eetkeuken. Serre. 4 slaapk. Badk. Douche. Zolder. Tuin ca. 12 m. diep. Gar. Ged. dubb. begl. en roll.
Prijs ƒ 157.000,-- k.k. 5864

KERKRADE H
Terwinselen. Woonhuis. Gar. Tuin ca. 12 m. diep. Woonk. met parketvl. Ruime eetkeuken. 4 slaapk. Badk. met ligb. Bergzolder. Ged. dubb. begl. Ged. roll.
Prijs ƒ 155.000,-- k.k. 5868

NIEUWENHAGEN H
Nabij natuurgebied. Royaal halfvrijst. woonhuis met tuin. Berging. Dubb. gar. Living en keuken, met luxe keukeninstall. 51 m². 3 slaapk. Luxe badk. Geh. alum. koz. en dubb. begl.
Prijs ƒ 189.000,-- k.k. 5866

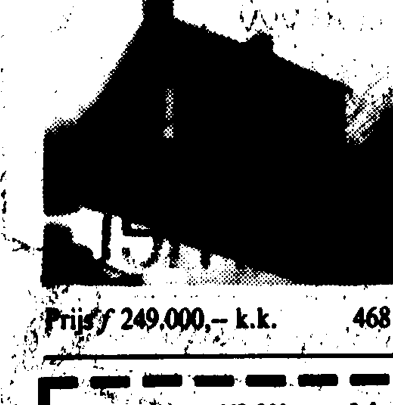
OIRSBEEK H
Uitstekend gel. vrijst. semi-bungalow. L-vorm. woon- en eetk. ca. 40 m². Gesl. leefkeuken. Inpand. gar. 2 grote slaapk. beide 25 m². Luxe badk. met ligb. Geh. geïsol. Dubb. begl. Bwjr. 1990.
Prijs ƒ 210.000,-- k.k. 5823

SCHAESBERG H
Royaal woonhuis met bet. tuin. Inpand. gar. Kelder. Living 45 m² met openhaard. Luxe open keuken incl. app. 4 slaapk. Badk. met ligb. en toilet. Zolder. Woonhuis ged. voorz. van roll. Goede ligging.



Prijs ƒ 179.000,-- k.k. 5851

SCHAESBERG H
Op uitst. lokatie, woonhuis met ruime tuin. Groot terras met gunstige bezonning. Gar. met zadeldak. Hal met garderobehoek. Living ca. 50 m² met open haard. Ged. open keuken met install. 3 slaapk. Luxe badk. met ligb. met ligb. 2e toilet. Ruime bergzolder ca. 50 m². Woonhuis uitst. onderhouden.



Prijs ƒ 249.000,-- k.k. 4681

SCHAESBERG
Royaal vrijst. splitlevel here[…] met carport, kelder en pati[…] Zeer aparte ind. Hal. Leef[…] tot. 50 m² verdeeld in: […] eetk., studie, keuken met c[…] install. 3 slaapk. Badk. Uit[…] derhouden en afgewerkt me[…] en zeer duurzame mat.
Prijs ƒ 239.000,-- k.k.

SCHINNEN
Herenhuis gel. in het cen[…] nabij goede verbindingsw[…] Bwjr. 1906. In 1980/1982 gr[…] gerenov. en voorzien van al[…] dendaags wooncomfort. […] onderkelderd. Riante […] Fraaie living. Dichte keuke[…] eiken aanbouwunit en app[…] keuken. Terras. Siertuin. […] drijfsruimte, 35 m², voor […] dere doeleinden geschikt, ev[…] woonruimte te betrekke[…] ruime slaapk. Luxueuze […] Vaste trap naar grote zold[…] m². Nieuw geïsol. dak.



Prijs ƒ 329.500,-- k.k.

UBACH O/WORMS
Uitst. onderhouden wo[…] met gar., tuin ca. 40 m. die[…] in 2 woonunits. Kelder. 2 w[…] 34 en 30 m². 2 keukens met […] install. 2 badk. 4 grote s[…] Groot dakterras.



Prijs ƒ 221.500,-- k.k.

UBACH O/WORMS
Halfvrijst. woonhuis met […] Grote gar. 45 m². Living […] m². Open keuken incl. luxe […] install. met app. 3 slaapk. […] met douche en toilet. Z[…] Ged. dubb. begl.
Prijs ƒ 159.000,-- k.k.

UBACH O/WORMS
Tussengel. woonhuis met […] en tuin. Geh. gemodern[…] Woonk., keuken tot. 36 m[…] luxe install. Luxe badk. me[…] 4 slaapk. Geh. voorz. […] kunstst. koz. en dubb. begl.
Prijs ƒ 127.500,-- k.k.

EYS-WITTEM
In de dorpskern gel. bouw[…] van 715 m². Frontbreedte […] diepte ca. 37 m. Geschikt v[…] bouwen van een eengezins[…] winkel of daarmede gelijk te[…] len inrichting met woning e[…] bovenwoning.
Prijs ƒ 80.000,-- k.k.

STIENSTRA
MAKELAARDIJ B.V.

Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.
Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

Voor inlichtingen
H: kantoor Heerlen,
Tel. 045-712255*
Kruisstraat 56
6411 BW Heerlen
M: Kantoor Maastricht
Tel. 043-252933*
Wycker Brugstraat 50
6221 ED Maastricht

Gaarne vrijblijvend informatie over woning nr.: ....
Naam: ....
Straat: ....
Postcode/plaats: ....
Telefoon: ....

In ongefrankeerde envelop zenden aan: Stienstra Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

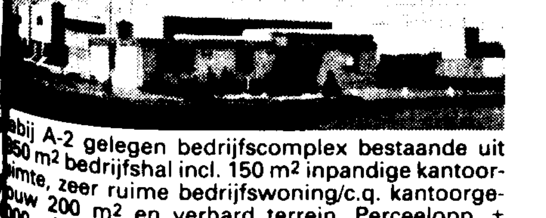
COMMERCIEEL VASTGOED

Te koop/te huur

[..]EEK, Horsterweg M
[D]irect nabij Airport Maastricht gelegen bedrijfshal, [gr]oot ca. 2.000 m² ,te huur. Huurprijs f 100,-/m² ex[cl]usief B.T.W. per jaar.

[..]EEK, Wethouder Sangersstraat 23a S
[B]edrijfscomplex bestaande uit drie aaneengeslo[te]n eenv. hallen, totale opp. ± 5600 m² BVO., vrije [h]oogte 5 m, v.v. asfaltvloer, 7 poorten, kantoortje [e]n verhard voorterrein. Gezien ligging zeer ge[sc]hikt voor o.a. volumineuze detailhandel, groot[h]andel, op- en overslag e.d.
[H]uurpr. f. 190.000,–/excl. BTW.
[K]oopprijs f. 1.600.000,– k.k.

[..]ORN, Heirweg S



[N]abij A-2 gelegen bedrijfscomplex bestaande uit [.]50 m² bedrijfshal incl. 150 m² inpandige kantoor[ru]imte, zeer ruime bedrijfswoning/c.q. kantoorge[b]ouw 200 m² en verhard terrein. Perceelopp. ± [.]00 m². Het pand heeft een zgn. E.E.G. erkenning, [e]n derhalve uitst. geschikt voor bedrijven in de [fo]od-sector. Uitv. gegevens en koopprijs op aanvraag.

[..]ORN, Parkweg 62 S
[O]p zichtbare lokatie gelegen goed onderhouden en [af]gewerkt kantoor-/praktijkpand alsmede ruim [w]oonhuis met tuin. Opp. kantoor/magazijn en ar[c]hief 200 m², woonhuis met o.a. woonkmr, luxe [k]euken, eetkmr, 3 sl.kmrs, badk, vliering.
[K]oopprijs ƒ 295.000,– k.k.

[B]RUNSSUM, Merkelbeekerstraat 6 S
[N]abij centrum gelegen goed afgewerkte kantoor/ [pr]aktijkruimte. Opp. ± 80 m² B.V.O. incl. toilet en [ke]chenette. Aanv. spoedig.
[H]uurprijs f. 10.545,–/jr. excl. B.T.W. Event. koop is [b]espreekbaar. Koopprijs op aanvraag.

[B]RUNSSUM, Rumpenerstraat 7 S
[Te] huur nieuwbouw winkelruimte ter grootte van ± [.]0 m² BVO. Oplevering casco, incl. c.v.-installatie [e]n pui. Frontbreedte ruim 11 meter! Uitv. gege[ve]ns, plattegrond, bezichtiging e.d. op aanvr. Huur[p]rijs f. 14.000,–/jr. excl. BTW Koop is bespreekbaar.

[G]ELEEN, Kampstraat 30 S
[Te] koop representatief kantoorpand met achterge[le]gen bedrijfsruimte, parkeergelegenheid en op[sl]agterrein. Opp. kantoor 575 m², bedrijfsruimte to[ta]al 950 m²; perceel 4100 m². Aanv. direkt. Prijs op [a]anvr. In kollegiale samenwerking met VAP/G&W [A]rnhem.

[G]ELEEN, Mauritspark 2-3 S
[Te] koop karakteristiek kantoor/praktijkpand met [ee]n kantooropp. van ruim 300 m², (excl. archief- en [ke]lderruimte). Royale parkeergelegenheid op ei[ge]n terrein. Perceelopp. + 2880 m².
[Aa]nv. in overleg. Prijs ƒ 295.000,– k.k.

[G]ELEEN, Rijksweg C. 22A S
[Te] huur mooi verbouwde winkelruimte, opp. ± 50 [m]², incl. keuken en toilet. Frontbreedte ± 5 m. Aanv. [sp]oedig. Huurprijs f. 900,–/mnd

[G]RONSVELD, Rekoutweg M
[Te] koop bedrijfshal groot 1.350 m² met kantoor[ru]imte ca. 190 m2 te koop. Nadere informatie en [vr]aagprijs op aanvraag.

GRONSVELD, Rijksweg M
Te koop monumentaal (voormalig) cafépand met bovenwoning. Het pand is zeer geschikt om als woonhuis te gebruiken. Vraagprijs f 225.000,- k.k.

NUTH, Daelderweg (handels-industrieterrein "De Horsel" S
Te koop BOUWTERREIN gelegen rechts naast H. Meertens hout- en bouwmaterialen. Perceelsopp. 3600 m² waarvan 2/3 is verhard. Frontbreedte 32 m. Bestemming: industrie, ambacht en (groot)handelsdoeleinden. Verdere gegevens op aanvraag.

HEERLEN, Kasteellaan 96 S
Optisch goed gelegen winkelruimte, opp. 380 m², met achteringang en kantoor-/woonruimte op verd. Aanv. direkt. Huurprijs f. 34000,–/jr. excl. BTW.

HEERLEN, Promenade S
Op loopafstand van station te huur kantoorruimte op 2e en 3e verd., oppervlakte per verdieping bedraagt ± 110 m², v.v. scheidingswanden, systeemplafond, vloerbedekking, verwarming. Zeer aantrekk. huurprijs. Uitv. gegevens op aanvr.

HEERLEN, Venlostraat 8 S
Te huur winkel-woonhuis. Winkelopp. ± 75 m². Woning met o.a. woonkmr, keuken, 3 slaapkmrs, badkmr. Aanv. direkt.
Huurprijs f. 1.250,–/mnd. excl. BTW.

HEERLEN, 't Loon S
Nabij op- en afrit van de autoweg optisch en zeer centraal in winkelcentrum "'t Loon" gelegen KANTOORRUIMTEN te HUUR, totale opp. 1586 m². Eventueel in gedeelten te huur. Met ruime P-gelegenheid in de directe omgeving, alsmede openbaar vervoer op loopafstand.
Huurprijs + f. 115,–/m²/jr excl. B.T.W.

HEERLEN, Zeswegenlaan 281 S
In wijkwinkelcentrum "Zeswegen" is nog een winkel te huur welke huurmogelijkheid biedt voor bijv. drogist, kapsalon, dibevo, videotheek, slager. Opp. 94 m². Uitv. inlichtingen over huurpr. etc. op aanvraag.

KERKRADE S
In centrum te huur winkelruimte, vanaf 60 m². Zeer geschikt voor o.a. kadoshop, huish.art., dibevo, drogist, wol/handwerk, c.d. shop, boeken, uitzendburo's e.d. Uitbreidingsmogelijkheden aanwezig. Uitv. gegevens op aanvr.

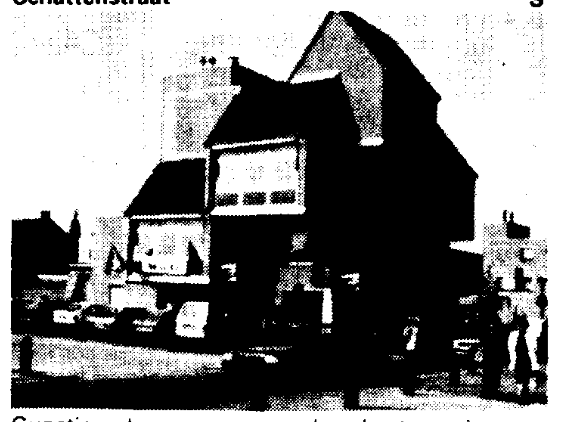
KERKRADE-EYGELSHOVEN, Portbeemden S
Naast supermarkt gelegen nieuwbouw winkelruimte. Oppervlakte ± 230 m², frontbreedte 18 m. Huurprijs f. 165,–/m² p.jr. excl. B.T.W., uitvoerige informatie op aanvraag.

KERKRADE, Akerstraat. S
Naast Aldi-supermarkt te huur (nieuwbouw)-winkelunits, in oppervlakte variëerend van 40 tot 120 m², waarvan één met bovenwoning. Uitermate geschikt voor o.a. kapsalon, mode, A.G.F., bakker, drogist, tabak/lectuur, reisburo e.d. Huurpr. en verdere info op aanvr.

LANDGRAAF, Hoofdstraat 106 S
optisch goed gelegen winkelruimte ter grootte van ± 70 m² v.v. toilet. Zeer geschikt voor o.a. slijterij, hakkenbar,stomerij, mode, Dibevo, bloemen, C.D., etc. Winkeluitbreiding is bespreekbaar. Uitv. gegevens op aanvr.

LANDGRAAF-SCHAESBERG, Hoofdstraat 108 S
Optisch zeer goed gelegen mooi afgewerkte winkelruimte, opp. ± 117 m² BVO. Voorfront ± 10 m met etalages aan voor- en zijkant. Ruime parkeervoorzieningen. Uitv. gegevens, plattegrond e.d. op aanvraag. Huurpr. f. 32.800,–/jr. excl. B.T.W.

LANDGRAAF/SCHAESBERG, Hoofdstraat/Past. Schattenstraat S



Gunstig gelegen representatieve kantoorruimte ter grootte van ± 230 m² op de 1e verdieping v.v. lift en centrale verwarming. Huurprijs f. 145,– per m² per jaar.

LANDGRAAF, Industrieterrein Abdissenbosch/Reeweg 131 S
Optisch goed gelegen werkplaats/opslagruimte, separaat kantoorgedeelte, vrijst. woonhuis met garage, erf, tuin en parkeerterrein. Opp. werkpl. + kantoor 240 m². Ind. woonhuis o.a. woonkmr. keuken, 5 slkmrs. luxe badkmr. kelder en zolder. Perceel opp. 880 m². Koopprijs ƒ 395.000,– k.k.

MAASTRICHT, Beatrixhaven M
Te huur bedrijfshal groot 1.600 m² met 275 m² kantoorruimte. Huurprijs n.o.t.k. Aanvaarding in overleg.

MAASTRICHT-SCHARN, 't Sonnehuys M
Te koop of te huur onder architectuur van arch. Fr. Peutz 1933, gebouwde halfvrijstaande villa met parkachtige tuin, perc. ca. 1.000 m², geschikt als woonhuis/kantoor/praktijk. Nadere informatie en prijs op aanvraag.

MAASTRICHT, Centrum M
Magazijnruimte, totale opp. 525 m², te koop.
Vraagprijs f 500.000,- k.k.

OMGEVING MAASTRICHT M
In de directe omgeving van Maastricht kantoorpand groot ca. 600 m² te koop. Nadere informatie en vraagprijs op aanvraag.

MAASTRICHT, Centrum M
Nabij St. Servaasbrug gelegen winkelruimte te huur, opp. 120 m² op begane grond, alsmede 30 m2 kantoorruimte op verdieping.
Huurprijs f 7.000,- per maand.

MAASTRICHT-OOST M
Bedrijfspand met magazijn en kantoorruimte te koop. Nadere informatie en vraagprijs op aanvraag.

NUTH-VAESRADE, Naanhofsweg S
Centraal gelegen opslag- en magazijnruimte, opp. ± 250 m² BVO incl. kantoren, met verhard voorterrein alsmede ruim halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin. Het geheel zeer geschikt voor aannemer, schilder, dakdekker, loodgietersbedr. e.d.
Prijs f. 345.000,– k.k. Aanv.: spoedig.

SITTARD, Broeksittarderweg 168 S
Te koop gunstig gelegen winkel-/praktijk- en/of kantoorpand met verhuurde bovenwoning, kelder en tuin. Opp. beg.gr. ± 180 m² onderverdeeld in 5 ruimten, keuken en toilet. Aanv. direkt.
Prijs f. 260.000,– k.k.

SITTARD, Brugstraat 2 S
Ideaal gelegen magazijn/opslagruimte in units v.a. 50-200 m² v.v. laadbordes en gemeenschappelijk voorterrein. Uitv. inlichtingen en huurprijs op aanvraag.

SITTARD, Dempseystraat 32 S
In wijkwinkelcentrum gelegen winkelruimte ter grootte van ± 83 m² B.V.O., zeer geschikt voor o.a. AGF, slager, slijter, kruiden/eetwaren, optiek, boekhandel of CD shop. Huurprijs f. 1.250,-/mnd excl. B.T.W. Aanv.spoedig.

SITTARD, Engelenkampstraat. S
Te koop uitstekend onderhouden beleggingsobjekt bestaande uit ± 290 m² kantoor/praktijkruimte alsmede div. parkeerplaatsen. Zeer goed huurnivo. Centrumlokatie nabij A.B.C.-complex. Uitvoerige gegevens en prijs op aanvraag.

BELEGGINGSOBJEKT SITTARD, Handelsstraat (Handelsterrein "Bergerweg") S
Goed onderhouden bedrijfscomplex bestaande uit o.a. 940 m² werkplaats/praktijkruimte en 280 m² kantoorruimte/leslokalen. Perceelsgrootte ± 3500 m². Zeer interessante huuropbrengst.
Koopprijs f. 695.000,– k.k. excl. B.T.W.

SITTARD, Dr. Nolenslaan S
Sittard. Te Huur diverse bedrijfshallen gelegen in het Industriepark Noord. Oppervlakte v.a. 250 m² B.V.O. Huurprijs f. 55,– p. m² p.j. excl. B.T.W. Aanvaard. in overleg.

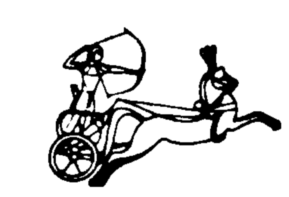
SITTARD, Nusterweg. Industriepark "Noord" S
Te huur 500 m² uitstekend geisoleerde bedrijfshal/opslagruimte en 175 m² zeer repres. kantoorruimte met gemeensch. entree/receptie, oprit en parkeervoorziening. Uitbreiding van hal en/of kantoor is mogelijk. (Bouwbedr. e.d. zijn uitgesloten). Huurprijs f. 60.000,–/jr. excl. BTW.

SITTARD, Rijksweg Centrum S
Naast nog te openen exclusief snooker-/biljartcentrum is nog ± 300 m² ruimte te huur voor een RESTAURANT. Uitbreiding mogelijk. Zeer aantr. huurvoorwaarden. Uitv. info op aanvraag.

SITTARD, Stationsstraat/Bergstraat S
Nabij station gelegen nieuwbouw winkelruimte ter grootte van 950 m² B.V.O. met ruime parkeergelegenheid op achterterrein. Uitvoerige informatie omtrent oppervlakte, huurprijs e.d. op aanvraag.

SITTARD, Voorstad 21 S
Royaal winkelpand met 14 m. front. Gunstig gelegen aan winkelpromenade. Opp. beg.grond ca. 500 m², 1e verd. ca. 400 m², 2e verd. ged. winkel ged. woonruimte. Aanvaarding direkt. Koopprijs op aanvraag.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met:
– ons kantoor in Maastricht (objecten gemerkt met de letter M), of met
– ons kantoor in Sittard (objecten gemerkt met de letter S).



NIGHT OF THE PROMS ANTWERPEN

[Be]zoek met uw krant dit grootse muziekspektakel.

[O]p **DONDERDAG 24 OKTOBER A.S.** [or]ganiseert het Limburgs Dagblad een busreis voor [le]den van de Vriendenclub naar Antwerpen.
[U] kunt tijdens het daar gegeven traditionele concert [ni]et alleen genieten van allerlei licht-klassieke [m]elodieën, maar voor het eerst zullen ook bekende [po]psterren hun songs ten gehore brengen.



[R]ANDY CRAWFORD



[R]OGER HODGSON



[B]EVERLEY CRAVEN

[H]et ORKEST VAN DE XXSTE EEUW
[o].l.v. Robert Groslot zal het publiek opzwepen tot [m]eezingen. Vooral in de apotheose, het bekende: [La]nd of Hope and Glory.

BUSREIS EN ENTREE VRIENDENPRIJS ƒ 50,-

Op vertoon van uw Vriendenpas kunt u bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad, de VVV Vaals en de VVV Simpelveld boeken.
Verdere informatie over vertrek- en aankomsttijd kunt u daar ook verkrijgen.

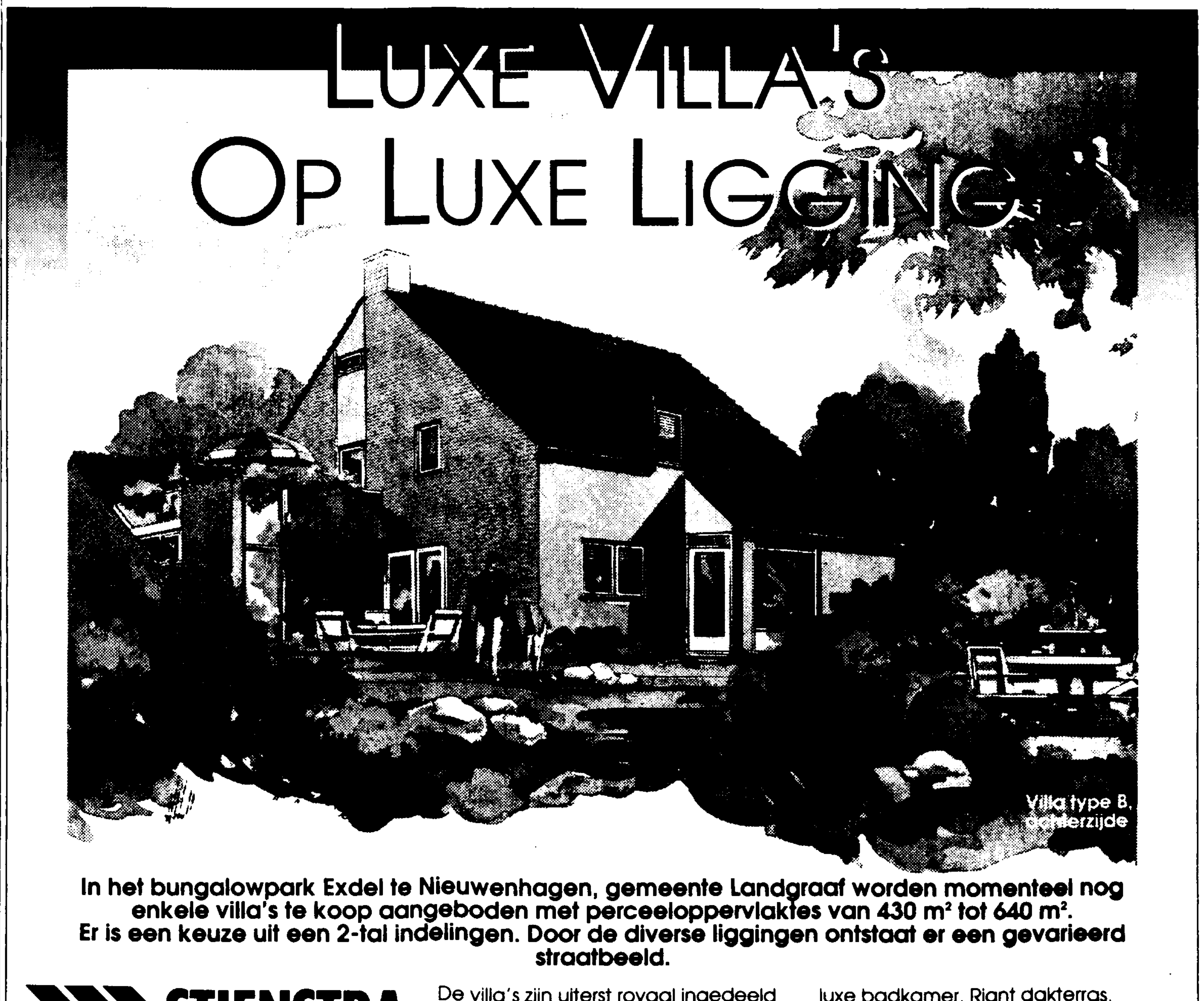
Vrienden van het Limburgs Dagblad

[Wi]l lid worden van de vereniging „Vrienden van het Limburgs Dagblad"? Neem dan [contac]t op met onze Service-afdeling: tel. 045-739 881 (tijdens kantooruren). Voor [leden] van het Limburgs Dagblad is dit lidmaatschap geheel gratis.





LUXE VILLA'S OP LUXE LIGGING



Villa type B, achterzijde

In het bungalowpark Exdel te Nieuwenhagen, gemeente Landgraaf worden momenteel nog enkele villa's te koop aangeboden met perceeloppervlaktes van 430 m² tot 640 m².
Er is een keuze uit een 2-tal indelingen. Door de diverse liggingen ontstaat er een gevarieerd straatbeeld.

STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V.
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
Telefoon 045-712255*
Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur. Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

De villa's zijn uiterst royaal ingedeeld en bieden een rijk wooncomfort. Een hal van ruim 6,5 m² met aparte garderobe. Living van ca. 50 m² met aparte eetkamer, zitkamer en woonhal o.a. geschikt voor studie-, t.v.- of muziekkamer. Aparte keuken van ca. 7 m². Ruime garage/berging. De 1e verdieping is voorzien van 4 kamers ca. 14,5, 13, 8 en 7 m², alsmede een luxe badkamer. Riant dakterras. Bergzolder van ruim 30 m².

Technische details:
- spouw-, dak- en vloerisolatie
- dubbele beglazing
- hardhouten kozijnen

Prijzen vanaf ƒ 302.000,-- v.o.n. tot ƒ 347.000,-- v.o.n. 10090018

BON
Gaarne vrijblijvend volledige informatie over de villa's te Nieuwenhagen, Exdel. 10090018
Naam: ....
Adres: ....
Postcode: .... Plaats: ....
Telefoon: ....
In gesloten envelop zonder postzegel zenden aan Stienstra Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

Infour

Gaaikema zet 'Musketiers' om in musical

GRONINGEN – Joop van den Ende brengt in het seizoen 1993-'94 zijn eerste oorspronkelijk Nederlandstalige musical uit met een cast van 32 mensen. Seth Gaaikema is de schrijver van 'De Drie Musketiers' naar de roman van Alexandre Dumas senior (1802-1870). Het boek dateert uit 1844.



● *Seth Gaaikema heeft zich deze zomer in Frankrijk historisch georiënteerd en de complete indeling van twintig scènes uitgeschreven.*

Het staat nog niet vast wie de componist, de regisseur, de choreograaf, de decor- en kostuumontwerper zijn. Evenmin wie de hoofdrollen van de jonge Franse koningin en de strijdvaardige Musketier d'Artagnan vertolken. Gaaikema heeft niet de opdracht 'op iemand te schrijven', zoals dat heet.
Seth Gaaikema werkte voor het eerst met Van den Ende bij de vertaling van de musical 'Les Misérables'. „Bij de première zei Joop dat we nu zélf eens met iets moesten komen, maar wel op basis van een boek, omdat er dan in elk geval geen onzekerheid kon bestaan over de plot. Ik heb me op de materie gestort en ben vervolgens met een rapport gekomen. Toen wisten we dat het 'De Drie Musketiers' moest worden. Wat me aanspreekt is het soort jong enthousiasme, het lef om ja te zeggen, de durf om voor een ideaal te vechten. Dat directe van d'Artagnan is een mooi uitgangspunt".

Sfeer

Seth Gaaikema heeft zich deze zomer in Frankrijk historisch georiënteerd en de complete indeling van twintig scènes plus twee songs uitgeschreven. „Toen vast stond hoe de hele avond er uit gaat zien, kwam het grote moment: Joop moest er wél in geloven... Dat is absoluut het geval!"

De namen van componisten als Hans van Eijck en Bob Zimmerman circuleren. Gaaikema blijft daar volstrekt buiten. „Ik weet alleen dat we het groots aanpakken met mogelijkheden voor een internationale vertaling. Het verhaal speelt in 1625. Wat over moet komen is de sfeer die ligt tussen de Renaissance en de angsten en kuiperijen van de Middeleeuwen. Natuurlijk is er een groot liefdesmotief (op waar gebeurde basis) in afwisseling met spektakel, humor en avontuur. Het speelt in die tijd, maar in taal zal deze musical de mentaliteit van onze tijd ademen. Het motto kun je samenvatten in dat boeiende zinnetje 'Eén voor allen, allen voor één'".

Seth Gaaikema vertaalde 'My Fair Lady', 'Kiss me Kate', de eerste 'Sweet Charity', 'Oliver', 'Die Dreigroschenoper' en 'Les Miserables'. Zelf schreef hij twee musicals, 'Swingpop' en 'Publiek'. Joop van den Ende bracht tot nu toe alleen 'remakes' zoals 'Barnum', 'Cabaret', 'Sweet Charity' en recent 'Funny Girl'.

Jacques J. d'Ancona

Wim T. Schippers schrijft alweer aan nieuwe serie

'We zijn weer thuis'

AMSTERDAM – „Ik vind het belangrijk dat de Vpro A-omroep wordt. Dan kan ik nog meer afleveringen van de serie „We zijn weer thuis" schrijven", grijnst Wim T. Schippers (49). Iedere zondagavond is deze serie via Nederland 2 weer te zien. Schippers heeft van de VPRO opdracht gekregen een vierde reeks voor het volgende winterseizoen te vervaardigen. Schippers: „In de slotafleveringen van de derde serie wordt de familie flink uitgebreid. Dat biedt dus weer meer mogelijkheden om door te gaan. En die ambitie heb ik."

Afgelopen zondag, toen bij wijze van inleiding de drie broers en de moeder na een vliegvakantie naar Aruba via Miami weer „thuis" kwamen, bleek de schrijver van de serie zelf als één van de broers vaker en met meer tekst dan ooit in beeld te komen. Schippers: „Dat klopt. Ik zal ook in de komende afleveringen zelf een steeds grotere rol gaan spelen, omdat ik denk dat ik steeds beter ben gaan acteren. Ik heb geen toneelschool gehad, maar ik leer van die mensen om me heen, stuk voor stuk uitstekende acteurs en actrices. Bovendien heb ik in het verleden ervaring op de planken opgedaan in mijn eigen toneelstukken. En je moet niet verbaasd opkijken als ik in de loop van de volgende series nog eens de dragende rol zal spelen."

Zingen

Schippers: „Iedereen kan zingen, maar lang niet iedereen kan acteren."
In de introductie-aflevering leek het alsof hij zich had laten inspireren door de nieuwe Veronica-serie Take Off. Ook in Take Off spelen vele scènes zich af op en om de seats in een vliegtuig.

Schippers: „Die hele aflevering is geschreven en opgenomen op het moment, dat ik helemaal niets van het bestaan van die Veronica-serie afwist. Louter toeval. Bovendien kost onze serie een fractie van wat de Veronica-serie kostte. Veronica vliegt echt naar Miami als dat in het script staat. Ze laten de chartermaatschappij wel sponsoren. Onze binnenopnamen zijn in haast gemaakt op Schiphol. We waren al om zeven uur 's morgens op Schiphol. Toen bleek het betreffende toestel ook nog met vertraging terug te keren. Voor onze opnamen hadden we toen nog minder tijd, omdat het vliegtuig weer volgens schema moest vertrekken.
Andere buitenopnamen hebben we gemaakt toen we voor een andere aflevering even op Schiphol moesten filmen. Maar daarna waren we weer thuis. In de studio dus. Veronica regelt alles financieel met toeleveringsmaatschappijtjes, die ook uitgebreid met naam en toenaam in beeld komen. Zo werken wij nu eenmaal niet."

Volgens Schippers valt er in de komende elf afleveringen weer genoeg te genieten. Hij kondigt alvast „een leuke aflevering" aan, waarin zijn halfbroer verliefd zal worden op een jeugdige en knappe Jehova-getuige. Moeder gaat voorts nieuwe initiatieven nemen en er komt zelfs een doodgewaand familielid weer de huiskamer binnenstappen. Albert Mol zal tegen het eind van de derde serie weer in beeld verschijnen.
Schippers: „Kortom, liefde, computers, sex, ruzie, van alles zit er weer in."

Kunstwerken

Zijn jongste werkstukken, die hij tussen het schrijven van de serie door in zijn Amsterdamse werkplaats als beeldend kunstenaar in elkaar heeft „geknutseld," zijn vanaf 8 november in het Prinsenhof te Delft te bezichtigen. Zij maken deel uit van de verzameling kunstwerken van een groep kunstenaars, die onder de expositie-titel „Schräg" al in Hamburg en en Bonn te zien is geweest.

Schippers koestert voorts plannen om omstreeks december zijn radioprogramma Ronflonflon (ook Vpro) weer op te starten: „Ik ben daar tijdelijk mee gestopt omdat het schrijven van zo'n tv-serie enorm veel tijd en energie opslurpt. In november zal een CD'tje verschijnen, waarop de mooiste Ronflonflon-liedjes van de afgelopen 20 jaar zijn verzameld. Speciaal voor de fans gemaakt. Die hebben we zo vaak naar gevraagd. Weet je, dat ik in de loop der jaren wel zo'n 200 liedjes heb geschreven? Ik ben daar zelf verbaasd over."

ale van dijk



● *Wim T.Schippers: „Liefde, computers, sex, ruzie. Van alles zit er weer in."*

Rob de Nijs voor tiende maal naar Heerlen



● *Rob de Nijs met zijn show 'Hartslag' dinsdagavond in Heerlen.*

HEERLEN – Met zijn nieuwe avondvullende theatershow 'Hartslag' komt Robn de Nijs aanstaande dinsdag naar de stadsschouwburg van Heerlen. Vooralsnog is dit de enige plaats in Zuid-Limburg die De Nijs tijdens zijn zojuist gestarte tournee aandoet. Het is overigens in Heerlen de tiende maal dat Rob de Nijs daar met een van zijn shows op de planken staat. Dinsdagavond dus een klein jubileum. Voor kaarten kan men nog terecht aan de kassa van de Heerlense stadsschouwburg.

RTL Plus herdenkt nogmaals Roy Black

Van onze rtv-redactie

KEULEN/HEERLEN – RTL Plus blikt vanavond omstreeks 18.15 uur nogmaals terug op de muzikale loopbaan van Roy Black. Tijdens een extra uitzending van een half uur zullen de meest bekende plaatsuccessen van de deze week overleden schlagerster nog eens te zien en te horen zijn.

Reeds afgelopen donderdagavond haakte RTL Plus aktueel in op de dood van de Roy Black met het brengen van een herdenkingsprogramma. Daarin werden o.a. archiefbeelden getoond van de bekende zanger en acteur tijdens een talkshow van Thomas Gottschalk. Black ontzenuwde toen op tv nogmaals dat hij ooit drankproblemen heeft gehad. „Maar de roddelbladen in Duitsland schrijven maar wat ze willen. Je hebt daar als artiest toch geen greep op. Bovendien zijn de meeste verhalen al klaar voordat zelfs een interview heeft plaatsgevonden," aldus Black.
Net zoals gisteravond de ARD brengt ook RTL Plus aanstaande maandagavond (om 21.15 uur) een muziekfilm met Roy Black op het scherm. Titel: 'Wenn du bei mir bist'.

Met het lied 'Ich träume mich zu Dir' zal Roy Black ook nog bij RTL Plus te horen zijn tijdens de uitzending van het twintigste schlagerfestival vanuit Kerkrade voor de Duitstalige landen op vrijdag 1 november, van 16.20 tot 17.45 uur. Zoals bekend is dit muzikale gebeuren in Nederland en België al eerder door respectievelijk TROS en VTM op tv uitgezonden.



● *Richard Fleming: wil best wel een paar uurtjes langer oefenen om later eens beroemd te worden.*

Richard Fleming uit Heerlen speelt in 'Solo voor een Kind'

Tien jaar oud en weg van Mozart

HEERLEN – Als hij de toetsen aanslaat, weet de tienjarige Richard Fleming uit Heerlen zijn publiek feilloos te ontroeren. In zijn pianospel zit een emotie opgesloten die hij op zijn leeftijd eigenlijk niet kan navoelen. De jury die uit 300 gegadigden moest selecteren wie in het tv-programma 'Solo voor een Kind' van Ivo Niehe zou optreden is er in ieder geval van overtuigd: Richard behoort tot de top. Zondag 18 oktober is hij vanaf 20.55 uur te zien, samen met drie andere kinderen van 11, 12 en 13 jaar die piano en viool spelen.

'Solo voor een kind' werd twee jaar geleden voor het laatst uitgezonden. Ook nu weer zullen honderd bekende Nederlanders als panel aan de telefoon zitten om mensen die zich willen opgeven als adoptieouders voor het Foster Parents te noteren. Ook zullen de 102 kinderen uit Les Miserables in dit programma samen optreden.

Richard Fleming vindt dat allemaal wel best. Hij heeft een drukke tijd achter de rug. Om in de finale te belanden heeft hij het vorige week zondag tegen 14 mededingers opgenomen in het Amsterdamse concertgebouw. Woensdag zat hij in Hilversum en vandaag weer de studio van Joop van den Ende in Aalsmeer.

De opname voor het programma vindt morgenavond om acht uur pas plaats. Voor de ouders betekent dat toch de nodige reis- en verblijfkosten. Blijkbaar denken de producers echter niet aan een mogelijke bijdrage in de kosten.

Richard zal een pianoconcert van Mozart spelen. „Köchelverzeichnis 466, nummer 20", laat hij weten. Een romantisch stuk dat vrij snel gespeeld moet worden. Hij zocht het zelf uit, want Mozart speelt hij het liefst. Met deze componist is Richard zowat opgegroeid. De familie Fleming heeft een groot aantal klassieke cd's in huis en die stopt hij dan ook in de walkman. New Kind on the Block of Madonna? Jakkes, nee.

Vier jaar geleden pas kroop Richard voor het eerst op een pianokruk. Lerares Jeanette Bennebroek had het meteen in de smiezen dat het om een uniek jochie gaat. De techniek krijgen kinderen van die leeftijd wel onder de knie, maar de emotie-dat is wat anders. Volgens moeder Els is Richard een heel nuchter kind, alleen met de muziek ligt dat anders. Zijn pianolerares weet volgens Els uitstekend om te gaan met kinderen en zonder haar was het zeker niet gelopen zoals nu.

Het wonderknaapje uit Heerlen heeft gelukkig geen last van ouders die vinden dat hij perse urenlang moet oefenen. Eén uur per dag en nu de opnames voor de deur staan een half uurtje langer. Verder improviseert Richard graag wat voor de vuist weg of hij componeert zelf een stuk. Zoals het stuk voor piano en twee dwarsfluiten, dat hij laatst voor het ABP samen met zijn zus opvoerde. Tot zijn niet-muzikale hobbies rekent hij schaken tegen de computer. Die verslaat hij nogal eens. Of dat opmerkelijk is, weet hij niet.

Dat we nog nooit iets gehoord hebben van de talenten die Richard Fleming in huis heeft, is geen toeval. De ouders waken angstvallig ervoor dat hij getorpedeerd wordt tot een kindsterretje. „Het voornaamste is dat hij naar school gaat en ook aan zijn vrije tijd toekomt. Die tijd komt voor hem nooit meer terug. Ik zou nooit willen dat Richard geen eigen keuze meer heeft. We hebben wel vaker getwijfeld of we hem verder moeten blijven stimuleren. Want als hij later iets anders wil doen, moet dat ook kunnen."

Beroemd

Maar zoonlief heeft er helemaal geen problemen mee om later eens beroemd te worden. Daar wil hij ook best wel een paar uurtjes langer voor oefenen.

jeanette ackens

NCRV zet omroepster Hordijk op straat

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – De NCRV heeft zijn omroepster Lisette Hordijk na een vast dienstverband van zestien jaar de kant gezet. De omroep wil per 1 januari een nieuwe 'huisstijl' introduceren op de televisie en daar past Hordijk niet meer in. „We willen de presentatie van de NCRV vernieuwen. Dat wil zeggen dat we nieuwe frisse gezichten zoeken", aldus een woordvoerster.

Hordijk is niet de enige omroepster die slachtoffer wordt van deze nieuwe stijl. Ook Thari Schröder is aangezegd dat er na 1 januari geen prijs meer op haar wordt gesteld. Zij heeft een free-lance-contract. Dat wordt niet meer verlengd.

De woordvoerder van de NCRV ontkent dat de ontslagen te maken hebben met een andere opzet bij het presenteren en aankondigen van programma's. Op Nederland 3 worden de programma's 'buiten beeld' gepresenteerd, zodat daar geen 'gezichten van omroepers' meer nodig zijn. „Er is wel ooit sprake van geweest, dat wij dat ook op Nederland 1 zouden gaan doen", aldus de woordvoerder. „Wij hebben daar een tijdje geleden over zitten te praten. Maar dat idee is voorlopig weer in de ijskast gezet."

Ook bij de AVRO en de KRO, de andere bespelers van Nederland 1, bestaan nog geen concrete ideeën over een andere manier om programma's aan te kondigen. „Bij ons vallen in ieder geval geen ontslagen. Integendeel. We hebben pas geleden een nieuwe omroeper aangetrokken", aldus een woordvoerder van de AVRO die spreekt over een 'interne aangelegenheid van de NCRV."

Ook bij de KRO gaat men voorlopig gewoon door met in beeld laten aankondigen van programma's.
Lisette Hordijk was niet bereikbaar voor commentaar.

VAKANTIE & RECREATIE

Advertentiecombinatie van 41 Nederlandse Regionale Dagbladen . Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, tel.: 072-196314/206/292 fax: 072-113295

WADDENEILANDEN

TEXEL
kamers en appartementen in diverse hotels o.a. in kuurhotel met kuurbad, bronwaterwikkels enz. o.l.v. kuurarts en physiotherapeut T.H.K.
Postbus 24 1790 AA Den Burg.
Tel. 02220-15703

GRONINGEN

Ontdek Groningen vanuit het EEMSHOTEL in DELFZIJL. Slapen en eten boven zee: uniek in Europa! Nieuwe luxe kamers, sauna, fitness. Info: 05960-12636.
GR-61R

DRENTHE

T.k. NIEUWE REKREATIEBUNGALOWS in mooi Drente. Bezoek modelwoning te Schoonwoerd aan de Tip. Zat. en zondag 11-17.00 uur. Inl.: De Vreeze-Dijkema mak. o.g. 05910-10400. DR-61R

Buinen gezellig FAMILIEPENSION. Voor ontspannende vakantie in huiselijke sfeer, in bosrijk fiets- en wandelgebied. Kamers voorzien van douche/wc, prijsvriendelijk. Inl. reserv. Pension Triente, Molenstraat 25, 9528 RA Buinen tel. (05998) 12491. DR61R

OVERIJSSEL

LET OP: SPECIALE AANBIEDING! Holten met de Holterberg Vak oord 'De Lindenberg' voor ƒ 165 p.w., w'end of midw. bieden wij onze vrijstaande, in het bos gelegen 4-5-6 pers. bungalows aan met ktv, in de periode 21-10 tot 25-10 of in de periode 8-11 tot 20-12. Ook nog mog. in de kerstvakantie. Vraag gratis kl. folder: Postweg 1, 7451 TS of bel (05483) 61364. OV-61R

LIMBURG

HOTEL DE OUDE HOEVE, ARCEN (L.)
Een bourgondische ervaring in huiselijke sfeer.
Wij sturen u graag onze folder, tel. 04703-2098.
LI-61R

ZEELAND

Voordelig op vakantie in Zeeland
Vraag de Zeeland-Plus-Vakantie-folder en ontdek hoe voordelig vakanties in Zeeland zijn. 15 x Voordeel in hotels, bungalows, recreatiecentra en op campings. Bel de Prov. VVV: **01180-33000** en vraag de Zeeland-Plus-Vakantie-folder. ZEELAND plus VAKANTIES

ZUID-HOLLAND

Noordwijk a/Zee HOTEL DE GOLF ** Gez. fam.hotel, geh. verz.: 1 wk. v.a. ƒ 315.- p.p., midwk. v.a. ƒ 186.- p.p., wk.end v.a. ƒ 143.- p.p. Bel: 01719-12535. ZH-61R

FRANKRIJK

VILLAGE LE CHAT
heeft alles van vissen tot golfen, gelegen in prima omg. Tel.: 09-3345232474. Ned.talig, Montbron Z.-w. Fr.
FR-61R

DUITSLAND

HOTEL AM BERGHANG Gastvrij, sfeervol en... dichtbij!
De unieke schitterende ligging van ons hotel in Bad Bentheim, aan de zuidkant van de Bentheimer Bergen, de royale kamers en suites met alle denkbare comfort, het binnenbad (29°C) en het relaxcenter, de bar, lounge en restaurant (met meesterlijke kok!) garanderen u een zorgeloos verblijf. Onze faam van gezellig luxueus hotel maken wij ook graag voor u waar! Ons aanbod:
midweek-arr. (5 nachten) HP v.a. DM 298,- p.p.
of weekend-arr. (2 nachten) HP v.a. DM 165,- p.p.
Postbus 129, D-4444 Bad Bentheim.
Bel 09-49.5922.2047 voor gratis folder. Fax 09-49.5922.4867.

Weekend- en midweekreizen naar WINTERBERG. Voor groepen ook dagtochten. Bimbo Reizen. (080) 786778. SGR.
DU-61R

VAKANTIEWONINGEN
Hotel Zum Heller
Binnenbad. Folder aanvragen. Gerhard-Radke-Str. 1. Tel. 09-4960567350. D-6483 Bad Soden-Salmunster.

Hotel Grossfeld
Droomvakantie in 't bergstadje nèt over de grens
Het best geoutilleerde, luxe familiehotel in Bad Bentheim met zijn heuvelachtige, bosrijke omgeving. Kamers met ligbad, toilet, ktv, mini-bar, telefoon. Zwembad (29°), sauna, solarium, bowling, bar, en Konditorei.
4-daagse superarrangement DM 255.- p.p.
Incl. elke dag gevarieerd ontbijtbuffet en culinair diner.
Eveneens aantrekkelijk weekendarrangementen.
Hotel Grossfeld, Postbus 441, 4444 Bad Bentheim, Duitsland.
Bel 053-35 32 46 (NL) of 09-49 59 22 828 (BRD) voor gratis prospectus. Fax. 09-49 59 22 43 49.

OOSTENRIJK

W I N T E R S P O R T
FIEBERBRUNN (Oostenrijk)
v.a. ƒ 351.- p.p.
1 wk, eigen auto, halfpension. Per bus v.a. ƒ 476.-, per trein v.a. ƒ 516.-.
NBBS Reiswinkel in Maastricht of bel 043- 212737.
Vraag naar de wintersportbrochure.
nbbs nbbs nbbs nbbs nbbs nbbs nbbs nbbs nbbs nbbs

All-in v.a. ƒ 725, 10 dgse busreis HP, 7 dgn skipas, 6 dgn skiles, 7 dgn ski-uitrusting Dolomieten ski safari v.a. ƒ 815, 10 dgse busreis HP, 7 dgn skipas, 6 dgn skibegeleiding, 7 dgn ski-uitrusting, langlaufsafari v.a. ƒ 570, 10 dgse busreis HP, 3 halve dagen langlaufles, 7 dgn langlauf uitrusting, 3 langlauf excursies, groepskorting v.a. 10 pers. Reizen ook met eigen auto mogelijk. Reisburo JOY TOURS LID ANVR/SGR. Tel. (070) 3633939.
OS-61R

ISRAËL

EILAT



Exotische cocktails
Dát smaakt na een verkwikkende duik in een azuurblauwe zee. En vanavond gaan we gezellig uit. Morgen schijnt opnieuw de zon. Eilat! Vlieg comfortabel met El Al lijndienst tegen zeer aantrekkelijke prijzen. Voor meer informatie: bel 020-622.01.91.
EL AL
Your scheduled airline to Eilat.

Eilat, beleef het met Isropa reizen
8-daagse vliegreis incl. 7 nachten in CARAVAN SUN CLUB HOTEL**
vanaf ƒ 928,-
Vraag uw ANVR reisbureau of
Isropa Reizen/Zaandam
Telefoon: 075-123451
ISROPA REIZEN

Israël
Oppenheim is sinds jaar en dag de Eilat- en Israel specialist bij uitstek. Graag zenden wij u onze kleurbrochure vol met uiterst aantrekkelijke aanbiedingen. arrangementen v.a.
ƒ.844,-
Oppenheim
Amsterdam Tel. 020-676.20.67
ANVR IATA

Onze WINTERGIDS is uit, boordevol sneeuwzekere plaatsen. Ook losse buspendels. Bimbo Reizen, (080) 786778, SGR.
OS-61R

WINTERSPORT

LANGLAUFEN
Ontdek 't in NOORWEGEN volop sneeuw, rust en ruimte. Vliegreizen met hotel of trektochten. KETA-TOURS 020-6235821
WI-61R

OOSTENRIJK

Super Skiën

Verbluffend voordelig op wintersport.
U kunt al 10 dagen naar Südtirol
v.a. ƒ 595 p.p.
Incl. bus, halfpension, skipas (40 km) èn les!
Vraag ons gratis magazine aan; of bestel de video!
(01650) 55855
LID ANVR/SGR
TELETRAVEL
OS-61R

ZWITSERLAND

W I N T E R S P O R T
SAAS GRUND (Zwitserland)
v.a. ƒ 305.- p.p.
1 wk, eigen auto, halfpension. Per bus v.a. ƒ 430.-, per trein v.a. ƒ 540.-. Hotel met zwembad en sauna.
NBBS Reiswinkel in Maastricht of bel 043- 212737.
Vraag naar de wintersportbrochure.
nbbs nbbs nbbs nbbs nbbs nbbs nbbs nbbs nbbs nbbs

ANDORRA

Skiën in Andorra
Bel voor folder: Sunski Tours, 05470-60050, SGR
AN-61R

SPANJE

APPARTEMENTEN PICASSO BENIDORM. Voor één zonnige nazomer/overwintervakantie v.a. ƒ 270 p.wk. per app. Vraag folder en prijslijst. Ma. t/m vr. 9.30-17.00 uur. Lisman Picasso, tel. (030) 328212. SP-61R

WINTERREIZEN zonnig Benidorm. Gezellig met een groep in een fijne Royal Classbus naar een goed hotel, volpension, zelfbediening, dus eten zoveel u wilt, kamers met eigen badk. en balk. Vertrek 25 okt. en elke vrijdag in nov. en dec., 10 dgn. ƒ 396 - 17 dgn. ƒ 618. Bijk. kosten: Royal Class incl. garantiefonds ƒ 10, adm.k. ƒ 5 (kerstreis ƒ 559). Vraag gratis folder Solmar Tours. (040) 460560. SP-61R

SPANJE

Iberbus
rijdt u 5x per week naar de zon! Tel. (020) 6241010, (010) 4130978. SP-61R

PORTUGAL

Overwinteringsreizen
ALGARVE
4-weekse vliegreis incl. app.
695.- p.p.
iedere week langer 80.- p.p., prijzen bij bezetting door 2 pers. Vertrek wekelijks op vrijdag en maandag v.a. 21 okt. t/m 13 dec.
Boekingen en info bij uw reisagent of bel
Rent a Casa Vliegreizen
079-416031/421691 (Lid SGR/ANVR)
PO-61R

Duitsland

Pension Siebenstern, Röslau Fichtelgebirge. Goed verzorgd huis m. gezell. 1- en 2-pers. kmrs., tevens vak. woningen, alle m. do-wc, balkon, kleuren-tv, restaurant in huis. D-8689 Röslau, Ringstr. 17. Tel. 09-499238287, fax 09-4992388174

Oberaudorf
Inntal am Kaisergebirge
Wintersport voor groot en klein, mooie vak.woningen v. 2-6 pers., binnenbad, sauna, garage, tafeltennis, gr. ligwei, rustige ligging (b. bos). Naseizoen: speciale prijzen, bv. 3 wkn. wonen, 2 betalen. Huisbrochure. Fam. Binder, D-8203 Oberaudorf, Bad Trisslstr. 44-50. Tel. 09-4980331849.

Extra - Voordeel
Zonnig Algarve (nov.-mrt.) wekelijks v.a. Schiphol. Vlucht + transfer + reisl. + app. v.a.
ƒ 398.-
week verlenging v.a. ƒ 40,-; vlucht v.a. ƒ 395,-. Autohuur p./week v.a. ƒ 195,-. Uitgebreide info bij SGR/HTC
Super - Reizen
040 - 43 66 00
PO-61R

AZIË

Sri-Lanka ƒ 1425 incl. hotel L.O. ƒ 1795 incl. 8-dgn rondtour L.O. ƒ 2395, Thailand ƒ 1339, Singapore ƒ 1575. SCHAKEL TRAVEL & TOURS, tel. (085) 649548. AZ-61R

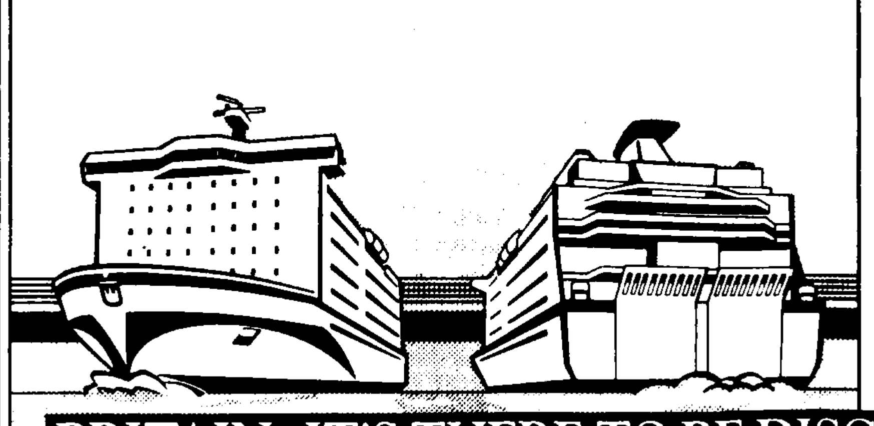
INDONESIË

NOSTALGIE REIS naar Bogor, Ceribon, Djokja + Bali, 23 dgn. all-in + retour KLM voor maar ƒ 2.500, 1991/'92. Inl. Stichting 'Het Schone Streven', Voorstreek 72b, Leeuwarden, (058) 137706. IN-61-R

GR.BRITTANNIË/IERLAND

EEN DAGJE ER OP UIT?
De Ruimte-Tweeling leert u graag Canterbury kennen





EEN HEERLIJK DAGJE NAAR MOOI CANTERBURY
Olau heeft een fantastisch idee om er eens helemaal uit te zijn. U bezoekt Canterbury, één van de mooiste stadjes van het Verenigd Koninkrijk. Heerlijk dwalen door eeuwenoude straten. De beroemde kathedraal bewonderen, gezellige pubs bezoeken en de talloze winkeltjes bekijken. De reis is inklusief de overtocht met de schitterende Olau Ruimteschepen, treinkaartjes, bustransfers en een informatiepakket over mooi Canterbury. Doeoen!
VANAF **119,-**
DOEOEN!
Olau
Vlissingen ⇄ Sheerness
BRITAIN - IT'S THERE TO BE DISCOVERED - MET OLAU NATUURLIJK!

Te koop: 125 rekreatie-bungalows in groen Limburg



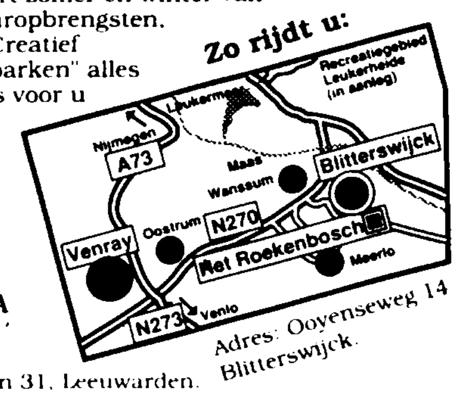
v.a. ƒ84.000,-
Voor eigen gebruik en/of verhuur
Gegarandeerd rendement ƒ9.000,-

De bungalows U heeft de keuze uit twee types: "Specht" vrijstaand en "Lijster" geschakeld. Uw privacy is gegarandeerd en uw komfort optimaal. De rekreatie-bungalows zijn kant en klaar voor direkt gebruik en/of verhuur met geheel nieuwe inventaris (inkl. kleuren tv, meubilair en stoffering enz.).

Groen Limburg Bungalowpark "Het Roekenbosch" ligt in de prachtige Maasvallei met fantastische rekreatie-mogelijkheden van bos en water. Het park laat aan voorzieningen niets te wensen over (o.m. overdekt zwembad, bowlingbanen, tennisbanen, restaurant enz.)

Prima investering
Een rekreatie-bungalow in "Het Roekenbosch" is een prima en probleemloze investering. U profiteert zomer en winter van de verhuuropbrengsten, waarbij "Creatief Vakantieparken" alles vlekkeloos voor u regelt!

Zo rijdt u:



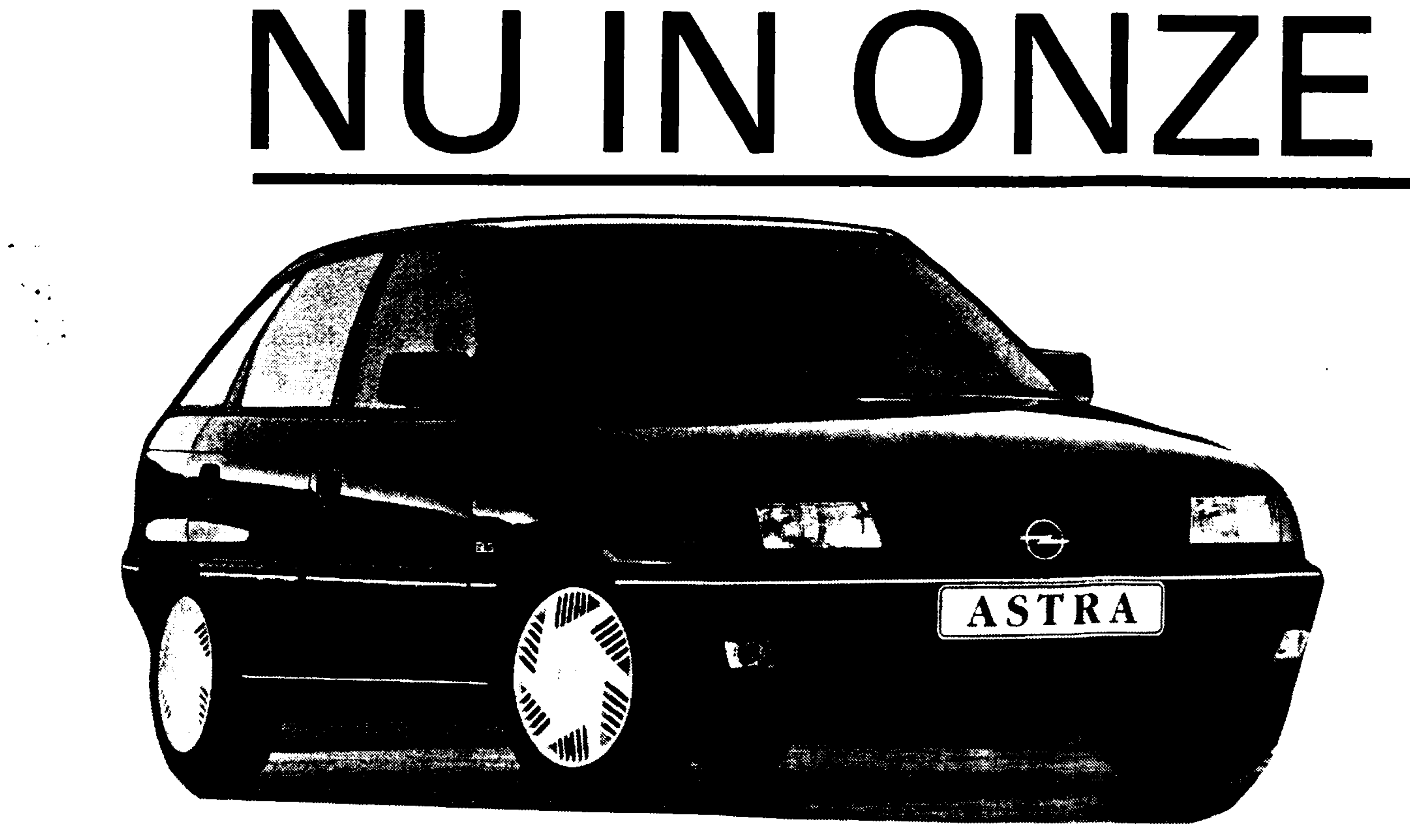
Adres: Ooyenseweg 14 Blitterswijck.

Open huis in Herfstvakantie
(za. 12 okt. t/m zo. 20 okt.)
De gehele Herfstvakantie kunt u dagelijks van 10.30-17.00 uur terecht voor informatie en aankoop in bungalows nr. 18 en 44

Verkoop en informatie
NVM
De Vreeze - Dijkema makelaars o.g. kreatief in onroerend goed
Noorderstraat 44, Emmen.
LEEGSTRA MAKELAARS
Zuiderplein 31, Leeuwarden.

Meer informatie? Bel 05910 - 10400

NU IN ONZE SHOWROOM!



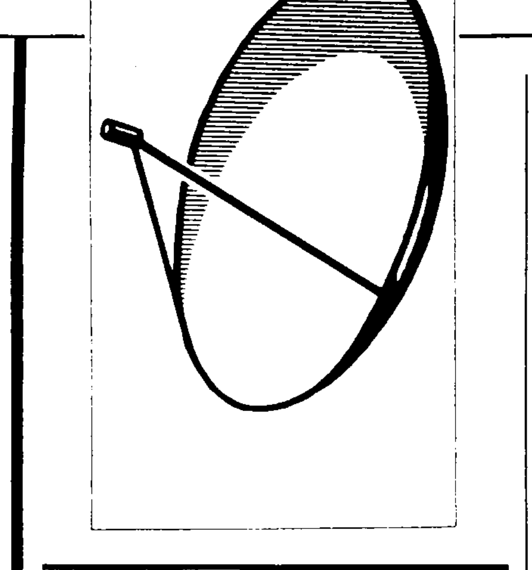
ASTRA-SHOW T/M 19 OKTOBER

Met vriendelijke groet,
Opel Astra.

Tijdens de showdagen speciale aanbiedingen op alle andere nieuwe en gebruikte auto's.

P.S. Look at Opel now!

GM
DE OPEL DEALER ZEKERHEID VOOR ALLES
HAEFLAND 2, BRUNSSUM
welling
OFF. OPEL-DEALER OPEL
Tel. 045-257700



Nederland 1

13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.35 Een andere wijze. Cursus over homeopathie en fysiotherapie.
16.00 ●● Journaal.
16.05 Hollands decor. Een wandeling of fietstocht n.a.v. een boek. Presentatie: Willem Nijholt. Afl.: Kampen. (herh.).
16.15 Heb ik iets gemist? Hoogtepunten van AVRO programma's van de afgelopen week.
17.00 The Thunderbirds. Sf-poppenserie. Afl.15: Een rampzalige dag. (herh.).
17.48 Over sommige geheimen moet je praten. Dramaserie over kindermishandeling. Afl.2: Het enge huis. Fleur woont bij haar moeder en stiefvader. Als haar vriendinnetje Caroline verhuisd, durft ze haar te schrijven wat haar geheim is.
18.28 Boggle. Woordspel.
18.30 Sportpanorama. Actueel sportprogramma.
19.00 Preview. 2-wekelijks film- en videomagazine.
19.30 Growing Pains. Comedyserie. Afl.: Ben's first kiss. Ben interesseert zich voor meisjes, en vooral voor Judy Jones. Zijn vaders seksuele adviezen gaan hem te ver, maar Mike geeft hem een goede tip.
20.00 (●●+TT) Journaal.
20.25 Beverly Hills cop II. Amerikaanse speelfilm uit 1987 van Tony Scott. Met: Eddie Murphy, Judge Reinhold, Brigitte Nielsen e.a.
22.10 Glamourland. De wereld van glitter en glamour met G.J. Dröge.
22.40 Karel. Talkshow.
23.25 How are the kids. Serie van bekende regisseurs over recht en onrecht van kinderen in de wereld. Afl.2: Carmelo. De straatkinderen in Bogota zijn een makkelijk prooi voor drugshandelaren, maar Carmelo gaat in strijd om te overleven tot het uiterste.
23.35 The magnificent seven. Amerikaanse speelfilm uit 1960 van John Sturges. Met: Yul Brynner, Eli Wallach, Steve McQueen e.a.
01.40-01.45 ●● Journaal.

Nederland 2

13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.15 Met Witteman. Interviews van Paul Witteman met gasten.
16.00 ●● Journaal.
16.08 Museumschatten. Achtergronden bij voorwerpen uit Nederlandse musea. Vandaag: Kinderen. (herh.).
16.17 Bobbie en Onyx. Belgische tekenfilmserie. Afl.: De viswedstrijd.
16.31 Groentjes. Natuurprogramma
16.39 Hier is Aubrey. Tekenfilm.
16.44 De avonturen van Teddy Ruxpin. Tekenfilmserie. Afl.: Het paddestoelenwoud. (herh.).
17.07 Star runner. Nieuw-Zeelandse serie. Afl.2. Carol leest in een kranteartikel dat Josh betrokken was bij een ongeluk met een paard dat daarna moest worden afgemaakt.
17.31 Man over de vloer. Engelse comedyserie. Afl.: Drie + Moeder = Vier. Robin wil graag gebruik maken van de bij Chrissy en Jo vrijgekomen kamer. Ze gaan accoord als hij dagelijks voor een stevige maaltijd zorgt. (herh.).
18.00 ●● Journaal.
18.18 (TT) Kassa. Consumentenmagazine.
18.57 Lingo. Woordspel gepresenteerd.
19.25 Twaalf steden, dertien ongelukken. Serie verhalen naar waargebeurde verkeersongelukken.
19.57 Flying doctors. Australische doktersserie. Afl.: Vlucht uit de werkelijkheid.
0.48 (TT) Zeg 'ns AAA. Comedyserie. Afl.: Heel zeker. Zelfs voor Mien Dobbelsteen is het leven op straat in Amsterdam niet veilig.
21.17 Sonja op zaterdag. Praatprogramma.
22.13 Achter het nieuws. Actualiteitenrubriek.
22.47 Per seconde wijzer. Spelprogramma.
23.25 Cabaretstafette. Cabaretprogramma. Deel 2.
00.18 Natuurmoment. Vandaag: Orchideën in natuurmonument Zwanenwater bij Callantsoog.
00.23-00.28 ●● Journaal.

Nederland 3

08.55-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.55 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.00 ●● Journaal.
18.15 Sesamstraat.
18.30 Jeugdjournaal-extra.
18.55 Trekking van de lottogetallen.
19.00 Tussen eten en afwas. 4-delige serie waarin zeven jongeren een van hun ouders ondervragen. Afl. 2: 'Vrije tijd en muziek': Lester (14) is gestopt met tafeltennis, omdat zijn vader die sport niet zag zitten. Pa had liever gezien dat zijn zoon was gaan boksen, dat had hij vroeger zelf ook gedaan. Lester neemt het zijn vader nog steeds kwalijk dat hij nooit is komen kijken bij de wedstrijden en vindt dat André zich verschuilt achter valse argumenten.
'Alleen je kind opvoeden': Nathalie is door haar Surinaamse moeder alleen opgevoed. Aan het begin van het gesprek wil Nathalie weten waarom haar moeder ervoor heeft gekozen niet met haar vader verder te gaan.
19.28 Bericht van de Wilde ganzen.
19.30 Oever-verdedigers. Documentaire over bouwvakkers in de natte sector.
19.55 Zie zoo. Tien getekende politieke columns. Afl.2: Wouter Lap: De PvdA.
20.00 ●● Journaal.
20.25 Kenmerk. Actualiteitenmagazine.
20.55 Grote gevoelens. Documentaire over tekstdichters/componisten in de Nederlandse taal.
21.45 't Is een vreemdeling zeker. Serie van 8 portretten van buitenlanders in Nederland. Afl.1. In ons land wonen en werken ingezetenen van praktisch alle landen ter wereld. Bij elkaar zorgen zo'n 160 nationaliteiten voor een kleurrijke samenleving.
22.00 ●● Journaal.
22.15 Studio sport.
22.45-22.50 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL 4

07.00 Ochtendprogrammering.
08.00 Telekids. Kinderprogramma.
12.00 RTL4 Classique.
12.20 Get a life. Amerikaanse comedyserie. Afl. 6. (herh.).
12.45 A fine romance. Engelse comedyserie. (herh.).
13.10 Spearfield's daughter.
14.00 Classic movie: C'è Sartana vendi la pistole. Italiaanse western uit 1971, geregisseerd door Anthony Ascot. In de hoofdrollen: George Hilton, Charles Southwood, Erika Blanc, Sini Pazzafini e.a.
15.25 De tweelingenshow. Showprogramma. (herh.).
16.30 Hoge ogen. Programma met daarin informatie over spellen.
17.00 Tineke. Gevarieerd weekendprogramma.
18.00 RTL4 zes uur nieuws.
18.15 Tineke. Deel 2.
19.00 Doogie Howser M.D. Amerikaanse tragi-comedyserie.
19.30 RTL4 avondnieuws.
19.50 RTL4 weer.
20.00 Mini playbackshow. Vierde van een serie programma's waarin kinderen hun favoriete artiest/artieste of groep imiteren.
21.05 Hunter. Amerikaanse detectiveserie.
22.00 Gabriel's fire. Amerikaanse serie.
22.55 RTL4 laatste nieuws.
23.10 House 1. Amerikaanse speelfilm uit 1986, geregisseerd door Steve Miner. In de hoofdrollen: William Katt, George Wendt, Kay Lenz e.a.
00.45 The monsters. Amerikaanse griezelserie. Afl.: Their divided self. De broertjes James en Robert waren ooit een beroemd komisch duo totdat de druk een einde maakte aan hun carrière. Wanneer James wil trouwen, is Robert het absoluut niet met zijn keuze eens. Ze willen elkaar nooit meer spreken of zien, maar er is één probleem: ze delen één lichaam.
01.10 C'è Sartana vendi la pistole. Herh. van 14.00 uur.
02.35 Nachtprogramma.

België/TV 1

10.30 Supermachten: Rusland en de Sovjetunie. Afl.4.
11.05 De werkzoekers. Serie. Afl.6.
11.30 Ecologisch tuinieren. Afl.10.
12.00-12.40 Babel. Wekelijkse nieuwsbrief voor migranten.
15.30 Spion tegen wil en dank. Amerikaanse speelfilm uit 1943 van David Butler. Met: Bob Hope, Dorothy Lamour, Lenore Aubert e.a.
17.05 Space 1999. Engelse sf-serie met Martin Landau. Afl.: De boodschappers (2 - slot).
17.55 Nieuws.
18.00 Tik tak. Animatieserie.
18.05 Schoolslag. Spelprogramma tussen twee scholen.
18.40 Vlaanderen vakantieland. Toeristische portretten uit binnen- en buitenland.
19.20 Joker- en lotto-trekking, paardenkoersen, mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Nieuws en Sport.
20.00 Kwislijn.
20.05 FC De Kampioenen. Vlaamse comedyserie. Afl.15: Bekers.
20.40 Voorlopig afscheid. Engelse tv-film van Charles Jarrot. Met: Michael York, Lucy Gutheridge, Mia Sara e.a. Afl.2. Frankrijk 1935.
22.25 Kunst-zaken.
22.30 Sport op zaterdag.
23.00 Vandaag/Filmgebeuren Gent.
23.20 De stiefvader. Amerikaanse speelfilm uit 1987 van Joseph Ruben. Met: Terry O'Quinn, Jill Schoelen, Shelley Hack e.a.
00.45-00.50 Coda. Mandy, van Barry Manilow in een bewerking van Dirk Peeters.

België/RTBF 1

10.00 Interwallonie. **10.30** Cursus Nederlands. Les 6. (herh.). **11.00** Cursus Duits. Les 11 en 12. (herh.). **11.25** Genies en herbe. (herh.). **12.00** Vidéothèque. (herh.). **13.00** Journaal. **13.10** Objectif Europe. **13.40** Orfeu Negro, speelfilm uit 1958. **15.25** Ecran temoin. (herh.). **16.45** Grand écran. (herh.). **17.35** Felix. **18.05** Nouba nouba. **18.20** Gourmandises. **18.40** Télétourisme. Aansl.: Joker- en lottotrekking. **19.30** Journaal. **20.05** Le jardin extraordinaire. **20.40** Un couple a la mer, Amerikaanse speelfilm uit 1987. **22.30** Contacts. **22.40** Match I. Aansl.: Lotto en joker. **23.40-00.05** Nieuws.

België/Télé 21

12.30 Les chrétiens dans la vie sociale. (herh.). **13.00** Tribune économique. **13.30** Le coeur et l'esprit. (herh.). **14.15** Tcheu bazar, toneelstuk. (herh.). **16.10** Musique. (herh.) **17.10** Sindbad. **17.40** Le deuxième révolution russe. (herh.). **18.35** Operation Ratlines. (herh.). **19.30** Journaal. **20.00** Musique. **20.45** Art 21. **21.15** Coup de film. **21.35** Nieuws. **22.05-23.25** La barrière de chair, Japanse film uit 1964.

België/TV 2

20.00-23.15 ●● Europese Jazznacht. Gevarieerde jazzmuziek van o.m. Purcell, Sjostakovitsj, Monk, Coleman, Miles Davis, Toots Thielemans, Benny Goodman, uitgevoerd door United Jazz Orchestra, Michel Petrucciani het Milan Svoboda Quartet, Toots Thielemans e.a.

TV 5

07.00 Nieuws. **07.20** Canadees nieuws. **07.35** Quebec Inc. **08.00** Le club de l'enjeu. **08.30** Azimuts. **09.00** Nieuwsflits. **09.05** Bienvenue en France. **09.30** Autant savoir. **10.00** La Suisse a 700 ans. **10.35** Le temps d'un graffito. **11.30** Racine. **12.00** Nieuws. **12.05** Reflets. **13.00** Nieuws. **13.15** Horizon 93. **13.45** Racines. **14.00** WK spellen. **14.30** Fiction. **16.05** Nieuws. **16.15** Flash varicelle. **16.45** Genies en herbe. **17.15** Félix. **17.40** Clips Radio 21. **18.15** Correspondances. **18.30** Nieuws. **18.50** Clin d'oeil en Affiches. **19.00** Objectif Europe. **19.30** Nieuws. **20.00** Thalassa. **21.00** Nieuws. **21.30** Petit écran grands romans. **23.00** Nieuws. **23.20-01.00** Uitslag WK spellen.

RAI UNO

06.00 Il grande cielo. **08.00** DSE. Passaporto per l'europa. **09.00** Grandi mostre. **09.35** Vivere. **11.55** Che tempo fa. **12.00** TG1 flash. **12.05** Maratona d'estate. **13.25** Estrazioni del lotto. **13.30** Telegiornale. **13.55** TG1 - Tre minuti di. **14.00** Prisma. **14.30** Sabato sport. **16.15** Sette giorni al parlamento. **16.45** Disney club. **18.00** TG1 flash. **18.05** Estrazioni del lotto. **18.10** Notte rock hit parade. **18.40** Atlante. **19.25** Parole e vita. **19.40** Almanacco del giorno dopo. **19.50** Che tempo fa. **20.00** Telegiornale. **20.25** TG/Uno sport. **20.40** Fantastico 12. **22.45** TG1 Linea notte. **23.00** Speciale TG1. **00.00** TG1 notte. **00.30** Sabato club.

SAT 1

07.30 Guten Morgen mit Sat 1. **08.30** High Chapperal. Amerikaanse westernserie. **09.30** Wirtschaftsforum. **10.00** Die verückteste Rallye der Welt. Amerikaanse actiefilm uit 1976. Herh. Aansl. tekenfilm. **12.05** Glucksrad. **12.45** Bingo. **13.20** Fantasy Island. Amerikaanse serie **14.10** ■ Mutter sind dagegen sehr. Duitse filmcomedie uit 1951. **15.45** Angesagt. Meningen van kijkers. **16.15** Zapp. Spelprogramma. **16.40** Einer gegen alle. Manusco, FBI. Serie. **17.40** Sat.1 Blick. aansl. Sat 1 Wetter. **17.45** Drei Mädchen und drei Jungen. Amerikaanse serie. **18.15** Bingo. **18.45** Sat.1 Blick. **18.50** Guck mal. Politiek magazine. **19.20** Glucksrad. **20.05** WetterNews. **20.15** Bonjour Kathrin. Duitse muziekfilm uit 1955. **21.55** Sat 1 Blick. **22.05** Die Profis. **23.00** Schulmädchen-Report, 8.Teil. Duitse sexfilm uit 1974. **0.30** Jürgen Rolands St. Pauli-Report. Duitse speelfilm uit 1971. Herh. **02.00** Schulmädchen-Report, 8.Teil. Herh. **03.25** Programma- overzicht.

BBC 1

07.25 Nieuws. **07.30** Ovide, tekenfilm. (herh.). **07.40** Opposites attract, natuurserie. **07.50** The Jetsons, tekenfilm. (herh.). **08.15** Chucklevision, serie. **08.35** Dungeons and dragons, tekenfilm. (herh.). **09.00** Going live!, kindermagazine. **12.12** Weerbericht. **12.15** Grandstand, sportprogramma. (13.00 Nieuws). **17.00** Nieuws. **17.15** (TT) One to win, quiz. **17.45** (TT) Only fools and horses, serie. (herh.). **18.15** (TT) Bruce Forsyth's generation game, spel. **19.15** (TT) Challenge Anneka. **20.05** (TT) Birds of a feather, serie. **20.35** (TT) The house of Elliot, serie. **21.30** (TT) Nieuws en sport. **21.50** Saturday night Clive, satire. **22.35** Horse of the Year show. **23.25** Operation undercover, Amerikaanse speelfilm uit 1974 van Milton Katselas. **01.15-01.20** Weerbericht.

BBC 2

09.00 ■ Caravan, Engelse speelfilm uit 1946 van Artur Crabtree. **10.55** Look stranger, reportage. **11.15** Spirit of Asia. (herh.). **12.15** Storm Boy, Australische speelfilm uit 1976 van Henri Safran. **13.45** Heirs and graces, serie. (herh.). **14.15** Network east, Aziatisch magazine. **14.45** Mahabharat, feuilleton. **15.25** ■ Lady from Shanghai, Amerikaanse speelfilm uit 1948 van Orson Welles. **16.50** Animation now: Blackberry subway jam, tekenfilm. **17.00** Colt 45, Amerikaanse speelfilm uit 1950 van Edwin L. Marin. **18.10** Japanese language and people, serie. **18.40** Late again, hoogtepunten uit de Late Show. **19.25** Have I got news for you, quiz. (herh.). **19.55** Nieuws en sport. **20.10** Sounds of the sixties, serie. **20.40** (TT) The second Russian Revolution, serie. (herh.). **21.30** (TT) Performance: Uncle Vanya , toneelstuk van Anton Tsjechow in de bewerking van David Mamet. **23.40-00.25** Golf. The Dunhill Cup, samenvatting.

Sportnet

07.00 Haaksbergen Rodeo. **07.30** Golf. **08.00** Watersport. **08.30** World sport special. **09.00** WK Rugby, samenvatting. **10.00** Autosport. **11.00** Golf. **12.00** Powersports international. **13.15** WK Rugby, live. **15.00** WK Rugby, live. **16.40** Golf, live. **18.00** Golf. **18.50** WK Rugby, live. **20.40** Golf. **21.30** WK Rugby, samenvatting. **22.30** American college football. **00.30** Watersport. **01.00** Rallysport. **02.00** Boksen. **03.00** WK Rugby. **04.00** Major league honkbal. **06.00-07.10** WK Rugby, samenvatting.

Eurosport

09.00 International motorsport. **10.00** Zeilen. **10.30** Paardesport. **11.30** Nederlands sportmagazine. **12.00** Supersports nieuws. **12.05** Europees Catch-as-catch-can. **13.00** Saturday alive. **19.25** Supersports nieuws. **19.30** International motorsport. (herh.). **20.30** Tennis. **22.00** Supersports nieuws. **22.05** Boksen. **23.00** Supersports nieuws. **23.05** WK ritmische gymnastiek. **00.00** Open Britse karatekampioenschappen.

Super Channel

06.00 The mix. **09.30** All mixed up! **12.30** Music news. **13.00** All mixed up! **14.00** Sport. **15.55** Supersports news. **16.00** The great offshore. **16.30** Hang loose. **17.00** Youthquake. **17.30** All mixed up!. **18.30** Travel magazine. **19.00** Videofashion. **19.30** East Europe reports. **20.00** The Saturday feature film. **22.00** Nieuws. **22.30** Movie magazine. **23.00** The Saturday late night movie. **01.00** Absolutely live!. **02.00** The mix all night.

MTV Europe

06.00 Awake in the wildside. **10.00** The big picture. **10.30** US top 20 video countdown. **12.30** XPO. **13.00** Ray Cokes. **16.00** Yo! Raps. **17.00** Week in rock. **17.30** The big picture. **18.00** European top 20. **20.00** Saturday night live. **21.00** Partyzone. **23.30** Kristiane Backer. **02.00-07.00** Night videos.

CNN

06.30 Moneyline. **08.00** World business this week. **10.10** Larry King. **11.40** International correspondents. **13.10** The big story. **14.10** Health week. **14.40** Moneyweek. **15.10** Science and technology week. **15.40** Style with Elsa Klensch. **16.10** Showbiz this week. **17.40** Evans and Novak. **18.00** World business this week. **18.40** Newsmaker Saturday. **19.10** Healthweek. **19.40** Style with Elsa Klensch. **20.10** Your money. **20.40** International correspondents. **22.40** Newsmaker Saturday. **23.40** Pinnacle. **00.10** The big story. **02.10** Showbiz this week. **04.10** The Capital gang.

Duitsland 1

09.00 Tagesschau.
09.03 Länder - Menschen - Abenteuer: Das Rätsel von Nasca. Documentaire uit Peru.
09.45 Telegym. Gymnastiek.
10.00 Tagesschau.
10.03 Auslandsjournal.
10.45 ZDF-info Gesundheit. Medische tips.
11.00 Tagesschau.
11.03 ARD-Sport extra. Tennis: ATP-toernooi halve finale heren enkelspel.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Tagesschau.
13.05 Europamagazin.
13.30 Festung Europa. Documentaire. Deel 2: Der Suden. (herh.).
14.00 Strassenbahnen der Welt. Serie. Afl.1: De Hongkong Tramway.
14.15 Partner Lünen. Hulp aan de ARD tv-loterij Die Goldene 1.
14.30 Stars und Musik. Fragmenten uit het jubileumgala van Phantasialand.
15.00 Gesundheit! Medisch magazine.
15.45 Erstens.
16.00 Disney Club. Kindermagazine.
17.25 Hier un Heute unterwegs.
17.55 Tagesschau.
18.00 Sportschau-Telegramm.
18.10 Sportschau. Met Bundesliga-voetbal.
19.00 Markt.
19.30 ●● Elvis - King of Rock 'n Roll. Serie.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 ●● Flitterabend. Spelshow.
21.55 ●● Lotto-trekking.
22.00 Tagesschau.
22.10 (TT) Das Wort zum Sonntag. Overdenking.
22.15 Haus der Spiele. (VPS 22.14) Amerikaanse speelfilm uit 1987 van David Marmet. Met: Lindsay Crouse, Joe Mantegna, Mike Nussbaum e.a.
23.55 ARD-Sport extra. (VPS 0.00) WK Standaarddansen amateurs.
00.40 36 Stunden. (VPS 0.45) Amerikaanse speelfilm uit 1964 van George Seaton. Met: James Garner, Rod Taylor, Eva Marie Saint e.a.
02.30 Tagesschau (VPS 2.35).
02.35-02.40 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. (VPS 2.40) Japanse landschappen.

Duitsland 2

08.30 Nachbarn in Europa. Magazine voor buitenlanders.
09.00 Tageschau.
09.03 Länder - Menschen - Abenteuer: Das Rätsel vonNasca. Reisreportage uit Peru.
09.45 Telegym. Gymnastiek.
10.00 Tageschau.
10.03 Auslandsjournal.
10.45 ZDF-info Gesundheit.
11.00 Tagesschau.
11.03 Nachbarn in Europa. Informatief weekendmagazine.
12.35 Diese Woche. Weekoverzicht.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Tagesschau.
13.05 Tao tao. Tekenfilmserie.
13.30 Klassentreffen.
14.15 FM - auf Tour. Gevarieerd familiemagazine. Vandaag: Madrid, London, Wien.
15.00 Garfield. Tekenfilmserie.
15.25 Im Zeichen des Zorro. Amerikaanse speelfilm uit 1940 van Rouben Mamoulian. Met: Tyrone Power, Linda Darnell, Basil Rathbone e.a.
16.58 Programma-overzicht.
17.00 Heute.
17.05 Die fliegenden ärzte. Australische serie. Aansl.: Kochen wie in Asien (VPS 17.25).
17.35 Die fliegenden ärzte. Vervolg.
18.10 Länderspiegel. Aansl.: Programma-overzicht. (VPS 18.50).
19.00 Heute.
19.30 Kleinstadtgeschichten. Serie rond het thema tolerantie. Afl.3.
20.15 (TT) Auch die Engel essen Bohnen. Frans-Italiaans-Spaanse speelfilm uit 1972 van Enzo B. Clucher. Met: Giuliano Gemma, Bud Spencer, Robert Middleton e.a.
22.15 Heute.
22.25 Das aktuelle Sport-Studio. Aansl.: Lotto-trekking (VPS 23.44).
23.45 Im Kreuzfeuer. Amerikaanse speelfilm uit 1947 van Edward Dmytryk. Met: Robert Young, Robert Mitchum, Robert Ryan e.a.
01.05 Heute.
01.10-02.20 Mr. Moto und die Flotte. Amerikaanse speelfilm uit 1939 van Norman Foster. Met: Peter Lorre, Ricardo Cortez, Virginia Field e.a.

Duitsland 3 West

09.30 Tele-Ski '90. Les 4. (herh.). **10.00** Nieuws in het Engels. **10.15** Nieuws in het Frans. **10.30** Cursus Russisch voor beginners. Les 6. **11.00** Cursus Engels. Les 6. **11.30** Aus Forschung und Lehre: Zum Erfolg verurteilt? Programm over de vele Nobelprijzen die naar Amerika gaan. **12.15** Der Feuergürtel, serie over de vulkanisch actieve gebieden rond de Stille Oceaan. Afl.3. **13.00** Cursus Duits. Les 45. (herh.). **13.30** Cursus wiskunde. Les 4. (herh.). **14.00** Sport 3 extra: Tennis: ATP-toernooi van Berlijn, Golf: Internationaal toernooi van München. **17.00** Länder-Menschen-Abenteuer: Nahanni, natuurdocumentaire. **17.45** Das Bergell: eine Treppe zum Suden. (herh.). **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Kultur-Weltspiegel. **18.30** (TT) Die Sendung mit der Maus, kinderprogramma. **18.58** Programma-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde. **19.33** Sport im Westen. **20.00** Die grosse Bücherschau: Frankfurter Buchmesse 1991. **21.15** Spiele des Lebens, natuurfilmserie. Afl.2: Jeugd. **22.00** Prominenz im Renitenz. **22.45** Julia Migenes in La voix humaine, tekst van Jean Cocteau. **23.35** Black Beethoven in the Subway, experimentele en muziekfilm van Johanne Sophia. **00.35** Nieuws.

Duitsland 3 SWF

13.30 Cursus Duits. Les 45. (herh.). (VPS 14.30). **14.00** Sport 3 extra. **17.00** Nimm's Dritte. **17.30** Geschichte der Oper, documentaire serie. Afl.3. (herh.). **18.00** Hans Hammer - Priester unter dem Halbmond. **18.30** Das Sudwest-Journal. **19.00** Lindenstrasse, Duitse serie. Afl.: Opfer. **19.30** Planet Erde, natuurfilmserie. Afl.: Der Feuergürtel. **20.15** Reisen durch unsere Zeit, serie. Afl.: Der Bote des Fortschrittes, verslag van een bootocht over de Kongo rivier. **21.45** Nieuws. **21.50** Nachtcafé, Wieland Backes ontvangt gasten. **23.20** Die St. Ingberter Pfanne, prijswinnaars van de Kleinkunstpreis 1991. **23.50** Schmidt: Die Mitternachtsshow. **01.50** Nieuws.

RTL Plus

06.00 Tekenfilm.
06.15 Nozzles. Tekenfilmserie. Herh.
06.40 Transformers. Sf-tekenfilmserie. Herh.
07.00 Märchen aus aller Welt. Serie. Herh.
07.30 Lieber Onkel Bill. Serie.Herh.
08.00 Konfetti. Kindermagazine.
09.20 Klack. Kinderspelshow.
10.05 Die Jetsons. Tekenfilmserie. Herh.
10.30 Mr. T. Tekenfilmserie.
11.00 Marvel Universum. Tekenfilms.
12.05 Captain N. Tekenfilmserie.
12.35 He Man. Tekenfilmserie.
13.05 Teenage mutant hero turtles. Tekenfilmserie.
13.30 Super Mario Brothers. Serie.
14.00 Tennis: Halve finales van het toernooi in Zürich. Live. (volgende begintijden afhankelijk van het verloop van de tenniswedstrijden.).
17.45 Inside Bunte.
18.15 Roy Black. Herdenking van de overleden zanger.
18.45 RTL aktuell.
19.20 Houston Knights. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Selbstjustiz. (herh).
20.15 Der Zauberbogen. Amerikaanse speelfilm uit 1981 van Nick Corea. Met: George Kennedy, Lane Caudell, George Innes e.a. (herh.).
22.00 Alles nichts oder?! Amusementsprogramma.
23.00 Semmel, Wurst und Birkenwasser - Die liebestollen Handwerker. Duitse erotische speelfilm uit 1972.
00.30 Der unmoralische Mr. Teas. Amerikaanse erotische speelfilm uit 1959 van Russ Meyer. Met: William Ellis Teas, Marilyn Westly, Ann Peters e.a. (herh.).
01.40 Semmel, Wurst und Birkenwasser - Die liebestollen Handwerker. Erotische speelfilm. Herh.
03.00 Der unmoralische Mr. Teas Erotische speelfilm. Herh.
04.05 Tagebuch eines Sünders. Italiaanse speelfilm uit 1962 van Valerio Zurlini. Met: Marcello Mastroianni, Jacques Perrin, Valeria Ciangottini e.a.

TV FILMS VIDEO

BRT 1
15.15 They got me covered. Routineus spionageverhaaltje met Bob Hope als doortastende journalist en Dorothy Lamour, in 1943 geregisseerd door David Butler.

Duitsland 2
15.25 The mark of Zorro. Goeie mantel- en degenfilm uit 1940 van getalenteerde Rouben Mamoulian. Tyrone Power verslaat al het kwaad en zoent Linda Darnell.

Duitsland 2
20.15 Even angels eat beans. Bedoeld als een parodie op gangsterfilms, maar de slapstick is al snel te flauw. In 1971 gemaakt door E.B. Clucher, met Giuliano Gemma, Bud Spenser.

Nederland 1
20.25 Beverly Hills Cop II. (1987) Slap vervolg op eerder kassucces met Eddie Murphy als olijke politieagent. Regie van Tony Scott. Ook met Judge Reinhold, Brigitte Nielsen.

Duitsland 1
22.15 House of games. Schitterend debuut van David Mamet uit 1987, over een vrouwelijke psychiater die zo gefascineerd is door een van haar cliënten dat ze hem volgt naar een vreemd gokhuis. Mamet bouwt de wat onwezenlijke sfeer razend knap op. Met Margaret Ford en Joe Mantegna.

RTL plus
23.00 Semmel, Wurst und Birkenwasser. Sekslucht uit 1972 van Barry Bornhauser, met Birgit Bergen.

RTL 4
23.10 House. Hele matige horror uit 1986 van Steve Miner, met William Katt, Kay Lenz. Schrijver van griezelverhalen heeft enge dromen. Nou ja.

BRT 1
23.20 The Stepfather. Spannende thriller van Joseph Ruben, uit 1987. Een burgermannetje wil graag een gezin. Hij blijkt een psychopaat die het voorzien heeft op weduwes. Met Terry O'Quinn, Jill Schoelen.

Nederland 1
23.35 The magnificent seven. Beroemde western van John Sturges uit 1960, met een all-star cast: Yul Brynner, Steve McQueen, Charles Bronson, Charles Coburn. Mexicaans dorpje wordt geterroriseerd door een bende. Men roept de hulp in van zeven revolverhelden.



● *Brigitte Nielsen, Dean Stockwell en Eddy Murphy in 'Beverly Hills Cop II'. (Nederland 1 .... 20.25 uur).*

Duitsland 2
23.45 Crossfire. Intelligente film van Edward Dmytryk uit 1947 over een ex-soldaat die met complexen terugkeert van het front. Hij wordt na enige tijd verdacht van moord. Mooie rollen van Robert Young en Robert Mitchum.

RTL plus
0.30 The immoral Mr. Teas. Seksfilm van cult-regisseur Russ Meyer over een dikke vent die met een speciale bril dwars door vrouwenkleren heenkijkt. Uit 1959.

radio

Radio 1
7.07 TROS Nieuwsshow (7.08 en 8.10 TROS Aktua)(7.30 Nws.). 11.05 TROS Kamerbreed. 12.05 TROS Aktua. (12.30 Nws. 12.55 Mededelingen t.b.v. land en tuinbouw). 14.05 TROS Aktua sport (17.05 en 18.10 TROS Aktua. 17.30 Nws.). 19.04 Coulissen. 19.30 Langs de lijn, sport en muziek. 22.04 Podium van de Nederlandse lichte muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Damokles. 1.02-7.00 Niemandsland.

Radio 2
Elk hel uur nieuws. 7.04-16.00 VARA's vrije zaterdag, met om 7.04 Intro. 9.04 De tweede ronde. 12.04 Spijkers met koppen. 14.04 Uitgelicht. 16.04 Muzifax. 17.04 Levenslief en levensleed. 18.04 KRO's country time. 19.04 Glas in lood. 20.03 The bands. 21.00-7.00 Zie Radio 1.

Radio 3
7.04 Rabarbara. 8.04 Drie voor negen. 9.04 Gospelrock. 10.04 Popsjop. 12.04 Paperclip. 14.04 Popstation. 16.04 NCRV-zaterdag-sport. 18.04 De avondspits. 19.04 Grote prijs-journaal. 19.07 Paperclip-radio. 21.04 Crossroads. 23.04-24.00 Late date.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Wakker worden...! 8.00 Nws. 8.02 Fiori musicalli. 9.00 Pick-up. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhausconcert. Muz. voor cello en piano. 12.00 Muziek voor miljoenen. 13.00 Nws. 13.02 Veronica klassiek: Nieuw Sinfonietta Amsterdam met viool. 14.39 Veronica kamermuziek: Muziek voor viool en piano. 15.17 Nieuwe platen. 16.00 Lang leve de opera! Andrea Chenier, opera van Giordano. Div. koren en Hongaars Radio Staatsork. o.l.v. Giuseppe Patané met sol. 18.00 Nws. 18.02 Avondstemming. 20.00 Nws. 20.02 KRO-Klassiek. Holland Festival Oude Muziek. 21.00 Mauricio Kagel. Symf. Ork. van het Koninklijk Conservatorium met sol. 22.00 KRO-Literair: Camera obscura. 23.00 Het orgel. 23.20-24.00 Laudate.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. RVU: 9.30 Werken aan werk. 10.00 EO Familie- en Ontmoetingsdag 1991 (12.00 en 13.00 Nws.) 14.00 50 op 5. 17.00 Licht en uitzicht. INFORMATIE VAN DE RIJKSOVERHEID: 17.46 Postbus 51, Nederlandse Antillen en Aruba. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Iyi haberler (Goed nieuws). 18.25 Kayen rasja (Er is hoop). IOS: 18.40 Hoda al-islam. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 EO Familie- en Ontmoetingsdag 1991. 21.35 Deze week. 22.00-23.00 Zaterdagavonduur.

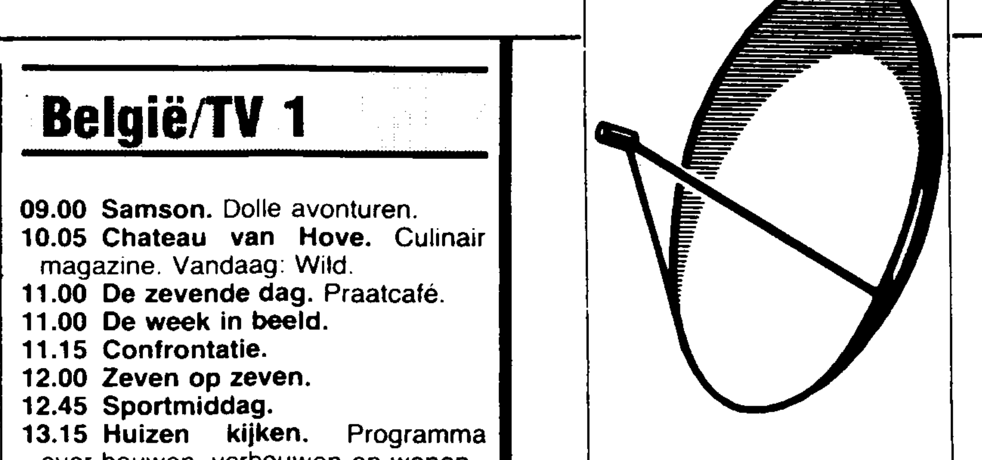
Omroep Limburg
09.00 Postbus 94. 09.30 Limburg sport. 09.50 Postbus 94. 10.00 Het ei van St. Joost. 11.00 De Onderstroom. 12.00 Het evenement. 13.00 Overname landelijke zender. 17.00-18.00 Limburg Aktueel (kort) en Vrij Spel, popmuziek.

België/Radio 2
6.00 Nieuws 6.05 Welkom weekend. (6.30, 7.00 en 7.30 Nieuws) 8.00 Nieuws. 8.10 Ochtendkuren met Somers en Verschueren. 10.00 Nieuws. 10.03 De zoete inval. 11.30 Vlaamse top 30. 12.00 Radio 2 top 30. (13.00 Nieuws). 14.00 Radio Rijswijck. 17.00 Nieuws. 17.10 Fris van Lefever met retromuziek en hits van vroeger. (18.00 Nieuws). 20.00 Hartelijk. Wensen en verzoeken van luisteraars. (22.00 nieuws en lotto. 23.30 Nachtradio (Nieuws om 24.00 en 05.00 uur).

België/BRF
06.35 Radiofrühstuck. 07.15 Wunschkasten. 07.45 Veranstaltungskalender. 08.30 Besinnliche Worte. 09.05 LP-Markt. 10.00 Hit oder Niete. 12.00 Veranstaltungskalender Brüssel, Aansl. Musik bei Tisch (12.15 Agenda Ostkanton). 12.45 Im Brennpunkt. 13.00 Hitparade 16.05 Contra-Re Jugendmagazin 17.05 Forum - das Kulturmagazin. 18.10 BRF-Aktuell. 18.45 Philosophie und Ethik. 19.00 Saterday Night Rock Show. 21.05-21.10 Uitslag lottogetallen Belgie.

RTL Radio
06.00 Guten Morgen Deutschland 09.00 Beste Grüse aus Hollywood. 10.00 RTL Live dabei. 13.00 Wünsch dir was. 15.00 Der Sport Shop met Benno Weber 18.00-02.00 Dance-Party.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 06.05 Morgenmelodie. 08.07 in Unserem Alter. 09.00 Nachrichten und Wetter. 09.05 Musikpavillon. 12.00 Nachrichten und Wetter. 12.05 Popreport. 14.05 Orchester der Welt. 15.00 Café Carlton. 17.00 Der Tag um fünf, aansl. 5 Uhr Tee. 19.00 Auf ein Wort, Abendmelodie. 20.00 Nachrichten und Wetter. 20.05 Geburtstags-Cocktail 1991. 22.00 Nachrichten und Wetter. 22.05 Musik zum träumen 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.



Nederland 1

11.00-11.55 (TT) Omroepparochie. Eucharistieviering. **13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.** **14.35 Een andere wijze.** Cursus over homeopathie en fysiotherapie. Afl. 2. Herh. **15.03 Het gezongen Woord.** **15.30 Ja en Amen - Dwars door de bijbel.** Serie. Afl. 9: Kain & Abel. **16.00 ●● Journaal.** **16.07 Juliette Greco.** Serie over Franse chansonniers. Afl.2. **17.00 KRESJ.** Met: In Holland staat een huis. Serie gebaseerd op oude kinderversjes. Afl. 2: Dhr. de Brink. **17.15 Zeven-een.** Deense jeugdfilm. **17.35 Circusfestival Monte Carlo.** Hoogtepunten uit de galavoorstelling. **18.00 Boggle.** Woordspel. **18.25 CRASH.** Met: Cut the crap, gevarieerd jongerenmagazine. **19.00 Perfect Strangers.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Een kind over de vloer. Als Larry een artikel moet schrijven, komt het wel heel slecht uit dat Balki op het buurmeisje moet passen. **19.25 (TT) Waku waku.** Quiz over dieren met Rob Fruithof. **20.00 (●●+TT) Journaal.** **20.12 (TT) Vreemde praktijken.** Comedyserie. Afl.: Bonte avond. Laurens Jan wordt tot Lex's verbazing voorzitter van de Stichting Leven Laten Leven. **20.40 Ook dat nog.** Satirisch consumentenprogramma. **21.25 Brandpunt.** Actualiteitenrubriek. **22.10 Inspector Morse.** Engelse misdaadserie. Afl.: De dader heeft het gedaan (2). Tijdens de repetities van de operettevereniging wordt Beryl, een vriendin van Morse vermoord. Zelfs sergeant Lewis kan niet ontkennen dat de bewijzen tegen Morse zich opstapelen. **23.00 Eeuwig gaat voor oogenblick.** Serie gesprekken met Antoine Bodar. **23.40-23.40 ●● Journaal.**

Nederland 2

09.00 Dag meneer koekepeer. Kleuterprogramma. **09.25 Wil Kwak Kwak.** Animatieserie. Afl.: Het hoefijzer. **09.30 De bontjas.** Deense tekenfilm. **09.45 Het futiliteitenmuseum.** Serie kinderprogramma's. Afl. 1: Water. **10.00 Hoe zit dat en waarom?** Documentaire-programma over de wereld van vandaag. **10.15 De grote Laura en Lena Fhijnbeenshow.** Show. **10.30 Een zoen van mij.** Kinderprogramma gepresenteerd door dikke dames. **10.35 Mevrouw ten Kate en het beest in de mens.** Serie. Afl. 2. **11.00 Reiziger in muziek.** Muziekprogramma met Han Reiziger. **12.00 TROS Voetbal Plus.** Sportprogramma. **12.45-13.37 De VARA matinee.** Het Borodin Strijkkwartet speelt strijkkwartet nr.15 van Sjostakovitsj. Herh. **14.00 Waar heb dat nou voor nodig?** Kerstshow uit 1973. **15.20 Het gat van Nederland.** Satirisch programma uit 1972. **16.40 Rudy Schokker huilt niet meer.** Gedramatiseerde reportage uit 1972 over de gevolgen van geluidshinder. **17.25 Van Oekel's Discohoek.** Satirisch programma uit 1974. **18.00 ●● Journaal.** **18.05 Paul Haenen vijf over zes.** Cultureel-humoristisch programma. **18.40 Buren.** Serie over burenruzies. **19.00 The wonder years.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: The sixth man. **19.25 Onrust.** Subcultureel programma. Vandaag: Onrust in Hollywood. **20.00 (●●+TT) Journaal.** **20.10 Van Kooten en de Bie's Keek op de week.** Satirische programma. **20.32 Die Kinder.** Engelse serie van Sidonie Reiger. Afl. 2: Ghosts. **21.25 Belevenissen.** Programma over iemand uit de actualiteit. **21.50 (TT) We zijn weer thuis.** Serie van Wim T. Schippers. Afl.2: Op de koffie. **22.20 Diogenes.** Achtergrondreportages. **23.20-23.25 ●● Journaal.**

Nederland 3

08.55-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden. **10.00 Jaouz.** Magazine in het Marokkaans-Arabisch en Nederlands. **10.30 Aktüel.** Actualiteiten uit Nederland en Turkije. **11.00 't Zal je kind maar wezen.** Reportage over vier Nederlandse vrouwen die voor de Islam gekozen hebben. Afl. 1. **11.30 Omroep Fryslan Edukatyf.** **12.00 Het Capitool.** Binnen- en buitenlans nieuws. **12.45-12.55 Bang om naar huis te gaan.** Film van de Samenwerkende Organisaties tegen kindermishandeling. **13.00 Logistiek.** Les. 1. **13.30 Effectief vergaderen.** Les 1. **14.00 Portret Elizabeth Schwarzkopf.** Filmportret van deze sopraan. **15.00-17.20 (TT) Studio Sport.** Met een rechtstreeks verslag van de wielerklassieker Parijs - Tours en een verslag van de military van Boekelo. **17.43-17.45 Bericht van de Wilde ganzen.** **18.25 Nieuws voor doven en slechthorenden.** **18.30 Sesamstraat.** **18.45 Studio sport.** **20.00 ●● Journaal.** **20.10 ■ Casque d'or.** Franse speelfilm uit 1952 van Jacques Becker. Met: Simone Signoret, Serge Reggiani, Claude Dauphin e.a. Een gouden eerlijke timmerman wordt verliefd op een goudharige prostituée. Haar pooier vindt dat niets en lokt een gevecht uit met tragische gevolgen. **21.46 Zijn vrouw de kip.** Russische animatiefilm. **22.00 ●● Journaal.** **22.05 Je leeft omdat je geboren bent.** Tv-registratie van een toneelstuk gebaseerd op een interview van André Müller met zijn moeder. Toneelregie: Peter de Baan. **22.35 Passions of the soul.** Serie over leven, werk en betekenis van Carl Gustav Jung. Afl. 2. **23.35-23.40 Nieuws voor doven en slechthorenden.**

RTL 4

07.00 Ochtendprogrammering. **07.30 The world tomorrow.** Religieus programma. **08.00 Telekids.** Kinderprogramma. **11.00 RTL4 Classique.** **11.10 Studio Rembrandt.** Cultureel programma. Presentatie: Jeroen Pauw. (herh.). **12.00 Buena domenica.** Italiaans programma. **13.00 Hei elei kuck elei.** Luxemburgs programma. **15.00 The making of Terminator 2.** Met Arnold Schwarzenegger in de hoofdrol. **15.25 Thin air.** Engelse serie. (herh.). **16.15 All in the family.** Amerikaanse comedyserie. **16.45 Match.** Actueel sportprogramma. **17.35 The Simpsons.** Amerikaanse tekenfilmserie (nagesynchroniseerd). **18.00 RTL4 zes uur nieuws.** **18.15 Bios.** Film- en videoprogramma. Presentatie: Marc Jacobs. **19.00 Blossom.** Amerikaanse comedyserie. **19.30 RTL4 avondnieuws en weer.** **19.50 Match:** Voetbal. **20.30 Twin Peaks.** Amerikaanse dramaserie. **21.25 Ursul de Geer.** Talkshow. **22.15 M.A.S.H.** Amerikaanse comedyserie. **22.45 Circus in nood.** Naar aanleiding van het 50-jarig jubileum volgde Max Westerman, één jaar na de eenwording van Duitsland, het voormalig Oostduitse staatscircus Aeros. Het circus, dat in het verleden zwaar werd gesubsidieerd door de Oostduitse regering, moet nu in het nieuwe Duitsland op eigen benen staan en heeft alle mogelijke moeite om het hoofd boven water te houden. **23.15 RTL4 laatste nieuws.** **23.30 Dallas.** Amerikaanse serie. **00.20 Soap.** Amerikaanse comedyserie. **00.45 Stingray.** Amerikaanse serie. (herh.). **01.35 Nachtprogramma.**

België/TV 1

09.00 Samson. Dolle avonturen. **10.05 Chateau van Hove.** Culinair magazine. Vandaag: Wild. **11.00 De zevende dag.** Praatcafé. **11.00 De week in beeld.** **11.15 Confrontatie.** **12.00 Zeven op zeven.** **12.45 Sportmiddag.** **13.15 Huizen kijken.** Programma over bouwen, verbouwen en wonen. **13.30 Trouwe Jan.** Duitse jeugdfilm gebaseerd op sprookje van de gebroeders Grimm. **15.00 1 voor iedereen.** Gevarieerd familieprogramma met: **15.10 TOfSPORT;** **15.25 Chroomdroom;** **15.45 Hobbykids;** **16.00 Nova Zembla:** Leningrad; **16.55 TOfSPORT;** **17.10 Dansemuze '91 in Mechelen deel 2 en ... Op verzoek.** **17.30 Bassie en Adriaan en de schatkaart.** Serie. Afl. 7. **17.55 Nieuws.** **18.00 Tik tak.** Animatieserie. **18.05 Plons.** Afl.: Plons en het hert. **18.10 Kinderen voor Kinderen Festival.** Wedstrijd voor kinderkoren, 3e voorronde. **19.00 De Cosby show.** Serie. Afl.: Terug naar de natuur. **19.25 Mededelingen en programmaoverzicht.** **19.30 Nieuws en Sport.** **19.45 Sportweekend.** **20.30 De bossen van Vlaanderen.** Serie. Afl. 2. **21.30 De Pré historie.** 1969. **22.00 I.Q. Kwis.** **22.30 Vandaag:** Sport/Filmgebeuren Gent. **22.55 Memphis.** Cultureel magazine. **23.25-23.35 Coda:** Retabel van Sint Jan, van Hans Memling.

België/RTBF 1

10.30 Terre et soleil. **11.00** Eucharistieviering. **12.00** Faire le point. **13.00** Nieuws. **13.20** Adorable voisine, Amerikaanse speelfilm uit 1968 van Richard Quine. **15.00** Génies en herbe. **15.35** Parole de chien. **16.05** Nouba nouba. **16.55** Les derniers empereurs des mers. **18.00** Autovision. **18.30** Weekend sportif. **19.30** Journaal. **20.05** Copie conforme. **20.55** Pas si betes. **21.05** Séparés mais égaux, tv-film. Deel 1. **22.35** Nieuws. **23.00-23.10** Tribune économique et sociale.

België/Télé 21

13.00 Reflets. **14.00** Dire Straits - Tournée alchemy. Herh. **15.00** Wielrennen: Parijs-Tours. **16.30** Radio 21. **18.00** Félix. **18.30** Cargo de nuit. **19.30** Journaal. **20.00** Marie-Octobre, Franse speelfilm uit 1959 van Julien Duvivier. **21.35** Nieuws. **22.05** Week-End sportif. **23.00-23.20** Coup de film.

België/TV 2

15.00-16.30 Sport extra: De wielerklassieker Parijs-Tours, live.

TV 5

16.05 Nieuws. **16.15** Correspondances. (herh.). **16.25** Sports loisirs. **17.30** Jours de guerre. **18.30** Nieuws. **18.50** Affiches en Clin d'oeil. **19.00** Nord Sud. **19.30** Nieuws. **20.00** Sept sur sept. **21.00** Nieuws. **21.30** Mort parmi les vivants, speelfilm van Salah Abou Seit. **23.00** Nieuws. **23.20** Cinérama. **00.20-00.50** Courts métrages et vidéo.

BBC 2

07.25 Tales of a wise king and the devil, serie. **07.30** Hallo Spencer. (herh.). **07.55** Playdays. (herh.). **08.15** Bitza, knutselmagazine. (herh.). **08.30** Babar, tekenfilmserie. **08.55** The little green planet show. (herh.). **09.10 ●●** Blood and honey, serie. **09.30** (TT) Defenders of the earth, tekenfilmserie. (herh.). **09.50** Blue Peter omnibus, jeugdmagazine. **10.40** The boy from Andromeda, serie. **11.10** Boxpops, magazine. (herh.). **11.50** The O-Zone, muziekprogramma. **12.00** (TT) Once upon a Texas train, Amerikaanse speelfilm uit 1988 van Burt Kennedy. Met Willie Nelson, Richard Widmark, Angie Dickinson e.a. **13.30** Film 91 with Barry Norman. (herh.). **14.00** Golf: The Dunhill Cup, live. **16.25** The good old days, muzikaal programma. (herh.). **17.15** Rough guide to the world's journeys, jongerenprogramma. (herh.). **18.05 ■** This is your life, serie. (herh.). **18.35** The money programma. **19.15** (TT) The birth of Europe, serie. **20.10** (TT) Madness, serie. **21.10** The complete Citizen Kane, documentaire. **22.40-00.40** (■+TT) Citizen Kane, Amerikaanse speelfilm uit 1941 van Orson Welles. Met Orson Welles, Joseph Cotton e.a.

Sportnet

07.10 Golf. **08.00** Autosport. **09.00** WK Rugby, samenvatting. **10.00** Amerikaans college football. **12.00** Golf. **12.45** WK Rugby, live. **14.45** WK Rugby, live. **16.30** WK Rugby, live. **18.25** Golf. **20.00** Golf. **21.00** Het beste van Britse motorsport. **21.30** WK Rugby, samenvatting. **22.30** Paardesport. **23.30** World sport special. **00.00** Matchroom pro boksen.

Eurosport

09.00 Transworld sport. (herh.). **10.00** Eurofun. **10.30** Atletiek. **11.30** Golf. **12.00** Boksen. **12.50** Supersports nieuws. **13.00** Afwisselend live: Tennis, wielrennen,WK ritmische gymnastiek. **19.00** Supersports nieuws. **19.05** Tennis. **20.30** Wielrennen, samenvatting. **21.30** WK ritmische gymnastiek, samenvatting. **23.00** Open Britse karatekampioenschappen. **23.55** Supersports nieuws. **00.00** Boksen.

Duitsland 1

07.00 ARD-Sport extra. Tennis: ATP-toernooi finale heren enkelspel. **09.05 Disney Club.** Gevarieerd kinderprogramma. Herh. **10.30 Zu Besuch bei György Konrad.** **11.00 Friendenspreis des Deutschen Buchhandels.** De uitreiking van deze prijs aan György Konrad. **12.30 ●● Presseclub.** **13.15 ●● Musikstreifzüge:** Mozart und die Gitarre. **13.45 Wuff! Manchmal bin ich ein Hund.** Engelse jeugdserie. Afl. 6: Einmal ein Held sein. **14.10 Philipp.** Kinderserie. Afl.: Es lebe der Ausgleich. **14.15 Moskito - nichts sticht besser.** Jongerenmagazine. Thema: muziek. **15.00 Tagesschau.** **15.05 ARD-Sport extra.** **17.00 ARD Ratgeber: Reise.** Toeristische tips. Vandaag o.a. Egypte en Tokyo. **17.30 Globus - Die Welt von der wir leben.** Milieumagazine. Thema: De oorzaken van de vele natuurrampen in de laatste tien jaar. **18.00 Tagesschau.** **18.05 Wir über uns.** **18.10 Sportschau.** **18.40 (TT) Lindenstrasse.** Serie. **19.09 Die Goldene 1.** Tv-loterij. **19.10 Weltspiegel.** Reportages. **19.50 Sportschau-Telegramm.** **19.58 Programma-overzicht.** **20.00 (TT) Tagesschau.** **20.15 (TT) Tatort.** Misdaadserie. Afl.: Tod im Häcksler. Bij een dorpje wordt de kleding gevonden van de Roemenen Höreth, die daar twee jaar eerder is verdwenen, maar ondanks een uitgebreide zoekactie blijft het lijk onvindbaar. De commissaris Lena Odenthal stuit op een muur van zwijgen van de plaatselijke bevolking. **21.45 Die grosse Buchnacht.** Internationale boekenbeurs in Frankfurt. **22.45 Magnum.** Amerikaanse serie. Afl.: Wer ist Robin Masters? **23.00 Tagesschau.** **01.05-01.10 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.** Japanse landschappen: De kust van Hamada.

Duitsland 2

08.43 Programma-overzicht. **08.45 Architektur am Scheideweg.** Documentaire serie over moderne architectuur. Afl. 3: Die neuen Marktplätze. Herh. **09.15 Zur Zeit.** Religieus nieuws. **09.30 Ein Fest für alle?** Kerkdienst. **10.15 Matinee: 700 Jahre Schweiz (2).** Gevarieerd programma met: Der schwarze Tanner. Film van Xavier Koller. Herh.; Aansl. Pointen vor 12: Ein Schweizer im Ausland. **12.00 ●● Das Sonntagskonzert auf Tournee.** Hoogtepunten uit 9991. **12.45 Heute.** **12.47 Blickpunkt!** Actualiteiten. **13.15 Damals vor vierzig Jahren.** Serie oude weekjournaals. **13.30 Alfred J. Kwak.** Tekenfilmserie. **14.15 Bettkanten-geschichten.** Serie verhalen. Afl.: Eine Nacht in Ungarn. **14.45 Der Klangfiguren des Dr. Jenny.** Documentaire. **15.15 ■ Adel verpflichtet.** Engelse speelfilm uit 1949 van Robert Hamer. Met: Dennis Price, Audrey Fildes, Valerie Hobson e.a. **16.55 Danke schön.** Verslag van de Actie Sorgenkind. Aansl.: Der grosse Preis.(VPS 17.04) Bekendmaking van de winnaars. **17.05 Heute.** **17.10 Die Sport-Reportage.** **18.10 ML - Mona Lisa.** Vrouwenmagazine. Vandaag: Die Macherinnen im Buchgeschaft. **18.50 Programma-overzicht.** **19.00 Heute.** **19.10 Bonn direkt.** Politiek nieuws. **19.30 Abenteuer und Legenden.** Documentaire serie. Afl.2: Im Land der schwarzen Wasser. Reisverslag over de regenwouden in Zaïre. **20.15 (TT) Das grosse Rennen rund um die Welt.** Amerikaanse speelfilm uit 1964 van Blake Edwards. Met: Tony Curtis, Jack Lemmon, Natalie Wood e.a. **22.40 Heute.** Met Sport am Sonntag. **22.55 ●● Leonard Bernstein in Japan.** Documentaire. **23.55 ■ Der kleine Cäsar.** Amerikaanse speelfilm uit 1930 van Mervyn LeRoy. Met Edward G. Robinson, Douglas Fairbanks jr., Glenda Farrell e.a. **01.10 Heute.**

Duitsland 3 West

09.00 Cursus Engels. Les 32. Herh. **09.30** Cursusinformatie. **10.00** Cursus natuurkunde. Les 6. Herh. **10.30** Cursus bedrijfseconomie. Les 6. Herh. **11.00** Ihre Heimat - unsere Heimat. **12.00** Tele-akademie. **12.45** Sehen statt hören. **13.15** Europa-Magazin. **13.40** West 3 aktuell. **13.45** Sonntagsgespräch. **14.00** Die Kreativen. Afl. 2: Reclame. **15.00** Brigadoon, speelfilm uit 1954 van Vincente Minnelli. **16.45** Kulturgeschichten: behang. **17.00** Ich trage einen grossen Namen, quiz. (VPS 16.59). **17.45** Das internationale TV-Kochbuch. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Maid Marian and her merry men, jeugdserie. Afl. 6. **18.30** Gott und die Welt. **18.58** Programma-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde, met om 19.30-19.45 Sport im Westen. **20.00** Die Geschichte der Frauen, speelfilm uit 1985 uit Ivoorkust. **21.48** West 3 aktuell. **21.55** Ein Jahrhundert des Chansons, serie. Afl. 1. **22.45** Miami Vice, serie. Afl. 23. **23.28** Geschichte/Zeitgeschichte. **00.53** Nieuws.

Duitsland 3 SWF

07.55 Denkanstösse. **08.00** Avec plaisir. Afl. 16. Herh. **08.30** Cursus wiskunde. Les 4. Herh. **09.00** Cursus Engels. Les 32. Herh. **09.30** Cursusinformatie. **10.00** Cursus mechanica. Les 5. Herh. **10.30** Cursus bedrijfseconomie. Les 6. Herh. **11.00** Musik um elf. **11.30** Schwetzinger Festspiele. **12.00** Teleakademie. **12.45** Sehen statt hören. **13.15** Ihre Heimat - unsere Heimat. **14.15** Menschen unter uns. **15.00** Auch ein Sheriff braucht mal Hilfe, Amerikaanse speelfilm uit 1968. **16.30** Eisenbahnromantik. **17.00** Vier über uns. **17.45** Leute, Leute, tv-jaarmarkt. **18.30** Das Südwest-Journal. **19.00** Die Schlagerparade der Volksmusik. **19.45** Gaudi Max, serie. Afl. 2. **20.15** Städte am Meer: Marseille. **21.00** Nieuws. **21.05** High society - Adel in Europa: Spanje. **21.50** Flutlicht, sportmagazine. **22.45** Ratselauflösung auf der Couch. **22.50** Wortwechsel. **23.35** Weisser Fleck. **00.20** Nieuws.

RTL Plus

06.00 Mr. T. Tekenfilmserie. Herh. **06.25 Die Flintstone Kids.** Tekenfilmserie. Herh. **06.40 Die Jetsons.** Tekenfilmserie. Herh. **07.05 Yogi Bär.** Tekenfilmserie. Herh. **07.30 Scooby Doo.** Tekenfilmserie. Herh. **08.00 Li-La-Launebär.** Kinderprogramma. **09.30 Charlie Brown.** Tekenfilm uit 1969 van Bill Melendez. Herh. **10.55 Kunst und Botschaft.** Lasset die Kindlein zu mir kommen, van Fritz von Uhde. **11.00 Die Woche mit Geert Müller-Gerbes.** Talkshow. **12.05 PS Giganten.** Serie. Afl.17. **12.35 Das Geisterhaus von Waterloo Creek.** Serie. **13.00 Junior Zeit.** Jeugdprogramma met: Mein Vater ist ein Ausserirdischer, serie (herh.); Familie Munster, serie. **14.00 Tennis:** Finale tennistoernooi Zürich, live. (Volgende tijden onder voorbehoud i.v.m. tennis.) **15.55 Mord ist ihr Hobby.** Misdaadserie. Afl.: Jessica und die Damen vom Boot. **16.50 Kilometer 330.** Duitse country- en truckermuziek. **17.50 Chefarzt Dr. Westphall - Das turbulente Krankenhaus.** Amerikaanse serie. Afl.: Der Blizzard. **18.45 RTL aktuell.** **19.10 Ein Tag wie kein anderer.** Reisquiz. Vandaag: Wales. **20.15 So liebt und küsst man in Tirol.** Duitse speelfilm uit 1961 van Franz Marischka. Met: Monika Dahlberg, Vivi Bach, Oskar Sima e.a. **21.55 Spiegel TV.** Actualiteiten. **22.30 Prime Time - Spätausgabe.** Vandaag: Ballades rond het thema windmolens. **22.50 Schloss Pompom Rouge.** Duitse comedyserie. Afl.: Heiratspläne. **23.20 Playboy Late Night Show.** Mannenmagazine. Herh. **00.20 Kanal 4 blow up.** Filmmagazine. **00.45-02.15 ■ Die Morde des Herrn ABC.** Engelse speelfilm uit 1964 van Frank Tashlin. Met: Tony Randall, Anita Ekberg, Robert Morley e.a.

SAT 1

07.30 Mensch Dino. **07.55** Drei Mädchen und drei Jungen, Amerikaanse comedyserie. **08.20** Ollies total verrückte Farm. **08.45** Thundercats. **09.10** Drops! Zapp. Herh. **10.00** Die Gendemeister. **10.30** Auf und davon. Reiseshow met spel. **10.55** So gesehen. **11.05** Bonjour Kathrin. Duitse muziekfilm uit 1955. Herh. **12.45** Bingo. **13.10** Fantasy Island, Amerikaanse serie. **14.05** Kino News. **14.30** Liebling, sei nicht albern. Duitse filmcomedie uit 1970. **15.55** Strandpiraten, Canadese serie. **16.20** Drops. **16.50** Die Sieger - American Flyers. Amerikaanse speelfilm uit 1985. **18.45** Sat.1 Blick. **18.50** Sportclub. **19.30** Glücksrad. **20.05** WetterNews. **20.15** Star Trek III - Auf der Suche nach Mr. Spock. Amerikaanse sf-film uit 1983. **22.00** Sat 1 Wetter. **22.05** Talk im Turm, talkshow. **23.20** Sat 1 Blick und Sport. **23.30** Der Gorilla, Franse serie. **0.55** Sportwagen WM-Lauf in Mexiko. **01.55** Programma-overzicht.

RAI UNO

06.00 Splash. **07.45** Il mondo di Quark. **08.30** La Banda dello Zecchino. **10.00** Linea verde magazine. **11.00** Santa Messa. **11.55** Parole e Vita. **12.15** Linea verde. **13.00** TG l'Una. **13.30** Telegiornale. **14.00** Tot TV radiocorriere. **14.20** Una domenica per la terra. **15.50** Notizie sportive. **17.00** Una domenica per la terra. **18.10** 90 minuto. **18.40** Una domenica per la terra. **19.50** Che tempo fa. **20.00** Telegiornale. **20.25** TG Uno sport. **20.40** Doris, una diva del regime. **22.25** La domenica sportiva. **23.00** TG1 Flash. **23.05** La domenica sportiva, vervolg. **23.45** Zona Cesarini. **00.30** TG1 notte - Che tempo fa. **01.00** Vallelunga: Motociclismo. **01.40** Atene: Ginnastica ritmica.

BBC 1

08.40 The train now departing. (herh.). **09.10** Nieuws. **09.15** In touch with healingm, medisch magazine. **09.30** This is the day. **10.00** See hear! **10.30** Cursus: Study tools voor beginners. Afl.2. (herh.). **10.55** Fast feasts, culinair magazine. **11.00** No more nightingales, informatieve serie over de jaren '90. **11.30** Skillshop. **12.00** The colour eye, semiwetenschappelijk magazine. **12.30** Country file, agrarisch magazine. **12.55** Agrarisch weerbericht. **13.00** Nieuws. Aansl.: On the record, interviews. **14.00** (TT) EastEnders, feuilleton. (herh.). **15.00** (TT) Dallas: The early years, serie. **17.15** Horse of the Year Show. **18.00** The clothes show. **18.25** Nieuws. **18.40** (TT) Songs of praise. **19.15** (TT) Keeping up appearances, serie. **19.45** (TT) Trainer, serie. **20.35** (TT) Bread, comedyserie. **21.05** (TT) Nieuws. **21.20** (TT) Screen one, serie. **22.55** Heart of the matter, serie. **23.30** Golf, samenvatting Dunhill-cup finales. **00.00** Japanese language and people, serie. Afl.5. (herh.). **0.30** Mahabharat, feuilleton. (herh.). **01.10-01.15** Weerbericht.

Super Channel

06.00 The mix. **11.00** Hour of power. **12.00** The mix. **13.00** Die Welt von Morgen. **13.30** All mixed up! **15.00** It is written with George Vanderman. **15.30** Touristic magazin. **16.00** The great offshore. **16.30** Hang loose. **17.00** Youthquake. **17.30** The world tomorrow. **18.00** Business weekly. **18.30** E.R.F. **19.00** Videofashion. **19.30** Survival. **20.00** Puzzle, Australische speelfilm uit 1978 van Gordon Hessler. **22.00** Nieuws. **22.30** Absolute fire! **23.30** All mixed up! **00.30** The mix all night.

MTV Europe

07.00 Awake on the wildside. **10.30** European top 20. **12.30** XPO. **13.00** The big picture. **13.30** Ray Cokes. **17.30** Week in rock. **18.00** US top 20 video countdown. **20.00** 120 minutes. **22.00** XPO. **22.30** Headbangers ball. **00.30** Kristiane Backer. **02.00-06.00** Night videos.

CNN

06.10 Moneyweek. **06.40** Healthweek. **07.10** Showbiz this week. **07.40** Science and technology week. **08.40** The big story. **09.10** Pinnacle. **09.30** World business this week. **10.15** Larry King weekend. **11.10** Showbiz this week. **11.40** Style with Elsa Klensch. **13.30** Inside business. **13.40** Evans and Novak. **14.40** Your money. **15.10** On the menu. **15.40** Newsmaker Sunday. **16.10** CNN Travel guide. **17.00** World business this week. **17.40** International correspondents. **18.10** Futurewatch. **18.40** Moneyweek. **19.00** The week in review. **20.00** CNN World report.

TV FILMS VIDEO

Duitsland 3, West
15.00 Brigadoon. Musical van Vincente Minelli uit 1954, gebaseerd op gelijknamige Broadway-hit. Met Gene Kelly, Cyd Charisse.

Duitsland 2
15.15 Kind Hearts and Coronets. Aardige zwarte komedie over een door zijn adellijke familie verstoten jongeman die iedereen om zeep helpt en dan wordt gearresteerd voor een moord die hij niet heeft gepleegd. Met Dennis Price, Valerie Hobson. In 1949 gemaakt door Robert Hamer.

Duitsland 3, West
20.00 Visages des femmes. Liefdesgeschiedenis in Ivoorkust, waar vrouwen te kampen hebben met onderdrukkende tradities. In 1985 gemaakt door Désiré Ecaré, met Eugenie Cissé Roland, Veronique Mahile.

Nederland 3
20.10 Casque d'or. Meesterwerk van Jacques Becker uit 1952 over de liefde van timmerman Serge Reggiani voor prostituee Simone Signoret. Het leidt tot moord op een pooier en het paar moet vluchten voor een jaloerse politieverklikker.



● *Simone Signoret in 'Casque d'or'. (Nederland 3 – 20.10 uur).*

Duitsland 2
20.15 The great race. Aardige slapstick- en racefilm van Blake Edwards uit 1964, met Tony Curtis, Jack Lemmon en Natalie Wood. Race van New York naar Parijs anno 1908 gaat gepaard met veel gooi- en smijtwerk.

BBC 2
22.40 Citizen Kane. Door menigeen beschouwd als de beste film aller tijden, gemaakt door toen vijfentwintigjarig wonderkind en debutant Orson Welles. Het verhaal over een arm ventje dat het brengt tot krantenmagnaat en politiek manipulator, maar wel steeds eenzamer wordt, was gebaseerd op het leven van William Randolph Hearst en dat leidde tot de nodige schandalen. Camerageбruik, vertelstructuur en acteerprestaties zijn nog altijd uitzonderlijk. Met Orson Welles, Joseph Cotton, Agnes Moorehead.

Duitsland 2
23.55 Little Caesar. Klassieke gangsterfilm van Mervyn LeRoy uit 1930, met een fraaie rol van Edward G. Robinson als hele harde jongen die het brengt tot koning van de onderwereld. Prachtig. Ook met Douglas Fairbanks.

RTL plus
0.45 The alphabet murders. Tony Randall in de rol van de wat excentrieke speurder Hercule Poirot, op zoek naar Anita Ekberg. Die is zo gevonden, zou je denken. In 1966 gemaakt door Frank Tashlin.

radio

Radio 1
7.05 KRO's Ontbijtshow (7.30 Nws.). 7.53 Ter overweging. 8.08 Groot nieuws. HV: 9.03 De verbeelding. IKON: 9.30 De andere wereld van zondagmorgen op één. 10.03 Wegwezen. 11.03 Ophef en vertier (12.30 Nws.). 13.08 Hier en nu. 14.03 Langs de lijn, sport en muziek (17.30 Nws.). 18.08 NOS Aktueel. 19.02 Van 0 tot 80. 20.02 Jazz uit het historisch archief; aansl. ca.20.30 NOSJazzgeschiedenis. 21.02 American Songbook. 22.02 New age music magazine. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 TROS Nachtwacht.

Radio 2
8.02 Vroege vogels. 10.02 Tony van Verre ontmoet Bertus de Rijk (2.) 10.30 Muziekmozaïek. 11.30 Cappuccino in de morgen. 13.02 AVRO Radiojournaal. 14.02 Café op twee. 15.30 Mezzo. 17.02 De taalmeesters. 17.30 Mooi Nederlands. 18.02 Album. 20.02 Moord in Eldorada (2), hoorsp. 20.30 American songbook. 21.00-7.00 Zie radio 1.

Radio 3
8.02 Goudkoorts. 10.02 De wakkere wereld. 12.02 KRO-miniparade. 13.02 Het weeshuis van de hits. 15.02 KRO's hitweek. 16.02 Liefdeslijn. 18.02 De jonge honden. 20.02 Leidsekade live. 22.02-24.00 Op slag van maandag.

Radio 4
8.00 Nws. 8.02 Liefde op 't eerste gehoor. 9.00 Musica religiosa et profana. 9.55 Programma-overzicht. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 Aspecten van de kamermuz. Gitaarmuziek. 12.00 De Nederlanden. 13.00 Nws. 13.02 Diskotabel. 14.15 Concert op zondagmiddag. Nieuw Sinfonietta Amsterdam. 16.30 Vokalise. Henry VIII, opera van Saint-Saëns. Orchestre Lyrique francais o.l.v. Alain Guingal met sol. 18.00 Nws. 18.02 Muziek uit duizenden. 19.00 Continu klassiek. 20.00 Nws. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00 Kamerconcert. 22.38 Finale. 23.08-24.00 Rood paleis, hoorsp.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te deum laudamus. 9.55 Waterstanden. IKON: 10.00 Het verhaal. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen op vijf. 12.00 Nws. 12.05 Het zwarte gat. 13.00 Nws. 14.00 Radio Romantica. 16.55 Mededelingen en schippersberichten. IKON: 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.00 Nws. 18.10 Liturgie & kerkmuziek. IOS: 18.40 De onbekende Islam. 19.00 Nieuws in het Turks. 19.05 Nieuws in het Marokkaans/Arabisch. 19.10 Nieuws in het Berbers. 19.15 Nieuws in het Chinees. 19.20 Suara Maluku. 19.55 Tambu. 20.30 Zorg en hoop. 21.20-22.20 Medelanders Nederlanders.

Omroep Limburg
09.00 Postbus 94, verzoekplaten. 11.00 Trefpunt, discussieprogramma. 12.00 Het Concert. 13.00 Overname Radio 1. 14.00-18.00 Omroep Limburg Sport.

België/Radio 2
06.00 Nieuws. 6.05 Goede Morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.12 Relax. Nonstop retromuziek. 9.00 Visum. Toeristisch programma. 10.00 Nieuws. 10.03 De pré-historie. 11.00 Kop of Flet. Personality- show van Michel Follet. 13.00 Nieuws. 13.10 Hittentit. Vlaamse hits van vroeger en nu. 14.00 Fiestag. 17.00 Nieuws. 17.05 Afgefloten (17.45 Nationale Voetbaluitslagen). 18.00 Nieuws. 18.10 Funiculi Funicula. 20.00 Vragen staat vrij (22.00 Nieuws). 23.30-6.00 Nachtradio (24.00 en 5.30 Nieuws.)

België/BRF
06.35 Fröhlicher Auftakt. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.05 Fröhlicher Auftakt. 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendung. 10.00 Volkslieder. 11.05 Schlagersouvenirs. 12.35 BRF-Sonntagsmenü. 14.05 Die deutsche Schlagerparade. 16.05 Domino - die Spielshow des BRF. 17.05 Sporttreff. 18.40 Seniorenfunk. 19.00 Wunschkonzert. 21.05 Sportresultate vom Wochenende.

RTL Radio
02.00 Kuschelrock. 6.00 Sonntag-Morgen. 9.00 Ausgequetscht, Geert Müller Gerbes. 11.00 Hits der Woche, Top 30. 14.00 Sternstunden. 17.00 Endsport. Rückblick auf ein Wochenende voller Sport. 18.00 Classic-Hits. Die goldensten Hits, die besten Oldies. 22.00 Je t'aime. 24.00-04.00 Nachtradio. Die Nacht lebt.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nachrichten. 8.05 Volkstümliche Matinee. 10.00 Nachrichten. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.00 Nachrichten. 12.05 Musik ... Trumpf. 13.00 Heimatmelodie. Folklore rund um die Welt. 14.00 Nachrichten. 14.05 Was darf es sein? 17.00 Der Tag um Fünf. Chöre der Welt. 18.00 Nachrichten und Wetter. 18.05 Schellack-schätzchen. 19.00 Auf ein Wort, Abendmelodie. 20.00 Nachrichten. 20.05 Erinnerung. (22.00 Nachrichten). 22.05 Musik zum träumen. 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

HS

Per 1 januari 1992 ontstaat een vacature bij de studierichtingen Culturele en Maatschappelijke Vorming en Kreatieve Therapie, voor een

docent psychologie (m/v)

(22,8 uur per week).

Taken:
- verzorgen van hoorcolleges en lessen psychologie en psychiatrie;
- zelfstandig en in teamverband ontwerpen van onderwijsmodulen;
- verzorgen van supervisie, stage- en werkstukbegeleiding;
- een bijdrage leveren aan organisatorische taken van de studierichtingen;
- verzorgen van contractactiviteiten;
- eventuele andere lessen en taken binnen de Hogeschool.

Functie-eisen:
- doctoraal Psychologie;
- bekendheid met en werkervaring in één of meerdere werkvelden waarvoor wordt opgeleid;
- bekendheid met modulair onderwijs;
- onderwijservaring is gewenst.

Het salaris wordt vastgesteld conform de CAO van de Hogeschool Sittard en bedraagt minimaal ƒ 3.428,- en maximaal ƒ 7.528,- bruto per maand bij een volledige betrekking.

Inlichtingen met betrekking tot de functie kunt u vanaf 21 oktober verkrijgen bij mevrouw drs. C. Schoffelen-Steentsma, sectorleidster, telefoon (046) 59 12 12. Voor overige informatie kunt u terecht bij de heer drs. G. Bollen, telefoon (046) 59 12 30 of (046) 51 60 31 (privé).

Hogeschool Sittard
omvat de sectoren Hoger Gezondheidszorg Onderwijs en Hoger Sociaal Agogisch Onderwijs.

Sportcentrumlaan 35, Postbus 69, 6130 AB Sittard, telefoon (046) 59 12 12.

Studierichtingen van de sector Hoger Sociaal Agogisch Onderwijs:
- Culturele en Maatschappelijke Vorming;
- Kreatieve Therapie;
- Maatschappelijk Werk en Dienstverlening;
- Personeel en Arbeid;
- Sociaal Pedagogische Hulpverlening.

Vrouwen en leden van etnische groeperingen worden uitdrukkelijk uitgenodigd te solliciteren.

Sollicitaties kunt u vóór 26 oktober a.s. richten aan de adjunct-directeur Personeel, de heer drs. G. Bollen, Postbus 69, 6130 AB Sittard.

HOGESCHOOL SITTARD

Grafisch Buro Sinke, te Beek L. is een modern bedrijf met 13 medewerkers, gespecialiseerd in het vormgeven, zetten en opmaken van tijdschriften, boeken en folders.

De zetterij-/opmaakafdeling werkt met de meest moderne apparatuur zoals laserzetter, opmaakschermen en fotoscanner.

Voor onze zetterij zoeken wij op korte termijn een:

FOTOZETTER m/v

bij voorkeur met ervaring op Power-View-10 of Integrator van compugraphic. Enige kennis van programmeren is een pré.

Heeft u belangstelling? Schrijf dan naar: Grafisch Buro Sinke bv t.a.v. mevr. Y. Köster Brugstraat 9, 6191 KC Beek L.

GBS

Fascineren u de VS-beurzen?

Ter kompletering van ons succesvolle team zoeken wij

Telefonische Acquisiteurs/Top Verkopers

(op free-lance basis, niet in vast dienstverband)

Voor betreffende medewerkers zijn vlijt, inzet en een uitgesproken wil om te slagen vanzelfsprekend. Een jaarinkomen vanaf 100.000 DM is voor hen pas interessant.
Kennis van de Franse taal is een vereiste; Duits en Nederlands zijn gewenst.
Bent u geïnteresseerd? Neem dan kontakt met ons op.
Kandidaten zonder branche-ervaring worden door ons opgeleid.
Begin nu in ons kollegiale team aan een succesvolle toekomst!
Bel voor informatie: 09.49.241./406801 of 409868 PRUSHARES AG

Provincie Limburg
RUIMTELIJKE ORDENING EN VOLKSHUISVESTING

De afdeling Gemeentelijke Zaken van de hoofdgroep Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting (R.O.V.) is belast met de integrale advisering m.b.t. zowel de inhoudelijk-planologische als de bestuurlijk-juridische aspecten van de gemeentelijke ruimtelijke ordeningsplannen, alsmede met taken op het terrein van de stadsvernieuwing. Als onderdeel van deze afdeling heeft het bureau Juridische Zaken tot taak het op geïntegreerde wijze adviseren m.b.t. de bestuurlijk-juridische aspecten van de werkzaamheden; dit in nauwe samenwerking met de inhoudelijk-planologische disciplines.

Bij het bureau Juridische Zaken is de volgende functie vacant:

Stafjurist ruimtelijke ordening en volkshuisvesting m/v

Functie-inhoud: als stafjurist initieert en ontwikkelt u bestuurlijk-juridische toetsingkaders voor gemeentelijke ruimtelijke ordeningsplannen en levert u een creatieve bijdrage in het vinden van evenwichtige oplossingen op het terrein ruimtelijke ordening. U bewaakt in algemene zin een consistente toepassing van het toezicht op voornoemde plannen. Daarnaast heeft u een deskundige inbreng in de ontwikkeling van aanverwante beleidsvelden en voorts interpreteert en adviseert u over nieuwe wet- en regelgeving op het gebied van de ruimtelijke ordening alsmede over andere voor het bureau en de afdeling relevante vraagstukken. Ook verricht u op ad hoc basis rayongebonden juridische werkzaamheden. Naast de bovenvermelde taken functioneert u bovendien als plaatsvervangend bureauhoofd.

Functie-eisen: om deze even veelzijdige als veeleisende functie naar behoren te kunnen vervullen heeft u een universitaire opleiding Nederlands [illegible] voltooid, aangevuld met een ruime kennis van [illegible] ervaring op het beleidsterrein ruimtelijke orden[illegible] bezit een gedegen kennis van het algemeen be[illegible] recht alsmede van de aanverwante beleidsterre[illegible] zoals milieu, volkshuisvesting, landinrichting, w[illegible] huishouding en ontgrondingen. Van u wordt ee[illegible] mate van zelfstandigheid, creativiteit, gevoel vo[illegible] bestuurlijke verhoudingen en inzicht in maatsch[illegible] pelijke ontwikkelingen verwacht.
Uiteraard beschikt u zonder meer over goede c[illegible] nicatieve vaardigheden, een uitstekende schrift[illegible] uitdrukkingsvaardigheid en heeft u affiniteit me[illegible] werken in teamverband.

Salaris: het salaris bedraagt afhankelij[illegible] leeftijd, opleiding en ervaring maximaal ƒ 7.528[illegible] maand.

Sollicitaties en inlichtingen: indien u g[illegible] teresseerd bent in deze functie zien wij uw schr[illegible] lijke sollicitatie graag binnen 14 dagen tegemoe[illegible] kunt deze richten aan het College van Gedeput[illegible] Staten, t.a.v. de directeur van de Stafgroep Per[illegible] en Organisatie, Postbus 5700, 6202 MA Maast[illegible] onder vermelding van het vacaturenummer R.9[illegible] op brief en enveloppe. Voor informatie over de[illegible] functie kunt u zich wenden tot de heer drs. R.J.H. Schoufs, hoofd van het bureau Juridische Zaken, tel. 043-897400.

Vrouwelijke kandidaten, die aan de fun[illegible] eisen voldoen, worden nadrukkelijk uitgenodigd [illegible] solliciteren. De mogelijkheid tot kinderopvang i[illegible] wezig. Deze functie kan ook in deeltijd worden [illegible] oefend. In de laatste fase van de selectieproced[illegible] zal een delegatie van de afdeling worden ingesc[illegible] keld, terwijl een psychologisch onderzoek tot de [illegible] procedure kan behoren.

V29/41-91

DE PROVINCIE MAAKT WERK VAN LIMBURG

De Brand Bierbrouwerij in Wijlre, in het hart van Zuid-Limburg, is de oudste brouwerij van ons land. Het ligt voor de hand, dat die brouwerij daarom over een rijke brouwtraditie beschikt. Toch is Brand ook een modern bedrijf, waar nieuwe technieken en technologieën steeds getoetst worden aan de eigen hoge kwaliteitsnormen. Dankzij een dynamisch, toekomst-gericht beleid, opereert de brouwerij zeer suksesvol in binnen- en buitenland.

Werken bij Brand 'n zaak om trots op te zijn.

Bij Brand werken op dit ogenblik 220 mensen. Er wordt veelal gewerkt in kleine teams, die ieder hun eigen verantwoordelijkheid kennen. De mensen van Brand zijn trots op hun brouwerij. Er is ruime aandacht voor opleiding en loopbaanbegeleiding. Tijdens de inwerkperiode mag u rekenen op een goede en professionele begeleiding. Werken bij Brand, inderdaad 'n zaak om trots op te zijn.

Onze Commercieel Technische Dienst is verantwoordelijk voor installatie en onderhoud van biertapinstallaties bij onze horeca-afnemers.

Voor deze afdeling zoeken wij contact met kandidaten voor de functie van

Werkvoorbereider-/ Planner m/v

Deze functionaris plant en coördineert de werkzaamheden van onze monteurs. Hierbij onderhoudt hij/zij dagelijks (telefonisch) contact met onze commerciële afdelingen en onze afnemers.
Tevens is hij/zij verantwoordelijk voor het opstellen van de begroting van de uit te voeren projecten.

Gevraagd wordt:
- middelbare technische opleiding E/W;
- affiniteit met kantoorautomatisering;
- goede contactuele eigenschappen en een commerciële instelling;
- leeftijd tot ca. 30 jaar;
- bereidheid tot consignatiediensten, ook tijdens weekends.

Monteur m/v

Gevraagd wordt:
- een opleiding op het niveau van LTS/MTS E/W;
- goede contactuele eigenschappen;
- rijbewijs B-E;
- leeftijd ca. 25 jaar;
- bereidheid tot consignatiediensten, ook tijdens weekends.

Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot ing. J.J.M. van Loo, [illegible] tel. kantoor: 04450-8393.

Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van curriculum vitae, kunt u binnen 14 dagen zenden aan:

Brand Bierbrouwerij B.V.
t.a.v. mevr. L. Creusen, Hoofd personeelszaken,
Postbus 1, 6320 AA Wijlre.

Brand
HET BIER WAAR LIMBURG TROTS OP IS.

De N.V. Waterleiding Maatschappij Limburg (W.M.L.) verzorgt met 32 pompstations de drinkwatervoorziening voor circa 1 miljoen inwoners en behoort hiermee tot de drie grootste waterleidingbedrijven in Nederland.
Jaarlijks wordt 78 miljoen m³ water geleverd aan 375.000 afnemers via een distributienet van 6300 km. Het bedrijf heeft een jaaromzet van 100 miljoen gulden en een jaarlijks investeringsniveau van 50 miljoen gulden.
W.M.L., een van de snelst groeiende bedrijven in Limburg, biedt momenteel werk aan 480 medewerkers.

DE N.V. WATERLEIDING MAATSCHAPP[IJ] LIMBURG

is op zoek naar een

MANAGER (M/V)

voor de functie van HOOFD SECTOR DISTRIBUTIE

De sector:

De sector Distributie heeft tot taak de zorg voor het ontwerp, de aanleg en het onderho[ud] van de transport-, distributie- en aansluitleidingen.
Tevens is de sector belast met de kwaliteitsbeheersing van het drinkwater tijdens het transport vanaf de pompstations tot aan de afnemers. Jaarlijks wordt circa 270 km aan nieuwe leidingen t.b.v. uitbreiding en vervanging gelegd. De hiermee gepaard gaande investeringen belopen rond 30 miljoen gulden per jaar.
Binnen de sector opereert een stafbureau Distributie, dat verantwoordelijk is voor het ontwerp en de registratie van het leidingnet alsmede de aanleg van transportleidingen. stafbureau heeft tevens een aantal coördinerende en beleidsondersteunende taken.
Aanleg en onderhoud van het distributienet en aansluitleidingen geschieden vanuit 9 districtsvestigingen, met elk circa 25 medewerkers. Deze vestigingen zijn het eerste aanspreekpunt voor onze afnemers.
Met het oog op de toekomstige ontwikkelingen op het terrein van de Distributie, is aan [het] Hoofd bovendien een coördinator toegevoegd, die belast is met de totstandkoming van [een] geautomatiseerd Leidingen Informatie Systeem (LIS).

De functie:

Als Hoofd van de sector Distributie geeft u leiding aan het Hoofd stafbureau, de 9 districtshoofden en de coördinator LIS.
U rapporteert rechtstreeks aan de Technisch Adjunct-Directeur. U bent verantwoordelij[k] de voorbereiding en uitvoering van het totale bedrijfsbeleid betreffende de distributie va[n] drinkwater en vertegenwoordigt in dit kader het bedrijf in overlegsituaties met zowel overheden als het bedrijfsleven.
Tot uw managementtaken behoren tevens het specifiek op de sector Distributie gericht[e] personeelsbeleid alsmede budgettering en verslaglegging.

Uw profiel:

U heeft een academisch denk- en werkniveau, beschikt over een ruime managementervaring en heeft affiniteit met technische zaken.
Uw werkhouding kenmerkt zich door een praktische instelling en het vermogen om doortastend op te treden.
U beschikt nadrukkelijk over leidinggevende capaciteiten en bent in staat door een toegankelijke opstelling op stimulerende wijze leiding te geven aan de sector in al zijn geledingen.
Uiteraard zijn uitstekende contactuele eigenschappen en een goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid noodzakelijk voor het succesvol vervullen van dez[e] functie.

Arbeidsvoorwaarden:

Onze arbeidsvoorwaarden zijn conform de CAO van de waterleidingbedrijven in N.V.-v[erband].
Wij bieden een uitstekend salaris en zeer goede arbeidsvoorwaarden, waaronder een welvaartsvast pensioen middels het ABP, een eindejaarsuitkering en een ziektekostenverzekering van het IZA-Limburg.
De standplaats voor de functie is Maastricht.

Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met de heer Ir. M.G.M. den Blanken, Technisch Adjunct-Directeur, tel. 043-217841.

Sollicitaties kunt u binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie richten aa[n] N.V. Waterleiding Maatschappij Limburg, sector Personeel & Organisatie, Postbus 106[...] 6201 BB Maastricht.